BIBLIOTECA ◆ R. ACCOLTA NENCINI ◆ FIRENZE ◆ I.N.
D P
43

N. 540
1

Ex Libris Joannis Nencini
1870

Digitized by Google

VOCABOLARIO, GRAMMATICA, ET ORTHOGRAPHIA DE LA LINGVA VOLGARE D'ALBERTO ACHARISIO DA CENTO, CON ISPOSITIONI DI MOLTI LVOGHI DI DANTE, DEL PETRARCA, ET DEL BOCCACCIO.

Con Priuilegi di. N. S. & d'altri, che niuno per dieci anni stampi, ò uenda questo libro, sotto le pene, che in quelli si contengono.

1543.

ALBERTO ACHARISIO AL REVERENDO MONsignore messere Iacomo da Elisco, eletto di Sauona, suo signore osseruandiss.

AVENDO ne tempi di miei studi Reueren. monsignore dato opera à le lettere uolgari, & conoscendo quelle non meno utili & necessarie, che già sieno state à gli studiosi le latine, mi misi à uoler fare una operetta di Grammatica, Orthographia, & Vocaboli, laquale la gran mercè di Dio al suo termine ridussi, con proponimento di ritenerlo per me, & pe miei figliuoli, non hauendo dauanti à gliocchi l'amore del prossimo, ilquale ad ogni mio cõmodo anteporre doueua, ma poi conoscendo che l'huomo non è nato per seruire à se solo, ma à beneficio & commodo de l'altro huomo, mi son disposto farne ciascuno partecipe, il che facendo intendo di seruare l'ordine, ilquale & gl'antichi e moderni scrittori hanno insino à quì seruato, iquali le loro opere ad alcuno loro amico ò signore hanno dedicate, non per ch'io uoglia, che gli errori da me commessi (per cio che niun campo fu mai sì ben cultiuato, che in esso ò ortica, ò triboli, ò alcun pruno non si trouasse mescolato tra l'herbe migliori) sotto l'ombra del mio padrone siano difesi, anzi desidero, che da ualent'huomini, & loro priego chel facciano, siano corretti, & gastigati, accio che altri seguendo mè non pecchi, Et se tali elettioni far si uogliono per amore, ilquale la persona eletta porta à lo elettore, ò per uirtù di quella tal persona, ò uero per li beneficij da essa riceuuti, ò p nobiltà di famiglia, non haurei potuto alcuno eleggere, ilquale di. V. S. piu m'amasse, ilquale per uirtù piu il ualesse, per cio che in tutto il tempo de la

sua

ſua età s'è tanto affaticata nè gli ſtudi de le leggi, & de le ſacre lettere, che per lei ſi spera che la chieſa di Chriſto auanzi, & à cui, per li benefici da lei, & dal ſignor Hettore ſuo padre foſsi io piu ubligato, & niuno altro eleggere poteua, ilquale foſse di famiglia piu degna di quella da Flisco, ne laquale ſono ſtati Papi, Re, Cardinali, Arciueſcoui, & Veſcoui ſenza numero, Per laqual coſa da me è ſtata fatta elettione di eſsa, ſotto il cui nome (ſe le aggrada) intendo queſta mia operetta publicare, laqual priego à contentarſene, & ad amarmi come ſuole.

Alberto Acharisio à Lettori.

VANTA fratelli cariſsimi ſiate per hauere utilità di queſta mia opera, l'hauerla continuamente p le mani il ui dimoſtrerà, & per che hò notati alcuni uocaboli da noſtri ſcrittori uſati, che hoggidi ſono da ſchifare, ui priego ben conſiderarli, & tutti quelli, che à queſto tempo non ſono in uſo, laſciare, p cio che di cio ne habbiamo ammaeſtramento da Horatio ne la ſua arte poetica, & dal noſtro Dante nel fine del cap. 26. del parad. doue dice, l'uſo de mortali è come fronda in ramo, che sen uà, & altra uiene, doue il Landino queſto medeſimo afferma, priegoui anchora che se trouerete alcuni errori da me commeſsi, che uogliate uſare la correttione fraterna, cio è farglimi à sapere, che io molto uolentieri gli gaſtigherò, & farouui à uedere che non l'haurò hauuto à male, anzi che mi fie ſtato molto à grado.

VVM duo potißimum ſint ea, quę lumen in diſcendo, pariter ac docendo prębeant, Methodotus, & uocum proprietas, operepreciũ auctor hic ſe facturum exiſtimauit, ſi maternarum literarum ſtudioſos exercens, primo limine grãmaticam uulgarem certam, atque compendioſam pręmitteret: In qua non modò ſingulas orationis partículas ppendit, ſed recte ſcribẽdi Methodum ita breuiter & facile perſtringit, ut iuditio meo nil melius, nil opportunius, nil deniq; utilius ſtudioſis ipſis excogitari potuerit. Hac enim uia & ratione fit, ut ii qui huiuſmodi literis operã daturi ſunt, breui eam imbibant, & cui prorſus aſſueti recte & ſalubriter cętera conſequantur. Dein quũ multum referat in ſingulis ſcientiis propriis, ac cõſuetis uerbis uti, nam nulla res pfectò eſt, quę doctrinę cõſenſum magis obturbat, quã uocũ pperam acceptarũ diſcrepãtia, ut in ſingulis ſcientiis facile eſt uidere, in quibus tot paßim quęſtiones exagitatę nulla alia ex cauſa obortę ſunt, niſi ex uocũ ingnoratione, ob id dicere ſolebat Ariſtoteles, qui nominũ uires ingnorãt, & ſeipſos ſępenumero, & alios fallũt, uoluit lexicon addere in quo quid pprie, & legitimè unaquęque dictio ſignificet, ex optimis & uerè propriis auctoribus ſua induſtria, ſtudioſorũ gratia, collegit, & ad ordinẽ alphabeticum ita ad unguem digeßit, ut nil facilius deſiderari potuerit, ob id dicere prorſus audeo, uix alius liber eſt, quẽ perinde, hac in re omniũ manibus teri referat, atq; hoc uolumen, propera igitur candide lector, & uitę ociũ ſtudio percipiendę eruditionis huius impende, ut difficulter ab aliis inuenta, facile tibi hac uia percipere contingat.

Vale.

Paulus

L. Sarnen.

OTV proprio &c. Cum sicut dilectus filius noster Albertus Acharisius legum doctor Ronon. diocesis, nobis exponi fecit ad cõmunem omniũ, & precipue linguę uulgaris Italę studiosorũ utilitatem, grãmaticam, necnon orthographiam, & dictionariũ eiusdem linguę uulgaris per eum cõposita hactenus nõ impressa suis propriis impensis imprimi facere intendat, dubitetq; ne huiusmodi grãmatica, necnon orthographia, & dictionarium postmodum ab aliis absque eius licentia imprimantur, quod in maximum suum prędiudicium tenderet, Nos propterea eius indemnitati consulere uolentes, motu simili, & ex certa scientia eidem Alberto, ne quæuis opera ex supradictis hactenus non impressa, & per ipsum imprimenda per decem annos post impressionem dictorum operum à quocunq; sine ipsius licentia imprimi, aut uendi, seu uenalia teneri possint concedimus & Indulgemus, inhibentes omnibus & singulis utriusque sexus Christi fidelibus ubique, tam in Italia quam extra Italiam existentibus, presertim Bibliopolis, & librorum Impressoribus sub excõmunicationis latę sententię, in terris uero Sanc. Rom. Ecclesiæ mediate uel immediate subiectis, & ducentorum ducatorum auri, & insuper amissionis librorũ pęna toties quoties contrauentum fuerit ipso facto, & absq; alia declaratione incurrenda, ne infra decennium ab impressione dictorum operum respectiue computandum dicta opera in uulgari Italica lingua hactenus non impressa, & per ipsum Albertum imprimenda sine eiusdem Alberti expressa licentia dicto decennio durante imprimere, uendere, seu uenalia habere uel proponere

audeant, mandantes uniuersis uenerabilibus fratribus nostris Archiepiscopis, Episcopis, eorumq; Vicariis in spiritualibus generalibus, & in statu tēporali, S. R. Ec. etiam legatis et uicelegatis sedis apostolicæ, ac ipsius status gubernatoribus, ut quoties pro ipsius Alberti parte fuerint requisiti, uel eorum aliquis fuerit requisitus eidem Alberto efficacis defensionis presidio assistentes premissa ad omnem dicti Alberti requisitionem contra inobedientes & rebelles per censuras ecclesiasticas etiam sæpius aggrauando, & p alia iuris remedia Apostolica auctoritate exequantur, inuocato etiam ad hoc si opus fuerit auxilio brachii secularis non obstantibus constitutionibus & ordinationibus apostolicis, cæteris q; contrariis quibuscunq;. Et insuper quia difficile admodum esset presentem motum proprium deferri, uolumus & apostolica auctoritate decernimus ipsius trā sumptis, uel exemplis etiam in ipsis operibus impressis plenam & eandem prorsus fidem tam in iudicio quam extra adhiberi, quæ presenti originali adhiberetur, & q̄ presentis motus proprii sola signatura sufficiat, & ubiq; fidem faciat in iudicio & extra regula nostra in contrarium ædita nō obstan.

Placet. A.

FIAT.

X Alberto achariſio iuriſconſulto, ciue noſtro Cen
e. ti dilectiſſimo intelleximus uelle eũ depromere, at
que in lucem edere, Dictionarium, Grammaticam, et
Orthographiam maternæ linguæ, omnia per eum ad cõmu
nem ſtudioſorum utilitatem compoſita, unà cum nonnullis
expoſitionibus in Dantem Aligerum, Franciſcũ Petrarcam,
& Ioannem Bocacium. Et quoniam is à Nobis petiit, ut ca
uere uelimus, nequis noſtræ ditionis præter eius uolũtatem
de huiuſmodi libris ſtatuere, atq; in eos imprimendos ma
nus inicere audeat: Nos, qui eruditis uiris, & publicæ lit
terarum utilitati conſulentibus libenti animo fauemus, Al
bertum ipſum honeſtiſſima à nobis petere cenſentes, preſen
tium noſtrarum patentium litterarum tenore, Impreſſori
bus, Librariis, Librorum uenditoribus, & cæteris omnibus
qui noſtræ ditionis ſunt, Præcipimus, atq; Mandamus, ut eo
rum nullus præfatos libros, præter eiuſdem Alberti uolũ
tatem, per decennium imprimere, aut alibi impreſſos uende
re audeat. Q ui uero Mandato huic noſtro non paruerit, a
miſſis libris, quos aut ipſe impreſerit, aut in Ciuitates, ac
Dominium noſtrum per alios, quam per eum cui īpſe Alber
tus iniunxerit, impreſſos importauerit, quos in eiuſdem Al
berti ius actutum uenire, ac tranſire uolumus, decem inſu
per ſcutorum aureorum pœna pro uno quoq; uolumine mul
ctabitur. Ea propter Mandamus quibuſcunq; Officialibus
noſtris ubiq; in toto ducali dominio noſtro exiſtentibus, ut
hoc noſtrum Priuilegium inuiolabiliter prorſus ſeruandum
curent, pœnamq; ipſam, ubi uſu euenerit, omni adhibito ſtu
dio, & abſq; delicti condonatione ſedulo exigant, & in Fi
ſcum noſtrum inferant, In quorum robur & teſtimonium

haſce noſtras literas fieri iußimus, & regiſtrari, noſtrique maioris sigilli impreßione communiri, Datas Ferrariæ in noſtra Ducali cancellaria Anno salutis Milleſimo Quingenteſimo Quadrageſimo tertio, octauo Idus Iunias.

Alex. Guarinus.

De gli Articoli.

GLI Articoli sono quattro, Il, Lo, El, & La, quest'è de la femina, tra quelli tre del maschio è questa differenza, che Il si pon dinanzi à le uoci incomincianti da consonante, ò uocale, che sia in uece di consonante, come il uescouo, & Lo si pon dinanzi à le uoci, che incominciano da uocale, ò da la s, à cui segue un'altra consonante, ó la u, in uece di consonante, come lo spirito, lo suenturato: per cio doue si legge nel Petr. nel fine del cap. 1. de la Morte: Essendo il spirto già da lei diuiso: leggere si dè, & cosi trouasi ne buoni testi: Sendo lo spirto già da lei diuiso: l'uno & l'altro articolo il Petr. hà usato assai uolte di dare à le uoci di una sil laba, come lo mio, lo cuor, lo qual: il che non usa la prosa. Tra questi due articoli è anchora un'altra differenza, che quando la Per, ò altra uoce, laquale per honore, ò dignità altrui si dia, precedono l'articolo, hà luogo la Lo, come signor lo duca: monsignor lo Re: messer lo Podestà: per lo mondo, & simiglianti: & questa regola è sempre uera in amendue li numeri. El non si pon mai se non in compositione, come il duca el sacretario sono in camera, cio è, & il sacretario, & cosi declinansi.

Il poeta, del poeta, al poeta, il poeta, dal poeta: i poeti, de poeti, à poeti, i poeti, da poeti: & ben che il Bembo dica, che l'articolo Il nel numero del piu non hà se non l'articolo I: & che l'articolo Li è il plurale de l'articolo Lo, nondimeno trouo in tutti li testi del Boccaccio antichi, & moderni questo articolo Li, essere posto dinanzi à le uoci incomincianti da consonanti, come, li mal tratti stracci, li piaceri, alli loro usci, li due, alli suoi, ne li lor costumi, con

li lor passati, li miei lasciai io dentro da la porta de la città, intorno à li loro uffici, li giouani, sopra li Re *saracini, de le tre leggi à li tre popoli date, li santi luoghi: li cui costumi: ristoratici in parte li danni: & egli stesso doue ragiona de nomi, dice gli due: per che dico, che l'articolo* Il, *harà nel numero del piu,* Li, *& I. ben che il Pet. di rado habbia quello usato: ilquale hà detto due volte li dei, & de li dei. Nel numero del piu per leggiadria si lascia l'articolo: & dice si come nel sopradetto essempio dicemmo.*

L'huomo, de l'huomo, à l'huomo, l'huomo, da l'huomo, gli huomini, de gl'huomini, à gl'huomini, gl'huomini, da gl'huomini: questo articolo nel numero del piu scriue si senza la g: quando si pon dinanzi à le uoci incomincianti da consonanti, eccetto à quelle che incominciano da la s, à cui segue la u, in uece di consonante, ò un'altra consonante, che ui s'aggiugne la g, auanti, come gli spirti, gli suenturati.

L'articolo El nel numero del piu hà la E, essempio, il duca e sacretari sono in camera, cio è, & li sacretari. Boc. g. 2. n. 6. in prin. haueuan le donne parimente e giouani riso molto, & nel fine, tutti parimente e figliuoli, & le donne furono in Palermo riceuuti: & n. 7. & la preda e prigioni sopra le naui posti, cio è, & i prigioni.

Sono molte uoci, lequali nel primo caso non hanno l'articolo, à cui ne gli altri casi si danno le infrascritte particelle, come Dio, di Dio, à Dio, Dio, da Dio. Io, di me, à me, me, da me: Noi, di noi, à noi, noi, da noi. & nel secondo caso del numero del piu, oue dicemmo di noi, si può anchora dire de noi, et cosi indifferẽtemente è usato da gli scrittori: si come disse il Bo. per operatione de corpi superiori, et che per prigione de monaci, che fallissero, era stata fatta: questa parti-

cella Di, molte uolte si dà al secondo caso de le uoci, che hanno l'articolo nel primo, come de la fronda, de le fronde, & di fronda, & di frondi, una ghirlanda di fronde: la ragione de la differenza secondo il Bembo è questa, che quando la uoce precedente, laquale de la seguente è uoce, non hà l'articolo: similmente non l'haurà la seguente, & se la precedente l'haurà, la seguente il uorrà altresì, come, hora di mangiare, l'hora del mangiare, hora di uespro, l'hora del uespro, il mortaio de la pietra, uno mortaio di pietra: à questa ragione trouo molti essempi contrari da gli scrittori, et da lui medesimo scritti, egli ne le sue prose, quando ragiona del nome dice, ne le uoci di femina, et che fine del maschio hà, doue dire douea, secondo la sua ragione, ne le uoci de la femina, & che fine di maschio hà. Boc. nel proh. per crudeltà de la donna amata: & nel prin. de la g. 1. molti consigli dati à conseruatione de la città, & ivi, à la conseruatione de la nostra uita prendere quelli rimedi, che noi possiamo: & g. 2. n. 2. egli era grande de la persona, et giouane di meza età: et nel prin. de la g. 4. ma sempre de la gloria di uita eterna, et di Dio, et de santi gli ragionaua: & g. 8. n. 7. la infirmità del mio freddo col caldo di letame puzzolente si conuenne curare: et g. 1. n. 1. & tutta la corte di paradiso: et g. 2. n. 8. si come è la mia giouanezza, & la lontananza del mio marito: & iui per la lontananza di mio marito non potendo io à gli stimoli de la carne, ne à la forza d'amore contrastare: & g. 6. nel fine, lequali il carro di tramontana guardaua: & nel fine de la g. 10. che il sole era già basso à l'hora di uespro: Petr. ne la canz. qual piu diuersa, & nuoua, ne la 6. sta. amor, che anchor mi guidi pur à l'ombra di fama occolta, et bruna: & nel son. amor con la man destra:

uomer di penna con sospir del fianco: & ne la canz. mia benigna fortuna: ne la sta. 12. porto de le miserie, & fin del pianto: & nel sonet. qual mio destin, sento i mesi di morte oue apparire ueggio i begliocchi: & ne la sesti. à la dolce ombra. stan. 2. Non uolsi ombra di poggi, ma de la pianta piu gradita in cielo, & nel son. Erano i capei d'oro à l'aura sparsi: & ne la canz. Giouane donna: stan. 4. c'hà i rami di diamante, & d'or le chiome: & ne la canz. Standomi un giorno: stan. 2. con le sarte di seta, & d'or la uela. Per che à me pare che alcuna buona ragione di differenza non si possa assignare, eccetto se non diciamo, che non intendendo di una cosa speciale, debbiamo à quella uoce dare la Di, anchora che la precedente habbia l'articolo, come dicemmo ne sopradetti essempi: & intendendo di una cosa speciale, dare ui si debba l'atricolo, & similmente quando s'hà relatione ad una medesima cosa poco auanti detta, come nel sopradetto essempio del Boc. per crudeltà de la donna amata, che se non haueße inteso de la donna sua, ma donna indifferentemente, haurebbe detto di donna, si come disse il Petr. à l'ombra di fama, & ombra di poggi, ma de la pianta piu gradita in cielo, oue non intese di poggi certi, ma di una pianta certa, & per cio disse di poggi, & de la pianta: & cosi disse il Boc. g. 4. n. 2. & quasi da conscienza rimorso de le maluagie opere nel preterito fatte da lui, doue intese de le proprie opere maluagie: che se generalmente haueße inteso, haurebbe detto, di maluagie opere: & g. 7. n. 3. in fin: fatta fare la imagine di cera, la mando ad appiccare con l'altre, & non disse de la cera, per cio che non hebbe rispetto, ne relatione à sorte alcuna di cera certa: & ne la medesima. g. n. 9. & prestamente lui per un picciolo lucignoletto preso

to preſo de la barba, intendendo de la barba del suo marito: & se di quella certa non haueſſe inteſo, haurebbe detto, uno lucignoletto di barba: & g.3.n.8. & uide per alcun pertugio de l'auello lume, & à queſto non è contrario quel lo che dice ne la g.1.n.1. cominciarono poi à botarſi, & appiccare le imagini de la cera secondo la promiſsione fatta, per cio che hàsi relatione à la promiſsione fatta de la cera, & cio intendo di quelle uoci che hanno, ò hauer poſsono l'articolo nel primo caſo, per cio che quelle uoci che non hanno, ne poſſono hauere l'articolo nel primo caſo, mai non l'hauranno ne gli altri caſi, anchora che la uoce precedente l'habbia, ſi come Dio, di Dio, dico nel numero del meno, che in quello del piu hà l'articolo, come i Dei, che di Dei, & de li Dei ſi dice, & cio ſi ſerua ne l'uno & l'altro genere, gli altri ſignificati di queſte particole Di, De, & Da, ſi trattano nel uocabolario ne la uoce Da.

L'articolo La nel numero del piu hà Le, del raddoppiare in queſti articoli la L. ne diro nel uocabolario, ne la lettera L, doue ſi ragiona de l'Orthographia.

Quando tra le uoci, & gli articoli è interpoſta queſta uoce Loro, & altre ſimili, secondo che sono, ò di maſchio, ò di femina, coſi ritengono il loro articolo, come, il loro meſtiero, la loro brodaiuola hipocriſia, i loro diſii: eccetto le uoci, che richieggono l'articolo Lo, ilquale ſi muta, come, i loro amanti, il lor ſtudio, il lor splendore.

Doue è detto dal Bembo, che à le uolte eſſendo queſti due articoli Lo, & La, dinanzi à uocali, hora ne mandano fuori la uocale de le uoci, à cui sono preposti, come lo'nganno, la'ngiuria: hora ne mandano fuori anchora la loro, & in uece de le due scacciate ne pigliano la E, come l'enuio, l'en-

uoglia, in uece di dire la invoglia, lo inuio : bisogna essere accorto, che le prose non usano cio, & non s'usa in alcuna uocale, se non ne le uoci comincianti da la in, ò im, come immortale, & il simile si fà ne le sopradette due particelle Lo & La significanti lui & lei, come ne due sopradetti essempi del Petr. l'enuoglia, & l'enuio, cio è, lei inuoglia, & lui inuio, di cio se ne ragionerà ne gli accenti.

De Nomi.

DVe generi sono de nomi, l'uno del maschio, & l'altro de la femina, neutro da gli altri separato, eccetto ne nomi adiettiui, de quali si dirà, non habbiamo in questa nostra lingua: quelli del maschio finiscono in A, in E, & in O, & alcuni nomi propri in I, come Neri, Geri, Rinieri, Cisti, Manfredi, Giufredi, & due adiettiui, Pari, & Ogni: & uno in V, Gru, & il pronome Tu. I nomi de le famiglie, che terminano in I, come Guido Caualcanti, Dante Alighieri, sono del numero del piu, & si scriuono senza l'articolo, per cio che tanto è à dire Guido Caualcanti, come de Caualcanti, & si può dire à l'uno & à l'altro modo, si come disse il Boc. g. 3. n. 7. Tedaldo de gli Elisei, & Tedaldo Elisei: non trouo che tale uso di non ui porre l'articolo sia ito innanzi con le uoci de le femine, ma siasi detto, madonna Malgherida de Gisolieri, così hà detto il Boc. ne l'vlt. n. de la g. 1. tutti i nomi de le famiglie non finiscono in I, per cio che alcuni hanno il lor fine ne l'altre uocali, come messer Francesco Vergelese, Guglielmo Borsiere, Currado Malaspina, Michele Scotto, Francesco Petrarca, Giouanni Boccaccio, & simili. I nomi de la seconda declinatione latina, che terminano in r, fornisconо in questa nostra lingua in o, come maestro, fabro, Lucifero, tenero, misero, Cerbero,

suocero,

suocero, et genero: ma quei de la terza finiscono in e, eccetto pouero, albero, huomo, marmo, gramigna, Gabriello, Raphaello, et Daniello, & altri nel vocabolario notati, come grando, pondo, et turbo: quei nomi tutti, che hora in e, hora in o hanno fine, come martiro & martire, caualiero & caualiere, et altri simili che sono notati con le loro auttorità nel uocabolario. Tutti i nomi del maschio terminano nel numero del piu in i, anchora che in quello del meno finiscono nela a, come poeti, pianeti, Malespini nome di famiglia detto di sopra, di cui ragiona il Boc. g. 2. n. 6. benche Dant. fuori di regola dicesse nel c. 9. de l'inf. qui son gli heresiarche, & c. 11. disse homicide, et c. 19. hà detto idolatre, che heresiarchi, homicidi, & idolatri dou eua dire. Alcuni pero terminano ne la a, & pigliano l'articolo de la femina, come le corna, le dita, le braccia, le ginocchia, & molti altri, i quali tutti sono notati nel uocabolario: & è falsissima una regola detta da alcuni, i quali dicono, che tutti i nomi neutri latini terminano in questa nostra lingua ne la a, per cio che molti ce ne sono, che cosi non terminano: & alcuni de maschi hanno fine ne la a, come le dita, le mura, le pugna, le risa, & de quali tutti diràssi nel vocabolario, & non è uero, come dice il Bembo, che questi nomi ne la a, nel numero del piu terminanti siano appò noi neutri: per cio che molti ce ne sono, che hanno diuersi fini, & mutano l'articolo hora quello del maschio, hora quello de la femina pigliando, come le ciglia, i cigli, le dita, i diti, le uestigia, i uestigi, le ginocchia, le ginocchie, le membra, i membri, & le mẽbre usatò da Dan. come le ginocchie. I nomi de la femina, i quali nel numero del meno terminano ne la a, in quello del piu hãno il fine ne la e, et quelli, che nel numero del meno finiscono, ò il loro diritto è di ter

minare ne la E: come uirtute, cittate, & ſimili: in quello del piu ò adiettiui, o ſoſtantiui che ſi ſiano, terminano ne la I: le proſe non uſano nel numero del piu, uirtute, cittate, & ſimili, ma uirtu & città, alcune uoci feminili hanno il fine nel numero del meno in O: come Dido & Saffo, ben che chi diceſſe Didone & Saffone non peccherebbe, & la mano che nel numero del piu fà le mani: altri dice, che specie & face terminano nel numero del piu in E: cio non è uero in face, come ſi puo uedere nel uocabolario, doue ſi uederanno l'altre fallentie. Alcuni forniſcono hora in E, hora in I, come Arme Armi, & cio auiene per cio che nel numero del meno hanno due fini in A, & in E, i quali tutti sono notati nel uocabolario. De nomi, i quali molte uolte laſciano à dietro l'ultima ſua lettera, ò ſillaba, non dico nulla, per cio che dal Bembo à pieno se ne ragiona: dico bene, che ne le proſe coſi tronchi rade uolte ſi deono uſare, & mai non ſi trouano nel fine de le rime uſati da buoni poeti, il quale tra laſciamento non ſi fà ne le uoci de la femina, le quali intiere ſi scriuono, come una Donna, che non ſi dirà un Donna, ſi come ſi dice un palazzo: eccetto à le uolte quando sono preposte à le uoci, che incominciano da uocali, de le quali ſi dirà ne gli accenti, alcuni nomi adiettiui ſi trouano di quello medeſimo ſignificato, che è il neutro latino: Triſte lupus ſtabulis, come, in cio, cio è in queſta coſa, tutto pieno era, cio è, ogni coſa era piena, che diſſe il Boc. nel proh. & il Petr. canz. Verdi panni. ſtan. 5. Et ella è degno, che le ſue piaghe laue. Boc. g. 4. n. 3. & tra gli altri, che con piu abbandonate redine ne noſtri pericoli ne traſporta, mi pare, che l'ira ſia quello: & g. 5. n. 1. fu ogni coſa di romore, & di pianto ripieno.

I nomi

I nomi numerali, eccetto il primo, cio è, Vno: di cui dirò ſſi nel uocabolario, sono indeclinabili, ſi come hanno uno ſol numero, cio è quello del piu: come, due, tre, quattro, cinque, ſei, ſette, otto, noue, dieci, undici, dodici, tredici, quattordici, quindici, ſedici, diciſette, diciotto, dicinoue, uenti, trenta, quaranta, cinquanta, ſeſſanta, ſettanta, ottanta, nouanta, cento, dugento, trecento, & ſimiglianti: Duo & dui sono del uerſo, & diece è antico.

De Pronomi.

IO & Tu nel primo caſo, & ne gli altri me, et te, et mi, & tima mi & ti non hanno mai l'articolo, per cio che di mi, & di ti non ſi dice, ſi come ſi dice di me, di te, & di ſe, queſto Se non hà primo caſo, & accio che ſi ſappia quando in E, ò in I, debbiano finire, laſciando da parte la regola data dal Bembo, dico p regola ueriſſima, che ogni uolta che ſi pongono in terzo caſo, & tra loro el uerbo non ſia altra particola interpoſta dinanzi, ò dopo il uerbo poſte ſempre ſi faranno terminare in I: ma quando sono poſte nel quarto caſo, che in queſti due solamente hanno il fine in I: poſſono terminare in I, & in E: o dinanzi ò dopo il uerbo poſte, con queſta differenza, che quando terminano in E: ſi dimoſtra maggiore efficacia, ò eccettione, chiamata da latini Emphaſis, & ſi scoſtano da la uoce del uerbo: laquale differenza è tolta da greci: i quali dicono μοι et μοί, ilquale μοὶ hà l'emphaſim, & alcuna uolta dinota diſtintione di perſone, come egli ama me, & non te, che non ſi direbbe amami, & non te, & per gli eſſempi seguenti apparirà la detta regola eſſere uera: Petr. c. 1. de la Morte: Debito al mondo, & debito à l'etade: Cacciarmi innanzi ch'era giunto in prima, che secondo la ragione del Bembo deurebbeſi dire

cacciar me, Boc. g. 2. n. 7. io mi ueggio senza alcuno fallo ve nire meno, & piu sarebbe graue anchora se qui non sentis si te: & g. 5. n. 10. in farmi dilettare di quello, ch'egli si di letta: Petr. son fresco, ombroso, fiorito. Il mio cor, che per lei lasciar me uolle, & ne la canz. quando il soaue. stanz. 4. Et seguir me, s'è uer che tanto m'ami: & ne la sest. non hà tanti animali, stanz. 2. Et mi lasci dormir in qualche pia aggia: & Boc. g. 2. n. 8. Di che la donna contenta molto si di spose à uoler tentare come quello potesse osseruare, il che promesso haueа, & g. 2. n. 9. di che egli de la moglie di Ber nabò si uantaua: & g. 4. n. 3. penso di poter si ne suoi di fet ti adagiare per lo costoro amore: & g. 5. n. 6. pensando à niuna persona piu degnamente, che à costui poter si donare. Nel fine de le rime forniscono in E, & in I eccetto la parti cola Ti, che in I sempre fornisce, & la particola Se, laqua le nel numero del piu congiunta al uerbo ne le prose, & ne uer si termina in I, & hora in E, separata dal uerbo con l'ac cento sopra di se, come dissero sè, & gli altri essere valen t'huomini, Et quando esse particole sono congiunte con la Ne, ò dinanzi, ò dopo il uerbo sempre terminano in E: ec cetto se dinanzi ad altra particola precedente la Ne non fossero poste, che in I forniscono. Bo. g. 3. n. 3. & siamiene doluta, & iui anzi poi che io mi ue ne dol si: & non è con trario quello luogo del Boc. g. 7. n. 8. ma à la fe di Dio, se me ne fosse creduto, per cio che questa Se non è pronome, ma significa la Si latina, laquale sempre in E termina, si come la Si, che vale talmente mai non si muta, anchora che siano congiunte con la Ne: & g. 4. n. 1. disse, & questo chi che ui si l'habbia mostrato, o come che tu il sappi, io nol nie go. laquale Ne ha forza di fare mutare ne la E, le dette

particole

particole Me, Te, Se, eccetto doue la Se non è pronome, come altri dice, ma segno di adornamento del parlare, se la Ne non fosse negatiua, laquale non hà quella forza di mutamento. Boc. g. 10. n. 7. il Re di questa cosa non s'era accorto, ne si curaua. Petr. son. Ahi bella libertà. Ne mi lece ascoltar chi non ragiona de la mia morte: Quando tra esse particole el uerbo sono poste le particole, il, lo, la, gli, & Le: che lui, lei, & loro significano, dopo il uerbo, terminano in I, & dinanzi al uerbo in E fornischono, come, Darò lti, Darolloti, Darògli, Vuoi tu me la dare, Io te la darò, te gli darò, te lo darò, & se dette particole denotanti, lui, lei, & loro, fossero in fine, quelle termineranno in E, come Darottel, Daròttelo, Darottegli, Darottele: & se dinanzi al uerbo tra esse particole el uerbo fossero altre uoci eccetto le dette particole, terminano in I. Petr. son. Almo sol, i ti pur prego, & chiamo o sol, & tu pur fuggi. Boc. g. 6. in fine. Hoggi ui pure habbiam noi ingannati, & cosi fornischono in I, se le particole significanti lui, lei, & loro ui sono preposte, ma dinanzi al uerbo. Boc. g. 2. n. 5. & trassesi i panni di gamba, & al capo del letto li si pose, che se la si fosse auanti la Li, direbbesi se li pose, & se esse particole sono insieme poste l'una presso à l'altra dinanzi, o dopo il uerbo, terminano ad uno medesimo fine, come, io mi ti dono, ella ti si fè incontro, io voglio darmiti prigione, la donna fammisi quedere: Dartimi, & farsimi non si trouano, ma in lor uece dicesi, darmiti, & farmisi.

Questa particola Vi, che poi dinota, termina in E, quando è congiunta con la Ne, & à le uolte nel fine de le rime, che anchora fornisce ne la I: & il medesimo fà la ci: che noi dinota, & queste due particole s'usano congiunte al uerbo,

ben che si possono usare anchora le loro uoci intere col segno de l'articolo: come, à noi, à uoi, le quali dimostrano maggiore efficacia, si come dicemmo de la me: & quando queste due uoci ui, & ci, dimostrino luogo, se ne dirà ne gli auerbi. Molte uolte ne le prose, & piu di rado ne uersi le sopradette particole Mi, ti, si, ui, ci, & finienti in E: ne casi detti di sopra, si pongono per piu leggiadria senza significatione alcuna: Boc. g. 1. n. 2. Io mi rimarrò giudeo come io mi sono: & g. 4. n. 2. andò, & si si fece frate minore: Petr. canz. nel dolce tempo: stanz. 8. & quella fiera bella & cruda in una fonte ignuda si staua: & son. Po ben puo tu: Tu te ne uai col mio mortal sul corno: & son. Deh qual pietà, beata s'è, che può beare altrui: ben che si possa leggere beate se, & non beata si è: si come diciamo misero me, beato me: di che il Boccaccio ne è tutto pieno: si come molti essempi ne sono scritti dal Bembo.

Le sopradette particole poste dopo, & presso il uerbo: il quale termina in uocale, & hà nel fine l'accento, raddoppiano la loro prima consonante: & accio che non si possa errare, porrò i uerbi, che hanno l'accento predetto: i quali sono tutti i futuri de l'indicatiuo ne la prima & terza persona del numero del meno: i preteriti perfetti de la prima congiugatione ne la terza persona del numero del meno: & quelli de la quarta ne la prima, & ne la terza del numero del meno: & tutti i preteriti perfetti, che terminano in Ei ne la terza persona del numero del meno, come potei, capei, potè, capè, & questi tutti de l'indicatiuo, hanno similmente l'accento tutti i uerbi, che sono di una sillaba sola: come, Dò, Hò, Sà, Dì, fè, Diè, & simili: & l'uso è ne le prose, & ne uersi: eccetto che le rime non raddoppiano la V. de

la Vi,

la Vi: quello che hà detto il Bocc. g. 4. n. 1. faráne questa sera un soffione à la tua seruente: & il Petr. canz. Amor e uuo che torni. stanz. 4. Lui mi lega, & puómi far contento, non è uoce intera, ma ui manca una lettera: faráne, cio è faraine, puómi, cio è puoimi, & molti altri simili, i quali hà detto Dan. come pentémi pro penteimi, rifémi pro rifeimi: & quando ui mancaße una sillaba in quel caso raddoppierebbono la loro cosonante: come, diémmi, fémmi, che i loro interi sono diede, fece: Boc. g. 8. n. 6. tènne un'altra, cio è, togline un'altra: si eccettua la Vi congiunta col uerbo fu per la mala consonanza di tre u. che u'entrerebbono. Boc. g. 7. n. 2. & fuui entrato dentro, & comincio à radere, & n. 5. il geloso da l'altra parte leuatosi se n'andò à quella medesima chiesa, & fuui prima di lei.

Elli, & Ello sono uoci antiche, anchora che Ello sia stato usato dal Petr. i moderni usano egli, ei, & e, & el pro egli qualche uolta usato dal Boc. g. 2. n. 2. per che ella il domandò chi el fosse, & Rinaldo si forte tremando, che à pena poteua le parole formare, chi el fosse, & come, & perache quiui quanto piu brieue potè, le disse: & queste uoci sono del primo caso del meno: & Eßo, & Deßo, lequali sono del maschio, Egli serue anche al neutro: Boc. g. 1. n. 1. doue parla del peccato dice, che egli mi debba mai da Dio eßere perdonato. Ella, Eßa, & Deßa sono de la femina, queste due uoci Deßo, & Deßa seruono solamente al primo & al quarto caso, & mostrano maggiore isprεßione, & dimostratione di Eßo & Eßa: ne gli altri casi del numero del meno hanno Lui & Eßo del maschio: Lei et Eßa de la femina, & ancho ne uersi Ello et Ella: queste uoci Lui & Lei non si pongono mai nel primo caso, di che mi rimetto

à cio che ne ragiona il Bembo, il quale dichiara il detto del Petr. nel son. pien di quella ineffabile dolcezza, doue disse, & cio che non è lei, doue dice, che il uerbo Essere molte uolte richiede il quarto caso dopo se, & massimamente quando dauanti hà il primo caso diuerso da quello che è dopo, che quando fosse quel medesimo, si porrebbono amendue in uno medesimo caso, si come in questi esempi: Io sono io, s'io fossi te, se tu fossi lui, s'egli fosse me, & altrimenti mai detto non hanno il Petr. & il Boc. nel suo Decamerone, nel quale dobbiamo solamẽte seguitarlo. Dice appresso, che il Boc. ha posto questa uoce lui in uece di colui, quando disse, ne la g. 1. n. 4. si uergogno di fare al monico quello, che egli, si come lui, haueua meritato: concioscia cosa che quando a la particella Come si dà alcun caso, quel caso se le dà, che hà la uoce, con cui la comperatione si fà, si come si diede per lui nel proh. Donne mie care uoi potete, si come io, molte uolte hauere udito: laquale ragione non mi pare buona, cio è, che il Boc. habbia posto Lui nel primo caso, ma dico, che dopo la particola come, & la Si come, le uoci, le quali si reggono sotto essa particola per comperatione, o similitudine, & altro uerbo, sotto il quale esse uoci non si reggano, non segue, si pongono nel quarto caso, & nel primo, come ne gli essempi predetti si dimostra, & ne la g. 5. n. 3. Pietro, che piu al uiso di lei andaua guardando, che al camino, non essendo si tosto come lei, de fanti, che uenimo, aueduto, ma quando esse uoci si reggono da un uerbo che segua la Come, si pongono in quel caso, che richiede il suo uerbo: Boc. g. 5. n. 10. uedendo la donna queste cose conobbe, che egl erano de l'altre cosi savie, come ella fosse: Et forse noi essendoui il uerbo sarebbesi piu leggiadramente detto, con

me lei,

me lei, il quale uso è tolto da Latini: i quali dicono præterite, & simili. Queste due voci Lui & Lei seguendo la particola Che, vagliono Colui ilquale, & Colei laquale: Petr. canz. Sel pensier, che mi strugge: Ardendo lei, che come un ghiaccio stassi. & nel. c. 1. de l'amore, Rendero à lui, che in tal modo le guida, alcuna volta si pongono in vece di questo pronome Se: Petr. sonet. che fai alma che 'n lei s'accoglie, & stagna: Boc. g. 3. n. 3. estimò costui douere essere ottimo mezano tra lei el suo amante.

Nel numero del piu, la uoce del maschio nel primo caso hà Egli, Elli, ma questo è piu del uerso che de la prosa: Egli no è poco in uso, hà Essi, & E: Ei in questo numero non è de le prose, & poco del uerso: benche Dante l'habbia posta in ogni numero, & in ogni caso: c. 8. inf. che ei uedemmo porre, cio è essi noi: & c. 10. inf. fate ei saper: cio è fate lui sapere, & c. 7. La sconoscente uita, ch'ei fè sozza. Petr. c. 3. de la Fam. Ei duo cercando fame indegne, & false, cio è essi. Quella de la femina hà, Elle, Esse, & El leno, laquale di rado è stata usata: & queste voci Elli, Essi, Elle, & esse sono di tutti gli altri casi, ma di rado Elli, & Elle dal primo caso infuori; & massimamente nel terzo caso di questo numero del piu, per cio che in quello del meno la pose Dante cap. 23. Parad. & giròssi intorno ad ella.

Questa voce Loro serue à tutti i casi dal primo infuori à l'uno, & à l'altro genere: & ben che paia il Boccaccio g. 3. n. 1. haverla posta nel primo caso, oueche disse, Elle non sanno de le sette volte le sei quello, che elle si uogliano loro stesse, nel qual luogo il testo antico hà ellenostesse, & non lorostesse, & cosi credo si debbia leggere:

non dimeno non è primo caso, ma terzo, si come in latino si direbbe, nesciunt quid sibi uelint: & così hà detto il Petr. son. s'amor non è: ch'io medesimo non so quel ch'io mi uoglio: & così si dice come io mi muouo, io mi parto, egli si dorme, io mi rimarrò giudeo, & simili, di che le scritture sono piene: in uece di Loro, Lui & Lei, ponsi molte uolte la Vi, di che il Bocc. è pieno. Di queste due uoci Egli & E, quando non sono pronomi s'è detto nel uocabolario: queste particole Li, Gli, Il & Lo, del maschio: & Le & La de la femina dico nel numero del meno si pongono in uece di Lui & di Lei: cio è, Li, Gli, & Le nel terzo caso: Il, Lo, & La nel quarto, & nel numero del piu in uece di loro nel quarto caso: cio è, Li, & Gli del maschio, & Le de la femina: queste uoci Lui, Lei, Loro nel terzo caso si trouano souente senza l'articolo: dissi lui, & lei, & loro, cio è à lui, à lei, & à loro. & si pongono in uece di suo. Boc. nel prin. quasi loro non fossero, le quali uoci Li, Lo, & Le raddoppiano le loro consonanti, quando sono poste dopo i uerbi, che hanno l'accento nel fine, si come dicemmo de la Mi, & altre dette di sopra, eccetto se per la congiuntione di una altra particola non si gittasse uia la sua uocale, come dirò ti, farò ti, che uagliono arrollo ti, faròlloti; tacerò la particola Gliele, & Gliene, rimettendomi à cio che ne ragiona il Bembo.

Quegli, quelli, & quei, ma questo è del uerso solamente, sono del primo caso del numero del meno. colui, & quello di tutti i casi, & sono del maschio. quella & colei de la femina in tutti i casi. Cio, che uale quello & questo, è del neutro: quelli, quei, & que, nel numero del piu sono del maschio, & à tutti i casi seruono. quelle de la femina in

tutti

tutti i casi: Coloro è del maschio, et de la femina, et di tutti i casi, si come costoro: Pet. c. 1. de la Mor. In costor non hai tu ragion alcuna, doue parla di donne: ben che di rado nel genere de la femina si trouino, egli è uero che altri hà detto costoro essere de la femina, & non coloro, pure ne uersi io userei l'uno & l'altro, & ne le prose niuno, saluo se non si ragionasse di femine co maschi insieme, si come in questo essempio del Boc. nel fine de la g. 4. costoro adunque, parte per lo giardino, & parte uerso le molina.

Questi è uoce solamente del primo caso: Costui, Costui che disse il Boc. g. 8. n. 9. hor ben stà dunque disse Bruno, se costui se ne fidaua, non è troppo in uso. Questo, Costesto, Cio, & Esto usato da poeti, sono uoci del maschio & di tutti i casi del numero del meno: & queste quattro ultime sono del neutro altresì: questa, costei, costesta, & esta de poeti, sono de la femina: la sta, che uale questa, serue solamente à queste tre uoci sta mane, sta sera, sta notte, & à le uolte ista notte s'è detto: questi, costesti, & esti de poeti, di costoro s'è detto di sopra, uoci del maschio: queste, costeste, & este de poeti, uoci de la femina seruono à tutti i casi: costestui, costesto, & costesta, si danno solamente à le cose, che sono dal lato di colui, che ascolta, & non mai altramenti, si come costì auerbio, di cui al suo luogo dirassi, et uagliono il pronome latino iste ista istud, & questo & questo l'altro pronome hic hæc hoc, ben che alcuna volta si troua questo in uece di costesto, si come fà ssi appo i latini: Boc. g. 1. n. 1. tu non credi, ch'egli perdoni à te questo, & piu di sopra disse, hor parti questo gran peccato?

Altri nel primo caso, & altrui ne gli altri casi, & altro in tutti sono del maschio nel numero del meno: altra in tutti

i casi è de la femina: altri nel numero del piu in tutti i casi, et altrui dal primo infuori sono del maschio, & altre de la femina in tutti i casi, questa uoce altrui si pon souēte senza l'articolo: Bo. g. 6. n. 10. ch'egli haueua à dar e altrui: queste uoci, egli, ei, e, quegli, & tutte l'altre dette di sopra, che finiscono nel primo caso del numero del meno in I: & altrui de gli altri casi in amendue i numeri, & costoro, & coloro, da se sole stanno, come nomi sostantivi: Dicesi leggiadramente l'altrui roba, la colui casa, la colei bellezza, la costoro sciocchezza, color due, costor due, & simiglianti: & sotto la uoce del maschio la femina comprendere si può, quando quella uoce può hauere il sentimento de l'uno & de l'altra: come disse il Petr. nel tri. de la Morte: altri, sò, che n'haurà piu di me doglia: Boc. nel prin. de la g. 1. che niuna persona, la qual habbia alcun polso, & doue possa andare, come noi habbiamo, ci sia rimasa altri, che noi: l'altre uoci finienti in O, sempre s'aggiungono à nomi di sostanza, & quando altrimenti si trouano, sono neutri: quello, cio è, quella cosa, cio dico nel primo caso, che ne gli altri pure si trouano: Petr. son. mentre chel cor, come già in altri infino à la uecchiezza, cio è, in altri amanti: & nel tri. del Tem. di lor par piu che d'altri inuidia s'habbia: pure i poeti hanno detto altro pro altri: Petr. c. 2. Am. del qual, piu ch'altro mai, l'alma hebbe piena: & c. 3. & quello, in che io speraua, lei lusinga, Chi altri hà detto il Boc. g. 7. n. 4. che io non sò, chi altri se l'haueße potuto mostrare, che amore: & da se poste stanno senza l'articolo, & quando ui si richiede l'articolo dicesi l'Altro: Di queste uoci Essolei, Essolui, Essoloro, & simili, ueggasi nel uocabolario ne la uoce Esso: Quellomedesimo & Quellamedesima, questa de la femina nel numero del

meno

meno in quello del piu finisce in E: & quella del maschio nel numero del piu in I finisce: De le uoci aggiunte con questa uoce stesso, uedi nel uocabolario ne la uoce stesso: Ni uno & Nullo sono de la prosa, & del uerso. Nessuno è del uerso, & non de la prosa, & cio appariſce chiaramẽte che il Boc. nel Deca. hà usato Nessuno ne le ballate, & ne le nouelle nõ l'hà mai usato, & hà à le uolte sentimento di Alcuno: Petr. so. I di miei piu leggier, che nessun cerno, et quando siano affirmatiue, ò negatiue ueggasi nel uocabolario ne la uoce Nulla. Veruno uale Alcuno, Qualche cosi termina sempre in ogni numero, & in ogni genere, & uale alcuno, & alcuna, cõ differenza, che la Qualche non si pone senza nome di sostanza, & Alcuno si pone col nome di sostanza, & senza. Chi in ogni numero & in ogni caso serue al maschio & à la femina: & quando interrogatiuamente nõ stà, dinota colui il quale, ò coleri laquale, ò quale, come appò i latini fanno queste due uoci, qui, que, Boc. g. 1. n. 4. s'auisò di uolere uedere prima, chi fosse, & g. 7. n. 2. non ce n'è niuna che non habbia, chi due, & chi tre, & godano, & mostrino à mariti la luna p lo sole: & g. 8. n. 6. chi Calãdrino, Bruno & Buffalmacco fossero, non bisogna ch'io ui mostri: & g. 2. n. 7. & à le sue femine, che piu che tre rimase non le ne erano, commado, che ad alcuna persona mai manifestassero chi fossero: Petr. parlando di madonna Laura, canz. nel dolce tempo, sta. 5. io non son forse chi tu credi. Ilquale, & Loquale sono differenti, che loquale si dice quando la partico la Per precede, benche il Petr. gli usa senza differenza: Laquale è de la femina in tutti i casi del numero del meno col segno de l'articolo, come se questa uoce qvale con l'articolo si declinasse, & terminano tutte nel numero del piu in I,

et quelle del maſchio declinanſi ne le proſe il piu de le uolte col segno solo che ſi prepone à gl'articoli, come, i quali, de quali, à quali, da quali. ècci la che, laquale neutralmente po ſta uale quanto s'è detto de la chi, & serue al maſchio, & à la femina in uece de le dette due uoci ilquale, & laqua le in ogni caſo & numero, & puòſtare con l'articolo, & senza ne le proſe, ben che il Petrarca l'habbia poſta sem pre senza l'articolo: & il Boc. piu speſſo altresì ne caſi obliqui, anzi rariſſime uolte con l'articolo, & forſe non piu di due. g. 10. n. 6. dal che meſſer Neri per piu non pote re ſi scusò: & quando la particola Per la precede, sempre ſi pone senza l'articolo, come, Per che, cio è per laqual co ſa: & alcuni hanno detto che non ſi può dire il per che, pu re trouo il Bo. hauerlo detto, g. 3. n. 10. nel prin. il per che comprendere ſi può à la sua potenza eſſere ogni coſa sog getta: di queſta particola che se ne ragiona lungamẽte nel uocabolario: la cui serue à tutti i caſi dal primo infuori, in ogni numero, & al maſchio & à la femina, & col segno de l'articolo & senza: Boc. g. 5. n. 7. onde foſtu, & cui figli uolo. Petr. canz. Italia mia. ſtanz. 2. Voi, cui fortuna hà poſto il freno in mano, & ſtanz. 5. cui ne prima fu ſimil, ne seconda, molte uòlte Dante ui hà laſciato l'ultima uocale dicendo Cu. Ciaſcuno, & ciaſcheduno, ciaſcuna, & ciaſche duna, Quale & Qualunque ſi põgono co nomi di soſtãza, & à le u olte senza, queſte due ultime sempre in ogni genere coſi terminano, de le quali diremo nel uocabolario: Chiun que serue al maſchio, & à la femina, & cheunque al neutro, le quali uagliono ciaſcuno ilquale, & per cio ſtanno da per se senza nome di soſtanza: Boc. g. 3. n. 5. che Iddio la fac cia triſta, chiunque ella è: queſta uoce chi chi, di cui altre uol

te diſſi

te dißi seguendo i moderni ispositori del Petrarca non si troua, ma trouansi, Chi che, laquale uale chiunque, & Che che, laquale uale cheunque: Boc. g. 1. n. 9. chi che d'esse fia il dicitore: & g. 4. n. 3. la Niuetta, chi che gliele rapportasse, lo hebbe per fermo, & g. 2. n. 3. che che se ne debba parere al padre mio, ò ad altrui.

De Verbi.

QVattro sono le regole de uerbi, come, Amare, Sedere, Leggere, & Vdire. sotto lequali i uerbi uolgari si declinano: molti ce ne sono, che non stanno sotto le sue regole, i quali appariranno nel uocabolario.

Regola Prima.

Io amo, tu ami & ame del uerso, quegli ama: noi amiamo, uoi amate, quegli amano. io amaua, tu amaui, quegli amaua: noi amauámo, uoi amauáte, quegli amauano: io amai & hò amato, tu amasti & hai amato, & amastu in uece di amasti tu hora con richiesta, & hora senza, il che è osseruato in tutte l'altre regole: Petr. son. Fiamma dal ciel, già non fostu nutrita in piume al rezo, quegli amò & hà amato: noi amammo & habbiamo amato: i uerbi, che per lor natura hanno ne la prima uoce la I: in questo luogo non la mutano: come lascio, piglio, comincio, mangio, che fanno, lasciammo, pigliammo, cominciammo, mangiammo: uoi amaste et hauete amato, quegli amarono & hanno amato: & tronchi si dicono piu da poeti, che da prosatori, come amar, amarò, & amaron: non si dè seguitare Dante, ilquale nel cap. 26. & 33. inf. hà detto leuorsi, che douea dire leuarsi, ma la rima il costrinse: La differenza, che si dice essere tra amai, & hò amato, tolta da greci, cio è, che amai significhi il tempo passato piu, che non fà hò amato, non mi pare, che

sempre sia uera, come nè sottoscritti essempi appariſce: Petr. canz. spirto gentil, nel fine, un che non ti uide anchor da preſso, cio è, che non t'hà ueduto, & son. mira quel colle da scemar noſtro duol, che'n fin qui crebbe, cio è, è creſciuto: & c. 2. de la Mor. onde eterna dolcezza al cor m'è nata, cio è, mi nacque: Boc. g. 1. n. 1. per cio che piccolo era, come dicemmo, & in quella medeſima no. il quale come dicemmo preſso giaceua là, doue coſtoro coſi ragionauano: & g. 7. n. 8. ne la maniera, che mi troualte: Dant. c. 12. inf. Da quell'ira beſtial, ch'i hora spenſi, & c. 15. pur. quando per gran diſpetto in altrui nacque, cio è, è naſciuta: io haueua amato, tu haueui amato, quegli haueua amato: noi haueúmo amato, uoi haueúte amato, quegli haueuano amato: io amerò, tu amerai, quegli amerà, noi ameremo, uoi amerete, quegli ameranno.

Imperatiuo.

Ama tu, amate uoi: amerai tu, amerete uoi.

Deſideratiuo.

Amaſſi io, amaſti tu, amaſſe quegli: amaſſimo noi, amaſte uoi, amaſſero quelli, & amaſſono, che non è molto in uſo, et nõ è thoſcano, ſi come amaſſen, che diſſe il Petr. canz. qual piu diuerſa & nuoua: ſt. 6. se nol tempraſſen doloroſi ſtridi: & son. Giunto Aleſſandro, che andaſſen sempre lei ſola cantando. haueſſi io amato, haueſſi tu amato, haueſſe quegli amato: haueſſimo noi amato, haueſte uoi amato, haueſſero quegli amato. ami io ò ame del uerſo, ami tu ò ame del uerſo, ami quegli ò ame del uerſo, amiamo noi, amiate uoi, amino quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io ami ò ame del uerſo, & seguesi come di sopra. s'io amaſſi, & io amerei, ameria non è thoſcano, il quale è uſato da poeti, & qualche uolta dal Boc. g. 10. n. 4. Molto piu uolentieri gli moſtreria il cuor suo, & g. 2. n. 5. Meſſer

una

una gentildonna di questa terra, quando ui piacesse ui parleria uolentieri, & g.1.n.7. doue cosi tosto non troueria da mangiare. se tu amassi & ameresti, se quegli amasse & amerebbe, & ameria che non è thoscano, & amassi usato licentiosamente da poeti. se noi amassimo & ameremmo, se uoi amaste & amereste, se quegli amassero & amerebbono, amassono non è thoscano, ameriano è del uerso, & ameriéno de le prose con l'accento sopra l'ultima é, Boc.g.3.n.7. piu tosto ò ase il guarderiéno, ò dinanzi ad altrettanti porci il gitterieno, & g.4.n.6. per laqualcosa molti à ciascuno sogno tanta fede prestano, quanta presterieno à quelle cose, le quali ueggiando uedessero, & g.10.n.8. quali catene, qual carcere, quali croci ci basteriéno, andassen & temprassen hà detto il Petr. ne luoghi detti di sopra nel desideratiuo, il Bembo fa differentia tra amerei & amassi, contro à laquale pare che faccia questo detto del Bo. nel proh. marauegliosa cosa è ad udire quello, ch'io debbo dire, il che se da gli occhi di molti, & da miei non fosse stato ueduto, à pena ch' io ardissi di crederlo, non che di scriuerlo, quantunque da fede degno udito l'hauessi, pur mi piace la sua differenza. che io habbia amato, che tu habbi amato, che quegli habbia amato, che noi habbiamo amato, che uoi habbiate amato, che quegli habbiano amato. s'io hauessi & haurei amato, pigliando il uerbo hauere di questo tempo con questa uoce amato si finisce il rimanẽte, & cosi fa il futuro col uerbo haurò.

Infinitiuo.

Amare, hauere amato, essere per amare ò ad amare, uno tempo per altro trouasi posto: Petr. canz. di pensier in pẽsier st.3. che se l'error durasse, altro non cheggio in uece di chiederei son. s'amor non è, ch' i medesmo non sò quel che mi uoglio, in uece di uoglia, canz. tacer non posso, st.5. laqual temo

che 'n pianto si resolue, in uece di resolua: son, se l'honorata fronde: io era amico à queste nostre diue, in uece di sarei: Boc. nel prin. de la g. 1. & se ci fosse chi fargli, per tutto doloroſi pianti udiremmo, cio è, chi gli facesse: & g. 2. n. 5. senza uederla egli, cio è, che egli la uedesse, & per questo appare che gli infinitiui uogliono il primo caso agente: De le uoci di questa, & de le altre regole, che sono tronche, & sincopate, mi rimetto al Bembo, che à bastanza ne ragiona, & ne diremo nel uocabolario.

Regola Seconda:

Io ueggio, tu uedi, quegli uede: noi ueggiamo, uoi uedete, quelli ueggiono: molte uoci di questo uerbo ueggio, per cio che qui lo scriuo per mostrare la regola, lascio da parte, le quali sono tutte nel uocabolario discritte: io uedeua & uedea, tu uedeui & uedei detto alcuna uolta da poeti: Petr. son. mente mia: potei ben dire, se del tutto eri auista: quegli uedeua & uedea: noi uedeuámo, & uedauámo anticamente usato & da Dante, che hà detto sedauámo, potauámo, & sapauámo: uoi uedeuate, quelli uedeuano, uedeano, & uediéno con l'accento sopra di rado usato: Petr. son. I pianſi, hor canto, ma scampar non potiemmi ale, ne piume: Boc. nel prin. Il padre, & il figliuolo cosi fattamente ne conteniéno: & cio procede, che gli antichi diceuano, hauiè, teniè, poniè in uece di haueua, teneua, & poneua: Dan. cap. 3. inf. che 'ntorno à gliocchi haué di fiamme rote: & solia hà detto il Petr. son. Amor, natura, & la bella alma humile, uane speranze, ond'io uiuer solia: & canz. S'i'l dißi mai. ſtanz. 5. ne diuenti altra, ma pur qual solia. Io uidi & hò ueduto, tu uedesti & hai ueduto, quegli uide & hà ueduto: noi uedemmo & habbiamo ueduto, uoi uedeste & hauete ueduto, quelli

to, quelli uidero & hanno ueduto: le uoci terminanti in En usate dal Petr. non sono thoscane, & non sono da usare, massimamente ne le prose, come nel son. Quelle pietose rime in ch'io m'accorsi di uostro ingegno, & del cortese affetto, Hebben tanto uigor nel mio cospetto: & son. Al cader d'una pianta, che de bei rami mai non mossen fronda, ben che questo è de la regola seguente: & sest. Giouane donna, el suo parlar, el bel uiso, & le chiome mi piacquen sì, ch'io l'ho dinanzi à gliocchi: io haueua ueduto, & cosi finisce come dicemmo di haueua amato, io uederò & uedrò piu in uso, tu uederai & uedrai, quegli uederà & uedrà: noi uederemo & uedremo, uoi uederete & uedrete, quelli uederanno & uedranno.

Imperatiuo.

Vedi tu, uedete uoi, uederai & uedrai tu, uederete & uedrete uoi.

Desideratiuo.

Vedessi io, uedessi tu, uedesse quegli: uedessimo noi, uedeste uoi, uedessero ò uedessono quelli, ma questo non è molto in uso: hauessi io ueduto, con questa uoce ueduto finisce, come s'è detto ne la prima regola: ueggia io, ueggia tu, ueggia quegli: ueggiamo noi, ueggiate uoi, ueggiano quelli, & uegga senza tai, laquale in tutte le persone si può leuare, eccetto ne le due prime del numero del piu.

Soggiuntiuo.

Ch'io ueggia & uegga, che tu ueggia & ueggi, l'altre sono come quelle del futuro del desideratiuo: s'io uedessi, uederei, uedrei, & uederia del uerso, & di rado, & quasi non mai de le prose: se tu uedessi, & uederesti ò uedresti, se quegli uedesse, & uederebbe ò uedrebbe, & uedria come è detto di sopra: & uedessi finienti in I, usato da poeti: se noi

uedessimo, & uederemmo ò uedremmo, se uoi uedeste & uedereste ò uedreste, se quelli uedessero & uederebbono ò uedrebbono, uederiano del uerso, & uederiéno de le prose, come s'è detto ne la prima regola: queste uoci haueßin, & haurebben uegganſi nel uocabolario, gli altri tempi appreſſo ſi declinano come la prima regola sotto il uerbo hauere, & queſta uoce ueduto, & coſi fanno tutti i uerbi.

Infinitiuo.

Vedere, hauere ueduto, eßere per uedere, ò eſſere à uedere.

Regola Terza.

Io leggo & leggio antichißimo, tu leggi, alcuni hanno detto che termina anchora in É, preßo i poeti per quello, che hà detto il Petr. nel son. Già fiammeggiaua, & parea dir, per che tuo ualor perde, ma errano, per cio che non è seconda perſona, ma terza, & ſi ui intende la ſi: quegli legge: noi leggiamo, uoi leggete, quelli leggono: io leggeua & leggea, tu leggeui & leggei de poeti, quegli leggeua & leggea, & da gli antichi diceuaſi leggia, & è ſtato uſato da Dante & dal Petr. canz. Poi che per mio deſtino, ſtan. 2. nel cominciar credia: Dant. cap. 4. inf. c'hemiſperio di tenebre uincia, & cap. 5. noi leggiauámo un giorno per diletto, lequali uoci sono prouenzali, & non thoſcane, noi leggeuámo, uoi leggeuáte, quelli leggeuano & leggeano: io leſſi & hò letto, tu leggeſti & hai letto, quegli leſſe & hà letto: noi leggemmo & habbiamo letto, uoi leggeſte & hauete letto, quelli leſſero & hanno letto: leſſono non è thoſcano, & rariſſime uolte uſato: io haueua letto, segue come glialtri: io leggerò, tu leggerai, quegli leggerà: noi leggeremo, uoi leggerete, quelli leggeranno.

Imperatiuo.

Leggi

Leggi tu, leggete uoi: leggerai tu, leggerete uoi.

Desiderativo.

Leggessi io, leggessi tu, leggesse quegli, tutte tre queste uoci & in I, & in E, da poeti sono terminate, & di rado le due prime in E, & la terza in I: leggessimo noi, leggeste uoi, leggessero quelli: haueßi io letto, & segueßi come ne la prima: legga io, legga tu, legga quegli, leggiamo noi, leggiate uoi, leggano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io legga, che tu legga & leggi: l'altre seguono come di sopra: s'io leggeßi & leggerei, leggeria è del uerso: se tu leggessi & leggeresti, se quegli leggesse & leggerebbe, & leggeria del uerso, & à le uolte è mutata la I, in E, & la E, in I. da poeti & di rado, come di sopra dicemmo: se noi leggessimo & leggeremmo, se uoi leggeste & leggereste, se quelli leggessero & leggerebbono, & leggeriano del uerso, & leggeriéno de le prose, come dicemmo ne l'altre regole, leggessono non è thoscano, gli altri due tempi che sono appresso si declinano con questa uoce letto, & il uerbo hauere, come dicemmo ne la prima regola.

Infinitiuo.

Leggere, hauer letto, essere per leggere ò à leggere.

Regola Quarta.

Io odo, tu odi, quegli ode: noi udiamo, uoi udite, quegli odono: io udiua & udia, tu udiui & udii da poeti usato, quegli udiua & udia: noi udiámo, uoi udiáte, quegli udiuano, & udiano, & udiéno poetico da udié che anticamente era in uso: Petrarca sonet. Viue fauille, Come ueniéno i miei spirti mancando: Io udi & hò udito, & udii molto antico usato da Dante molte uolte,

& anchora dal Boccaccio nel prin. de la. 1. g. si come io poi da persona degna di fede sentii: tu udisti & hai udito, que gli udi & hà udito, & udio da poeti usato: Petr. son. amor m'hà posto: da gliocchi uostri uscio il colpo mortale: & dal Boc. nel prin. de la g. 1. & oltre à questo ne seguio la mor te di molti. Dante ui aggiunse la E, & disse uscie, & soffe rie: noi udimmo & habbiamo udito, uoi udiste & hauete udi to, quegli udirono & hanno udito: io haueua udito, & fini sce come dicemmo de gli altri: io udirò, tu udirai, quegli udi rà: noi udiremo, uoi udirete, quegli udiranno, & udiro del uerso, che si leua uia la I, il che non si fà ne uerbi di questa regola, iquali non hanno la D, laquale leuata la I, uenga à restare uicina à la R.

Imperatiuo.

Odi tu, udite uoi: udirai tu, udirete uoi.

Desideratiuo.

Vdissi io, udissi tu, udisse quegli: udissimo noi, udiste uoi, udissero quelli, udissono non è thoscano: haessi io udito, fi nisce come gli altri detti di sopra: oda io, oda tu, oda que gli: udiamo noi, udiate uoi, odano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io oda, che tu oda & odi, che quegli oda: che noi udia mo, che uoi udiate, che quegli odano: s'io udissi & udirei, udrei & udiria sono del uerso, detto però dal Boc. g. 10. n. 8. nel prin. come un'altro si conuerria, che il facesse, se tu udissi & udiresti, se quegli udisse & udirebbe, & udiria detto di sopra: se noi udissimo & udiremmo, se uoi udiste & udireste, se questi udissero & udirebbono, udissono non è thoscano, il Pet. hà detto addolcissen in luogo di addolcis sero, ne la sest. là uer l'aurora, stan. 2. temprar potessi io in

si soaui

sì soaui note i miei sospiri, che addolciſſen Láura.

Infinitiuo.

Vdire, hauere udito, essere per udire, ò essere ad udire: I uerbi, che terminano in sco sono di questa regola, & hanno alcune uoci da la regola, essempio, ardisco, ardischi, ardisce, ardiscono, nel soggiuntiuo, ardisca in tutte tre le uoci del numero del meno, & ancho ardischi ne la seconda, ardiscano ne l'ultima, di cui, & de gl'altri se ne ragiona nel uocabolario.

De Gerondi.

Altri uuole, che i gerondi da la prima, & altri da la terza uoce de uerbi si formino, pure alcuni uerbi si trouano che ne da l'una, ne da l'altra si formano, come possendo, ueggendo, andando, uegnendo, tenendo, notando, scotendo, per che à me pare, che si formino da partecipi terminanti in ente, mutata la te in do; come amante amando, ueggente ueggendo, leggente leggendo, udente udendo: egli è uero che uogliono alcuni, che i partecipi si formino da gerondi, pure sia come si uoglia, basta che si conoscano, il che apparirà nel uocabolario, doue co suoi uerbi gli porrò: I gerondi latini che terminano in di, si risoluono appò noi ne l'infinitiuo con le particole di, & da, come io hò uoglia di leggere, di uedere, à ciascuno è lecito quanto à grado gli è da operare, che disse il Boc. nel prin. quelli, che terminano in do, co si in do appò noi finiscono, & si risoluono ne suoi uerbi con le particole: Quando, Mentre, Per, & Per che, lequali due ultime hanno significatione di cagione, essempi, Desinando noi Horatio leggeua, cio è, mentre ò quando noi desinauámo: Dormendo io Hortensio studia, cio è, quando io dormo: Leggendo Mario la philosophia si fà sauio, cio è,

per che legge: Lagrimando Traiano si consuma, cio è, per lo lagrimare, & hanno quasi sempre significatione di participi latini, che terminano in Ens, leggendo Mutio tu impari. Quelli, che terminano in Vm, risoluonsi ne l'infinitiuo con la prepositione, da, à, ò ad, molti libri ci bisognano à leggere & ad imparare, & uoglio andare à uedere Bologna: Diciamo io uò dicendo, cio è, à dire. Boc. g. 7. n. 9. Et per la sua cameriera gli mandò dicendo, che quello, ch'egli haueua dimandato, pienamente farebbe: & g. 9. n. 8. Alquale egli, essendo da lui domandato che andasse facendo, rispose, & à questi, che in do terminano, si dà il primo caso agente, & gli altri casi richeggiono secondo che il loro uerbo richiede, come, io chiamando te, & incontrando lei, & simili, anchora che Dante habbia detto nel capit. 32. infer. Latrando lui con gliocchi in giù raccolti: & non è contrario à questo quando troviamo scritto, Marauigliandomi, Vergognandomi, per cioche il primo caso ui s'intende, come io uergognandomi, si come diciamo, mi uergogno, & mi marauiglio, cio è, io mi uergogno, & io mi marauiglio, & altrimenti dicendo, non sarebbe leggiadramente detto:

Questi gerondi à le uolte si pongono in significatione passiua, come hà detto il Boccaccio in principio: Per che doue faticoso essere solea ogni affanno, togliendo uia, dilettevole mi sento essere rimaso, cio è, essendo tolto uia, & g. 2. n. 1. Il che in luogo di miracolo hauendo, cio è essendo hauuto: à le uolte in uece del gerondio ponsi lo imperatiuo, come uà dormi, che disse il Boccaccio g. 2. n. 5. buon huomo se tu hai troppo beuuto, uà dormi.

De Participi.

Due

DVe uoci hanno in questa lingua i partecipi, l'una in Te, & l'altra in To, & possono seruire à uerbi di ciascun tempo, lequali assolutamente co nomi ponendo, richieggono il sesto caso, come, Caduto lui, Me leggente, si come si fà di alcune altre uoci, che diciamo, Lasso me, Me beato, Beata lei, Me felice, & simiglianti: Quelle, che terminao in O, congiunte con questo uerbo Hauere senza altro nome appresso si pongono nel numero del meno, ò sia l'agente maschio ò femina, ò uno ò piu, come in questi luoghi del Boccaccio nel principio. Donne mie care uoi potete, cosi come io, molte uolte hauere udito: Et non altrimenti che ad una femina un'altra haurebbe fatto: Et Philomena haueua udito ragionare: Ma poste con detto uerbo Hauere, ò col uerbo Essere, colquale & con queste uoci terminanti in O, si formano i passiui, hauendosi relatione ad alcuno nome, si possono mutare, & porle nel genere & nel numero, nel quale sono quelle uoci, come in questi essempi del Boccaccio nel principio. Tengono l'amorose fiamme nascose: Quanto maggiore è stata piu del salire, & de lo scendere la grauezza: Cosi le usaua lo straniere, pur che ad esse s'aueniisse, come le haurebbe il proprio signore usate: Hauendo essi steßi essempio dato à coloro, che sani rimaneuano: Laquale usanza in gran parte le donne haueuano ottimamente appresa, Doue la mattina spetialmente n'haurebbe potuti uedere senza numero chi fosse à torno andato, i quali non che altri, ma Galieno, Hipocrate, ò Esculapio haueriéno giudicati sanißimi: Ne altra cagione da le tristitie ci hà fatte fuggire: Che quel giorno haurà hauuta la signoria, Pampinea fatta Reina commandò, che ogniuno taceße, hauendo già fatti i

famigliari de tre giouani, & le lor fanti dauanti chiamarsi, & g. 1. n. 1. de quali tanti haurebbe fatti, di quanti fosse stato richiesto, senza potere egli hauere fatta cosa alcuna. Io ho sempre di bene in meglio fatto i fatti miei, haurebbeti potuto l'ira inducer à fare alcuno homicidio, Hai tu niuna testimonianza falsa detta contro alcuno? Vno hauendomi recati denari: Et affermano molti miracoli Iddio hauere mostrati per lui, come hauete udito, & n. 2. perduta ho la fatica, la quale ottimamente mi parea hauere impiegata: Quali qui tu gli hai potuti uedere: Auisò lui non douersi mai fare christiano, come la corte di Roma ueduta hauesse, & n. 4. Et molto bene comprese l'Abbate hauere potuto conoscere quella giouane essere ne la sua cella: Lequali io haueua fatte fare: & n. 7. Et hauendo seco portato tre belle & ric che robe, che donate gli erano state da altri signori: Hauendo adunque il finiscalco le tauole messe, si trasse di seno l'uno de tre pani, iquali portati hauea. Deh questa che nouità è hoggi, che ne l'animo m'è uenuta: Bergamino assai acconciamente hai mostrati i danni tuoi: Poi che udita hebbe lodare la industria di Bergamino: & n. 8. Il quale essendo dimorato alquanti giorni ne la città, & hauendo udite molte cose: Voi che hauete & ueduto & udite molte cose: & n. 10. hauendo ueduta ad una festa una bellissima donna, & g. 2. n. 5. come in piccol tempo io hò perduti cinquecento fiorini: Come haurò loro ogni cosa dato: & n. 6. cosi lei poppauano, come la madre haurebber fatto: Gli hebbe di tutto cio, che bisogno loro, & di piacere era, fatti adagiare: & n. 7. La compassione hauuta da le giouani donne à casi di madonna Beritola loro haurebbe condotto à lachrimare: Ella Pericone dimenticato hauea: & n. 8. Hauendola

il conte

il conte già due uolte domandata de la cagione, perche fatto l'haueſſe uenire, & ella taciuto: Per queſti eſſempi, & molti altri ſimili poſſiamo dire che l'orecchia habbia da eſſere quella, che ci inſegni: per cio che hora in uno medeſimo sentimento ſi mutano, & hora no: egli è uero, che à me pare, che col uerbo Eſſere ſi mutino sempre secondo che è l'altra uoce, che ſi regge dal uerbo, maſſimamente quando hà la ſignificatione paſſiua, come uoi ſiete amati, & io sono amato, & la donna è amata, & benche ſia in contrario addotto, che il Petr. nel son. Paſſato è'l tempo, habbia detto, Paſſato è quella, di ch'io pianſi & ſcriſſi, non dimeno io dirò, che cio habbia detto per la reiteratione, che fà di queſta uoce paſſato auanti & dopo, cio è per non mutarla: per cio che ne la canz. Amor se uuo ch'i torni, ſtanz. 5. hà detto. Paſſata è la ſtagion, & non paſſato: & anchora che altri legga nel son. Solean i miei penſieri: Altra di lei non è rimaſo speme, io non uedendo l'originale leggerei rimaſa, come hò molti teſti coſi scritti ueduti, & in cio mi rimetto à quelli, che l'originale hanno ueduto. Le dette uoci terminanti in O, ſi trouano poſte aſſolutamente senza uerbo alcuno coſi terminare, anchora che ſiano di femina, ò di numero plurale, come in queſti due eſſempi citati dal Bembo del Boc. g. 10. n. 4. I gentil'huomini miratola, & commendatola molto, & g. 2. n. 8. Et coſi detto ad una hora meſſoſi le mani ne capelli, & rabbuffatigli, & ſtracciatigli tutti: Ben che io habbia uno teſto scritto hà piu di cento anni, tratto, come afferma lo scrittore di eſſo, da l'originale, che non hà Miratola, ne meſſoſi, ma Honoratala, & Meſſeſi, hà nondimeno la parola appreſſo Commendatola; & à l'uno & l'altro modo è uſato da eſſo Boc. g. 1. n. 5. Nondi-

meno come ualorosa donna dispostasi ad honorarlo, fattosi chiamare di que buoni huomini, che rimasi u'erano ad ogni cosa opportuna con loro consiglio fece ordine dare, & g. 2. n. 1. Et fattine alquanti chiamare, L'un diceua, che glie le haueua tagliata: Et fatta donare una roba per huomo oltre à la speranza di tutti & tre: & g. 1. n. 7. Et ueduto la grande moltitudine de le tauole messe, Anchora, si come fanno i latini, si pongono con due uoci singulari, ancho che l'una sia di maschio, & l'altra di femina, nel numero del piu ne la uoce del maschio, come il figliuolo & la figliuola acconci, che disse il Boc. g. 2. n. 8. & cio s'usa ancho quando amendue le uoci sono del numero del piu: Boc. g. 6. n. 10: & una domenica mattina essendo tutti i buoni huomini, & le femine de le ville dattorno uenuti à la messa: & g. 2. nel pri: le donne & i tre giouani leuatisi: egli è uero se la uoce del participio è appresso à la uoce del maschio ò de la femina quando sono nel numero del piu, che meglio sarà porla come fie la uoce sua, à cui è appresso, come in questo del Bo: nel prichenti, & quali sieno stati i giouani, & le donne uinte da questa crudel pestilenza, doue hà detto stati presso al maschio, & uinte presso à la femina, si come dicesi de nomi adiettiui: Boc. g. 5. n. 1. due femine & uno huomo seruidi questa giouane:

De gl'Impersonali:

Aggiugnendo questa particola Si à le terze persone di uerbi si fanno gl'impersonali, & à quelli che nel fine hanno l'accento si raddoppia la S: come amasi, Anòssi, Ameràssi:

De gli Auerbi Locali:

Lascio quì gli altri auerbi, i quali sono nel uocabolario, & dico solamente de Locali, Quì, Quà & Ci, questa congiunta con la

con la Ne muta la I in E, uagliono le due uoci latine, Hic, et Huc: Boc. g. 1. n. 2. che sono quì, da poterti di cio, che tu uorrai, ò dimanderai, chiarire, g. 4. n. 10. tu te ne douevi andare à casa tua, & non uenire quì: & g. 1. nel fine, Et da dormire leuateci, come hoggi state siamo, quì al nouellare torneremo: g. 2. n. 1. Mercè per Dio, egli è quà un maluagio huomo, che m'hà tagliata la borsa: & g. 2. n. 2. et digli, che quà se ne uenga al fuoco, & g. 3. n. 2. Io non ci fui io, che fu colui, che ci fu, come andò, chi ci uenne? Trovasi anchora la Ci, in significato de la illic latina: Boc. g. 5. n. 3. Figliuola mia questa non è la uia di andare ad Alagna, egli ci hà de le miglia piu di dodici: disse allhora la giovane, & come ci sono habitanze presso da potere albergare? à cui il buon huomo rispose, non ci sono in luogo niuno si presso, che tu di giorno ui potessi andare: Q uinci, & Di qui, uagliono la Hinc latina, Dice il Bembo che qual uolta si dice Di quà, per dire di questo mondo, che non si dice giamai di quì, questo è uero quando significa stanza, la quale significatione hà la Di quà, ma quando significa mouimento in quel sentimento dicesi anchora Di quì, cio è, di questo mondo, essempi di amendue: Petrarca cap. 1. de la Mo. à me fia gratia, che di quì mi scioglia: canz. Mia benigna fortuna: stanz. 10. Et però mi son mosso à pregar morte, che mi tolga di quì, per farme lieto: Boccaccio g. 4. n. 2. Egli ne portò subitamente l'anima mia tra tanti fiori, & tra tante rose, che mai non se ne videro di quà tante, cio è, in questo mondo: Petr. canz. Che debb'io fare. Per che mai ueder lei di quà non spero: Et la Ci uale similmente in questo mondo: Boc. nel prin. de la. g. natural ragione è di ciascuno, che ci nasce: Q uando queste due particole Q uì & Q uà,

sono insieme con la particola Là, & come dire si debbia mi rimetto al Bembo, & similmente la Di quì, & la Di quà con la Di Là: laquale Di quì hà anchora significatione di tempo, Boc. g. 1. n. 1. dinanzi al giuditio delquale di quì à picciola hora s'aspetta di douere essere, & g. 3. nel fine, & cosi credo, che andrò di quì à la morte. Petr. cap. 1. Am. Di quì à poco tempo tu'l saprai. Diciamo anchora Di quà dal mare, & Di là dal mare, & Di quà da lui: Petr. canz. O aspettata in ciel, stanz. 5. Con tutti quei, che speran ne gli Dei di quà dal mare, & cap. 2. de la Fa. Vidi il giusto Ezechia, & Sanson guasto di quà da lui: à questa particola Quà ui si aggiunge la In, & dicesi In quà, laquale significa mouimento & tempo: Petr. son. Ne cosi bello il sol giamai leuarsi, da indi in quà m'incominciò apparere: & cap. 3. Am. Volgi in quà gliocchi al gran padre schernito: Boc. g. 1. n. 7. Fu uno de piu notabili, & de piu magnifici signori, che da l'imperadore Federigo secondo in quà si sapesse in Italia: & g. 2. n. 1. come io mai non ci fui, se non da poco fà in quà: Quando à queste particole Quì Quà è preposta la particola Infino, ueggasi nel uocabolario ne la uoce Infino, & similmente ne le uoci Giù & Sù ueggasi la Quà giù & la Quà su, con la particola entro la Quà significa mouimento & stanza: Boc. nel prin. Se i frati di quà entro, dequali il numero è quasi uenuto à niente, à le debite hore cantino i loro uffici: Tanto uale à dire i frati di quà entro, come, i frati che stanno quà entro: & g. 1. n. 4. come tu esca di quà entro senza essere ueduta: & g. 3. n. 1. Ne che mai quà entro huomo alcuno osa intrare, se non il castaldo: laquale uoce Entro significa stanza & mouimento per lo luogo, al luogo, & del luogo, con

le particole dette di sopra, & la Per, come, Napoli non era terra da andarui per entro di notte, disse il Boc. g. 2. n. 5. Di quà, Q uinci, & Di quì, ancho con la Per dinanzi & senza uagliono la Hac latina, & dicesi Q uincentro, cio è, per quà entro: Costì uale la Istic latina, Costà uale la Istic & la Istuc: tanto uale Fàtti in costà, come, ritirati in dietro Boc. g. 3. n. 6. fàtti in costà, non mi toccare: diciamo costà entro, & costà su: Boc. g. 4. n. 1. se uoi mi mettete costà entro ui lauorerò sì l'horto, che mai non ui fu così lauorato: & g. 8. n. 7. èttì graue il costà su ignuda dimorare. Di costà & Costinci detto da Dante cap. 12. infer. Ditel costinci, se non l'arco tiro: la quale si come la Q uinci à me pare si possa usare anche ne le prose: uagliono la Istinc, & la Istac latine: Q ueste particole Là, Lì da poeti usata, Colà, Q uiui, Iui, & Vi, uagliono la Illic & Illuc latine, & la particola Là uale à le uolte la costà & ne uersi et ne le prose, benche il Bembo dica essere usata solamente da poeti, Boc. g. 2. n. 5. chi picchia là giù & non sò à che io mi tegno, che io non uegno là giù, io sono uno fratello de la donna di là entro. Q ueste altre uoci, Q uindi, Indi, Di là, Di colà, Di quiui, & Di quindi: uagliono la Illinc & Illac latine, & la Indi, & la Q uindi uagliono Dapoi, Dicesi In là, & da Indi in là, Pe. so. Mira quel colle, Torna tu in là, ch'io d'esser sol m'appago, Boc. g. 6. n. 10. per cio che da Indi in là si uà per acqua: & Di là significa à l'altra uita. Boc. g. 1. n. 6. pensando al maluagio stato, che uoi di là ne l'altra uita douerete hauere: Et, che per ogniuno cento ue ne fieno rendute di là, uoi ne harrete tanta, che tutti uoi dentro ui douerete affogare: Altronde uale da altra parte, & per altra parte, ò luogo, & alcuna uolta ui si pone auan

ti la Da, Altroue significa in altro luogo: Oue, Doue, & Donde, & V, di cui dicesi nel uocabolario, uagliono la Vbi, & la Quò & Quà latine, & la Donde, laquale è piu del uerso che de le prose, laquale Donde pur del uerso piu che de le prose, & la Onde uagliono la Vnde latina, & Per laqualcosa, con questa particola Là auanti, si come Là oue, & Là doue usate spesso dal Boc. lequali particole nel suo propio significato pure con la particola Là auanti s'usano souente: & la Onde anchora significa la Quà latina: & à tutte queste che significano la quà latina à le uolte è posta la Per auanti: la Doue uale la Quando ragionando conditionalmente, & è spesso usata: Dentro & Fuori ueggansi nel uocabolario, Ouunque, Oue che, & Douunque uagliono la Vbicunque, & la Quocunque latine:

De gli Accenti:

REsterebbe peraventura che ragionassimo de gli accenti necessari à questa lingua, ma lasciando da parte l'acuto el graue, i quali sono à chi hà imparato la lingua latina notissimi, dirò solamente qualche cosa de l'accento collisiuo, il quale in fine de la uoce per mostrare la uocale di quel la leuata uia si pone: & questo solamente (rimettendomi à cio che ne ragiona il Bembo) dico, che in molte uoci si può porre, & anche lasciarui la uocale, secondo che à l'orecchia de lo scrittore pare, che stia meglio: come bell'occhio, begli occhi, & altrimenti scritto non sarebbe leggiadro, & alcune uoci sono, à le quali è di necessità leuare la uocale, & anche senza l'accento, altrimenti haurebbono diuerso significato, come Allhora, che uale in quel tempo, ò à quel tempo: Da lhora, come da lhora innanzi da la madre à lei niuna distintione fecero: & dicendo Allahora, si dimostrerebbe

l'hora

l'hora di quel che seguisse, come à la hora del uespro, & similmente da la hora, sono anchora molte uoci, à le quali non si può leuare la uocale, come al uerbo Fù, che sempre ui si lascia la V, & Fà, & Hà, & à molte altre uoci, come, Già, Ma, Ciò, Egli è, Dò, Dà, Fò, Hò, Stò, Stà, Dè uerbo, Dì uerbo, il che à la pratica del lettore la lettione ageuolmente riducerà.

De le uoci simili à le Latine.

SOno stati alcuni, i quali hanno detto, che noi ci dobbiamo, quanto piu possiamo, da le uoci latine scostare, & per che ueggio questo essere grandissimo errore, hò uoluto qui notare alcune uoci dal Boccaccio ad imitatione latina dette: assai piu leggiadre, che non sarebbono, se da le latine si fosse scostato: le quali ueramente haurebbe egli potute lasciare, & de l'altre quel medesimo significanti in luogo di quelle trascriuere, Per che dico, che noi dobbiamo seguire le pedate de gli auttori da noi approuati, & usare le uoci da loro usate, & altre simili, le quali da tutti sono intese, & quelle che meno hanno di leggiadria, che in bocca del popolo sono, schiuare.

Abstratto g.6.n 9.
Abomineuoli nel prin. de la g.1
Accendere g.1.n.1.
Acume g.1.n.1.
Adulterio g.6.n.7.
Afflittione nel prin. de la g.1.
Afflitti nel proh.
Affettione g.2.n.8.
Affettuosamente g.2.n.5.
Affetto in moltissimi luoghi
Amaritudine g.4.n.6.
Amanti g.2.n.3.
Amatore g.1.n.6.
Amabile g.5.n.8.
Amaritudine g.8.n.6.
Ampliare g.10.n.3.
Animali bruti g.1.n.2.
Annali g.10.n.8.

Annullare g.10.n.3.
Antiuedere g.10.n.10.
Apparitione nel pri. de la g.1.
Appellare g.7.n.9. et g.8.n.3
Appetito g.1.n.1.
Aratro g.8.n.5.
Arbitrio nel prin. de la g.1.
Argomento g.1.n.1.
Ardente g.4. in prin.
Ardore g.2.n.7.
Ardua g.2.n.3. & g.9.n.9.
Armata mano g.1.n.5:
Arra g.7.n.7.
Armento g.4.n.4:
Arreſtare g.2.n.7:
Arſa g.2.n.2:
Artatamente g.2.n.9:
Artefice g.3.n.3:
Artificioſa g.3. in prin:
Artificio g.6. nel fine
Aſpetto nome g.2.n.8. in pri:
Aſtutia g.3.n.28
Aſtuto g.8.n.3:
Atroce g.4. in prin:
Attratti g.2.n.1
Attrattiue g.10. nel fine
Attribuita g.10.n.7:
Audace g.1.n.1. nel prin:
Augurio g.5.n.2. g.10.n.10:
Belliche g.5.n.1:
Benignità g.1.n.1:
Benigni g.2.n.2:
Benignamente g.1.n.1
Beniuola g. 2.n.4. g.4.n.1
Bruti animali g.1.n.2:
Caduco fiore g.10.n.9
Canale g.3. in prin:
Conformi g.8.n.9.
Capacità g.6. nel fine
Capitale g.2.n.3
Carcere g.1.n.4
Carminare g.2.n.1
Carnale g.1.n.4.
Caſi preteriti g.2.n.8.
Catoliche g.2.n.2.
Cautelia g.1.n.4.
Cauto g.1.n.3.
Cautamente g.1.n.2
Cauerna g.2.n.6.
Celare g.5.n.10.
Celato g.1.n.4.
Celatamente g.3.n.6.
Celebrare g.2.n.7.
Cerebro g.4.n.10.
Cibo g.2.n.6
Cimiteri nel prin. de la g.1.
Circuitione g.10.n.3.
Colpeuoli g.2.n.6.
Commemoratione nel prin. de la g.1.

Commendabile g.3.in prin.
Cõmosso,cio è turbato g.1.n
Comparire g.1.n.7. (5.
Comparatione g.2.n.7,
Compresa g.5.n.10.
Cõclusione g.6.n.9.g.1.n.2
Concupiscibile g.3.n.1.
Concordia g.2.n.7.
Concorde nel pri.de la g.1.
Concorrere nel pri.de la g.1
Concessione g.10.n.10
Conditione g.2.n.2.
Condire g.6.n.10.
Condiscendo g.10.n.8
Conferendo g.2.n.8
Confonde g.1.n.6
Confusione g.1.nel pri.
Confuso g.6.n.7,
Conforme g.5.n.7.g.2.n.3
Congregare g.2.n.7
Copioso g.2.n.8.
Conseruare nel pri.de la.g.1
Consecrare g.1.n.1.
Consistere g.2.n.9.
Consolare g.2.n.6.
Constantia g.10.n.10
Constituire nel pri.de lag.1
Contentione g.2.n.7.
Continente g.2 n.5.
Contaminare g.1.nel pri.
Contaminatione g.6.n.3
Contraditione g.2.n.7,
Contrastante g.2.n.1
Contratto g.2.n.3
Contritione g.1.n.1,
Contrito g.1.n.1,
Contristati g.4.n.10,
Contumatia g.6.n.7,
Conueniente g.1.n.8
Conuertendo g.1.n.1
Conuitò g.1.n.5.g.2.n.6,
Corporale g.2.n.7
Creatore g.1.n.1
Creduli g.1.n.1.g.2.n.9
Credente g.2.n.7
Credibile g.1.nel pri.
Cultinato ne la conclusione del libro
Cupidi g.1.n.2.g.2 n.5
Cupidità g.2.n.6
Custodia g.2.n.8
Declinato nel pri. de la g.1
Deforme g.5.n.1
Degenerare g.10.n.3
Delicate g.4.n.3
Detrimento g.4.in pri.
Deuiare g.4.in fine
Diabolice g.1.n.2
Diete g.3.n.4
Differente g.2.n.5

Diffuso sermone g.10.n.9
Digesto g.4.n.10
Diradicato g.4.in pri
Discernere g.1.nel pri
Discreta g.2 n.6
Discordanti g.4.in prin.
Diserto g.2 n.6
Dispensare g.2 n.3
Disperso g.2 n.7
Disperata g.2 n.3
Disposizione g.3 n.6
Dissimili g.10 n.10
Dissoluto nel pri.de la g.1
Dissolutione g.1.nel pri
Distante g.6.nel fine
Distantia g.4 n.4
Distintamente g.2 n.5
Distintione g.2 n.6
Diuelto g.6 n.10
Diuersi g.2 n.7
Diuidere g.10 n.9
Diuise g.1 n.10
Diuitia g.3 n.4
Diuortio g.5 n.3
Diuorare g.10 n.10
Domestiche g.7 n.5
Dotato g.2 n.10
Duodecima g.10 n.3
Durante g.2 n.10
Effetto g.2.n.5.n.6
Efficatia nel pri.de la g.1
Effigiato g.2 n.3
Egregia nel pri.de la g.1
Equità g.10 n.4
Erro g.1 n.3
Errare g.5 n.1
Esprimere g.10 n.8
Eternità g.1 n.6
Eterni g.1 n.1
Ab eterno g.10 n.8
Euangelio g.1 n.6
Euidente g.1 n.8
Exaltare g.10 n.8
Exaltata g.3 n.7
Exaltamento g.10 n.10
Examinare g.2 n.1
Examinatione g.1 n.1
Exaudita g.2 n.9
Exaudisce g.1 n.1
Excesso g.2 n.7
Excitatione g.5 n.1
Executori g.3 n.7
Exemplo in pri.de la g.1
Exequie g.4 n.6
Exercito g.1.n.10
Exerceua g.6 n.2
Exilio g.1 n.1
Expedita g.1.n.4.g.3.n.7.
Experto g.4.in pri.
Ex proposito g.1 n.9

Exquisite ne la conclusione del libro.
Extremo g.4.in pri.
Famelico g.4 n.4
Familiari g.7 n.5.
Famosa g.2.in pri.& n.8
Febricitanti ne la conclusione
Felice g.2 n.6
Ferie g.2 n.10
Feruore g.8 n.7
Feruentißimo g.8 n.7
Feruente g.2 n.6
Feruentißimamẽte g.2 n.6
Fidedegno nel pri. de la g.1
Fido compagno g.4 n.2.& g.5 n.1
Figurando g.1 n.7
Fimbrie g.3 n.7
Fingere g.2 n.5
Finire g.2 n.6
Folta g.2 n.5
Forma bella nel pri. de la g.1.& g.2 n.6
Formosa g.2.in pri.
Formare g.2 n.2
Fracidi g.4.n.5.n.10
Fragilità g.2 n.3 n.8
Freno g.2 n.3
Frequentato g.3 n.8
Friuoli g.4 n.7
Fustibus g.1 n.6
Furata g.4 n.10
Furiosa g.10 n.9
Furto g.10 n.8
Furore g.2 n.6,n.8
Futura g.1 n.7,g.2 n.6
Gladiis & fustibus g.1 n.6
Gloriare g.2 n.9
Glorioso g.2 n.4
Gratie rendere g.2 n.2
Gratioso g.1 n.8,g.2 n.8
Gratiosißime g.2 n.4
Habitanti g.2 n.4
Habituato g.4 in pri
Hemisperio g.5 in pri
Heredità g.2 n.7
Heretica prauità g.1 n.6
Hipocrisia g.1 n.6
Hodierni g.3 n.7
Homeri g.4 nel fine, & nel pri.de la g.1
Homicida g.4 n.2
Horrido nel pri.de la g.1
Humano nel pri.de la g.1
Humili g.2 n.2
Humilmente g.2 n.5
Idiota g.1 n.2,g.3 n.4
Imaginare g.2 n.4
Immeritamente g.3 n.5
Immobile g.4 n.8

Immondítie nel pri. de la g. 1
Impermutabile g. 1. n. 1
Impeto g. 7. n. 8.
Impetrata g. 1. n. 1.
Impetuoso g. 2. n. 7. & g. 4. in pri.
Impunito g. 3. n. 7. g. 9. n. 4.
Incautamente g. 2. n. 2.
Incõmutabile g. 1. nel pri.
Incõparabile g. 10. n. 4.
Incredibile g. 6. n. 10.
Incitare g. 10. nel fine,
Indifferẽtemẽte g. 1. nel pri.
Inditii g. 2. n. 6,
Induce g. 1. n. 8.
Industria g. 1. n. 8.
Ineſtimabile g. 2. n. 6.
Ineuitabile nel pri. de la g. 1
Infallibili g. 1. n. 2,
Infamia g. 4. n. 5.
Infelicità g. 4. nel fine
Infeſtare g. 7. n. 3. g. 5. n. 9.
Infeſta g. 10. n. 8.
Infima g. 4. n. 3. g. 2. n. 2.
Infinito g. 2. n. 7.
In infinito g. 3. n. 2,
Informato g. 2. n. 5,
Infortunii g. 2. n. 6. g. 5. n. 6,
Infortunati g. 4. n. 9.
Infuſe g. 5. n. 1.
Ingratitudine g. 2. n. 5.
Iniquo g. 2. n. 9.
Iniquiſſimo g. 1. n. 1,
Initio nel pri. de la g. 1
Innata g. 8. n. 5.
Innocente g. 2. n. 8.
Innocentia g. 1. n. 1.
Inopinato g. 2. n. 6. g. 4. n. 7.
Inquiſitore g. 1. n. 6.
Inquiſito g. 1. n. 6.
Inquiſitione g. 2. n. 6.
Inrepugnabile g. 3. n. 7.
Inſenſato g. 5. n. 1.
Inſeparabile g. 4. n. 8.
Inſidiare g. 10. n. 8.
Inſidie g. 2. n. 6,
Inſidiatori g. 7. n. 5,
Inſipido g. 8. n. 7,
Inſtantia g. 1. n. 2.
Intentiſſimo g. 5. n. 1.
Intentione g. 2. n. 5.
Intepido g. 5. n. 2.
Interiora g. 5. n. 8.
Interpoſita. pſona g. 5. n. 3,
Intereſſe g. 2. n. 10.
Intollerabile g. 7. n. 9. & g. 10. n. 10,
Introducere g. 2. n. 6.
Introduttione g. 3. n. 7,
In uano g. 7. n. 4.

Inueſtigare

Inuestigare g.2.n.7
Inuestigatore g.1.n.6
Inuiti g.2.n.2
Ira g.2.n.6
Iracondo g.1.n.1
Italici g.10.n.9
Italico g.1.n.8
Iterate g.2.n.6
Labili g.9.n.9
Lacerato g.4.in pri: & g.5 n.8,
Languire nel pri.de la g.1
Lapidare g.8.n.3
Lasciue nel pri.de la g.1
Lasciuia g.2.n.7
Laurea g.3.n.10
Legittimo g 2.n.3.g.3.n.9,
Lente nel pri.de la g.1
Lesione g.3.n.8,
Letitia g.2.n.3,& nel proh.
Liberalità g.1.n.1
Liberale g.1.n.8
Libidine g.10.n.8
Limitare g.2.n,3
Limitato g.1.n.10
Lineamenti g.2.n.6
Lingua g.2.n.5
Litterato g.3.n.4
Liuida nel pri.de la g.1. & g.8.n.3
Lucerna g.7.n.8
Lucida g.1.n.2.n.10
Lugubre nel pri.de la g.1
Lupini g.1.n.10
Lussuria pro luxu nel pri.de la g.1,
Macerare g.2.n.6
Macula g.10.n.8
Maculare g.6 nel fine
Magnanimo g.8 n.7
Maleficio g.2 n.2
Malfattore g.10 n.4
Maligno g.7 n.5
Malitia g.1 n.1
Malitiosi g.2 n.5.g.3 n.2
Manifestare g.2 n.6
Mansuetudine g.4 n.1
Mansuetamente g.1 n.1
Manuale g.6 nel fine
Materia g.2 n.4 n.9
Materiale g.2 n.2
Materna g.2 n.6
Maturi anni g.4 in pri,
Mattutina g.2 nel fine
Meccanici g.2 n.6
Meliflua g.4 in pri.
Melodia g.8 n.9
Mendico g 7 n.9
Mensa g.1 n 5
Mētecatto g 2 n 2, g 3 n 8

Meretrici g.1 n.2.
Merito g.1 n.1
Militare g.4 in pri
Miniſtro g.2 n.7
Minuto nel pri.de la g.1
Mirabile g.2 n.3
Miſericordia g.2 n.6
Mobile g.2 n.3
Modeſto g.1 n.2,g.2 n.2
Moderatamente g.1 nel pri
Moderne g.1 n.10
Modificare g.6 n.7
Modo nel pri.de la g.1
Mondane nel pri.de la g.1
Mouimento g.10 n.4
Mortale g.2 n.7 (1)
Mortali,cio è,huomini g.1 n
Mortifero nel pri.de la g.1
Multiplicare g.2 n.1,g.4.
Mutare g.2 n.6 (i pri.
Natione g.10 n.6.
Naturale uſo g.2 n.5
Nauale g.5 n.1
Negatione g.9 n.2
Nobile g.2 n.7,n.8
Nobilità g.2 n.8
Nobilitare g.6 n.7
Nocenti g.2 n.6,& n.8
Nociuo nel pri.de la g.1
Nodi g.4 n.1
Nominare nel pri.de la g.1
Nominatamente g.2 n.5
Notabile g.2 n.9
Notitia g.2 n.5
Noto g.5 n.1
Obumbratione g.5 n.1
Occidere nel pri.de la g.1
Occultato g.1 n.4
Occulte g.2 n.2,& n.3
Occupata g.2 n.6
Odorato g.3.in pri.
Odorifera g.3.in pri.
Offuſcare g.5 n.1,g.10.n.3
Operare g.2 n.6
Operatione g.1 n.2
Operatrice g.6 n.5
Opinanti nel pri.de la g.i
Opponere g.i n.i,g.3 n.7
Oppoſitione ne la concluſione
Opportuno g.i.nel pri. n.5
Opprimere nel pri. de la g.i
Origine g.2 n.6
Ornamento g.i n.10
Ornato g.i n.6,& n.2
Otii g.2 n.8,& g.3 n.i
Otioſa g.2 n.8
Pacifico g.2 n.3
Pallida g.2 n.6
Parare g.2 n.4
Parto g.10 n.8

Paſcere g.2 n.6
Paſtor principale g.1 n.2
Paterna g.10 n.10
Pecunia g.2 n,4
Percotere g.2 n.4
Perditione g.1 n.1
Perfettione g.7 n.2
Perire g.2 n.7
permettere g.2 n.6
permutare g.1.n.6,g.2,n.3
perpetuare g.9,nel fine
perpleße riſpoſte g.3 n.3
perſeuerare g.1 n.9
pertinace g,1 n,2
peruerſe g,4 n,6
peruerſità g,6 nel fine
pigre nel pri.de la g,1
Plebeio g,4 n,6,& g,5,n,3
Polito g,3 in pri,
Pompa g,2 n,3
Porri g,1 n,10
Poßibile g,3 in pri
Poßibilità g,2 n,7
Potentia g,1,n,1,& g,4,n,4
Precedente g,5 n,9
Preda g,1 n,4
Predeceſſore g,1 n,3
Prelati g,1 n,2
Premendo g,2 n,10
Premio g,1 n,8
premiare g,10 n,6
Prendere nel pri,de la g,1
preparare g.3,in pri
Preſumere g,2 n,2
Preſuppone ne la concluſione
preterita g,2 n,6,& n,8
Pretioſi g,10 n,6
Pretore g,10 n,8
pretorio g,10 n,8
Priſtino ſtato g.2 n,7
Priuate perſone g,1 n,1
Priuilegio g,2 n,9
Procurare g,4 in pri:
pronte g,1 n,5
Prontiſſimamente g,1 n,4
propone g,2 n,4
proportionati g,6 n,6
propoſitione g,4 nel fine
propoſito g,1 n,9
proſperare g,1 n,2
proſperamente g,2 n,4
proſpero g,2 n,6
puerili g,2,n,6
pueritia g,3 n,10
punitione g,7 n,9
purgata nel pri.de la g,1
purità g,1 n,10
Puſillanimo g,10 n,6
Querela g,7 n,9
Querimonia g,3 n,1,& n,3

Quiete g.3,n.2,& g,7,n.5
Radere g,7,n,3
Rapace g.10,n,6,g.2.n,4
Rapina g,5.n,1
Raptore g,10,n,8
Recente g.2.n.7
Recisa risposta g.9.n.1
Recusante g.10.n.7
Redentione nel pri.de la g,i,
Rei g,i,n,1
Reintegrato g,8,n,10
Reiterato g,5,n,6
Religione g,i,n,i
Religioso g,i,n,6
Reliquia g 6,n,10
Remoto g,2,n,6
Reni g,2,n,7
Repatriatione g,10,n,9
Reprimere g,i,n.5
Repulsa g,4,in pri,
Resistere g,4,in pri.
Resultare g,3,n,1
Retributione g,8,n,7
Reuerenda nel pri.de la g,i
Reuerendi g,2,n,3
Reuerentemente g,2,n,2
Reuerire g,2,n,i
Ricreare g,i,n.8
Ridente g,3,n,2
Rigido g.1,n,2,g,2.n,5
Rigidissimo g,i,n,9
Rimessa uita g,i,n,9
Ripetendo g,3,n,3
Ritributione g,8,n,7
Riturato g,4,n,i
Riuo d'acqua g,i,in fine
Riuocare g,2,n,6
Robusto g,2,n,7.g.3,n,8
Rubeste g,4,n,2
Ruina g,2,n,7
Rumore g,2,n,7
Rustica g,5,n,i
Rusticità g,5,n,i
Sacro fonte g,i,n,2
Sacrificio g.i,n,i
Sagace g,8,n,1
Sagacità g,2,n,8,g,3,n,3
Salsa g,2,n,4
Salute nel pri. de la g,i
Saluatore g,1,n,1
Saluto g,2,n,4
Salutifera g,i,n,4
Sana mente g,9,n,9
Scientiati nel pri.de la g,i,
Secoli g,6,n,i,n,5
Secolari g,i,n,6
Semplici nel pri.de la g.i
Sensitiua g,2,n,6
Sētire nel significato latino g,
Separare g.i,n.10 (1.n,3

Sermone

Sermone g.2.n.5.g.10.n.9
Seruile g.2.n.3.n.6:
Seuerità g.2.n.9.
Significato g.1.n.5:
Silentio g. .n.4:
Simònia g.1.n.2:
Singulare g.3.n.4:
Sobrio g.1.n.2:
Sodomitica g.1.n.2
Solenne g.1.n.1:
Solio del regno g.3.n.2,
Solitario g.1.n.4.g.2.n.1:
Solitudine g.3.n.1:
Sollecitudine g.2.n.7
Soluere g.10.n.8:
Solute persone g.1.nel pri:
Somme lode g.10.n.5
Sommessa uoce g.2.n.3:
Sonoro fine g.3.n.7:
Sotio g.8.n.6.g.9.n.4:
Speculando g.6.n.9:
Speculationi g.6.n.9
Spetiale g.2.n.7:
Spirante turbo g.4.in prin,
Spiritale g.3.n.4:
Splendido g.3.n.6:
Splendidamente g.2.n.5
Spontanea g.3.n.7:
Statuire g.2:nel fine
Stillare g:2:n:10:
Stimolare g.2.n.8.
Stimoli g.2.n.8:
Stoltitia g.3.n.8.
Stolto g.13.n.1.n.3
Strangulare g.2 7
Strepito g.7.in prin:
Strido g.4.n.8
Studianti g.10.n.6:
Studioſamente g.1. nel pri:
Stultitia g.10.n.8:
Stupefatto g.4.n.7
Stupore nel prin:de la g.1:
Subime g.3 ne. fine
Succeſſiuamente g.2. n.3:
Succeſſore nel pri.de la g.1
Suolo,cio è,terra g.4. nel fi
Superfiua g.10.n.8
Superfiuo g.2.n.5.
Superfluità g.1.nel prin.
Supplire g.3.n.4,
Supplicio g.10.n.6.
Supremo grado g.10.n.9.
Surgendo g.2.n.7.n.8.
Suſpicare g.2.n.5.g.3.n.8
Tacite quiſtioni,ne la cõclu.
Taciti g.6.n.3.
Tardo & pigro quanto à l'a
nimo g.1.n.9.
Tediosi g.2.nel fine
Tempeſtoſo g.2.n.4.

Tempio g.1.n.1.
Temperata g.2.n.7.
Temperatamente g.2.n.9.
Temporali g.1.n.1.
Tenebre g.3.n.3.
Teneri de la mia fama g.4. in prin.
Tentare g.2.n.5.
Tentationi g.3.n.10.
Tepidamente g.3.n.3.
Tepido g.3.nel fine
Terribile g.9.n.7.
Terrore g.6.nel fine:
Teſtificando g.10.n.6.
Theatri g.6.nel fine
Thema g.6.nel fine:
Timida g.5.n.8
Titolo g.10.n.4.g.2.n.1.
Torneamento g.4.n.9.
Tranquillo g.2.n.4.:
Tranquilità g.4.n.8.
Transformati g.2.n.6
Tranſitorie g.1.n.1.
Tremito g.2.n2.
Tributaria g.4.n.4:
Triſtitia g.2.n.7.
Tritamente g.3.n.7:
Tumulto g.2.n.1. g.4.n.7:
Turbato g.2.n.1.
Turbo g.4.nel prin.
Turpiſſime g.6.n.5.
Turpitudine g.6.n.6
Vacare ad orationi g.2. nel fine.
Vacua & expedita g.3.n.7
Vagabundo g.2.n.6.
Vagare g.2.n.6.
Vanità g.1.n.1
Vano g.1.n.5:
Variare g.7.n.6
Venerabile g.1.n.1:
Verace g.1.n.3
Ventre g.1.n.2.
Veraciſſimo g.1.n.1.
Veriſimili g.4.n.6:
Verſata g.4.n.5:
Verſificatore g.1.n.7
Vigilie g.9.n.2
Vigore g.1.n.4:
Virile g.10.n.7
Viſibilmente g.1.nel prin.
Viſiuo g.6.n.5
Vitioſa g.1.n.7
Vittoria g.10.n.6:
Vituperio g.3.n.1:
Vituperare g.9.n.2:
Viuenti g.1.n.8.g.2.n.7.
Zelo ne la concluſione
Zizania g.1.n.8.

OGNI Voce, che comincia da consonante, composta con particola, laquale ne la medesima consonante finisca, terrà la sua consonante insieme con quella de la particola, con cui haurà fatta la compositione, essempio, Adduco, Addento, Addoglio, Addolcisco & simiglianti: Et se la prima lettera consonante de la uoce composta sarà diuersa da l'ultima de la particola che se le aggiunge, quella de la particola si muterà in una simile à quella con cui si congiunge, quando le compositioni si fanno da queste particole, Ad, Ob, & Sub, come Abbaglio, da Ad & Baglio, Abbatto, Abbruscio, Agguaglio, Offendo, Ottengo, Apparo, Appregio, Appresso, Appongo, Ammiro, Annouero, Abbasso, Assicuro, Affido, Assoluo, Soffero, Sopporto, Assegno, Sommergo, Allento, Ammonisco, Succedo, Attempo, Attosto. Et se la uoce camincierà da uocale, à cui siano congiunte le particole Ad, & Ab, resteranno tutte con le sue lettere intere, come, Adirare, Adoperare, Adorare, Adornare, Adagiare, Adescare, Abondare, Adocchiare, Adunare, eccetto se le particole predette, Ad, Ob, & Sub, non fossero congiunte à uoci comincianti da la V, ò da la I: che in uece di consonanti fossero, ò da la S, à cui seguisse una altra consonante, che in tal caso gittano via la sua consonante, come, Aiutare, Oviare; Auezzare, Auentare, Auelenare, Auoltare, Souenire, Oscurare, Astroppicciare, Aspettare, Astenere, Sustinere, Ascoltare Auersario & Auerso, Ostacolo, Sostegno, Sostantia, Auocato, Auolgere, Auedere, Auenire, & simiglianti Tutte le uoci composte con particole finienti in uocale, co-

me Anti, in uece de la Ante latina, Contra, Pre, Pro, Di, & Ri, & anchora con queste altre terminanti in consonanti, cio è, In, Inter, Per, Præter, Dis, Con, & Mis, pigliano senza alcuna mutatione tutta la particola intera, come Antiuedere, Antisapere, Contradire, Contrastare, Predire, Pregiuditio, Proponere, Prouedere, Discendere, Disonnare, Dispogliare, Ridire, Rinouare, Inuogliare, Inuiare, Incingere, Incontrare, Inamorare, laquale particola In appò noi, si come presso i latini, congiunta con le uoci, che incominciano da B, M, P, si muta in M: come, Imborjare, Immollire, Impaludare, & quando è presso la L, ò la R, si muta in L, ò in R: come Illuminare, Illustrare, Illuiare, Irretire, ben che Inleiare habbia detto Dante: Interrompere, Interdire, Perturbare, Permettere, Pretermettere, Disturbare, Disdire, Dispregio, Consapeuole, laquale particola Con, si come presso i latini, cosi appò noi muta & perde la sua consonante, come Componere, Combattere, Commandare, Conoscere, Corrispondere, Corrompere, Cogliere, si come s'è detto de la In, il che uiene per la N: che è di natura tale, che dinanzi à B, M, P, si muta in M: & dinanzi à L, & R, in L, & R: Misfare, Misagio, Misleale, Miscredenza, Misuenire. Le uoci composte con la Ra, raddoppiano la consonante, non la uocale, che fosse in uece di consonante, & cio procede per essere composta da Ri & Ad, & per cio seruala regola de la Ad detta di sopra, come, Raddoppiare, Raccertare, Raffrontare, Raccommandare, Ricemmandare è cõposto da la Ri: Rattornare, & Ritornare de la Ri. Le uoci composte da la Circum, cominciantì da consonanti, ritengono tutta la particola intiera mutata la um in on, come Circondare, & se cominciano da uocali, ò da la S: à

cui

cui segua un'altra consonante, si gitta uia la N: come, Circoire, Circostante, ben che cio sempre non si faccia, ma qua si sempre s'osserua l'uso latino.

I composti da la Post, quasi tutti ritengono la intiera particola, si come appò i latini si fa, pure alcuni non la riceuono intiera per l'asprezza, che ne riuscirebbe, come, Posponго, Posmetto, & simili.

Le uoci composte con la Trans seguono le latine, eccetto che la N, si gitta uia, & hora tras, hora tra diciamo, come Trauiato, & Trasuiato, Tralucere, Trascorrere, Trasportare, Traslatare, Trasuedere, Traffigere, oue la S si muta in F, ben che la maggior parte lo scriua per uno F solo, il che piu mi piace, p cio che non trouo che la S di trans si muti in altra consonante del uerbo con cui si giugne: Traporre, Tramettere, ben che questi due uerbi siano composti da la intra, che intraporre, & intramettere diconsi: Trapassare, Trascendere, & oue i poeti hanno detto Transлato hanno latinamente detto, & non thoscanamẽte.

Quelli, che sono composti, da la Ex, ritengono la particola intiera mutando la x in s, & à le uolte la e in i, & alcuna uolta gittano uia la e, & ui resta la s sola, come Esporto, Esprimere, Espugnare, Escusare, Espedito, Ispedito & Spedito, sbranato, schiacciato, scancato, smembrato, Ismẽbrato, Isbranato, Estremo stremo, & molti altri simili: dequali scritti con la I, dauanti dirà si ne la lettera I. Alcune uoci si trouano cõposte da le particole sotto & sopra, lequali le riceuono sceme d'alcune lettere, in tal guisa, Sot, Sor, et à le uolte l'ultima sua consonante si muta in un'altra consonante simile à la prima de la uoce, à cui s'aggiunge, sotterrare, sopponere, sormontare, soggiornare, sorprendere,

Soruenire, Soruitiato, Sorbondato, Sorgozzare, alcuna uolta gittasi uia la consonante senza farne alcuna mutatione, come Soscritto.

Da Fora si fanno i composti gittata uia la A, come, Forsennato, Foruiare, che uagliono fuor di senno, & fuor di uia E'cci la Infra che in compositione ritiene solamente l'ultima sillaba, come Frastornare.

Egli è uero, che piu di due consonanti tra uocali non usano di porre i thoscani, eccetto se la forza non strignesse, come, Sempre, Sepolcro, & simili.

Tutti i nomi Propri, i cognomi, e nomi de le città, & de luoghi propri, & de fiumi la prima loro lettera richieggono maiuscula.

Nel principio di ciascuna lettera, & per tutto il uocabolario doue fie opportuno, si tratterà del rimanente de l'orthographia.

VOCABOLARIO.

E LETTERA *facile da pronontiare, laquale è lunga & breue, & hà miglior suono de l'altre uocali, percio che piu apertamente si manda fuori de le labra, da se so la altro non significa, che segno di caso, di cui ne la grammatica dicemmo, & hà il sentimento de la Da, di cui di ràssi ne la uoce Da: laquale preposta à uoci comincianti da uocali, che in uece di consonanti non siano, riceue la D, per compagna, come ad amare, ad udire & simiglianti, non ostante che per forza del uerso ne gl'infrascritti luoghi & non altroue senza la D, l'habbia posta il Petr. son.* Q *uel che'nfinita: venendo in terra à illuminar le carte: & son. Non fur mai Giove, uolse à uederla & suoi lamenti à udire: & son. Tempo era homai: Poco haueua à indugiar, che gli anni, el pelo cangiauano i costumi.*

Ab, è latino & non uolgare, eccetto in compositione, ben che Dant. c. 15. inf. dica, che discese da Fiesol ab antico, si come hà detto il Boc. ab eterno: di cui s'è detto ne le uoci simili à le latine.

A' bada, uedi nel uerbo Bado.

Abbadessa è uoce straniera, come Abbate, appò noi per doppio B, *l'uno & l'altro si scriue, da* Abba *uoce Sirica, che significa padre, non dimeno nel testo antico del Boccaccio è scritto per semplice* B, *p cio non fia errore scriuendolo per uno ò per due: & Badessa & non abbadessa ui si troua, il che mi piace.*

Abbaglio & Abbarbaglio, questo del uerso, uale caligare latino, cio è, togliere la uista, & è composto da Ad, & Baiulo latino, che apporti uia la uista da gliocchi, Petr. son.

Se mai fuoco p̃ fuoco, el sol abbaglia, chi ben fiso il guarda: & son. Poco era ad appressarsi à gliocchi miei la luce, che da lungi gli abbarbaglia, Bo. g. 7. n. 9. Ne sono al mondo tutti gli huomini abbagliati igualmente: & il quale senza consideratione alcuna cosi tosto si lasciò abbagliar gli occhi de l'intelletto.

Abbaio, da latini Latro, as: è fare la uoce del cane, dal suono de la uoce detto: onde Abbaiatore, Boc. g. 3. n. 7. credi tu, che io creda à gli abbaiatori? & g. 2. n. 5. abbaiando à dosso cominciarono à dire: Dant. cap. 7. infer. assai la uoce lor chiaro l'abbaia, cio è chiaramente la loro uoce assai lo parla, per cio che i cani non parlano se non abbaiando, & cosi pose abbaia per parlare, cio è, manifestare quello, che essi siano, il che dimostrano quando uengono à due punti, &c. per cio che quando giungono quivi dicono il solito loro uerso, per che tieni, per che burli, tequali paro le mostrano loro essere auari & prodighi.

Abbandono, si dice metto in abbandono, cio è, abbandono: Boc. nel prin. de la g 1. haueua, si come è le sue cose messe in abbandono.

Abbarbicato è uoce usata da Dante, cap. 25. infe. Hellera abbarbicata mai non fue ad alber, cio e, appiccata, composto da Ad, & Barba, per cio che l'hellera ha molte radici, che sono simili à le barbe, con cui s'appica à muri.

Abbattere, uedi in Battere.

Abbello presso i poeti è de la quarta maniera de uerbi, hà la significatione attiua, & passiua: & fà Abbella ne la terza persona, ben che io credo ch: sia ancho de la prima regola, si come Arrosso, & è usato da poeti: abbellisco è de prosatori: Dant. cap. 26. para. Natura lascia poi far à

uoi,

uoi, secondo che u'abbella, cio è, secondo che ui pare bello, & ui piace, & cap. 22. parad. che s'abbelliuan con mutui rai, & cap. 32. del detto, Cosi ricorsi anchorà la dottrina di colui, ch'abbelliua di Maria.

Abbico uedi in Bica.

Abborro secondo il Landino uale Abborracio, che significa, secondo lui, male acconcio quello che discriuo, è forse tolto dal uerbo latino Abortio, che uale, fare il frutto immaturo, Dant. cap. 25. infer. s'i fior la lingua abborra: io penso che de la H, è stato fatto il B, & che dire si debba abborra, che uale abhorret latino: come nel cap. 31. infer. Auien che poi nel maginar abborri, cio è, che non puoi conoscere perfettamente.

Abbracciari, cio è, abbracciamenti, Boc. g. 2. n. 5. ueggendo le tenere lagrime, gli abbracciari, & gli honesti basci.

Abbruscio uedi in Bruscio.

Abbuio usato da Dante, è composto da ad & buio, che uale oscuro, cap. 17. purg. procacciam di salir, pria che s'abbui, cio è, si faccia buio.

Abborro è Abborreo latino, Dant. cap. 31. inf. auien che poi nel maginare abborri: Petr. son. orso al uostro destrier, se brama honore, el suo contrario abborre, Dan. cap. 26. par. & lo suegliato cio che uede abborre.

Abisso è uoce greca, che significa acqua che non hà fondo ò fine, onde si dice l'abisso de l'inferno, & significa la profondità, Dant. cap. 4. infer. de la ualle d'abisso doloros: cap. 6. purg. che ne l'abisso del tuo consiglio fai per alcun bene, Petr. son. l'oro & le perle: Questi fur fabricati sopra l'acque d'abisso, & son. Gratie, che à pochi: possenti à rischiarar abisso & notti, cio è, luogo oscuro, onde nabissa

re fare romore profondo & grande, che paia il diauolo de l'abisso, Boc. g. 8. n. 9. comincio à saltabellare, & à fare uno nabissare grandissimo su per la piazza.

Abomineuole è uoce tolta da abominor latino, che è il contrario di ominor, per cio che ominor è dimandare gl'auguri à Dei, cio è, ricorrere à Dio, & abominor, disprezzarlo, onde abomineuole significa maladetto, & quasi contra Iddio, Boc. g. 1. n. 1. & i sacramenti di quella tutti, come uil cosa, con abomineuoli parole scherniua, cio è, con parole brutte, sporche, & maledette.

Abondo onde abondeuole, Boc. g. 10. n. 6. de quali la contrada è abondeuole.

Abraam è latino cosi scritto appò noi.

Accampo uale mettere in ordine per combattere, per similitudine de Soldati: Petr. sest. La uer l'aurora, stan. 5. à l'ultimo bisogno o misera alma accampa ogni tuo ingegno, ogni tua forza.

Accapriccio uedi in Capriccio.

Accarno per similitudine significa prendere fermamente, uoce di Dante cap. 14. purg. Se ben l'intendimento tuo accarno con l'intelletto, cio è, se ben lo intendo.

Accascio e uerbo usato da Dante. cap. 24. infer. Se col suo graue corpo non s'accascia. Doue il Landino dice, che proprio diciamo una cosa accasciarsi, quando non potendosi sostenere per la sua grauezza si lascia andare à terra, forse è composto da ad & cado.

Accatto uale ritrouo, & riceuo, da accipio, ò capio, Boc. g. 2. n. 3. mãcando denari accattauano, & ogni giorno piu accattãdo, cio è toglieuano in prestito, & togliẽdo à credito

Accecare è composto da ad & cieco. Boc. g. 7. n. 5. che à la gelosia tua t'hai lasciato accecare.

Accendo è latino nel paſsato fà acceſi, & accenſi detto dal Petr. can. nel dolce tempo, infine, ma fui ben fiamma, ch'un bel guardo accenſe, acceſo participio, Pet. can. poi che p mio deſtino. ſt. 3. ch'al uero honor fur gl'animi sì acceſi, & è dal Boc. aſsai ſouente uſato, uedi ne le uoci latine.

Accenno uedi in cenno.

Accerto uale certifico, Dan. ca. 22. par. però ti prego, & tu padre m'accerta.

Accheto, uedi in cheto. Acciaffo, uedi in ceffo.

Acciaio è ſpecie di ferro da latini detto Aciale, Boc. g. 3. n. 2. fatto con la pietra, & con l'acciaio, che ſeco portato hauea, uno poco di fuoco.

Accidente è latino: Boc. nel prin. de la g. 1. haueſſe à coſi fatto accidente reſiſtere.

Accline in uece di inclinate poſe Dan. cap. 1. par. ne l'ordine, ch'i dico son accline tutte nature per diuerſe ſorti.

Acciſmo uerbo uſato da Dan. c. 28. inf. Vn diauol è quì dietro, che ne acciſma, cio è, ne dà faſtidio, & anſietà dal uerbo Accedior forſe detto, altri dice che ſignifica diuidere.

Accocco è uerbo cõpoſto da ad & cocca, che uale inciſione, et ſignifica ferire, ò percuotere p ſimilitudine uſata da Dan. c. 21. inf. & chinauan li graffi: & uuoi ch'i'l tocchi: diceua l'un con l'altro, in sul groppone, & riſpondean: sì fà che (glien'accocchi

Accoglio, uedi in coglio.

Accoglienza dal uerbo accogliere, che riceuere uale, ſignifica le carezze: Dan. c. 7. pur. Poſcia che l'accogliẽze honeſte & liete fur iterate. Pet. ſon. mille piagge: ma il bel paſe, el dilettoſo fiume cõ ſerena accoglienza raſſerena il core già uolto, Bo. g. 2. n. 6. ma poi che l'accoglienze honeſte et liete furono iterate, lequali parole tolſe da Dante.

Acconmando, Boc. g. 1. n. 5. *in fine*, accommandandolo ella à Dio; à Genoua se n'andò.

Accommiato è uerbo che significa pigliare commiato & licenza, o darla, da commeatu latino, Boc. g. 10. n. 9. & gl' altri baroni appreſſo tutti da lui s'accommiatarono, & g. 1. n. 7. per cio che accõmiatarlo non gli pareua far bene.

Accommuno è fare commune: Boc. g. 8. n. 9. poi che le donne alquanto hebber cianciato de lo accommunar le mogli fatto da due Saneſi.

Acconcio uerbo dal latino concinno, uale adattare, è de la prima regola, fa nel participio acconcio, in uece d'acconciato, Boc. g. 2. n. 8. Hauendo adunque il conte il figliuolo & la figliuola acconci, pensò di piu non uolere dimorare in Inghilterra, & g. 6. n. 10. & in acconcio de fatti suoi diſſe molte parole, cio è per acconciare i fatti suoi, il ſemplice ſuo è concio: Petr. canz. ne la ſtagion, in fine, come m'hà concio il foco, Boc. g. 4. n. 10. se il maeſtro non hà riposta in caſa, uerrà troppo in concio à fatti noſtri, & g. 5. n. 4. ſe egli ſi uorrà à buon concio da me partire, egli conuerrà; che primieramente la ſpoſi, cio è con buona sua commodità: Sconcio uedi al suo luogo. Acconciamente è auerbio Boc. nel prin. de la g. 1. che io acconciamente poſſo laſciare: & g. 1. n. 1. laquale ogni uolta, che beuuto haueua troppo, conciaua come Iddio uel dica.

Acconto uerbo composto da ad & conto, ſignifica numero, & da queſto atto uale conoſco: Boc. g. 10. n. 2. per cio che tra gl' altri huomini ualoroſi & da molto, che io accontai mai, egli è per certo un de piu, & uale ponerſi à ragionare con altrui, come se ſi uoleſſe far conti: Boc. g. 7. n. 3. & accontatoſi col marito di lei, per quel modo, che piu

honeſto

honesto gli parue, gliele disse, & ne la Rubrica de la .3. n. g. 2. de quali un nipote con uno abbate accontatosi tornandosi à casa per disperato, lui troua essere la figliuola del Re d'Inghilterra, & g. 2. n. 10. messer Ricciardo ueggendo Paganino cõ lui s'acconto, cio è, si mise à ragionare

Accoppio uedi in copia.

Accordare, Boccac. g. 1. n. 1. & gli altri frati creduli s'accordarano.

Accorgo, Accorsi, Accorgere, Accorto, significa auedere, & conoscere perfettamente, composto da ad & corgo uoce latina auerbiale antica, che ualeua profectò, quasi ex corde ago, ideſt loquor, cosi noi diciamo accorto, cio è, savio, & aueduto. ò uero da queste uoci ante uideo, Petr. canz. Nel dolce tempo: stan. 3. Qual mi fec'io, quando primier m'accorsi de la trasfigurata mia persona: & canz. Occhi miei lassi, mentre ch'io ui giro nel bel uiso di quella, che u'hà morti, priegovi, siate accorti: Accortamente cio è auedutamente: Petr. son. Per far una leggiadra: ò uero al poggio faticoso, & alto ritrarmi accortamente da lo stratio: Boc. g. 1. n. 10. s'accorsero de la cagione del suo passare.

Accorcio è composto da ad & curto, & significa Decurto latino, cio è, abbreuio: Dant. cap. 25. infer. Tanto allongar, quanto accorciauan quelle: Petr. son. I pianſi, hor canto, Per accorciar del mio uiuer la tela.

Accoro è dare affanno, come che prema il cuore. Petr. son. L'aspetto sacro: Nouella, che di subito l'accora, & significa accendere & infiammare l'animo: Dant. cap. 5. pur. che del disio di sè ueder n'accora, & cap. 8. para. se mala signoria, che sempre accora li popoli soggetti: cio è accende & fà loro audaci, non è usato da le prose.

Accoscio uedi in Raccoscio. Accosto uedi in Costa.

Accupo è latino da Aucupor, Boc. g. 3. n. 7. Quale col giacchio il pescatore d'accupare ne fiumi molti pesci ad uno tratto: cio è, con arte pigliare i pesci, i buoni testi hanno occupare, che uale quel medesimo.

Acerbo hà diuerse significationi, come appò i latini, per grande & folto lo pose Dant. cap. 9. infer. Per indi, oue quel fumo è piu acerbo.

Acheronte è uoce latina Acheron, tolta da greci, & è palude, ò fiume infernale, di cui parla il Landino sopra Dant. cap. 3. infer. sù la trista riuiera d'Acheronte.

Acqua si scriue col c, & tutti i suoi deriuati, come acquario & simili, prouasi cio, per l'auttorità del Petr. che la pose in rima di piacque, ne la canz. Sì è debile il filo, st. 3

Acqueto è acquiesco latino, che uale stare quieto & tacito. Petr. son. Piouommi amare: Pur acqueta gl'ardenti miei desiri, & Racquetare è quel stesso. Dant. cap. 6. infer. & si racqueta poi che l pasto morde, le prose usano Accheto, Raccheto, di cui dirassi al suo luogo.

Acquatto è abbasso, & nascondo, da quatto usato da Dant. cap. 21. infer. giù t'acquatta dopo un scheggio, & iui, che siedi tra gli scheggion quatto quatto.

Acquisto è acquiro latino, è de la prima regola, usato da tutti. Adagio uedi in Agio.

Adamo primo padre. Pe. son. Amor fra l'herbe: Le note non fur mai dal dì, ch'Adamo aperse gliocchi: sì soaui & qui ete: Boc. nel fine, ma egli fà Adamo maschio.

Adatto uedi in atto. Addò uedi in Dò.

Addento è uerbo composto da ad & dente nome, che uale mordere, & per similitudine è tenere forte con altri stro

menti

menti, non è usato da le prose: Dant. cap. 21. inf. Poi l'addentar con piu di cento raffi, & cap. 25. infer. poi gli addentò & l'una & l'altra guancia.

Addito, uale mostro col dito, non è usato da le prose. Dan. cap. 4. purg. additandomi un balzo posto in sue. Petr. son. La gola, el sonno: che per cosa mirabile s'addita, chi uuol far d'Helicona nascer fiume.

Addobbo è uocabolo francese che uale adorno, usato da Dant. cap. 14. para. che i dissi, o Helios, che sì gliaddobbi.

Addoglio è uerbo attiuo, che uale dare doglia, del uerso solo. Petr. canz. Verdi panni, stanz. 4. Novella d'esta uita, che m'addoglia.

Addolcisco, è fare dolce, & hà la significatione attiua & passiua. Dant. cap. 6. para. Q uiui addolcisce la uiua giustitia in noi l'affetto: Petr. canz. Mai non uò piu cantar. stanz. 4. & dolendo addolcisce il mio dolore, & Addolcio per quel stesso pose Dant. cap. 6. infer. Sel ciel gli addolcia, ò l'inferno gli attosca, & Raddolcire. Boc. g. 2. n. 6. che mai da letitia seguita si raddolcisce.

Addosso uerbo, uale andare à dosso. Dant. cap. 3. purg. addosßando à lei, s'ella s'arresta, non è usato da le prose.

Adduo significa duplico, da ad & due, p che chi uuole fare due bisogna lo faccia di uno & uno, & p cio è doppio, è uoce di Dan. c. 7. pa. sopra la qual doppio lume s'addua.

Adeguo è fo eqvale. Petr. son. Tempo era homai, che le dissaguaglianze nostre adegua, & canz. I asso me. stanz. 2. per adeguar col riso i dolor tanti, non è de la prosa.

Adesco, è con buone parole inducere altrui al suo uolere, per similitudine de gl'uccelli, à cui dàssi l'esca, per poter gli facilmente pigliare, è del uerso, & de la prosa.

Ad'sso: Petr. nel Triumph. de la Diui. Dianzi, adesso, hier, diman, mattino, e sera, è composto da ad & esso, & per cio per semplice d, si scriue', si come issa in alcune parti di Lombardia significa ad-sso, uedi in issa, ò uero è tolto dal uerbo adest, che uale essere presente, non è usato dale prose thoscane.

Adhora uedi in Hora.

Adhuggio uale adombro da Huggia che significa ombra, che nuoce, & cosi dicono il Landino, & tutti gl'altri espositori di Dante, & del Petr. cio è, che huggia è ombra che nuoce, io credo, che uggia debbasi scriuere senza h, & significhi odio & fastidio uolgendo o in u, & la d in g doppio, come si fà di hodie che hoggi diciamo: & aduggiare sia odiare, & fastidire attiuo & passiuo, & cosi dice si in qual che parte di Thoscana, tu mi dai uggia, cio è tu mi dai fastidio. Altri dice che adhuggio uale Abbruscio, tolto forse dal uerbo aduro, & per cio dourebbesi scriuere senza h, non è usato da prosatori: Dant. cap. 15. inf. El fumo del ruscel di sopra adhuggia. cap. 20. pur. che la terra christiana tutta adhuggia. Petr. son. Se col cieco desir, Qual ombra è si crudel, chel seme adhugge, & canz. I uò pensando, stan. 5. quanti presso à lui nascon par che adhugge, cio è adombri, guasti, & corrompa è soggiontiuo.

Adimo è uerbo fatto da Dante da ad & imo, che significa da alto uenire à basso, cap. 19. purg. intra sisteri, & Chiauerì s'adima una fiumana bella, cio è, corre, per cio che i fiumi da la insu à la in giù corrono.

Adiro è composto da ad & ira. Petr. son. Amor, fortuna: onde la mente stolta s'adira, & piange. Boc. g. 1. n. 1. ma come ti sè tu spesso adirato?

Adiuengo

Adiuengo uedi in Auengo.

Adiusto usò Dant. cap. 19. para. che male adiustò il conio di Vinegia.

Adocchio è minutamente guardo. Dant. cap. 15. infer. Cosi adocchiato da cotal famiglia fui conosciuto.

Adombro uale oscurare, obumbrare latino: Petr. canz. Lassar il uelo: De bei uostri occhi il dolce lume adombra, cio è nasconde: & significa raffigurare, & disegnare tolto da dipintori che adombrare si dice, quando disegnano lineando l'altrui faccia, Petr. canz. Di pensier in pensier. stanz. 4. Tanto piu bella il mio pensier l'adombra, cio è, la raffigura & imagina: & diciamo uno animale adombrare, quando è restio, che piu oltra non uuole passare per paura di qualche cosa; Boc. g. 9. n. 9. per uentura u'hebbe un mulo, il quale adombrò, si come souente gli ueggiam fare, ne uoleua per alcuna mainera auanti passare, & g. 8. n. 7. ma le tue lusinghe non m'adombreranno hora gli occhi de l'intelletto. Adonto uedi in onta.

Adoppiato uedi in Adoppio. Adorezzo uedi in Rezo.

Adorno uale ornato, & leggiadro. Petr. son. Padre del ciel Mirando gli atti per mio mal si adorni, & è usato da le prose.

Adro, & Atro uengono da latini, che negro significa. Dant. cap. 6. inf. gliocchi hà uermigli, & la barba unta & atra, & c. 30. purg. che lagrimando non tornasser adre: Petr. ne la Diu. gli aspetti oscuri & adri, non è usato da le prose.

Adunque è particola auerbiale, che significa perfettione & conclusione de la cosa detta, come Ergo, & Itaq; presso i latini, tolta da la adunguem latina, che perfettione dinota, & per cio si scriue per simplice D, ò da questa uoce in

tiera adhoc, che uale præterea: & dicesi Dunque, piene ne sono i nostri libri, p cio non fà bisogno d'auttorità

Aduno è latino che uale congregare insieme, & adono hà usato Dant. cap. 6. infe. Noi passauam sù per l'ombre, che adòna la greue pioggia. cap. 3. infer. ancho di quà nuoua schiera s'aduna: Petr. canz. qual piu diuersa. stan. 6. quando col tauro il sol s'aduna: Boc. nel prin. de la g. 1. per caso in una de le parti de la chiesa adunatesi.

Aere di genere di maschio, & Aria di genere di femina, hanno il medesimo sentimento, eccetto che aria à le uolte significa la uista, come tu hai buona aria, & cosi dicesi l'aria del cantare: Petr. son. Dicesett'anni: quella aria dolce del bel uiso adorno piaccia à quest'occhi. Dant. ca. 3. Inf. risonauan per l'aer senza stelle, & iui. sempre in quella aria senza tempo tinta: & cap. 2, infer. nel prin. & l'aer bruno toglieua gli animá, che sono in terra. Petr. can. chiare fresche: aer sacro sereno: Boc. g. 3. n. 4. la donna ridendo, & di buona aria, che ualente donna era, cio è, di buona uoglia, & g. 8. n. 9. per pigliare un poco d'aria, & aura disse Dant. cap. 4. inf. che l'aura eterna faceuan tremare, & iui nel fine, fuor de la queta ne l'aura, che trema, & disse in genere di femina aere. cap. 31. infer. & l'aere grossa & scura: ben che alcuni testi hanno l'aura, & doue pare chel Boc. nel prin. de la g. 1. habbia detto l'aria tutto compreso & puzzolente in genere di maschio, nondimeno i testi antichi hãno l'aere, & nõ aria, & cosi è la uera lettione

Affamo è fare uenire fame. Dan. ca. 23. pur g. già era in ammirar che sì gli affama, ne le prose s'usa in significatione passiua, io era affamato.

Affanno è detto da questa uoce affligo: di affanno & affan-

nato

nato ne sono pieni tutti i libri. Affare uedi in fare.

Affatturo è fare malie, dal latino factura, che è co posizione de la cosa che si fa, Dan. cap. 11. infer. Ipocrisia, lusinghe & chi affattura, cio è chi ammalia, la prosa userebbe maliare, si come usa malie, di cui dirassi al suo luogo.

Afferro è uerbo composto da ad & ferro nome, per cio che afferriamo colui che uinciamo, & pigliamo in nostra pode stà, si come col ferro si uince & piglia, Dan. c. 20, inf. fin à Minos, che ciascheduno afferra. Pet. c. 4. à. eranui quei, che Anor sì lieue afferra: Boc. g. 5. n. 1. ne prima s'accorse ro sè hauere à l'Isola di Rodi afferrato, cio è peruenuti,

Affetto, & affettione uedi ne le uoci latine, onde affettuoso, Dant. cap. 5. inf. forte sul'affettuoso grido.

Affibbio uedi in fibbia. Affigo uedi in figo.

Affiguro è perfettamente comprendere & conoscere usato da Dan. cap. 24. inf. così giù ueggio, & niente affiguro.

Affino significa fare fino, cio è perfetto, per cio che, si come à la cosa perfetta non manca niente, & è al suo fine di perfettione ridotta, così diciamo fina la cosa ridotta à la sua perfettione, dal uerbo finio latino, che uale perficio. Petr. c. 3. A. l'altra è Portia, chel ferro, el fuoco affina, cio è, la quale il ferro & il fuoco fà fina & perfetta ne la fede promessa à Bruto suo marito, per cio che prima col ferro proùossi, se fosse pstare costante à la morte, poi co carboni accesi s'uccise: & questo è il uero sentimento in quel luogo doue si dicono molte ciance: il pronome laquale è quarto caso, & son. non d'atra: in che i suoi strali Amor dora & affina: Dant. c. 26. pur. poi s'ascose nel fuoco, che gli affina, cio è, che gli purga, & gli fà, che saranno perfetti, & netti da peccati.

Affligo è latino, & cosi da noi si scriue, cio ho uoluto dire, per essere stato da alcuni scritto per doppio g, i quali non hanno forse ueduto il Petr. son. La guancia, che fu già piangendo stanca, iui, che purghe ogni pensier, chel cor affligе, in rima di stige, egli è uero che il testo antico del Boc. è scritto per doppio g: fà afflitto nel partecipio, & afflittione nome.

Affoco del uerso, & Affogo de le prose. Dan. cap. 8. infer. il foco eterno, ch'entro l'affoca, le dimostra rosse, cio è, che quelle anime incende & brusciа: & cap. 25. infer. & quello affoca, qualunque s'intoppa, cio è, abbrusciа, & significa attuffare, Boc. g. 3. n. 3. io hò tante borse, & tante cintole, che io ue lo affogherei entro: & g. 2. n. 4. indugiando egli l'affogare: & iui, à quella guisa, che far ueggiamo à coloro, che per affogar sono, quando perdono alcuna cosa, cio è gittarsi sotto l'onde.

Affollo è uerbo, che significa ansare & sospirare, da folle latino, che mantaco significa, come dice il Landino sopra Dant. cap. 24. purg. fin che si sfoghi l'affollar del casso, si può dire ancho che sia detto da flando latino, è usato solamente da Dante.

Affreno uedi in freno.

Affrango uerbo latino usato da Dant. cap. 27. purg. che la natura del monte ci affranse la possa del salire, cio è, ci ruppe: & ca. 30. purg. non era di stupor tremando affranto, cio è, rotto & fratto.

Affretto, cio è, sollecito uerbo da fretta: Petr. can. ne la stagion: raddoppia i passi, & piu & piu s'affretta. Boc. g. 5. n. 1. s'affretta di celebrare le nozze.

Affumicato è composto dal fumo, Boc. g. 6. n. 10. tutta sudata, unta,

ta, unta, & affumicata, cio è, puzzolente de l'odore del fumo.

Agapito fu papa, di cui fà mentione Dant. cap. 6. para. ma il benedetto Agapito, che fue summo paſtore.

Ageuole è uoce latina agilis, che facile & deſtro ſignifica. Boc. g. 8. n. 7. & queſto preſi non per ageuolarti, ma per eſſere piu toſto lieto, & Ageuolezza, cio è gratia, piacere, & auantaggio, per cio che Ageuole è colui che ſi moſtra grato ad altrui, Dant. cap. 31. purg. & quali ageuolezze, & quali auanzi. Ageuolmente, cio è, facilmente. Petr. son. La bella donna, l'altre puoi giuſto ageuolmente porre, è uſato ſpeſſe uolte dal Boc. Malageuole è il suo contrario.

Agghiaccio uedi in ghiaccia.

Aggiorno è fare giorno, cio è dare il lume è de poeti solo. Petr. son. quando il pianeta: ma dentro, doue giamai non s'aggiorna.

Aggiro è compoſto da gyro latino, che uale circondo, & fare circolo. Dan. cap. 3. inf. faceuan un tumulto, il qual s'aggira sempre in quell'aria senza tempo tinta: Et per che chi uà in circolo s'affatica in uano diſſe aggirate per quel ſteſſo Dant. cap. 8. inf. Qual che à la difenſion dentro s'aggiri: & coſi eſpone il Landino: ſi può uſare ne le proſe ſi come ſi uſa girare.

Aggiuſto è compoſto da ad & iuxta latino, che uale appreſſo, & ſignifica appreſſare, uſato da Dant. cap. 32. para. colui, che da ſiniſtra le s'aggiuſta, è il padre.

Aggradiſco de la quarta maniera de uerbi, hà anchora queſte uoci de la prima aggrado, & aggrada, & aggraderà nel futuro, & ſignifica piacere. Dant. cap. 2. infer. Tanto

m'aggrada il tuo commadamento: Petrar. canz. Spirto gentil. stanz. 3. o grandi Scipioni, o fedel Bruto, quanto u'aggrada. Boc. 2. g. n. 7. Se à uoi aggrada, uoi potete ad una hora à uoi fare grandissimo honore, & à me: & n. 8. il che gli aggradi forte: & n. 9. tempo è, che per me si faccia quello, che u'aggrederà. Aggratare disse Dante cap. 11. infer. Tu mi contenti sì, quando tu solui, che non men, che sauer, dubbiar m'aggrata: & Aggrato nome, cap. 23. parad. in che i graui labor gli sono aggrati.

Aggrappo significa appiccare, come fa l'hellera à muri, Dant. cap. 16. infer. à soluer ancora, ch'aggrappa à scoglio, cio è, s'appicca: & cap. 24. infer. dicendo soura quella, poi t'aggrappa, & significa arrappare. Boc. g. 5. n. 6. & aggrappatosi per parti, che non ui si sarebbono appiccati i picchi, nel giardino se n'entrò, tolto dal uerbo latino adrepo, onde diciamo arrappare, cio è andare come animale raptile.

Aggroppo uedi in groppo

Agguaglio è fò eguale, & assimiglio. Petr. canz. Per che la uita è breue: stanz. 2. non che l'agguagli altrui parlar, ò mio: Boc. g. 5. n. 10. Se tu à la moglie d'Hercolano mi uolessi agguagliare.

Agio significa commodo, & agiato accommodato, & adagiare accommodare, si come adagia dicitur ad agendum apta, per cio che il uerbo ago significa accommodo, & per cio diciamo agiato, cio è, atto ad agendum, & agiata donna dice il Boccac. g. 8. n. 5. cio è, atta à fare ogni cosa con ordine: & g. 1. n. 1. Ser Ciappelletto, che scioperato si uedea, & male agiato de le cose del mondo, & iui, che io amo molto meglio di dispiacere à queste mie carni, che facendo

cendo lor agio: g. 2. n. 6. per che à bell'agio poterono gli spiriti andare uagando: & iui, gli hebbe di tutto cio, che bisogno loro, & di piacere era, fatti adagiare: & n. 7. incitandogli il bugio, & l'agio, el caldo del letto. Dant. cap. 3. infer. batte col remo qualunque s'adagia, cio è, ch'e tardo & pigro. Petr. canz. Ne la stagion, stanz. 3. iui senza pensier s'adagia & dorme, ouero è detto da Agilis latino.

Agito è latino, che uale commouere & conquassare. Petr. sonet. ben sapeu'io, agitandomi i uenti, el ciel, & l'onde.

Aglio è Allium latino: Boc. g. 8. n. 2. quando le mandaua uno mazzuolo d'agli freschi.

Agnesa nome di femina: Boccac. g. 5. n. 5. il cui nome era Agnesa.

Agniolo, Boc. g. 3. n. 8. la reuelatione fattagli per la bocca de l'Agniolo Gabriello.

Ago è Acus latina, l'agocchia, che adoperano le donne à cucire, Boc. nel prin. l'ago, el fuso, & l'arcolaio, & significa il becco de la uespa acuto come ago, che latino si dice Aculeus. Dan. c. 32. pur. & come uespa, che ritragge l'ago

Agobbio città, Dant. cap. 11. purg. non sè tu Odorisi l'honor d'Agobbio?

Agogno uedi di sotto in Agugno.

Agro è latino Acer, che significa aspero, & per cio à le uolte crudele, Dant. cap. 24. infer. & con tempesta impetuosa & agra. Petr. canz. I uò pensando: stanz. 4. da l'altra parte un pensier dolce & agro. Boc. g. 1. n. 8. & con agre riprensioni, si come padri, mordere i difetti de cattiui

Agrume cio è acerbità, Acredo da latini detta. Dant. cap. 17. para, à molti fia sauor di forte agrume.

Aguato significa inganno da nascoso, da à priuatiua & guato, guardo, cio è, che sia inuisibile, che non se ne possa guardare, & per cio significa ascondere. Dan. cap. 26. inf. L'aguato del caual, che fè la porta: Boc. g. 1. n. 4. & Melchisedech p lo senno hauere le sue ricchezze da gli aguati del saladino difese, & g. 4. n. 9. in uno bosco si ripose in aguato, cio è, in ascoso per guatarlo.

Agueffa usato da Dante in uece d'aggiunge cap. 23. infer. Se l'ira soura'l mal uoler s'agueffa, cio è eguale si fà.

Aguglia cio è Aquila, Dant. cap. 20. para. qual mormorar de l'aguglia salisi, non è usato da le prose, & di rado da poeti.

Agugno ò agogno & meglio, è tolto da agonia latino che significa sollecitudine & ansietà di mente, ò da ango, uel angor uerbi latini, & per cio uale pensare, & pensando distare, è de poeti. Petr. canz. Spirto gentil, che s'aspetti non sò, ne che s'agogni Italia, cio è, che si disideri & pensi, & canz. I uò pensando. stanz. 2. L'un pensier parla con la mente, & dice, che pur agogni, cio è, che disideri, et brami: & cap. 3. A. onde conuien, chel uulgo errante agogni, cio è si diletti. Dant. cap. 26. infer. Di quelche Prato, non ch'altri t'agogna, cio è molto ti disidera, & cap. 13. purg. ma per la uista, che non men agogna, cio è, che non meno induce disio di compassione: & cap. 6. infer. qual è quel cane, che abbaiando agugna, & si racqueta poi, chel pasto morde, cio è, mostra gran disio d'offendere: ò uero agugna, cio è, inghiottisce, & tragugna p la gola il cibo.

Aguzzo è latino acuo. Dant. cap. 15. infer. & sì uer noi aguzzauan le ciglia: & cap. 17. infer. Ecco la fiera con la coda aguzza. Boc. g. 1. n. 3. aguzzato l'ingegno gli

uenne

uenne prestamente dauanti quello, che dire si douesse.

Ah, & Ahi sono intergiettioni, alcuni scriuono l'Ahi senza H, & sono uoci di esclamatione, quando uogliamo mostrare la grandezza de la cosa, ò quando uogliamo isprimere una giusta indignatione cõtra quello che ci pare da biasimare

Aia è detta da latini Area, Boc. g. 8. n. 7. che cosa fosse il mettere in aia con gli scolari, cio è non sapeua, che fosse uolersi con loro impacciare, onde Aiuola diminutiuo di Aia, & cosi chiama Dante la terra Aiuola, cio è, aia piccola à rispetto del cielo. cap. 22. para. in fine. L'aiuola, che ci fà tanto feroci, uolgendom'io con gl'eterni gemelli, tutta m'apparue da colli à le foci, & cap. 27. para. Et piu mi fora discouerto il sito di quest'aiuola, cio è di questa terra, ch'è una aia picciola.

Aito, cio è Aiuto uerbo, ilquale in alcune uoci trouasi senza la i, ne testi antichi. Petr. son. Mouesi il uecchierello: quanto piu può col buon uolers'aita: Aita & Aiuto nomi. Pet. cap. 2. Am. & se non fosse la discreta aita, & canz. Deh porgi aiuto à l'affannato ingegno: Boc. nel proh. se non à coloro, che me atarono, & nel pri. de la. g. 1. che per auentura se stati fossero atati, campati sarieno: & iui, liquali con l'aiuto de detti becchini, & piu basso, non d'aiutare i futuri frutti de le bestie & de le terre, & g. 2. n. 8. & sentendosi per lo lungo essercitio piu de la persona atante

Aiuola uedi in Aia.

Aizzo è uerbo, che significa secondo il Landino prouocare & irritare, detto forse da la uoce istessa, che s'usa ne l'irritare i cani, ò da rissare, che uale quel stesso. Dant. cap. 27. inf. Dicendo, issa ten uà, piu nõ t'aizzo, nõ è da usare

Ala & Ale nel numero minore, & per cio Ale & Ali nel

maggiore terminano, come per questi due luoghi del Petrarca in rime si può conoscere, canz. 5 i è debile il filo. stanz. 2. col desio non possendo mouer l'ali, & son Amor, ch'incende: chi uolar pensa indarno spiega l'ale, & così usano le prose.

Alamanni sono Alemannes popoli, gli chiamiamo Tedeschi. Boc. g. 2. n. 8. il Re di Francia molte triegue fatte con gli Alamanni morì.

Alabastro è specie di marmo molto candido detto da Alabastride luogo non lontano da Thebe d'Egitto, Dan. cap. 15. para. che parue foco dietro ad alabastro.

Albero & arbore si dice questo di genere di femina & di maschio, quello di maschio solamente, Dant. cap. 13. inferno fanno lamenti in su gli alberi strani. Petr. son. Arbor uittoriosa triomphale, Boc. g. 2. n. 6. per uno bosco bello & folto d'alberi: onde Arbuscello, & albuscello, cio è arbore picciola. Dant. cap. 12. para. si che suoi arbuscelli stan piu uiui: Petr. son. Non Thessin, con l'arboscel, che in rime orano, & celebro, Boc. nel prin. di uari albuscelli & piante tutte di uerdi fronde ripieni, g. 6. n. 1. & de colli i riuestiti arbuscelli, & g. 3. n. 3. & uennesene su per un albero à la finestra, & g. 7. in prin. messe le tauole sotto i uiuaci alberi, & à gli altri belli arbori.

Albóre cio è bianchezza, usato da Dant. cap. 16. purg. Vedi l'albór, che per lo fumo raia.

Alberello è uaso di terra picciolo da latini Alueolus detto, Boc. g. 7. n. 3. lasciamo stare d'hauere le loro celle piene d'alberelli di lettouari, & d'unguenti colmi.

Alchimia che cosa sia, il Landino dichiara sopra Dan. c. 29. inf. iui, mè p l'alchimia, che nel mondo usai, dannò Minos.

Aleppe in uece d'Aleph prima lettera hebraica, per ah pose Dan. nel prin. del c. 7. inf. pape Satan, pape Satan aleppe

Aletto, Megera, Thesiphone, sono le tre furie infernali, Dan c. 9. inf. quest'è Megera dal sinistro canto, quella, che piange dal destro, è Aletto, Thesiphon è nel mezo.

Algo onde algēte è latino, che significa essere freddo, è de poeti, Pe. son. questa phenice, fuoco, che m'arde à la piu algēte bruma: son. Vidi fra mille: che arse p lei sì spesso & alse

Alla è uoce Inglese, che uale misura di due braccia, secondo il Landino sopra Dant. c. 31. inf. che ben cinque alle senza la testa uscia fuor de la grotta.

Allaccio è uerbo composto da ad, & laccio. Petr. c. 3. A. sò di che poco canape s'allaccia un'anima gētile, cio è si lega

Allago uedi in lago.

Alleggio è fare leggiero, onde alleggiamento, Boc. in prin. à quali fà luogo alcuno alleggiamento prestare, & iui, hanno molti modi da alleggiare, ò da da passar quello.

Allegro è nome da alacer latino, & hà sētimento di attione & passione, come pensieri allegri, disse il Boc. nel proh. & noi allegri: onde rallegro uerbo usato souēte dal Boc.

Allento da ad & lentus latino, che significa pigro & tardo uale tardare. Dan. c. 5. purg. disse il maestro, che l'andare allenti: & per che lentus significa molle & tenero, per intenerire si troua. Petr. canz. Nel dolce tempo. st. 2. che allentar non lasciaua il duro affetto: non è de le prose.

Alletto è latino, Allecto, ò Allicio, & significa trarre à se, & allacciare è de poeti. Dant. cap. 2. infer. per che tanta uiltà nel cor allette: & cap. 9. inf. ond'esta tracotanza in uoi s'alletta, cio è, onde questa superbia in uoi è posta & aggiunta, & tratta. Petr. canz. Tacer non posso, stanz. 3.

Ma si com'huom talhor, che piange: & parte uede cosa, che gl'occhi e'l cor alletta, cio è, che trahe à se.

Allodetta, cio è Lodela. Dant. cap. 20. para. qual allodetta, ch'in aere si spatia prima cantando, & poi tace contenta, Alauda, seu Cassita da latini è detta.

Allogo è dare luogo. Boc. g. 2. n. 3. per la uilla allogata tutta la sua famiglia, cio è dato luogo à tutta la sua famiglia

Allontano, uale andare lungi, è usato da tutti, si come il suo semplice, uedi al suo luogo.

Alopio significa dare beuanda, che faccia dormire, da opio succo fatto del papauero, che induce sonno grandissimo tale, che se non fosse preparato si morrebbe, & per cio mi pare che scriuere si debba per semplice l. Boc. g. 4. n. 10. il medico auisando, che l'infermo senza essere alopiato nō sofferrebbe la pena, & in quella: Et come gli haueua data bere l'acqua alopiata: Adoppiato & adoppiata hà il testo antico.

Alloro è Laurus latina. Petr. canz. Nel dolce tempo, in fine: ne per nuoua figura il primo alloro seppi lassar. Boc. nel prin. & Philomena corsa prestamente ad uno alloro.

Allumo, cio è illumino & dò lume usato da poeti, la prosa dice illuminare. Dant. cap. 21. purga. onde son allumati piu di mille, Petr. son. quando mi uiene: & cosi di lontan m'alluma e'ncende, & Alluminare è detta in Parigi l'arte del miniare, per che il minio luce, & pare che allumini la scrittura. Dant. cap. 11. purg. & l'honor di quell'arte, che alluminar è chiamata in Parisi.

Allungo uale allontano, Dant. cap. 7. purg. poco allongati ci erauam da lui.

Alma, cio è anima è prouenzale usata ne uersi da thoscani,

& uale anima.

Almo è latino, che significa nutritiuo, cio è, colui che nutrisce & mantiene, dal uerbo latino alere. Dant. cap. 2. inf. ch'ei fu de l'alma Roma, & di suo impero ne l'empireo ciel per padre eletto, & per che chiami Roma alma, iui dichiara il Landino. Petr. son. Almo sol, quella fronde, ch'io sol amo, tu prima amasti, non è usato da le prose.

Alpe nel numero del meno, Alpi in quello del piu, è uoce latina Alpes, monti alti. Petr. son. Mie uenture, El mar senz'onda, & per l'alpe ogni pesce: & canz. Mai non uò piu cantar: Già sù per l'alpi neua d'ogni intorno. Boc. g. 3. n. 10. non è egli per cio, che alcuna uolta esso fra folti boschi, & fra le rigide alpi, & ne le diserte spelonche non faccia le sue forze sentire.

Alpestro significa aspro & faticoso, tolto dal salire de l'alpi, che con fatica si fà. Petr. son. Amor piangete, & quanta alpestra, & dura la salita: Boc. g. 2. n. 9. Lei essere cosi cruda & alpestra.

Alquanto posto auerbialmente significa uno poco spatio di tempo. Petr. canz. Per che la uita è breue, stanz. 6. & se questo mio ben duraße alquanto: & nome significa alcuno. petr. canz. Poi che per mio destino: stan. 3. l'industria d'alquanti huomini s'auolse p diuersi paesi. Boc. nel pri. alquanti anni dauanti ne le parti orientali incominciata.

Altiero significa superbo, ma quasi sempre in buona parte si piglia, onde Alterezza uale grandezza, si come superbo appresso i latini: cecidit q; superbum Ilion, hoc est nobile. Petr. son. Quando fra l'altre donne. sì ch'i uò già de de la speranza altiero: & son. Son animali al mondo di sì altiera uista, ch'incontr'al sol pur si difende, & son. Mil

le fiate: ma à uoi non piace mirar sì basso con la mente altiera: canz. Spirto gentil. stanz. 6. ahi nuoua gente oltra misura altiera, cio è superba: & c. 1. Cast. Quando ad un giogo, & in un tempo quiui domita l'alterezza de gli Dei & de gli huomini uidi al mondo diui. Boc. g. 3. n. 5. Se à miei prieghi l'altiero uostro animo non s'inchina, g. 8. n. 4. ma di senno giouanissimo, baldanzoso, & altiero: & g. 10. n. 2. che come sauio haueua l'alterezza giu posta, in questi due luoghi è in mala parte.

Alto si come presso i latini significa la parte superiore, & la profondità, così appò noi. Dant. c. 2. infer. Anzi ch'à l'alto passo tu mi fidi.

Altresì auerbio significa anchora così & similmente, è uoce prouenzale, Boc. g. 2. n. 7. il che al prence fu sommamente caro, & à la donna altresì: & g. 1. n. 6. ne io altresì tacerò un morso dato da un ualent'huomo secolare ad uno auaro religioso.

Altrettãto per doppio t si scriue, p essere cõposto da queste uoci altro & tanto, leuata uia la o de la uoce altro. Petr. una donna piu bella assai chel sole, & piu lucente, & d'altrettant'etade, Boc. g. 1. n. 2. poi che mille volte disideroſamente stringendolo basciato l'hebbe, & altrettanto da lui fu basciata.

Altrimenti & altramente si dice. Petr. son. Geri quando tal hor: se cio nõ fosse, andrei non altramente à ueder lei, chel uolto di Medusa, Boc. nel prin. de la g. 1. non altrimenti, che à caminanti una montagna aspra & erta.

Altro benche sia uoce di similitudine, tuttauia significa à le uolte diuerso, Petr. son. à pie de colli, oue noi semo condotte da la uita altra serena, & ogni uolta che segue la

uoce

uoce Vno, secondo che essa uoce Vno hà ò non hà l'articolo cosi la uoce Altro lo richiede, & nol richiede, & altramente mai nõ si troua presso il Bo. Vno & altro, l'uno et l'altro,

Amadore Boc. g. 2. n. 8. se ella haueße alcuno amadore.

Amalato uedi in malato.

Amanza cio è inamorata, è uoce molto antica, Dan. cap. 4. para. o amanza del primo amante, o diua.

Ambascia è troppa copia d'halito & fiato, vale stanchezza & affanno, quasi abundans anxia vsata da Dant. cap. 24. inf. & però leua su, uinci l'ambascia con l'animo, che uince ogni battaglia: & cap. 16. purg. & uenni quì per l'infernale ambascia, cio è, per gli luoghi infernali, che fanno l'anime anfiose & affannate.

Ambasciadore detto è ab ambulando. Boc. g. 2. n. 6. Guasparino udendo i detti de la balia con quelli de l'ambasciadore di Currado ottimamente conuenirsi.

Ambe uedi in due.

Ambiadura è il portante del cauallo da ambio latino, Boc. g. 8. n. 3. noi hauremmo perduto il trotto per l'ambiadura, cio è p. cercare una cosa habbiamo perduta quella che prima haueuámo, & ne l'una ne l'altra habbiamo.

Ambra da latini & greci electrum, & da latini succinum è detta, è specie di gemma, di cui tratta Plinio nel. 37. lib. de la naturale historia, nel. 2. cap. le nostre donne ne fanno corone, & ne sono di negre, & di gialle, tirano à se la fistuca de la paglia, come la calamita il ferro. Petr. son. l'aura celeste: la oue il sol perde, nõ pur l'ambra, ò l'auro

Amicheuole, Boc. g. 1. n. 8. con parole assai amicheuoli,

Amistà, cio è amicitia. Boc. nel prin. de la g. 1. ò per amistà, ò per uicinanza, ò per parentado congiunte.

Ammaccare uale schizzare. Boc. g. 7. n. 8. Tante pugna, & tanti calci le diede, tanto che tutto il uiso l'ammaccò.

Ammaglio è uerbo che uale guastare, cio è maliare, è uoce di Dant. cap. 30. para. la cieca cupidigia, che u'ammaglia, simili fatti u'hà al fantolino.

Ammalato uale infermo, dal male detto: Dan. c. 29. inf. guardando & ascoltando gliammalati. Boc. nel prin. per che sentono gli esecutori di quelle ò morti, ò ammalatizuce di in Malato.

Ammanna uale preparo & pongo in ordine, è uoce di Dan. cap. 23. purg. Di quel, chel ciel uoloce lor ammanna.

Ammanto uale copro, da manto, che mantello significa, con cui si copre l'huomo, è de poeti. Dant. cap. 8. para. Vn corollario uoglio, che t'ammanti, cio è questo, che ti uoglio dire ti copra, che non habbi piu da dire dubbi, & cap. 11. para. Francesco & pouertà per questi ammanti prendi horamai nel mio parlar diffuso, cio è per questi parlari coperti, che t'hò detti. Petr. son. Due gran nimiche, L'altra sotterra, ch'i begliocchi ammanta.

Ammarcito dal uerbo latino marcito: Boc. g. 10. n. 8. Ne è per uecchiezza ammarcita, anzi hoggi piu, che mai, fiorisce la gloria del nostro nome, alcuni testi hanno marzita.

Ammassiccio, cio è ammasso, accumulo, & aggiungo, è uoce di Dant. cap. 9. purg. Il terzo, che di sopra s'ammassiccia porfido mi parea: ò uero significa essere di macigno, cioè, il terzo, ch'era di macigno.

Ammasso significa fare massa et cumulo: Boc. g. 10. n. 3. il quale non ad ammassare denari, come i miseri fanno, ma à spendere gli ammassati s'è dato.

Ammazzo è tolto dal latino matto, che è quelstesso. Boc.

g. 8.

g. 2. n. 5. che come prima addormentato ti fossi, saresti stato ammazzato,

Amme per la rima in uece di amen hà detto. Dant. cap. 14. par. & l'uno & l'altro choro à dicer amme.

Ammenda uedi in menda.

Ammento è riducere à mente: Dant. cap. 14. purg. & buon sarà costui, s'anchor s'ammenta di cio, cio è si ricorda, non è usato da le prose.

Ammicco è con cenni spessi cennare, da mico latino uoce di Dant. cap. 21. purg. io pur sorrisi, come l'huom, ch'ammicca, cio è accenna.

Ammiraglio è uoce prouenzale, è il capitano de l'armata, tolto dal greco. μιρ'αρχης. che significa colui ch'è sopra à diecimila huomini, & è detto da questo ammiraglio, che sia posto sopra à molta gente, per cio che mille si piglia per gran quantità. Dant. cap. 13. purg. nel fine, ma piu ui metteranno gl'ammiragli, Boc. g. 5. n. 6. Ruggier de l'oria huomo di ualore inestimabile, & allhora ammiraglio del Re

Ammiro, onde ammiratione, & admirabile, uiene da latini, per merauigliare. Dan. cap. 7. purg. allhora il mio signor quasi ammirado, Bo. g. 2. n. 3. furono con ammiratione ascoltati i casi di Rinaldo d'Asti, & g. 1. n. 1. in prima l'ammirabile & sãto nome di colui, il quale di tutto fu facitore

Ammoglio significa congiungo inseparabilmente, come fanno marito & moglie, uoce di Dant. cap. 1. inf. molti son gl'animali, à cui s'ammoglia.

Ammolisco uale fare molle, & tenero, Boc. g. 3. n. 5. & si ammolita la uostra passata durezza.

Ammonisco è latino admoneo. Petr. can. Italia mia: Canzon io t'ammonisco, Boc. g. 1. n. 1. ci era uenuto per douergli

ammonire, & gastigare.

Ammorbidisco e ammollisco, fare molle, Boc. g. 5. n. 10. ne alcun si diuo, o zotico, che non ammorbidisca bene.

Ammorbo è infermo uerbo, à morbo latino. Petr. nel triom. de la Cast. com'huom, ch'è sano, e 'n un momento ammorba, cio è s'inferma.

Ammorto, & Ammorzo, da morire, uale estinguere il lume, usato da poeti, i prosatori dicono spegnere. Dant. cap. 14. infer. o Capaneo in cio, che non s'ammorza la tua superbia, sè tu piu punito, & iui, che sopra sè tutte fiammelle ammorta. Petrar. sonet. Dicemi spesso, com'acqua il fuoco ammorza.

Ammuso è porre il muso presso à l'altro muso uoce di Dan. capit. 26. purgator. s'ammusa l'una con l'altra formica.

Ammuto è tacere & farsi muto. Dant. cap. 26. purgat. non altrimenti stupido si turba lo mõtanaro, & rimirando ammuta.

Amo meglio, tolto da prouenzali, significa io uoglio piu tosto. Boccac. g. 1. n. 1. 10 amo molto meglio di dispiacere à queste mie carni, che facendo loro agio, io facessi cosa, che potesse essere perditione de l'anima mia, & g. 2. n. 8. amando meglio il figliuolo uiuo con moglie non conueuole à lui, che morto senza alcuna.

Amoroso uale pieno d'amore. Dant. cap. 5. infer. L'altra è colei, che s'ancise amorosa, cio è per amore s'uccise.

Amoreuole, Boc. g. 1. n. 6. tenero, & amoreuole de la christiana fede. & g. 1. n. 4. amorose donne s'io hò bene lantentione di tutte compresa.

Amphesibena, Dant. cap. 24. infer. che se chelidri, iaculi, & pharee, produce e cencri con amphesibena: Tutti sono

serpi,

serpi, di cui ne parla iui il Landino.

Ampio, Largo, onde ampiezza, & ampiamente sono da tutti usate.

Anca è il galone de l'huomo,, quasi ansa latina, che significa cosa che sia in fuori sporta dal suo corpo, onde ansa è detta la fibbia de la scarpa, & ancho la giuntura sotto il ginocchio, da cui può dire chel galone sia detto per essere giuntura principale del busto, & de le gambe, Dant. cap. 19. infer. El buon maestro anchor de la sua anca non mi dipose: & cap. 24. infer. ond'ei si batte l'anca, & cap. 23. infer. Che noi eravám nuovi di compagnia ad ogni mover d'anca, cio è ad ogni passo: & cap. 21. infer. cercava un peccator con ambo l'anche. Boc. g. 9. n. 9. anzi con piu furia l'una volta, che l'altra hor per lo costato, hora per l'anche, & hora su per le spalle battendola forte.

Ancella & Ancilla, è voce latina che seruitrice significa usate da poeti. Dant. capit. 12. purgat. che non torna dal seruigio del Dio l'ancella sesta. Petrar. canz. O aspettata, a Dio diletta obediente ancella: & canz. Quel antico, stanz. 7. Lasciai cader in uil amor d'ancille.

Anchoi, cio e hoggi, è composto da anc, che vale etiam, & hoi, cio è hoggi, ma non è usato se non da Dant. capit. 13. purgat. Non credo, che per terra vada anchoi: & cap. 20. purgat. tempo veggio io non molto dopo anchoi: & cap. 33. purg. si come di Letheo beesti anchoi.

Anchora è composta di anc & hora, che significa latinamente etiam nunc, p cio che l'anc, nõ è altro, che la etiã corrottamente detta, & p la cotale cõpositione si scriue cõ la H

ò da la Adhuc latina, da cui uengono le uoci non intiere: Anche, & Ancho, & Anchor, lequali tutti si dicono ne le prose, & ne uersi: ma la Ancho & la Anche ne uersi si danno solamente al tempo, & ne le prose tutte si danno al tempo, & tutte uagliono etiandio, & ben che pare, che nel ponere dette uoci ui sia à le uolte, & non sempre qualche differenza, cio è, che Anchor si ponga dinanzi à uoci comincianti da consonanti, Boc. nel prin. il quale anchora che crucciato ne sia, non percio le sue bellezze eterne ne nega: & Dante ne fece nome. cap. 21. inf. Mettete sotto, ch'io torno per anche à quella terra, che n'è ben fornita, cio è per de gl'altri: senza la h, si troua anco ne le rime posta, Dant. nel cap. 12. inf. & cap. 10. purg. la pose, ma in altri luoghi l'hà posta con la h: & il Petr. canz. Verdi panni, stanz. 3. & haggio à soffrir anco: & cap. 2. Fa. piu uago di ueder, che ne foss'anco.

Ancido è prouenzale uoce de poeti, uale occido, Dant. cap. 5. inf. l'altra è colei, che s'ancise, amorosa. Petr. son. pace non trouo, & non m'ancide amor, & non mi sferra.

Ancude è latino Incus, stromento sopra cui battono i fabri il ferro, Dant. cap. 24. para. non scaldò ferro mai, ne batte ancude.

Ando uerbo latino antico, che uado significa, uedi nel uerbo Vò, onde Andatore, Boc. g. 1. n. 3. Ecco honesto huomo, ch'è diuenuto andator di notte, & à lungo andare diciamo, cio è, lungo tempo seguitando, Boc. g. 8. n. 8. pure à lungo andare essendo un giorno il Zeppa in casa.

Anello fà nel numero maggiore Anella, & Anelli. Boc. g. 1. n. 3. ne la rubrica: con una nouella di tre anella, & in quella nouella, & trouatisi gli anelli l'uno così simile à l'altro.

Ango è latino, che significa dar noia, fastidio, & affanno, è del uerso: Petr. son. non Thesin, Po, poria il fuoco allentar, chel cor tristo ange.

Angoscia da Ango, uale noia, affanno, & fastidio. Petr. c. nel dolce tempo, & un pensier, che sol angoscia dàlle. Bo. g. 1. n. 1. così in se & fuor di se essere piene di noia, d'angoscia, & di fatica, & g. 2. n. 6. io uoglio à le tue angoscie por fine: onde Angoscioso, Dant. cap. 20. inf. che si bagnaua d'angoscioso pianto: Petr. son. Pionommi amare lagrime dal uiso con uento angoscioso de sospiri.

Anguinaia sono le parti de le coscie de l'huomo di dentro, Inguina da latini dette: Dant. cap. 30. inf. I uidi un fatto à guisa di liuto, par ch'egli haueße hauuta l'anguinaia tronca dal lato, che l'huomo hà forcuto. Boc. nel pri. de la g. 1. ne l'anguinaia, ò sotto le ditella certe enfiature, & nel numero minore posta significa l'una & l'altra pàrte, come ne sopradetti luoghi uedere si può.

Anitra è animale domestica detta da latini Anas. Dant. ca. 22. infer. non altrimenti l'anitra di botto, quando il falcon s'appreßa, giù s'attuffa.

Annego uale morire ne l'acqua, dal latino Neco. Dant. cap. 19. inf. rupp'io per un, che dentro u'annegaua. Boc. g. 2. n. 7. che per tutta terra di Egitto s'haueße per certo lei in mare, già erano piu anni paßati, eßere annegata, & g. 5. n. 2. Tutti quelli che con Martuccio erano sopra il legnetto, erano stati annegati.

Annero è oscurare & fare nero uoce di Dant. cap. 8. pur. tempo era già, che l'aer s'anneraua.

Annido è composto da nido nome, & significa allogare, come fanno gl'uccelli ne suoi nidi, Dant. cap. 11. infer. onde

nel cerchio secondo s'annida: & cap. 7. 7. purg. prima chel poco sol homai s'annidi. Petr. canz. à qualunque animal: qual torna à casa, & qual s'annida in selua.

Anniballe nome propio, Petr. ch' Annibale non che altri farian pio: nel Triomph. Cast. non fu il cader di subito sì strano Dopo tante uittorie ad Anniballe: Alcuni uogliono che scriuendosi p doppio ll, si debbia scriuere per semplice n: & scriuendosi per l semplice si debbia scriuere per n doppio.

Annodo è composto da nodus, che è il groppo, Dant. ca. 24. infer. là doue il collo à le spalle s'annoda. Boc. g. 9. n. 2. madonna s'Iddio u'aiuti, annodateui la cuffia. Petr. canz. ben mi credea: stanz. 6. onde l'annoda & preme quella, che con tua forza al fin mi mena, cio è lega, il contrario è snodo. Annoio uedi in Noia.

Annotta uerbo in terza persona, è farsi notte & oscurarsi uoce di Dant. cap. 34. infer. ò quando l'hemisperio nostro annotta: & cap. 20. purg. quanto il di dura, ma quando s'annotta, contrario suon prendemo in quella uece.

Annouero uedi in Nouero.

Ansare da anhelando latino, Boc. g. 6. n. 10. doue ansando giunto.

Antenna e uoce latina, che significa l'arbore, à cui è alligata la uela, & per altro simile legno si pone. Boc. g. 5. n. 6. & in quello trouata una antennetta, à la finestra de la giouane insegnatagli la appoggio.

Antico & Vecchio sono differenti, uedi ne la uoce Vecchio, & oltra cio Antica dicesi una cosa che piu non s'usa, scriuesi per uno c, p uenire dal latino antiquo, che il q si muta in c solo. Petr. canz. mai non uò piu cantar. stanz. 3.

prouer

proverbio: ama chi t'ama, è fatto antico, cio è piu non è in uso, scritto per q, si troua in rima presso detto poeta: cap. 3. Am. Però ch'ella aggiunge di ciel in terra uniuersale antiqua. Anzi uedi ne la uoce Dianzi.

Ape & Api, sono Apes latine, & cosi in e, & in i, presso Dan. terminano nel numero del piu, ma in i noi l'useremo. Dan. c. 18. pur. Si come studio in ape di far lor mele: & c. 31. para. Si come schiera d'api, che s'infiora una fiata, & una si ritrona là, doue suo lauoro s'insapora: doue il Landino le chiama Pecchie.

Appago significa contento, da ad & pago, di cui si dirà al suo luogo: Dant. cap. 15. purg. com'io voleua dicer, tu m'appaghe, & cap. 19. purg. & qual meco s'ausa, rado sen parte, sì tutto l'appago. Petr. can. nel dolce tempo: st. 8. Io per che d'altra uista non m'appago: & son. Mira quel colle, ch'io d'esser sol m'appago, usato da tutti.

Appanno è uerbo composto da ad & panno nome, che significa coprire, p cio che col panno ci copriamo: Pet. can. lasso me, st. 4. se mortal uelo il mio ueder appanna, nõ è de le prose, ne si concederebbe in uerso, se nõ in un gran poe (ma.

Appaleso è fare palese & manifestare: Petr. cap. 2. Mor. l'un l'appalesò, l'altro l'ascose, & si come ne le prose usiamo palesare, così useremo appalesare.

Apparo de la prima regola di uerbi significa imparare, tolto dal latino paro, che uale acquistare, per cio che imparãdo s'acquista quello che nõ s'hà: Bcc. g. 1. n. 4. ch'io possa bene ogni particolarità di quello apparare: & g. 5. n. 1. non solamente le prime lettere apparò, ma ualoro fissimo ne philosophanti diuenne. Dant. cap. 13. purg. & forse à lei sarà buon, s'i l'apparo.

Apparecchio, è preparare latino. Petr. canz. Nel dolce tempo, stanz. 7. che non ben si ripente de l'un mal, che de l'altro s'apparecchia. Boc. nel prin. risposero lietamente sè essere apparecchiati.

Apparenza dal uerbo apparere. Boc. g. 2. n. 3. Alessandro splendidamente uestito in apparenza, & in costumi, cio è in uista, & in quello che mostraua la sua apparenza.

Appariscente è quello che hà buona apparenza, & buono aspetto. Boc. g. 3. n. 1. però che troppo era giouane & appariscente: Auenente è quelstesso.

Appariſco de la quarta, & appaio de la seconda maniera de uerbi sono di uno significato, di questo uedi in paio. Boc. nel prin. de la g. 1. doue il bisogno appariſce maggiore, & g. 1. n. 5. con honesto rossore apparito ne lor uisi.

Apparitione è latino. Boc. nel prin. de la g. 1. infra il terzo giorno da la apparitione de sopradetti segni.

Appartengo è latino pertineo, segue la regola di tengo: noi diciamo i parenti appartenersi, cio è tenersi d'una parte medesima. Boc. nel prin. & quelle, che piu gli appartenevano, piangeuano.

Appaſto è congiungo insieme come si fa paſta con paſta, uoce di Dant. cap. 18. infer. le ripe eran grommate d'una muffa per l'anelito di giu, che ui s'appaſta.

Apparſione, cio è, apparitione usata da Dant. ca. 31. purg. posarsi quelle belle creature da lor apparſion, l'occhio compreſe.

Appello è latino, ponesi per chiamare. Petr. son già fiammeggiaua: che per usanza à lagrimar gli appella: è usato da le prose, uedi ne le uoci latine.

Appendo è latino, uale appicco: Dant. cap. 13. infer. & per la meſta

la mesta selua sarāno i nostri corpi appesi, cio è appiccati

Appiano è fare chiaro, manifestare, & spianare, da plano latino nome, uoce di Dant. cap. 11. pur. & gran tumor m'appiani, cio è dichiari.

Appiatto è nascondo: Dant. cap. 13. inf. in quel, che s'appiatto, miser i denti. Petr. canz. ne la stagion. stanz. 3. & lei non stringi, che s'appiatta & fugge: & Piattare. Dan. cap. 19. inf. per la fessura de la pietra piatti, detto da plano, che significa manifesto, per lo contrario, cio è non manifestarsi: o uero per che plano significa basso, & chi s'abbassa pare che s'asconda da gl'altri, la prosa usa nascondo, & ascondo & celare.

Appicco, & impicco è appendeo latino: Roc. g. 1. n. 1. & appiccare l'imagini de la cera secondo la promissione fatta: & g. 2. n. 1. con animo di farlo appiccare per la gola, & iui, Del tutto era disposto à uolerlo fare impiccare per la gola, Spicco è il suo contrario, uedi al suo luogo.

Appiglio è apprendo. Petr. Di. al cui saper non pur io non m'appiglio, cio è nō comprendo nulla: & can. i uò pensando: stan. 8. & ueggio il meglio, & al peggior m'appiglio, cio è apprendo il peggiore, si come usiamo il suo semplice, così useremo questo.

Appo, Appresso, è Apud & Penes latini, di cui se ne parla ne la particola Presso.

Appoggio uedi in Poggio.

Appongo è aggiungo usato da Dant. cap. 16. para. si che, se non s'appon di die in die: & iui, come del corpo il cibo, che s'appone.

Apposto è uerbo che significa stare fermo in un luogo ad aspettare alcuno, è tolto da la uoce Appositus, cio è posto

in luogo, per cui colui hà da passare, Boc. g. 9. n. 7. la seguente mattina appostato, quando Calandrino dicea sa uscisse.

Appresso uerbo uale approssimo & auicino. Petr. son. poco era ad appressarsi à gliocchi miei; Boc. g. 2. n. 4. con grandissima paura di lui gli s'appressaua, quando è auerbio uedi in presso.

Appresto uerbo, cio è, preparo uedi in presto. Dant. 12. purg. uedi colà un angel, che s'appresta p uenir uerso noi

Aprico è usato da latini tolto da greci, che significa il luogo posto al sole, & per che il luogo alto piu del basso è tocco dal sole p luogo eminente lo pose il Petr. c. 1. A. così n'ascendemmo in luogo aprico, non è de prosatori.

Apro uerbo de la quarta maniera, nel passato Apri & Apersi: onde Apritore, Boc. g. 3. n. 3. ch'è diuenuto andator di notte, & apritor de giardini, & g. 2. n. 2. andò, & si gli aperse, & dentro messelo, & g. 4. n. 9. il Rosiglione smontato con uno coltello il petto del Guardastagno aprì, & g. 1. n. 4. & chetamente andatosene à la cella, quella aprì: oue appariſce che quegli, che dice che aprì non è de le prose, erra: Et i suoi composti così terminano, come coprire, scoprire, ricoprire.

Approccio è uerbo prouenzale, & uale appressare, usato da Dan. c. 12. inf. ma ficca gliocchi à ualle, che s'approccia la riuiera del sangue: & cap. 23. inf. quand'ella piu uerso le pale approccia.

Approdo uale giouare, da prodest, è uoce di Dant. cap. 21. inf, & uenne à lui dicendo, che gli approda, cio è gli disse cosa che lui giouа, & piace di dirgli: & cap. 13. purg. & come à gl'orbi nan approda il sole.

Appunto

Appunto uale fermare, come colui, che scriue, quando si ferma, fà punto, & così dice si, fà punto, cio è fermati, & non passare piu oltra: Dant. cap. 15. purg. per che s'appuntan i uostri desiri, doue per compagnia parte si seema: & cap. 9. para. di questo cielo, in cui l'ombra s'appunta: & appunto diciamo una cosa essere fatta, cio è compiutamente, & che niente ui manchi: Boc. g. 9. n. 7. & trouossi appunto così essere stato, cio è propiamente, che niente ui mancaua: & per uno solo p, si può scriuere discostando la à, in tal guisa à punto.

Appulcro uedi in pulcro.

Appruzzo uedi in pruzza.

Aragna & Ragno è Araneus latino, l'animale che fà tele per le case, Dant. cap. 17. inf. ne fur tai tele per Aragne imposte: Petr. son. Mirando il sol: quanto si tesse al mondo opra d'Aragna: & triomph. Diu. che tutte fien allhor opre di ragni.

Arancio, & Melarancio è frutto che alcuni latinamente lo chiamano Malum citreum, & altri malum aureum, il colore suo gli hà dato il nome latino, & uolgare, che sia come de l'oro. Boccaccio g. 2. n. 5. Laquale di rose, di fiori d'Aranci, & d'altri odori tutta oliua, & g. 4. n. 5. & quelli da niuna altra acqua, che ò rosata, ò di fior d'aranci, ò de le sue lagrime non inacquaua giamai, & nouella. 8. che se credeua per la gran ricchezza del figliuolo, fare del pruno un melarancio.

Aranda uedi in Randa.

Arbia è uno fiume presso il monte aperto in quello di Siena Dant. c. 10. inf. che fece l'arbia colorata in rosso.

Arbore uedi in Albero.

Archiano è uno fiume di cui il Landino ne fà mentione oltre Dant. cap. 5. purg. à pie del Casentino trauersaua una acqua, c'hà nome l'Archiano, che soura l'hermo nasce in Appennino.

Archimandrita è latino, significa archipastore, & principe d'una congregatione. Dant. cap. 11. para. La santa uoglia d'esto archimandrita, cio è di san Francesco principe & pastore de la sua religione.

Archipenzolo è stromento de l'architetto.

Arciere è il balestriere da l'arco detto, Boc. g. 1. n. 7. Se subitamente da uno arciere è ferita.

Arcione è la parte dauanti de la sella, Boc. g. 5. n. 3. attenendosi à l'arcione, il ronzino sentendosi pugnere, correndo per quella selua, ne lo portaua.

Arcipelago è il mare mediterraneo da greci nomato Egeo.

Arcolaio è stromento di femine da lauorare, da l'arco detto per essere arcouato, Boc. nel prin. L'ago, el fuso, & l'arcolaio: Domandasi anchora Diuanatoio.

Ardenna è una selua la maggiore, che sia in Francia, molto celebrata da gli scrittori, è lunga, secondo che scriue Cesare nel sesto commentario, piu di cinquecento miglia, ben che Strabone dica non essere uero: Petr. son. Mille piagge in un giorno, e mille riui mostrato m'hà per la famosa Ardenna Amor, oue disse famosa, per essere celebrata da gli scrittori.

Ardisco Audeo latino, Boc. g. 2. n. 7. à questo niuno ardì di rispondere.

Ardo è disiare grandemente, & è del significato latino. Boc. g. 2. n. 2. u'era ogni cosa arsa. & iui, la donna, che tutta d'amoroso disio ardeua.

Arena uedi in Rena.

Arezzo uedi in Rezzo.

Argine è agger latino; Dant. cap. 15. infer. sì che dal fuoco salua l'acqua, & gl'argini.

Argomento uerbo è sforzarsi di fare qualche cosa con ragione, Dant. cap. 6. purg. mercè del popol tuo, che s'argomenta, cio è si prouede à tal caso, Boc. g. 7. n. 2. ueggendo, che come uoleua, non poteua, si argomentò di fornirlo come potesse, cio è s'ingegnò: onde Argomento nome, Boc. nel prin. de la g. 1. & per conseguente debito argomento non ui prendesse, & g. 3. n. 3. per uiltà d'animo, non hauendo argomento, come gl'altri huomini, di ciuanzarsi, si rifiggono doue hauere possono da mangiare: Dant. cap. 2. purg. Vedi che sdegna gl'argomenti humani: alcuni espongono quiui gl'argomenti per gl'artefici.

Ariento Boc. nel prin. de la g. 1. con bicchieri, che d'ariento pareuano.

Aringo dice il Bembo nel primo libro de le sue prose, che è uoce prouenzale, & lo scriue per doppio R, il Landino soura Dant. nel primo del para. iui, m'è huopo entrar ne l'aringo rimaso, dice, che significa pulpito, & luogo eleuato: onde diciamo Ringhiera, & arringare, tolto forse (ben che egli nol dica) da Arrigo uerbo latino, che significa eleuo: ò da Ringo, il quale ueggasi al suo luogo. Altri dicono, che Aringo si scriue per uno R, & che significa il corso per essempi del Boccaccio: Io tengo col Landino, per essere di maggiore auttorità, & non nego, che anche non significhi il corso, per cio che, quando uno uuole arringare ueggiamo ogniuno correre, cio è, concorrere ad udire: & per tale similitudine sia detto ancho il corso propria-

mente, & che si debbia scriuere per doppio R, per la ragione predetta mi piace assai, & doue Dante dice l'arringo rimaso, intendesi il canto, che hò da arringare, cio è, cantare & dire in publico: & Ancho che il Boc. nel prin. de la n. 8. g. 2. dica, ampissimo campo è quello, p lo quale noi hoggi spatiando andiamo, ne ce n'è alcuno, che, non che uno aringo, ma dieci non ci potesse assai leggiermente correre: Nientedimeno uolle egli significare il corso del nouellare, & così l'arrengare, sì come Dante nel luogo soura detto, & così si intende nel principio de la prima nouella giornata. 9.

Arli è città in prouenza posta à la foce del Rodano, lontana da Vignone tre leghe, da latini è detta Arelate. Dant. c. 9. inf. si come ad Arli, oue il Rodano stagna.

Arma & arme nel numero del meno: & arme & armi in quello del piu, Boc. nel pri. de la. g. 4. Iddio & la uerità le arme p me prenderanno. & g. 3. n. 2. pur uedendo il Re senza alcuna arme. & g. 6. ne la canz. & ciascuna mia arma puosi in terra. & giorn. 2. nou. 5. posti giù lor tauolacci, & lor armi.

Armellino è animale bianchissimo, che tanto gli aggrada la sua bianchezza, che per non macchiarla si lascia menare à morte, Petr. cap. 1. Mor. in campo uerde un candido Armellino.

Armo è usato da tutti, & per similitudine significa porre in ordine & apparecchiare. Petr. canz. Verdi panni: stan. 2. & se pur s'arma talhor à dolersi l'anima, cio è, si pone in ordine per dolersi.

Arnese è uoce prouenzale, usata da thoscani, detta forse, per

che

che quando l'huomo hà l'arneſe, che è armatura de le coſcie è fornito bene d'armatura, & per che così ſi dimanda non ſi può sapere, se non che tutti i uocaboli de la militia sono detti, & tradotti da seſteſsi: Boc. g. 1. n. 7. ilquale aſſai male era in arneſe, cio è male in ordine, & ueſtito, & g. 2. n. 5. & altri aſsai belli & ricchi arneſi uidi, cio è ornamenti, & g. 8. n. 10. & fatta bene di sue robe, & de ſuoi arneſi ornare la caſa sua, cio è maſseritie supelectilia dette da latini, Dant. cap. 20. inf. ſiede Peſchera bello & forte arneſe da fronteggiare, cio è, bello ornamento, & forte inſtromento da reſiſtere al combattere: & cap. 29. purg. diſopra fiammeggiaua il bel arneſe, cio è il bello ornamento: & Arredi poſe Dante in uece d'arneſi, cap. 24. infer. ladro à la sagreſtia de belli arredi.

Arnie secondo il Landino, sono uaſi doue ſtanno l'api: Dant. cap. 16. inf. ſimil à quel, che l'arnie fanno rombo

Arno è fiume che paſſa per Fiorenza.

Arpione è il ferro torto fitto nel muro per attaccarui i caualli, dal latino Harpa dal uerbo greco ἁρπάξειν, che rapere ſignifica, & uale Harpa il graffio che s'adopera da nocchieri, & altri à pigliare le coſe perdute ne l'acqua, Boc. g. 7. n. 6. & egli ne la corte smontato d'uno palafreno, & appiccatoui ad uno arpione, se ne sali suſo.

Arra è principio di pagamento, che ſi dà per ſignificare la uendita in ſigurtà di quella, Dante capit. 15. infer. non è nuoua à gl'orecchi miei tal arra, cio è, tale segno & principio d'auerſità. Boccaccio g. 7. n. 7. io ti uoglio dare un baſcio per arra.

Arrappo uedi in Agrappo.

Arredi uedi in Arneſe.

Arrendeuole uale piegheuole, Boc. g. 7. n. 7. & à gliamorosi disideri arrendeuole fosti.

Arresto è affermo, Boc. g. 2. n. 8. corsesi adunque à furore à le case del conte per arrestarlo, & g. 5. n. 1. arrestateui, & calate le uele, o uoi aspettate d'essere uinte. Petr. can. di pensier in pensier, stanz. 3. oue porge ombra un pino alto, ad un colle talhor m'arresto. Dant. cap. 15. infer. qual di questa greggia s'arresta punto, giace poi cento anni senza arrostarsi, cio è arrestarsi.

Arretro è uerbo composto da Dante, che significa tornare indietro, cap. 32. para. ueramente, ne forse tu t'arretri.

Arriccio uale dirizzare. Boc. nel pri. de la g. 1. impauriscо, & quasi tutti i capegli à dosso mi sento arricciare, è detto secondo il Landino nel cap. 22. de lo infer. di Dante da quello animale, che si chiama Riccio, cio è, spinoso, per cio che quando teme, si richiude, & richiudendo dirizza le sue spine.

Arricchisco uedi in Ricco. Arrischio uedi in Randa.

Arriuo uale aggiungo, da ad & riua per similitudine. Petr. canz. à qualunque animale, nel fine, prima, che à sì dolce alba arriui il sole: Boc. g. 1. n. 8. arriuò à Genoua un ualente huomo di corte.

Arrogo è latino de la terza maniera di uerbi, & uale porgere & dare, è de poeti; Dant. cap. 15. para. & arrosemi un cenno, che fece crescer l'ale al uoler mio: Petr. canz. nel la stagion, stanz. 4. & duolmi, ch'ogni giorno arroge al danno, cio è accresce & porge.

Arroso è de la prima maniera, & significa divenire rosso, Pet. son. questa humil fera, ch'in un punto arde, agghiaccia, arrosa, o 'mbianca: Boc. g. 1. nel fine: Philomena per

uergogna

uergogna alquanto arroßata: & g.2.nel fine: Neiphile del riceuuto honore un poco arroßò: & g.1.n.10.credendo alcuna uolta donna ò huomo con alcuna paroletta leggiadra fare altrui arroßare: così hà il buon teßo, & non è de la quarta, come altri dice.

Arroßo è poßo da Dante per abbruscio cap.15.infer.giace poi cento anni senza arroßarsi punto, quando il foco il feggia, credo che altrimenti s'intenda, uedi in arreßo.

Arroueßcio, cio è, al riuerßo, Boc.g.8.n.9. & meßoßi in doßo uno pelliccion nero arroueßcio.

Arrubino è fare roßo, à rubro colore, Boc.g.9.n.8. & mandaui pregando, che ui piaccia d'arrubinargli queßo fiaßco del uoßro buon uin uermiglio: & è modo di dire, quando ßi manda per uno fiaßco di uino da uno amico, che gli uoglia tingere del suo uino quello fiaßco, & ßignifica empiere, come hanno uoluto dire alcuni, dicendo, ch'è uerbo che piu non è in ußo, per che anchora sì può ußare.

Arßiccia, cio è arßa dal fuoco, & ardente, è uoce di Dant. cap.14.infer. & guarda, che non metti anchor i piedi ne la rena arßiccia, & cap.9. purg. d'una petrina ruuida, & arßiccia.

Arßura cio è ardore. Petr.canz. Per che la uita è breue. ßt.2.o se queßa temenza non tempraße l'arßura, che m'incende, beato uenir men, anche ßi può ußar ne le proße.

Artatamente cio è ßrettamente, Boc.g.7.n.4. ma artatamente à sollecitarlo à cio molto spßo, & g.2.n.9. & artatamente preße con coßui una ßretta dimeßtichezza.

Artificiata Boc.g.2.n.9. & à lei in una caßa artificiata à suo modo ßi fece portare.

Artigli sono l'unghie de piedi de gl'animali nodoßi, dißinte

& torte, tolto dal latino artus, che nodo significa, & arti culi, che sono propiamente i nodi de gl'animali. Dan. cap. 13. inf. Ale hanno late, colli, & visi humani, pie con artigli, doue parla de l'Harpie: Et p che chi è da tali artigli preso, male si può ligare, pongonsi per legami, che stringono, & significano reti ò stromenti da pigliare altrui, & per cio inganni, da cui male se ne può guardare. Pet. son. Ben sapeu'io: Tanto prouato haueua il tuo fiero artiglio. Boc. g. 10. n. 6. ne laquale Amor piu leggiermente doueua i suoi artigli ficcare: & ne la canz. de la g. 6. Amor s'io posso uscir de tuoi artigli, cio è, de le tue mani, & tuoi uncini. Artimone uedi in Terzeruolo.

Arto è latino, che uale stretto, Dan. c. 19. inf. la giu nel fondo foracchiato & arto: Artatamente uedi al suo luogo

Arzenà è luogo in Vinegia, oue stanno le naui, & iui si fanno & acconcianſi: Dan. cap. 21. inf. quale ne l'Arzenà de Vinitiani bolle L'inuerno la tenace pece.

Asbergo significa armatura del petto, coraccia, detto dal greco ασβεστος, che significa inextinguibilis, p cio che colui che era armato, era quasi inespugnabile. Dan. ca. 28. inf. Che l'huom francheggia sotto l'asbergo di sentirsi pura. & tale significatione dimostra questo luogo, si come coraccia, cor agens, che faccia & induca animo, & cuor gagliardo à combattere, non è usato da altri.

Ascella è latino axilla, la concauità pilosa sotto le braccia, Dant. cap. 17. infer, due branche hauea pilose in fin l'ascelle, alcuni dicono essere gl'humeri. Ditella le chiama il Boccaccio, uedi al suo luogo.

Asceſi, & Asciſi è il luogo doue nacque san Francesco. Dant. cap. 11. para. Però chi d'esso loco fà parole, non di-

ca

ca Aſceſi, che direbbe corto, ma oriente, se proprio dir uuole, & queſto dice per eſſerui nato uno sole. Boc. g. 4. n. 2. era la sua fama di santità in quelle parti troppo maggiore, che mai non fu di san Franceſco ad Aſciſi.

Aſciugo de la prima maniera, è Adſicco latino. Dant. cap. 30. infer. che l'imagine lor uia piu m'aſciuga, cio è, molta ſete m'induce. Petr. son. Del mar Tirreno: gl'altri aſciugaſſe un piu corteſe aprile: & Canz. Per che la uita è breue, ſtanz. 7. Io per me son quaſi un terreno aſciutto. Raſciugare e queſteſſo Boc. g. 6. in prin. non hai anchora raſciutti gliocchi.

Aſciugatoio, cio è drappo ò pannicello da aſciugare, Boccaccio g. 3. n. 5. Tu uedrai due asciugatoi teſi à la fineſtra de la camera mia, & g. 4. n. 5. & quella in uno aſciugatoio inuiluppata.

Aſcolto è latino ausculto, hà maggiore ſignificatione d'odo, per cio che ciaſcuno ode, ma non aſcolta, che è piu ascoltare, ch'udire, & cosi s'intende nel primo sonetto del Petr. Voi ch'aſcoltate: & oltra cio ſignifica ubedire. Petr. son. Si trauagliato: che quanto richiamando piu l'inuio per la secura ſtrada, men m'aſcolta

Aſcondo uedi in Naſcondo. Aſopo fiume uedi in Ismeno.

Aſpe è serpẽte picciolo uelenoſo, che piu ſi muoue al suono che al uedere, è uoce latina, ſi dimanda Aſpe sordo, non che ſia sordo, ne meno come alcuni hãno detto p lo cõtrario, p che habbia piu sottile udire de gl'altri, ma p che faccia ſordo, cio è morto colui, che ferisce, p cio che da latini è appellata sõniculoſa auis, p che induce sonno mortale à quelli, che ferisce, la cui natura, secondo Plinio ne l'ottauo libro è, che morta la sua compagnia, cerca l'occiſore per tutto,

non temendo alcuna cosa. Petr. son. non da l'Hispano: che sol trouo pietà sorda, come aspe misero, il quale non troua pietà cercando di uendicar la sua compagnia, & canz. 1 à uer l'aurora, stanz. 5. & gli aspidi incantar sanno in lor arte.

Aspetto dicesi expecto latino, ne sono pieni tutti i libri.

Aspiro è latino, & significa pensare ad alcuna cosa con disio grande, Dant. cap. 31. purg. di là dalquale non è à che s'aspiri, Petr. canz. Verdi panni: stanz. 6. & non s'aspira al glorioso regno, certo in piu salda naue, & son. Parrà forse ad alcun: oue questi aspira, è cosa da stancar Athene, Arpino.

Asprezza da aspro, Petr. son. Ite caldi sospiri, se pur sua asprezza, ò mia stella n'offende, aspero & asprezza sono usati da le prose.

Assaggio è uerbo, che è tolto dal latino sagio, che è acutè sentio, & perfettamente, & sottilmente intendere, per cio diciamo il saggio, cio è, la misura, per che perfettamente si fà, & conoscesi quale & quanta sia la cosa misurata, et assaggiare del uino, cio è, gustare, quasi acutè sentio, Dante cap. 2. purg. come colui, che nuoue cose assaggia, cio è uede, & sente, & gusta cose piu non uedute da lui: Boc. g. 5, n. 10. Pietro rispose, non l'habbiamo noi assaggiata, cio è punto gustata, ne cominciato à sentirne: Dant. cap. 27. purg. & di pochi scaglion leuammo i saggi, cio è habbiamo assaggiati pochi gradi, cio è saliti.

Assai è particola che significa molto, da ad & satis, & col uerbo essere significa bastare: Boc. nel proh. per cio che à le altre è assai l'ago, & nome anchor si troua. Petr. son. le stelle, el cielo, chel dir nostro, el pensier uince d'assai. Boc.

nel prin.

nel prin. da lequali cose, & d'assai altre, cio è da molte altre, & in molti luoghi è dal ui usato.

Assalgo & assaglio uale assalto, dal latino ex ad & salio, è de la quarta regola, uedi il suo semplice in Saglio, & questi sono usati da poeti, Assalisco è usato da prosatori: Dant. cap. 2. infer. ne fiamma d'esto incendio non m'assale, & cap. 6. infer. per che l'hà tanta discordia assalita. Petr. Son. Lasso, quante fiate amor m'assale: & significa uenire in mente: Petr. Son. Io mi riuolgo indietro: Talhor m'assale in mezo à tristi pianti un dubbio: & canz. per che la uita è breue, stanz. 6. che l'estremo del riso assaglia il pianto.

Assanno da Sanna nome, significa mordere, quasi tenere fermo co denti, usato da Dant. cap. 14. purg. da qualche parte il periglio l'assanni: & cap. 19. infer. Saper, & di color, che'n se assanna, cio è ritiene fermi.

Assessino nome & uerbo, secondo il Landino è colui, ilquale per denari uccide l'huomo, dal uerbo latino assideo, che significa fermarsi perso à qualche cosa, per cio che questi tali si pongono in aguato appresso à luoghi, doue stimano, che habbia à passare quello, che uogliono assessinare. Questo può stare, ma meglio mi pare, che uenga da ad & salio, onde dicesi da latini Insulto da in & salio: & noi diciamo anchora assaltare, Dant. cap. 19. inf. Io staua, come il frate, che confessa lo perfido assessin. Petr. Son. Per far una leggiadra, però turbata nel primiero assalto.

Asse è uoce latina Axis. Petr. cap. 3. Am. come d'asse si trahe chiodo con chiodo: Boc. g. 8. n. 5. & oltre à cio uidero rotta l'asse, sopra laquale messer lo giudice tenea i piedi.

Asseggio, & Assido è dal latino Assideo ò Assido, che signi

fica sedere & fermarsi, ben che presso i latini tra assideo & assido sia differenza. Assseggio è de la seconda regola de uerbi, & segue seggio, & Assido è de la terza, sono di poeti. Dant. cap. 15. inf. & se uolete che con uoi m'assseggia, & cap. 24. inf. anzi m'assisi ne la prima giunta: cap. 4. purg. ma dimmi per che assiso quì ritta sè, cio è fermato sei: & cap. 13. purg. & ciascun è lungo la grotta assiso. Petr. son. Sennuccio io uò che sappi: Quì canto dolcemente, & quì s'assise, canz. di pensier in pensier, stanz. 4. pur li medesmo assido. canz. Standomi un giorno. stan. 4. iui m'assisi, cio è mi fermai, & stetti fiso: son. Del cibo. Et pietosa s'asside in su la sponda: son. Donna, che lieta, Assisa in alta & gloriosa sede: cap. 2. Am. hor sopr'un sasso assiso. cap. 2. Mo. s'assise, & seder fèmmi in una riva, & significa assediare, obsidere latino: Dant. ca. 14. inf. dicendo quel fu l'un de sette regi, che assiser Thebe.

Assedio nome obsidium latino o obsedio: Petr. cap. 3. Am. che Amor & crudeltà gli han posto assedio, Foc. g. 3. n. 3. par che m'habbia posto l'assedio.

Assembro & Assempro uedi in sembianza.

Assenno è dare senno, fare accorto & sauio, è uoce di Dante ca. 20. inf. però t'assenno, che se tu mai odi originar la mia terra altrimenti la uerità nulla menzogna frodi.

Assentio è herba amara, Absynthium latina, Petr. Son. in no bil sangue: el mel amaro, & addolcir l'assentio.

Assepo de la prima regola, significa impedire dal uerbo latino Sepio, quod dictum est à sepibus: le quali impediscono il passo, & l'andare, uoce di Dant. cap. 30. inf. chel uentre innanzi gliocchi sì t'assepa.

Assetato, cio è pieno di sete, & assetare uerbo inducere sete,

Dant.

Dant. cap. 25. purg. Sangue perfetto, che mai non si beue da le assetate uene, cap. 31. purg. che satiando sè di sè assetta: petr. canz. Italia mia: stanz. 3. quando assetato & stanco non piu beuue del fiume acqua, che sangue. Boc. g. 2. n. 5. costoro assetati, posti giù lor tavolacci, & lor arme, & lor gonnelle, cominciarno la fune à tirare.

Assetto de la prima regola significa seggio Boc. g. 5. n. 1. à tauola erano per mangiare assettate, & significa accommodare, p similitudine di colui che siede, che sta commodo Dant. ca. 17. inf. il Reuero s'assetta à far sua guerra: Boc. g. 2. n. 8. commandò, che incontanente il conte di uestimenti, di famiglia, & di cauagli, & d'arnesi rimesso fosse in assetto, cio è fosse accommodato, onde Assettatuzzo, cio è accommodato & galante: Boc. g. 1. n. 1. per cio che piccolo di persona era, & molto assettatuzzo: & g. 2. n. 7. tutte i suoi caualli, & le sue cose fece mettere in assetto per douersene andare.

Assiderato, cio è attratto, & storpiato, da assidere detto, che stia fermo, & non si possa mouere, Boccaccio gior. seconda, nouella seconda, & quasi assiderato ueggendolo gli disse la donna.

Assisa significa la diuisa, che si fà da piu persone di uestimenti di una medesima foggia, dal uerbo Assido, che fà assiso nel participio, di cui s'è detto di sopra, cio è, che quelli tali siano tutti fermi à l'ubidenza del padrone, ò siano tutti di una medesma uolontà & setta, quasi resideant in eadem parte. Boccaccio. g. 4. n. 9. & uestiti d'una assisa: si potrebbe dire anchora di una lega, ò liurea, come in alcuni paesi si dice.

Assiso uedi di sopra in asseggio.

Aſſoluo aſſoluto Boc.g.1.n.1. per che non aſſoluto anche sarà gittato à foſſi.

Aſſommo è uerbo detto da summa, che uale una collettione di piu coſe,ò parole inſieme,uſato da Dant.cap.21.purg. & se tanto lauoro in bene aſſommi,cio è,raccogli, & ſignifica producere al sommo,cio è al fine: Dan.ca.31.par.il santo sene, accio che tu aſſommi perfettamente,diſſe,il tuo camino.

Aſſonno ſignifica addormento, dal sonno detto, uſato da Dant.cap.32.purg. s'i poteſſi ritrar come aſſonnato gli occhi, & cap.7.para. Come l'huom,che aſſonna, & cap.32.para.ma per che tempo fugge,che t'aſſonna,cio è, che ti porge quiete,per cio che colui,che dorme,hà quiete.

Aſſordo è fare sordo,è de la quarta regola,ma ne la prima uoce & terza del primo tempo fà aſſordo & aſſorda, Petr.Son. Se mai foco per foco,col gran suon i uicin d'intorno aſſorda,cio è aſſordiſce, non è uſato da proſatori.

Aſtallo uedi inſtallo.

Aſticciuola,cio è, Aſta picciola,& saetta d'arco. Dant.cap.12.con archi,& aſticciuole prima elette.

Aſtio,è latino Aſtu,che ſignifica aſtutia. Dant.cap.6.pur. & l'anima diuiſa dal corpo suo per aſtio, & per inuegia,cio è,per aſtutia in mala parte pigliando,cio è,per inganno & per inuidia: & il Boc.ne la g.2.n.2.chiama Rinaldo d'Aſti,forſe per che fu male aſtuto, & così hanno i teſti antichi,& non da Eſti.

Aſſomo nel paſſato aſſonſi,è latino,& ſignifica torre,uſato da Dant.cap.32.para.libero officio di dottor aſſunſe.

Atare uedi in Aito.

Athena città nota. Petr.cap.2.Fam.Alcibiade,chi sì ſpeſſo

Athena, come fu suo piacere, uolse & riuolse: Le prose la terminano in E, Athene, & anche i poeti.

Athleta è uoce greca, che significa combattitore, usato da Dant. cap. 12. para. il santo athleta benigno à suoi, & à nimici crudo.

Attacco da Attingo latino è detto, per cio che, chi attacca, tocca la cosa à cui uuole attaccare, Bo. g. 4. n. 10. uolle una uolta attaccare l'uncino à la christianella di Dio. Dant. cap. 28. inf. mentre che tutto in lui ueder m'attacco cio è stò attento. Attalento uedi in Talento.

Atteggiato significa affocato, & pieno di calore, à Tedis, che sono le facelle, uoce di Dant. cap. 10. purg. di lagrime atteggiata, & di dolore, ò uero significa Attediata, cio è fastidita.

Attempo significa inuecchiare, dimorare, & tardare, dal tempo detto. Dant. c. 26. inf. che piu mi graverà, com piu m'attempo. Petr. Sì è debile'l filo, hor uien mancando, & troppo in lei m'attempo: Et nel Triomph. Di. homai troppo m'attempo. Boc. g. 5. n. 4. madre mia uoi douereste pensare quanto sieno piu calde le fanciulle, che le donne attempate.

Attendo, attesi nel passato, nel participio atteso & attento, significa aspettare. Dan. c. 3. inf. ch'attende ciascun huom che Dio non teme: & cap. 5. inf. Caina attende, chi'n uita ci spense: & cap. 13. inf. Noi eraudmo anchora al tronco attesi. Petr. canz. giouane donna: stan. 2. quanti uorrei quel giorno attender anni: & canz. Spirto gentil, stan. 6. ogni soccorso di tua man s'attende: Boc. nel prin. che facciamo noi quì? che attendiamo? & significa porre tende, & trabacche. Boc. g. 5. n. 8. attendatosi adunque quiui Naslagio

Attentare con la negatiua uale non assicurarsi, da tentare latino, Boc. g. 5. n. 7. non attentandosi di dire l'uno à l'altro alcuna cosa.

Attentamente uale con attentione. Boccaccio. g. 3. in principio piu attentamente le parti di quello cominciarono à riguardare.

Attentone auerbio uale ritenutamente p paura di non s'offendere in qualche cosa per non ueder lume, attastando, & tenendosi. Boc. g. 9. n. 6. & attentone dirittamente al letto, doue il marito dormiua, se n'andò.

Attergo è uoltare la parte dinanzi di dietro, uoce di Dant. cap. 20. inf. Aronte è quel, che al uentre gli s'atterga, cio è, se gli fa spalle al uentre.

Atterro significa abbassare uerso la terra: Dant. cap. 3. pur. Timidette atterrando l'occhio el muso: & ca. 7. pur. quel, che piu basso tra costor s'atterra, cio è, si pone à giacere in terra: & cap. 6. parad. Esso atterrò l'orgoglio de gl'arabi, cio è, mandò al basso, & annichilò. Petr. son. piu di me lieta, Su per la riua à ringratiar s'atterra: & son. s'io credessi per morte esser scarco del pensier amoroso, che m'atterra, cio è, che mi conduce à terra, cio è, al fine de la mia uita. Boc. g. 5. n. 3. à la fine da loro atterrato, & strozzato fu, & subitamente suentrato, cio è, gittato à terra.

Attigno acqua ò uino, significa cauare acqua ò uino, dal latino attingere, Boc. g. 3. n. 1. attigneua acqua, & faceua cotali altri seruigietti.

Attribuisco è latino Boc. nel prin. de la prima g. à ciascuno per un giorno s'attribuisca & il peso & l'honore.

Atto significa adapto, accommodo. Boc. g. 3. n. 6. & certe

cose cominciò ad attare à questo fatto, & è nome: Boc. nel prin. de la g. 1. cose piu atte à curiosi beuitori, che à sobrie & honeste donne: & g. 1. n. 1. che il uer dicendo, ne in confessione, ne in altro atto si peccò giamai.

Attorno uedi in Intorno.

Attoſco, da ad & toſco. Dant. cap. 6. inf. Sel ciel gli addolcia, ò l'inferno gli attoſca: la proſa uſa auelenare, & uelenno nome.

Attrauerſo da ad & tranſuerto, se latino dire si può, benche tranſuerſus si poſſa dire: Petr. can. gentil mia donna, ſta. 4. & la man che si spesſo s'attrauerſa fra'l mio sommo di letto, & gliocchi. Boc. g. 8. n. 7. & à legarui con ritorte i baſtoni attrauerſo.

Attuffo uedi in Tuffo.

Attuio uſato da Dante per offuſcare & intricare, tolto dal latino obthuro, che ſignifica claudo: ò uero da obtundo, che obtuſum ingenium diciamo, ingegno oſcuro, capit. 33. purgato. per che à lor modo l'intelletto attuia.

Attuto alcuni hanno detto che ſignifica attuffo, Boccac. g. 3. n. 10. per che tu farai bene, che tu col tuo diauolo aiuti attutare la rabbia al mio ninferno come io col mio ninferno ho aiutato à trarre la ſuperbia al tuo diauolo: Et iui, che troppi diauoli uorrebbono eſſere à potere il ninferno attutare: & oltre cio ſignifica aſsicurare, da Tuto latino uſato da Dant. cap. 26. purg. Loqual ne gl'alti cor toſto s'attuta.

Auaccio auerbio ſignifica toſto, & uerbo ſignifica affrettare, & tanto è auacciare quanto auanzare, di cui al suo luogo si dice. Dant. capitolo decimo infer. per ch'i pregai lo ſpirto piu auaccia che mi diceſſe, chi con lui ſi ſtaua:

& cap.33.inf.ond'egli à me, auaccio sarai, & ca.4.pur. che m'auacciaua un poc'anchor la lena. Boc.g.2.n.6.auacciandosi sopragiunse l'adirato marito: & n.7. & hauendo l'animo à douersi auacciare: & g.3.n.7. Che se per la salute d'Aldobrandino era uenuto, ch'egli s'auacciasse, che'l tempo era brieue, hora io non l'useréi per non essere in uso.

Aualloè fare ualle. Dant.ca.34.inf. Vengon di là oue il Nilo s'aualla, & significa confondere, & diminuire, pur da ualle detto, ò uero da uallescit uerbo antico, che significa ua perierit. Dant, ca.6.pur. che cima di giuditio non s'aualla, & significa arriuare & congiungere, da uallo latino, che firmare significa, quasi uallum facere, per che chi palifica congiunge: Dant.cap.8, purg. hor aualliamo homai tra le grandi ombre, & parleremo ad esse, & cap.13.pur. & l'uno il capo soura l'altro aualla, cio è aggiunge, & significa abbassare da ualle, per che le ualli sono basse, usato da Dant. & Auale dice il Landino.cap.24.purg. che in alcuno paese uale hora & testè, non sono uoci de le prose.

Aualoro, è dare ualore, Dant.cap.10.para. La bella donna, che al ciel ti aualora, cio è ti dà ualore di salire al cielo, non è usato da le prose.

Auampo è abbruscio, da Vaporo latino, che è quel stesso, Petr.son.Solo & pensoso, di fuor si legge, com'io dentro auampi, non è usato da prosatori.

Auanti uedi in dianzi.

Auanzo è tolto dal latino Augeo. Petr.son. mētre chel cor, che se col tempo fosse ito auanzando, cio è crescendo, & c.2. Fa.miro com'huom, che uolentier s'auanzi, cio è che desideri accrescere il suo sapere, & che si faccia piu auanti

per intendere, ò che s'affretti, come si dirà quì appresso, et son. Quanto piu m'auicino, com è souente per le cose dubbiose altri s'auanza, cio è s'affretta, detto in uece di auacciare uerbo antico, ilquale non hà uoluto usare il Petr. et significa auantaggiare, che altro non è se non accrescimento piu de gl'altri, & di quì viene il uantaggio & uantaggiare. Dant. cap. 4. inf. gratia acquista nel ciel, che sì gli auanza, cio è gli auantaggia, & per che chi guadagna cresce per quello guadagno, significa guadagno. Dant. c. 31. purg. & quali ageuolezze, ò quali auanzi ne la fronte de gl'altri si mostraro, & chi tolge parte di una cosa ad altrui, quell'altra parte, che gli lascia, dimandasi l'auanzo, perche è come guadagnata, ò uero per che quello resto è quello che accrescerebbe la parte tolta. Petr. son. datemi pace, che l'auanzo di me conuien, che rompa.

Auaro, si come l'auaro sempre desidera, come dinota la uoce istessa, così auaro significa bramoso. Pet. son. Occhi piangete, che pur uoi foste ne la prima uista del uostro & del suo mal cotanto auari.

Audace è latino, Boc. g. 1. n. 1. forse non audaci di porgere i prieghi nostri nel cospetto di tanto giudice.

Aueggio significa accorgere, segue la regola di veggio. Petr. canz. per che la uita è breue, stanz. 2. non per ch'io non m'aueggia, quanto mia laude è ingiuriosa à uoi, onde aueduto, cio è accorto. Boc. g. 1. n. 2. sì come huomo, che molto aueduto era, & Auisto del uerso: Petr. son. Mente mia: potei ben dir, se del tutto eri auista, cio è accorta, onde Auedimento: Boc. nel pri. de la g. 1, Donne il uostro senno piu che il nostro auedimento ci hà quì guidati.

Auelenato uedi in ueleno. Auellana uedi in nocco.

Auello è suello, è del uerso, & di rado. Petrarca. Son. Dolci durezze, ch'ogni basso pensier del cor m'auulse, cio è mi suelse.

Auello è sepolcro, da greci detto, che tenga il corpo senza uita, cio è morto, o uero dal latino uelare, che significa coprire, onde noi diciamo, auelare il foco quando si uà à letto, cio è coprirlo: & di uelo uedere si può al suo luogo. Dant. cap. 9. infer. che tra gl'auelli fiamme erano sparte. Boc. g. 3. n. 8. così uestito come era, il fece l'abbate mettere in uno auello: Arca, & Tomba si dimanda.

Auenente significa allegro, & galante, di buona gratia, dal uerbo Auere latino, che significa essere allegro: & Auenevole è appariscente, & gratioso. Boc. g. 2. n. 8. per cio che bella & gentilesca & auenente era: & g. 3. n. 9. il Re ueggendola bella giouane, & auenente non le seppe disdire, & g. 7. n. 6. essendo costei bella & auenevole.

Auenga che, o auegna che significa ben che: Petr. son. Il mio auersario: Auenga ch'io non fora d'habitar degno, Boc. g. 1. n. 6. Auenga che altrieno non ne parli.

Auengo declinasi come uengo, & così Adiuenire, che sono di uno significato: & Adiuenire è aduenire latino, ma noi ui aggiungiamo uno I, & alcuna uolta leuiamo la A, & diciamo diuenire, che uenire significa: & per cio per semplice d si scriue: & alcuni testi antichi del Boc. hanno aduenuto, & aduenire in alcuni luoghi, & in altri luoghi adiuenire, & auenire: Petr. son. Piouommi amare lagrime da uiso con un uento angoscioso di sospiri, quando in uoi adiuien, che gliocchi giri, & nel trionph. Te. Ingiuria da coruccio, & non scherzo auenir questo à me. Boc. nel prin. il che de gl'inamorati huomini non auiene: & iui, Adiuenne, Si come io

me io poi da persona degna di fede sentii, & significa accadere. Boc. ivi, & così le usava lo straniero, pur che ad esso s'aveniſſe, onde avenimento. Boc. nel proh. & altri fortunosi avenimenti si uedranno, cio è accidenti di fortuna, & diciamo tẽpo avenire, cio è futuro. Boc. nel pri. de la g. 1. nel tẽpo avenire alcuna di loro possa prender vergogna

Avento è verbo latino, che significa appressare, tirare, gittare, & avenire. Petr. son. Io hauro sempre in odio la fenestra, onde Amor m'aventò già mille strali: Son. Amor io fallo, però s'oltra suo stile ella s'aventa, cio è, si fa innanzi piu del solito. Boc. g. 2. n. 8. che già al collo gli si voleua aventare, & nel prin. de la g. 1. per lo communicare insieme s'aventaua à sani non altrimenti, che si faccia il fuoco à le cose secche & unte: Doue egli parlando de la peste usò il propio uocabolo, che da latini è detto, Morbus aduentitius, che senza nostra colpa, & à caso viene.

Aventuroso significa fortunato in buona parte: Petr. son. Aventuroso d'altro terreno: la prosa direbbe aventurato & fortunato, si come sventurato & sfortunato contrari.

Avero è verbo, che significa affermo & accerto, & fare la cosa vera, uoce di Dant. c. 18. purg. hor ti puote apparer quant'è nascosa la verità à la gẽte, ch'auera ciascun amor in se laudabil cosa: & c. 22. pur. la tua dimanda tuo creder m'auera esser, ch'i fossi auaro in l'altra uita.

Averso & averſario sono latini così usati da tutt, & à le uolte s'è detto Aduersario & Aduersi: Petr. cap. 3. Fam. Vidiui alquanti, c'han turbati i mari con uenti aduersi.

Avezzo è verbo che significa avsare, & dare vezzo, Pet. so. Ahi bella libertà, laso, così da prima gl'avezzai, & son. pien di quella, & hò si avezza la mente à contemplar

sola costei: & son, Come talhor al caldo tempo sole semplicetta farfalla al lume auezza: Boc. g. 3. n. 4. Si s'auezzò à cibi del monaco.

Augello uedi in uccello.

Auguro è desiderare qualche cosa, quasi farsi augurio & diuinare che uenga la cosa disiderata: Questi uolgari dicono Agurare, Dant. cap. 18. para. Poi come nel percotere de ciocchi arsi surgono innumerabili fauille, onde gli stolti sogliono augurarsi, cio è dicono, haueßimo tanti ducati, quante sono queste fauille: Augurio è usato da prosatori, uedi ne le uoci latine.

Auiliſco è fare uile: Boc. g. 10. n. 8. l'altra il biasimare alquanto altrui, ò auilire, cio è uilipendere.

Auiluppo uedi in Inuiluppo.

Auinchio è torcere come uinci & stroppe. Petr. cap. 3. Fa. & come draghi con le code auinchiarsi. Boc. g. 2. n. 5. & auinchiatogli il collo alquanto stette senza alcuna cosa dire, cio è abbracciatogli il collo, da Vincio latino, che significa ligare: benche il testo antico habbia auinghiato, uedi di sotto in Auinghio.

Auinghio uerbo è quelsteßo che auinchio, & uale abbraccio & ligo, da Vincio latino: Dant. cap. 5. inf. giudica & manda, secondo che auinghia: & cap. 34. inf. come à lui piacque, il collo già auinghiai: & cap. 18. purg. de buoni & rei amor accoglie, & uiglia, cio è liga.

Auio significa eßere posto in uia: Petr. son. Spinse amor & dolor: onde ir non debbe, la mia lingua auiata à lamentarsi: Boc. g. 9. in prin. auiatisi ad un boschetto.

Auinto è latino, che uale ligato. Petr. son. Piu di me lieta, che intorno al collo hebbe la corda auinta. uedi in uinco.

Auiso è considerare, pensare, & guardare, da uedere detto,

Dant.

Dant. cap. 10. purg: i mossi i pie del loco, doue i staua, per auisar dapresso un'altra historia, cio è per ueder la bene: Petr. cap. 2. Fa. egli era auiso d'esser senza i Roman, riceuer torto: Boc. nel prin. de la g. 1. liquali auisauano, che il uiuer moderatamente, & il guardarsi da ogni superfluità, hauesse molto à così fatto accidente resistere: Dant. c. 24. inf. d'un ronchion auisaua un'altra scheggia, cio è mostraua à me: Boc. g. 2. n. 4. Fatti suoi auisi comperò un grandissimo legno: & nel prin. de la g. 1. & similmente auisò loro buona compagnia & honesta douer tenere: Rauisare uale conoscere: Boc. g. 2. n. 4. quindi appresso rauisò la faccia.

Auiticchio è attaccare come uite, uoce di Dant. cap. 25. inf. come l'horribil fiera per l'altre membra auitìcchiò le sue.

Auiuo, è uiuificare, usato da Dant. cap. 18. purg. maestro il mio ueder s'auiua si nel tuo lume.

Aumento uale cresco: Boc. g. 1. n. 2. Sì come santa & buona sempre prosperare, & aumentarsi.

Auocato è usato da tutti.

Auolo è latino Auus: Boc. g. 2. n. 2. secõdo che una mia auola, mi soleua dire, & n. 8. de miei passati auoli niuna cosa rimasa m'è, se non l'honestà.

Auolgo declinasi come fà uolgo: Dant. cap. 7. inf. quali dal uento le gonfiate uele caggion auolte, poi che l'alber fiacca: Petr. canz. Vna donna. stanz. 7. intorno intorno à le mie tempie auolse: onde Auolgimento. Boc. nel prin. de la g. 1. dopo alcuno auolgimento morti caddero in terra.

Auoltoio è uccello, che Vultur è detto da latini, Boc. g. 6. n. 10. non altrimenti che si gitti l'auoltoio à la carogna.

Auorio è da latini detto Ebur, Petr. son. 10 cante. ei: Et le

roſe uermiglie infra la neue mouer da l'ora: & diſcoprir l'auorio, Boc. g. 2. n. 3. non altrimenti che se d'auorio foſſero ſtate.

Auſo ſignifica auezzare, & pigliare uno uſo. Dant. cap. 11. inf. Si che s'auſi un poco prima il senſo al triſto fiato, le proſe uſano il semplice, & auezzare.

Auſterich uedi in Danoia.

Autore chi con uno & chi con due T, il scriue Boc. ne la rubrica del prin. de la. 1. g. dopo la dimoſtration fatta da l'autore: & nel detto prin. la reuerenda auttorità de le leggi, onde Autoreuole: Boc. g. 2. n. 7. liquali nel sembiante aſſai autoreuoli mi pareuano, cioè di auttorità.

Azzurro è colore: Dant. cap. 17. inf. in una borſa gialla uidi azzurro: Boc. g. 9. in prin. hauea già l'ottauo cielo d'azzurrino in color cileſtro mutato tutto.

Azzuffo uedi in zuffa.

A Lettera B, ſi dimanda muta, cio è, che in se medeſima non hà fine, ma termina in altra lettera, & è pura & eſpedita, laquale hanno alcuni scrittori d'orthographia uoluto dire, che ſi raddoppia eſſendo poſta nel mezo de la A, come abbaglio & ſimili, il che non è sempre uero, p cio che trabattere ſi scriue per semplice, & non p doppio b, & molti altri, come Tabarro, Trabacca, & ſimiglianti, che p tutto il uocabolario uedere ſi poſſono: Ma diremo bene che in abbaglio, abbarbaglio, abbatto, abbaſo, abbādono, & altri ſimili, ſi debbia raddoppiare p la ragione detta altre uolte, cio è p eſſere compoſti da prepoſitioni, che terminano in cō ſonanti, & congiunte à uoci, che da conſonanti cominciano, come in tutte l'altre uoci ſi fa, & trabatto è compoſto da la

tra

tra, che finisce in uocale, & p cio non si gemina la b, di ta barro & trabacca si dirà à suoi luoghi, che sia per la loro deriuatione: Egli è uero che hauendo dinanzi una uocale, & di dietro la i, à cui segua una altra uocale, p l'antico uso si raddoppia, ilquale hà fatto, che in molte uoci, che propie sono de latini, & essi p semplice b, le scriuono, noi le scriuiamo p doppio, come, Debbio, dubbio: benche Dan. per la rima l'habbia scritto p semplice: cap. 28. para. & quella, che uedeua i pensier dubi: subbio, rabbia co suoi cõposti, sabbione, nebbia, labbia, obbietto, subbietto, dubbiare, & dubitare p semplice, liquali tutti, & molti altri ueder si posono in questo libro: Et leuate queste uoci raddoppianti la b, di cui dicemmo, & diremo: tutte l'altre scriueränosi come si scriuono da latini, da cui noi le pigliamo, p che Arabia prouincia scriueremo per semplice b, la onde mi pare uno sogno, che alcuni uogliano, che per doppio b, si scriuano Libro, labra, fabro, febre, lebroso, ebrio, sobrio, & simili, ilche non consento loro, attenta l'auttorità del Petrarca, nel Triompho de la Castità, doue in rime concordanti hà posto Libro, cribro, & libro, laquale rima è di necessità che ne lo scriuere sia conforme, anche che nel pronontiare fosse di diuerso suono, come, occhi, trabocchi, & tocchi: Et non sò per che uogliano, che ruberia, roba, rubare, & ubedire si scriuano per doppio b, di cui à suoi luoghi si dirà.

Tutti i preteriti perfetti de l'indicativo, & gl'imperfetti del soggiuntiuo, che ne l'ultima silliaba hanno il b, lo raddoppiano, come, Hebbi, conobbi, crebbi, amerebbe, sederebbe, leggerebbe, udirebbe & simili, & cio si fà per la uocale che loro è dinanzi, laquale è lunga, & che così hà

approuato l'uso antico: Il b, si muta à le uolte in g, come da cambiare cangiare, & in p, come cannabis canape.

Rabbo è uoce de fanciullini, che chiamano il padre loro, per cio che Abba è padre, come s'è detto ne la uoce Abbate. Dant. cap. 32. inf. ne da lingua, che chiami mamma ò babbo, cio è non è materia da fanciulli, & così espone quiui Francesco da Buti commentatore sottile, il che altri moderni contrariando al Landino l'hanno attribuito à sèzon de Bambo fanciullo, Boccac. g. 4, n. 2: Vna giouane donna bamba & sciocca, cio è ch'era come fanciulla, uedi in bambo

Rabilonia hora si chiama Cairo.

Racalare è il brauo da bacchari latino, che significa fare con furia, Boc. g. 2. n. 5. mostraua di douere essere un grã bacalare con una barba nera & folta al uolto.

Racchiglione è fiume, che passa presso le mura de Vicenza: Dant. cap. 15. inf. fu trasmutato d'Arno in Bacchiglione, cio è, da Fiorenza à Vicenza.

Racialiere ò baccieliere, è frate in dignità ne religiosi minori di san Francesco, Dant. cap. 24. para. si come il Baccialier s'arma, & non parla, fin chel maestro la quistion prepone, per approuarla, non per terminarla.

Raccielli sono le faue fresche, che sono come bastoncelli picciolì, dal latino Baccellus, che è diminutiuo di baculus, ò baculum per dir forse meglio, & noi diciamo uno bastone di festa, che non è piu lungo di una faua fresca, da latini altri le dimanda siliquas, & altri Conches, ò da Bucca latini, che significa quella scorza bianca leuata la prima, ch'è nel grano de la faua, Boc. g. 8. n. 2. & quando uno canestruccio di baccielli.

Racino quasi uacino, cio è uaso da lauare le mani, quando si

uà à

uà à mensa, Pollubrum è detto da latini. Boc. g. 8. n. 9. & i bacini, gli orciuoli, fiaschi, le coppe, & gl'altri uasellamenti d'oro, & d'argento, & g. 10. n. 9. & poi da ciascun de lati di lui due grandissimi bacini d'argento pieni di dobre fè porre.

Bacco è quello Iddio adorato da gl'antichi, ilquale Dante troppo licentioso scrisse per semplice C, per la rima, cap. 20. inf. & uenne serua la città di Baco, che fece il contrario, ca. 18. purg. pur che i theban di Baccho hauesser huopo: Petr. son. L'auara Babilonia, Non Gioue & Palla, ma Venere & Bacco. Boc. g. 10. n. 9. hora andiamo noi, & ueggiamo, chi t'hà fatto baco; cio è chi t'hà fatto paura, bao bao si dice in alcuni paesi, per cio che quando si faceua paura à fanciulli, così si soleua dire: Alcuni in questo significato lo scriuono per semplice c.

Bachetta per semplice c, si scriue detta da baculo latino. Boc. g. 3. n. 2. hauere da l'una mano uno torchietto acceso, & da l'altra una bachetta.

Bacico uerbo, che praticare souente in uno luogo significa, è detto dal latino uacare, per cio che dicesi locum uacare, cio è doue non si pratica, Boc. g. 9. n. 5. & uàttene ne la casa de la paglia, che è quì da lato, ch'è il miglior luogo, che ci sia, per cio che non ui bacica mai persona: il testo antico hà bazzica, è uoce plebeia.

Baderla, cio è barda & matta, come chiama il Boc. g. 4. n. 2. madonna Lisetta, che poco sauia era, uedi in balordo, che queisteſſo significa. Badessa uedi in Abbadessa

Badia è Abbatia latina, Boc. g. 2. n. 3. Abbate di una de le maggiori badie d'Inghilterra.

Bado è prouenzale, che significa aspettare, stare attento, &

por mente, dal uerbo uacare latino: Boc.g.9.n.2. il che tantosto sepper quelle, che à cio badauano. Petr.son. il successor di Carlo, consolate lei dunque, che anchor bada: Stare à bada d'altrui è perdere tempo à posta d'altrui, Bo. g.6. nel prin. che elle stieno à perdere il tempo loro, stando à la bada del padre, & de frategli. Petr. cap.1. Fa. che con arte Anniballe à bada tenne.

Bagascia significa meretrice, da Barbagia paese uenereo, uedi al suo luogo: Boccac.g.2.n.10. uuo tu innanzi stare quì per bagascia di costui, & in peccato mortale, che à Pisa mia moglie?

Bagattino è moneta picciolissima. Boc.g.8.n.9. ogni cosa costò de le libre presso à cento di bagattini: Tolto da latini, che bigati erano monete che haueuano impressa la liga, cio è, carretta sopra, & noi diciamo bagattini per ualere manco di quella.

Baiolo ò baiulo è latino, che uale portatore, usato da Dant. cap.6. para. di quel, che fè col baiulo seguente.

Balascio è gemma pretiosa, di colore non in tutto uerde, la quale da latini si chiama Balanites. Dant. cap.9. parad. qual fin balascio, in che lo sol percuota.

Balbetto è latino balbutire. Boc.g.2.n.5. ne balbettaua la (lingua.

Balcone è luogo alto, da cui à basso si può guardare esporto in fuori, & per finestra si pone, alcuni dicono essere Vinitiano, ma è propio di Genouesi. Pet. son. il figliuol di Latona, hauea già noue uolte guardato dal balcon sourano: & can. tacer nõ posso. st.3. stando si ad un balcone: Bo.g.8.n.2. la Belcolore, ch'era andato in balco, cio è di sopra à tassello: quel stesso uale palco, uedi al suo luogo.

Baldacco alcuni dicono esser uno luogo in Fiorẽza, oue stãno

le

le meretrici: Altri essere città nomata già Babilonia. Pet. so. l'auara Babilonia: so la una fede, & quella sia in Baldacco Baldanza & Baldezza *usata da Dant. è ardimento,* Baldo *ardito, &* Baldanzoso, Baldamente, & Baldanzosamente *arditamẽte da* Bardo *latino, per cio che colui, che è baldo, hà del leggiero & matto: Dant. cap. 16. para. uo mi dare à parlar tutta baldezza. Petr. son. Se la mia uita: Pur mi darà tanta baldanza amore: & son. morte hà spento, non è chi faccia, & pauentosi & baldi i miei pensieri: & nel triomph. Ca. che baldanzosamente corse al tibro. 1 oc. g. 1. n. 5. uerso lui dimãdante baldanzosamẽte riuolta rispose.*

Baleno *uerbo è trarre baleni, cio è raggi, che uengono da cielo ne tempi caldi de la state, dal greco* βαλλω, *che significa sagitto, & mitto, & ben che sia scritto da noi per uno l, & da greci per due, non resta per ciò, che non uenga da quello, per ciò che ueggiamo molte uoci appò i latini differẽti, come ferrum da fero, ò ferio, & appresso noi altresì, come da toto tutto, & ancho dire si può che sia* βελος, *che sagitta significa. Dan. c. 3. inf. che balenò una luce ver miglia, cio è mandò con furia, come baleno fà, & c. 22. inf. nascondeua in men che non balena: non è usato da le prose*

Balestra & Balestro *dal uerbo* βελος, *che significa sagitto, ò dal nome* βαλλω, *che è sagitta. Dã. c. 31. inf. & al trar di un balestro trouãmo l'altro assai piu fiero, & maggio: & c. 25. pur. quiui la ripa fiãma in fuor balestra, cio è mãda come sagitte,* Boc. *g. 2. n. 4. messa in terra parte de la lor gente cõ balestra, & bene armata, in parte la fecero andare, & sì come colui, che era stato balestrato da la fortuna.*

Balia *con l'accento lungo sopra la i, significa podestà. Dan. c. 19. inf. che ponesse le chiaue in sua balia, & senza*

quello accẽto significa la nutrice, quasi bene alens: Boc. g. 2. n. 6. & presa una balia cõ tutti sopra uno legnetto monto.

Balia è quella pala ritonda, che pila da latini è detta, da giucare, & per che pila appresso loro significa ogni cosa ritonda, diciamo balie quelle de mercatanti piene di lor mercatantie, Boccac. g. 8. n. 10. fece molte balle ben ligate, & ben magliate.

Ballate, cio è canzoni, che à balli si cantano.

Ballo uerbo & nome, è detto saltatio & saltare da latini, & noi così lo chiamiamo per che si uà in uolta in circuito da balla detta di sopra, Dant. cap. 10. parad. Donne mi paruer non da ballo sciolte.

Ballonchio, cio è il ballo picciolo, Boc. g. 8. n. 2. & menare la ridda el ballonchio, è uoce di uilla.

Balordo, cio è di poco senno da bardus, uoce greca usata da latini, che significa pigro, per cio che colui è pigro di ingegno che non hà buon senno, ben che à le uolte pigro significhi sauio, uedi in Tardo.

Balzo nome & uerbo, significa cosa fatta in guisa di cerchio rotonda. Boc. g. 6. in fine, cadeua giuso per balzi di pietra uiua, cio è, luoghi alti & bassi per le pietre, che così stauano à guisa di cerchi & monticelli, che d'una in altra andaua l'acqua, dal uerbo alzare, o dal nome alto, per che andando sempre s'inalza, quando è nel fine d'uno balzo: onde Dante chiama balzi i cerchi de l'inferno, cap. 11. inf. el balzo uia la oltre si dismonta: & cap. 29. inf. el duca disse, i son un, che discendo con questo uiuo giù di balzo in balzo, & c. 4. pur. additandomi un balzo poco in sue, che da quel lato il poggio tutto gira: onde le nostre donne chiamano balzi quei cerchi, che in capo portano ne le cuffie

Bambo uedi in Babbo, onde noi diciamo bambini quelli, che pongono le monache sopra gl'altari, che sono simili à fantolini.

Bambagia è detta da latini Pambatium & Rambitium. Boc. g. 3. n. 10. Si la bambagia del farsetto tratta gl'hauea, che egli à tal hora sentiua freddo, ch'un altro sarebbe sudato: & g. 8. n. 10. l'una haueua un materasso di bambagia bello & grande in capo.

Banco, cio è sedia, Panca è thoscano, uedi al suo luogo. Dan. cap. 31. para. quando scendean nel fior di banco in banco.

Bandiera: Boc. g. 1. n. 6. & quasi al passaggio d'oltre mare andar douesse per far piu bella bandiera.

Bando è uocabolo Francese, ò Lombardo molto in uso, & significa secondo i nostri dottori di leggi esilio, & grida, per cui si uieta fare alcuna cosa, & Bandire secondo loro è cacciare fuori de la città: La S, si ui pone per migliore suono. Petr. son. La gola, el sonno, & l'ociose piume Hanno del mondo ogni uirtù sbandita, cio è, del tutto scacciata: & son. Amor con sue promesse, ch'anchor mè di mè stesso tiene in bando, cio è fuori di me. Dant. cap. 30. parad. qual i beati al nouissimo bando surgeran presti, cio è à la grida del di del giuditio.

Bara è stromento da portare i corpi morti à la sepoltura, da Bargis, che è presso d'Egitto la bara, da latini detto Feretrum & Capulus. Boc. nel pri. de la g. 1. sotto entrauano à la bara, Dant. cap. 11. para. & al suo corpo non uolle altra bara, cio è, non ui uolle altra cosa intorno,

Baratro è luogo oscuro & profondo, uoce greca, Dan. c. 11. inf. & assai ben distingue questo baratro, cio è inferno.

Baratta pose Dante per battaglia cap. 25. inf. per che altra

uolta fui à tal baratta.

Baratteria è uocabolo de nostri dottori di leggi, che significa quando uno dà denari al giudice da cui compera la giustitia, & Barattieri sono quelli che la uendono, & quelli che la cõperano: & così sono detti i signori, & altri che uendono quello che non è loro lecito, di cui ne parla Dant. cap. 21. & 22. inf. Barattare uerbo è fare baratteria, & uale cambiare. Dan. cap. 16. para. che già per barattare hà l'occhio aguzzo: Boc. g. 9. n. 8. con un saccente barattiere si conuenne del prezzo, & g. 1. n. 7. senza guardar se gentilhuomo è, ò uillano, ò pouero, ò ricco, ò mercatante, ò barattiere stato sia, & g. 8. n. 10. ragionano di cambi, di baratti, di uendite & d'altri spacci.

Barba in lombardo è il zio. Dant. cap. 19. para. & parranno à ciascun l'opere sozze del barba.

Barbagia è paese di Sardigna quasi barbara, & è luogo pieno di femine ueneree: Dan. cap. 23. purg. che la Barbagia di Sardigna assai ne le femine sue è piu pudica.

Barbuto. Bo. g. 2. n. 8. che uecchio & canuto & barbuto era.

Barca è detta à mergo, per cio che & sobbarco pro sommergo hanno detto gli antichi, uedi al suo luogo.

Barille è uaso di legno picciolo, Boc. g. 8. n. 10. hauendo in ciascuna forse un baril d'olio.

Barlume, cio è in modo che conoscere nõ si può chiaramente quello che si uede, da buio & lume, Bo. g. 8. n. 9. ad uno cotale barlume aptisi i pãni dinanzi gli mostrarono i petti

Barone è signore di castella, Boc. g. 2. n. 3. il quale messo s'era à prestare à baroni sopra castella. (ne.

Bartolomea è nome propio, di cui il Bo. g. 1. n. 10. fa mẽtio

Bascio è latino basiũ, & è uerbo basciare, è in uso da tutti.

Bassilico

Basilico è herba gentile, che usiamo ne uasi, così si chiama da latini, Basilicus & Azimum, Boc. g. 4. n. 5, poi prese uno grande & bel testo, di questi, ne quai si pianta la persa & il bassilico.

Basterna, secondo il Landino, era carretta da gl'antichi così chiamata, sopra laquale i Romani, & le uergini Vestali portauano quasi à processioni i loro sacri, Dant. cap. 30. purg. cotali in su la diuina basterna si levar cento.

Basto uerbo è hauere d'una cosa à sufficienza, quasi bene stò, & per potere lo pose il Petr. cap. 2. Fa. Poi stendendo la uista, quanto io basto.

Bastone è detto dal latino baculus, onde bastonate. Boc. g. 1. n. 7. io la caccierò con quello bastone, che tu medesimo hai diuisato, & g. 2. n. 5. io non sò à che io mi tenga, che io non uenga là giù, & diati tante bastonate, quanto io ti ueggia muouere.

Batolo è quella fetta che portauano i dottori in collo. Boc. g. 8. n. 9. uestito di scarlatto & un gran batolo, dottor di

Battezo è latino così usato da noi p uno z. (medicine.

Battisteo, cio è Battesmo usato da Dan. c. 15. para. & ne l'antico uostro battisteo insieme fui christiano & cacciaguida

Batto è latino Battuo, è de la terza regola, fà nel tẽpo passato Battei ne la prima persona, & Battè ne la terza, & così tutti i suoi composti fanno, iquali sono, Dibatto, che significa Batto, Combatto che uale insieme l'uno & l'altro batterssi, Abbattere, che significa intopparsi à caso. Dan. c. 3. inf. cangiar color, & dibatterò i denti. et c. 16. in f. prima che sian tra loro Battuti & punti. & Boc. g. 4. n. 4. lungamente con danno di ciascuna de le parti in tal guisa cõbatterono, g. 2. n. 7. col Re di Capadoccia dopo alquãto

tempo affrontatosi combattè,& g.7.n.8.ultimamente tornò à lei,& battella:g.5.n.3.essendo già uespro s'abbattè ad uno sentiruolo:& nel prin.de la g.1.abbattendosi ad essi due porci:onde si dice il Battuto,cio è uno tassello,che sopra ui sia la terra posta,ò calcina senza pietre intiere,per che prima si batte bene,quando ui si uuole porre.Bo.g.8.n.7.la dõna postasi boccone sopra il battuto.

Baua è la schiuma,che si fa da la bocca.Dant.34.infer.& per tre mènti gocciaua'l pianto & sanguinosa baua.

Bazzico uedi in Bacico.

Beccamorti,& Becchini sono quelli, che portano i morti di peste à la sepoltura,Boc.nel prin.de la g.1.ma una maniera di beccamorti soprauenuti di minuta gente,che chiamare si faceuano becchini.

Beccaio detto è à bouum carne, che la maggior parte de la carne, che uendono,è di bestie grosse, si come Virgilio chiamò Bucolica,ne laquale non solamente de pastori de le bestie bouine,ma ancho de le minute si ragiona:onde Beccheria il luogo,doue si uendono le carni,Macellum da latini,& Macellator il beccaio si chiamano.Boc.g.7.n.5.come si mena un montone per le corna in beccheria.Dant.c.20.purg.figliuol fui di un beccaio di Parigi.

Becco è quello de gl'animali à bucca, Rostrum da latini detto.Boc.g.5.n.9.le penne,e piedi, el becco le fè in testimonianza di ciò gittare auanti.Petr.can.Standomi un giorno:stan.5.Volse in se stessa il becco quasi sdegnando, & sì come rostrum à le uolte presso i latini si piglia per la bocca,così ancho appò noi becco,& il simile si fà,che essi dicono rostrum nauis, & noi il becco de la naue.Boc.g.2.n.7.sotto il becco de la proda de la naue: & Beccare

re

re uerbo si dice. Boc. g. 4. in prin. & io le darò beccare, et significa il maschio tra le capre, Hircus detto da latini, & caper, ben che caper propiamente sia il castrato tra le capre. Dant. 32. inf. onde ei, come due becchi, cozzar insieme, detto becco da broccare, si come caper à carpendo uites, ò uero da Bacco à cui soleuano essere sacrificati, & questo piu mi piace: Et per che la natura del becco è di fare carezze ad un'altro, che usa con le sue capre, & accetta uolentieri compagnia, anzi dopo il fatto al compagno lecca le pudibonda, diciamo noi becco il marito, che consente, che la moglie usi con altri, & per cio non si può dire becco propiamente se non colui che lo sà, & consente.

Beccone è latino, donde sono buccones detti quelli che sono stolti. Boc. g. 8. n. 3. à guisa di due becconi nel Mugnone ci lasciasti, & n. 5. che doue egli doueua hauere menati giudici, egli haueua menati becconi: Questi tali chiamansi Menchioni in alcuni paesi.

Beffa significa il dispregio, & beffare altrui, cio è, uilipendere & fare uergogna, & uolere macchiare & tingere uno di qualche cosa, che ne resti suergognato, uiene da βαπτειν, che significa tingere, & βαφη tintoria, per cio che uno che sia beffato si dice, egli è tinto & macchiato, ò uero da la uoce be, che è segno di schernire, quasi fare be be: ò da Labefacio, che significa macchiare, onde beffare uerbo. Dan. cap. 23. inf. sono scherniti, & con danno, & cõ beffa. Pet. cap. 2. Am. & d'un pomo beffata al fin Cidippe. Beffardo è colui, che usa fare le beffe ad altrui. Boc. nel prin. de la g. 1. & di ciò, ch'aueniua, riderſi & beffarsi: & g. 8. n. 6. tu hai apparato d'essere beffardo, & g. 3. n. 1. che tutte le dolcezze del mondo sono una beffa à rispetto di quella,

quando la femina usa con l'huomo.

Belletta è, secõdo il Landino, Posatura d'acqua torbida, cio è fango liquido, limus detto da latini: Dan. c. 7. inf. hor ci attristiam ne la belletta negra, & hora s'usa in toscano, in Lombardia si chiama Lezza.

Beltà & Biltà, ma questo hora non è in uso, dal Boc. detto g. 2. n. 8. & piu de la uostra biltà ui dilettarete: & ne la Bal. de la 2. g. che di biltà, d'ardire, ne di ualore non se ne trouerebbe un maggior mai.

Belua è uoce latina, cio è bestia. Dant. cap. 14. purg. poscia gl'ancide come antica belua.

Belzebu è nome di dimonio, Petr. Son. Fiamma del ciel, uanno trescando, & Belzebub in mezo, la B, ui giunse per la uocale de la in, che segue, per fare la sillaba.

Benaco è il lago di Garda, che fa i carpioni, di cui Virg. nel 2. de la Geo. Fluctibus & gemitu assurgẽs Benace marino, & Dant. c. 20. inf. Nõ piu Benaco, ma Mencio si chiama.

Benda è ad uso de le donne da portare in capo. Pet. canz. O aspettata, nel fine, che non pur sotto bende alberga amor, per cui si ride & piagne.

Bene nome è il contrario del male, & è auerbio, che significa quelmedesmo, & è modo di certezza, come ben ueggio hor, cio è certamente, che disse il Petr. nel primo Son. & nel secondo, per punir in un di ben mille offese, ò uero ben, cio è, che à lui paresse bene punire: Dant. c. 6. inf. quanto la cosa è piu perfetta, piu sente il bene: Petr. can. O aspettata, stan. 7. che gl'anni tuoi riserua à tanto bene.

Benedicere còsì ha il testo antico, alcuni altri Benedire. Boc. g. 8. n. 6. & così si possono benedicere le galle.

Beninãza significa benignità & bontà, Dan. c. 7. par. ma uostra uita senza mezo spira la somma beninanza, & c. 20.

para. & vinta uince cõ sua beninanza, laquale le prose nõ direbbono, ma benignità. Boc. g. 1. n. 1. mada la sua propia benignità mossa. Beniuolenza è latino, Boc. nel proh. per beniuolenza da loro à me portata.

Benuoglienza, cio è il uolere bene, uoce di Dant. cap. 22. purg. mia benuoglienza in uerso te fu.

Bergoli chiama il Boc. i Vinitiani ne la n. di frate Alberto, & in quella del cuoco Chichibio, cio è di poco senno, & ebri achi: nel Vinitiano chiamansi i thedeschi bergoli quãdo sono ebriachi, & in thoscana chiamasi la pecora bergola, quando è inferma di tale infirmità, che pare matta, che sempre moue il capo, i Genouesi chiamano bergola la fante, che serue à le altre fante à la cucina.

Berzaglio è il segno in cui tirano gl'arcieri, che i latini di mandano Scopum tolto da greci, Dan. c. 26. par. dicer con uienti chi drizzò l'arco tuo à tal berzaglio.

Berze, secõdo il Landi. sono le gãbe, Dan. c. 18. inf. Ahi come facẽ lor leuar le berze à le prime pcosse: Altri legge sterze, & espone, che sieno le gambe ò calcagna: Alcuni leggono Lerze, la cui lettione mi piace, & anche che si legga Berze, p cio che quello stesso significa, se leggiamo Lerze diremo, che sia tolto da loro, che significa cuoio, & Lerze diremo le scoriade, che di cuoio si fanno, & così berze à byrsa, che significa cuoio, p cio dice Dan. che facenuano loro leuare le berze, ò lerze, cio è le scuriade, che loro dauano, p che noi diciamo, che il pcosso leua le battiture, quãdo la scoriada gli lascia il segno de la pcussione, che pare che essa ui sia restata, & così in questo luogo s'intende, cio è, che talmẽte à la prima erano pcossi, che ui restaua il segno de la scoriada, & piu nõ aspettauano le secõde ne le terze, che se ne fuggiuano da quelle.

Beßaggine da balbettare: Boccac. g. 7. n. 10. & appreßo la beßaggine de Saneßi hanno tanta forza

Reßtemmio è tolto dal greco, & uſato da latini, & l'uſo appò noi & la i, con la vocale, che segue à l'uſanza de gl'antichi uuole che per doppio m, ſi scriua. Boc. g. 1. n. 1. beßtemmiator di Dio, & g. 4. ne la can. Và beßtemmiando l'anima che more: è di due sorti di beßtemmia, di parole, & di fatto, di parole è quando con parole sole offendiamo l'honore di Dio: di fatto, quando manchiamo ne fatti in honorare Iddio, come per queßto eßempio ſi può conoſcere di Dant. cap. 33. purg. qualunque ruba quella, ò quella schianta con beßtemmia di fatto offende Dio.

Beßtiale, cio è, senza ragione. Boc. nel pri. de la g. 1. con tutto queßto proponimento beßtiale sempre gl'infermi fuggiuano à lor potere.

Beuero è animale da latini caßtor detto, secondo il Landino, che diſcriue la sua natura in Dant. cap. 17. inf. lo beuero s'aßetta à far sua guerra.

Beuo & Beo uie migliore, & piu thoſcano: beui & bei, beue & bee, beueua & beea nel tempo paſſato, beui, beueſti & beeſti, beuue: Altri dice che bebbe ſi legge ne le buone scritture, il che non hò ueduto: ne l'Infinitiuo bere, beuuto nel Participio, è de la terza regola. Dan. cap. 33. purg. Sì come di Letheo beeſti anchoi. & cap. 30. para. ma di queſta acqua conuien che tu bei. Petr. Son. la guancia, et col terzo beuete un suco d'herba: & canz. Italia mia, ſta. 3. non piu beuue del fiume acqua, che sangue: & can. Qual piu diuerſa, ſtanz. 6. chi de l'una bee, mor ridendo. Boc. g. 1. n. 7. negato ne mangiar, ne bere: & g. 4. n. 1. ne la Rub. quella ſi bee, & così muore. & in quella novella, & senza

alcuna

alcuna paura postalasi à la bocca tutta la beuue, & beuutala con la coppa in mano se ne salì sopra il suo letto: & g.9.n.6. essi beuuero troppo hiersera.

Beueraggio, Boc.g.2.n.7. continuando in piu abbondanza di cibi & di beueraggi la cena.

Biacca è detta da latini Ceruſſa. Dant.c.7.purg.oro, & argento fin, & cocco, & biacca.

Biada è latina, Dant.cap.24.inf.herba ne biada in sua uita non pasce. Boc. nel prin. de la g.1. doue le biade anchora abbandonate erano.

Biancheggio significa essere bianco. Dant.c.24.inf. & uede la campagna biancheggiar tutta.

Biasimo nome & uerbo è tolto da greci, βιάζομαι, che è violare, cio è uim inferre, dire male d'altrui, ò mala nominanza, tanto è à dire biasimo te, quanto uitupero te: & mi biasimo di te, cio è mi doglio, che tu m'habbi fatto ingiuria, & data mala nominanza. Dant.c.5.inf. per torre il biasmo, in che era condotta, cio è, il mal nome. Petr.canz. Quel antico, stan.9. quanto hà del pellegrin & del gentile, da lei & da me di cui si biasma. Boc. nel proh. la gratitudine è sommamente da commendare, & il contrario da biasimare.

Bica, secondo il Landino, è detta da latini Meta, cio è una forma di terra rotonda, che à poco à poco surgendo s'appunta, & fàsi uno cumulo di terra, & per cio dice egli, che Abbicare significa accumulare. Dant.c.9.inf. come le rane innanzi à la nimica biscia per l'acqua si dileguan tutte, fin che à la terra ciascuna s'abbica, & c.29.inf. languir gli spiriti per diuerse biche, cio è, che stauano à guisa di biche: Quello abbica detto di sopra credo che si intenda

altrimenti, & significhi abbica ciascuna, cio è se ne uà à la terra facendo bica di se, ò uero entra ne la terra & quella gonfia in bica.

Bicchiero è uaso da bere dal latino detto, Faccharium aut Bacchar uaso da uino, ò uero detto da la bocca. Boc. nel prin. de la g. 1. quiui le tauole messe uidero con touaglie bianchissime, & con bicchieri, che d'argento pareuano.

Bieco è prouenzale, & significa obliquo per corruttione di lettere, & significa cosa à trauerso, usato da Dan. c. 6. inf. gl'occhi diritti torse allhora in biechi, & c. 25. inf. onde cessar le sue opere bieche, cio è indirette, & c. 5. par. siate fedeli, & à cio far nõ bieci, cio è biechi & storti, cio è stolti

Bifera uedi in Bufera.

Bifolco è aratore, bubulcus. Dant. cap. 2. para. quando Iason uider fatto bifolco, Petr. canz. Standomi un giorno: stan. 4. ne pastori appressauan, ne bifolci.

Biga è latino, & significa carretta tirata da due caualli, usata da Dan. c. 12. para. se tal fu l'una rota de la biga.

Bigio è specie di panno grosso, per cio che bigio significa buio, cio è oscuro, & il portare di tal panno dinota oscurità, cio è ignobilità de portanti, Dan. cap. 20. purg. fuor ch'uno renduto in panni bigi, Petr. canz. Spirto gertil. st. 5. e i neri fraticelli, e i bigi, e i bianchi, cio è quelli, che uestono di bigio, come quelli di san Francesco. Dant. cap. 26. purg. che Lethe nol può torre ne far bigio. & c. 27. inf. & noi in compagnie de l'onde bige, cio e oscure.

Bigoncia è una misura. Dant. cap, 9. para. troppo sarebbe larga la bigoncia.

Bilancia è latina Bilanx. Boccac. g. 3. n. 7. laquale con giusta bilancia tutte le sue operationi mena ad effetto.

Bilta

Biltà uedi in Beltà.

Biondo. Boccac. g. 4. ne la fine, sopra il capo biondissimo de la Fiammetta la pose.

Bisaccie sono due sacche insieme, che s'usano à caualcare. Bulgæ da alcuni latini dette, & da alcuni Hippoperæ. Boc. g. 6. n. 10. che alcuna persona non toccasse le cose sue, & specialmente le sue bisaccie, per cio che in quelle erano le cose sacre: & iui, la prima cosa, che uenne lor presa per cercare, fu la bisaccia, ne laquale era la penna.

Bisauo è il padre de l'auo, da bis & auo, Proauus da latini è detto. Dan. ca. 15. para. mio figlio fu, & tuo bisauo fue, & cap. 32. para. che fu bisaua al cantor, che per doglia del fallo disse miserere mei.

Bisbiglio, cio è parlare basso, da la uoce istessa, che coloro che parlano pianamente pare che dicano bis bis, Dant. c. 5. purg. che ti fà cio, che quiui si bisbiglia. Petr. capit. 1. Fan. I era intento al nobile bisbiglio: & Pispiglio disse Dant. cap. 11. purg. & hor à pena in siena sen pispiglia, cio è, se ne parla poco.

Biscazzo è uerbo usato solo da Dan. cap. 11. inf. biscazza, & fonde la sua facultate, cio è consuma & discaccia, & è uoce molto dura & spiaceuole.

Bischeri sono i pironi de liuti, quasi discordes & dissimiles. Boccac. g. 9. n. 5. E mi par pur uederti morderle con coteste tuoi denti fatti à bischeri quella sua bocca uermegliuzza.

Biscia è serpe nota, detta da la uoce che fà quando con uelocità se ne uà, così dice il Landino. Dant. capit. 9. infer. come le rane innanzi à la nimica biscia per l'acqua si dileguan tutte.

Biſentio è fiume tra Fiorenza & Prato: Dant. c. 32. inf. La ualle, onde Biſentio ſi dichina.

Biſmantoua è montagna nel ducato di Reggio, molto alta & difficile al salire, Dant. c. 4. purg. montaſi sù biſmantoua in cacume con eſſo i pie.

Biſogno nome & uerbo, & biſogna, il fatto ò facenda ſignifica, dal uerbo Diſagio, per cio che uno, che habbia diſaggio hà biſogno, ò da bis & egeo, cio è ualde egeo. Petr. son. Per far una leggiadra, che poteſſe al biſogno prender l'arme. Boc. g. 1. n. 1. se così andaſſe la biſogna, come uoi auiſate: & g. 1. n. 3. & per cio diſpoſe d'aprirgli il suo biſogno: & n. 4. ò di uolere prima da lei sentire come andata foſſe la biſogna: & g. 2. n. 8. & con loro speſſo parlando de le biſogne del regno: Biſognoſo è colui che hà biſogno: Boc. nel prin. & ſia à biſognoſi aſſai poco.

Biſtento uale ſtento è uoce plebeia & feminile, Boc. g. 8. n. 7. n'hà tutta notte tenuta in biſtento.

Bizoco uedi in Pinzocaro.

Bizaria onde Bizarro, è colui, che nõ ſtà in uno ſenno gran fatto di tempo, & è molto coleroſo, da Bilis uaria, che è specie di colera, Boc. g. 1. n. 6. & per bizaria gli commandò, che quello, che piu gli piaceſſe faceſſe senza piu dauanti uenirgli: & g. 9. n. 7. ma sopra ogni altra bizarra, ſpiaceuole & ritroſa, & n. 8. huomo grande & nerboſo, & forte sdegnoſo, iracondo, & bizarro piu ch'altro.

Bocca à Bucca latino: Boc. g. 2. n. 7. bocca baſciata non perde uentura.

Boccone è auerbio, che uale con la bocca in giù. Boc. g. 5. n. 8. così cadde boccone sempre piangendo & gridando.

Bolgia ſignifica ricettacolo, à Bulgis, che sono le biſaccie,

& &

& per tale similitudine ogni cosa che in se ritenga, come seno & golfo si dimanda bolgia: onde Dante dimanda male bolge i luoghi infernali, che sono mali ricettacoli.

Bolla è Bulla, cio è il sonaglio, che fa l'acqua, quando bolle: Dant. c. 21. inf. ma non uedea in essa ma che le bolle, che'l bollor leuaua.

Bollare uale sigillare: Boc. g. 6. n. 10. liquali anchora che à bollare niente costassero.

Bollo uerbo è latino Bullio, è de la quarta regola, nel participio fà bollente & bogliente, bollito: Dant. c. 21. inf. cercare intorno le bollenti pane, & c. 27. purg. in un bollente uetro gittato mi sarei per rinfrescarmi. Petr. son. Se l'honorata fronde, che non bolle la poluere d'Ethiopia sotto piu ardente sol: & c. 4. Am. non bollì mai Vulcan, Lipani, ò d'Ischia: onde Bollore, Dant. c. 12. infer. noi ci mouemmo con la scorta fida lungo la proda del bollor uermiglio, oue i bolliti facen alte strida: Et Bulicame, secondo il Landino è ogni acqua, che surge de le uene con bollor di caldo: Onde il bagno di Viterbo è detto Bulicame per questa ragione. Dant. c. 12. inf. che'n fin à la gola parea, che di quel bulicame uscisse.

Bologna è città nobilissima di Lombardia, & non di Thoscana, come alcuni moderni hanno uoluto dire: Boc. g. 10. n. 4. Fù adunque in Bologna nobilissima città di Lombardia uno caualiere per uirtù, & per nobiltà di sangue riguardeuole assai, & lo dimostrano le parole di Cicerone ne le sue familiari nel 12. libro, ne la epistola che incomincia, Hyemẽ credo, doue dice, Præter Bononiam, Regium lepidi, Parmam, totam galliam tenebamus studiosissimam reip. intẽdendo de la gallia cispadana, che è la Lombardia

ne la quale insieme con Reggio & Parma pone Bologna.

Bonaccia significa buon tempo. Dant. c. 13. purg. come fè il merlo per poca bonaccia, non era mare usa il Boccaccio.

Borbotto è uerbo, & significa parlare con uoce piana da coruccio, detto da quella uoce che si fà, per similitudine de l'api, la cui uoce da latini è detta Bombus. Boc. g. 8. n. 2. la Belcolore borbottando si leuò dal desco, uedi in rimbrotto.

Bordone è uno legno grosso che sostiene la casa, & per cio diciamo bordone il tenore tra cantori, che sostenga il canto, & quello che portano i pellegrini in mano per loro sostegno, Dant. c. 28. purg. che teneuan bordon à le sue rime, & c. 33. purg. che si reca il bordon di palma cinto.

Borgo è propiamente luogo doue sono piu case fuori de la città, da la uoce latina, ab urbe, ò à suburbio, ben che poi si sia detto anchora quello di dentro da la città.

Bornio, secondo il Landino, significa in bolognese abbaglia to, & di cattiua uista, & secondo altri uale freddo & stanco, Dant. cap. 26. inf. che ne haueano fatte i borni à scender pria, & leggono i borni con la I dinanzi non per articolo: forse che sia detto quasi hebetes.

Borsa, Dan. c. 17. inf. in una borsa gialla uidi azzurro. Boc. g. 3. n. 3. mi mandò una borsa & una cintola, è detta à Byrsa, che uale cuoio, delquale si fanno le borse.

Bosco è tolto dal greco βοσκω, che pasco significa, che in quello si pascono gl'animali, silua detta da latini.

Bossolo è latino Buxolum, & Pyxis, idis, da greci detto, & Pyxidicula è quella bossola da le specierie, Boc. g. 8. n. 9. & sono non meno odorifere, che sieno i bossoli da le specie de la botega uostra.

Bo'o mutata la u, in b, è uoto. Ioc. g. 1. n. 1. incominciarono le genti ad andare, & ad accender lumi, & adorarlo, & per conseguente à botarsi, & che ad altro santo che à lui si botasse.

Botta, Bufo latino, Boc. g. 4. n. 7. era sotto il cesto di quella saluia una botta di marauigliosa grandezza.

Botte uale uasello, quasi imbuta ò di uino ò d'altro, onde Botticino, & Bottaccio, Boc. g. 3. n. 8. Domine falla trista che ella non diede al prete del uino de la botte di lungo il muro, & g. 4. n. 7. doue anchora il corpo di Pasquino giaceua gonfiato come una botte, & g. 6. n. 2. fatto il bottici no riempiere di quel medesimo uino, & g. 8. n. 10. & comperate da uinti botti da olio, & g. 9. n. 10. datogli un bottaccio di uetro il meno uicino de la loggia de Cauicciuli.

Botto cõ questa particola Di innanzi à sè significa subito. Dan. c. 22. inf. non altrimenti l'anitra di botto, quando il falcon s'appressa, giù s'attuffa, & c. 24. inf. in quel medesimo ritornò di butto, cio è di botto: Boc. g. 8. n. 6. & uederemo di botto chi l'hà hauuto.

Bottolo è il cane di corpo picciolo à similitudine de la botta: Dan. c. 14. purg. bottoli troua poi uenendo giuso. Boc. g. 7. in fine, io non uoglio mostrare d'essere di schiatta di bottolo, che incontanente si uuole uendicare.

Bozzacchioni sono le susine guaste dentro innanzi che siano ridotte à la sua grossezza, & hanno il uerme di dentro, dette da Bozzo, che in lingua prouenzale uale non legittimo, & tralignate significano.

Bozze, Diceuasi la moglie fare bozze al marito, quando faceua fallo, per cio che bozzo uoce prouenzale uale bastardo, & nõ legittimo, & facendo fallo fà atto non legittimo,

Altri dice che propio bozze sono frutti monstruosi, onde Bozzacchioni, Dant. c. 19. para. & due corone han fatte bozze, la prosa non l'userebbe.

Braccio nel numero del piu fa Bracci & Braccia, Boc. nel prin. de la g. 1. iequali ne le braccia & per le coscie & in ciascuna altra parte del corpo appariuano: & g. 7. n. 2. messo il capo per la bocca del doglio, che molto grande nō era, & oltre à questo l'uno de bracci con tutta la spalla: Branca uale mano & zampa d'animale: onde Brancolare: Dant. c. 7. inf. questa fortuna, di che tu noi tocche: ch'è, che i ben del mondo hà si tra branche, cio è in suo potere. Bocca. gior. 4. n. 10. cominciò ad andar brancolando per la casa per sapere se scala, ò porta trouasse, doue andar se ne potesse, ilquale brancolare sentendo le femine, che deste erano, cominciarono à dire, chi è là: & g. 9. n. 1. & comincio brancolone à cercare s'egli il ritrouasse, cio è andando con le mani attastando, è auerbio: & g. 9. n. 5. se io le pongo la branca à dosso: sbrancare è il contrario. Petr. son. di di in di, Ne sbranco i uerdi & inuescati i rami, cio è, non passo libero, che non sia brancato & pigliato, & così si dicono Branchi & Bronchi i bracci de gl'arbori: Dan. c. 13. inf. che tante uoci usciśer tra que bronchi, Boc. g. 4. n. 1. & accommodate bene l'un de capi de la fune ad uno forte bronco, che ne la bocca de lo spiraglio era nato, per quella si calò ne la grotta: & g. 5. n. 3. è molto men male essere da gl'huomini stratiata, che sbranata per gli boschi da le fiere: onde Brano significa membro & pezzo da sbranare che smembrare significa. Dan. c. 7. inf. troncandosi co denti à brano à brano: onde noi diciamo Bracchi i cani da lepri, da brācare, o meglio che siano

bronci

bronci uoce latina, & brochi canes sono detti da Varrone per hauere i denti in fuori, o da smembrare: Boc. g. 3. n. 6. io t'ho hauuti migliori bracchi à la coda, che tu non credevi. Bracco uedi in Braccio.

Brache da latini sono dette Brachae femoralia, fœminalia, et Perizonta. Bo. g. 8. n. 5. uno paio di brache. Dan. c. 31. inf. Si che la ripa, ch'era perizonta dal mezo in giù ne mostraua ben tanto di sopra.

Bragia è carbone accejo tolto da βράξω ferueo, detta da latini Pruna. Dan. c. 3. inf. Charon dimonio con occhi di bragia, & ca. 19. para. così un sol calor di molte brage si fè sentire onde brusciare & abbrusciare sono detti.

Brago & Braco è il pantano, cio è fango da brancare, per che chi in quello si pone tutto s'imbratta, & se gli attacca, uoce di Dan. c. 8. inf. Quanti si tengon hor la su gran Regi, che quì staranno come porci in brago, & c. 5. purg. & le cannucce, el braco m'impigliar sì, ch'i caddi: Et per questo detto di Dante si conosce che uiene da brancare & tenere.

Bramo significa con desiderio amo, da bu, che ualde significa, & amo: Dant. c. 1. inf. & una lupa, che di tutte brame sembiaua carca ne la sua magrezza, cio è di tutti gli auidi appetiti, & cupidità, & usò il proprio uocaboto de l'auaritia dicendo brame, cio è fami, laquale mai nõ si satia. onde Bramoso. Dant. nel detto cap. che mai non empie la bramosa uoglia, Boc. g. 3. n. 2. ò di far uia con alta cagione à la bramata morte. Branche uedi in Braccio.

Branco & Brancolone uedi in in Braccio.

Bravo uedi in Braccio.

Brenta è fiume di Padoua, Dant. capi. 15. inf. & qual'i

Padouan lungo la Brenta.

Brescia è città nota, Brysea latina, Boc. g. 4. n. 7. ne la città di Brescia fu già un gentil huomo.

Briga significa fastidio, impedimento, & guerra, da trica, per cio che trice significano uiluppo & impedimento. Dant. c. 5. inf. così uid'io uenir trahendo guai mbre portate da la detta briga, cio è dal detto intrico de uenti, & c. 12. para. & uinse in campo la sua ciuil briga, cio è guerra: Boc. g. 3. n. 6. nõ uogliate ad vna hora uituperare uoi, & mettere in pericolo, & in briga il uostro marito & me, onde brigare, cio è hauere briga & fatica usato da Dan. c. 20. purg. & brigauám di souerchiar la strada, & da briga è detta brigata, che uale compagnia, quasi intricata, cio è, molta gente insieme aviluppata. Boc. nel prin. de la g. 1. da una honesta brigata di sette donne: & fatta lor brigata d'ogni altro separati uiueuano, & g. 2. n. 5. & ue ne potreste tutti andare di brigata: onde brigante, cio è, buon compagno, Boc. g. 6. n. 10. & il miglior brigante del mondo.

Brigante uedi in briga.

Brigata uedi in briga. Brillo uerbo uedi in brollo.

Brina & Rugiada sono tutt'uno, la brina è al tempo del uerno, & la rugiada la state. Pruina è la brina, Ros la rugiada, Dan. c. 21. pur non rugiada non brina piu su cade. Petr. son. Onde tolse amor l'oro, e'n qual piaggia le brine tenere & fresche: uedi in rugiada.

Broccata, Boc. g. 4. n. 10. à la fante per la prima broccata parendo hauere ben procacciato, cio è à la prima uolta che hà tentata la materia.

Brodo da bollire è detto, onde in alcuni luoghi è detto boglione,

glione, da latini è detto ius, Broda è la lauatura de uasi, che si dà à porci, Dan. c. 8. inf. maestro molto sarei uago di uederlo tuffare in quella broda, cio è in quello fango ò pantano, che pare broda. Boc. g. 1. n. 6. & quando due caldaie di broda, & g. 8. n. 3. & cuocergli in brodo di capon: & da broda è detto brodaiuolo, cio è lordo & brutto, Boc. g. 1. n. 6. sentendosi trafigere la loro brodaiuola hipocresia, & che broda sia quella che si dà à porci mostralo il Boc. g. 1. n. 7. in prin.

Broglio è uerbo che significa tremare & commouersi, come dice il Landino uoce di Dan. c. 26. para. tal uolta un animal couerto broglia.

Brollo per doppio l, secondo il Landino, significa pelato, onde diciamo huomo brollo, cio è, spogliato d'ogni bene, Dant. cap. 16. infer. el tristo aspetto, & brollo la fama nostra il tuo animo pieghi à dirne, chi tu sè, & cap. 34. inf. che tal uolta la schiera rimanea de la pelle tutta brulla: onde noi diciamo brillare il riso & il farro, cio è mondare da la scorza loro, & sbrollare uno, cioè, uincergli ogni cosa, ò priuarlo di tutte cose: Ma brolo per uno l, è il giardino, che dice il Landino essere in lingua Lombarda uerzura, Dant. cap. 29. purg. ma di gigli di sopra il capo non faceuan brolo: broilo è detto nel Ferrarese.

Bronco uedi in braccio. Brontolo uedi in rimbrotto.

Bruggia è città in Fiandra, Dan. c. 15. inf. quale i Fiamenghi tra Guizzante & Bruggia, Boc. g. 2. n. 3. & p uentura di Bruggia uscendo uide n'uscina similmente uno abbate.

Bruma è uoce latina tolta da greci, che significa la stagione, c'hà i dì piu corti. Petr. son. questa phenice: fuoco, che m'arde à la piu algente bruma.

Bruno è colore non in tutto negro, da latini Fuscus detto. Dan.c.25.infer.come procede innanzi da l'ardore per lo papiro suso un color bruno, che non è nero anchora, el bianco more: Petr.c.O aspettata.stan.7.tutte uestite à brun le donne perse. Boc.g.2.n.6. bruna magra & pelosa diuenuta era. Bruscio uedi in Bragia.

Brutto nome & uerbo tolto da latini, iquali Brutum dicono l'huomo di poco senno, & senza sapienza, al cõtrario Bel lo si dimanda il sauio: l'uso & la pronontia uuole, che per doppio t, si scriua, come tutto, che da toto uiene, & p uno t, è nome propio. Petr.canz.spirto gentil.st.3.ò grandi Scipioni, ò fedel Bruto. Boc.g.1.n.2.à guisa d'animali bruti: Animalia bruta da latini detti: da brutto si fà bruttura. Boc.g.1.n.8. sono piu tosto da dire asini ne la bruttura di tutta la cattiuità de uilissimi huomini alleuati: & g.2.no.5.che quiui così brutto facesse, & no.6.& à bruttar si le mani del sangue d'un suo fante.

Buca & Buco è il pertugio, Foramen da latini detto. Foc. g.7.n.5. & quando tempo hebbe se n'andò à la buca. Dan.c.32.inf.come si conuerrebbe al tristo buco: & ca. 32.inf.che uidi due ghiacciati in una buca.

Bucato è la bugata per fare belli i panni, & bellos agat. Boc.g.6.n.2.& un grembiule di bucato innanzi sempre.

Buccia è la pelle, Cutis latina, cio è la parte di fuori, usata da Dan.c.19.inf.qual suol il fiammeggiar de le cose nate mouer si pur sù per l'estrema buccia, & c.23.purg.nõ credo, che così à buccia strema Heresiton si fosse fatto secco, per digiunar, quando piu n'hebbe tema, cio è che tra la pelle & l'ossa non fosse carne, & così è detta da boccia, che è uaso che tiene fiori dentro à quella similitudine, che

tiene

tiene dentro la carne & l'ossa.

Buccino è uerbo tolto da latini, che sonare significa, & appò noi parlare di una cosa non da tutti. Boc. g. 3. n. 4. & buccinauasi ch'egli era de gli scoppatori, i testi antichi il scriuono per uno c.

Bucciuolo è una canna busa à similitudine buccini, che è la tromba, Boc. g. 4. n. 1. & poi quella messa in uno bucciuolo di canna, sollazzando la diede à Cuiscardo.

Bucherame è Bombagina fatta ad occhietti cõ molti buchi, da cui hà preso il nome, Boc. g. 8. n. 10. & poi una coltre di bucherame cipriana bianchissima.

Budello, nel numero maggiore budella, così dette, per che stanno di dentro il corpo, quasi medulla sit corporis, Boc. g. 8. n. 5. comincio à giurare per le budella di Dio.

Bue nel numero minore, & buoi nel maggiore, petr. canz. ne la stagion. st. 5. ueggio la sera i buoi tornar sciolti, & son. beato in sogno, caccio con un bue zoppo e'nfermo, e lento, Boc. nel prin. de la g. 1. per che auenne, che i buoi, gli asini, le pecore, le capre, i porci, i polli. & g. 4. in pri. non curandosi de palagi, non del bue, non del cauallo.

Buemme pose Dante pro Boemia, c. 19. para. di quel di Spagna, & di quel di Buemme.

Bufera & Busa, secondo il Landino, è propiamente il tempo cattiuo, quando ne le montagne da diuersi uenti la neue cadendo è riuolta, & con ruina aggirata, detta da bu, che significa grandemente, & fera, ꝙ feratur, uel ꝙ sit fera, cio è aspra, & tempo crudele: onde si dice in Pologne se quando è uno tempo simile, egli è una mala bifera. Dan. c. 5. inf. la bufera infernal, che mai non resta, mena gli spiriti con la sua rapina, cio è il uento infernale che

aggira l'anime come la neue è aggirata,

Buffa, secondo il Landino, è propio uento, credo che sia uento che si fa con bocca, quasi buccæ flatus, onde si dice buffare gittare uento per bocca: & sbuffare & rabbuffare quando con parole enfiate & uentose minacciano altrui, & significa conturbare. Boc. g. 2. n. 8. messese le mani ne capegli, & rabbuffatigli & stracciatigli tutti, & g. 4. n. 5. Lorenzo le apparue nel sonno pallido & tutto rabbuffato: & per che buffa è quel uento fatto da la bocca, si pone per la uanità, Dant. cap. 7. infer. Hor puoi figliuol ueder la corta buffa de ben, che son commessi à la fortuna, per che l'humana gente si rabbuffa, & cap. 22. infer. irato Calcabrina de la buffa, cio è de la controuersia, & c. 18. inf. & che col muso sbuffa.

Bugia onde bugiardo, è composta da bugio & ago, che oscuro parli il bugiardo, come Mentiri significa fingere, & mostrare quello, che non è. Boc. g. 2. n. 9. & tu che facesti per questa bugia à la tua donna: & g. 6. n. 4. al quale il Vinitiano bugiardo subitamente rispose, & Dant. ne fece uerbo, cap. 18. purg. & certo i non mi bugio, cio è non mento.

Bugio è buco & pertugio, Dan. ca. 20. para. tu per lo collo, come fosse bugio.

Buio uale scuro, Boc. g. 2. n. 7. incitandogli il buio & l'agio, el caldo del letto: & g. 3. n. 8. & èrami conuenuto mangiare al buio, & g. 2. n. 7. & di buia notte era il cielo: è detto da obscuro leuate uia alcune lettere.

Buiare & Burlare uedi in butto.

Bulicame uedi in bollio.

Buono uale molto, & grande, Boc. g. 1. n. 8. Fù adunque in Genoua buon tempo passato: & hà alleuolte in sè una cer-

ta

ta emphasim, come à dire, quel buon huomo, la buona femina. Boc. g. 2. n. 5. ruffiano de la buona femina.

Burchio è naue, Dan. cap. 17. infer. come tal uolta stanno à riua i burchi.

Burella è luogo oscuro & stretto, da buro, che significa oscuro, onde dice il Landino, che in Fiorenza è una uia stretta non lontana dal palazzo del Rvetore detta burella, uoce di Dant. cap. 34. infer. non era caminata di palagio là oue eravàm, ma natural burella, cio è luogo stretto, & scuro.

Burrato è luogo cauo & profondo, quasi baratrum, Dant. cap. 12. infer. cotal di quel burrato era la scesa.

Burro, cio è buturro, Dant. cap. 17. infer. un'oca bianca piu che burro.

Busecchie sono le budella, che sono buse & uacue di dentro, Boc. g. 6. n. 10. doue gl'huomini & le femine uanno in zoccoli su pe monti riuestendo i porci de le lor busacchie medesime.

Buße significano bastonate da battere, Boc. g. 4. n. 2. io uoglio, che in luogo de le buße, lequali egli ui diede à mie cagioni, che uoi habbiate questa consolatione.

Busto è il corpo da la testa in giu, Boccac. gior. 4. nouel. 5. con un coltello, il meglio che puote, gli spiccò dal busto la testa.

Butto è gittare uia, Boc. g. 5. n. 1. feditti & ributtati in dietro furono: onde Buiare in lingua Aretina, secondo il Landino, significa gittare, & dice che Dante pose burli pro bui, cio è gitti uia, cap. 7. infer. gridando, per che tieni, et per che burli?

IL C è lettera Muta, & hà leggier suono, & muta il suo tuono, quando non è accompagnata con la E, ò la I, come ca, co, cu, ne le quali tre uoci mai non riceue la H, come se dica ne la lettera H, & si raddoppia ne compostí, come dicemmo disopra di tutte l'altre conjonanti, & posta tra ; tu uocali si raddoppia per l'uso antico, come faccio, facciamo: taccio, tacciamo: piaccio, liquali non la raddoppiano, se non ne luoghi doue à la I segue un'altra uocale, come s'è detto de la lettera B, eccettuando piaciuto, taciuto, di cui diràssi al suo luogo: Le uoci latine, eccetto doue sono piu uocali congiunte insieme, tali, quali appò loro sono, così appò noi si scriuono, come poco, cuoco, reco à recipio, Bacco, sacco, flaccus, fiacco, secco siccus, seco secum, bocca, Gracco nome propio: La particola Accio & con doppio c, accostandola insieme, & con uno solo scostãdola à questo modo, à cio, scriuere si può & non ui sarà differenza di significato, scriuasi come si uoglia. Questa lettera C, si pone tra la A, & il Q, & la O, & il Q, per migliore & piu pieno suono, come acqua, nacqui, piacqui, tacqui, nocqui, giacqui: & presso la S, per usanza thoscana, come bascio, angoscia & simili, coscia & lascio sono latini mutato x in sc, si come pesce, facio, pasco, nasco, cresco, ascendo: Tra il C, & il G, è molta parentella, per cio che l'uno ne l'altro si conuerte, come cauea, gabbia, tango, tocco, lacrimo, lagrima, castigo gastigo, & cosi si fa da latini κυβερνάω guberno, & altri simili, Cneus pro Gneus: In questa lettera C, noi scriuiamo alcune voce scritte da latini per Q, come antico, per cio che di molta simiglianze sono il Q & il C, & così da gl'antichi latini si diceua arqus, coqus, arcus & cocus, oqulus oculus, sì come si fà al presente,

per cio

per cio che Quis fà nel genitiuo cuius: loquor locutus, & molt'altri simili. I nomi, che uengono da latini, che hanno il c, dinanzi al t, lo mutano in t, come letto, fatto, patto, otto, & simiglianti: L'altre uoci, che raddoppiano il c, & per che, si possono uedere nel uocabolario.

Caccio è uerbo de la prima regola, & significa propiamente andare à pigliare animali seluaggi, da capesso latino, che significa pigliare, ò andare à pigliare, & per che cacciando, la cosa cacciata fugge, diciamo cacciare espellere, & scacciare, Dan. c. 7. inf. & la parte seluaggia caccierà l'altra con molta offenstione. Petr. son. Amor mi sprona, gradisce, & sdegna, à se mi chiama, & scaccia: & son. Far potessi io, cui morte del suo albergo caccia: Boc. nel prohuccellare, cacciare, pescare, caualcare, & uale cauare, Boc. g. 9. n. 1. ò se essi mi cacciasser gliocchi.

Caco fu ladrone famoso in Roma nel monte Auentino, Dan. c. 25. inf. il mio maestro disse, quegli è Caco.

Cacume è latino, che significa la sommità de monti, usato da Dan. c. 4. purg. montasi su Bismantoua in cacume.

Cado è latino, Caggio è piu usato da thoscani, & casco da Dante: tu cadi, quegli cade: Noi caggiamo, uoi cadete, quelli caggiono & cadono, declinasi come Veggio, nel sogiuntiuo caggia, caddi fa nel preterito con doppio d, à differenza del tempo presente cadi & cade, cadesti, cadde, caduto nel participio, caggendo & cadendo nel gerondio. Dan. c. 5. inf. poi appresso conuien che questa caggia infra tre soli: & c. 19. ne quali il doloroso foco casca: & c. 19. la giu cascherò io altresi, & c. 27. inf. cadendo Hibero sotto l'altra libra: Petr. canz. Verdi panni, stan. 5. che'n giusta parte la sententia cade, & son. Se mai foco per fo-

co, sì come il Nilo d'alto caggendo, col gran suon i vicin d'intorno aßorda: & son. Aura, che quelle chiome, hor mi solleuo, hor caggio: & canz. Amor se uuoi. stan. 7. sua uirtu cadde al chiuder de begliocchi. Boc. g. 2. n. 2. trapassando caddero in sul ragionare de l'orationi. & no. 5. & tanto l'amò Iddio che niuno male si fece ne la caduta, quãtunque alquanto cadeße da alto: & g. 1. n. 4. ne la rub. un monaco caduto in peccato, & n. 5. tu hai molto à lodare Iddio, che quel caso ti uenne, che tu cadesti.

Cagiono è dare la causa, la forma & l'essere, uoce di Dant. c. 19. para. ma ella radiando lui cagiona.

Cagioneuole significa debole, per cio che preßo i latini causatio significa infermità, & il male di dentro, onde erano detti Causarii milites, quelli soldati che erano licentiati da la guerra per la infermità, ò per uecchiezza, Boc. g. 5. n. 6. ma percioche cagioneuole era alquanto de la persona.

Cagnazzo uiso, cio è grinzo & rugoso, come di cane. Dant. c. 32. inf. poscia uid'io mille uisi cagnazzi fatti p freddo

Calamita è pietra, che trahe à se il ferro, Magnes detta da latini: Petr. canz. Qual piu diuersa. sta. 2. ueggio trarmi à riua ad una riua dolce calamita.

Calappio uedi in scalappio.

Calca nome da calcare, Boc. g. 1. n. 1. colla maggior calca del mondo da tutti fu andato à basciargli i piedi.

Calcagno fu nel numero maggiore calcagni, calcagne, & calcagna, Dante cap. 19. infer. Tal era lì da calcagni à le punte, & capit. 12. purgato. che sol à pii dà de le calcagne: Boccac. g. 8. n. 3. io gli darei tale di questo cõ ottolo ne le calcagna.

Calci sono latini, Boca. g. 2. n. 1. cominciamo à dargli de le

pugna

pugna, & de calci.

Calcole sono stromenti da tessere, che co piedi si calcano. Boccaccio giorn. 8. nouel. 9. Hor che menar di calcole, & di tirar le casse à sè, per fare il panno serrato facciano le tessitrici.

Caldaia & Calderone, Dant. capit. 21. infer. Fanno attuffare in mezo la caldaia la carne con gli uncin, per che non galli. Boccac. g. 1. n. 6. quando una, & quando due caldaie di broda, & g. 6. no. 10. che haurebbe condito il caldaron d'Altopascio.

Celendi chiamiamo il primo di del mese: Bocca. g. 8. n. 9. & senza fallo à calendi sarà capitano Buffalmacco, & g. 10. n. 5. à laquale il calendi genaio seguitaua.

Calere è uerbo prouenzale tolto da latini, & significa hauere cura, & essere à grado, per cio che tanto uuol dire non te ne caglia, quanto non essere in cio caldo, che così popolarescamente si dice, & uuole il terzo caso dinanzi, & il secondo dopo, come, ti cale di me, mi cale di uoi, ò la particola Ne in uece di cio, ue ne caglia, cio è habbiate di cio cura, Boc. g. 3. n. 6. due cose ne auerranno, l'una fie, di che nō poco ui dee calere, & g. 4. nel proh. Deh se ui cal di me. & g. 8. n. 7. ma sè cotanto hora piu che per lo passato del tuo honore ti cale, & g. 5. n. 6. ma Gianni, alquale piu che ad alcuno altro ne calea, & g. 3. n. 4. non ue ne caglia nò, io sò ben ciò, che io mi fo. Dan. c. 25. purg. che di uolger caler mi fè non meno, cio è nō mi fè minor cura hauere di uolgermi, & c. 32. pu. & essi quinci & quindi hauèn parate di non calere, Pet. can. o aspettata. st. 3. & à cui mai di uero pregio calse, & so. ben sapeu'io, dirò'l come psona à cui ne calse, & can. i uò pēsando. st. 5. che scriuēdo d'altrui di me

non calme: Soleuasi dire anticamente, quando che mostrare si uoleva, che non si curasse di una cosa, che poneuasi in nō calere, o in non cale, o in non calente: Petr. canz. quel antico, st. 3. per una donna ho messo egualmente in non cale ogni pensiero: In tale significatione si dice, La cura vostra mi stringe, cio è mi cale di uoi. Dant. c. 9. infer. ma fe sembiante d'huomo, cui altra cura stringa & morda: Il uerbo curare uuole anch'egli il secondo caso & il quarto dopo se: Petr. son. come il candido pie: ne cura di provar sua forza altroue, ch'io non curo altro ben, ne bramo altr'esca, Boc. nel prin. & da questo argomento mosso non curando di alcuna cosa: & iui, che niuna, quantunque leggiadra, o bella, o genti donna fosse, infermando non curava d'hauere à suoi seruigi huomo, qual che egli si fosse o giouane o altro, & iui, Etiandio i semplici far di cio scorti & non curanti.

Caligo uerbo significa fare caligine & fumo, usato da Dan. cap. 8. para. & la bella Tinacria, che caliga tra Pachino & Peloro sopra'l golfo.

Callaia uedi in calle.

Calle & calla è uoce latina, che uia stretta significa, & non publica, & calle è di genere maschile, & calla feminile. Dan. cap. 4. purg. che non era la calla, onde saline lo duca mio, & io appresso soli: Petr. son. Amor piangeua, fu per mostrare, quant'è spinoso calle: onde callaia disse Dant. c. 25. purg. così entrammo noi per la callaia, onde chiasselino, & chiassolino, cio è calle stretto, & luogo strettissimo. Boc. g. 2. n. 5. egli erano in uno chiassetto stretto (come spesso tra due case ueggiamo) sopra due trauicelli tra l'una casa & l'altra poste alcune tauole confitte, che quello

chiassolino

chiaßolino da la ſtrada chiudeua.

Calo uerbo ſignifica da alto andare à baſſo, dal uerbo greco καλάω ſummitto; Dan. ne fece nome c. 15. para. che come è uinto nel montar sù, così sara nel calo, Boc. g. 4. n. 1. per quella ſi calò ne la grotta, & g. 5. n. 1. arreſtateui, & calate le uele.

Calonica è la capella grande de la chieſa, quaſi colonia, in qua Deus colatur, Boccac. g. 6. n. 10. ne la calonica, quando tempo gli parue, fattoſi innanzi diſſe.

Calpeſtio ſignifica romore, che ſi fa co piedi andando, da calco & peſtare, Boc. g. 5. n. 3. ella sentì un gran calpeſtio di gente andare, & scalpiccio è quelſteſſo uedi in scalpito.

Calterito uedi in scaltro.

Calzari sono scarpe tolto dal latino, Boc. g. 3. n. 1. non ne poteua à pena pur pagare i calzari.

Calze da calzare, Boc. g. 6. n. 10. & à le calze sdruſcite.

Cambio è uerbo latino, mutasi à le uolte il b, in g, preſſo i poeti, Petr. canz. nel dolce tempo, ſt. 2. Si che io cangiava il giouenile aſpetto, Boc. nel prin. hò meco ſteſſo propoſto di uolere in quel poco, che per mè ſi può, in cambio di cio che io riceuetti, cio è in premio, & permutatione, & g. 2. n. 6. per che il nome cambiato gli hauea.

Camera è uoce latina, che appreſſo i latini ſignifica il solare ò taſſello fatto in uolta, onde eßi dicono loca concamerata gl'ediffici fatti in uolta, & noi per la parte diciamo il tutto, cio è la ſtanza, che da latini è detta cubiculum & thalamus: Boc. nel prin. uno palagio cõ bello & gran cortile, con loggie, & con sale, & con camere tutte: onde Cameriere, Boc. g. 2. n. 7. con uno segretiſsimo cameriere del prence.

Camici & pieuali son ueste, che si portano da sacerdoti ne di uini uffici, Bo. g. 1. n. 1. tutti uestiti co camici & co pieuali.

Camino è la strada, & la uia & uerbo per similitudine, sì come il fumo per lo camino dirittamente se ne uà, così noi diritti per la strada caminiamo, ò uero da commeare latino, Boc. nel prin. de la g. 1. non altrimenti che à caminanti una mõtagna aspra & erta. & g. 1. n. 5. esso con poca compagnia di gentili huomini entro in camino.

Caminata significa camera grande come una sala, per cio che loca caminata sono i luoghi fatti in uolta, come camerata, sì come s'è detto di camera, Boc. g. 2. n. 2. hauendo fatto fare un grandißimo fuoco in una sua caminata, in quella se ne uenne, Dan. c. 34. inf. non era caminata di palagio, cio è non era camera bella come sono quelle de palagi: doue il Landino dice che caminata in Lombardia sono sale de palagi, il che è uero presso Genouesi.

Camiscia è latina senza il c, Boc. g. 2. n. 1. trouarono ancora in camiscia dinanzi al giudice.

Camiscione è uesta di tela à guisa di camiscia, Boc. g. 6. n. 10. sopra i loro camiscioni bianchi, & g. 7. n. 2. & spogliatosi in camiscione, si fece accendere un lume.

Camo significa legamo, da latini tolto da greci, usato da Dan. c. 14. purg. quel fu il duro camo.

Camonica è ualle nel Bresciano, Dan. c. 20. inf. tra Garda & ual Camonica appennino.

Campanile è la torre da le campane, & dicesi calze à campanile, cio è tanto larghe, che le cose uergognose ui stiano à guisa di campane sonanti dentro, Boc. g. 7. n. 8. colle calze à campanile.

Campignare uoce plebeia uale godere & sguazzare il mondo,

do, Boc. g. 8. n. 9. & essi si cãpignauano come que signori. Campioni sono due combattenti, che si conducono per diffinire la loro questione à campo detti, nel quale si conducono, & così anticamente le liti si soleuano diffinire & terminare per due campioni che cõbatteuano insieme, ne altrimenti ne per altro giuditio si forniuano, & cãpioni diciamo i libri publici, sopra quali si scriuono le ragioni, p che dichiarano le ragioni del publico, Da. c. 16. inf. qual solean i campion far nudi & unti auisando lor presa & lor uantaggiotoue il Land. intende del giuoco de la palestra, che si faceua anticamente da huomini nudi & unti à le braccia: alcuni leggono sogliono.

Campo uerbo uale niuere fuggire & liberarsi, p cio che campo & campagna significa luogo larghissimo, & colui ch'è in luogo largo è libero, sì come colui, ch'è in stretto luogo, nõ è libero, Bo. nel pri. de la g. 1. non p cio tutti cãpauano & g. 5. n. 3. Pietro campiamo, che noi siamo assaliti, cio è fuggiamo & pigliamo campo largo, & iui presso il fine, poi che l'uno da le forche hà campato, & il medesimo significa scampo nome & uerbo. Boc. nel proh. uolendo potremo scampare, uedi in scaloppio.

Canale & canaletto è latino, Boc. g. 3. in pri. & per canaletti assai belli, & artificiosamente fatti.

Canape è tolto da latini mutato il b in t: & per che del canape si fanno le corde si pone per lo legame, Petr. cap. 3. Am. Sò di che poco canape s'allaccia un'anima gentile.

Canauaccio è tela di canape. Boc. g. 5. n. 10. & gittòui su so uno canauaccio d' un saccone, che fatto haueua il dì uotare, il buon testo hà pannacio, che è quelstesso.

Canestruccio è diminutivo di canestro, cio è cesto di uinci, detto da latini, canistellus & canistellum. Boc. g. 8. n. 2.

& quando uno canestruccio di baccielli.

Cangio uedi in Cambio.

Canna è latina così da noi scritta, & cannuccie sono quelle medesime, Dan.c.5.purg. & le cannuccie el braco mi mi pigliar sì ch'i caddi, Boccac.g.6.n.8. ma ella piu che una canna uana: Et canne sono le fauci de la gola, Dan.cap.6. inf. la gitto dentro à le bramose canne.

Candelo disse Dante in genere di maschio. ca.11. para. fermosi, come à candelier candelo, onde Candeliere, & Candelabro usato da Dan.c.29.purg. sì come egli eran candelabri, appreso.

Candia è detta Creta da latini.

Canto significa lato, da κανθος, ch'è il cantone de l'occhio, et noi diciamo i luoghi estremi di una cosa cantoni & canti: Boc. g.2.n.5. ilquale ne l'uno de canti de la camera gli mostrò un uscio.

Canuto uiene dal latino canus. Boc.g.2.n.8. che uecchio & canuto & barbuto era.

Canso è uerbo, che significa leuarsi da canto, & ad altro luogo andare. Dan.c.12.inf. & fà cansar, s'altra schiera ui intoppa, cio è fà leuare da bāda, nō è usato da psatori.

Canzone & non canzona, Boc. nel prin. de la g.1. canzoni uaghette & liete cominciarono à cantare.

Caorsa è città in Prouenza: Dan.c.11. inf. & però lo mio nor giron suggella del segno suo & sodoma & Caorsa.

Capannetto & Capannetta è picciola habitatione di villa, à capiendo, sì come tugurium à tegendo. Boc.g.3.n.1. à pigliarlo per mano, & menarlo in questo capannetto, & g. 5.n.2. & tanto la pregò, che in una sua capannetta la menò.

Capecchio

Capecchio è detto dal canape, è ſtoppa groſſa, la prima, che ſi cauá del canape, quando ſi concia per filare, Boc. g. 8. n. 10. poi ſcioglendo le balle, tutte fuor che due, che di panni erano, piene le trouò di capecchio.

Capella è luogo ſacro in chieſa, doue ſi sacrifica, Sacellũ detto da latini, quaſi sacra cella, così capella q̃ capiat sacra, aut cellet: Boc. g. 1. n. 1. poi la uegnente notte in un a arca di marmo sepolto fu horreuolmente in una capella, Alcuni la scriuono per doppio p, il che non m'aggrada.

Capello è detto per che copra il capo, ò i capelli, Capicium detto da latini, ò Pileus, Boc. g. 6. n. 5. preſero dal lauoratore in preſtanza due mantellacci di romagniuolo, & due capelli.

Capere è de la seconda regola de uerbi nel preterito fà capei, capè, cappia nel soggiuntiuo, il participio non l'hò ueduto, ma potremo formarlo da capiſco uerbo de la quarta, & dire capito, & hà la ſignificatione paßiua, Boc. g. 6. n. 10. come ciaſcun deſinato hebbe, tanti huomini & tante femine concorſero nel caſtello, che à pena ui capeano. & g. 1. n. 1. io son contento, che così ti cappia ne l'animo, & g. 4. n. 1. mai non mi sarebbe potuto capere ne l'animo, & g. 9. n. 9. & per cio nel mio giudicio cape: Dante lo poſe in ſignificatione attiua, c. 18. pur. & queſta prima uoglia merito di lode, ò di biaſmo non cape.

Capeſtro è latino Capiſtrum: Boc. g. 2. n. 1. sempre gli parrebbe il capeſtro hauere ne la gola.

Capidoglio, & Capitolio è loco in Roma, Capitolium latino, Petr. c. 1. am. che'n capidoglio triomphal carro à gran gloria conduce: Boc. g. 10. n. 8. & gli annali Romani ſi troueranno pieni di molti triomphi menati da Q uintii in sul

Romano capitolio.

Capito è uerbo, che significa arriuare in uno luogo à l'improuiso, che dicesi da noi similmente dare del capo in uno luogo, quando si uà p diuersi luoghi, & ad uno si ferma, Bo. g. 4. n. 3. ma il ronzino, à cui che fuggito si sia, ci capitò hiersera.

Capo significa il principio & il fine, per cio che sono capi de la cosa, & Dan. disse Cò. c. 20. inf. Tosto che l'acqua à correr mette cò, & c. 3. para. p apprẽder da lei qual fu la tela, onde nõ traße in sino al cò la spola, cio è al fine, Bo. g. 2. n. 5. & così detto da capo il rabbracciò, cio è, un'altra uolta, & g. 4. n. 10. per ch'io sommamente disiderato hò, che à capo se ne uenisse, cio è al fine.

Capoletto è intorniamento da letto, in alcuni luoghi è chiamato padiglione, & in altri saruiere, Boc. g. 7. nel pri. & tutti dal discreto finiscalco di sarge francesche, & di capo letti intorniati & chiusi, & g. 8. n. 9. è marauegliosa cosa à uedere i capoletti intorno à la sala.

Capone è latino, & noi per semplice p, come egli fanno, scriuere lo debbiamo, Boc. g. 7. n. 1. hauendo ella fatti cuocere due grosi caponi: Alcuni il scriuono per doppio p, & così trouasi scritto il testo antico.

Cappa uedi in cappuccio.

Cappuccio è diminutiuo da cappa, la quale è proprio de monachi, à capiendo ò da coprire, Dant. cap. 23. infer. egli hauean cappe con cappucci bassi, & significa capicium latino, cio è la bretta. Boc. g. 2. n. 9. Donami solamente il tuo farsetto, & uno cappuccio, & g. 3. n. 1. dàgli qualche paio di scarpette, qualche cappuccio uecchio, & n. 7. niuna altra cosa hãno di frate, se nõ la cappa, & g. 6. n. 10. p cio figliuoli benedetti

li benedetti trarreteui i cappucci, cio è caureteui le brette.

Capriccio significa propiamente capo arricciare, & cio auiene per lo freddo generato p paura hauuta, che fa arricciare i capegli, onde si fa il uerbo raccapricciare & accapricciare, i latini lo chiamano horrorem, Dant. c. 14. inf. il cui roßor anchor mi raccapriccia, cio è m'induce horrore, & tutto me ne arriccio, & c. 22. inf. io uidi, & ancho il cor me n'accapriccia, cio è trema anchora. Boc. g. 6. n. 10. & alquanti capitoli del capreccio: Riprezo è simile à questo.

Caprone significa huomo di poco senno, à capro, cio è montone bestia, Boc. g. 3. n. 3. à la fine il frate caprone diede la borsa, & la cintola à l'amico suo.

Carato è uno di cui uentiquattro fanno la lega de l'oro. Dan. c. 30. inf. c'hauean tre carati di mondigia.

Carello è cosßino fatto di piu pezzi di panni à modo di scacchi, Boc. g. 4. n. 1. in uno canto sopra uno carello si pose à

Carezze, onde carezzare & careggiare, da carie (sedere tà dette, significano accoglienze, Bo. g. 2. n. 5. esso maraueglīādo si di cosi tenere carezze tutto stupefatto rispose, & g. 8. n. 7. & pare loro d'essere degni di essere reueriti, & careggiati da le lor donne, & n. 9. molto piu gli honorò, & careggio con conuiti.

Carico, & carco, & incarco, onero & onus da latini detti, carico latinamente hà usato Girolamo, Bo. g. 2. n. 4. & quello tutto carico di uarie mercatantie, Pet. can. 0 aspettata: ueßita uai, nō come l'altre carca: & son. quāto piu m' auicino, chel duro & greue terreno incarco, come frescà neue si nà struggendo, Dan. c. 23. inf. ond'io da gl'incarcati mi parti, Bo. g. 5. n. 7. à la Laurettalo incarco impose de la seguēte nouella. Pet. son. ne cosi bello, nel di ch'io pre

si l'amoroso incarco, & significa affanno: Pet. son. *In dubbio di mio stato, e'n rime sfogo il mio incarco: Scarco è contrario di carco.* Pet. son. *S'io credessi per morte essere scarco del pensier amoroso,* Dant. c. 12. *infer. così prendemmo uia sù per lo scarco, cio è il luogo scarcato.*

Carisenda *è una torre in* Bologna *pendente presso la torre de gl'asinelli.* Dan. c. 31. *inf. qual par à riguardar la* Carisenda *sotto il chinato.*

Carme *è nome latino, che significa uerso, usato da poeti.* Dan. c. 22. *purg. disse il cantor de bucolici carmi,* Petr. son. Se Vergilio & Homero, Ennio *di quel cantò ruuido carme.*

Carmino *uerbo significa quasi pettinare, & è latino, si dice in alcuni paesi sgremiare, uedi in* Scarmigliato, Boc. g. 2. n. 1. *doue il misero* Martellino *era senza pettine carminato*

Caro *è latino, ma noi non ui mettiamo la* H, Boc. *nel proh. piu ui fia caro hauuto.*

Carogna *è detta da* κάρφω, *perturbo, laquale turba & offende molto l'huomo per lo suo male odore,* Boc. g. 6. n. 10. *non altrimenti che si gitti l'auoltoio à la carogna.*

Carola *significa ballo, &* Chorea *latino, onde carolare, ballare.* Boc. *nel pri. de la g. 1. cõcio fosse cosa che tutte le donne carolar sapessero: & nel fine de la can. de la prima. g. & dopo alcune carollette fatte, & g. 8. n. 7. uidero lo scolare fare sù per la neue una carola trita, cio è uno ballo minuto & spesso.*

Caron *è nocchiero che passa le anime à l'inferno, che cosa significhi uedi il* Landino *cap. 3. de l'inf. iui,* Et ecco *uerso noi uenir per naue* Vn uecchio bianco.

Carouana *significa committiua, ò moltitudine di cose,* Bo. g. 9. n. 9.

9.no.9.percio che una gran carouana di some sopra muli, & sopra caualli passauano.

Carpire è latino carpere, appò noi è de la quarta. Dan.ca. 9.para.che già per lui carpir, si fà la rogna, cio è per pigliare lui, la prosa usa rapire.

Carpone auerbio significa andare con le mani, & co piedi uerso la terra come bestie, à Rependo detto, ò carpendo la terra, cio è prendendo: Petr.canz. Tacer non posso. st.6. & hor carpone, hor con tremante passo. Boc.g.5.n.10. percio che carpone gli conuenia stare: onde Dante ne fece uerbo c.4.purg.ch'i mi sforzai carpando appresso lui.

Carribo, secondo il Landino, è detto da carbo con la Ri aggiunta in mezo, che significa modo & forma, uoce di Dan. cap.31.purg. l'altre tre si fero auanti danzando al lor angelico carribo.

Carrucola significa la cirella, da correre detta per la rotella, che u'è dentro, à similitudine da carruca quod est genus uehiculi. Boc.g.2.n.5. alquale si suole sempre essere la carrucola, & un gran secchione.

Carta anchora che da latini con la h, si scriua, l'uso appò noi uuole che senza la scriuiamo, per le scritture la pose il Petrar.son. Quel ch'infinita: Vegnendo in terra à illuminar le carte.

Cà è la casa leuata l'ultima sillaba, ma non è thoscano, Dante c.15.infer. & reducemi à cà per questo calle: da casa che è latino si fà Casolare, cio è casa senza mura roinata & inhabitabile, Boc.g.2.n.5. in uno casolare, ilquale si uide uicino, si ricouerò: onde Casese colui che stà in casa, & fugge le compagnie, Boc.g.4.n.2. ad uno frate minore, non mica giouane, ma di quelli, che di maggior caseti

era tenuto à Vinegia: alcuni testi non ui hanno questa uoce.

Cascio è il formaggio. Caseus, onde casciato, cio è bianco ò tenero come il cascio, Boc. g. 3. n. 8. & à la moglie mia casciata, melata, dolciata: & formaggio si chiama, Boc. g. 8. n. 3. & haueuai una mõtagna di formaggio Parmigiano.

Casese uedi in Cà, Cassesi ò Cassisi dice il testo antico, così detti forse à capiendo.

Casolare uedi in Cà.

Casse è instromento da tessere: Boc. g. 8. n. 9. hor che menar di calcole, & di tirar le casse per fare il panno serrato fac ciano le tessitrici, così dette, per che tra loro capisce la te la ordita: così si dice cassa à capiendo: & il casso la parte del corpo, che busto diciamo, che capisce l'interiora. Dant. c. 12. inf. poi uidi genti, che di fuor del rio tenean la te sta, & anchor tutto il casso: & c. 20. infer. apparue essere trauolto ciascun dal mento al principio del casso, & c. 25. inf. le cosce con le gambe il uentre el casso diuenner mem bra: & cassa è arca latino, & cassone è una cassa grande: Boc. g. 4. n. 3. aperto un gran cassone del padre loro.

Castello fà nel numero maggiore in I, & in A: Dan. cap. 15. inf. per difendere lor ville & lor castelli. Petr. canz. S'il diss: st. 6. ne dir poria per oro, ò per citadi, ò per castel la: Boc. nel pri. de la g. 1. (lasciando stare le castella).

Castrato tra le pecore da latini si chiama Veruex.

Catalina è nome di femina così in Bolognese nomata, che Ca therina Thoscanamente è chiamata, Boc. g. 10. n. 4. chiama ta madonna Catalina moglie di Nicoluccio Caccianimico.

Catenella è latina catenula: Dan. c. 15. pa. nõ haueua catenel la, nõ corona cio è ornamẽto al collo, che catena si dimãda

Cateratta è finestra ò pertuso fatto in uno tetto alto ò tassel

lo di

lo di torre, per cui si possa stando sopra quello guardare à basso ò scendere, & è uoce latina tolta da greci. Boc. g. 8. n. 7. la donna postasi in boccone sopra il battuto, il capo solo fece à la cateratta di quello: & piu basso, ilquale hauendo la donna sentito, debole & de la graue noia angosciosa uenne sopra la cateratta.

Cattiuo è tolto da captando, che significa ingannare, & colui che inganna, p che non è buono, si dice cattiuo p lo cõtrario di buono, cio è tristo, & significa mesto, Dan. c. 30. inf. Hecuba trista, misera, & cattiua, & ca. 3. inf. & certo fui, che questa era la setta de cattiui: Boc. g. 9. n. 6. di questi tre letti l'hoste fece il men cattiuo acconciare p li due compagni, & significa ciascuno che sia oppresso da uicio: Boc. g. 1. n. 9. ne la rub. di cattiuo diuenne valoroso, & significa pouero, Boc. g. 8. n. 9. egli nõ ue n'è niuno sì cattiuo, che nõ ui paresse uno imperadore: & piu basso, dolente & cattiuo hauendone alquante drãme ingozzate, pure ne uscì fuori, cio è tristo & di mala uoglia, & così disse ne la g. 1. n. 1. Sì gran pietà mi uenne di quella cattiuella.

Caualcione auerbio, cio è à guisa di cauallo, Boc. g. 9. n. 5. & saligli à dosso à caualcione.

Caualiere scriuesi p semplice l, ben che cauallieressa & caualleresco si scriuono p doppio, & caullo, di cui si dirà ne la lettera l, & può terminare in o, ne uersi, Petr. c. 1. F. nõ sò se miglior duce ò caualiero: Boc. g. 1. n. 1. in Francia caualiere diuenuto, & g. 2. n. 5. quando io aspettaua essere la maggior caualleressa, che mai in quella isola fosse, & g. 6. n. 4. è stato notabile cittadino, liberale, & magnifico & uita caualleresca tenendo, & g. 8. n. 9. forse che la caualleria mi staua così male.

Cauelle uedi in Couelle.

Cauezza è capistrum da latini detto, che si pone à torno al capo à caualli, che non fuggano, Boc. g. 5. n. 3. il ronzino sentendogli tirata la testa ruppe le cauezzine.

Cauillare uedi in gauillare.

Cauoli & cauolini, è latino caules, Boc. g. 8. n. 2. & nettaua somenta di cauoli.

Cauiglia è tolta da latini clauicula, cio è la cauicchia, onde cauigliuolo clauiculus, Boc. g. 4. n. 10. egli haueua à buona cauiglia legato l'asino, & g. 3. n. 4. & se tu quelle uolessi appoggiare ad alcuno cauigliuolo, puoi il fare.

Cauretto è capreolus siue caprellus & hædus detto da latini, Boc. g. 5. n. 3. la brigata, chi quà & chi là, cotti loro cauretti & altre carni.

Cauriola è caprea latina, & caurioli capreoli à capreo, Boc. g. 2. n. 6. uide uenire una cauriola, & uidei due caurioli forse il dimedesimo nati.

Cautela significa auedimento, Boc. g. 3. n. 6. il che ad una hora à uoi presterà cautela ne le cose, che possono auenire, cio è ui farà accorte.

Cece è detto da latini cicer, Boc. g. 9. n. 8. primieramente hebbe del cece & de la sorra.

Cecina uedi in Ciecina.

Ceco onde Accecare, uedi al suo luogo, bē che diciamo cieco

Ceffo è il muso de cani à capiendo detto, Dant. c. 34. infer. quei che pende, dal nero ceffo è brutto, & c. 17. non altrimenti fanno di state i cani hor co piedi, hor col ceffo, onde ciaffare, & acciaffare, che significa pigliare, & rapire, Dan. c. 21. inf. Si che se puoi, nascosamēte accaffi, cio è, acciaffi, & c. 23. che cane à quella leure, ch'egli acceffa, cio è acciaffa, sono uoce Dantesche: muso usa la prosa, & grifo.

Cembalo

Cembalo: Bo. g. 5. in fin. madõna s'io haueßi cẽbalo io direi

Cemiterio, & Cimiterio è luogo doue i morti ſi sepelliſcono, è uoce greca, Dant. c. 10. infer. suo cemiterio da queſta parte hanno, Boc. nel prin. de la g. 1. ſi faceuano per li cimiteri de le chieſe.

Cen, cio è ce ne. Dant. c. 15. inf. hora cen porta l'un de duri margini.

Cencio è uocabolo thoſcano, che ſignifica ſtrazzo, è detto à centone latino, Boc. g. 5. n. 10. ueggendomi fatta, come tu uedi, che non trouerei, chi mi deſſe fuoco al cencio, cio è, chi mi faceſſe un minimo seruigio, & g. 6. n. 8. & quando andaua per uia, sì forte le ueniua del cencio, che altro che torcere il grifo non faceua, cio è pareua che puzzo di ſtrazzi bruſciati le ueniſſe da chiunque uedeſſe ò scontraſſe. Cenci uedi in Chelidri.

Cenere è di genere di maſchio & di femina ad imitatione de latini, Dan. c. 5. inf. & ruppe fede al cenere di Sicheo.

Cennamella è ſtromento da sonare, Dan. c. 22. inf. ne già con sì diuerſa cennamella caualier uidi mouer, ne pedoni.

Cenno nome & uerbo detto da latini nutus, abnuere, scriueſi per doppio n: uiene dal uerbo cieo, che ſignifica moueo, ò dal greco κινέω, che cennando ſi moue, & ſi fà segno ad altri, onde Accennare uerbo: Petr. son. mille piagge, doue armato fier Marte & non accenna, cio è non fà segno di uolere ferire: & Sonet. Oue è la fronte, che con picciol cenno uolgea il mio cor: & nel triomph. Diu. in fine, che la memoria anchora il cor accenna, cio è moſtra di ferire. Boc. g. 2. n. 7. cõ cẽni s'ingegnarono di moſtrare la loro diſauentura

Centauri che ſiano, ne parla il Landino sopra Dan. cap. 12. inf. correan centauri armati di saette.

Centinaia, cio è à gran numero, da cento detto, così da mille migliaia, Boc. nel prin. de la g. 1. ne lequali à centinaia si metteuano i soprauegnenti.

Cephalonia è Cephalemia latina. Boc. g. 2. n. 4. di sopra à l'isola di Cephalonia percosse in una secca.

Ceppo è latino Cippus. stromento da porre à piedi à prigionieri: Petr. son. Fuggendo la prigione, olme, il giogo, le catene, e i ceppi eran piu dolci, che l'andar sciolto, & significa legno grosso, Boc. g. 3. n. 1. & appresso questo gli mise innanzi certi ceppi, che Nuto non haueua potuto spezzare: & g. 8. n. 7. un cepperello inarsicciato parere: & Dan. lo pose p lo primo di una famiglia c. 16. para. il ceppo, di che nacquero Galfucci, era già grande, cio è il primo ascendente: così stirpes dicesi da latini, quasi stipes.

Ceraste sono serpi ne la Libia ch'hanno corna, i quali sono detti essere crine à le furie infernali, Dan. c. 9. inf. Serpentelle, ceraste hauean per crine.

Cerbiatti, cio è cerui. Boc. g. 3. in prin. & in alcuna cerbiatti giouani andare pascendo.

Cerchia & Cerchio, Dan. c. 23. inf. che da la gran cerchia si moue, & uarca tutti i uallon feri: & c. 22. purg. & questa tepidezza il quarto cerchio cercar mi fe che'l quarto cēteſmo, Bo. nel pri. de la g. 1. quasi in cerchio à sedere posteſi.

Cerco uerbo hà nel partecipio cercato & cerco, Boc. g. 3. n. 2. hauendone il Re adunque molti cerchi: & g. 4. n. 8. & cerco p tutto, & riguardato, & non trouatogliſi piaga ne per cossa alcuna, fu creduto di dolore essere morto.

Cerro è arbore ghiandifera, Dan. c. 31. purg. con men di risistenza si dibarba robusto cerro: Alcuni dicono cerro significare come uoce Napoletana la ciocca de capelli.

Certo

Certo & certamente diciamo auerbialmente, usati souente ne le prose & ne uersi.

Ceruello, & Cierebro, Cerebrum latino, Dan. c. 33. purg. segnat' è hor da uoi lo mio ceruello, Boc. nel prin. de la g. 1. stimando essere cosa ottima il cierebro con cotali odori confortare, Alcuni testi hanno celebro.

Ceruiero occhio chiamiamo l'occhio che hà buona & pronta ueduta, dal lupo ceruiero, Petr. son. Real natura, angelico intelletto, chiara alma, pronta uista, occhio ceruiero.

Cespo, Ceslo, & Cespuglio, è il caspo de la terra con l'herba o de uirgolti, Dan. c. 13. inf. di se & d'un cespuglio fece un groppo: & in detto. c. raccoglietele al pie del tristo cesto. Boc. g. 8. n. 7. i suoi pāni sotto uno cespuglio nascosi. & g. 4. n. 7. era in quella parte del giardino uno grandissimo et bel cesto di saluia, Pet. son. Amor & io sì pien, o uero quand'ella preme col suo cādido seno un uerde cespo: onde è fatto il uerbo Incespare, cio è intoppare, & inuiluppar si, come in cespo, Pet. son. Aura che quelle: come animal che spesso adombre, e' ncespe.

Cesso, stare in cesso significa cessare. Dan. cap. 22. infer. ma stien le Malebranche un poco in cesso.

Cesta è Cista latina. Boc. g. 5. n. 10. & così andādo s'auenne p mezo la cesta, sotto laquale era il giouanetto.

Cesto uedi in Cespo.

Cetera & Cetra è stromento da sonare, Petr. son. Gliocchi, & la cetera mia riuolta in pianto, Bo. g. 8. n. 9. p certo con noi perderebbono le cetere da saginali, Dante. c. 20. para. & come suono al collo de la cetra.

Che, oltra quello, che s'è detto ne la grammatica, uale à le uolte la quando, Petr. son. Era il giorno, che al sol si scoloraro, ch'i bei uostri occhi donna mi legaro, & nel son.

Quel che'nfinita prouidentia, che creò questo & quell'altro hemispero, cio è, quando, & non il quale: & significa per che, Dan.c.1.inf. che questa bestia, per laquale tu gride, non lascia altrui passar per la sua uia, & significa impercio che: Dan.c.13. para. che quella uiua luce, che si mea dal suo lucente, & con la uoce tutto dinanzi, significa benche, non mai usato dal Petrar. Dant.c.6.inf. tutto che questa gente maladetta in uera perfettion giamai non uada, laquale uoce Tutto che, significa quasi, Boc.g.9.n.1. tutto che tornato à casa, daquai pensieri tutto che rattenuto fu: Altri espone tutto che in questo luogo, cio è poco meno che, & congiunta con la come significa benche, nō mai usata dal Petrarca: Boc. nel proh. & come che questi così uariamente opinanti non morissero tutti, non p cio tutti cam pauano: Et posta dopo la uoce altro, significa, eccetto che, & se non: Petr. canz. à qualunque animal, & non ci uedessi altri, che le stelle: & son. Piu uolte già, onde io non potè mai formar parola, che, altro che da me stesso fosse intesa: Boc. nel prin. de la g.1. che niuna persona ci sia rimasa, altri che noi, cio è se non noi altri, & in fine del detto prin. ne altro s'ode, che le cicale su per gl'oliui: & g.10. n.1. tutte l'altre, che la mula, stallarono: & g.5.n.3. niuna persona c'è altri, che noi, cio è, se non noi altri: laquale con la ma dinanzi significa quel medesimo, cio è, se nō, ma non è thoscana: Dan.c.4.inf. non haueua pianto, ma che di sospiri: & cap.21.1 uedea lei, ma non uedea in essa ma che le bolle: Molte uolte essendo preposta à uoci che habbiano la H, dinanzi, si gitta uia la he, & si ritiene la C sola con l'accento ne uersi, come, c'huomo, c'hora, c'honestate, & c'hauuano, per c'hanno, & simili, & significa il latino q̄, Boc. nel

proh.

proh. sanza che elle sono men forti, che gli huomini à sostenere, & significa, accioche, Boc. g. 9. n. 10. che non ti fai insegnare quello incantesimo, che tu possa fare caualla di me, cio è, accio che tu possa: la Nonche, uale benche, Boc. nel proh. de la 4. g. non che la Dio mercé anchora non mi bisogna, & uale non solamente. Boc. nel proh. de la g. 1. che uno stupore era ad udire nõ che à riguardarlo: & iui, non che spegnere, ma pur raffreddare: Petr. sonetto primo, Spero trouar pietà non che perdono: & uale con la voce solo auanti, Purche, Boc. nel prin. de la g. 1. & molto piu per l'altrui case facendo, solamente che cose sentissero, che loro uenissero à grado, ò in piacere, & iui, solo che la necessità de la sua infermità il richiedesse: Da che uedi in poi.

Chèggio ò Chieggo, & Chero del uerso è uoce prouenzale, ò come altri dice Spagnuola, tu chiedi, questi chiede, noi chieggiamo, uoi chiedete, quelli chieggono, chiesi nel preterito, chiesto nel partecipio, chiedere ne l'infinitiuo, significa requirere latino, cio è domandare & ricercare. Chero, ilquale uale piu tosto cerco che dimando, ne la terza persona fà chiere & chier, da cui anticamente si disse cheste, cherere, & cherire, & chaendo. Petr. canz. Spirto gentil. stan. 8. ti chier mercé di tutti sette i colli: Sonet. O cameretta, il uulgo à me nemico & odioso (chel pensò mai) p mio rifugio chero: Dan. c. 3. para. che quel si chiere, & di quel si ringratia: Petr. canz. Vna donna, st. 3. & chiedi quanto par si conuenga à gl'anni tuoi: & cap. 2. Mor. ne mai in tuo amor richiesi altro, che modo: Dan. c. 24. para. & ancho la cagion di lui chiedesti, & cap. 6. purg. ma di nostro paese, & de la uita c'inchiese, cio è chiese: & ca. 21. para.

quando fui chiesto à quel capello, Boc. nel prin. de la g. 1. solo che lo appetito le cheggia, cio è pur che n'habbia uoglia: & nel fine de la. 1. g. ma di special gratia ui cheggio un dono: & g. 2. n. 9. & esso, che di gratia il chiese, l'ultimo fia: & nel fine de la. 1. g. si auiso questo lui non chieder, se non per douere la brigata (se stanca fosse del ragionare) rallegrare con alcuna nouella da ridere: onde ui ene Richeggio, che significa quelstesso che cheggio, & significa di nouo cheggio: & in terza persona significa fare di bisogno, il che da latini si dice requiritur, consonum est, Boc. nel proh. à coloro massimamente è richiesto, doue alcuni testi hanno richesto: & quiui, che à la mia bassa conditione nõ parrebbe (narrandolo io) si richiedesse, & g. 8. n. 10. & loro altresì spetialissimamẽte richiedersi l'essere magnifichi, & g. 1. n. 2. nel fine, richiese i chierici di là entro.

Chelidri sono serpi, Dan. c. 24. inf. che se chelidri, iaculi, & pharee pduce, e cenchri, cõ amphesibena, tutti sono serpẽti

Chente significa quanto & quanta, & à le uolte quale, ma usata piu da gli antichi che da nostri piu moderni scrittori, Boc. nel pri. de la g. 1. chenti & quali li nostri ragionamenti sieno, io comprendo, g. 6. n. 2. chente cesti è buono: & g. 2. n. 10. chente sia la sciocchezza di questi cotali, & g. 1. n. 2. le diuine cose, chenti che elle si fossero.

Chero uedi in Cheggio.

Cheto significa queto & tacito, Dant. c. 16. inf. che si chiama acqua cheta suso auante: onde chetamente, Boccac. nel proh. & senza piu chetamente i tre famigliari seruirono le tauole: da cui si fà il uerbo acchetare, Boc. g. 2. n. 7. & alquanto la tempesta acchetata, s'ingegnarono di racchetare, & diconfortare.

Chiana

Chiana, secondo il Landino, è acqua morta, quasi stagnum. Altri dice essere uno fiume in Thoscana, che si move lento, Dan. cap. 13. para. Quanto di là dal mover de la chiana si moue il ciel, che tutti gl'altri auanza.

Chiappa significa pezzo di pietra & scheggia, detta da schiantare ò schiappare, Dan. c. 24. inf. poteuam su montar di chiappa in chiappa: Altri ispone essere parte propiamẽte di coppo, & che mõtare di chiappa in chiappa sia quasi à dire, andare sù p uno tetto di casa, ilquale è difficile camino

Chiarentana è montagna posta ne l'alpi, che diuidono l'Italia da la Lamagna, Dan. c. 15. inf. anzi che chiarentana il caldo senta.

Chiarisco uerbo de la quarta, Boc. g. 1. n. 2. da poterti di cio che tu uorrai ò domanderai chiarire, il composto è de la quarta, uedi in Dichiaro.

Chiaritate, cio è chiarezza, è del uerso, Pet. son. hor hai fatto, et di sua chiaritate quasi d'un piu bel sol s'allegra & gloria. Chiassetto uedi in Calle.

Chiaueri è uno castello ne la riuiera di Genoua, Dant. c. 19. pur. Intra Sisteri & Chiaueri s'adima una fiumana bella.

Chiazzata, cio è di schizzi piena, uedi in schianze, Boc. g. 8. n. 7. & tutta di sangue chiazzata sarebbe paruta à chi ueduta l'haueste, la piu brutta cosa del mondo.

Chiesa, onde chierico, cherco, chericato, & chercuto, & cherico, Dan. c. 7. inf. & se tutti fur cherci, questi chercuti à la sinistra nostra, Boc. nel prin. de la g. 1. à la chiesa da lui prima eletta innanzi à la morte n'era portato, & g. 7. n. 5. che stato fosse il cherico del prete, & g. 8. in pri. & poi in su la meza terza una chiesetta loro uicina uisitata, & nel pri. de la g. 1. & secondo la qualità del morto vi ueniua il chericato: & quiui, dietro à quattro ò sei chierici.

Chiña uedi in Erto, & caualcare la capra inuerſo il chino, è fare à la riuerſa, per cio che la natura de la capra è di ſalire, & non di ſcendere. Boc. g. 2. n. 10. in fine, che ſer Bernabò diſputando con Ambrogiuolo caualcaſſe la capra inuerſo il chino.

Chioccia ſignifica rauca, quaſi chiuſa, non è uſata da proſatori. Dan. c. 7. infer. cominciò Pluto con la uoce chioccia, à glocido, che ſignifica fare la uoce de la chioccia, cio è de la galina, quando uuole couare: & p che la uoce rauca è oſcura, chioccio uale oſcuro, Dan. c. 32. inf. in prin. s'i haueſſi le rime & aſpre & chiocce.

Chiocciola uedi in Limaca.

Chiodo & chiouo è clauus latino, Petr. ca. 3. Am. come d'aſſe ſi trahe chiodo con chiodo: Dan. c. 8. purg. ti fia chiauata in mezo de la teſta con maggior chioui, che d'altrui ſermoni: alcuni leggono chiouata: & cap. 32. para. che s'acquiſtò con la lancia & co chiaui, cio è chioui.

Chioma è coma latina i capelli: Dã. c. 22. inf. gli arronciglìò le'mpegolate chiome: Petr. ſon. il ſucceſſor di Carlo, che la chioma con la corona del ſuo antico adorno.

Chios è iſola nota: Boc. g. 2. n. 7. infra pochi giorni peruennero à Chios.

Chioſo ſignifica gloſo, interpreto: Dan. c. 15. inf. Serbolo à chioſar con altro teſto.

Chioſtra & Chioſtro è luogo ſerrato, da chiudere detto: Petr. ſon. Stiamo amor, per queſta di bei colli ombroſa chioſtra, & cap. 3. Am. Sò che ſi fà nel chioſtro d'Amor. Boc. g. 3. n. 8. & lui appreſſo menò nel chioſtro.

Chiudo, chiuſi nel preterito, chiuſo nel participio, è tolto da claudo latino. Dan. c. 6. infer. al tornar de la mente che ſi

chiuſe

chiuse dinanzi à la pietà di due cognati: diciamo concludo & conclusione: Boc. g. 1. n. 2. il quale aspettaua diretta mente contraria conclusione à questa.

Choro con h, è greco, & significa moltitudine di gente adunata à cantare, ò à giuochi, onde dicesi il choro de frati, ò preti in chiesa, Boccac. g. 7. n. 5. si mise à sedere in choro, Dan. c. 3. inf. mischiate sono à quel cattiuo choro de gl'angeli, Petr. son. Piu uolte, uolgare essempio à l'amoroso choro, & anche che senza h, scriuere si douesse, per cio che la pronuntia il richiederebbe, pur si scriue così à differenza di Coro che è uento così detto da latini, Dan. c. 11. inf. El carro tutto soura il coro giace.

Chricch, è uno suono ò strepito che si fà co diti, ò altramente da la uoce istessa detto, come fà la ghiaccia, quando da la riua si spicca, Dan. c. 32. inf. non hauria pur da l'orlo fatto chricch.

Ci, uedi ne la grammatica.

Ciacco, secondo il Landino, è Ciro, cio è porco in lingua fiorentina detto da suoi villani, ch'imitano i greci, nel c. 21. inf. nel fine: & Dan. c. 6. inf. uoi cittadini mi chiamaste Ciacco, cio è per tale nome, per che era geloso: di cui il Boc. ne fà mentione g. 9. n. 8.

Ciaffo uedi in Ceffo.

Ciancia, onde cianciare, nel numero del piu diciamo ciance & ciancie, significa molto parlare piu che non si conuiene, da Cieo latino, che uale frequenter moueo & uoco. Pet. canz. Quando il soaue, st. 4. & queste dolci tue fallaci ciance librar con giusta lance, & c. 3. Am. che per ciancie in grembo à la nemica il capo pone, Boc. g. 2. n. 1. fare queste ciance di contrafarsi in qualunque forma uuole, & g.

4.n.2.& dopo molto cianciare la dõna se ne tornò à casa.
Ciancioni pro cãzoni,uolendo significare quelle cãzoni cantate da Laudesi essere ciance.Boc.g.7.n.1. & cotali altri ciancioni.
Cicala è animaletto da latini detta Cicada, Boc. nel fine del prime da g.1.ne altro s'ode,che le cicale sù per glioliui.
Cicilia & Ciciliani,così hà il testo antico del Boc.
Cicogna,Bo.g.2.n.2.il quale pareua diuẽtato una cicogna
Ciecina è una terra da gliantichi nomata Centuncelle. Dan.c.13.inf.che'n odio hanno tra Ciecina & Cornetto i luoghi coltiui.Alcuni leggono Cecina, & dicono essere fiume, che mette in mare non lontano da Vada, doue termina la maremma di Pisa.
Cieco diciamo ne le prose,& cieco & ceco ne uersi.
Cielabro uedi in Ceruello.
Ciglio nel numero del piu fa cigli & ciglia,Pet.so.quel che in Thessaglia,& sopra il buõ Saul congiò le ciglia,& so. quel sẽpre acerbo,Hebeno i cigli,& gliocchi erã due stelle.
Cigolo uerbo significa cigare,quasi ciere,cio è uocitare,ò è detto da la uoce,che fanno le carrucole, che per li legni, che sono tirati in alto,cigolano, Dan.c.23.inf. che li pesi fan cigolar le lor bilance:& significa fare quella uoce,che fà uno legno uerde al fuoco. Dan.c.13.inf.come d'un stizzo uerde,ch'arso fia da l'un de lati,che da l'altro geme,et cigola per uento,che uà uia:non è usato da prosatori.
Cilestro è specie di colore,Boc.g.9.in pri. haueua già l'ottauo cielo d'azurrino in color cilestro mutato tutto.
Ciliccio è uestimento di setole,& non di lana,Dant.cap.13. purg.di uil ciliccio tutti eran coperti.
Cima è sommità de l'herbe,ma appò noi si pone per la parte superiore,& piu alta di ciascuna cosa. Petr.canz. Poi

che per mio destino, st.4. così gl'hò dipositi in sù la cima, cio è sopra di me, che mi signoreggiano.

Cimiterio uedi in cemiterio.

Cinciglione è colui che molte uane parole dice, cio è ciancia tore, Boc.g.1.n.6. come s'egli fosse cinciglione.

Cinghiare è il porco saluatico, Aper detto da latini, Boc.g. 4.n.9. prenderai quel cuor di cinghiare, & fà, che tu ne facci una uiuandetta.

Cinghio presso Dante significa cingere, & cerchio, c.18.inf. quel cinghio che rimane adunque è tondo, & c.24. fà, che tu arriui da l'altro cinghio, & c.5.inf. così discesi del cerchio primaio giu nel secondo, che men luogo cinghia.

Cingo & cigno si dice, cinsi nel preterito, cinto nel participio, scingo è il suo contrario sono da tutti usati.

Cinguetto è uerbo propio de le femine, che uanno cercando le comari per cianciare con loro, & non stanno mai ferme come ciuette. Boc.g.1.n.10. per altro modo loro haurebbe limitato il cinguettare.

Cintola significa la cintura, che ci leghiamo attrauerso, & cintolini quelli de le gambe, Boc.g.2.n.10. che le donne à casa rimase si tẽgano le mani à cintola, & iui, essendo à lui il calẽdaio caduto da cintola, & g.3.n.3. come se io non hauessi de le borse, & de le cintole, & g.4.n.10. la dõna si come colei à laquale stringeuano i cintolini dicciamo anchora cintura, et g.5.n.7. era Pietro da la cintura insù tutto ignudo.

Ciocca, & ciocchetta diminutivo, è una brãcata di capelli ò di barba, detta forse quasi incisa, si come Cæsaries da latini sono dette ab incidendo, Boc.g.7.n.9. appresso ch'ella mi mandi una ciocchetta de la barba di Nicostrato, & iui, la donna cautamente guardò la ciocca de la barba.

Ciocco è legno grosso senza bronchi, & poco lungo, Dan. c. 18. para. poi come nel percuotere de ciocchi arsi surgono innumerabili fauille: diciamo anchora Zocco, onde zoccoli.

Cionco uerbo, secondo il Landino, in lingua Thoscana è disordinatamente bere, & in lingua lombarda significa mozzare, & troncare, Dan. c. 9. inf. che sol per pena hà la speranza cionca, cio è mozza, è uoce Napoletana.

Ciotto significa zoppo, claudus latino, Dan. c. 19. para. uedraßi al ciotto di Gierusalemme.

Ciottolo è pietra rotonda durißima Calculus detto da latini, onde hà preso il nome, Boc. g. 8. n. 3. io gli darei tale di questo ciottolo ne le calcagna: il testo antico hà codolo.

Cipri è Cyprus insula.

Ciregio è l'arbore, che fà le cirege, Boc. g. 6. nel fine, tutte di uigne, d'olivi, di mandorli, di ciregi, di fichi piene.

Circuito è latino, Boc. nel proh. nel picciolo circuito de le loro camere racchiuse dimorano.

Cirugia è arte di medicina da piaghe, Boc. g. 4. n. 10. in Salerno fu uno grandißimo medico in cirugia.

Cittadino significa habitatore, Petr. canz, Non hà tant'animale, st. 3. poi ch'Amor fèmmi un cittalin de boschi: Da cittadino ch'è ciuis latino uiene cittadinesco, cio è, cosa di cittadino, Boc. g. 5. n. 1. nelquale per mille ammaestramenti non era alcuna impreßione di cittadinesco piacere potuta entrare.

Ciuanza significa guadagno & auantaggio, onde ciuanzare guadagnare, Boc. g. 2. n. 10. per che cercherei mia ciuanza, & g. 3. n. 3. che per ultà d'animo non hauendo argomento, come gl'altri huomini, di ciuãzarsi: hora nõ s'usa.

Ciuffetto è quella parte, che soleuasi chiamare anticamente

da latini

da latini Cilium, sopra le ciglia de gl'occhi, Dan. cap. 28. inf. fesso nel uolto dal mento al ciuffetto, Boc. g. 6. n. 10. & il ziuffetto del saraphino, che apparue à San Frãcesco.

Ciuire è uocabolo mercantile, che uale dare ò prendere à cambio denari, & su li cambi tenergli insino che sono pagati: hora dicono chiuire dal latino pluere, per che sempre pioue, cio è cresce, è Genouese, Bo. g. 8. n. 10. se haessi spatio per. 15. di, io trouerei modo da ciuirne d'alcun luogo.

Ciurma significa moltitudine, quasi Turma, Boc. g. 2. n. 4. & quello con picciola fatica in picciol spatio con tutta la ciurma senza perderne huomo hebbero à man salua, onde il uerbo Ciurmare, che si pone per Ebriare, p cio che, chi molto uino bee si imbriacca, Bo. g. 9. n. 6. egli si ciurmerà

Clima è uoce usata da latini, che significa paese. Petr. canz. qual piu diuersa & nuoua cosa fu mai in qualche stranio clima.

Cliuo è latino, & significa monticello, usato da Dant. c. 30. para. & come cliuo in acqua di suo si specchia.

Co uedi in capo, & co buoni diciamo senza l'articolo, cio è, con li buoni, & non si dice con i buoni, ma ò con li buoni, ò co buoni, & cio dico ne le prose.

Cocca è una incisione corta & picciola, & quello taglio, ch'è in capo à le saette, nelquale si pone la corda de l'arco per tirarle, detta quasi conca, cio è concaua. Boc. g. 5. n. 2. & appresso far fare saettamento, le cocche del quale non sieno buone, se non à queste corde suttili: & per che la naue è come una conca, cocca significa una spetie di naue à concauitate, Boc. g. 2. n. 4. due gran cocche di Genouesi con fatica peruennero.

Cocco è herba di colore purpureo detto da noi la Grana, &

è latino, Dan. c. 7. pur. oro & argẽto fin, & cocco, & biac
Cochiume è quello che serra le botti di sopra, da chiu (ca.
dere detto, Boc. g. 8. n. 10. hauendo in ciascuna forse un
baril d'olio di sopra uicino al cochiume.
Cocito è fiume infernale, di cui presso Dan. nella cantica de
l'inferno, & piu ne l'ultimo canto si ne fa mentione.
Coco, & per miglior suono Cuoco, cuoci, cuoce, nel preterito
cossi, cuocere, cotto, cocente che caldo significa, & cottura
nome, Dan. c. 9. purg. & si lo'ncendio imaginato cosse, cio
è mi scottò, & paruemi che m'abbruscisse. Petr. canz. nel
dolce tempo, st. 4. qual fu à sentir, chel ricordar mi coce,
cio è mi scotta, & son. onde tolse, che mi cuocono il cor in
ghiaccio, e'n fuoco, cio è ardono, Boc. g. 8. n. 7. le cose le
carni tanto quanto ne uedeua, & fu la cottura tale, che lei,
che profondamente dormiua, costrinse à destarsi, & g. 1. n.
4. senti subitamente non men cocenti gli stimoli de la car-
ne, che sentito hauesse il suo giouane monaco, & g. 4. n. 10.
glin cominciò à stringere agramente le carni, & à cuocerlo
con una candela accesa, cio è à scottarlo: & Cuoco è coquus
latino, Chichibio cuoco.
Cocolla uedi in cuculla.
Coda è cauda latina, Boc. g. 3. n. 1. la badessa, che stimaua
forse, ch'egli così senza coda come senza fauella fosse, Egli
è prouerbio tra noi, che ne la coda stà il ueleno, il quale è
detto così, per cio che la fraude appare nel fine, & chi uo-
le ingãnare mostra nel principio bene, & poi nel fine male.
Codolo uedi in ciottolo.
Coglio & colgo del uerso, cogli, coglie, cossi, coglierò & cor
rò nel futuro, coglia & colga del uerso, nel soggiuntiuo co
gliere: colto è colligo latino, Petr. son. Quando il pianeta

che

che distingue l'hore, onde tal frutto & simile si colga. Dan.c.13,infer. & colsi un ramuscel da un gran pruno. Boc.g.5.n.4. oime anima mia come faremo, chel giorno è uenuto, & hàmmi qui colto: Accoglio è suo composto. Petr. canz. Verdi panni, st.8. qual cella è di memoria, in cui s'accoglia, & son. questa humil fera, se'n breue nõ m'accoglie, ò non mi smorsa, cio è mi riceue, onde Accoglitore, Dant.c.4.inf. & uidi il buon accoglitor del quale: & significa adunare: Dan.c.20.inf. s'accolsero à quel luogo: ecci Raccoglio & Raccolgo del uerso, che è recolligere latino, Petr. son. Si trauagliato, & poi chel freno per forza à sè raccoglie: & son. Pien d'un uago pensier, allhor raccolgo l'alma Dan.c.18.inf. ch'ei tronca & raccogli, pro raccoglie, ò uero raccogli, cio è raccogliegli, il Bembo dice che da moderni ne lo imperativo è usato co & racco, di questo diremo in

Colla significa la fune da tormentare i rei, onde (colo. collare tormentare, dal uerbo greco κολαξω, crucio & torqueo, Boc.g.2.n.1. il giudice turbato fattolo legare à la colla, parecchie tratte de le buone gli fece dare, & già l'haueua collato, & uale calare, Boc.g.2.n.5. & di collarlo nel pozzo, & collare la uela dicesi à quella similitudine, Boc. g.2.n.7. & haueua collata la uela p douersi come buono uento fosse partire: & Dan. pose collo pro colle, cio è monte, c.4. para. che al sommo pinge noi di collo in collo.

Colle significa monte egli è latino; Boc. nel pri. de la.1.g. ueggionui si uerdeggiare i colli & le pianure.

Collegio è latino, che significa cõpagnia di piu ysone: Dan. c.13.inf. ch'al collegio de gl'Ipocriti tristi sè uenuto.

Colmo è la sommità & cima, da culmine latino, onde colmare, cio è, empiere infino al colmo, & diciamo la cosa essere

in colmo, cio è, in fino doue ella può andare, Petr. son. Non fur mai Gioue, per colmarmi di doglia, Boc. nel pri. de la g. 1. in sul colmo de la quale era un palagio.

Colo è latino, significa il punto, che si fà poi che è finita & perfetta la oratione & sententia, onde dicesi parlare à colo, cio è perfettamente, Dan. c. 14. purg. dimandal tu, che piu gli t'auicini, & dolcemente sì che parli à colo, cio è che parli egli, che lo intendi, ben che il Bembo legga accolo, cio è accoglilo & riceuilo, & fagli carezze sì, che parli, & Colare uerbo è latino, che significa stillare, & à poco à poco fare passare una cosa liquida per coladuro o altra cosa, & cola disse in uece di honora, Dan. c. 12. infer. lo cuor, che'n sù Taurigi anchor si cola.

Cologna è città de la Lamagna bassa sopra il Rheno, Dan. c. 23. inf. che'n Cologna per monaci fassi.

Coltello è latino, & significa presso gli scrittori piu antichi di noi la spada, sì come gladius est ensis presso i latini, & fà nel plurale coltella, Boc. g. 2. n. 7. con le coltella in mano il contradissero.

Colto è cultus latino, cio è l'honore che si dà à Dio: Dan. c. 5. para. che udir parlar di così fatto colto: & per luoghi lauorati pose il Bocca. nel pri. de la g. 1. per le uie, & per li lor colti, & per le lor case, cio è per li campi lauorati, ò horti.

Coltre è quella, che si copre il letto, da coprire detta, & coltricetta diminutiuo, Boc. g. 2. n. 3. io ui ti porrò chetamente una coltricetta, & dormiraiti: & g. 8. n. 10. & poi una coltre di Bucherame cipriana bianchissima.

Coluore uedi in nocco.

Comare è latina comater, Boc. g. 4. n. 2. essendo madonna

Lisetta

Lisetta con una sua comare.

Combatto uedi in Batto.

Come diciamo, anchora che Dante habbia per la rima detto Como, c. 24. inf. & qual è quei che cade, & non sà como, et dicesi in uersi Com pro Come, Petr. son. I dolci colli, ma com più m'allungo, & più m'appresso: & uale la Quando. Petr. canz. Non hà tant'animali, stan. 4. come imbrunir ueggio la sera, cio è quando, & con la che, significa in qualunque maniera, Petr. son. Quando il pianeta, ma come che ella gli gouerni ò uolga: & significa bēche, Boc. g. 1. n. 1. come che pochi ne facesse: & nel pri. de la g. 1. come che per auentura piu fosse sicuro: & uale la ut, o la quemadmodū latina, Boc. nel prin. & comè che à ciascuna persona istia bene: doue non può ualere la benche, laquale è particola auersatiua: & significa subito che, & Poi che, Dante cap. 9. inferno Com'io fui dentro, l'occhio intorno inuio: & uale Quanto, Boc. g. 2. n. 5. oime lasso in come picciol tempo hò io perduti cinquecento fiorini & una sorella: & ne fece nome g. 4. n. 4. & raccontarono il come.

Cometa è latino Cometes generis masculini, & appò noi è feminino, Dan. c. 24. para. fiāmando forte à guisa di comete,

Comincio & Incomincio dicesi da Initio latino, per tutti i libri si possono uedere: onde cominciamento, cominciatrice: Boc. nel pri. de la g. 1. io che cominciatrice fui de ragionamenti.

Commando & commandamento è da latini tolto committo, & commissio, & così si scriue, pieni ne sono tutti i libri.

Commendo è latino, che significa quelmedesimo appò noi, cio è laudare: Boc. nel pri. del proh. & per cio che la gratitudine (secōdo ch'io credo) fra l'altre uirtù è sommamen

te da commendarè.

Commensuro è latino, Dan.c.6.para. ma nel commensurar de nostri gaggi col merto è parte di nostra letitia.

Commettitore significa colui, che commette qualche delitto, Boccac.g.2.n.7. commettitori di così grande eccesso inuestigando.

Commiato è la licenza che si prende nel partirsi d'alcuno, è latino commeatus, Boc.g.1.n.10. & ridendo con grande festa da lei preso commiato si parti.

Commouere uale turbarsi, è latino. Boccac.g.1.n.6. ma per che t'hà questa parola commosso?

Commune & communale è quelsteſſo, & per essere da latini per m, doppio scritto, così da noi si scriue: Boc. nel prin. de la g.1. de lequali alcune crescеuano come una communale mela: benche alcuni così latini come uolgari il scriuono per semplice m: dicesi communicare insieme, Boc. nel sopradetto luogo: p lo cõmunicare insieme s'auētaua à sani.

Compagno è tolto dal latino compages, una congiuntione, et adunatione, da latini è detto socius & comes: Compagneuole significa da compagni, Boc. nel pri. de la g.1. s'usauano per li piu risa & motti, & festeggiare compagneuole, cio è, feste come s'usano farsi tra cõpagni: Il uerbo scompagnare è leuare di compagnia, Petr. son. Gloriosa colonna, tu, che da noi signor mio ti scompagne.

Compage è uoce latina, che significa aggregatione & congiuntione, usata da Dan.c.13.para. che souerchia de l'aere ogni compage.

Comparisco: Boccac.g.1.n.7. per comparire horreuole à la festa.

Comparto significa diuidere da partior latino, è de la quarta

regola, & è de poeti, Petr. son. Quando giunge, & la uirtù, che l'anima comparte.

Compaßioneuole, cio è degno di compaßione. Boc. g. 2. n. 9. in prin. hauendo Eliſſa con la sua compaßioneuole nouella il suo douere fornito.

Compenſo, Boc. nel prin. de la g. 1. non prenderſi per noi à quello, che ciaſcuna di uoi meritamente teme, alcuno compenſo, cio è rimedio, & è propio de medici: & g. 2. n. 7. & à la conſolatione di lei quello compenſo metteſſero.

Compero è tolto da latini, comparo, che emo ſignifica, Boc. g. 1. n. 2. à denari & uendeuano & comperauano.

Compio, compi, compie, compiamo, compiete, compiono, compieua, nel preterito compiei compiè, nel futuro compierò, nel ſoggiuntiuo compia, compierei, ne lonfinitiuo compiere, nel participio compiuto & compito del uerſo: Petr. son. Io pur aſcolto, la mia fauola breue è già compita. Boc. g. 4. n. 7. & nõ alcuna altra tutta la tela doueſſe compiere, & g. 5. n. 1. egli nõ erano anchora quattro hore compiute: Dan. c. 23. inf. già non compiè di tal conſiglio rendere: & c. 5. purg. deh se quel diſio ſi compia, Compimento diceſi, Boc. g. 3. n. 3. per dare à l'opera compimento: & Compieta è quella, che si dice dopo il ueſpro, Boc. g. 3. n. 4. & in su l'hora de la compieta andare in queſto luogo.

Compiango è hauere compaßione de l'altrui male, quaſi che con lui ſi pianga, uſato da Dan. cap. 2. inf. Donna è gentil nel ciel, che ſi compiange di queſto impedimento, ou'i ti mando: & cap. 5. infer. quiui le ſtrida, il compianto, el lamento, cio è il pianto inſieme che ſi fà.

Compilo è latino, & ſignifica tra l'altre ſignificationi raunare inſieme piu coſe, onde cõpilatori Cõpoſitori di diuerſe

cose ponendole insieme, Dan. c. 21. purg. non gli hauea trat ta anchora la conocchia, che Cloto impone à ciascuna & compila, cio è compone, non s'usa in prosa.

Comporto onde comportatore, Boc. g. 1. n. 9. accio che da te apparando io posa la mia patientemente comportare, la quale, sàllo Iddio, se io fare lo potessi, uolentieri ti donerei, poi che sì buono comportatore ne sè.

Compunto uedi in Pungo.

Comunque, cio è come, & in tutti i modi che, Boc. g. 3. n. 1. egli è sì sciocco, ch'egli s'accõcierà comunque noi uorremo

Conca è pesce di mare simile à l'Ostriga, & è uoce latina: Boc. g. 5. n. 6. di scoglio in scoglio andando marine conche con uno coltellino da le pietre spiccando: & conca è uaso di legno uoce latina, Dan. c. 9. inf. in questo fondo de la tri sta conca, cio è de lo'nferno fatto à guisa di conca stretto in fondo & largo in bocca.

Conciofosse cosa che, significa cum esset, Boc. nel prin. de la g. 1. conciofosse cosa che l'aere tutto paresse dal puzzo de morti corpi, & de le infirmità, & de le medicine compreso & puzzolente.

Conceputo & concetto questo de uersi, & quello de le prose, è participio del uerbo latino concipio, Boc. nel proh. per souerchio amore ne la mente conceputo da poco regolato appetito, benche i testi antichi habbiano concetto, & g. 1. n. 1. secõdo che p la sua confessione conceputo hauea.

Conciedo & concedo è latino, nel preterito concedetti, nel participio conceduto & concesso del uerso, Petr. c. 3. Am. come ciascuna par che si uergogni de la lor non concessa & torta uia, Boc. g. 4. n. 1. & di tale come la fortuna ti cõcedette, ti sè spacciato: & nel prohe. ilquale liberandomi

da suoi

da suoi legami mi hà conceduto di potere attendere à lor piaceri. Concio uedi in Acconcio.

Concludo uedi in Chiudo.

Condanno è latino, uolta la em, in an, Petr. canz. Laßo me, ſt. 4. neſſun pianeta à pianger mi condanna, Boc. nel prin. de la g. 1. liquali per li lor difetti l'auttorità de le publi che leggi già condannò ad eßilio, alcuni teſti hanno condennare. Condiſcendo uedi ne le uoci latine.

Condiſco da condio latino, ſignifica fare uiuande saporite & buone, Petr. canz. Mia benigna fortuna, ſt. 4. che condia di dolcezza ogni agroſtile, Boc. g. 6. n. 10. sopra il quale era tanto untume, che haurebbe condito il calderon d'Altopaſcio.

Conditione per uno t, ſignifica lo ſtato, la sorte & fortuna: onde conditionare uſato da Dante, è dare buona sorte, c. 14. para. ch'à lui ueder ne conditiona, Boc. nel proh. che à la mia baſſa conditione non parrebbe (narrandolo io) ſi richiedeſſe: Ma per doppio tt, è l'attione uſata da noſtri iureconſulti, queſta à condicendo, ideſt pronuntiando, & quella à condendo è detta.

Conduco, condußi, conducerei, conducere, condotto, Boc. g. 4. n. 1. & hora uoleßi Iddio che poi che à tanta dishoneſtà conducere ti doueui, haueßi preſo huomo, che à la tua nobilità diceuole foſſe: & così fà Riduco & Produco, Boc. g. 2. n. 6. & ad un'hora il tuo honore el mio nel ſuo debito luogo riducere, & n. 7. s'ingegnò di inducerla à fare senza contentione i suoi piaceri, & g. 4. in pri. io producerei le hiſtorie in mezo.

Confare uedi in fare.

Confeßà uso per manifeſta Dant. capi. 17. parad. ſu la mia

uoglia confessa.

Confine è latino, & è di genere di maschio, Dan. c. 32. purg. da quel confine, che piu è remoto, Petr. nel triomph. Diuassai di quà dal natural confine.

Confondo nel preterito confusi, Dan. c. 6. inf. che di tristitia tutto mi confuse: Boc. g. 1. n. 6. ne la rub. un ualent'huomo confonde con un bel detto la hipocrisia de religiosi.

Confortare è latino, Boc. nel proh. liquali già hanno di conforto hauuto mestieri, & piu basso chiama conforto il sostenimento, ne sono pieni i libri tutti.

Congiuro è coniuro latino, Dan. c. 9. inf. ch'altra fiata quà giù fui congiurato da quella Eriton cruda.

Coniglio è animale noto, Cuniculus detto da latini. Boc. g. 3. in pri. da una parte uscire conigli, da altra correre lepri

Conio uerbo è cudo latino, cio è, battere denari: onde conio la pecunia, Dan. c. 18. inf. Roffian, quì non son femine da conio, & c. 30. ma sì & piu l'hauei, quando coniaui, Boc. g. 6. n. 10. nulla altra moneta spendendo, che senza conio per que paesi, cio è non spendendo moneta impressa, uolendo dire che niente spendeuano.

Conocchia è la rocca de le femine piena di stoppa ò lino da filare, quasi coniuncta, sì come rocca quasi raccolta, da cui si raccoglie il filo, ò à cui si raccoglie suso il lino. Dan. c. 21. purg. non gli hauea tratta anchora la conocchia che Cloto impone à ciascuna, & compila, cio è à ciascuna da la rocca con la stoppa suso raccolta.

Conosco, nel preterito conobbi, conoscesti, nel partecipio conosciuto: Onde conoscenza, conoscimento, & conoscitore: uoci usate da le prose, & da poeti.

Conquiso significa cõquistato, è prouenzale, Dan. c. 23. purcio che

cio che l'aspetto in se hauea conquiso, Petr. son. Per mirar Policleto, De la beltà, che m'haue il cor conquiso: Conquistare dicono le prose, Boc. g. 2. n. 3. in fine. egli conquistò poi la scotia.

Consanguinità ò sãguinità uale parẽtella, Boc. nel pri. de la g. 1. laquale ad alcuno di loro p sanguinità era cõgiunta.

Conscienza è uoce latina, & altro non è, che scientia di quello, che l'huomo hà di se in se medesimo, & de meriti, & de uitii, & de le forze sue: Alcuni scriuono coscienza.

Conserua, cio è conseruatione, Petr. canz. Quel antico, st. 8. & de suoi detti conserue si fanno cõ diletto in alcun luoco,

Consigliere & consegliere è detto da consiglio, Petr. canz. Quel antico, st. 3. di cio m'è stato conseglier sol esso: Conseglio & Consiglio nome & uerbo si dicono, Boc. g. 8. n. 9. noi habbiamo à questa nostra brigata sempre uno capitano con due consiglieri.

Constituisco è latino, Bo. nel pri. de la g. 1. io primieramẽte cõstituisco Parmeno famigliare di Dioneo mio siniscalco.

Consumare è latino, ma appresso noi è de la prima regola, & appresso i latini è de la terza, Boc. nel prin. de la g. 1. ma di consumare quelli, che si trouauano prestati.

Contado è il paese, che è sottoposto ad uno conte, & p ogni altro paese si pone sottoposto à città, ò ad altri, Boc. nel pri. de la g. 1. & cercarono l'altrui, ò al meno il lor cõtado

Contaminare è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. non solamente de la infermità il contaminasse, ma quello infra breuissimo spatio occidesse.

Contegnoso significa continente in sé, & che stà su la grauità, Boc. g. 7. n. 5. il quale contegnoso uegnendo, & g. 8. n. 2. andaua pure oltre in contegno.

Contempro & Cõtempero significa accordare, Petr. canz. Poi che per mio destin, st. 1. & col desio le mie rime contempre, le prose usano contemperare.

Conteſa, cio è contentione, Boc. g. 5. n. 5. per che dopo lunga conteſa Minghino tolſe la giouane à Giannole.

Contigie, secondo il Landino, erano calze solate coperte di cuoio traforato, onde contigiata donna quella si chiamaua, che le portaua, Dan. cap. 15. parad. non donne contigiate, non cintura.

Continouanza, cio è continouatione, Boc. g. 1. n. 10. che elleno ò per troppa continouanza, ò per altra cagione non adiueniſſero noioſe.

Conto nome, & uerbo de la prima regola, significa manifeſtare & numerare, tolto da latini contus, che è la pertica in capo ferrata de nauiganti, con laquale uanno diligentemente cercando & taſtando per l'acqua, se è molto groſſa, onde i latini hanno fatto percunctor, che significa minutamente & diligentemente domandare & uolere intendere, per che noi diciamo contare numerare, per cio che diligentemente & minutamente uuole sapere chi numera, & poi che hà numerato: gli è manifeſta la quantità de la coſa numerata, & per cio conto significa manifeſto, onde diciamo fare i conti de le ragioni, cio è intendere diligentemente come ſtiano le ragioni, & farle manifeſte, Contato sarebbe lo intero suo partecipio, che Conto troncatamente ſi dice. Dan. c. 10. inf. le parole tue ſian conte, cio è chiare & aperte & non dubbie, ò uero conte, cio è contate & appenſate bene, & non dette senza conſideratione: Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 6. & parlo coſe manifeſte, & conte: & can. Giouane donna, ſt. 5. che se al contar non erro, hoggi hà ſette anni:

te anni, onde contezza, cio è notitia: Dan. c. 20. purg. che noi trasse oltre per hauer contezza di quello spirto: & significa dimestichezza, Boc. g. 8. n. 9. & uenneglifatto di prendere contezza con Bruno: & g. 2. n. 5. & poi la contezza de la sua uecchia con lui haueua ueduta, & similmente le contò doue tornasse, cio è le disse chiaramente: & da contare diciamo contanti i denari, si come si dice pecunia numerata, Boc. g. 2. n. 3. rimasi ricchissimi, & di contanti & di possessioni, & Raccontare narrare & dire, Boc. nel proh. io intendo di raccontare cento nouelle, ò fauole, ò parabole, ò historie, che dire le uogliamo raccontate in dieci giorni: Accontato uedi al suo luogo.

Contorco significa torco & riuolgo. Petr. canz. Verdi panni, st. 6. l'amata spada in se stessa contorse.

Contra uedi in Verso.

Contrada è luogo oue stanno piu persone raunate, à Contraho latino, Dan. c. 8. inf. che gl'hai scorta sì buia contrada, & significa il paese habitato. Petr. canz. Italia mia. st. 2. Voi, cui fortuna hà posto il freno in mano de le belle cõtrade. Boc. g. 1. n. 1. à lequali era da la gente de la contrada data intiera fede, & g. 3. n. 1. in queste nostre contrade fù & è anchora uno monastero.

Contrapasso, come dice il Landino, è latino, & significa la pena del Talione detta da nostri dottori, cio è, chi taglia la mano d'altrui, sia la mano tagliata à lui altresì, è usato da Dan. c. 28. inf. così s'osserua in me lo contrapasso.

Conuengo significa Conuenio latino, Dan. c. 3. inf. tutti conuengon qui d'ogni paese, & significa confare, Dant. c. 34. inf. & piu con un gigante i mi cõuengo, che giganti nõ fan con le sue braccia, cio è, io mi confo, facendo di me compe

ratione con uno gigante piu che nõ fanno i giganti facendo di loro comperatione con le braccia di Lucifero, & che cosi uoglia significare si chiarisce per quello, che poi si dice, cio è, che à cosi fatta parte si consaccia: là onde la esposition del Landino non mi piace, & uerbo impersonale uale il conuenir latino, Boc. g. 1. n. 1. & conuenne, che tutto il giorno cosi fosse tenuto, accio che da tutti potesse essere ueduto & uisitato, & g. 10. n. 8. come un'altro si conueria, che il facesse, à cui per poco possa meno si richiedesse: Et ancho che Dante fuori di regola habbia detto conenette, non è per cio questo il suo preterito, ma conuenni, come egli disse in quello medesimo canto. 25. inf. che l'un non mar à l'altro conenette, & le labra ingrosso, quanto conuenne: Conueneuole uale cõueniente Boc. nel prob. per cio che à niuno conueneuole termine mi lasciaua contento stare: di cui il contrario è sconueneuole & sconeuenolezza, Boc. nel prin. de la g. 1. li quali da grossi salari, & sconueneuoli tratti seruieno, hà detto anchora conueniente in detto luogo, Per nomi à le qualità di ciascuna conuenienti, & g. 10. n. 8. tanto di lui ad usarla pareua la sconueneuolezza maggiore.

Conuerto, presso le prose è de la quarta regola, i poeti usano conuersi & conuertei nel preterito, Petr. sonet. In mezo di duo, subito in allegrezza si conuerse la gelosia. Dan. c. 25. inf. che se quello in serpente & quella in fonte conuertè poetando i non l'inuidio: Boc. g. 1. n. 2. uedendosi costui hauere conuertito, & g. 7. n. 10. quando conuerti à suoi piaceri la sua buona comare.

Coperchio nome & uerbo è detto da coprire: Dan. c. 7. inf. questi fur cherci, che nõ han coperchio piloso al capo, papi, & cardinali, & c. 23. saluo che quest'è rotto, & nol copchia

Copia p solo p, si scriue, & presso il Boc. così è scritto quando uale abondanza, il che ci mostra il Petr. ponendola in rima con Ethiopia et propia. cap. 2. A. pouero solo p hauerne copia, & il uerbo Accoppiare p doppio si scriue p l'uso antico, che à tutti i uerbi finienti in io, faceua raddoppiare le consonanti, ilquale significa giungere insieme. Petr. son. s'amor, o morte, mentre che l'un con l'altro accoppio: onde Coppia quando significa congiuntione si scriue per doppio p, Boc. g. 1. n. 5. fu p un caualier detto non esser sotto le stelle una simile coppia à quella del marchese, & de la sua donna: & in quella medesima nou. che copiosamente di diuerse saluagine hauer ui doueße.

Coppa è la parte del corpo tra le spalle el collo, q copulet, Dan. c. 25. inf. sopra le spalle dietro da la coppa con l'alì aperte gli giaceua un draco, & c. 8. para. chel sol uaggheggia hor da coppa, hor da ciglio, cio è, hor dinanzi hor di dietro: & significa uaso da bere, quasi caupa, hoc est caua, Boc. g. 4. n. 1. in una coppa d'oro, onde Coppo di cui si di
Copro è de la quarta regola, nel partecipio (rà in cupo. copto & couerto, segue apro nel declinare, Dan. ca. 4. inf. & quei, che intese il mio parlar couerto: Ricopro il segue.

Coraggio significa cuore, onde Coraggioso animoso, Petr. son. Anima che diuerse cose tante, sforzati al cielo o mio stanco coraggio, cio è cuore grande, Boc. g. 5. n. 1. & in quale gli conduca coraggi suoi.

Corda & fune appò noi non sono differenti come sono presso i latini, che dicono corda eßere la minuta da sonare uiuole, & simili stromēti, & fune di canape, Da. c. 16. inf. io haueua una corda intorno cinta, Bo. g. 5. n. 2. à uoi cōuiene far fare corde molto piu sottili à gl'archi de uostri arcieri

Cordogliero è quello che porta la corda cinta, Dan. cap. 27. inf. io fui huom d'arme, & poi fui cordogliero, cio è frate di san Francesco, che si cingono di corde.

Cordoglio, significa dolore di cuore, cio è affanno & lamento, et. son. Quando io mi uolgo indietro à mirar gl'anni, tal cordoglio & paura hò di mestesso, Bo. g. 2. n. 7. nuouo cordoglio sopra la naue à fare cominciò, è latino cordolium.

Corico & Corco del uerso, significa quello che da latini si dice cubo ò recubo, che significa giacere, Pet. so. Mie uenture, & corcherà ssi il sol là oltre, ond'esce, Boc. g. 2. n. 2. & senza indugio coricatisi pienamente & molte uolte anzi chel giorno uenisse i lor desiri adempierono, & g. 4. n. 2. & l'agnolo appresso con la sua diuota si coricò.

Cornamusa è stromento da sonare, Boc. g. 7. nel fine: quando al suono de la cornamusa di Tindaro, & quando ad altri suoni carolando.

Cornetto è uno castello in terra di Roma nel patrimonio di san Pietro, Dan. c. 13. inf. che in odio hanno tra Ciecina & Cornetto i luoghi colti.

Cornice è specie d'uccello, che chiamiamo cornacchia, Petr. son. Nō da l'hispano, ò qual manca cornice canti il mio fatto, & cerchio: à cornu detto, onde diciamo le cornici, che sono intorno à le camere, Dan. c. 11. purg. & lasse sù per la prima cornice purgando le caligini del mondo, cio è, per lo primo cerchio.

Corno nel numero del piu fa corna & corni, ma le prose usano corna, Pet. son. Quando il pianeta, cade uirtu da le infiammate corna, Dan. cap. 17. para. però mira ne corni de la croce: & diciamo alzare le corna, cio è insuperbire, Petr. son. Fontana di dolore, contra tuoi fondatori alzi le cor-

na, &

na, & nel triomph. del Tem. hor per che humana gloria hà tante corna, cio è tãto è superba: corno uedi al suo luogo.

Coro uedi in choro.

Corollario è latino, che significa aggiunta corrispondente à le cose dette di sopra, Dan. c. 28. purg. dirotti un corollario anchor per gratia.

Corredo significa adorno & fornisco detto à corriuando, per cio che à la cosa ornata & fornita si ui aggiunge l'adornamento, Dan. c. 6. para. questa picciola stella si correda de buoni spirti, Boc. g. 2. n. 7. fece sopra una naue ben armata & ben corredata montare.

Correggia è la cintola di cuoio, à corio & rego, Boc. g. 6. n. 10. & essendo lasciato à tutte anderebbe dietro perdendo la correggia: onde correggiati sono quelli di una certa compagnia che portano le correggie, Boc. g. 8. n. 2. che mi rechino quelle gombine per li correggiati miei.

Correggo segue la regola di Reggo, Petr. so. Quando il uoler, & uede amor che sue imprese corregge: Correggimento cio è reggimento & gouerno, Boc. nel prt. de la g. 1. senza alcuno correggimento di pastore si tornauano satolli.

Corriere è il messo & nuntio, quasi che corra, Petr. canz. Solea da la fontana, st. 2. come à corrier tra uia, sel cibo manca, conuien per forza rallentar il corso.

Corro è latino curro, corsi nel preterito, corso nel participio, onde il Carro, per cio che gl'antichi correuano co carri: Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 3. e i piedi, in che io mi stetti, & mossi & corsi: onde Corritore colui che corre. Dan. c. 22. inf. corritor uidi per la terra uostra o Aretini, Et Corso significa il luogo doue si corre, & l'atto del correre, Petr. son. La gola, el sonno: ond'è dal corso suo quasi

smarrita, cio è dal luogo suo, p cio che la uirtù non hà altro luogo, che la diritta uia, cio è la ragione, che è ne l'huomo: & è chiamata uirtù à uiro, per che in lui è propio il suo luogo, & corso, & quando l'huomo non è uirtuoso, dicesi propiamente la uirtù essere fuora del suo propio corso & luogo, & per l'uno & l'altro significato è posto ne la canz. Anzi tre di creata, Dante pose Curro per corso c. 17. inf. poi procedendo di mio guardo il curro, L'andare in corso che cosa sia, & p che si chiami così, ueggiasi il Boc. g. 8. n. 9: Corsiere è il cauallo corredore, Boc. g. 5. n. 8. et dietro à lei uide uenire sopra uno corsiere uno cauliere bruno: Andare in corso in mare uale corseggiare, Boc. g. 2. n. 6. il quale, come io ui dissi già, & lui & me prese in corso.

Corrompo segue il suo semplice. Boc. g. 2. n. 9. con denari la corruppe, onde Corrotto è il duolo che si fà p li morti, per essere l'animo corrotto di dolore, Boc. g. 4. n. 8. & mentre il corrotto grande si faceua.

Corrotto uedi in corrompo. Corruccio uedi in cruccio.

Corsale & corsare è colui che ruba in mare da correre p lo mare detto, onde Corseggiare fare tale essercitio, Boc. g. 2. n. 4. ne la rub. Landolfo ruffolo impouerito diuiene corsale: & nel testo, comperò un legnetto sottile da corseggiare & g. 2. n. 6. una galea di corsari soprauenne.

Corsiere uedi in corro. Corso uedi in corro.

Cortese significa liberale & benigno, detto da le corti de buoni prencipi, ne lequali tale uirtù dee sempre rispiendere, ò uero dal cuore teso, chel cortese habbia ogni cosa et il cuore teso et parato p l'amico, ò da comis latino, & comitas, laquale è la cortesia, sì come dice Cicerone scriuendo à Cesare nel. 7. lib. tua comitate complectare. Petr. canz.

O aspettata,

ō aſpettata, ſt. 6. ne l'altrui ingiurie del suo sangue Roma speſſe fiate quanto fu corteſe, & hor per che nō fia cortèſe nò, ma conoſciente & pia: Et Corteſia ſignifica humana & gratioſa liberalità, Onde Corteſeggiare, cio è uſare corteſia, Boc. g. 10. n. 3. ne però del corteſeggiare diuenuto ſtanco, & g. 1. n. 8. fececi dipingere la corteſia, & g. 1. n. 2. che non meno era de corteſi coſtumi, che di bellezza ornata: & Corteſe uale ſauio de la perſona con le mani in croce, come diciamo à fanciulli che ſtiano corteſi, Boc. g. 8. n. 9. & come ſuſo ui ſiete acconcio, così à modo, come se ſteſſe corteſe, ui recate le mani al petto: & iui, ſi recò con le mani à ſtare corteſe.

Cortile è luogo ſpatioſo in caſa da corte detto, Boc. nel prin. de la g. 1. uno palagio cō bello & gran cortile nel mezo.

Cortine sono pauamenti da letti, & è latino, Boc. g. 2. n. 3. quando le cortine ſi ſteſero: onde Incortinare, cio è porre le cortine, Boc. g. 5. n. 4. leuò alto la ſargia, de laquale il letto era incortinato.

Corto uedi in curto.

Coruſco è latino. & ſignifica relucente, uſato da Dan. c. 33. purg. & piu coruſco & con piu lenti paſſi teneua il ſole il cerchio di merigge.

Coſcia è coxa latina, Boc. nel prin. de la g. 1. le quali ne le braccia, & per le coſcie, & in ciaſcuna altra parte del corpo appariuano.

Coſpargo, da con & spargo, cio è in diuerſe parte spargo, è del uerso solo, Petr. son. Non ueggio oue scampar: & l'imagini lor son sì coſparte, & ſignifica inſieme & ad uno diffundere, Pet. son. Conobbi quanto il ciel, ch'n un sogetto ogni ſtella coſperſe.

Costa è una di quelle che noi habbiamo nel petto da ogni lato, per cio diciamo Costa il lato et de monti & d'altri luoghi, et Costiera, Dan.c.2.inf.tal mi feci io in quella oscura costa: & c.19.I uidi per le coste & per lo fondo, cio è per le riue, Boc.g.3.nel prin.fattosi aprire uno giardino, che di costa era al palagio, cio è da uno lato presso al palagio: & g.2.n.4.presso à Salerno è una costa riguardante al mare: onde costeggiare uerbo, Boc.g.5.n.2.comincio à costeggiare la Barberia rubando ciascuno, cio è andare à le coste: & pose Dante costa per lo corpo, c.10.inf.ne cangiò collo, ne piegò sua costa, & c.13.purg.disse Costura, che p l'horribile costura premeuan si, che bagnauā le gote: onde il uerbo Accostare che significa auicinare, et scostare allontanare, Boc.g.1.n.4.s'accostò chetamente à l'uscio de la cella, Dant.c.14.inf.homai è tempo da scostarsi dal bosco. Costì uedi ne la grammatica.

Costringo è composto da con & stringo, Petr.son. Amor, che'ncende il cor d'ardente zelo di gelata paura il tien costretto, Boc.nel prin.de la g.1.quasi da necessità costretto à scriuerle mi conduco.

Costume significa usanza hora in buona & hora in mala parte, Petr.son. La golla, el sonno: nostra natura uinta dal costume, Costuma disse Dan.c.29.inf. che la costuma ricca del garofano prima discoperse: onde Costumare significa usare & conuersare: Boc.g.4.n.3. riguardando come la nostra mansuetudine & benignità sia di gran riposo à gli huomini, co quali à costumare habbiamo.

Costure cio è cosciture, o coste uedi in costa, & è prouerbio Ritrouare le cusciture o costure cio è battere p tutti i luoghi de la persona, Boc.g.9.n.9.hor per lo costato, hora

per

per l'anche, & hora su per le spalle battendola forte, l'andaua le costure ritrouando.

Cotale uale tale, ma significa piu che tale, che hà in se una certa emphasim & efficacia maggiore di tale, & uale la particola così, Boccac. g. . n. . ne fu per cio quantunque cotal mezo di nascoso si diceße la donna riputata scioca, & significa simile, Boc. g. 7. n. 5. facendo cadere pietruccie & cotali fuscellini: & nel pri. de la g. 1. pareua seco quella cotale infermità nel toccatore trasportare.

Cotanto hà piu ispressa significatione di tanto, & uale così grãdemente posto auerbialmente, à le uolte si ui aggiungono queste uoci Due Tre et simili, come Duecotãto, che uale due uolte tanto, & se ne fanno nomi: Petr. cap. 3. Am. et nol piega in cotanti anni Italia tutta, & Roma, Boccac. nel prin. de la g. 1. quantunque per tutto cio molti non fossero diuenuti, & quelli cotanti erano huomini & femine di poco & grosso ingegno, cio è quelli molti quanti si fossero: & altroue dice, a cui hò io cotanti anni portato cotanto amore.

Cote è latina Cos, la pietra d'aguzzare, Petr. canz. Q uel antico, stan. 3. sempre aguzzando il giouenil disio à l'empia cote. Cotesto uedi ne la grammatica.

Cotenna è la pelle del porco quasi cuticula uoce di Dante. c. 19. para. quei, che morrà di colpo di cotenna, cio è di percussione di porco.

Cotidiano è latino, che uale cosa d'ogni di, Dan. c. 11. purg. dà hoggi à noi la cotidiana manna.

Couelle è uoce romagnuola che uale qualchecosa, che noi Niente diciamo: Cauelle dice il testo antico, Foc. g. 9. n. 3. si potresti hauere cauelle, non che nulla.

Couo è uerbo, da latini fouere oua si dice, noi couare, cio è coprire l'oua, Petr. son. Fiamma del ciel, nido di tradimẽti, in cui si coua quanto mal per lo mondo hoggi si spande, cio è si nudrisce.

Cozzo è detto dal capo, onde il uerbo Cozzare è dare del capo l'uno contra l'altro, & per cio significa contrastare, & repugnare, & Dare di cozzo è quelmedesimo, Dan. c. 7. inf. in eterno uerranno alli due cozzi, cio è à due cõtrasti, & c. 9. inf. che gioua ne le fata dar di cozzo, Boc. g. 2. n. 7. non hauendo mai dauanti saputo con che corno gli huomini cozzano.

Cozzone è colui, che doma i caualli, Equiso latino è detto: Boc. g. 2. n. 5. Andreuccio di Pietro cozzone di caualli.

Credo, & crio & creo antichissimi: cre in uece di credi del uerso, credia cio è credeua, nel preterito credetti, & da gl' antichi cretti & cresi usato da Dante, creduto nel partecipio, Dan. c. 32. pur. colpa, che al serpente crese, Pet. can. spirto gentil, stan. 3. come cre che Fabritio si faccia lieto udendo la nouella, Boc. nel pri. de la g. 1. i giouani si credettero primieramente essere beffati: & g. 2. n. 3. & erano sommamente creduti da ogni mercatanti, cio è, haueuano credito: & significa ubedire, Petr. canz. ch'è fermato, mentre al gouerno anchor crede la uela: Credenza è la sicurtà, laquale s'usa ne le corti de grandi signori farsi de le uiuande per tema de la lor uita, Dan. c. 27. pur. & fatti far credenza con le tue mani al lembo de tuoi panni, Boc. g. 3. n. 1. s'io credessi, che tu mi tenessi credenza, cio è mi tenessi secreto, & non mi manifestassi, ò uero mi credessi, p cio che Hauere credẽza uale credere, Boc. g. 2. n. 2. p che io porto ferma credenza, cio è io credo, & g. 10. n. 9. che uoi siate mercatanti, nõ lascierete uoi p credẽza à me que-

sta uolta: & Parlare di credenza uale di segreto, Boc. g. 8. n. 3. sentendo, che nō era credenza si congiunse con loro: Credibile uale cosa da credere, Bo. nel pri. de la g. 1. et quasi non credibile: & Credulo disse g. 1. n. 1. & gli altri frati creduli s'accordarono.

Creo & crio si dice de la prima maniera, Pet. son. Quando il pianeta, crea d'amor pensier atti & parole, & son. Fortuna d'i dolore, oue'l bel muore, el mal si nutre & cria,

Crepo è latino, significa fare strepito, & risonare, & hauere dolore, Da. c. 30. inf. onde ti crepa, disse il greco, la lingua.

Cresco fà nel preterito crebbi, nel participio cresciuto. Boc. g. 5. n. 7. ne la casa pure co figliuoli di messer Amerigo si crebbe.

Crespa è ruga latina, Crespi capelli si chiamano cincinni. Petr. son. Aura, che quelle chiome bionde & crespe cercondi, Boc. g. 4. ne la fine, li cui capelli eran crespi, Ricci si chiamano in alcuni luoghi.

Creta uedi in Candia, Dant. c. 14. inf. in mezo il mar siede un paese guasto, disse egli allhor che s'appella Creta.

Cribro è latino, che significa purgare la biada col cribro, et significa cōmouere & agitare, p cio che, chi cribra cōmoue & uē: la, Pet. son. l'aura soaue, lega il cor lasso, e i lēti spir

Crine uale la capillatura, è di genere di maschio, Ch'i cribra Dan. c. 9. inf. serpentelle, cerastе hauean p crine, cio è tutta la capillatura, Petr. son. quand'io ueggio dal ciel scender l'aurora con la fronte di rose, & co crin d'oro: Boc. g. 9. n. 10. questi sieno belli crini di caualla.

Cristallo è latino da greci tolta, che ghiaccio significa, & p che il ghiaccio è acqua, si pone per l'acqua, Petr. son. Il cantar nuouo, el mormorar de liquidi cristalli.

Crociato uedi in cruccio.

Croio & Incroio è incrosto & indurisco è uerbo prouenzale usato da Dan.c.30.inf.col pugno li percosse l'epa croia, cio è indurita, come crosta.

Crollo è lo squasso & percussione, che si fà cadendo, & crollare squassare, da greci tolto, κροτεῖν, pulsare & percutere, ò da κροταλίζω strepo & reſono, per cio che crollando si fà strepito, Boc.g.2.n.5. & come lavato fosse, crollasse la fune, chel tirerebber suso, Petr.canz. Non hà tant'animali, st.4. da bagnar l'herbe, & da crollare i boschi, & c.2.Am. che gli diede in Thessaglia poi tal crollo: & son. L'aura celeste, ne posso dal bel nodo homai dar crollo, cio è squassarmi & liberarmi & scuotermi, Crosciare p crollare pose Dan.c.24.inf.o giustitia di Dio quant'è seuera, che cotai colpi per uendetta crescia, cio è cõ empito & uehementia percote, & manda tal colpi, cio è tali supplici & pene, & dicesi una Crescia d'acqua, cio è uno squasso di pioggia, & scrollare si dice, Boc.g.4.nel prin. l'essere da cotal uento fieramente scrollato.

Croscio uedi in crollo.

Crosta è crusta latina, puose per lo ghiaccio Dan.c.33.inf. & un de tristi de la fredda crosta.

Cruccio & Corruccio questo piu del uerso, & quello de le prose, & hà la significatione attiua & passiua, significa irascor latino, & ira, da crucio latino, che significa tormentare, che quando siamo crucciati, siamo ī tormento, & Crociare per uno c, significa signare di croce, Dan.c.16.inf. assai ne cruccia con le sue parole, cio è ne dà dolore & fastidio, & c.24.inf. ch'io il uidi huom già di sangue & di corrucci, Petr.nel triomph. del Tem. ingiuria da corruccio, &

cio, & non da scherzo, Boc.g.6.n.4.à la fine Chichibio per nõ crucciare la sua dõna, & g.1.n.4.ma senza del suo cruccio niente mostrare, & g.4.n.4.di che ella fu cruccio-sa oltre modo, & g.5.n.6.& cosi detto se ne tornò in Palermo ne la sua camera assai cruccioso, cio è pieno d'ira, & g.1.n.7.& à commendare il nuouo auiso del crociato, cio è di colui, ch'era stato condannato à portare il segno de la croce gialla sul nero, & g.6.n.10.hauendo tutti crociati i certaldesi, cio è fatte loro molte croci.

Cruna è il buco de l'ago à coronide, cio è extremitate, ò à corona, per essere rotonda, Dan.cap.15.inf.com'l uecchio sartor fa ne la cruna: & ui è uno detto uolgare, che diciamo, colui mi hà dato per la cruna de la fantasia, cio è, hà fatto come haueua io in fantasia, & non hà mancato punto, Dant.cap.21.purg.si mi diè, dimandando, per la cruna del mio disio.

Cucco è l'uccello cuccus latino.

Cuculla ò cocolla è uesta da monache & religiosi, Cucullus latino, Dan.cap.9.para.che di sei ale fannosi cuculla: & cap.22.& le cocolle sacca son piene di farina ria: Boc.g.3.n.1.& in dosso messa la nera cocolla.

Cuffia è detta à capite, che la notte si porta in capo, Boc.g.9.n.2.madonna, s'Iddio u'aiuti, annodatevi la cuffia.

Cugino chiamiamo indifferentemente tutti & di sorelle & di fratelli, che tra latini ui è differenza, che consobrini & amitini & patrueles si dicono, Boc.g.3.n.9.con uno suo cugino, & con una sua cameriera entrò in camino.

Culo è detto da calare, che iui calano le brutture del corpo, da latini è detto Anus & Podex, Boc.g.4.n.2.che non le toccaua il culo la camisia.

Cuna & Culla si dice, è latina, Petr.canz.Gentil mia donna,

ſt.4.& credo da le faſce & da la culla,& ſon. Fiera ſtella,& fiera cuna,doue nato giacqui,Boc.g.9.n.6. laquale al lato del letto,doue dormina poſe la culla.

Cunta ſignifica tardezza da contare,p cio che ſi dice quãdo uno ua piano per la uia che conta i paßi,& cunctor ſignifica tardare & indugiare è uoce di Dant.c.31.purg. Ricominciò seguendo senza cunta.

Cuoio è corium latino,nel numero del piu cuoia del uerſo,et cuoi de le proſe,Dan.c.24.para,ch'è diffuſa in su le uecchie e'n su le noue cuoia,cio è carte membrane che di cuoio ſi fanno, Boc.g.4.n.1. & se ueſtito da uno cuoio, che da pruni il difendeße.

Cupidigia,cio è cupidità & appetito,Bo.g.1.n.8.pungeſſe d'uno ricchißimo mercatante la cupidigia,detta à cupidine,che è piu che non è cupiditas.

Cupo ſignifica concauo & cauo,à cauo latino,onde cupi pelaghi,cio è profondi,Boc.nel proh.ne suoi piu cupi pelaghi nauigãdo,Da.c.14.pur.diſceſa poi p piu pelaghi cupi,cio è per molti pelaghi caui & profondi,& c.7.inferno è senza cagion l'andare al cupo,cio è al profondo inferno:onde Coppi diciamo quelli,di che ſi coprono i tetti, per eſſere caui,& coppo per concauità poſe Dante.c.33. inf.riempion sotto'l ciglio tutto il coppo.

Curioſo.Boc.nel pri.de la g.1.coſe piu atte à curioſi beuitori,che à sobrie & honeſte donne.

Curo uedi in calere. Curro uedi in corro.

Curto & Corto è latino curtus,Petr.son.Io mi riuolgo indietro,al camin lungo,& al mio uiuer corto,& canz.Ben mi credea,ſt.4.però s'io mi procaccio quinci & quindi alimenti al uiuer curto, Boc.g.2.n.6.hauendo poca ſicurtà

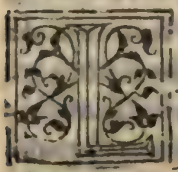
de la

de la corta fede de Ciciliani.

Curule erano sedie doue gli anciani de la città stauano in pu blico à sedere, è latina, ma di genere neutrale presso loro, usata da Dan. c. 16. para. & già eran à le curule sitii & Arigucci, cio è à magistrati.

Cuscio è con suo latino, cusci, cuscire, cuscito, è usato da tutti

Cuticagna pose Dante per li capelli, è uoce latina cuticula, cap. 32. inf. Allhor li presi per la cuticagna.



A lettera D, è simile al B, di suono, laquale si raddoppia in compositione, come s'è detto di sopra ne le regole generali: & p che caddi si raddoppi, & uidi no, la ragione è, che uidi è mero latino, & anchora che caddi non si douesse raddoppiare, pure cio si fà à differẽza di cadi tempo presente, come si è detto al suo luogo, & p questa ragione non si raddoppiano, Vdi, Diedi, ne Prouidi, ne Godei, & altri molti che si possono uedere à suoi luoghi, si raddoppia in Cariddi p lo b, che si muta in d, si come il g, Magdalene Maddalena, & il g si muta in doppio dd, come frigus freddo, & al contrario il d, in doppio g, come hodie hoggi, & il d, in l, come cicada cicala.

Da, questa particola si prepone al sesto caso, tra questa & la De posta dinanzi à l'articolo nel numero del meno, & preposta à la uoce in quello del piu, & la Di ne l'uno & l'altro numero, quando significano mouimento, alcuni hanno detto, che ui è differenza, cio è, che la De si giunge col luogo, & la Da, con le persone ò con le uoci, & per loro si adduce il Petrarca nel sonetto, Moueſi il uecchierel canuto & bianco del dolce luogo, ou'hà sua età

fornita, & da la famigliuola sbigottita: contra loro fanno molti luoghi del Petrarca, & del Boccaccio, i quali sono questi, Boccac. g. 1. n. 2. & Giannotto il leuò dal sacro fonte: gior. 3. n. 7. ma come Tedaldo da la sepoltura quiui tornato fuggire si uolle temendo, & n. 8. che quel di quiui da Bologna era uenuto, & g. 5. n. 6. il quale non che il giorno da Procida ad usare ad Ischia per uederla uenisse, ma già molte uolte di notte, nõ hauendo trouata barca da Procida infino ad Ischia notando era andato, & n. 10. essendo la sera certi lauoratori di Pietro uenuti con certe cose da la uilla: & g. 7. n. 7. tornati erano dal sepolchro: & g. 1. n. 2. la sciocchezza spesse uolte trahe altrui di felice stato, & mette in grandissima miseria, così il senno di grandissimo pericolo trahe il sauio, & ponlo in grande & sicuro stato: g. 2. n. 6. & trar tè de la miseria & de la cattiuità: g. 4. in prin. che uscir sarebbe del modo del ragionare: & g. 5. n. 10. m'è uscito di mente: & n. 10. uenir possa fuoco da cielo, che tutte u'arda: Pet. canz. 32. che'nfin quà giù m'ardea dal terzo cielo: Son. come il candido pie, Da begliocchi un piacer sì caldo pioue: canz. Ne la stagion. stanz. 5. veggio la sera i buoi tornare sciolti da le campagne, & da solcati colli: & nel Madrig. Nuoua angeletta, sì dolce lume uscia de gliocchi suoi: & canz. Chiare fresche. stan. 4. Da bei rami scendea dolce ne la memoria una pioggia di fior soura il suo grembo: & son. Fiãma dal cielo su le tue treccie pioua: & son. Mira quel colle, Hor uorria trar de gliocchi nostri un lago: & son. Spirto felice, el sol cadde del cielo: & son. Amor m'hà posto, Da gliocchi uostri uscio il colpo mortale: Ne quali luoghi si uede che la loro differenza non è buona, per cio che, & dal cielo & del cielo,

del cielo, & da begliocchi piouе, & de begliocchi uscia, & da gliocchi uscio si sono detti: Per cio ferma & certa regola malageuolmente dare si può, nõ dimeno per hora mi pare, che si possa dire, che quando si parla de gli atti interni, come ne gli soprascritti & sottoscritti essempi comprendere si può, che habbiasi da usare il secondo caso con la particola Di, quando nõ ui è l'articolo, & cõ la Del quando ui è, & quando si ragiona de gli atti esteriori habbiasi ad usare il sesto caso con la Da, ò Dal differentemente come dicemmo, & per cio disse il Petrarca, Da gliocchi uostri uscio il colpo mortale, il quale colpo procedeua da atti esteriori, & di dentro non usciua, che questo uerbo Vscire dinota l'atto di dentro, & richiede il secondo caso, et il uerbo Trarre altresì, Tratto di felice stato, Ogni cosa del legnetto tratta, il cuor del corpo tratto, Tratto il capo del capestro, Ne traheuano de le mani, Mi trahe del cor ogni altra gioia, Vscir del laccio, Esca del fango, Esco de l'albergo, Era uscito de la stalla: le quali parole tutte sono & del Boc. & del Petr. & per cio diciamo di Roma partitisi, de l'Isola non si partiua, da lei si parti, dopo la mia partita da uoi, si parti dal giuditio, si gittò di casa, per cacciarlo del regno, diciamo Venuto da Bologna dimostrando l'atto perfetto, & Venendo di Bologna significando l'atto pendente, come disse il Boc. Venendo di Mugello, à che pare contrario questo che disse il Boc. Non come Tedaldo uenuto di Cipri à riceuerlo gli si fè incontro, ma come Tedaldo da la sepoltura quiui tornato fuggire si volle temendo, à che dire si potrà che sia fallenza de la regola in questo luogo, & questa particola Da, uale la circa, Dant. c. 32. para. & poi lo'nferno da due anni, cio è circa due anni,

& hà grande similianza con la dittione A, per cio che diceſi, mando à uoi & da uoi in una medeſima ſignificatione, & così la A, per la Da, ſi pone: Petr. canz. una donna piu bella. ſt. 1. solo per lei tornai da quello, che io era: can. Là uer l'aurora, mouer mi sento à chi gl'hà tutti in forza, cio è da chi, & son. Io pur aſcolto, forſe uuol Dio tal di uirtute amica torre à la terra, cio è da la terra: & can. Mia benigna fortuna, ſt. 9. che Laura mia poteſſi torre à morte, & son. Deh qual pietà, e 'n somma tal, ch'à morte i mi ritoglio, & cap. 1. Am. el suo amor tolſe à quel chel suo figliuol tolſe ad Euandro, & son. E mi par d'hor in hora udir il meſſo, che madõna mi mandi à se chiamando, & nel triomph. del Tem. Vdi dir non sò à chi, ma il detto ſcriſſi: & son. I son sì ſtãco, uenir à me, sel paſo altri nõ ſerra, Boc. nel pri. de la g. 1, senza laſciarſi parlare ad alcuno, & g. 2. n. 1. n'andò da colui, che in luogo del podeſtà era, & n. 2. quantunque io l'habbia à molti udito già commendare, & n. 3. per la qual coſa furono tutte le caſtella de baroni tolte ad Aleſſandro, & n. 5. che tu à me ueniſſi in caſa tua, ch'io à te ne l'altrui, & n. 6. amendue gli fece pigliare à tre suoi seruidori, & n. 7. liquali con luſinghe fattiſi menare al matto là onde tratto l'haueua, & g. 3. n. 7. io uoglio ſta notte potere uenire da uoi: Petr. c. 1. Am. che da primi anni tal preſagio di te tua uiſta daua, Et diceſi coſa da uoi, cio è, degna di uoi, Pet. son. quel che d'odore, la ſi ritolſe, & coſa era da lui, Dan. c. 5. inf. uede qual luogo d'inferno è da eſſa, cio è à lei ſi cõuiene: Et quando uogliamo dire una pſona eſſere di uno luogo, poſſiamo dire Di ò Da, & Del ò Dal quando il luogo richiede l'articolo, come ne sottoſcritti eſſempi del Boc. ſer Ciappelletto da

Prato, maestro Alberto da Bologna: Nicolo da Grignano, Bernabo da Genoua, nõ è da Cremona, ne da Pauia, il quale fu da san Giminiano: una donna di Guascogna, mi diede p moglie ad uno di Argenta: un gẽtilhuomo di Napoli chiamato Arrighetto, Gianni di Procida: messer Riccardo di Chinzica: fui di sardigna, Giglietta di Nerbona, Berto de la Maßa: Da che uedi in poi.

Dadi sono Tali da latini detti, cõ cui si giuoca à trargli con le mani, detti dadi da diti, che piu s'adoprano in tal giuoco, che ne gl'altri, Boc. g. 1. n. 1. mettitore di maluagi dadi era solẽne: dimandauasi colui mettitore di maluagi dadi, che giucando intrometteua nel giuoco dadi falsi, esponi maluagi, ciò è falsi.

Dama è latina, significa la capra siluestra, Dan. ca. 4. parasì si starebbe un cane intra due dame, il Petr. la scriße per la rima p doppio m, ne la can. Amor se uuoi, st. 2. nõ si vide mai ceruo ne damma cõ tal disio cercar fonte ne fiume, Et significa donna & signora usata da Brancesi, Boc. g. 1. n. 5. dama nascono in questo paese solamente galline senza gallo alcuno: & g. 1. n. 2. & à nostra dama di Parigi con lui insieme andandosene richiese i cherici di là entro, cio è à la chiesa di santa Maria, che ßi nostra dama, & noi nostra donna chiamiamo.

Damigella & Donzella è la seruitrice de la gentildonna, ò signora, Petr. son. Per mezo i boschi, & ueder seco parme donne & donzelle, Boc. g. 2. n. 8. madonna à ponera damigella, & di casa sua cacciata non si richiede attendere ad amadore, & g. 2. n. 6. come, una sua damigella honesta & humile, & obediente stette.

Damniano è nome propio, ò cognome di famiglia. Dant. c.

21. para. & in quel luoco fu io Pier Dammiano.

Damniata è nobile città in Egitto posta su'l Nilo, Dant. c. 14. inf. che tien uolte le spalle inuer Dammiata.

Daniello per doppio l, si scriue, Petr. cap. 4. Am. fra tutti il primo Arnaldo Daniello.

Dannaggio, cio è danno grande non è de le prose, Dan. cap. 30. inf. & qual è quei che suo dinaggio sogna, Boc. g. 10. ne la canz. In questo mio dannaggio cerchi ò procuri.

Danno uerbo significa annullo, Boc. g. 8. n. 1. & p cio danneral la mia ragione, cio è farai libera & assoluta la mia ragione, che damno presso i latini oltre l'altre sue significationi uale liberare.

Danoia è fiume, Danubius detto & da latini & da uolgari, Dan. c. 32. inf. non fece al corso suo sì grosso uelo di uerno la Danoia in Austericch, cio è in Austria piu fredda parte de la Lamagna.

Danza è il ballo & canto che si fà per diporto, è densa, che spessa è di compagni, che ballano, Pet. cap. 2. Am. cerca homai, se troui in questa danza mirabil cosa, cio è in questa compagnia, Boccac. nel pri. de la g. 1. cominciarono soauemente una danza à sonare.

Dasezzo uedi in sezzo.

Datorno, cio è uicino, Boc. g. 6. n. 10. essendo tutti i buoni huomini & le femine de le ville datorno uenuti à la messa, uedi in Intorno.

Dattero è Dactylus fructus palmarũ, Dan. c. 33. inf. che quì riprendo Dattero p figo. Dauanti uedi in Dinanzi.

Debbo uerbo è latino debeo, da noi p doppio b, scritto, per la ragione altreuolte detta, che gl'antichi diceuano Debbio, & Deggio, & anche Deggo & Deo detto da loro in

uerso,

uerſo, & Dan. diſſe Deggio cap. 15. inf. Gente uien, con la quale eßere non deggio: tu Dei & De, quegli Dee & Dè, Deue & Debbe sono del uerſo, noi Debbiamo & Dobbiamo, uoi Douete, quelli Debbono Deuno & Deono, & Denno del uerſo, Dan. cap. 16. inf. Ahi quanto cauti gl'huomini eſſer denno, nel preterito imperfetto Doueua, nel preterito Douetti, & Douei del uerſo, nel ſuturo Deurò & Durò, nel soggiuntiuo Debbia & Debba, Debbiamo & Dobbiano, Dobbiate, Debbano, Douerei & Doueßi, & Dourei, & Deurei, Deurién, Petr. canz. Sì è debile il filo. ſt. 6. che deurièn far il sol d'inuidia molta ir pieno: ne l'infinitiuo Douere & Deuere, nel participio Debito & Douuto, nel gerundio Douendo, & da gl'antichi ſi diceua Dobbiendo: Boc. nel pri. quaſi sempre trà ſoſpiri, & trà lagrime leggendo dobbiate trapaßare: & quiui, Et per conſeguente il debito argomento non ui prendeſſe, & marauiglioſa coſa è ad udire quello, che io debbo dire, & così di niuna coſa curare dobbiamo: g. 5. n. 10. credendol uago di quello, che sono & deono eßere uaghi gli huomini, g. 1. n. 1. che non pareua à lui, che doueße parere: Et che io doueua hauere, g. 3. n. 4. & deeſi aßai bene poter fare, & g. 1. n. 1. ò che ſi debbon fare, & che egli mi debba mai da Dio eſſere perdonato: Et queſta uoce Douere ſignifica il debito: Dan. cap. 13. purg. & anchor nõ sarebbe lo mio douer per penitenza scemo, Petr. son. Laſſo amor mi trasporta, oue io non uoglio, & ben m'accorgo chel deuer ſi uarca.

Decamerone è uoce greca, che ſignifica dieci giorni, ò dieci parti, il Boccaccio così chiamò il suo libro, per cio che in dieci di furono recitate le nouelle, ò per che ogni giornata è diuiſa in dieci parti da dieci perſone raccontate.

Decenne, cio è di dieci anni, uoce di Dante. cap. 32. purg. à disbramarsi la decenne sete.

Decurione è capo di dieci huomini. Dante capit. 22. inferonde il Decurio loro si uolse intorno intorno con mal piglio.

Degno uerbo attiuo è stimare & fare degno, & pensare che sia cosa degna, sì come dignor deponente presso i latini il cui passiuo è Essere degnato, & essere fatto degno. Dan. cap. 21. purg. se uoi siete ombre, che Dio su non degni, cio è non faccia degne, Petrar. sonet. Quando fra l'altre donne, che fosti à tanto honor degnata all'hora, doue alcuni espositori hanno detto, che chi dicesse uoi non ui degnate parlarmi, sarebbe tanto à dire, quanto, uoi non ui fate degno di parlarmi, il che è falso, per cio che noi diciamo alcuno Degnare, cio è, abbassarsi & humiliarsi da la sua dignità, come dice il Petrar. canzo. Nel dolce tempo, stanz. 7. poi che madõna da pietà commossa degnò mirarmi, cio è, s'abbassò & humiliòssi da la sua alterezza: & canz. Gentil mia donna, Io penso, se là suso, onde il motor eterno de le stelle degnò mostrare del suo lauoro in terra, cio è, s'humiliò, Dant. capit. 1. purg. se d'esser mentuato là giù degni, cio è, se tu ti degni: & cap. 30. purg. come degnasti d'acceder al monte, cio è, come ti sei degnato, così espone il Landino, & cap. 23. parad. & quel Donato, che à la prima arte degnò poner mano, petr. canzo. Vergine bella, stan. 9. non guardar mè, ma chi degnò crearme. & son. I uò piangendo; & al morir degni esser tua man presta, cio è degniti che tua mano sia presta: & canz. Lasso me, stanz. 3. ella non degna di mirar sì basso, cio è, non si degna, & così espongono quegli espositori, che dicono che

no che degnare è fare degno, & che non si può dire, uoi ui degnate d'udirmi, & son. Amor, natura: Ella è sì schiua, c'habitar non degna piu ne la uita faticosa & uile, & can. Amor se uuoi, stan. 2. hor al tuo richiamar uenir non degno, cio è mi sdegno uenire à te: & Boc. g. 5. n. 9. pẽsando, che voi quì à la mia pouera casa uenuta siete, doue, mentre che ricca fu, uenire non degnaste: & g. 8. n. 4. meßer poi che tanta di gratia ci hauete fatta, che degnato siete di uisitare questa nostra picciola casa: èccì sdegnare & Disdegnare, cio è non si rimouere da la sua dignità, & nõ si uolere humiliare, cio è, crucciarsi, & è propio de le persone piu nobili di quelle cõ cui hãno sdegno: Pet. son. Quand'io muouo, se nõ che forse Apollo si disdegna, ch'à parlar de suoi sempre uerdi rami lingua mortal presontuosa uegna, & son. Mille fiate, p che sdegno cio, ch'à uoi piace: Dan. c. 2. pur. uedi che sdegna gl'argométi humani, cio è nõ si degna de gli stromenti humani: & c. 3. inf. Misericordia & giustitia gli sdegna, cio è non tiene cura di loro, che ne l'una ne l'altra gli uuole, ma dispregia, Boc. g. 2. n. 6. ma Giannotto già d'età di sedeci anni hauendo piu animo, che à seruo non s'apparteneua, sdegnando la uiltà de la seruile condítione: Il Petr. per la rima, disse digno. cap. 1. Fa. Volunnio nobil d'alta laude digno.

Deh è particola d'interrogatione, è usata da tutti.

Deliro è latino che significa andare fuori de la diritta uia, & per cio essere matto, Dan. c. 11. inf. & egli à me, per che tanto delira, disse lo 'ngegno tuo di quel che sole: Petrar. canz. Verdi panni, che del cor mi rade ogni delira impresa

Delubro è latino che significa chiesa, usato da Dan. cap. 6. para. che fu serrato à Gianno il suo delubro.

Denaro & Danaro si dice Pecunia latina, à denario latino detto, pieni ne sono i libri.

Dentro & Entro da Intro latino, significano stanza & mouimento, si come dicemmo ne la grammatica, & richiede il terzo il sesto & il quarto caso, Petr. son. Se col cieco desir, & dentro dal mio ouil qual fiera rugge: & canz. Nel dolce tempo. stan. 3. ricercando dal lato, & dentro à l'acque, & son. Non d'atra, ch'à parte à parte entro à begli occhi leggo, Boc. nel pri. de la g. 1. i quali dentro à le mura de la lor città si trouassero: & g. 1. n. 4. & manifestamente conobbe, che dentro à quella era femina, & g. 2. n. 5. che dentro da la casa era, & à nome la pose senza l'articolo il Petr. canz. Spirto gentil, le man l'haueß'io auolte entro capegli: Alcuna uolta dinanzi si ui pongono queste particole A, Per, Quà, Diquà, & Quinci: Petr. canz. Si è debile il filo, stanz. 5. ò sentir mi si faccia così à dentro: Dant. cap. 27. purg. dritta salia la uia per entro 'l sasso: Boc. nel pri. de la g. 1. ò ascoltare, s'i frati di quà entro à le debite hore cantino i loro uffici: & g. 4. n. 1. io son certa, ch'ella è anchora quincentro.

Deretano uedi in Diretano.

Derrata significa mercato & mercantia, Boc. g. 4. n. 10. saluo s'io non uoleßi à questa malugia derrata fare una malagia giunta, & g. 6. n. 5. & videsi di tal moneta pagato, quali erano state le derrate uendute.

Desio, Disio, Desiro, & Desire nomi, & Desio & Disio uerbi de la prima maniera, sono tolti dal latino Desyderium: la prosa usa Disio nome & non altrimenti: Petr. son. Sì trauiato è il folle mio desio: & son. S'al principio risponde il fine, sì cresce sento il mio ardente desiro: & sonet.

à pie

à pie de colli, uita mortal, ch'ogni animal desia: & son. se la mia mia uita, & sel tempo è cõtrario à bei desiri. Dan. c. 22. para. disse Distanza, lui è perfetta, matura, & intera ciascuna distãza, cio è desio: onde da Desiro ne fece Desirare uerbo, cap. 15. pur. che farem noi à chi mal ne desira: cio è desidera à noi male: Boc. g. 3 n. 8. mostrato il suo disio le diè cagione di così cominciare.

Desinare è la cena de la mattina, la sera si chiama cena, Boc. g. 1. n. 5. in fine desinò, & finito il desinare se n'andò.

Desso uedi ne la grammatica nel pronome ipse.

Destriero ò Destriere è il cauallo ueloce & presto, da destro che ueloce & atto significa, Petr. cap. 1. A. quattro destrieri uia piu che neue bianchi: & son. Orsù al uostro destrier si puo ben porre un fren.

Desto uerbo de la prima regola significa sueglio dal sõno: da Desisto, che si lasci il sonno, nel participio desto, Petr. son. à pie de colli, spesso dal sonno lagrimando desta, & son. Già fiammeggiaua, & desto hauea il carbone: & si come appo i latini uigiles sono detti i diligenti & accorti, così noi diciamo desti, Petr. cap. 3. Fam. Carneade uidi in suoi studi sì desto, cio è si uiuo & diligente: & non destro come altri ispone, Boc. g. 2. n. 2. il concupiscibile appetito hauendo desto ne la mente, cio è hauendolo fatto uiuo.

Destro significa atto, commodo, & facile da fare, è uoce latina, mutata la x, in s, & Destramente significa con ragione & ordine, Petr. son. Quando fra l'altre: ch'al ciel ti scorge per destro sentiero, cio è per diritta uia, Boc. g. 4. n. 5. & peruenuti in uno luogo solitario & rimoto, ueggendosi il destro, Lorenzo uccisero, cio è la facilità & commodità: Et significa ueloce & presto, Petrar. sonet. Io

pensaua assai destro esser su l'ale, & Destra uale la mano destra, Boc. g. 5. n. 1. se non la uirtù de nostri arcieri & de nostre destre.

Deuiare è de la uia rimouersi, & è tolto dal latino, Boc. g. 4. nel fine, io non intendo deuiare da miei passati.

Deuoto & Diuoto si troua scritto presso i nostri auttori in piu luoghi.

Di uedi in giorno, da poeti in rima si dice à le uolte Diez Dan. c. 30. purg. uoi uigilate ne l'eterno die, Petr. canz. Si è debile il filo, st. 3. che quasi un bel sereno à mezo il die fer le tenebre mie.

Di, di questa particola uedi ne la grāmatica, & ne la uoce da.

Dia significa dea & diuina, è uoce di Dan. c. 14. para. & io udí ne la uoce piu dia.

Diadema è latino tolto da greci, & significa corona regale, Pet. son. Questa phenice, forma un diadema natural, ch'al luma l'aere dintorno.

Diamante è Adamas latino, Pet. son. Auenturoso, prima poria per tempo uenir meno una imagine salda di diamante, Boc. g. 1. n. 4. la giouane, che non era di ferro ne di diamante, Dianzi uedi in Dinanzi.

Dianora è nome di femina di cui fa mētione il Bo. g. 10. n. 5

Diaspro è Iaspis latino, Pet. son. poco era ad appressarsi, p la paura forse ò d'un diaspro. Diauolo uedi in Dimonio.

Dibarbo significa diradere uoce di Dan. c. 31. purg. cō men di resistentia si dibarba robusto cerro.

Diecisette, Petr. son. Diecisette anni hà già riuolto il cielo, Dicisette usano le prose.

Dichiarare è de la prima regola, Boc. g. 6. n. 2. in poca cosa Cisti fornaio il dichiarasse.

Di iotto, Petr. son. Signor mio caro, quindici l'una, & l'al-

tro diciotto anni portato ho in seno, Bo. nel pri. de la g. 1. le quali niuna uentotto anni haueua passati, ne era minor di diciotto.

Diciottesimo, cio è decimo ottauo, Boc. g. 2. n. 8. era già il diciottesimo anno passato.

Dico, Dici & Di & Die alcuna uolta detto da plebei, Dice, Diciamo & non dichiamo, come alcuni uogliono, Dite, Dissi, Dirò & Dicerò antico, per cio che il diritto suo de lo infinitiuo era dicere, che non è piu in uso, eccetto chene composti è stato ritenuto, come à suoi luoghi si può uedere: nel soggiuntiuo Dica, & ne la seconda uoce Dica & Dichi, Direi & Dicerei detto pure da dicere antico, ne lo infinitiuo dire, & p che Dicere nõ è hora in uso, questo dire, dirò, direi, & altri simili non raddoppiano la R, che secondo la regola detta ne la lettera R, la dourebbono raddoppiare, nel participio Detto, & in uerso Ditto, Essempi: Dan. c. 2. inf. tu dici, che di Siluio la parente corruttibil'anchor ad immortal secol andò, & c. 7. infer. maestro dissilui, hor mi dì anche, & c. 3. inf. rispose, diceròlti molto breue, & c. 10. inf. buon duca nõ tegno riposto à te mio dir, se nõ p dicer poco, hor dicerete à quel caduto, chel suo nato è tra uiui anchor congiunti, & c. 3. pur. & dichi à lei iluer s'altro si dice, & c. 17. inf. i dicerei che meglio stesse à te, ch'à lor la fretta, & c. 25. pur. lume ti fieno al come, che tu die, cio è dici, Pet. so. piu di me lieta, al buon testor de gl'amorosi detti rẽdete honor, & son. così potessi io ben, basti dunque il desio, senza ch'io dica: & can. mia benigna fortuna: st. 12. ch'ascoltar d'amor, ò dire in rime, & c. 2. M. à pena hebbi io queste parole ditte, Boc. g. 1. n. 1. uà uia figliuol mio, che è quello, che tu dici: oue molte uolte si troua Dì.

& g.2.n.1.& ch'io dica il uero questa proua ue ne possa fare,& g.8.n.7.à queste parete, che uoi diciate bene & pienamente i desideri uostri:& g.3.n.1. pur che noi medesimi nol diciamo:& g.3.n.8.cio che de la uostra tribolatione dite,ui credo,& g.8.n.9. che noi diciamo l'andare in corso: onde Dicitore Boc.g.1.n.9.chi che d'esse sia il dicitore: & nel pr. de la g.1. Pampinea per Dio guarda cio,che tu dichi: Detto nome uale motto & sentenza. Boc. g.1.n.6. nella rub. un valent'huomo confonde con un bel detto la hipocrisia de religiosi,& g.3.n.1.la donna, che molto meglio di lui udito l'hauea, fece uista di suegliarsi, & disse,come die:

Dietro, A dietro, Indietro, à londietro & Al didietro, et ad imitatione de latini à retro detto da poeti: Dice il Bembo che à dietro piu tosto stanza, che mouimento dimostra, & l'altre mouimento,& che à ritroso è detto tolto dal latino retrorsum: Mi pare che Dietro, A dietro, et Indietro, per cio che à londietro & Al didietro sono antichi, significhino & stanza & mouimento, come si potrà uedere in questi essempi; Petr. son. 10 mi riuolgo indietro à ciascun passo:& son. 5 on animali,& so ben,ch'i uò dietro à quel che m'arde,& canz. Si è debile il filo, st. 4. ch'io lasciai di me la miglior parte à dietro: & son. Rimansi à dietro il sestodecimo anno:& canz. Per che al uiso,& tornai indietro quasi à mezo il giorno:& canz. Poi che per mio destino, st. 5. & tutte altre bellezze indietro uanno, cio è mi-cano, si come andare innanzi è crescere:& canz. In quella parte, st. 2. che passo passo à dietro torni, Dan. c. 1. inf. Allhor si mosse & io gli tenni dietro,& così l'animo mio, ch'anchor fuggiua, si uolse à retro à rimirar lo passo,&

c.3.inf.& dietro le uenia sì lunga tratta,& c.20.inf.& di rietro uenir gli conuenia,& c.21.infer.& uidi dietro à noi un diauol nero:& c.19.infer.uolgiti indietro, & tien lo uiso chiuso: Boc.nel prin.de la g.1.dietro à quattro ò sei cherici: Et quanti nobili habitatori per à dietro di fa miglie priue,cio è per lo passato,così disse il Petr.canz. ben mi credea passar mio tempo homai come passato hauea quest'anni à dietro, Boc.g.1.n.1.s'erano posti dietro ad uno tauolato:& n.7.& tornandosi indietro commandò,et g.4.n.1.ilquale un giorno dietro mangiare là giù uenu tone,cio è dapo mangiare,& g.5.n.1.ma parendogli ol tra modo piu bella, che l'altre femine per à dietro da lui uedute,cio è per lo passato: & g.5.n.3.& esso non ar diua di tornare à dietro,& andando innazi non conosce ua doue arriuar si douesse:& g.6.n.4. hora innanzi & hora à dietro si guardaua,& g.10.n.1.per loquale mes ser Ruggieri incontanente tornò à dietro,& nel pri.de la g.1. per che se à la nostra salute uogliamo andar dietro, cio è seguitare.

Difalcare è latino defalco,& si scriue per uno f,& significa mancare,togliere & scemare, Petr.cap.2.Am.el pen sier de l'andar molto difalca,non è usato da le prose.

Difendo scriuesi p uno f,fà nel preterito difesi, essere di feso,la difesa, cio è la difensione, sono uoci latine usate da noi.

Difetto per uno f,si scriue,è latino & uale delitto & man camento, Petr.canz.Q uel antico,st.6. questo ingrato di rà senza difetto,cio è intieramente, è assai souente usato dal Boccaccio.

Diffalta, cio è difetto, & peccato à deficio, uoce di Dant. c. 28. pur. per sua diffalta qui dimorò poco: Lo credo che si debbia scriuere per uno f. benche altri lega disfalta, cio è misfatto, come nel ca. 9. para. piangerà Feltro anchora la disfalta de l'empio suo pastor.

Diffido è non fidarsi, così detto & scritto, Dan. c. 3. pur. el mio conforto p che pur diffidi à dir mi cominciò, Boc. g. 10. n. 8. de la sua tiepidezza & diffidenza ripresolo.

Diffuso uedi ne la grammatica ne le uoci latine.

Difitio significa edifitio detto da Dan. cap. 34. inf. ueder mi parue un tal difitio allhora, ben che Edifitio si dica, Petr. c. 2. Fam. produsse al summo l'edifitio santo.

Difrenato uale uscito di freno, Dant. c. 32. pur. forse in tre uoli tãto spatio prese difrenata saetta, sfrenato usa la pro Digiuno, Pet. son. qual uẽtura mi fu, sendo io torna- Sa, to à soluer il digiuno di ueder lei, cio è il disio, metapho- ra da colui che digiuna, che brama il cibo, & c. 1. A. del Re sempre di lagrime digiuno, cio è che sempre disia lagri- mare, & mai non si satia, Boc. g. 7. n. 3. che i digiuni assai facciano gli huomini magri.

Dignitoso cio è pieno di dignità uoce di Dan. c. 3. pur. o di- gnitosa conscienza & netta.

Digrado è andare di grado in grado, & essere posto à gra- di, Boc. g. 6. nel fine, le piagge de lequali montagnette co- sì digradando giuso uerso il piano discendeuano, Dant. c. 6. inf. uenimmo al punto, doue si digrada.

Digrigno i denti è fare strepito co denti mostrandogli p fa- re paura altrui, da ringo latino usato da Dan. c. 21. infe. non uedi tu che digrignan i denti, & c. 22. inf. o me, uedete l'altro, che digrigna, oue il Landino dice, che digrignare è

torcere

torcere il uolto sì, che la bocca s'apra & mostrinsi i denti, il che significa o dolersi in se, o adirarsi in uerso altrui, o alcuna uolta ridere, onde si conosce, che è tolto da ringo latino che quel stesso significa.

Dilacco usò Dante in uece di dileguo, cap. 28. infe. dicendo, hor uedi com'i mi dilacco.

Dileguo è detto da liquesco latino, che significa disfarsi & conjumarsi à poco à poco, & per cio significa fuggire & sparire, sì come si dice la neue sparire, quando si dilegua, così quando altri da gliocchi nostri è sparito, dicesi essersi dileguato, Petr. son. Tempo era homai, che come nebbia al uento si dilegua, & c. 3. Am. & sò come in un punto si dilegua, & poi si sparge per le guancle il sangue, Boc. g. 5. n. 8. & in picciola hora si dileguarono in maniera, che piu Nastagio non gli puotè uedere, & g. 2. n. 9. che io mi dileguerò & andronne in parte, & pregādola che di quelle contrade si dileguasse, cio è si partisse di maniera che di lei non si sapesse nulla.

Dilettanza cio è diletto & allegrezza usata da Dant. c. 4. purg. nel pri. quando per dilettanze o uer per doglie.

Dilettoso, cio è dilettevole è del uerso, Pet. son. mille piagge, ma il bel paese, el dilettoso fiume con serena accoglienza rasserena il cor già uolto.

Dilica o è latino Delicatus, Boc. nel proh. esse dentro à dilicati petti tenendo, & uergognando tengono le amorose fiamme nascose.

Diliuro cio è libero, Pet. son. Io son sì stanco sotto il fascio antico, ben uēne à diliurarmi un grāde amico, nō è in uso.

Dilungare uale lontanare, Boc. nel pri. de la g. 1. ne oltre à due picciole miglia si dilungarono da essa.

Dimagro è uenire magro, & chi uiene magro è priuo de la grassezza per cio uale priuare, Dan.c.26.infer. Historia impria di negri si dimagra, cio è se ne priua, che siano i negri scacciati.

Dimando & Dimanda si dicono, & p cio nel numero del piu fanno Dimandi & Dimãde, Dan.c.2.inf. questa chiese Lucia in suo dimando, Boc.g.1.n.5. la marchesana, che ottimamente la dimanda intese: Il uerbo Dimandare richiede il terzo & il quarto caso. Pet.c.1.Am. il dimandai, dimmi per cortesia, che gente è questa: & c.2.Am. domandatene pur l'historie uostre, Boc.g.1.n.1. & appresso il dimandò quanto tempo era, che egli altra uolta confessato si fosse: & g.2.n.9. al catalano il dimandò, & g.3.n.5. in uendita gli dimandò il suo palafreno: Et oltra la persona dimandata, ch'hora nel terzo hora nel quarto caso si pone, la cosa dimandata nel quarto caso & nel secondo si pone, Boc.g.1.n.1. & dimandarono di alcuno santo, & savio huomo, & g.6.n.10. che io d'alcuna cosa fia dimandato, & l'essempio detto di sopra, gli dimandò il suo cavallo: ma è differentia nel significato, per cio che dandogli il secõdo caso significa interrogare & uolere sapere di quello che si dimanda, & dandogli il quarto, significa richiedere la cosa.

Dimani & Domani si dice Cras da latini detto, Domattina significa crasmane, & La dimane significa il tempo matutino, Dan.cap.33.inf. quando fui desto innanzi la dimane, Petr.canz. Non hà tant'animali, in fine, ricca piaggia uedrai dimani da sera. Boc. nel pri. de la g.1. facendosi seguire hoggi in questo luogo, domani in quello altro, & g.1.n.10. delibererà essere per domattina opportuna, & g.4.n.9.

g.n.9.dõna io hò hauuto da lui,ch'egli nõ ci può essere di quì domani, & g.2.n.5.tornerai domani, i testi antichi hanno domane.

Dimeno significa mouere,Boc.g.2.n.5.& molto dimenò et percosse.

Dimentico è scordarsi, quasi di mente uscire, Boc.g.10.n.6.ne per grande affare,che soprauenisse, potendo dimenticare la bellezza,& la piaceuolezza di Gineura la bella, & Dismento disse Dan.ca.21.purg.quando dismento nostra uanitate.

Diminuisco è uerbo de la quarta,usato spesso dal Boc.& è latino,fà nel partecipio Diminuito.

Dimonio & Demonio si dice & Diauolo.

Dimora significa habitatione dal uerbo dimorare, Dant.ca.20.inf.hebbe tra bianchi marmi la spelõca p sua dimora.

Dimoro nome in uece di dimora,Dan.ca.22.inf.dimandò il Duca mio senza dimoro,& è uerbo usato souẽte dal Boc.

Dinanzi, Innanzi, Auanti, Dauanti, & Anzi,non è tra loro differenza,& molte uolte l'una per l'altra si pone,la Ante, Auante,& Dauante, che rade uolte si sono dette,sono solamente del uerso, Petr.son.sì trauiato è il folle mio disio,uola dinanzi al lento correr mio, & canz. Nel dolce tempo,st.6.ben mi credea dinanzi à gliocchi suoi d'ingegno far così di mercè degno, Boc.nel pri.de la g.1.& da l'altra parte dinanzi la casa del morto co suoi prossimi si raunauano i suoi uicini,& g.1.n.3.ilquale dinanzi à piedi teso gli haueua. Per li sopradetti essempi appare che la Dinanzi si dia al luogo & à le cose & non al tempo, Innanzi. Petr.canz.à qualunque animale, e'nnanzi l'alba puõmmi arricchir dal tramõtar del sole:& can.Nel dolce

tempo, st. 4. ma molto piu di quel, ch'è per innanzi, cio è, che poi oltra segue: & son. se col cieco desir, che innanzi al dì de l'ultima partita huom beato chiamar non si conuiene, & son. Lasso che mal accorto, da hora innanzi ogni difesa è tarda, cio è per l'auenire: & canz. Gentil mia donna, st. 2. da quel dì innanzi à me medesmo piacqui, cio è da quel dì in quà: & son. Rimansi à dietro, & trapasso innanzi uerso l'estremo: & son. Di dì in dì, senza acqua il mare, & senza stelle il cielo fia innanzi, cio è piu tosto: & nel triomph. Diu. quanti spianati dietro e innanzi poggi: Bo. nel pri. de la g. 1. & à la chiesa da lui prima eletta innanzi à la morte n'era portato: & iui, come molti innanzi noi hanno fatto, cio è prima di noi, & g. 1. n. 1. ben hai fatto, & così si uuole fare per innanzi: & n. 8. & da questo dì innanzi di tanta uirtu fu la parola da messer Guglielmo detta: & g. 2. n. 1. essi si fecero per forza innanzi: & g. 2. n. 10. uuoi tu innanzi stare quì per bagascia di costui & in peccato mortale, che à Pisa mia moglie: & g. 4. n. 5. & à ricordarmi di quella mi tira Messina poco innanzi ricordata: Onde appare che la Innanzi si dà al tempo passato & futuro, al luogo, alle cose, & significa piu tosto, prima & oltra: Auanti, Dant. cap. 5. infer. quel giorno piu non ui leggemmo auante: Boccac. nel princip. de la g. 1. di piu auãti leggere mi spauẽti & iui, & piu auãti anchora hebbe di male, cio è molto piu oltra,: & iui, Et p cio è buono di prouedere auanti che cominciano: & gior. 1. no. 5. mandato auanti ogni huomo èsso con poca compagnia di gentili huomini entrò in camino: Petrar. Canzon. Nel dolce tempo, stanz. 8. I seguí tanto auanti il mio desire, & canzon. Anzi tre dì, stanz. 2. era un tenero fior nato in

quel bosco il giorno auanti: Questa Auanti si dà al tempo, & significa prima, & quasi sempre uale la Oltre, & anche à le uolte quello che da latini si dice Antea. ij. Dauanti: Petrar. sonet. Quando io son tutto uolto in quella parte, così dauanti à colpi de la morte fuggo: & Canzon. Vna donna, stanz. 5. lei dauanti, & me poi produsse un parto: & sonetto Auenturoso, che l'atto dolce non mi stia dauante, Boccaccio nel principio de la giornata prima, & iuna altra medicina essere contro à le pestilenze migliore, ne così buona, come il fuggire loro dauanti: & iui, hauendo già fatti i famigli de tre giouani & le lor fanti, che erano quattro, dauanti chiamarsi: & giorn. 5. nouel. 3. La giouane fuggendo, come dauanti dicemmo, & nel princip. ilquale io ui ho dauanti promesso: & iui, Alquanti anni dauanti ne le parti orientali incominciata: Laquale Dauanti si dà à le cose, & à le persone, & significa prima, & di sopra, cio è hauendo relatione à le cose dette di sopra, come dauanti dissi, & dauanti ui hò promesso. Anzi: Petrarca, Canzone Occhi miei lassi, però dolenti anzi che sian uenute l'hore del pianto. & Sonetto, Questa anima gentil, che si diparte anzi tempo chiamata à l'altra uita: & Sonetto, Conobbi quanto il ciel, c'hor per lodi anzi à Dio preghi mi rende, cio è dinanzi à Dio: Boccaccio nel principio, & che forse anzi l'accidente mortifero non si saria stimato tanti hauerne dentro hauuti: & giornata. 3. nouel. 5. anzi acerbetta, che nò, cio è piu tosto: Petrarca. Canzon. Si è debile il filo, che mi fanno anzi tempo uenir meno, & Sonetto Io non fu d' amar

& uoglio anzi un sepolcro bello & bianco, la quale particola Anzi significa prima, & quello che significa l'auanti, come anzi tempo, anzi l'accidente, & piu tosto, & si dà à le persone, come, anzi Dio, la Dianzi significa tempo che poco fa sia passato. Petr. son. Rimansi à dietro, & trapasso innanzi uerso l'estremo, & parmi che pur dianzi fosse, Dan. c. 2. pur. dianzi uenimmo innanzi à uoi un poco, & cap. 3. dianzi ne l'alba, che precede il giorno, & c. 9. purg. pur dianzi ne diße andate là, Boc. g. 8. n. 8. dianzi diceui.

Dindi è uoce puerile, Dan. c. 11. pur. innanzi che lasciaßi el pappo el dindi.

Dio in tutti i casi si può dire ne uersi, & Domenedio in prosa, & iddio nel primo & quarto caso, & nõ Dio ne le prose, & Dio ne gli altri casi, eccetto se intra l'articolo & questa uoce non fosse posta altra uoce, che si direbbe iddio come del sonno iddio, & così stãno i testi antichi del Boc. & Deo per la rima hà detto il Petr. cap. 4. Am. ueder preso colui, ch'è fatto Deo da tardi ingegni, Boc. g. 1. n. 1. io hò uiuendo tante ingiurie fatte à Domenedio.

Diparto significa diuido & separo, Dan. cap. 4. inf. che dal modo de gl'altri gli diparte.

Dipelato cio è senza peli, Dan. c. 16. inf. tutto che nudo & dipelato uada non è usato da le prose.

Dipingo è latino & significa dimostrare, Dipinsi nel preterito, Dipinto nel partecipio, Dan. c. 4. inf. nel uso mi dipigne quella pietà, che tu per tema senti, Petr. son. Piu di me lieta, quando la gente di pietà dipinta su p la riua à ringratiar s'atterra, Boc. g. 6. n. 5. quello essere uero credendo, che era dipinto: & Pingere si dice & Pintore & Pintura,

tura, & Pittore & Pittura, Petr. son. Non d'altra, garzon con l'ali non pinto ma uiuo, & cap. 3. Fa. primo pittore de le memorie antiche, Dan. c. 11. pur. credette Cimabuc ne la pintura tener il campo, & c. 32. come pintor, che con esempio pinga.

Diporto significa sollazzo & diletto nome & uerbo, detto à Depono latino, Boc. g. 2. nel prin. per lungo spatio diportando s'andarono, & g. 3. n. 8. egli insieme con la sua donna à prendere alcun diporto nel giardino de la Badia ueniuano alcuna volta.

Dirado è fare chiara una cosa densa, è uoce di Dan. cap. 1. pur, & p esser in parte oue adoreza poco si dirada, cio è per essere in luogo ombroso, poco si disfà & liquefà, & cap. 17. pur g. quando i uapor humidi & spessi à diradar comincian si, cio è à farsi rari.

Diramo è leuare gl'arbori da rami è uoce di Dant. cap. 10. para. uedi come là indi si dirama l'obliquo cerchio, cio è, si diparte come ramo da arbore.

Diredo significa exheredo latino, è usato da Dant. cap. 14. par. & l'una & l'altra gente è diredata, cio è non segue l'heredità de suoi antichi ne buoni costumi & ne la uirtu.

Diretano significa ultimo, quello di dietro, Dant. c. 25. inf. i diretani à le cosce distese, cio è co piedi di dietro, Boc. g. 10. n. 9. quando il Re il diretano luogo reserbando à Dioneo così cominciò à parlare: il testo antico hà Deretano.

Diritto & Dritto, onde Dirizzare & Drizzare & Rizzare & Ritto. Dan. cap. 4. inf. colà diritto sopra il uerde smalto, cio è à quello diritto, & cap. 10. uedi là farinata, che s'è dritto, & cap. 14. pur. dirizza prima il suo pouero calle, Petr. son. Rapido fiume, & pur, che rendi suo

dritto al mar, cio è il suo douere: & cap. 1. Am. & è ben dritto, se uinse il mondo, & altri hà uinto lui, cio è giusto: Boc. g. 2. n. 10. di farlo in tre paci, & rizzare à mezzata: & nel pri. de la g. 1. lieta drizzata in piè disse. & g. 2. n. 1. uerso la chiesa si dirizzarono. Diritto uale drizzato, ma Drizzato non uale sempre diritto, massimamente quando è nome & auerbio come, egliè dritto, cio è giusto, & colà diritto, & non si dice, è drizzato, cio è cosa giusta, & colà drizzato, & Diritto nome uale giusto, Boc. g. 1. n. 2. Giannotto di Ciuigni lealissimo & diritto & di gran trafico, la cui dirittura, & la cui lealtà: & g. 6. nel fine, & d'altri alberi uerdissimi & ritti.

Diro è latino, che significa crudele, Petr. sonet. Fontana di dolore, o fucina di inganni, o prigion dira, non è usato da le prose.

Diroccio cio è deriuo uoce di Dan. cap. 14. inf. lor corso in questa ualle si diroccia.

Dirottamente & dirottissimamente, cio è grandemente, Boc. g. 2. n. 5. dirottissimamente cominciò à piangere, cio è con dolore, si come da latini Dirumpi dolore si dice: & g. 4. n. 8. & sopra lui cominciarono dirottamente, secondo l'usanza nostra à piangere & à dolersi.

Disacerbo è addolcisco & maturo, è de poeti, Petr. can. Nel dolce tempo, per che cantando il duol si disacerba, cio è, manca & si fa leggiero.

Disagio è il contrario di agio, Dant. c. 19. purg. che la tua stanza mio pianger disagia, cio è incommoda, Boc. g. 1. n. 7. accio che di mangiare non patisse disagio: & Dant. c. 4. purga. disse distretta, cio è disagio, che di sedere imprima haurai distretta, onde disagiato, Boc. g. 2. n. 7. mostrò forte de la

te de la persona disagiato, ciò è mal disposto, & malato.

Disaguaglianza significa inequalità, Petr. son. Tempo era homai, che le disaguaglianze nostre adegua, Dan. cap. 15. parad. ond'i, che son mortal mi sento in questa disaguaglianza.

Disascondo uale manifesto il contrario di nascondo, usato da Dan. c. 25. para. per che la sua bontà si disasconda.

Disauedutamente, cio è inaduertentemẽte, Boc. g. 1. n. 5. per che così come disauedutamẽte s'era acceso, sauiamẽte s'era da spegnere per honore di lui il mal concetto fuoco.

Disauentura uedi in suentura.

Disbrigo è leuare di fastidio & briga, Dan. cap. 23. infer. & s'i non ti disbrigo al fondo de la ghiaccia ir mi conuenga.

Discarno uale uenire magro, da la carne che manca, uoce di Dan. cap. 30. inf. onde i nel uolto mi discarno.

Discaro, cio è non caro, Boc. g. 2. n. 9. ne ui douea essere discaro d'hauerlo udito; & g. 5. n. 7. il che molto fu à l'uno & à l'altro discaro.

Discendo segue la regola di scendo.

Discente, cio è discepolo, è latino usato da Dan. c. 11. infer. come il maestro fa il discente.

Discerno significa conoscere una cosa da altra, Dan. c. 1. inf. ond'io per lo tuo mè penso & discerno. & ca. 4. nel prin. I non ui discerneua alcuna cosa: Boc. g. 1. n. 1. & anchora più in lui uerso noi di pietosa liberalità pieno discerniamo

Discetto significa discordo dal latino discepto uoce di Dan. c. 30, par. come subito I ambo, che discetti gli spirti uiui

Dischiomo è pelare la chioma uoce di Dan. cap. 32. inf. per che tu mi dischiomi non ti dirò chi sia.

Discinto, cio è non cinto, Petr. son. Già fiammeggiaua, discinta & scalza, & desto hauea il carbone: la prosa usa scingo.

Discipo uedi in Scipo.

Discoloro è fare di diuerso colore come di bianco nero. Petr. son. Piu volte amor, si come i miei seguaci discoloro.

Discolpo significa escusare uoce di Dan. c. 25. purg. discolpi me non potert'io far niego.

Discorrimento cio è concorso, Boc. g. 2. n. 1. in tanto tumulto & discorrimento di popolo.

Discoscesa uale in diuerse parti rotta, da scoscendere uerbo prouenzale, che uale rompere, & significa precipite: onde uiene Scoscio, di cui al suo luogo si dice, sono uoci di Dan. cap. 12. inf. al piano è sì la roccia discoscesa, & c. 16. così giu d'una ripa discoscesa trouāmo risonar quella acqua tinta, c. 24. inf. onde l'ultima pietra si scoscende, cio è si scende con difficultà, & c. 14. purg. se subito la nuuola scoscende, cio è, si rompe, & scende à baso, il che è propio de nuuoli, & c. 21. para. parrebbe fronda, che trono scoscende, cio è rompe.

Discredo, Boc. g. 7. n. 9. tutto il mondo nō mi harrebbe fatto discredere, cio è non haurebbe fatto che non l'hauessi creduto.

Discreto è latino, ma d'altro significato appò noi, per cio che appresso loro è passiuo, & est qui patitur discretionem, & appò noi è attiuo, & est qui habet discretionem, idest qui scit discernere uerum à falso: & uale sauio, Boc. nel prohquantunque appò coloro, che discreti erano, & à la cui notitia peruenne, io ne fossi lodato, & nel pri. de la g. 1. ma Thilomena, laquale discretissima era, disse.

Disdegnoso

Disdegnoso vedi in sdegnoso.

Disdico significa negare, Dan.c.2.pur. quando i mi fu humilmente disdetto d'hauerlo mai uisto, cio è quando io cõfessai non hauerlo mai ueduto, Petr.sonet.s.e l'honorata frõde, che prescriue l'ira del ciel, quando il gran Gioue tona, non m'haueſse disdetta la corona, Boc.nel prin. facendosi à credere, che quello à loro si conuenga, & non si disdica, che à l'altre, cio è non stia male, quello che da latini si direbbe Dedecet, onde Disdetto & Disdetta, cio è contrasto. Petr.can. Mai non uò piu cantar, st.6. ch'io ne ringratio & lodo il gran disdetto, & nel triomph. de la Castit. c'haueanfatto ad amor chiaro disdetto, Boc.g.2.n.3. dopo molte disdette spogliatosi ui si coricò.

Diserro significa il contrario di serrare, Dan.ca.12.inf. che col bollor diserra à Rinier da Cornetto, à Rinier pazzo, et c.13.inf. serrando & diserrando sì soaui, Petr.son. Piu di me lieta, ne lieto piu del carcer si diserra: quiui i testi hanno la s, doppia, per cio si potrà scriuere con s, semplice & doppio, non è usato da le prose.

Diserto è luogo male habitato & abbandonato, così espone il Landino nel primo cap. di Dante de lo 'nferno, ripresti uia per la piaggia diserta: & Disertarsi uale ruinarsi, & uenire à niente, Boccac.g.2.n.4. là onde egli fu uicino al disertarsi.

Diseruo uale disciõpiacere, Boc.g.9.n.1. che forse già d'alcuna cosa gli diseruí.

Disfacimento, da disfare & guastare, Boc.g.6.n.10. come poi in grandissima copia con disfacimento di tutta Italia sono trapassate.

Disfamo significa satiare, Dan.c.15.purg. & se la mia ra-

gion non ti disfama, cio è non ti contenta.

Disfauillo cio è dilucido, è uoce di Dan. cap. 15. purg. onde ogni scientia disfauilla.

Disfogo uedi in fogo. Disfranco uedi in Franco.

Disgratia uale suentura, Boc. g. 9. n. 9. & si come tu hai una disgratia, così n'ho io un'altra.

Disgrauido della prima regola uale disperdere, Boc. g. 5. n. 6. per che ella molte arti usò per douere contro al corso de la natura disgrauidare. Disgrauo uedi in Graue.

Disigillo è guastare & perdere il sigillo, Dan. ca. 33. para. così la neue al sol si disigilla, cio è perde la forma sua, et per cio si consuma, è uoce Dantesca.

Dilago, secondo il Landino, significa dilatare & allargare, detto da l'acqua quando fa stagno, che si dice allagare, è uoce di Dan. c. 3. pur. che in uerso il ciel piu alto si dilaga: ma mi pare che si potrebbe intendere il contrario, si dilaga, cio è, si stringe & non si allaga, p cio che il monte quanto uà piu uerso il cielo piu si stringe & non s'allarga, ò diciamo chel relatiuo, che, s'intenda del uiso, che s'allarga piu alto uerso il cielo, & non fare la relatione al

Disleale uedi in Misleale, significa senza fede, (monte. Petr. sonet. Voglia mi sprona, & non s'accorge di nostra cieca & disleale scorta.

Dismaglio è leuare le maglie da uno zacco di maglia, Dan. c. 29. inf. o tu che con le dita ti dismaglie, cio è ti leui le scaglie da dosso, come si fa à dismagliare.

Dismago significa guastare, per cio che, chi una cosa grassa fà magra la guasta, uedi in Smagare, è uoce di Dan. ca. 3. purg. che l'honestade ad ogni atto dismaga, cio è, la fretta in ogni cosa guasta l'honestà.

Dismalo uale risanare: cio è rimouere il male, usato da Dan. c. 13. pur. che facendo altrui dismala, cio è purga dal male.

Dismento uedi in Dimentico.

Disnebbio significa illuminare & fare chiaro, quasi leuare uia la nebbia da gliocchi, usato da Dan. cap. 28. purg. che puote disnebbiar uostro intelletto.

Disnodo, cio è, dissoluo chiarisco & manifesto, Dan. ca. 14. purg. di cio, che uero spirto mi disnoda, la prosa direbbe snodare, si come dice annodare.

Disnore, cio è uergogna, il cõtrario di honore, usato in uerso, Petr. canz. E en mi credea, stanz. 8. ch'egli è disnor morir fuggendo. Dishonore usa la prosa

Disonno uale desto & sueglio, dal sonno detto, usato da Dant. cap. 26. para. & come al lume acuto si disonna per lo spirito uisiuo.

Disosso uale priuare di tutti gl'ossi, non è de le prose, Petr. son, Di dì in dì, infin che disosso, e sneruo, e spolpo.

Disparisco è il contrario di apparisco, Dan. c. 15. purg. cio che pareua prima dispario, cio è euanuit, uedi in Sparire.

Dispaio de la prima maniera è diuidere & separare, non è de le prose, Dan. c. 25. pur: che per artezza i salitor dispaia, et c. 7. infe. oue colpa contraria gli dispaia, et c. 30. inf. la grande Idropisia, che si dispaia le membra con l'homor che mal conuerte, cio è dispareggia, onde Dispari & Dispariamente, Dan. cap. 11. purg. dispariamente angosciate tutte à tondo, & c. 13. pur. letitia presi ad ogni altra dispari, cio è, senza pari à me.

Dispatte auerbio significa in diuersa parte. Petr. son. Il figliuol di Latona, & così tristo standosi in dispatte, cio è remoto stãdo, & can. Italia mia, st. 4. e'n dispatte cercar gẽte

et gradire. et ſon: real natura, trarſi in diſparte commandò con mano.

Diſpero cio, è non ſpero, et diſperato uale eſſere fuori di ſperanza, e in uſo de le proſe, uedi ne le uoci latine. Dant: c. 1. purg. il colpo tal, che diſperar perdono: Petrar. son: paßa la naue, tal, che 'ncomincio à deſperar del porto.

Diſperſo. Boccacio. g. 2. n. 7. et il ſuo eſercito ſconfitto et diſperſo.

Diſpettoſo è da latini detto, à deſpicientia ò deſpectu et ſignifica ſuperbo et ſdegnoſo colui che glialtri tutti diſpregi, Dant: capi. 14. infer. et giace diſpettoſo et torto, Diſpetto, ſignifica ſdegno & ſuperbia, Dante capit. 14. inf. ma com'io dißi à lui li suoi dispetti son al suo petto aſſai debiti fregi: Pet. son. Ceſare poi, per iſogare il suo acerbo diſpitto, cio è diſdegno, & diſſe diſpitto per la rima: così Dan. cap. 10. inf. com'haueße lo 'nferno in gran diſpitto, cio è in uilipendio & diſprecio, onde Diſpettoſamente, Boc. g. 4. nel prin. & sono di quegli anchora, che piu diſpettoſamente che sauiamente parlando hanno detto, cio è per dispregio: onde diceſi A' tuo dispetto, cio è contra tuo uolere, & per tuo dispregio, Boc. g. 9. n. 2. il quale à diſpetto di quelle piu uolte il ui fece uenire, & g. 2. n. 7. & moſtrò il diſpetto à lei fatto dal duca de la femina, cio è la ingiuria, Dan. c. 11. par. dispetta & scura fin à coſtei ſi ſtette senza inuito, cio è dispregiata, & cap. 9. inf. o cacciati del ciel gente diſpetta.

Diſpiaccio uedi in Spiaccio.

Diſpicco è il contrario di Appicco, Dan. cap. 15. pur. di uera luce & tenebre diſpicchi: le proſe uſano spiccare.

Diſpiego uedi in Piego.

Diſpoglio

Dispoglio significa spoglio, Dan.ca.16.inf.tanto, che tardi tutta si dispoglia, cio è si parte.

Dispongo uedi in Pongo.

Dispregio uale dishonore & uilipendio, & è uerbo usato da tutti si come spregiare.

Disquarto uedi in Squarto.

Disseto uale leuare la sete, uoce di Dan.cap.7.para.che mi disseta con le dolci stille.

Dissipito uale senza sale, cio è insensato, Boccac.g.3.n.8. quantunque Berondo fasse in ogni altra cosa semplice & dissipito. Dissipo uedi in Scipo.

Dissoluo è latino, Boc.nel prin.de la g.1.la reuerenda autorità de le leggi cosi diuine come humane quasi caduta & dissoluta tutta: & iui, & ne l'altre dissolutioni allargandosi, & piu basso, sono diuenute lasciue & dissolute: Et iui, che questa compagnia nõ si dissolua troppo piu tosto.

Distempro è il contrario di Tempro, cio è guasto & disturbo, Petr.canz.Quel fuoco, Amor (auenga mi sia tardi accorto) uuol, che tra duo contrari mi destempre.

Distillo è latino, & significa fare passare à goccia, uedi in Stillare, Dan.c.23.inf.ma uoi che siete à cui tanto distilla, quanto io ueggio dolor giù p le guance, Petr.son.l'alto signor, chel dolor distilla per gliocchi miei del uostro stato rio. Distorco uedi in Torco.

Distretta uedi in Disagio,

Distringo, distrinsi, distretto, distringere significa Stringere, uedi in Stringo, Petr.canz.per che la uita è breue, st.4.che à tal nodo mi distrigne, & son.O bella man, che mi distringi il core: & canz.Vna donna, stan.6.che à la mia lingua era distretto intorno, Dan.ca.5.inf.noi leggeuam

un giorno per diletto di Lancilotto, come amor lo ſtrinſe.
Diſtorno ſignifica fare ritornare indietro, non è de le proſe, Pet. ſon. Il ſucceſſor dicarlo, s'altro accidēte nol diſtorna
Diſtruggo è deſtruo latino, Dan. ca. 22. inf. diſtruggitor di sè, & di sue coſe, uedi in Struggo.
Diſuello uedi in Suello.
Diſuiluppo è uſcire di uiluppo, Suiluppo uſa la proſa, Dan. ca. 33. pur. uoglio che tu homai ti diſuiluppe.
Diſuio è dal latino Deuio detto, di quello medeſimo ſignificato, uedi in Deuiare, Petrar. ſon. Vien d'un uago penſier, che mi diſuia da tutti gl'altri.
Diſuiticchio uale diſpartiſco, diſuiluppo, & diſgiungo, è contrario di auiticchiare, Dan. ca. 10. purg. & diſuiticchia col uiſo quel, che uien ſotto à quei ſaſſi.
Diſuoglio è il contrario di uoglio, Dan. ca. 2. inf. & qual è quel che diſuuol cio, che uolle, non è uſato da le proſe.
Diſuno è partire & diuidere da uno, uoce di Dan. c. 13. par. che nō ſi diſuna da lui, ne da l'amor, che'n lor s'intrea.
Diſuſo è il contrario di uſo, Dan. c. 10. purg. chel mal amor de l'anime diſuſa, cio è fà che non s'uſi, Petr. ſon. Se mai fuoco, per che fai in lei con diſuſata foggia men per molto uolere le uoglie intenſe, Boc. g. 1. n. 7. & diſusata auaritia in lui apparita.
Dite è città infernale così detta da Dan. à Dite, cio da Plutone ſignore di quella, ca. 18. inf. s'appreſſa la città, c'hà nome Dite.
Ditella nel numero del piu ſono le lascene, Axille latine, uedi in Aſcella, Boc. nel pri. de la g. 1. ne l'anguinaia, ò ſotto le ditella certe enfiature, & g. 6. n. 10. intorno al collo & ſotto le ditella smaltato di ſuccidume.

Dito,

Dito, digitus latino, dita & diti nel numero del piu, Petr. son. O bella man, e sol ne le mie piaghe acerbi e crudi diti schietti soaui, Bo. g. 2. n. 1. Martellino si storse in guisa le mani, le dita, & le braccia, & le gambe: & iui, subitamente di distendere l'uno de diti.

Ditto uerbo è Dicto latino, & significa dire, Dan. c. 14. pur per carità ne consola, & ne ditta onde uieni, Petr. canz. in quella parte, st. 1. mi lascia un dubbio, sì confuso ditta.

Diuallo è andare ò scẽdere p le ualli, acqua, ò fiumi, Dan. c. 16. inf. che si diualli giu nel baso letto, è uoce di Dante.

Diueggio significa ueggio & conosco, Petr. son. Per sapeu' io, per darmi à diueder, che al suo destino mal chi contrasta, & mal chi si nasconde.

Diuello è latino, è partire & suellere, nel preterito Diuelse, & nel partecipio Diuelto, Dan. c. 34. inf. prima ch'i de l'abisso mi diuella, & c. 27. para. del bel nido di Leda mi diuelse. Boc. g. 6. n. 10. poi che cõ fatica da la cucina, & da la Nuta si fu diuelto, & g. 7. n. 9. che tutto del mẽto gliele Diuengo & Diuento sono d'uno medesimo significato. Dan. c. 1. pur. & di salir al ciel diuenta degno, & c. 27. pur. p ch'i diuenni tal quando lo 'nteso, Petr. can. Nel dolce tempo, st. 3. diuentar due radici soura l'onde, Boc. nel prob. diuenta la noia minore, & g. 2. n. 2. ilquale pareua diuentato una cicogna. (diuelse.

Diuerso, come dice il Landino, in lingua Fiorentina significa difficile, Dan. c. 7. inf. entrãmo giu p una uia diuersa, & significa alieno & contrario, Dan. ca. 33. inf. ahi Genouesi huomini diuersi d'ogni costume, & pien d'ogni magagna.

Diuieto uale prohibitione, Dã. c. 3. pur. come m'hai uisto, et ancho esto diuieto, cio è questo uietare, anche si potrebbe

usare ne le prose, si come u siamo Vietare.

Diuimo uedi in Vime.

Diuise, cio è forme & maniere, & diuisioni, Petr. triomph. Diu. parranno allhor l'angeliche diuise.

Diuiso uerbo significa pensare & ordinare, Boc. g. 2. n. 10. p cio nõ domando, che altrimenti sia, se nõ come tu medesimo hai diuisato: & nel fine, & quello appresso, che fare douesse per tutto il tempo de la sua signoria pienamente gli diuisò, & g. 3. n. 1. per che molte cose diuisate seco imaginò, & g. 5. n. 5. per cio che io mi trouai già in parte, oue io udi da Guidotto diuisare, doue la ruberia haueſſe fatta, cio è narrare con chiare dimostrationi, Diuisi è il preterito di diuidere, Boc. g. 2. n. 3. tutta l'Isola si diuise, il cui partecipio è Diuiso.

Diuitia è abondanza, Boc. g. 3. n. 4. messer lo monaco come misericordioso gran diuitia le fece.

Diuorzo è latino Diuortium, che fare già si soleua tra le mogli e mariti, Petr. triomph. Temp. uolea d'alcun de suoi già far diuorzo, cio è, separatione, la prosa direbbe Diuortio.

Dò, Dai, Dà, Dae è uoce antichißima, Diamo, Date, Danno, Daua, & segue in questo tempo la prima regola, Diedi, Diè, & Diei la prima è Thoscana, ma tutte sono in uso, Desti, Diede & Diè, Demmo, Deste, Diedero, Dierono, Diedono, Denno del uerso che non è Thoscano, Dierno & Diero Darò nel futuro, ne l'imperativo Dà, Date, nel soggiuntiuo Dia & Dea ma questo è antico, & così ne la seconda et terza persona segue, ben che ne la seconda ancho Dei si dica, Diamo, Diate, Diano & Deano antico, Dessi & Darei, Dato nel partecipio, cui segue Addare, che uale accorgersi & auedersi,

et auedersi, Bo. g. 2. n. 4. et Diessi à rubar la roba d'ogni huomo, et g. 3. n. 8. la Reina à la Lavreta cõ un sol cenno mostrato il suo disio le diè cagione di così cominciare. & nel fine de la. g. 9. et à ragionamẽti dilettevoli demmo luogo, Dan: c. 31. inf. noi demmo il dosso al misero uallone et c. 21. purg: ne ci addemmo di lei, Pet: Son: ou' è la fronte, che al corso del mio uiuer lume denno, Bocca. g. 2. n. 7. piu non si dierono impaccio. et. g. 6. n. 8. et con honesto rossore ne lor uisi apparito ne diedero segno, & g. 2. n. 10. & buon tempo si diedero, Dan. cap. 30. inf. quì gli trouai, & poi uolta non dierno, Boc. g. 1. n. 1. nel pri. le dia principio, Petr. canz. non hà tanti animali, stan. 5. & dia luogo à la luna: & canz. Io uò pensando, st. 7. ne sò che spatio mi si desse il cielo, Boc. nel fine del pri. de la g. 1. che con una de le sue nouelle à l'altre desse principio.

Doagio, Panno di doagio, treagio, quattragio era come noi diciamo panno di tal sorte, cio è di cinquãta, sessanta, & simili, Boc. g. 8. n. 2. uoglio che tu sappia, ch'egli è di doagio infino à treagio, & hàcci di quelli nel popol nostro, che lo tengono di quattragio, cio è de la quarta sorte.

Dobbre erano monete. Boc. g. 2. n. 9. che nõ era sì poco, che oltre à diecimilia dobbre non ualesse, & g. 10, n. 9. due grandissimi bacini d'argento pieni di dobbre fè portare, il testo antico raddoppia il b, mi piace piu per semplice.

Doccia uale condotto à ducendo, Dan. cap. 14. infe. poi sen uà giù per questa stretta doccia, & cap. 23. inf. non corse mai sì tosto acqua per doccia à uolger ruota di molin terragno.

Dodici & dodeci, Petr. son. Dodici donne honestamente lasse, anzi dodici stelle, Boc. nel pri. i corpi dequali fossero

pia che da dieci ò dodeci de suoi uicini à la chiesa accompagnate: alcuni testi hanno dodici.

Doga è uno legno ò trabe, da latini detto Docus, onde noi diciamo una doga da uaßello, & dogare uerbo per ponere le doghe, Dan. c. 31. inf. & ue di lui, chel gran petto ti doga, cio è ti stà sul petto come una doga, oue altri legge toga, cio è copre, & dicono chel corno era sì grande che copriua tutto il petto.

Dogana quello che si sia appare in queste parole del Boc. g. 8. n. 10. facendole scaricare tutte in uno fondaco, il quale in molti luoghi è chiamato dogana tenuto per lo commune, et i detti doganieri poi scriuono in sul libro.

Doglio è latino Dolium, è uaso da uino, di cui ne dice in molti luoghi il Boc. g. 7. n. 2.

Doglio uerbo & Dolgo, tu Duoli, quegli Duole, & Duol con le particole mi, ti, & simili, Dogliamo, Dolete, Doglionoe dolgono piu thoscano, Dolsi & dolsi anticamente detto & usato dal Boc. in molti luoghi, Dolerò & dorrò, nel soggiuntiuo Doglia & dolga, Dolerei & dorrei, Dolere & essere doluto, Dolente, Dolendo, Dan. disse Dolue latino pro dolse, cap. 2. inf. nel primo punto che di te mi dolue, Petr. canz. Mai nõ uò piu cantar, st. 4. là doue piu mi dolse, altri si duole, Boc. g. 4. n. 8. in fine, il che à tutti dolse: Et dicesi duolmi il tuo male, onde Doglia, Dolore, Doglienza & Duolo, Doloroso & Doglioso, Dan. c. 6. inf. piu senta il bene & così la doglienza: & ca. 9. inf. & che piu uolte u'hà cresciuta doglia. Pet. son. p ch'io t'habbia, & uoi sì pronti à darmi angoscia & duolo: & canz. Per che quel, p morte ne per doglia uò, che da tal nodo amor mi scioglia, & canz. chi è fermato, & la cagion del mio doglioso fine:

Foc.g.5.n.9.m'è sì gran duolo & dispiacere che seruire non ue ne posso, che mai pace non me ne credo dare: g.5. n.10. in darno mi dorrò d'hauere la mia giouanezza perduta, & nel prin.de la g.1. horribilmente comincio i suoi doloroſi effetti,

Dolciata, cio è dolce, Foc.g.3.n.8. à la moglie mia caſciata, melata, dolciata.

Dolzore non è thoſcano, uſaſi ne uerſi, Dan.c.30.para. letitia che traſcende ogni dolzore, Petr.son. Si come eterna, coſe d'ogni dolzor priue.

Domani uedi in Dimani.

Donna ſignifica ſignora, dal uerbo Donneare uſato da gl antichi thoſcani tolto da prouenzali, & uſato da Dante ca.24.para. la gratia, che donnea con la mia donna, Petr. son. Quando giunge per gliocchi al cor profondo l'imagin donna, cio è quando queſta uoce donna, che mia ſignora dinota, & non è uocatiuo, così ſi troua ne le sacre letere, iube donne benedicere, cio è, domine: Varrone dice che ſi dice Dominus, domnus & donnus, & così Donno ſignifica ſignore, Dan.cap.22.infer. c'hebbe i nemici di suo donno in mano, uſa con eſso donno Michel Zanche, & cap. 19.purg. c'hauean di conſolar l'anime donne, cio è c'hauevano gratie & facultà di conſolare le loro anime. Petrarcanz. Quel antico, ſtanz. 5. per inganni & per forza è fatto donno soura miei spirti, Boccaccio giorna.3.nouel. 9. doue da tutti come loro donna fu riceuuta, cio è, ſignora, & giorna.10.nouel.8. io dirò, che io ſia di città donna di tutto il mondo, & egli di città obediente à la mia, onde Donneſcamente ſi dice, cio è ſignorilmente

Dan. cap. 33. purg. & à statio donnescamente disse, uien con lui, Boc. g. 1. n. 10. laquale donnescamente incominciò à parlare, & g. 3. n. 5. quando donnescamente la Reina ad Elissa impose, che seguisse: alcuna uolta significa da donna, & donnesca cosa di donna, Boc. g. 4. in prin. donnescamente così cominciò, & nel pri. de la g. 1, posposta la donnesca pietà, & significa la moglie, Boc. nel prin. de la g. 1. & spesse uolte la donna il suo marito.

Donno, si come il domine diciamo à preti, Boc. g. 9. n. 10. ne la rub. Donno Gianni.

Donzella uedi in Damigella, Donzello, Boc. g. 2. n. 9. quelle uirtù, che donna ò anchora caualiere in gran parte, ò donzello dee hauere.

Dopo si dà al luogo, à l'ordine, & al tempo, è contrario de la Dinanzi, Boc. nel pri. de la g. 1. dopo piu sospiri lasciato stare il dire de paternostri, seco de la qualità del tempo molte & uarie cose cominciarono à ragionare, & dopo alcun spatio tacendo l'altre, così Pampinea cominciò à parlare, & g. 1. n. 1. & poi dopo tutto questo gli disse, & g. 3. n. 3. non molto dopo à questo conuenne al marito andare insino à Genoua, & g. 9. n. 9. quindi dopo alquanti di peruenuti ad Antiochia, Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 7. dopo quantunque offese à mercè uiene, & canz. Non posso, nel fine, che dopo non molti anni, & cap. 1. Fan. l'un giua innanzi & duo ne uenian dopo.

Doppiere così si chiama per essere di quattro candele, cio è doppio. Boc. g. 3. in fin, hauendo fatti molti doppieri accendere: ne fece piu altre cantare, & g. 5. n. 6. in quella con un gran doppiere acceso innanzi se ne entrò: & Torchio si chiama, uedi al suo luogo.

Doppio per due p, si scriue, Pet. son. S'amor, ò morte, io faro forse un mio lauor si doppio, Boc. g. 3. n. 7. in ben mille doppi faceste l'amore raddoppiare.

Dormetorio è luogo de frati da dormire, Boc. g. 1. n. 4. & parendogli hauere sentito alcun stroppiccio di piedi per lo dormetorio.

Dormiglione è colui che dorme troppo, Boc. g. 4. n. 10. leua su dormiglione.

Doro è uerbo da l'oro detto, Pet. son. Nõ d'atra, in che i suo strali amor dora & affina, Boc. g. 6. n. 3. per che fatti dorare popolini d'argento.

Dosso è la parte di dietro de l'huomo, & de gl'animali, Dorsum da latini detto, Dan. cap. 17. inf. il dosso, el petto, & amendue le coste, & si dice stare à dosso ad altrui, cio è, sopra la psona, & in dosso, cio è in torno, ponendo la parte per lo tutto, Boc. g. 1. n. 10. chi à dosso ò in dosso ad uno asino gli ponesse, & nel prin. de la gior n. 1. & quasi tutti i capegli à dosso mi sento arricciare, Pet. canz. per che la uita è breue, st. 4. là oue di & notte stàmmi à dosso, & ogni cosa alta, che sotto se habbia cauo, si chiama dosso, si come dorsum da latini, & la parte di fuori de la mano, Dan. cap. 18. inf. che non ci basta loco à ueder senza montar al dosso de l'arco, & ca. 3. pur. co dossi de le man facendo insegna: Pontare à dosso uedi in Ponto.

Dote è Dos latina, Boc. g. 2. n. 6. & la sua dote è grande & buona, Petr. canz. Gentil mia donna, st. 5. che natural mia dote à me non uale, & canz. Quel antico, st. 3. & l'altre doti à me date dal cielo: onde Dotare uerbo, Dan. ca. 32. par. le menti tutte nel suo lieto aspetto creãdo à suo piacere di gratia dota:

Drappo uale panno onde Drapperia, Boc. g. 1. n. 2. di gran trafico d'opera di drapperia: & g. 1. n. 10. piu istracciati, & piu uergati drappi: & g. 2. n. 9. per che presi i drappi suoi & datole un suo farsettuccio & un cappuccio,

Drizzo uedi in Diritto.

Drudo & Druda sono prouenzali, & significano gl'inamorati da questa uoce Draucus che uale amadore, non è uoce thoscana, Dan. cap. 18. inf. Thaida è la puttana, che rispose al drudo suo.

Dubbio uerbo de la prima maniera, cio è dubito, usato solo da poeti, Dan. c. 4. inf. che suoli al mio dubbiar esser conforto, & c. 20. purg. dicendo non dubbiar mentr'io ti guido, Petr. son. Quel sempre acerbo, facean dubbiar se mortal donna, ò diua fosse: Dubbioso dicesi colui ch'è in dubbio, & per cio significa pericoloso, Petr. canz. Chi è fermato, s'io esca uiuo de dubbiosi scogli: Dubbio nome & Dubbioso, & Dubitare usano le prose.

Duca & Duce significa guida, à ducendo, Dan. c. 2. inf. Tu Duca, tu signor, & tu maestro, Petr. can. Si è debile il filo, st. 5. che à la strada d'amor mi furon duci, & son. ogni giorno mi par piu di mill'anni ch'i segua la mia fida & cara duce, & cap. 1. Am. uidi un uittorioso & sommo duce, cio è capitano, le prose usano Duca che uale dignità, & Duce ò Duge di Vinegia.

Due sempre si dice in prosa, & anche Dante in cio fu diligentissimo osseruatore, eccetto in compositione di ambe p la rima ca. 1. infer. Mantoani p patria ambedui, & capit. 4. purg. à seder ci ponemmo iui ambedui: Il Petrarca hà usato Duo & Due & Dui, & così Ambedui Ambedue & Ambeduo, ma Due sempre con le uoci de la femina,

& Du pro due, Dan.c.12.para.du archi paralleli & consolori: Ambe si dice & ambo nel uerso, laquale pose Dante à uoci di femina, cap.13.inf.I son colui, che tenni ambo le chiaui del cuor di Federico: Amendue dicesi piu thoscanamẽte, tuttauia Amẽduni de maschi, et Amẽdune de le femine usa continuamente il Boc. secondo il testo antico: gli essempi sono quì di sotto: Trambo significa tra ambo, Dan.c.32.pur.poi parue à me che la terra s'aprisse trambo le rote: Intrambe & intrambo significa tutti due, Dan. cap.19.inf.le piante eran accese à tutti intrambe, & ca. 23.inf.sì che d'intrambi un sol consiglio fei, & cap.7. para.infin che li primi parenti intrambo fensi, Petr.cap. 1.Fam.l'un di uirtute, & nõ d'amor mancipio, l'altro d'intrambi, Boc.g.2.n.5.uerso il quale amenduni costoro rivolti dissero, & n.6.amenduni gli fece pigliare, g.2.n.8. lequali cose concioscosa che amendune siano in me:

Dumo è latino, che significa ogni spina, usato dal Petrarca canz. & nel antico, stan.4.cercar m'ha fatto deserti paesi, fiere, & ladri rapaci, hispidi dumi, cio è aspre spine:

EHà buono suono & migliore de la I, de la O, et de la V, Da se sola posta cio che significhi s'e detto ne la grammatica, laquale significa Egli posto per adornamento, usata & da poeti & da prosatori: Et ne uersi (per cio ch'io non l'userei ne le prose non la trouando ne testi antichi) significa la Et, & ben che alcuni habbiano detto che sia differentia tra la Et, & la E, cio è, che la E si pone dinanzi à le uoci, che cominciano da consonanti, & la Et à le incomincianti da uocali, niente di meno questa regola non è sempre uera, per cio che ueggiamo il Petrarca hauere in

molti

molti luoghi seruato il contrario, son. De l'empia Babilonia, col cor ver me pacificato e humile, scn. Ove ch'i posi, oltra la uista à gli orecchi orna, e infinge sue voci uiue, & suoi santi sospiri, & moltissimi altri luoghi, per cio & l'una & l'altra si pone indifferentemente: Egli è uero che si deono porre secondo che miglior suono danno à la scrittura, Quando è posta questa lettera E, dinanzi à la In, ò da Se posta, ò in compositione, & ancho che ne la M, si riuolga, scaccia la i, & dicesi e'n, s'en, cio è, se in, ancho che la Se fosse fine d'altra uoce, come haueste'n, cio è haueste in che'n, cio è, che in, & cio procede per la parentella che hà con la I, per cio che diciamo Entrare Empiere da Intro Impleo, & altri simili, ben che si può dire & in, il che ne le prose mi piace che sempre si dica, ne le quali tanti accenti non sono in uso.

Ebro & Ebriacco, è detto ab Ebrio latino, è colui ch'è fuori di se p lo troppo bere, onde Ebriezza, & Inebrio uerbo: Dan. c. 27. para. si che m'inebriava il dolce canto, per che mia ebriezza entraua per l'udire & per lo uiso, Foc. g. 1. n. 2. beuitori golosi ebriacchi, g. 7. n. 4. infino à l'inebriar si beuendo il cõduceua, & quando bene ebro il uedea, messolo à dormire, primieramente col suo amante si ritrouò, & tanto di fidanza ne la costui ebrezza prese: & g. 2. n. 5. a fino hastidioso & ebriacco.

Eburneo è cosa d'auorio, Petr. son. O camerettá, di che doglioso uenè ti bagna amor con quelle mani eburne.

Ecco si dice da Ecce latino, da poeti non è mai detta se non quando dimostrano interuenire cosa à l'improuiso & non aspettata, Dan. c. 17. para. ecco le 'nsidie, che dietro à pochi giri son nascose, Foc. nel pri. de la gior. 1. ecco entrare

ne la chiesa, Petr. nel triomph. del Te. ecco, s'un huom famoso in terra uisse.

Eclipso uerbo è latino tolto da greci, & uale mancare. usato da Dan. c. 10. para. che Beatrice eclipsò ne l'oblio, cio è mancò ch'io quasi mi scordai di lei.

Edifitio uedi in Difitio.

Effetto è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. horribilmente cominciò i suoi doloros effetti.

Effige, cio è effigie, Dan. c. 31. parad. ma nulla mi facea che sua effige non discendeua à me per mezo mista, onde effigiare, che tutte sono uoci latine, & uale formare la effigie in pintura ò scoltura, Dan. c. 10. purg. di contra effigiata ad una uista d'un gran palazzo Michel ammiraua, cio è scolpita.

Egli cio che significhi s'è detto ne la grammatica ne pronomi, & è per adornamento de la scrittura posto molte uolte ne uersi & ne le prose, & è molto in uso, per cio che dà molto di leggiadria à le scritture, Eglisteßi & Eglisteßo si dice, le prose dicono Eglisteßo, Dan. ca. 9. inf. così disse il maestro, & eglisteßi mi uolse, & cap. 12. inf. & fè di se la uendetta eglisteßo, uedi ne la uoce Steßo.

Egregio è latino, & così da noi si scriue, Petr. cap. 2. Fa. ma desuiarmi i peregrini egregi, Boc, nel princi. de la g. 1. ne le egregia città di Firenze.

Eguale, guale, Vguale, & Equale si dicono.

Elce è arbore chiamata da latini Ilex. Petrar. son. Stiamo amor, e i fior, di color mille, sparsi sotto quell'Elce antica pregare pur, chel bel pie gli prema ò tocchi.

Elice è latino Elicet, cio è trahe, Petr. son. è questo il nido, & parole e sospir ancho n'elice: nõ s'usa ne le prose.

Elitropia uedi ne la lettera H.

Elmo è armatura de la testa, da latini è chiamato Cassis, idis, & Cassida, & Galea, Petr. son. Così potess'io ben, oue non uaise elmo ne scudo.

Emendo uedi in Menda.

Empiastro da noi si chiama quello che si pone sopra unà qualche enfiatura grossa, per farla crescere ò scemare, da latini chiamato Cataplasma, & Emplastrum appresso loro è quello che noi chiamamo Vnguento: onde dicesi Empiastracciare, cio è imbrattare uno di qualche cosa attaccatagli, che paia impiastro, Boc. g. 7. n. 2. ch'egli è tutto empiastracciato di non sò che cosa sì secca, che io non ne posso leuare con l'unghie, il buon testo hà Impastricciato.

Empiezza è Impietas latina, Crudeltà da noi detta, è de poeti, che le prose usano Impietà & Impio, Dan, c. 17. pur. de l'empiezza di lei., che mutò forma ne l' uccel, ch'à cantar più si diletta, et Empio ciò è Impio si dice,

Empio uerbo, Impleo latino, tu Empi, quegli Empie, Empieua, nel tẽpo pasato Empiei, et ne la terza prrsona Empiè, nel futuro Empierò, nel soggiuntiuo, Empia, Empierei, nel' infinitiuo Empiere, esser empiuto, nel gerundio Empiendo, Petr: Son: Io son già stanco, ch' io uò empiendo di uoi, Se in cio fallasi, et Son: se bianche non son, oue amor l'arco tira et empie, & Son: real natura, me empiè d'inuidia l'atto dolce & strano, Boc. g. 2. n. 2. i loro dissi adempierono, et g. 3. n. 7. uogliono gli hodierni frati, che facciate quello, che dicono, cio è, che uoi empiate loro le borse di denari, et g. 6. n. 2. et lietamente gliele empiè, i suoi composti lo seguono, come adempiere, compiere, riempiere.

Empireo cielo per che così si dica ueggasi il Landino nel. c. 2.

inf. di Dan. iui, Ne l'impireo ciel per padre eletto.

Epa, secondo il Landino, in lingua thosca è la parte del corpo dallo stomaco al pettignone, cio è la pancia ò trippa uolgarmente chiamata, altri non l'usa, che Dan. ca. 25. *inf.* così parea uenendo uerso l'epe, & c. 30. *inf.* col pugno gli percosse l'epa croia.

Epiciclo è picciolo circolo de pianeti, Dan. ca. 8. para. ragogiasse uolta nel terzo epiciclo.

Era è fiume di Germania mette nel Rodano, Dan. c. 6. para. I sara uide in Era.

Ergo uerbo è dal latino Erigo detto, che uale indrizzare et inalzare, Petr. canz. Si è debile il filo, stanz. 7. però che adhora adhora s'erge la speme, & son. Io trouo sì, luogo non fia doue il ualor non s'erga, cio è non uada & Indizzisi, non è de le prose.

Erine sono le furie infernali così dette da greci, Dant. cap. 9. *inf.* guarda mi disse le feroci Erine.

Erro pro Errore Dan. cap. 34. *inf.* à trarmi d'erro un poco mi fauella, & Errare uerbo è appresso noi di quello significato ch'è appò i latini.

Erto significa diritto & alto, & è detto da Erecto latino, Erta & Ertezza & China hà ogni luogo diritto in alto come i mõti, & il salire si chiama Erta, & lo scendere China, detto da latini accliuis & decliuis: & significa stretto, & è detto da Arcto ò Arduus Boc. nel pri. de la g. 1. questo horrido cominciamento ui fie non altrimenti, che à caminanti una montagna aspra & erta, cio è diritta in alto, Dan. cap. 1. *inf.* & ecco quasi al cominciar de l'erta, cio è, del salire: & cap. 34. *inf.* altre son à giacere, altre stanno erte, petr. son. Amor, che uedi, & di me non t'accorgi,

che son

che son sì ſtanco, el sentier è troppo erto, & cap. 4. Amo. Ratte sceſe à l'entrar, à l'uſcir erte, Dan. ca. 25. purg. che p ertezza i salitor diſpaia, oue alcuni teſti hanno Artezza, cio è ſtrettura, Ratto cio è erto, & Rattezza cio è ertezza sono detti da Dan. cap. 11. parad. di quella coſta là, doue ella frange piu sua rattezza, & cap. 25. purg. non laſciò per l'andar che foſſe ratto: Rattezza uale uelocità.

Eſco è tolto dal latino Exeo, è de la quarta maniera, & muta la E, in V, in que luoghi che la muta il uerbo odo, Eſco, tu Eſci quegli Eſce, Vſciamo, Vſcite, Eſcono, Vſciua, Vſcì, Vſcio piu antico, Vſcirò: nel soggiuntiuo Eſca Vſcirei: ne lo infinitiuo Vſcire, eſſere uſcito: nel gerondio Vſcendo, il Boc. n'è tutto pieno & gli altri scrittori.

Eſperimento uedi in Spermento.

Eſſaltare onde Eſſaltamento, uedi ne le uoci latine.

Eſſaudiſco è latino, Boc. g. 1. n. 1. exaudiſce coloro, che il priegano, & nel fine, così ci exaudiſce.

Eſſenza cio è eſſentia, Dan. ca. 2. para. quel eſſer parte per diuerſe eſſenze, la proſa direbbe Eſſentia.

Eſſilio è latino, Bo. nel pri. de la g. 1. liquali p li loro difetti l'auttorità de le publiche leggi già cõdannò ad eſſilio.

Eſſo, se n'è detto ne pronomi ne la grammatica, eſſo idue uale lorodue, Dan. cap. 24. purg. & i rimaſi in uia cõ eſſo idue: & à le uolte niente ſignifica, ma ſi pone come la I gli per piu adornamento, Boc. g. 1. n. 10. sentendo eſſolei da molti gentili belli & leggiadri giouani eſſere amata, & g. 2. n. 3. andiamo noi con eſſolui à Roma, & g. 2. n. 5. di uero tu cenerai con eſſomeco, & g. 4. nel prin. ne noi poſſiamo dimorare con le muſe, ne eſſe cõ eſſonoi, & g. 5. n. 3. & quiui cõ eſſoloro di quello, ch'haueuano, poueramẽte cenò.

Esprimere uedi ne le uoci latine ne la grammatica.

Estate & state senza la E, pure la prosa usa piu state che Estate.

Esti è un castello lontano.25.miglia da Padoua, onde discesero i signori di Ferrara, Dan.cap.5.purg. quel d'Esti il fè far, che m'hauea in ira: Boc.g.2.n.2. Rinaldo da Esti, il testo antico hà Asti, uedi in Astio.

Estranio significa alieno & forastero, è de poeti: Petr.can. Nel dolce tempo, st.4. mercè chiamando con estrania uoce, la prosa usa Strano, & Straniero.

Et significa à le uolte, Nondimeno, & Cio è, Petr.son. Poi che mia speme, era ben forte là nemica mia, & lei uidi io ferita in mezo il core, cio è, ben che fosse forte, &, cio è niente di meno la uidi ferita, & canz. Solea da la fontana: st.5. & di questa noiosa & graue carne, oue la prima & uale cio è, dichiarando quello, che pria haueua detto, & son. Spirto felice, laqual tu poi tornando al tuo fattore lasciasti in terrà, & quel soaue uelo, che per alto destin ti uenne in sorte, oue la & significa cio è, ilquale uso è de latini.

Eterno uerbo significà fare eterno, usato da Dan.c.15.inf. m'insegnaúte come l'huomo s'eterna.

Ethico è l'infermo di febre, che patisce gran sete, chiamata Ethica febre. Dan.cap.30.inf. come l'ethico fà, che per la sete l'un uerso il mento, & l'altro in sù riuerte.

Etiandio, cio è Etiam, Anchora, & Benche, Boc.g.10.n.8. etiandio essendo cetro di giungerlo, che non sè, tu il doueresti fuggire: & nel pri. de la g.1. etiandio i semplici far di cio scorti, & non curanti.

Euangelio uedi in Vangello.

Euidente

Euidente è latino. Boc. nel proh. & ilquale niuna forza di proponimēto, ò di cōsiglio, ò di uergogna euidente, ò pericolo, che seguir ne potesse, haueua potuto ne rompere, ne piegare.

E' lettera muta, & hà suono alquanto spesso, & pieno, in molte uoci, che da greci uengono, si scriue in uece di lei la ph, come Philippo, benche p scostarsi da greci à le uolte in uece di ph scriuiamo due ff, come Saffo, & uno in rima, come Dan. disse, Scife, Rife, & Pasiphe, c. 26. purg. si gemina questa lettera, come s'è detto de l'altre, & come appare p tutto questo libro, & il Petr. similmente il ph mutò in f, solo, son. Dodici donne honestamente lasse, felice Autumedon, felice Tiphi, in concordanza di schifi, per che diremo, che potremo accommodarsene scriuendo ne le rime p uno f, & per due al bisogno.

Fabro è latino Faber, di cui dicemmo ne la lettera B.

Faccia nel numero del meno, in quello del piu Faccie, significa il uolto, Dant. capit. 6. infer. Cotai si fecer quelle facce lorde de lo demonio Cerbero: & Petrar. capi. 2. Fam. Poi quel, ch'à Dio familiar fu tanto in gratia à parlar seco à faccia à faccia: & significa la facciata, ò la parte scritta del libro da uno lato di una carta. Dan. cap. 3. purga. hauesse 'n Dio ben letta questa faccia.

Face & Facella, latina Fax. Dant. capi. 6. purgator. & io à lui à quelle tre facelle, cio è stelle, che splendono come facelle: & capito. 27. paradi. dinanzi à gliocchi miei le quattro face stauan accese, oue per la rima disse face, che faci si dee dire: Petrar. canz. Qual piu diuersa, stanz. 5. ogni spenta facella accende: & sonet. Dolci ire, hor di

dolce ora, hor pien di dolci faci, & canz. I uò pensando, stanz. 3. doue forse non potea fiamma intrar per altrui face, cio è per ardore d'altrui, Boc. g. 10. n. 6. & una facellina accesa.

Facenda, cio è negotio, Boc. nel prin. de la g. 1. di niuna lor cosa, ò facenda curauano, & g. 2. n. 5. mise la uecchia in facenda per tutto il giorno.

Facitore, Bo. g. 6. n. 3. si come facitore de la dishonesta cosa

Faggio è arbore detta da latini Phagus, di cui si dirà nella lettera G, Petr. son. Per mezo i boschi, & ueder seco parmi donne & donzelle, & sono abeti & faggi.

Falco uerbo significa torco da la falce detto ch'è torta, uoce di Dan. c. 18. purg. tal per quel giron suo passo falca.

Falcone è uccello noto, Boc. g. 5. n. 9. ne fa spesso mentione, onde Falconiere, Loccac. g. 10. n. 9. & ritennelo per suo falconiere.

Falda uedi in Fiocchi.

Fallare & Fallire sono differenti di regola, & per cio il Bembo hà detto, che sono anchora differenti di significato, cio è, che fallare significa mancare & non bastare, & fallire fare errore, inganno, & pecca, da cui uiene il fallo nome, Boc. g. 2. n. 6. & degna riputasse la figliuola per lo suo fallo d'ogni crudel penitenza, & usare si puo ne le prose Fallisco, & ben che Fallire si troui alcuna uolta in uece di fallare, pure fallare non si troua mai in luogo di fallire: Altri, che di nuouo hà commentato il Petrarca sopra il sonet. Io son già stanco, hà detto questa differentia essere falsa, & dice, che fallare & fallire sono di uno medesimo significato, affermando che mancare è errare, & p cio dice, che fallare significando mancare, cio è errare, significa fallire, che uale errare; & adduce il detto del

Petr.

Petr. quiui, doue dice, se 'n cio fallassi, colpa d'amor, non già difetto d'arte, oue espone fallassi, cio è, erressi, Ma mi credo io, che per questo suo essempio non sia da riprendere il Bembo, per cio che fallassi in quello luogo altro non significa, che mancassi, cio è se non dicessi à bastanza cio, che dire di uoi se ne può, colpa è d'amore, & non difetto d'arte, & per cio disse il Bembo che Fallare significa mancare, & non bastare, cio è non fare, ò non dire à bastanza, ma ben mi pare che uno altro essempio contra il Bembo si possa adducere, à cui non si possa rispondere, del Boc. g. 4. n. 8. laquale fallato, non gli pareua, che hauesse, cio è, fatto errore & fallo, & ancho si può aiutare questo significato con l'auttorità del Landino nel cap. 6. del purg. iui, & la speranza di costor non falla, doue egli espone falla, cio è non gli inganna, benche credo io che falla quiui significhi manca, cio è, che la speranza di costoro non manca, cio è, è come essi sperano, & in cio non manca di niente secondo la loro speranza: molti essempi ci sono al proposito del Bembo, Boc. g. 2. n. 2. che (se fallito non ci uiene) per mio auiso tu albergherai pur male: & n. 8. & che per prigione de monaci, che falliss ero, era stata fatta: & n. 10. & di poco fallò, che egli quella una non facesse tauola: & g. 3. n. 4. ne mai falliua, che à le laudi, che cantauano i secolari, esso non fosse, Petr. son. Io temo sì, fallir forse non fu di scusa indegno, & son. sel sasso, là, doue il mando, che sol un non falle: Dicesi senza fallo, cio è, in uerità, Boc. g. 1. n. 2. ma se fosse christiano fatto, senza fallo giudeo si ritornerebbe.

Famigliare & Famiglio è il seruidore, Boc. nel pri. de la g. 1. sì di famigli rimasi stremi: & iui, & i ti e giouani con

tre loro famigliari usciti de la città si misero in uia.

Fanciulla & Fanciullo: Boc. nel pri. de la g. 1. & non ce n'hà niuna sì fanciulla, che non possa conoscere, & g. 2. n. 5. ne la sua camera con un picciolo fanciullo.

Fantasma uedi in Phantasma.

Fante è il soldato à piede, & Fante è la seruitrice el seruidore, Dan. c. 11. purg. & sàllo in compagnatico ogni fante, Boc. nel prin. de la g. 1. & per cio (quando ui paia) prẽdendo le nostre fanti, & g. 1. n. 1. alquale i due fratelli fecero prestamente uenire medici & fanti, che'l seruissero.

Fantolino & Fantino significa il fanciullo picciolo, non sono uoci thoscane, Dan. c. 24. purg. quasi bramosi fantolini & uani, & c. 27. com'al fantin si fà, ch'è uinto al pome.

Fare uedi in Fò.

Farfalla Culex è detta da latini: Petr. son. come talhor al caldo tempo sole semplicetta farfalla al lume auezza.

Farnetico, Boc. g. 7. n. 9. che dice Pirro? farnetica egli? è tolto da latini Phreneticus, uedi in Freneſia.

Farsetto uale uestito, & Farsettino uestidello, Boc. g. 2. n. 4. lui in un pouero farsettino ritenendo: & n. 5. incotanente si spogliò il farsetto.

Fascia Fascio, & Fasciare sono latini, Dan. c. 24. inf. & nardo & mirra son l'ultime fascie, & c. 27. pur. fasciati quinci & quindi da la grotta, Pet. can. gentil mia dõna, st. 4. & credo da le fasce & da la culla, & c. 1. A. oue ogni fascio il cor laso ripone, cio è depone ogni peso & fastidio, & così significa presso i latini.

Fato nel numero del piu fata, così è detto da latini, Dant. c. 9. inf. che gioua ne la fata dar di cozzo, Pet. Giunto Alessandro, e fato sol quì reo commise à tal, chel suo bel nome adora.

Fattezze cio è similitudini, Petrson, quel che 'n Thessaglia, raffigurato à le fattezze conte, Boc. g. 2. n. 7. pur parea no le sue fattezze bellissime à Pericone, cio è i suoi atti &

Fatto con la si dinanzi significa tale, & cõ la A, (fatti. significa del tutto, Petr. canz. per che la uita è breue, st. 7. onde parole & opre escon di me sì fatte allhor: & son. Amor, natura: Amor s'ingegna, ch'io mora à fatto, Boc nel pri. de la g. 1. era con sì fatto spauento questa tribolatione intrata ne petti de gli huomini & de le donne.

Faua è Faba latina, Boc. g. 3. n. 10. ma sì era di rado, che altro non era, che gittare una faua in bocca al leone.

Fauello uerbo, cio è parlo, à fando, onde Fauellare, & Fauella, Dan. c. 2. inf. con angelica uoce in sua fauella, cio è in sua loquella, & di sua patria, & cap. 5. Imperadrice di molte fauelle, cio è di diuerse regioni: Boc. g. 1. n. 2. io mi credo Giannotto, che così sia come tu fauelli.

Fauilla è latina, onde Fauillare & sfauillare quelloistesso, & Fauilluzza, Fauillo in genere di maschio disse Dan. c. 20. para, quanto pareui ardente in quei fauilli, cio è in quei lucidi spiriti: Pet. son. Almo sol, oue fauilla il mio soaue fuoco: alcuni testi hanno sfauilla, Boc. g. 1. n. 8. & pure hauendo in se, quãtunque auaro fosse, alcuna fauilluzza di gẽ-

Fauola è Fabula latina, onde Fauoleggiare, dire (tilezza fauole, Dan. c. 2. par. fan di Cain fauoleggiare altrui, Pet. son. 1. fauola fui gran tempo, canz. Mia benigna fortuna, st. 3. oue è il fauoleggiar d'amor le notti, Boc. nel prin. io intendo di raccontare cento nouelle ò fauole ò parabole ò historie, che dire le uogliamo: & Fola uale Fauola, è de poeti, Petr. c. 4. Am. sogni d'infermi, & fola di romanzi: & nel triomph. del Te, hor ui riconfortate in uostre fole.

Fauoreggio & Fauoreuole sono tolti da Fauco, le scritture ne sono piene, onde Fauoreggiante, Boc. nel pri. de la g. 1. potremo dire la fortuna essere à la nostra andata fauoreggiante.

Feccia è Fex latina, dicesi la feccia de la città, si come i latini fecem ciuitatis dicono gl'huomini uili, Boc. nel prin. de la g. 1. ò la feccia de la nostra città del nostro sangue riscaldata chiamarsi becchini, & Feccioso, cio è, brutto & lordo, Boc. g. 6. n. 8. à cui i modi feccioſi de la nepote dispiaceuano.

Fede & Fè si dice, Dan. c. 7. purg. lo ciel perdei, che p non hauer fè, Petr. canz. s'il dissi mai, st. 5. mal fà chi tanta fè si tosto oblia, Boc. g. 2. n. 5. in fè di Dio, se tu non u'entri noi ti darem tanto di uno di questi pali, Fidanza pro fede Petr. cap. 2. Fa. o fidanza gentil, Et altro non è fede che quella che noi habbiamo in altrui credendo quello, che egli fà ò dice, sia uero, & significa la fede che noi portiamo ad altrui essendogli fedeli: Da fede si forma Fedele, & Fedeltà, Pet. son. quel uago impallidir, chi m'allõtana il mio fedel amico, Boc. g. 2. n. 7. ma se tu uuogli la fedeltà del tuo famiglio conoscere: Fido uedi al suo luogo.

Fedo è latino che brutto & deforme significa, Dan. cap. 12. inf. da tutte parti l'alta uale feda tremò.

Feggia usato da Dante per ferisca, cap. 18. infer. & fà, che feggia lo uiso in te di quest'altri mal nati: & cap. 15. inf. giace poi cẽt'anni sẽza arrostarsi, quãdo il foco il feggia

Felicito è fare felice, Dant. cap. 13. parad. Felicitando sè di cura in cura.

Fele per semplice l, & per doppio si può scriuere ne uersi, ma ne le prose è da seguire il latino, Dant. cap. 4. para. &

però prima tratterò quella, c'hà piu di felle.

Fello significa aspro, crudele, & cattiuo, si come amaro è il felle, è detto fello quasi felle, Dan. c. 8. inf. che gridaua, hor sei giunta anima fella. Petr. canz. s'i'l diss. stanz. 2. & essa ogni hor piu fella, & à le volte uale Fellone, Dan. cap. 17. inf. & da lungi si pone dal suo maestro disdegnoso & fello: & cap. 21. ma ei gridò, nessun di uoi sia fello, cio è niuno habbia contra di me l'animo tristo.

Fellone animo, cio è malo animo & tristo, Boccac. g. 2. n. 9. partitosi con fellone animo contro la donna.

Feltro è panno non tessuto, come il panno di fila, & è uile panno: Dan. ca. 1. inf. & sua nation sarà tra feltro & feltro, cio è come espone il Landino, tra cielo & cielo, cio è in aere, per la ragione ch'egli adduce, il che mi pare che sia uno sogno, che feltro significhi il cielo, ma diro bene, che essendo il feltro cosa uile, che Dante habbia uoluto alludere à quel tempo, di cui parlò Lattantio nel libro de le diuine institutioni, là doue parla del diuino premio al capitolo. 24. oue dice, che dopo l'Antichristo, uerrà Christo ad habitare tra buoni christiani per mille anni, & che sarà ogni uitio scacciato del mondo, & sia l'età aurea, & quello tra feltro & feltro significa tra bassi & humili, et uili à rispetto di Christo: ò uero che tutti i christiani saranno eguali di humiltà & d'amore, che tutti s'ameranno insieme di pari amore: & forse disse feltro, che φιλτρον significa amore, ò cosa che induce ad amare, & che così habbia inteso il dimostrano le parole che seguono, cio è di quella humil Italia fia salute: & cio intese il Petrar. inquel sonetto L'auara Babilonia hà colmo il sacco: & Natione si esporerà in uece di apparitione, come espone il Lādino,

ò uero natione di coloro, che à quel tempo ui si ritroueràno, esponendo come iui ho detto, a quelli, che dicono intendersi del giuditio uniuersale, nõ consento ne resisto, se non in quanto per la fede no, tra m'e tecito.

Fendo è Findo latino, nel preterito Fessi, Fendere, & essere Fesso, Dan. cap. 12. inf. colui fesse in grembo à Diodo cor che 'n su tamigi anchor si cola, Petr. cap. 1. F4. & membra rotte, & smagliate arme & fesse, Boc. g. 4. n. 1. & quella uedendo fessa la aperse: onde Fessura & Fesso in uece di fessura, Dan. c. 14. inf. d'una, essura che lagrime goccia, et c. 9, purg. pur come un fesso, che muro diparte.

Ferialmente, cio è fieramente, & crudelmente, altri dice ordinariamente come si fà i di feriali, Boc. g. 9. n. 9. essendo assai ferialmente da la donna riceuuto.

Ferisco, Ferisci, Fiere, Fier, & Fiede: Feriamo, Ferite, Ferissono, è de la quarta maniera, Ferire & Fedire ne lo infinitiuo, & essere Ferito, Fedito, & Feruto de poeti, ben che sia uoce antica, che hoggi di non si dee usare, Dan. c. 9. inf. che fier la selua senza alcun rattento, & c. 28. pur. & purgherò la nebbia che ti fiede, il che è propio detto de uenti che feriscono, quãdo sono grandi, & c. 9. pur. forse questa fiede pur quì per uso, cio è fiere & pigliа le prede, & c. 11. inf. e ferute doglioje nel prossimo si danno, & cap. 21. inf. & disse à gl'altri homai non sia feruto: & c. 22. inf. à lui, ch'anchor miraua sua ferita. Petr. canz. poi che p mio destin, stanz. 6. ma le ferite impresse uolgon per forza il cor piagato altroue: & son. I dolci colli, & qual ceruo ferito di saetta, & canz. Amor se nuo, stanz. 7. non temo io amor de la tua man nuoue ferute, & son. Lasso, che mal accorto fui da prima, nel giorno, ch'à ferir mi uenne amore:

& son.

& son. Quella feneſtra: ne brevi giorni quando borea il fiede, Boc. g. 1. n. 1. & piu uolte à fedire & uccidere huomini con le proprie mani ſi ritrouò uolentieri: g. 4. n. 10. per cio che una gran zuffa ſtata u'era, di che molti n'erano ſtati fediti, Piacque à la donna il cõſiglio de la fante fuor che di dargli alcuna ferita, & g. 5. n. 1. cui animoſamente Cimone sopra la teſta feri: Da compagni di Liſmaco & di Cimone fediti & ributtati indietro furono, & g. 1. n. 7. bella coſa è ualoroſe donne il ferire un segno, che mai non ſi muti, ma quella è quaſi marauiglioſa quando alcuna coſa non uſata appariſce di subito, se subitamente da uno arciere è ferita: & ſignifica diuidere, Dan. cap. 32. para. che fiede à mezo il tratto le due diſcretioni.

Fermaglio è ornamento che ſi porta al collo pendente, come una medaglia, Boc. g. 10. n. 1. ne l'uno di queſti forzieri è la mia corona, la uerga reale, el pomo, & molte mie belle cinture, fermagli, anella, & ogni altra cara gioia, che io hò, & n. 9. & oltre à queſto un fermaglio gli fe dauanti appiccare, nelquale erano perle mai ſimile non uedute.

Fermezza uale fortezza, Foccac. g. 1. n. 2. accio che quello, che noi crediamo con piu fermezza d'animo seguitiamo.

Fero & Feroce ſignifica crudele, Dante. capito. 13. infer. quando ſi parte l'anima feroce, & cap. 21. Ahi quant'egli era ne l'aſpetto fero: la proſa uſa Fiero, & Feroce, & Fieramente.

Ferrigno è di colore ſimile al ferro, & è uoce latina, che ſignifica uerde scuro, non è uſato se non da Dan. ca. 18. inf. tutta di pietra, & di color ferrigno.

Ferſa ſignifica calore grande, detta da feruẽdo latino, uſato da Dan. c. 25, inf. come il ramarro sotto la grã ferſa de di

canicular cangiando sepe folgore par, se la uia āttraversa, Ferue è latino che significa scalda, onde Feruente, cio è caldo & piu grande, Dan. cap. 27. purg. mentre chel sol ferue, Boc. nel proh. il mio amore oltre ad ogni altro feruente: Feruentemente è spesso usato dal Boccaccio.

Ferza è detta da ferire, ò à Ferula latina, che significa Scuriada, Dan. ca. 18. inf. uidi dimon cornuti con gran ferze. Petr. cap. 2. Mor. ne per ferza è però madre men pia, onde il uerbo sferzare, Dan. c. 13. purg. questo cinghio sferza la colpa de la inuidia, cio è, flagella, Petr. canz. Italiā mia: st. 5. ma il uostro sangue pioue piu largamente, ch'altra ira ui sferza, & Scuriada disse Dant. capi. 18. inf. così parlando il percosse un demonio de la sua scuriada.

Festa significa accoglienza & carezze, Boc. g. 5. n. 3. la gē til donna raccoltolo, & fattagli festa: & Festeuole allegra, & Festeuolmente auerbio, Boc. g. 1. n. 9. laquale senza aspettarlo tutta festeuole incominciò: & nel pri. de la g. 1. Festeuolmente uiuer si uuole.

Festeggio significa fare feste, Boc. nel prin. de la g. 1. s'usauano per li piu risa & motti, & Festeggiare compagneuole, & fare festa è quello stesso. Boccac. nel proh. & quiui quella festa, quella allegrezza, & quello piacere che noi potessimo, ci prendessimo.

Fetta di panno significa una pezza, quasi fessa dal panno: Boccac. g. 8. n. 2. ò uogli una bella fetta di stame, cio è una pezza di panno grosso & leggiero: & g. 10. n. 2. gli portò due fette di pane arrostito: Et è differenza tra Fetta et Pezzo, per cio che la fetta è sottile da fendere detta, che il pane sia fesso, ma il pezzo è piu grosso.

Fiacco uerbo è tolto dal latino mutato L, in I, & significa

Defiacco

Defiacco latino, Dan.ca.6.infer.come tu uedi à la piog-
gia mi fiacco, cio è mi consumo & mi fo debole, & cap.
7.caggion avolte, o che l'alber fiacca, cio è cade & si rom-
pe, & c.12.infer. si come quei, cui l'ira dentro fiacca, cio è
corsuma, Pet.son. il successor di Carlo, prese hà già l'ar-
me per fiaccar le corna à Babilonia, cio è, per rompere, &
son.10 son già stanco, & che i pie miei non son fiaccati &
lassi, cio è deboli, & canz. Chi è fermato, prima ch'io fi-
acchi il legno tra gli scogli, cio è rompa, & son. L'avara
Babilonia, aspettando ragion mi struggo & fiacco, cio è,
consumo, Fio.q.9.n.6. egli è gran peccato che uoi non ui
fiaccate il collo, cio è rompete.

Fiala è latina & significa la Enghistara dal uino usata da
Dan.cap.10.para. qual ti negasse il uin de la sua fiala.

Fiamma e fiamma latina, Fiammetta & Fiammella è piccio-
la fiamma, Dan.c.8.inf. per due fiammette, ch'ei uedemmo
porre: & c.14. che sopra se tutte fiammelle ammorta, onde
Fiammeggiare, cio è risplendere, Petrar. canz. à qualunque
animal: poi quando io ueggio fiameggiar le stelle: & fiama-
re disse Dant.c.24.par. fiamando forte à guisa di comete.

Fiammerghi o Fiamminghi, sono i popoli di Fiandra, Dant.
c.15.inf. quale i Fiammenghi tra Guizante & Bruggia.

Fiata, cio è, volta, come piu fiate, cio è piu volte, Dan.ca.2.
inf. laqual spesse fiate l'huomo ingombra, & c.29.purg.
haurei quell'ineffabili delitie sentite prima & poi lunga
fiata, cio è lungo tempo, Petr.son. Mille fiate o dolce mia
guerriera, Fio.q.2.n.7. & quella non cessando, ma cresce-
do tutta fiata, & nel pri. de la g.1.cõ poco lume, & tal fia-
ta senza alcuno.

Fiato ad imitatione de latini si pone per lo uento, Dan.c.1.

inf. così quel fiato gli spiriti mali, Petr. son. Ma poi chel dolce riso, del lito occidental si moue un fiato.

Fibbia è detta da latini fibula, onde dicesi Affibbio uerbo, cio è, allaccio cõ le fibbie, Dan. c. 31. *inf.* doue huomo affibbia il manto.

Fibra è latina, & significa la estremità di tutte le cose. & del fegato, che Iecur è detto da latini ò Hepar, il quale si dice, che si diuide in quattro fibre, Petr. son. L'aura soaue, non ho midolla in osso, ò sangue in fibra, oue pose la parte per lo tutto, cio è dentro de gl'interiori.

Ficco è da figo detto, Dan. c. 30. *inf.* se l'altro non ti ficchi i denti à dosso, Boc. g. 2. n. 7. che quasi tutta si ficcò ne la rena uicina al lito forse una gittata di pietra, Fitto uiene da figere, di cui si dirà in Figo: scõficco uedi al suo luogo.

Fico è latino, Fica è quella che si fa con le mani contra altrui, da latini si dice ostẽdere medium digitum, Dan. c. 25. *inf.* le mani alzò con ambedue le fiche, Boc. g. 6. nel fine: tutte di uigne, d'uliui, di mandorli, di ciregi, di fichi piene.

Fido è latino, Dan. c. 2. *inf.* anzi che à l'alto passo tu mi fidi, cio è prima che m'assicuri, oue lo pone in diuersa significatione de la latina, Petr. canz. 9 che la uita è breue, ne di lui ne di lei molto mi fido, onde Fidanza uedi in Fede: Boc. g. 1. n. . & à lui non andaua per la memoria chi tanto maluagio huomo fosse, in cui egli potesse alcuna fidanza hauere, & è nome, Boc. g. 4. n. 2. preso uno suo fido compagno n'andò à casa madonna Lisetta.

Fieno è Fenum, Boc. g. 5. n. 3. & uedẽdo da l'una de le parti di quella molto fieno.

Fieramente, cio è crudelmente, Fiero crudo, Dan. c. 10. *inf.* poi disse, fieramente furo aduersi à me, Boc. g. 2. n. 1. che

fiera

fiera cosa pareua à uedere, cio è monstruosa.

Fievole *significa debole, quasi fessus ò friuolus,* Dan. c. 24. *infer. parlando andaua per non parere fievole, non è de le prose.*

Figlio *& figliuolo si dice,* Dan. c. 4. *inf. d'*Abel *suo figlio, & quella di* Noe, *& c.* 8. *pur. figliuol che lassu grande, usò il uocatiuo latino nel pri. del cap.* 23. *pur. oue disse figliuole, cio è figliuoletto: & altroue disse* Fi *pro figlio, c.* 11. *para. per esser si di* Pietro Bernardone, Petr. can. *Ò aspettata, st.* 3. *quai figli mai, quai dõne furon materia à si giusto disdegno: onde il uerbo* Figliare *usato da* Dan. ca. 14. *purg. che di figliar tai conti piu s'impiglia, cio è di producere in luce, le prose usano figliuolo & figliuola.*

Figliuoccio *è quel che è leuato dal sacro fonte,* Boc. g. 7. n. 3. *ne la rub. incantaua i uermini al figliuoccio.*

Figo *è latino, nel preterito* Fissi *&* Fisi, *& hò* Fiso *&* Fisso *&* Fitto, *ma* Fiso *mai non usò il* Petrarca *se non in significato di mirare, come alcuni dicono, il che pare che non sia uero in questo luogo, nel son. Il mio auersario, ma s'io u'era con saldi chiodi fiso: I suoi compositi il seguono, come* Affigere, *ben che* Dant. *hora per uno g, & hora per due lo scriua, & così* Trafigere, *& altri, come si uede quì di sotto,* Dan. c. 25. *purg. per che come fà l'huom, che non s'affigge, ma uàssi à la uia sua, che che gli appaia, se di bisogno stimolo il trafigge, oue* Affigge *significa si ferma, &* Trafige, *cio è gli passa di dentro, & nel detto capitolo, secõdo che s'affigon li desiri, oue alcuni leggono affligono & c.* 33. *pur. quãdo s'affisser, si come s'affigge chi uà dinãzi à schiera p iscorta, & c.* 33. *para. qual è il geometra, che tutto s'affige, & c.* 7. *inf. fitti nel limo dicon tristi fummo,*

& c.25.inf.trafitto il miro ma nulla disse, & c.2.pur così à gliocchi miei s'affisar quelle, oue fece il uerbo Affisare de la prima regola: Petr.son.Giunto Alessandro, cosi son le sue sorti à ciascun fisse, & son.Quella fenestra che mi stāno altamente confitte in mezo il core, et son. Sennuccio io nò che sappi, quì co begliocchi mi trafise il core: & son. Piouommi, mentre io son à mirarui intento & fiso: Boc.g.1.n.6.sentendo trafigere la loro brodaiuola hipocrista: & g.2.n.6.& chetamente tutta la donna, la quale fisamente dormiua, scoperse: & g.4.in prin.& infino al niuo trafitto, & dicesi fiso pro fisamente, Boc.g.5.n.1.così in quelli fiso cominciò à riguardare: & ne la canz.de la prima gio. quanto piu fiso gliocchi tengo in esso, & g.8.n.7.la quale non teneua gliocchi fitti in inferno.

Filatoio è il molinello da filare la lana, Boc.g.8.n.2. & ace conciate il filatoio mio.

Filo fa nel numero del piu fila, Boc.g.10.n.6. bionde come fila d'oro, Petr.son.s'amor ò morte, che mi manca à fornir l'opra alquāto de le fila benedette: Andare in filo, è andare l'uno dopo l'altro, come se fossero legati in uno filo: Dan.c.24.purg.poi uolan piu in fretta, & uanno in filo: & c.24.para.che misse Roma teco nel buon filo, cio è in diritto ordine, onde diciamo la cosa è in filo, cio è in ordine giusto. Finare uedi in Refino.

Fine è di genere di maschio & di femina, & così è presso i latini, Petr.canz.Occhi miei lassi: prendete hor à la fine breue cōforto: & son. Piouōmi, largata al fin con l'amorose chiaui: Boc.nel prin.de la g.1.tutti quasi ad uno fine tiranno assai crudele: & g.1.n.5.ma uenuta la fine di questa.

Fio significa feudo & tributo, è del uerso, Dan.c.11.purg. di tal

di tal superbia quì si paga il fio, cio è il tributo & la pena, Petr. canz. Mai non uo piu cantar, stanz. 2. graue soma è un gran fio à mantenerlo.

Fiocchi sono particole minute, che uolano per l'aere, & i fiori, che fa il uino di sopra ne le botti, onde diciamo Fioccare, cioè neuicare, il che è tolto da latini, liquali chiamano Floces uini, & Flocos quelle piume de la lana, che uolano p l'aere, lequali non sono buone, & Floculos per diminutione, per questa similitudine diciamo fioccare, per cio che la neue pare di quelli fiori ò piume, che uolano per l'aere. Dan. c. 27. par. si come di ua por gelati fiocca in giuso l'aer nostro: Petr. cap. 1. mor. pallida nò, ma piu che neue bianca, che senza uento in un bel colle fiocchi: Questi fiocchi di neue si chiamano anchora falde: benche falde sono maggiori de fiocchi, Dan. ca. 14. inf. piouen di fuoco dilatate falde, come di neue in alpe senza uento, Petrar. son. o d'ardente uirtute, o rose sparse in dolce falda di uiua neue: & falde sono de le ueste eleuate, à fiato, onde Faldare, cio è enfiare, per cio che le ueste faldate paiono enfiate: Rugze dette da latini, le prose non usano queste uoci fiocchi & fioccare.

Fioco per semplice c, à differenza di fiocco detto di sopra, che per doppio c, si douerebbe scriuere per essere detto da Flacco che languido significa, uale rauco & stanco de la uoce, che non possa quasi piu uscire de la gola, che sia intesa, usato da poeti, Petr. cap. 1. Am. iui, fra l'herbe già del pianger fioco: & son. Piu uolte già, così m'hà fatto amor tremante & fioco, cio è rauco, & non debile come alcuni espõgono, Boc. g. 8. ne le canz. ch'ogni parlar sarebbe corto & fioco: & si come colui ch'hà la uoce fioca, non l'hà

chiara, fioco si dice per lo contrario di chiaro, cio è oscuro, Dan.c.3.inf.come i discerno per lo fioco lume.

Fiorenza & Firenze si dice, Dan.c.10.inf.doue sofferto fu p ciascun di torre uia Fiorenza, Petr.son.S'io fossi stato fermo, Fiorenza hauria forse hoggi il suo poeta, Boc.nel pri.de la g.1.ne la egregia città di Firenze, alcuni testi hanno Fiorenza.

Fioriſco è Floreo, Boc.g.10.n.8.fioriſce la gloria del nostro nome.

Fiotto è il mouimēto del mare, à fluctu detto, usato da Dan.c.15.inf.temendo il fiotto, che 'nuer lor s'auenta.

Fiſchio significa sibilum, così detto da la uoce istessa, che si fa sibilando, uoce di Dan.c.25.para.tutti si posano al sonar d'un fischio.

Fiſo uedi in Figo.

Fiſofolo uale philopho, così detto da Barnabò mercatante idiota, Boc.g.2.n.9.io son mercatante, & non fisofolo.

Fiſtolo è male incurabile, Boc.g.7.n.5.infino à tanto, che il fistolo usciſse da dosso al suo marito, cio è la gelosia che è insanabile come il fistolo, & g.8.n.2.che siete tutti piu scarsi chel fistolo.

Fitto meriggio che dice il Boc.g.8.n.2.è uoce di contado, da non usare, che uale di meriggio.

Fiume & Fiumana, & Fiumicello, Dan.c.2.inf.sù la fiumana, oue il mar non hà uanto, sono usate da tutti, eccetto Fiumana laquale è del uerso.

Fiuto è gittare per lo naso il fiato, come fanno i caualli, & gl'asini, quando annasano alcuna cosa, à flando detto, Boc.g.5.n.10.l'uno de gl'asini, che grandiſſima sete hauea, tratto il capo del capestro, era uscito de la stalla, & ogni

cosa

cosa andaua fiutando.

FÒ & Faccio, l'uno & l'altro è usato da poeti, ma Fò da prosatori, tu Fai, & Faci de poeti, quegli Fà, & Face de poeti: Noi facciamo, voi fate, quelli fanno: Io faceua, facea & fea de poeti, faceui & facei, ne la terza persona si usano le uoci de la prima, & facé pro facea da poeti s'è usato, si come facén pro faceuano: nel tempo passato feci & fei & fe pro fei, Boc. g. 10. n. 4. signori questa dõna è quello leale & fedel seruo, delquale io poco auanti vi fe la dimanda, tu facesti & festi de poeti quegli fece & fè usati da prosatori & da poeti, & feo da poeti solo, & fee detto da Dan. p la rima: noi femmo, uoi faceste, & feste de poeti quelli fecero, fer, & feciono de prosatori, fenno & fen sono de poeti: nel futuro farò p semplice r, p cio che hà nel'infinitiuo fare, & nõ facere, si come si è detto di dico, p nõ hauere se nõ questo futuro farò & nõ facerò: nel soggiũtiuo faccia in tutte le uoci del numero del meno, & facci ne la seconda psona come fanno gli altri uerbi, di cui dicemmo ne la grãmatica, farei, faceßi, & feßi in uece di faceßi usato da poeti, & così fanno i suoi cõposti, come Confare & Cõtrafare, & altri che al suo luogo si diranno: Affare significa il potere & ualore: Eßempi, Dan. c. 2. inf. I son Beatrice, che ti faccio andare: & ca. 7. inf. che con misura nullo spendio fecci, cio è, fecero quì: & cap. 15. infer. douea ben soluer l'una, che tu faci, & cap. 5. para. lo maggior don, che Dio per sua larghezza feße creando: & cap. 10. purg. facen dicer l'un nò, l'altro sì canta, & al sì & al nò discordi fensi: & cap. 11. purgato. Poi ch'i nol fè tra uiui, quì tra morti: & ca. 32. purg. senza la uista alquanto esser mi fee: & cap. 15. para. per che mi facci del tuo nome satio:

& c.32.para.& tutta nel mirar facéſi acceſa,cio è faceaſi, Petr.ſon.Quel,che infinita,di sè naſcendo à Roma non fè gratia:& canz.Nel dolce tempo,ſt.1.& mi face obliar meſteſſo à forza,& ſt.5.che tremar mi fea dentro à quela pietra:& canz.uerdi panni.ſt.7.benigne ſtelle,che cõpagne ferſi al fortunato fianco, & can.Sì è debile il filo, ſt.3. che quaſi un bel sereno à mezo il die fer le tenebre mie:& ſon.piu uolte amor,& in un momento gli fo morti & uiui:& canz.S'i il diſſi,co ſoſpiri quanti io maifei:& ſonet. Già diſtai, che un foco di pietà feſſi sentire al duro cor,o feſſi quel altrui in odio uenire,cio è faceſsi.& ſon. Oue è la fronte,che gran tempo di me lor uoglia fenno:& ſon.Quel uago dolce, con tal dolcezze feſte di noi specchi:& cap.4.Am.ma prima uo seguir quel,che di noi feo, Boc.nel proh.loro la loro diſpoſitione rè manifeſta:& g.1.n.1.concioſia coſa che tu niente faccia al preſente:& g.1.n.7.fermamente auaritia non mi dee hauere aſsalito per huomo di picciolo affare,cio è di poco ualore:& g.2.n.4. uer ponente fer la uela:& n.5.tu ti marauigli & de le carezze,lequali io ti fo,& de le mie lagrime,& g.6.ne la canz.come ſicuro chi ſi fida face:& g.7.n.8.& quelli di caſa feciono coſi: Petr.canz.Gentil mia donna,ſt.4.qual à l'altra ſperanza ſi conface, Boc.g.2.n.1.io mi contraferò à guiſa d'uno attratto.

Foce è latina faux,il cannaluccio de la gola,& à queſta ſimilitudine la ſtrettura de le ualli foci ſi chiamano, lequali Fauces da latini ſono appellate,& le bocche de fiumi, che ſono preſſo il mare, Dan.cap.13.inf. Minos la manda à la ſettima foce, cio è,al ſettimo cerchio de lo inferno, iquali chiama gola:& ca.23.inf.ſe à la man deſtra piace alcuna

foce,

foce, & c. 22. pur. & io piu lieue che p l'altre foci m'andaua, cio è p gli altri cerchi del purgatorio stretti, onde diciamo la bocca de l'inferno: & c. 13. par. perir al fine à l'entrar de la foce, cio è del porto, Boc. g. 2. n. 6. & con buon uento tosto infino ne la foce de la Magra n'andarono

Focile è uapore di fuoco, è de poeti, Dan. c. 14. inf. come esce sotto focile, Petr. son. Questa Phenice, el tacito focile d'amor tragge indi un liquido & sottile fuoco.

Foco è de uersi, Fuoco & Fuogo de le prose.

Focoso è detto dal fuoco, Boc. nel proh. mossa da focoso disio, cio è ardente & grande.

Foga uedi in Fuga.

Foggia significa similitudine, guisa, & maniera, detta forse ab effigie, è del uerso, la prosa usa maniera, & guisa, Dan. cap. 14. inf. non d'altra foggia fatta, che colei, Petr. Se mai foco per foco, per che fai tei con disusata foggia.

Foglia col g, si scriue per migliore suono, ben che dire potremmo, che φυλλον scriuendosi per doppio λ, & in uece di uno fosse posto il g, Folium è detto da latini.

Fola uedi in Fauola.

Folce è latino Fulcit, cio è sostiene, usato dal Petr. son. morte hà spento, che pur col ciglio il ciel gouerna, & folce.

Folgore è latino Fulgur, ma tra loro è differentia tra fulgur & fulmen, che fulmen è la saetta che uiene da cielo, & fulgur il splendore & uapore igneo, & così fulgurare & fulminare sono differenti, pure presso di noi folgore & folgorare significano la saetta & saettare, & folgore appresso noi è di genere di maschio & di femina, Dan. c. 14. inf. da cui cruciato prese la folgore acuta: & cap. 3. para. ma quello folgorò ne lo mio sguardo, cio è diede splendore, &

c.18.para.così nel fiammeggiar del folgor santo, cio è de lo splendore, Petr.son.Quì doue mezo son, non come soggio il folgorar pauento, non sono usati da le prose.

Folle significa instabile vano & poco savio, come una foglia, da cui pigtia il nome, ò da folle latino, che significa la pala grossa di uento enfiata, p cio che il matto & l'instabile si lassa sbalzare, come foglia dal uento, ò come la bala da giucatori, ò che sia pieno di uēto come la pala, Petr. Sì trasuiato è il folle mio disio, Boc.g.2.n.8.commeciò à riprendere così folle amore: & g.10.n.8, come fostu sì folle: onde Follia, Dan.c.7.par.che l'huom p se issō hauesse sodisfatto à sua follia, cio è al suo peccato, Bo.g.2.n.9.il quale fu di tanta follia, che mise cinquemilia fiorini d'oro contro à mille, onde Folletto colui che nō stà mai fermo, Dan.c.30. inf.mi disse, quel folletto è Gianni schicchi.

Folto significa denso, à fulto latino, che uale sostenuto, per cio che il denso piu del uacuo si sostiene, Petr.can.anzi tre di, st.4.ch'io presi in quel bosco folto di spine. Boc.g. 2.n.5.con una barba negra & folta.

Fondaco significa bottega grossa di grandi mercatantie: Boc.g.2.no.9.essendo egli ad uno fondaco di mercatanti Vinitiani.

Fondere, è latino Fundere, & significa disfare & liquefare usato da Dan.cap.11.infer.Bisazza & fondi la sua facultate, & fa nel preterito fusi, Dan.cap.3.para. Dio lo si sà, qual poi mia uita fusi; cio è prostraui latino, & da noi si dirà, con quanta fatica & macerationi di me conduse, si poi la mia uita prostrata proflitta & infima da quella di prima, & così in endendo non sarà fusi profusi, il quale per o, & per doppio s, si scriue.

Fongo

Fongo marino, secondo il Landino, è una coagulatione di schiuma marina, il quale si fà uiuo, & muoue & sente, ma non ha membra formate, Dan. ca. 25. purg. Tant'oura poi, che già si moue & sente, come fongo marino.

Fonte e appo noi ne uersi si come presso i latini di genere di maschio & di femina, & ne le proze di femina, Pet. son. Se l'honorata fronde, create dun que fonte piu tranquillo, & canz. Nel dolce tempo, stanz. 8. in una fonte ignuda si stava, Dan. cap. 1. infer. hor sè tu quel Virgilio, & quella fonte: & cap. 15. purgat. che de l'eterno fonte son diffuse, Boc. g. 3. ne. fine, per che messe le tauole dentro à la bella fonte, quiui con grandissimo diletto cenarono la sera.

Fontana, Petr. canz. Nel dolce tempo, stanz. 6. & farmi una fontana à pie d'un faggio, è usato anchora da le prose.

Forbo uerbo de la quarta maniera, significa nettare fregando, da fregare detto, ò da fare bello, Petrar. nel trionpho de la Castità, che uergogna con man da gl'occhi forba, Dant. capito. 15. infer. da lor costumi fa che tu ti forbi, cio è, che tu ti netti, cio è, che non ti imbratti ne loro costumi, Boccac. g. 5. n. 10. per cio che egli non è alcun sì forbito, al quale io non ardisca di dire cio, che bisogna, cio è galante & ualent'huomo.

Forcata, cio è la forcella del petto, uoce di Dan. cap. 14. inf. poi è di rame, infin à la forcata.

Force & Forfice, onde Forficette, nel numero del piu solamente si trouano. Boccac. giorna. 3. nouel. 2. con uno paio di forficette, le quali portate hauea, gli tondè alquanto da l'una de le parti i capegli, & trouato uno paio di forfice à tutti taglio i capegli: Appresso i latini è differentia tra Forfices, Forfices, & Forcipes, che forfices sono quelle

con cui si tagliano le fila: Forpices i peli: & Forcipes quelle de fabri da pigliare i ferri caldi, & così noi diremo force quelle da pigliare, per cio Dante disse cap. 16. parad. lo tempo uà dincorno con le force, ben che paia che per le forfice l'habbia poste, cio è chel tempo taglia ogni cosa & cõsuma come si taglia una uesta con le forfice.

Forciere & Forziere per c, & per z, scriuesi, Boc. g. 2. n. 9. & una guarnaccia di uno suo forciere tresse: & g. 4. n. 6. & prestamente p una pezza di drappo di seta, la quale haueua in uno suo forziere, la mando.

Fore uedi in Fuora.

Foresе, cio è habitante fuori à la uilla, Boc. g. 8. n. 2. laquale era pur nel uero una piaceuole foresе brunazza: Foresozza hà il testo antico.

Foresta è campagna & selua, che sia fuori da la habitatione de gli huomini, Dan. ca. 28. pur. la diuina foresta spessa & uiua, onde diciamo Forestiere & Foreſtiera quelli che habbitano fuori de le nostre contrade, Boc. g. 2. n. 5. p cio che Napoli non era terra da andarui per entro di notte, & massimamente un foreſtiere, & n. 7. lei sentendo quì foreſtiera. Forfice uedi in Force

Forlì è città di Romagna, da latini detta Forum Liuii, ò Forumliuium, Dant. capi. 16. infer. & à Forlì di quel nome è vacante. Formagio uedi in Cascio.

Fornaio così si scriue, Cisti fornaio.

Fornisco è finisco, Dan. c. 11. para. che le cappe fornisce poco panno, Boc. g. 2. n. 2. lequali hauendo fornite.

Foro significa forame, buco, nel numero del piu fa fori & fora, onde Foracchiato, Dan. c. 19. inf. piena la pietra liuida di fori: & in quello c. la giu nel fondo foracchiato & atro,

& c.

& c. 21. purg. del sommo rege uendito le fora, cio è le feste. Boc. g. 2. n. 10. il mal foro non uole festa, cio è il bisco di mia moglie non uuole festa, cio è uacatione, sequali si fanno le feste nel foro, cio è ne la corte de giudici: & nel fine del Decamerone, & à le donne di dire tutto di foro, cauiglia, mortaio, pestello, & significa la piazza, tolto da latini, Petr. cap. 1. Ea. & de l'arme empiè lo speco in mezo il foro horribilmente uoto.

Forse per essere uoce di dubbio si pone per lo dubbio, & in E, finisce, Dan. cap. 8. inf. & io rimango in forse, Petr. can. Verdi panni sone il martir l'adduce in forse, Boc. g. 5. n. 9. & per quello de la salute del figliuolo entrata in forse.

Forsennato è uoce antica prouenzale, che uale fuori di senno, usato da Dan. c. 30. infer. forsennata latro si come cane

Fortunojo cio è di fortuna, Boc. nel proh. & altri fortunosi auenimenti si uedranno, alcuni testi hanno fortunati.

Foruiare è essere fuori di uia, & è antichissimo.

Forza è uiolentia à fortitudine detta, per cio che colui che sforza è piu forte del sforzato, ò uero à φως, che fur significa, per cio che diciamo rubare per forza, Petr. cap. 3. Am. come ruba per forza & come inuola, sforzare è usato spesso dal Bocca. & forza uale fortezza, Boc. g. 1. n. 1. se spetial gratia di Dio forza & accedimento nõ ci prestasse.

Fosco è latino, & significa negro, Dan. c. 13. inf. non frondi uerdi, ma di color fosco.

Fossa & Fosso si dice, Petrar. sonet. Hor hai fatto, el lume hai spento & chiuso in poca fossa, Boccac. nel prin. de la g. 1. chiama fosse in piu luoghi le sepolture de morti, & g. 1. n. 1. anzi sarà gittato à fossi à guisa de cani.

Fracasso è romore ò suono, che si sente di cose rotte, come

arbori, & simili, da latini è detto Fragor dal quale è tolto, Dan. c. 9. infer. & già uenia su per le torbide onde un fracasso d'un suon pien di spauento: Onde Fracassare è rompere con simile romore, & suono di roina.

Fracidume significa putredine, & Fracido putrido, da fracido latino, Boc. g. 7. n. 8. se tu dei stare al fracidume de le parole d'un mercatantuzzo di feccia d'asino: & g. 4. n. 5. & co panni tutti stracciati & fracidi.

Fralo, cio è fragile & debole, è del uerso, Petrar. canz. si è debile il filo, stanz. 2. si graui i corpi e frali de gl'huomini mortali.

Franchezza significa fortezza & sustantia, onde Francho, cio è libero, & aiutato, da Fragor fragaris, che piu non è in uso, da cui suffragor è composto, che hà tale significatione d'aiutare, & Fracheggiare significa fare franco, & Disfrancare significa il contrario di francare, cio è torre la libertà, Dan. c. 2. inf. per che ardir & franchezza non hai: & iui, ch'i cominciai come persona franca, & c. 28. inf. che l'huom fracheggia sotto l'asbergo di sentirsi pura: & c. 7. para. solo il peccato è quel, che la disfranca, Boc. g. 5. n. 7. egli piaceua così à messere Amerigo, ch'egli il fece franco, cio è libero essendo seruo comperato.

Francia, è Gallia detta da latini, onde Francesi, Franceschi, & Franchi questo non è de le prose, Dan. cap. 27. inf. & di franceschi sanguinoso mucchio. Boc. q. 2. n. 6. & ad uccidere i franceschi, Petr. c. 2. Fa. era al regno de franchi assai uicino: Boc. g. 1. n. 1. ragionasi adunque, che essendo Musciatto francese di richissimo & gran mercatante in Francia caualiere diuenuto, & iui, non sapendo i Franceschi che si uolesse dire cepparello.

Frasca

Fresca, cio è fronde, Boc. g. 5. n. 8. tutta graffiata da le fresche & da pruni: Dan. c. 13. inf. se tu tronchi qualche frascheta d'una d'este piante, onde Fraschеggiare, Boc. g. 8. n. 7. in fine, con uno scolare credendosi fraschеggiare, cio è scherzare mattamente.

Frassino è arbore nota, Boc. g. 6. nel fine, tutte eran boschetti di quercinoli, & di frassini.

Frastagliatamente, cio è conchiusiuamente, quasi mozze & tagliate le parole, non è uoce leggiadra, ma da simili persone come Bruno & Buffalmacco erano, Boc. g. 8. n. 9. frastagliatamente ui dico.

Frastornare è uerbo antico, che uale infra tornare, cio è tornare indietro alcuna cosa, Boc. g. 5. n. 1. erasi il matrimonio per diuersi accidenti piu uolte frastornato: & g. 10. n. 8. che frastornare non si possa.

Frate, cio è fratello, Petr. son. poi che uoi & io: ben si puo dir à me, frate tu uai mostrando altrui la uia: è usato anchora ne le prose quando parlano persone idiote.

Fratellanza, Boc. g. 10. n. 9. una fratellanza, & una amicitia sì grande ne nacque tra loro.

Fratellevole, Boc. nel prin. che con puro & fratelleuole animo à tenere loro compagnia si douessero disporre.

Freddo cõ doppio d, si scrive da frigus latino, Bo. g. 2. n. 2. essendo il freddo grande & neuicando, & sospinto da la fredura, cio è dal freddo, Petr. can. quel fuoco, ch'io pensai che fosse spento dal freddo tẽpo & da l'età men fresca, oue fresca significa nouella & fredda, recens detta da latini.

Freghetta significa barchetta, Boc. g. 5. n. 6. cõ una lor freghetta raccolti, alcuni leggono fregatta, & cosi hora si chia-

Fregi sono ornẽti, che si fanno sopra le uestе, pcio (ma-
cio che quelli di Phrigia furono i primi, che gli trouarono,

onde Phrygiones si chiamano quelli che gli fanno, noi chia-
miamo fregi tutti gli ornamenti per similitudine, & massi-
mamente gli ornamenti apparenti: & Fregiare ornare,
Boc. g. 1. n. 10. laquale si uede in dosso li panni piu suetra-
ti, & piu uergati, & con piu fregi, petr. son. Arbor uitto-
riosa, di castita par ch'ella adorni & fregi: & cap. 2. Fa.
Achille, che di fama hebbe gran fregi, D. n. c. 8. inf. bontà
non è che sua memoria fregi: sfregiare è il contrario di
fregiare, Dant. c. 8. purg. che nostra gente honrata non si
sfregia del pregio de la bontà & de la spada, cio è, uostra
gente si adorna di bontà, che sono buoni, & del pregio de
la spada, cio è, che sono ualenti, per che l'uso suo & sua na-
tura così la priuilegia, cio è hanno per priuilegio da l'uso
suo & da la natura, & ben che il capo reo, cio e la super-
bia & ingiustitia, & malitia, & i sette peccati mortali tor
ca il mondo, cio è molesti gli huomini tutti, nientedimeno
sola quella gente uà dritta, cio è segue la giustitia, & le
sette opere de la misericordia, & il mal camin dispregia,
cio è le cose triste & ingiuste, & questo è al mio giuditio il
uero sentimēto, Dicano & il Lādino & gl'altri cio, che lo-
ro pare, & Fregio è segno di ferita ò percussione ne la p-
sona, Dan. c. 14. inf. li suoi dispetti son al suo petto assai de
biti fregi, cio è egli è fregiato di fiamme di fuoco, debite
& conueneuoli al suo petto, cio è à la sua superbia, ò uero
li suoi dispetti, cio è il suo dispregiare Iddio sono assai de-
biti fregi, cio è tormenti al suo petto, cio è à la sua supbia
Frego è Frico latino, de la prima regola, Dan. c. 16. i. f. che
uiui piedi così siano per lo 'nferno freghi, Boc. g. 4. n. 7. ne
la rub. si frega à denti una foglia di salua.
Frenello è legame di donne di uilla che portano ne la fronte

Boc.

Boc. g. 8. n. 2. chiedi pur tu, ò uogli un paio di scarpette, ò uogli uno frenello.

Freneſia è infirmità di mente, uoce greca, quãdo uno uà uacillando, Petr. son. Il mal mi preme, che i ſon intrato in ſimil freneſia, uedi di ſopra in Farnetico.

Freno è latino frænum, eſſi dicono, Effrenus, Effrenis, & Infrenus, & noi sfrenato, colui, che non ſi può gouernare, & Frenare diciamo, cio è, caſtigare uno, che ſe laſci gouernare, & ſignifica ritenere come Affrenare & Infrenare, onde Raffrenamento, Dan. c. 26. infer. & piu lo'ngegno affreno, ch'i non ſoglio, cio è meglio gouerno & tengo, Petr. canz. Per che la uita è breue, ſtanz. 3. ma ſe maggior paura non m'affrenaſſe, cio è teneſſe: & son. Io hauro ſempre in odio, non è chi indietro uolga, ò che l'affreni, cio è, chi lo faccia fermare: & son. Quando amor i begliocchi, l'anima al diſpartir preſta raffrena, ſono tutte uſate da proſatori, Boc. g. 10. n. 9. dintorno à freni & à le ſtaffe, & n. 8. & raffrena il concupiſcibile appetito: & g. 7. n. 2. grandiſſima cagione di raffrenamento al beſſarui.

Freſco uedi in Freno.

Fretta ſignifica preſtia, detta à Feruco, per cio che il frezzoloſo nel ſuo negotio è molto caldo, cio è ſollecito, così Feruere opus ſi dice da latini, quando con ſollecitudine & in fretta ſi fà l'opera, & Deferuere, quando freddamente ſi fà & adagio, & frezzoloſo diciamo colui che fà in fretta, Petr. cap. 3. A. Dio ringratiando à meza notte in fretta: Dan. cap. 16. inf. che meglio ſteſſe à te che à lor la fretta, cio è il ſollecitargli in dimandare, Boc. nel pri. de la g. 1. & quella con frezzoloſi paſſi, ben che alcuni leggano Frettoloſi: Raffrenare è fare in fretta, Dan. cap. 24. purg.

uolgendo il uiso raffrettò suo passo, cio è sollecitò.

Frezzoloso uedi in Fretta.

Friere è quegli, che alloggia l'hoste, & per sopraſtante de lo ſpedale, per che alloggia i poueri lo poſe il Boc. ne la rubrica de la n. 2. g. 10. & fallo friere de lo ſpedale.

Friuli è paeſe di cui fà mentione il Boc. g. 10. n. 5.

Friſoni sono huomini de la Phrigia, & parte de la Lamagna molto grādi, piu che in niuna altra parte del mondo, Dan. cap. 31. infer. che di giunger à la chioma tre Friſon s'haurian dato mal uanto.

Froda & Frode nel numero del meno ſignifica fraude, & in quello del plu Frode & Frodi sono de poeti, le proſe uſano Fraude, Inganno & Inſidie, Petr. son. O dolci sguardi, o dolci inganni, & amoroſa froda: & son. O tempo, o ciel hor ab expto uoſtre frodi intendo, onde Frodare, cio è fraudare: Dan. c. 20. inf. la uerità nulla menzogna frodi.

Fronda & Fronde, nel numero del piu Fronde & Frondi: Petr. can. Nel dolce tempo ſtato, e i capei uidi far di quella fronde: & can. à la dolce ombra de le belle frondi: & son. L'aura serena, che fra uerdi fronde mormorando à ferir nel uolto uiemmi: son. Al cader d'una pianta, che di bei rami mai non moſſer fronda: Boc. nel prin. de la g. 1. di uari arbuſcelli & di uerdi fronde ripieno: & appreſſo il fine, belle ghirlande di uari frondi facendoſi, oue appare che ſia di genere maſcolino.

Fronte è di genere di femina: Boc. nel pri. de la g. 1. laquale eſſa porta ne la sua fronte: Petr. son. Amor con sue promeſſe: el cor ne gliocchi & ne la fronte ho scritto: onde Fronteggiare, cio è, porre al contraſto, Dan. cap. 20. infer. da fronteggiar Breſciani & Bergamaſchi: & Frontiera:

Boc. g. 2. n. 7. andarono à contrastare à certe frontiere, accio che piu auanti non potesse il prenze uenire.

Fronzuto, cio è, di frondi pieno: Boc. g. 8. nel fine, i giardini di uarie piante fronzuti; & g. 5. n. 1. tutto era fronzuto.

Frugo uerbo detto da Frico o Frio latine quod significat tero: Dant. cap. 30. infer. la rigida giustitia, che mi fruga, cio è mi stimola & molesta, così significa tero: & cap. 3. purg. oue ragion ne fruga, cio è sbatte purga & netta: & cap. 14. ò per mal uso che gli fruga, cio è loro stimola & molesta: & cap. 15. così frugar conuiensi i pigri lenti ad usar lor uigilia, quando riede, cio è punge, per che chi si fruga à le uolte si punge: Boccac. giorn. 10. nouel. 6. de lequali l'una frugando in quelle parti, doue sapeua, che i pesci si nascondeuano.

Frullo è quello osso che forato in mezo, & postaui nel buco una corda giuocano i fanciulli così detto dal suono che fà, quando uà in uolta: Boc. g. 2. n. 10. & disse parole assai à Paganino, lequali non montauano uno frullo, cio è di nullo momento erano, à friuole detto.

Frusto uerbo significa fustigo, cio è batto alcuno con le ferze, onde Frustatori tali battitori di cui molto ne tratta Dante nel capit. 18. infer. Boccac. g. 5. nouel. 7. ne la rubrica, à lequali frustandosi essendo menato: & nel testo, che per la terra frustato fosse.

Frutto nel numero maggiore frutti & frutte, ma con tal differenza, che diciamo frutte quelle, che si danno dopo pasto non dimostrando alcuna spetie di frutti, & non diressimo un cesto di frutte ma di frutti, dico ne le prose, & frutta del uerso, Dan. cap. 33. inf. i son quel de le frutta del mal orto: ben che alcuni testi habbiano frutte, Boccac. g. 3. n. 7.

si leuò in pie mangiando anchora gli altri le frutte, & g. 10. n. 6. & in questo niuna cosa, che le frutte restando à dare ne la cena, & iui, con due grandissimi piattelli d'argento in mano pieni di uarii frutti: & Fruttare significa fare frutti, Dan. c. 33. inf. che frutti infamia al traditor, ch'io rodo, cio è che generi infamia: & cap. 25. inf. si disconuien fruttar il dolce fico.

Fucina è luogo de fabri doue fanno il fuoco, da Officina, ò da Fiscina, ò dal fuoco detta, Dan. c. 14. inf. in mongibello à la fucina negra, Petr. son. Poi chel dolce riso, le braccia à la fucina indarno moue, Boc. g. 1. n. 2. ch'io hò piu tosto quella per una fucina di diaboliche operationi, che di diuine, cio è, uno luogo, oue male si opera.

Fuga ò Foga uiene da fugare, che scacciare significa, & per cio si scriue per semplice g. Petr. son. si trauiato è il folle mio disio à seguitar costei che 'nfuga è uolta, Dan. ca. 14. purg. uirtù così per nemica si fuga da tutti, cio è, si scaccia, Boc. g. 2. n. 7. & fu tanto & sì grande la foga di quella, che quasi tutta si ficco ne la rena.

Fuggo per doppio g, si scriue, & è de la quarta maniera: nel soggiuntiuo fà fugga & fuggia, Dan. cap. 1. inf. accio ch'i fugga questo male & peggio: Petr. canz. Nella stagion, stanz. 3. & lei non stringi che s'appiatta & fugge, & così Fuggitiuo, Petr. cap. 4. Am. diletti fuggitini & ferma noia.

Fuio, cio è furo & scuro & tristo, non è de le prose, Dant. cap. 12. inf. non è ladron, ne io anima fuia, cio è trista & fraudolenta: & cap. 9. para. uoglia di sè à tè puote essere fuia, cio è oscura & nascosa.

Fulgere è latino che significa risplendo, usato da Dan. ca. 8. para.

para. fulgeami già in fronte la corona.

Fuluido significa lucido da fulgere, usato da Dan. cap. 30. para. & uidi un lume in forma di riuiera fuluido di fulgor intra due riue.

Fumo si scriue p uno m, ben che Dan. p due in rima l'habbia scritto, cap. 7. inf. portando dentro accidioso fummo, & altroue hà posto per uno m il uerbo Fumare, cap. 24. purg. nel petto lor troppo disir non fuma, cio è non euapora, &, cap. 21. para. la mente, che quì luce in terra fuma, cio è è oscura & caliginosa, Petr. son. Io uidi in terra, che quant'io miro, par sogni, ombre, e fumi, & questo dimostra che si dee scriuere per uno m.

Fune è del genere del maschio & de la femina, si come appò i latini, Petr. son. Amor fra l'herbe, il fune era auolto à la man, che auorio e neue auanza, Boc. g. 2. n. 5. deliberarono di legarlo à la fune.

Funerale è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. con funeral pompa di cera & di canti.

Fuora, Fore ò Fuore sono del uerso solo, Fuor & Fuori sono de le prose & del uerso, Petr. son. Quando io mouo, laudando s'incomincia udir di fuore: & son. Il mio auersario, scacciato del mio albergo fuora: & son. De l'empia Babilonia, ond'è fuggita ogni uergogna, ond'ogni ben è fuori, Dan. cap. 19. pur. per la rima pose furi pro fuori, Boc. g. 4. ne la can. dentro raccolto & me cacciato fore: & g. 1. n. 4. aspettò chel monaco fuori uscisse: & nel pri. de la. g. 1. fuori de la specie de l'huomo, cio è extra spetiem hominis, cio è ne gl'animali irrationali, per cio che, la Fuori significa la Extra latina, & così significa ne luoghi addotti dal Bembo, fuor tutti i nostri lidi, fuor misura, fuor mia

colpa, & significa eccetto: Boc. g. 2. n. 9. le uide, fuor che uno neo, & alcuna uolta si pospone al sesto caso senza la Che, & si dice Infuori, & non fuori, Boc. g. 1. n. 7. che sia il piu ricco prelato di sue intrate, che habbia la chiesa, dal papa infuori.

Furia è detta dal latino, Bo. g. 5. n. 10. quasi cõ furia disse.

Furo è furor latino, rubo usato da poeti, Dan. c. 30. pur sì che notte ne sonno à uoi nõ fura passo, Petr. can. Nel dolce tempo, st. 4. questa che col mirar gl'anim i fura,

Fuscello significa festuca, Boc. g. 1. n. 1. & uoi maladetti da Dio per ogni fuscello di paglia, che ui si uolge tra piedi, bestemmiate Iddio, & g. 7. n. 5. facendo cadere petrucce et cotali fuscellini.

Fuso è latino, Boc. nel prob. per cio che à l'altre è assai l'ago, el fuso, & l'arcolaio.

Fusto à fuste latino è detto, significa il legno senza tronchi, onde per lo corpo si piglia, usato da Dan. c. 17. inf. & d'un serpente tutto l'altro fusto.

Futa, cio è confutatione, uoce di Dan. ca. 32. purg. la donna mia la uolse in tanta futa.

LA lettera G, è muta, & è del suono de la F, ma alquanto piu pronto, alcuna uolta muta suono come fà il C, alcuna uolta si muta in lei la L, come in queste uoci, che hanno la L doppia, capelli, fratelli, quelli, belli & somiglianti, che capegli, frategli, quegli, & begli diciamo quando sono proposte à uoci, che incominciano da uocali, p cio che hanno migliore, piu legiadro & piaceuole suono, & p cio begliocchi sempre disse il Petr. & nõ belli occhi: & nõ mi noce chel Petr. habbia detto capegli in fine del uerso nõ seguendo altra uocale,

ne la

ne la can. Spirto gentil, p cio che la rima richiede questo & maggior cosa: si muta ne la D, come maddalena, ne composti si gemina, come s'è detto de l'altre, & coloro che dicono, che agguagliare non si scriue p doppio g, errano, p cio che egli è composto da ad & guaglio, & p cio p doppio si dee scriuere, Tutte le uoci latine che in uolgari si tramutano hauenti il t, ilquale si pronontia in c, per uno g, si scriuono da noi, et così quelle lequali hãno dopo il g, la i, ò la sillaba lunga, lequali si pronontiano in due sillabe, come statio stagione, ratio ragione, palatium palagio, pretium pregio, seruitium seruigio, appellatio appellagione, presentatio presentagione, incantatio incantagione, & così si fa de la s, come Dionisius Dionigio, Ambrosius Ambrogio, Nastasius Nastagio, Blasius Biagio, Perusia Perugia & Perugino, Parmensis, Parmigiano, Consobrinus Cugino, Pensio Pigione, & le uoci uolgari, che dopo il g, hanno la i, lunga, cio è, che la sillaba seguente il g si pronontia in due sillabe, si scriuono per uno g, Cagione, Prigione, Cortegiano, Regiano, Fragia, Cupidigia, Maluagio, & molte altre di cui si dirà & s'è detto à suoi luoghi: la detta regola s'osserua nel c, cio è, che il c, si muta in g solo, come locus luogo, focus fuogo, precor prego, ducentum dugento: Il d in doppio g si muta, come Meridies Meriggio, Podium Poggio, Radius Raggio, Lodia Loggia, ben che non sia latino, che Logion sarebbe migliore, pur così è detta da uolgari, Hodie hoggi, ben che la regola de la sillaba detta di sopra seguente il g, habbia in cio luogo, & non ne le uoci che seguono, lequali sono d'una sillaba, Viaggio, Piaggia, Seluaggio, Pecoraggine, Coraggio, Foggia, Legnaggio, Appareggiare, Dardeggiare, Tardeggiare, Pasteggiare, Ombreggiare, Pauoneggiare, Vaneggiare.

Le uoci che hanno molte uocali, che dentro non ui sia la s, mutano le uocali in doppio g, come Maius maggio il mese: Maior maggiore, Peior peggiore, Leuis leggiero, Pluuia pioggia, da sapiente si fà sauio, & da sauio saggio, così hanno fatto gli antichi, & Dante che gaggio per gaudio disse, ben che la sopradetta regola habbia altresì in cio luogo.

Le uoci, che da latini (riseruata la sottoscritta eccettione) si scriuono per uno g, così da noi anche si scriueranno, come, priuilegio, piaga, refrigerio, nauigio, collegio, affligo, ulgore, magisterio, fuga, giogo iugum, stige, uestigio, lego da ligo latino, regio cosa di Re: si eccettua Phagus che l'uso uuole che faggio per doppio g, si scriua, & per la regola che l'ultima sillaba dopo il g, non si diuide in due, & ancho i uerbi, che soleuano hauere anticamente la loro ultima sillaba de la prima uoce in io, ò hora l'hanno, come leggo, che leggio si diceua anticamente, & cosi i suoi deriuati si scriuono, come legge, leggiadro, & simili, ueggio ueggo, caggio, seggo & seggio, fuggo & fuggio, seguo per cio per semplice g, si scriue, oggetto per doppio g, ancho che obietto per uno b, si scriua, & cio procede, per che obiectū è composto da ob & iacto, che iaceo significa, & iaceo da noi col g, si scriue giaccio, ò da getto che è iacto, & ob si muta in og, come s'è detto ne le regole generali de l'ortho graphia, & così facciamo oggetto.

Gabbia è da latini Cauea detta, petr. cant. Italia mia, stan. 3. hor dentro ad una gabbia fiere seluagge & mansuete gregge s'annidan.

Gabbo significa scherzo & beffa, che da una persona ad altra è usato, & non da amendue, che scherzo si dice, detto

à cauilla

à cauilla che scherzo significa, ò à cauillando che uale usare duolo, mutate alcune lettere, come da cauea gabbia s'è detta, Dan. ca. 32. inf. che non è impresa da pigliar à gabbo. Boc. g. 2. n. 9. & gabbando il dimandò, se l'Imperadore gli haueua questo priuilegio piu, che à tutti gl'altri huomini cõceduto: & g. 6. n. 1. & quello in festa & in gabbo preso mise mano in altre nouelle.

Gaeta è città nobile di Puglia, Dan. c. 26. inf. mi dipartì da Circe, che sottrasse me piu d'un anno là presso à Gaeta. Boc. g. 2. n. 4. credesi, che la marina da Reggio à Gaeta sia quasi la piu dilettevole parte de Italia.

Gabriello finisce in o, Boc. g. 3. n. 8. per la bocca de l'agnolo Gabriello: & g. 4. n. 2. spesso ne fa mentione.

Gaggio è provenzale, uale utilità & gaudio, Dant. capi. 6. para. ma nel cõmensurar de nostri gaggi col merto è parte di nostra letitia, non è usato da le prose.

Gagliardia & Gagliardo à grande è detto, il quale gl'antichi refereuano à la grandezza de l'animo, Petr. son. Oime il bel uiso: faceui humile & d'ogn'huom uil gagliardo: Boc. g. 2. n. 10. io era giouane & fresca & gagliarda: & g. 7. n. 8. & poi fece tutte quelle sue gagliardie, che egli dice.

Gaio significa dilettevole, alegro, & galante, è uoce provenzale, detta à gaudio, Dan. c. 1. inf. che à bene sperar m'era cagione di quella fera la gaietta pelle: & cap. 15. para. che alcun altro in questa turba gaia: Petr. son. Vago augelletto, el di dopo le spalle, e i mesi gai: Boc. g. 7. nel prine era anchora loro paruto alcuna uolta tanto gaiamente cantare gl'usigniuoli & gl'altri uccelli, quanto quella mattina pareua: & g. 10. ne la bal. se gaia giouenezza in bello amante dee donna appagare, è piu tosto de poeti che de

prosatori, ben che gaiamente auerbio dica il Boc.

Galea, Galeotta, Triremes sono dette da latini. Boc. g. 2. n. 6. una galea di corsari soprauenute, & con la balia montato sopra ad una galeotta se ne uenne à Lerici: & g. 4. n. 2. che era andato con le galere in Fiandra.

Galeotto uedi in Nocchiero.

Galla è il frutto de la quercia, è latino, & anche d'altro arbore simile à quello, Dan. c. 14. purg. tra brutti porci piu degni di galle, cio è, di ghiande, & p che la galla è leggiera, che gittandosi à l'acqua stà disopra, dicesi Gallare, & andare à galla, cio è, stare sopra l'acqua, mergere detto da latini, non submergere, che questo uale affondare: Dan. c. 21. inf. non altrimenti i cuochi à lor vassalli fanno attuffare in mezo la caldaia la carne con gli uncin, p che nõ galli, Boc. g. 8. n. 6. uorrebbesi fare con belle galle di gengiouo, & nel fine del Decam. io nõ sono graue, anzi son io sì lieue, ch'io stò à galla, & Gallare significa inalzare, Dan. c. 10. pur. di che l'animo uostro in alto galla.

Galoppo uedi in Gualoppo.

Gambe, le prose & i uersi l'usano.

Gange è fiume in India molto largo, il quale ne la minore latitudine è largo otto, & ne la maggiore cento miglia, & per che corre à leuante è detto foce orientale, si come Hibero fiume di Spagna foce occidentale.

Gannare significa Ingannare, il cui contrario è Sgannare, è tolto da Gannio latino, che significa fare uno lamento da cani con uoce sommessa, che paiono quasi morti, ma chi uà loro appresso mordono, & così ingannano, & è anche de le uolpi, lequali sono piene d'inganni, Dan. c. 19. inf. & questo sia suggel, ch'ogni huomo sganni: Di inganno ne sono

piene

piene le prose & i uersi, uedi in sgannare.

Garbino è uento detto da latini Carbo.

Garda è una terra posta su la riua di Benaco uerso Verona, Dan. c. 20. inf. tra Garda & val Camonica Apennino.

Garofano è fiore di grãde & soaue odore, pare che nõ habbia latino, Dã. c. 29. inf. che la costuma ricca del garofano prima discopse, Bo. g. 8. n. 10. cõ sapone muscato et garofanato.

Garona è fiume, che diuide la Guascogna da la Francia, Pet. can. o aspettata, st. 3. chiũque alberga trag arona, el mõte.

Garro è uerbo latino, & è de la quarta regola, & significa parlare male & inettamente, & p cio significa contrastare, onde è detta Guerra & Guerriere colui che fà guerra ò cõtrasto, Dan. c. 15. inf. pur che mia cõscienza non mi garra, cio è contrasti, & sia contraria. Pet. son. mille fiate o dolce mia guerriera, & sonet. piu di me lieta, che fece al sig. r mio si lunga guerra: & son. quando il sol bagna, cõ amor, con madonna, & meco garro: & son. datemi pace, senza trouarmi dentro a tri guerrieri, cio è che mi fanno guerra, Boccac. g. 8. n. 2. Benintegna credeua, che la moglie dicesse quelle parole, per che egli le haueua garrito.

Garzone, Boc. nel pri. de la g. 4. alquale il garzone disse: & g. 1. n. 2. la potentia de le meretrici & de garzoni in impetrare qualunque gran cosa nõ u'era di picciol potere.

Gastigare & Castigare trouansi scritti, Gastigatoia, cio è gastigatione, Boc. g. 7. n. 8. e se ne gli darebbe sì fatta gastigatoia che gli putirebbe, nõ è leggiadra uoce ma di femina.

Gatta è detta che sia cauta à pigliare il topo, Felis, & Catus è detto da latini, Bo. g. 5. n. 10. anzi ci cacciano in cucina à dire de le fauole cõ la gatta. Gauagno uedi in guadagno.

Gauillare, cio è Cauillare, Boccac. g. 10. nel fine, & per che

alcuno la nostra lunga dimoranza gauillare non potesse.

Gauocciuolo è detto à glande, & è enfiatura che uiene à gli infermi ne la anguinaia, ò altroue, come glans è simile male, che uiene ne la gola, Bo. nel pri. de la g. 1. lequali i uolgari nominauano gauocciuoli, hora si chiamano ghianzolle, ò carboni.

Gelo nome & uerbo, & Gielo, à gelu latino, significa grande freddo, cio è ghiaccio, Dan. c. 3. inf. ne le tenebre eterno in caldo, e 'n gelo: Petr. son. Amor, che 'ncende, la speranza, ò 'l temor, la fiamma, ò 'l gielo: & son. già disiai, al duro cor, che à meza state gela, onde Raggielare: Dan. cap. 33. inf. un poco pria chel pianto si raggieli, cio è raffreddi.

Gelatina è cosa gelata, Dan. c. 32. inf. degna piu d'essere fitta in gelatina, cio è in ghiaccio.

Gelosia uedi in Zelo.

Gelso è Morum, l'arbore & il frutto del moro, & Gelsa. Dan. c. 27. pur. allhor chel gelso diuentò uermiglio: & ca. 33. pur. el piacer loro un Piramo à la gelsa.

Gelsomino è fiore, che non hà nome presso i latini per essere da poco tempo in quà stato portato in Italia: Boc. g. 3. nel prin. le latora de lequali uie tutte di rosai bianchi & uermigli, & de gelsomini erano quasi chiuse.

Genaio & Genaro Ianuarius latino, Dan. c. 27. para. ma prima che Genaio tutto si suerni: Petr. sonet. la guancia, mostrādoui un d'Agosto & di Genaio; Genaro è piu thoscano.

Gengiouo, Gingiuerin siue Gingiberin latino. Boc. g. 8. n. 6. uorrebbesi fare con belle galle di gengiouo.

Gengie sono latine Gingiuæ, Boc. g. 4. n. 7. & con esse s'incominciò à stropicciare i denti & le gengie.

Genoua è città nobilissima, & così si scriue & nō Gienoua.

Gentile significa nobile, gentiles appò i latini sono quelli, che sono nati di gente libera, gli auoli dequali non furono mai serui, & gentiles eiusdem familiæ sono i piu nobili de la famiglia, secondo che Cicerone gli diffinisce ne le sue topice, onde noi diciamo gentile colui, che mostra piu nobilità di animo & piu leggiadria: Petr. son. La gola, el sonno, tanto ti prego piu gentile spirito non lasciar la magnanima tua impresa: Dan. ca. 2. inf. Donna è gentil nel ciel che si compiange di questo impedimento, & cap. 5. Amor, che al cor gentile ratto s'apprende, nequali due luoghi il Landino dichiara questo nome gentile, Boc. g. 2. n. 8. p cio che bella & gentilesca, & auenente era: & che gentile significhi nobile, apparisce in queste parole del Boc. in detta no. 8. ma Iddio giusto riguardatore de gli altrui meriti lei nobile femina conoscendo, & senza colpa penitenza portare de l'altrui peccato, altramenti dispuose, & accio che à mano di uile huomo la gentile giouane non uenisse.

Geomantia quello che si sia il Landino dichiara nel prin. del cap. 19. purg.

Germoglio significa germinare, Dan. c. 13. inf. quiui germoglia come gran di spelta.

Getti sono legami da sparuiere, Boc. g. 7. n. 9. preselo per li getti & al muro il percosse, & uccisselo.

Getto & Gitto è detto da Iacto latino, Dan. c. 3. inf. gittasi di quel lito ad una ad una: & ca. 6. pur. & uedi homai chel poggio l'ombra getta, cio è manda fuori, Petr. canz. Ne la stagion, stan. 4. e i nauiganti in qualche chiusa ualle gettan le membra, cio è pongono, & canz. Chi è fermato, & l'anchore gittar in qualche porto: Boc. nel pri. de la g. 1. gittati ne la uia publica, le prose usano gittare.

Ghembo significa torto, à Gibbo latino, è uoce di Dan. ca. 7. pur. tra erto & piano era un sentiere ghembo, alcuni testi hanno ghembo, che è quello medesimo.

Gherardo, Gierardo & Gerardo nome proprio, Dan. ca. 16. pur. Currado da palazzo, el buon Gherardo, Boc. g. 3. n. 3. molte uolte dice Gierardo: & g. 6. n. 10. & l'un de zoccoli di san Gerardo da uilla magna: g. 3. n. 9. maestro Gierardo di Nerbona.

Ghermito usato da Dan. significa stretto, da Gluo latino, che significa ualde stringo, Dan. cap. 21. inf. & ei tenea de pie ghermito il nerbo: & c. 22. & fu cõ lui soura il fossó ghermito, cio è inuilappato, & stretto à la zuffa, onde Ghermi nelle, cio è inganni & opere scelerose, Boc. g. 4. n. 2. p che accorgendosi quiui le sue gherminelle non hauer luogo.

Gheroni sono quelle fette, che si pongono una p ciascuno lato de le camisce de le donne, & altre ueste p farle larghe, Boc. g. 8. n. 3. alzandosi i gheroni de la gonnella, che à la nalda non era, & facendo di quello ainpio grembo.

Ghiaccia, & Ghiaccio uerbo scritto p h, per la ragione che si dirà ne la letera h, ò à differentia di giaccio, Petr. canz. O aspettata, stan. 4. una parte del mondo è che si giace mai sempre in ghiaccio & in gelate neui, Boc. g. 2. n. 8. come il ghiaccio al fuoco si consuma, & g. 8. n. 7. che egli stesse là giuso ad agghiacciare:

Ghiado, morire à ghiado uale morire à stento, Boc. g. 8. n. 9. che uoi siate morto à ghiado, non è uoce leggiadra ne hora da usare.

Ghiaia uedi in Giara.

Ghiãda p che si scriue per h, si dirà ne la letera H, Glans è detta da latini, Petr. canz. Ne la stagion, stanz. 2. simili à

quelle

quelle ghiande.

Ghibellini & Guelfi sono due parti nimiche l'una cõtra l'altra, Bo. g. 2. n. 6. di che Currado come ghibellino fece gran festa, & g. 10. n. 6. furono di Firenze i ghibellini cacciati, & ritornaronui i guelfi.

Ghignare vale sorridere, Boccac. g. 6. n. 6. liquali udendo lo Scalza comincio à ghignare.

Ghiotto uedi in Giotto.

Ghirlanda è detta à gyrando, che circondi il capo, Boc. nel prin. de la g. 1. ne le fece una ghirlanda horreuole & apparente, & presso il fine, belle ghirlande di uari frondi facendosi, doue alcuni testi hanno Ghrillande, Petr. son. Se la mia uita, lasciar le ghirlande, e i uerdi panni.

Ghita è nome di donna, Boc. g. 7. n. 4. il cui nome fu morena Ghita.

Già è dal latino detto Iam, & significa il tempo passato & ancho il presente, & Giamai p uno m, si scriue. Petr. son. Quando il pianeta, ma dentro, doue giamai non s'aggiorna, sono molto usate da le prose.

Giacchio è rete da pescare à Iaciendo detta, Boc. g. 3. n. 7. & quale col giacchio il pescatore d'occupare ne fiumi molti pesci ad un tratto.

Giaccio è da Iaceo detto, tu giaci, quegli giace, giacqui, giacere, essere giaciuto, ne le uoci che ui sono due uocali dopo il c, si raddoppia il c, eccetto in giaciuto, onde giacitura, Boc. g. 4. n. 2. altra giacitura facendole che il marito, & g. 6. n. 3. giaciuto con la moglie gliele diede.

Giallo è spetie di colore, Croceus color latino, Petrar. capit. 4. Am. bianche, uerdi, uermiglie, perse, & gialle, Boc. g. 1. n. 6. gialla gliele pose in sul nero.

Giara è glarea latina, Boc.g.6.in fine, chiarissimo il suo fondo mostraua essere d'una minutissima giara, i buoni testi hanno Ghiaia.

Giardino è Pomarium latino: Boc.nel prin.de la g.1.cō prato tello datorno & con giardini marauigliosi.

Gibbo è latino che significa gran grossezza ne le spalle, Gobbo noi diciamo colui che hà tale grossezza, Dan.cap. 21.para.& fanno un gibbo, che si chiama Cania, cio è una grossezza che pende in fuori di essi monti.

Gierusalemme, Dan.c.23.pur.ecco la gente, che perdè Gerusalemme, uedi in Hierusalem, il quale usa la prosa.

Giezi uedi in Simonia.

Giga è stromento musico, Dan.ca.14.para.& come giga & harpa in tempra tesa di molte corde fan dolce tintino.

Giglio è Lilium latino, Dan.capi.7.pur.mori fuggendo, & isfiorando il giglio, Boc.g.4.n.10.con un color uero di bianchi gigli & di uermiglie rose mescolato.

Giminiano o Gimignano è nome proprio.

Ginestra è uirgulto che fà fiori gialli, da latini genestæ sono dette, Boc.nel prin.de la g.1.& ogni cosa di fiori di ginestra coperta.

Giueura è nome di femina, Boc.g.2.n.9.madonna Zineura tua mogliere hà sotto la sinistra poppa un neo ben grandicello, il testo antico hà Zineura, che così dicono Genonesi.

Ginocchio nel numero del piu fà Ginocchie & ginocchia. Dan.c.10.inf.credo che s'era in ginocchie leuata, & ca.2. pur.fà che le ginocchia cali, Petr.canz.O aspettata, stan.7.per che inchinar à Dio molto conuene le ginocchia e la mente.

Ginochione è auerbio, sì come Carpone, & altre simili uoci,

& stare

et stare in ginocchioni si dice, Boc. g. 2. n. 8. che ginocchioni ne staua seco in pie: & n. 9. esso piangendo & in ginocchion dinanzi al soldano ginatosi: & g. 4. n. 2. le si gittò dauanti in ginocchioni: Inginocchiare uedi al suo luogo.

Gioco ne uersi, & Giuoco ne le prose, Dan. ca. 17. inf. & poi che al tutto si sentì à gioco, cio è à la larga & à suo modo: così dicesi l'uccello essere à gioco, quãdo è in luogo che ouunque uuole si può uolgere: & la naue altresì, quando è fuori di porto ò di luogo stretto, che espeditamente si può uoltare: & così diciamo la rotella giocare ne la cirella quando espeditamente si volta: & diciamo prẽdere à gioco qualche cosa, cio è non curare di quella: Petr. canz. Di pensier in pensier, st. 2. che souente in giuoco gira il tormento, cio è prende à ginoco il mio tormento: nel uerbo Giuoco sempre nõ ui si pone la o, per cio che diciamo, giucare, Boc. nel proh. caualcare, giucare, ò mercatare: & in fine del prin. de la g. 1. non giucando, dice: & Giucatore ne la g. 1. n. 1.

Giogo è Iugum latino, & è de buoi, & così appò noi la sommità de monti, & il peso significa, come presso i latini, Petr. canz. Ne la stagion, st. 1. quando che sia, per che nol graue giogo: & canz. Di pensier in pensier, st. 5. uerso il maggiore, el piu spedito giogo tirarmi suol un desiderio intenso.

Gioisco in questa prima persona non è stato usato ne in altre simili dal Petrarca, ma Gioire sì, il quale è uerbo prouenzale, che significa godere, giouare, & prendere diletto, onde Gioia, cio è diletto, & gloria, & godimento, Dan. ca. 1. inf. ch'è principio & cagion di tutta gioia: & c. 18. purg. & mai non posa, fin che la cosa cmata il fà gioire, & c. 8.

para. per che di noi ti gioi: Petr. son. Son animali, & altri col desio folle, che spera gioire forse nel foco, & ca. 1. Am. io che gioir di tal uista non soglio, cio è hauere diletto di simili cose che di rado si ueggono: & son. Orso non furon, ch' ogni mia gioia spegne p humilitate ò per orgoglio, onde Gioioso, cio è pieno di diletto: Petr. canz. Si è debile 'l filo, st. 3. & quant'era mia uita all'hor gioiosa: & Gioia significa gemma pretiosa, Dan. ca. 15. para. che questa gioia pretiosa ingemmi, Boc. g. 1. n. 3. ilquale intra l'altre gioie piu care, che nel suo thesoro hauesse: onde Gioiello, Boc. g. 3. n. 8. io hò di belli gioielli & di cari, liquali io intendo che d'altra persona nõ sieno, che uostri, & uale piacere grande, Boccac. giorn. 3. nouel. 7. & l'un de l'altro prendendo dilettosa gioia.

Giorgio nome propio, Boc. g. 6. n. 10. io capitai, passato il braccio di santo Giorgio in truffa & in buffa.

Giorno è il di, & tra l'uno & l'altro non è differentia alcuna, & è detto à diurno, onde Giornali chiamano i mercatanti i libri, sopra quali scriuono di giorno in giorno le loro ragioni, Diurni detti da latini, & noi chiamiamo Giornata tutto il tempo di uno giorno speso in qualche opera continouata per tutto il giorno, come le giornate del Boccaccio: Petr. son. Mouesi il uecchierel, indi trahendo poi l'antico fianco per l'estreme giornate di sua uita, & significa il uiaggio che si fà cõtinouo di di in di: Petr. son. La uita fugge, & nõ s'arresta un'hora, & la morte uien dietro à gran giornate, cio è, magnis itineribus: Dicesi il di primo di maggio & simiglianti, & non il giorno, & si dice di giorno in giorno, & di di in di: & dicesi tutto di, tutto giorno,

& tutto il dì, & tutto il giorno: Petr. son. Tutto il dì piango, Boc. g. 1. n. 1. & tutto il giorno ne dicono male; & chi se ne potrebbe tenere ueggendo tutto il dì gli huomini fare de sconcie cose, che non faceua altro tutto dì che battere la moglie: Et affermano molti miracoli Iddio hauere mostrati per lui & mostrare tutto il giorno à chi diuotamente si raccommanda à lui: & g. 7. n. 2. doue in tutto dì tornare non soleua, cio è tutto il dì, Benche il non porui l'articolo è piu tosto per la uoce tutto, che per altro, come s'è detto ne la grammatica là oue si parla de gli articoli: diciamo Domenica, Lunedì, Martedì, Mercordì, Giobbia, Venerdì, Sabbato, & Mercoledì uedi al suo luogo: Raggiornare è il giorno ritornare, Dante capitol. 12. purgator. pensa che questo dì mai non raggiorna, cio è, piu mai non torna.

Giotto è detto à Gutture, ò uero ab Ingluuie, & per cio scriuesi con h, ghiotto, si come Inghiottire, & Ghiottone, per cio che la l, si muta in hi, & significa uoluntaroso con gran disio, Dan. cap. 16. inf. che di tor abbracciar mi facea ghiotto, & ca. 22. ma ne la chiesa co santi & in tauerna co ghiottoni: Boc. g. 6. n. 4. che ti par ghiottone, parti che elle n'habbiano due? & g. 9. n. 8. chiamaro Ciacco huomo ghiottissimo quanto alcun a tro giamai, Et non potendo la sua possibilità sostenere le spese che la sua ghiottonia richiedeua.

Gioseppo uedi in Ioseph.

Giostra uale Contrasto, Dan. cap. 7. inf. poi si uolgè ciascun, quand'era giunto per lo suo mezo à l'altra giostra: Diciamo Giostrare, cio è due andarsi l'uno contra l'altro da Iuxta latino.

Giouane, Gioueno, & Giouine, & così de suoi deriuati si dice, come Giouinetto, Giouenetto, & Giouenetto, Giouenezza, Giouanezza, & Giouinezza, & Giouentudine, Dan. ca. 18. inf. Filphile ingannò la giouinetta: & ca. 6. para. sotto essi giouanetti trionpharo Scipione & Pompeo, Petr. son. prim. In sul mio primo giouenil errore, Boc. nel prob. da la mia prima giouanezza infino à questo tempo: & g. 5. n. 5. & stati ne la lor giouentudine quasi sempre in fatti d'arme & soldati: g. 1. n. 4. gli uenne ueduta una giouinetta, & hauere potuto conoscere quella giouane essere ne la sua cella, & parendo à l'abbate essere assai colla giouanetta dimorato.

Giouanni si dice & non altrimenti, Dan. ca. 16. para. ditemi de l'ouil di san Giouanni, Petr. son. quel, che 'nfinita prouidentia, tolse Giouanni da la rete & Piero: il Boccaccio ne pieno: & in compositione diciamo Gianzarlo, si come diciamo simplicimente Gian, Bocca. g. 2. n. 6. per trattato di messer Gian di Procida: & g. 6. n. 4. Currado Gianfigliacci.

Giouare è latino Iuuo, de la prima maniera de uerbi, usato da tutti.

Gire con l'altre sue uoci uedi in Vò.

Giro è latino Gyro, significa circondare & uolgere, Petr. canz. Occhi miei lassi, mentre ch' io ui giro nel bel uiso di quella, che u'hà morti, Bo. g. 3. n. 6. ella gli farebbe sì fatta uergogna, che sempre ch'egli alcuna donna uedesse, gli si girerebbe per lo capo: & Giro nome significa cerchio: Petr. son. Auenturoso, chel bel pie fece in quel cortese giro: & Girone è cerchio, Dan. cap. 11. inf. in tre gironi è distinto & construtto.

Girolamo nome proprio, uedi in Hieronimo, Boc. g. 4. n. 8.

Girolamo

Girolamo ama la Siluestra.

Gitto uedi in Getto.

Giù & Giuso diceſi, la particola Giù ſi congiunge con queſte uoci finienti in a, & alcuna uolta ma di rado la Giuso, cio è con la Quà, là, Coſtà, Colà, & ſi ui aggiunge la Quindi, & la In: Petr. son. Leuòmmi, & la giuſo è rimaſo il mio bel uelo: & canz. O aſpettata, onde al suo regno di qua giù ſi uarca: à Giù giunſe Dan. la e, dicendo Giue per la rima, ca. 32. inf. Boc. g. 3. n. 6. l'acqua è pur corſa à la ingiù: & g. 2. n. 5. se n'andò quindi giuſo: & g. 6. n. 10. doue tutte l'acque corrono à la ingiù: & g. 2. n. 5. chi picchia la giù: & non sò à che io mi tegno, che io nō uegno la giù.

Giubba è ueſta da huomo ò da donna, quaſi gabbia, che capiſca come una gabbia, Boc. g. 3. n. 7. & di doſſo gittatoſi la schiauina, & ogni habito pellegrino in una giubba di zendado uerde rimaſe: & g. 10. n. 6. uennero le due giouenette in due giubbe di zendado belliſſime.

Giubbetto è il luogo de le forche in Parigi, Dan. cd. 13. inf. i fei giubbetto à mè de le mie caſe, cio è in caſa mia m'appicai.

Giudicio è latino, noi ui aggiugniamo la g, alcuni lo scriuono senza, il che è poco errore.

Giuggio è prouenzale, & uale giudico, uſato da Dant. cap. 20. pur. & io la cheggio à lui, che tutto giuggia.

Giuliuo ſignifica allegro Iubilans, Boc. g. 2. n. 8. di che uoi tutta giuliua uiuerete.

Giumente ſono Iumenta da latini dette, le beſtie che portano some, Boc. g. 4. n. 2. quando andaua à correre le giumente.

Giunco, è Iuncus latino, onde Giuncare, cio è ornare di giunchi, Boc. nel prin. de la g. 1. quali ne la ſtagione ſi po-

teuano hauere piena, & di giunchi giuncata: Et Giuncata chiamiamo il latte appreso ne giunchi: Ingiuncare uedi al suo luogo.

Giungo, Giunsi, Giungere, essere giunto da Iungo latino, & si dice Giugnere, si come si fà ne gl'altre uoci che hanno l'n, dinanzi al g, che si può prepore & pospore: Raggiungo uale di nuouo giungere, Petr. son. Piu uolte amor, ma già ti raggiunsi io mentre fuggiui, Dan. c. 12. inf. ne la fine, infin ch'ei si raggiunge, & Giunta è nome, Boc. nel pri. de la g. 1. & postisi ne la prima giunta à sedere.

Gliele ne le prose sempre si dice, & Gliele & Gliel ne uersi, il Boc. & il Petr. ne sono pieni.

Gnaffe è uoce plebeia, che si pone nel principio del ragionamento & non hà altra significatione, altri dice, che uale per mia fè, Boc. g. 1. n. 1. gnaffe disse ser Ciappelletto messer sì, & g. 3. n. 4. gnaffe marito mio, io mi rimetto quanto io posso.

Goccia è da Gutta latina detta, & Gocciuola, & Gocciolo, et Goccio uerbo, Dan. c. 14. inf. d'una fessura, che lagrime goccia: & c. 30. inf. & hora lasso un gocciol d'acqua brano: Boc. g. 6. n. 2. & nõ aspettiate uoi d'assaggiarne gocciuola,

Gocciolone è colui che parla & non sà che si dica, Menchione popolarescamente si dice, Boc. g. 6. n. 6. andate uia andate gocciloni che uoi siete.

Godo è dal latino tolto Gaudeo, nel preterito Godei, nel partecipio Goduto, Boc. g. 8. n. 1. in fine, così il sagace amante senza costo godè de la sua auara donna: & significa contentarsi, Dan. c. 7. inf. uolue sua spera, & beato si gode: & c. 12. para. disse gaudiose, cio è piene di gaudio: luce con luce gaudiose & blande.

Gogolare

Gogolare significa giubilare, Boc.g.5.n.10. & parendole conoscere, lui tutto gogolare, percio che per man teneua un così bel giouinetto.

Gola è latina, & è propriamente la parte dinãzi del collo p laquale mandiamo strettamente il mãgiare & il bere, et significa cupidità, Dan.c.3.par. & d'un altro riman anchor la gola: & significa il troppo mangiare, Petr.son. La gola, el sõno, e l'otiose piume hanno del mondo ogni uirtù sbãdita: & significa una ualle stretta, che fauces da latini è detta Dã.c.24.inf. i pioui di thoscana, poco tẽpo è, in questa go

Golfo è sinus maris, noi l'habbiamo tolto da (la fera. greci κολπον, & seno il chiamiamo uedi in Seno, Dan.c.8. para. che caliga tra Pachino & Peloro sopra'l golfo.

Gombina ò Combina è uoce di uilla. Boc.g.8.n.2. che mi rechino quelle gombine per li correggiati miei.

Gomorra città brusciata, Dan.c.26.pur. la noua gente, Sodoma & Gomorra.

Gonfaloniere è nome di dignità, come di Capitaneo, in Bologna & in Lucca il primo de signori si dimanda Gonfaloniere, Boc.g.1.n.3. il Marchese di Mõferrato huomo d'alto ualore Gonfaloniere de la chiesa.

Gonfio uerbo significa enfiare, Dan.c.21.inf. & gonfiar tutta & riseder compressa, oue parla de la pegola che bollendo gonfia, Boc.g.2.n.4. & il mare grossissimo & gonfiato.

Gonna & Gonnella è uesta di donna & d'huomo, Dan.cap. 26.para. che uà di gonna in gonna, cio è di pelle in pelle: Petr.canz. Nel dolce tempo.st.2. non essermi passato oltra la gonna: Boc.g.2.n.5. posti giù lor tauolacci, & loro arme, & loro gonnelle cominciarono la fune à tirare, & g. 8.n.2. io raccoglierò la mia gonnella del perso.

Gora, secondo il Landino, è canaletto d'acqua corrente, come le caße, che fanno uoltare i molini, è uoce di Dant. cap. 8. inf. mentre noi correuám la morta gora; & dijse morta per che non correua l'acqua, ſi come per lo contrario diciamo acqua uiua quella che corre.

Gorfu è Iſola detta da latini Corcyra, Boc. g. 2. n. 4. peruenne al lito de l'Iſola di Gorfu: i teſti antichi hãno Gurfo

Gorgera è quella parte de la camiſcia che ſtà attorno il collo à gurgulione detta, per la gola la poſe Dan. c. 32. inf. di cui sego Fiorenza la gorgera.

Gorgo è latino Gurges, Dan. c. 17. inf. i sentia giù da la man deſtra il gorgo: & c. 30. para. riprofondauan sè nel miro gurge: onde Sgorgare uotare il gorgo, Dan. ca. 8. para. la doue Tronto & uerde in mare sgorga: & ca. 31. pur. fuori sgorgando lagrime & soſpiri, cio è mandando fuori de gl'occhi & de la gola, à ſimilitudine del gorgo.

Gorgogliare è parlare sì fattamente, che non ſi poſſa intendere, à gurgulione, che ſi parli ne la gola, uſato da Dant. cap. 7. inf. queſto hinno ſi gorgoglian ne la ſtrozza.

Gota per uno t, ſignifica guancia, & per doppio ſignifica la podagra, Petr. sonet. Ripenſando à quel c'hoggi il ciel honora, humida gli occhi & l'una & l'altra gota, Boc. g. 7. n. 3. eßi non ſi uergognano, che altri sappia loro eßere gottoſi, & credendoſi, che altri non conoſca, ne sappia, che i digiuni aſſai, le uiuande groſſe & poche, & il uiuere sobriamente facciano gli huomini magri & sottili & il piu sani, & ſe pure infermi ne fanno, non almeno di gotte gli infermano: & g. 9. n. 5. & quelle sue gote, che paiono due roſe: Guancia uedi al suo luogo.

Gottanciuola, cio è ghianzuola, Boc. g. 8. n. 2. che gottanciuola

uola ti uengas non è da usare, è uoce di villa.

Gozzouiglia è uocabolo de contadini, che significa godere, Boc. g. 8. n. 2. & piu uolte feciono poi insieme gozzouiglia, cio è buon tempo.

Gozzo significa la gola, onde Gozzare tagliare la gola, & Ingozzare mandare per la gola, & Sorgozzone percossa di mano sopra il gozzo: Dan. c. 7. inf. à chi del fango ingozza: & c. 9. ne porta anchor pelato il mento el gozzo: Boc. g. 8. n. 2. mi uien uoglia di darti un gran sorgozzone, & g. 8. n. 9. hauendone alquante dramme ingozzate.

Gracido è fare la uoce del ranacchio, Dan. cap. 32. inf. & come à gracidar fu stà la rana.

Grada significa la graticola, Craticula da latini detta, Dant. cap. 4. para. come tenne Lorenzo in su la grada, Gratiola userebbe la prosa uedi in Grata.

Gradisco significa appregio, & accarezzo, Dan. c. 16. inf. la cui uoce nel mondo su douria essere gradita: & ca. 1. pur. hor ti piaccia gradir la sua uenuta, Petr. son. Quest'anima gentil, se lassuso è quant'esser dè gradita, Boc. g. 1. n. 7. per la uirtù, che poco era gradita da coloro, che possono essere: & significa hauere à grado: Petr. son. O inuidia nemica di uirtute, gradi alcun tempo, hor par che odi & rifiute, & son. Amor mi sprona, gradisce, e sdegna, à sè mi chiama, e scaccia, uedi in Aggrado, ilquale è de le prose piu che non è gradisco.

Grado significa grato, & à mal mio grado, significa contra mio uolere, cio è, cosa che non mi piaccia, & mal mio grado ne uersi & ne le prose si dice, Boc. g. 4. n. 4. & quiui su, mal grado di quanti ue ne erano, montaro. Petr. son. Sì cruciato, che mal mio grado à morte mi trasporta, & dicesi

hò à grado, & in grado ne uersi: canz. p che la uita è breue, st. 5. che p altro non m'è à grado: & can. Vergine bella, st. 10. & prendi in grado i cangiati desiri, Boc. nel pri. de la g. 1. che loro uenissero à grado ò in piacere: & g. 2. n. 6. lui assai acconciamente, & à grado gruendo, & Grado significa gradum latino, cio è lo scalino de la scala: Dan. c. 9 purg. uidi una porta, & tre gradi disotto per gir ad essa di color diuersi, uedi in Scaglioni.

Graffio è stromento di ferro torto in capo da pigliare alcuna cosa, detto da latini Harpa; onde Graffiare uerbo, cio è con l'unghie ò con altro la pelle schiantare & fregiare, Dan. cap. 6. inf. graffia gli spirti, ingoia, & squarta, & ca. 21. però se tu non uuoi de nostri graffi: Boc. g. 5. n. 8. una belissima giouane ignuda, scapigliata, & tutta graffiata da le frasche & da pruni. Gragnuola uedi in grandine.

Gramigna è Gramen latino, Dan. c. 14. purg. uerga gentile di picciola gramigna.

Grano, secondo il Landino, il desideroso si chiama, & per che chi desidera manca di quello, che desidera, dicesi Grano bisognoso, & per che, chi hà bisogno, è in miseria dicesi grano misero & infelice, Io credo che gramo significhi derivante da gravor latino, che uale attristare, & è uoce provenzale, Dan. c. 20. inf. & suol di state tal hor essere grama, & cap. 1. inf. & molte genti fè già uiuer grame: oue il Landino dice essere uoce Lombarda, Petrar. canz. Mai non uò più cantar, stanz. 3. un'humil donna grama un dolce amico, cio è fa gramo, & infelice, Alcuni hanno detto che gramoso significa tristo ab oculis gramiosis.

Grande è latino grandis, usato da tutti.

Grando & Grandine, è uoce latina, che uale Tempesta, &

Grādinare

Grādinare Tempestare, Dant.c.6.inf.grandine grossa, & acqua tinta & neue, & cap.21.purg.per che non pioggia, non grando, non neue, onde è detta Gragniuola, che grandine significa, & non pioggia minuta, come altri dice, Boc. g.5.n.7. una gragniuola grossissima & spessa comincio à uenire, & che grādine significhi lo dimostra il testo, che dice grossissima & spessa, & per queste parole seguenti, poi grandinando tuttauia.

Granello nel numero del piu Granella, Boc.g.9.n.5. un uistrello uiuo, & tre granella d'incenso.

Grata è Crates latina, Boccac.g.9.n.2. essendo un di ad un suo parente à la grata uenuta, è quella che tengono le monache ne suoi parlatorii à le finestre, doue parlano con le persone di fuori, uedi in Grada.

Gratioso, cio è, grato, Dan.cap.8.purg. gratioso fia lor uederti assai, uedi ne le uoci latine.

Gratitudine & Ingratitudine sono contrari. Bocca.nel pri. Et per cio che la gratitudine (secondo che io credo) tra l'altre uirtu è sommamente da commendare: Et iui per non parere ingrato.

Grattugio & Gratto è quello stesso, è tolto da Rapto, Boc. g.8.n.3. haueuani una montagna tutta di formaggio Parmigiano grattugiato.

Gratto diceſi da latini Scalpo, & Scabo, & noi diciamo Grattare da raptare, che trahere significa, ò uero che il grattare fia grato, cio è, il grattāte habbia dietto grattādosi. Dan.c.17. par. lascia pur grattar, dou'è la rogna, & c.22.inf. ma i tesmo, ch'ello non s'apparecchi à grattarmi la tigna, cio è à battermi, è prouerbio che così uale.

Graue & greue, è da latini detto grauis, il Bē. dice che graue è

de le prose, & greue del uerso, Boc. nel proh. à quali p bes niuolẽza da loro à me portata, erano graui le mie fatiche, & in quelle conuiene che cõ graue noia si dimori. Dan. c. 3. infer. & io maestro che è tanto greue à lor, che lamentar gli fà sì forte? Temendo, nol mio dir li fosse graue: & capi. 6. infer. i son al terzo cerchio de la pioua eterna maladetta, fredda, & greue. clo è, noiosa & fastidiosa & malenconiosa, onde il uerbo Grauare & Disgrauare, Dan. ca. 11. purg. deh se giustitia & pietà ui disgreui tosto sì che possiate mouer l'ala, Pet. canz. Lasso me, non graui al mio signor, per chel ripreghi, cio è, non sia molesto, & Graue significa pieno di grauità, homo grauis, Dan. cap. 8. infe. co graui citadin, col grande stuolo: ècci Grauezza, Boc. nel pri. ò grauezza di pensieri gli affligea. Grauosa uale graue, Boc. g. 5. n. 8. laqual cosa era tanto à Nastagio grauosa à comportare.

Grauidezza, Boc. g. 10. n. 8. che prima con le grauidezze & co parti hanno i matrimoni palesati, che con la lingua.

Greggia si dice nel numero del meno, & Gregge ne l'uno et l'altro, & significa moltitudine, non è usata da le prose: Dan. cap. 14. inf. d'anime nude uidi molte gregge, & cap. 15. inf. qual di questa greggia s'arresta punto, Petr. canz. Mai non uò piu cantar, stan. 3. mi meni à passo homai tra le sue gregge, & c. 4. A. à l'amorosa gregge eran cõdutti.

Grembo à gregando detto, per fossato ò uallone pose Dan. c. 17. pur. oue la costa face di se grembo.

Grembiule da grembo detto, le dõne il portano dinanzi. Boc. g. 6. n. 2. & uno grembiule di bucato innanzi sempre.

Grido significa clamo uerbo, & clamor nome, & la fama. Dan. c. 5. inf. sì forte fu l'affettuoso grido, Pet. son. quando io

do io mouo: ma taci grida il fine. Onde di lamo grida il proclama, Dan. cap. 14. inf. quando piangeua, ui facea far la grida, Boc. g. 2. n. 8. doue secondo la grida fatta guidardonare il douesse, Petr. son. questa anima gentil, & così sola haueria la fama, el grido: nel numero del piu fa Grida, Boc. g. 4. n. 2. contra alquale si leuarono le grida di tutti, sgrido uedi al suo luogo.

Grifagno, secõdo il Landino, è lo sparuiere, ch'è stato un'anno ne la selua, & iui s'è mudato, ca. 22. inf. ma l'altro fu ben sparuier grifagno, & c. 4. inf. Cesar armato cõ gliocchi grifagni, dove espone occhi grifagni, cio è, lucidi & sfauillanti à similitudine di quel sparuiere, onde è nato il prouerbio, occhio di falcon, cio è, occhio lucido & chiaro, mi pare che meglio sia à dire con gli occhi grifagni, cio è, cupido & auido, che ogni cosa disia, per cio che Cesare uoleua ogni cosa superare, & sia tolto dal griffo animale, che è simile al Leone, eccetto l'ali el uiso, ch'è d'aquila, ilquale griffo uà col uiso eleuato, quasi che uoglia superare ogni cosa, onde diciamo colui che uuole il tutto per se, essere un griffone, & Griffare usurpare, Boc. g. 9. n. 5. o disse Bruno, tu te la grifferai, altri hà Guferai.

Grifo è il muso del porco à grypo latino, Rictus è detto da latini Boc. nel pri. de la g. 1. liquali secondo il lor costume prima molto col grifo, & poi co denti prefiglie & diciamo uno torcere il grifo, quando sdegna la cosa di cui si parla: Dan. cap. 31. inf. & non torcer il grifo, Boc. g. 6. n. 8. & quando ella andaua per uia, sì forte le ueniua del cencio, che altro che torcere il grifo non faceua.

Grigio, cio è, buio & oscuro, uoce di Dan. cap. 7. inf. al pie de le maligne piagge grige.

Gromma è terra ſteſa in ſuperficie, come attorno à muri, & à pozzi di dentro per la eſſalatione che fa l'acqua, Dant. c. 18. inf. le ripe eran grommate d'una muffa, cio è, la muffa ui era appiccata, & è anchora de uaſi, cio è, quella ſuperficie che fa il uino buono, che ui è appiccata, & rende buon odore, Dan. c. si che è la muffa doue era la grõma, cio è, doue ſoleua uenire buon odore, hora uiene triſto, detta forſe à grumo, qui eſt terræ collectio minor tumulo, o uero à gummi, per attaccarſi come la gomma, ſono uoci di Dante.

Gronda è la eſtremita del labro de le palpebre de gliocchi, uſato da Dant. c. 30. para. & ſi come di lei beue la gronda de le palpebre mie.

Groppa è la parte di dietro del cauallo, oue ſi ſiede dopo la ſella, & cosi de gli altri, & Groppone, Dan. cap. 12. inf. & che porti coſtui in ſu la groppa, & c. 21. & uuoi chel tocchi, diceua l'un cõ l'altro in sul groppone, Bo. g. 9. n. 9. gli incominciò con la ſtecca à dare i maggior colpi del mõdo hora ne la teſta, & hora ne fiãchi, & hora ſopra la groppa.

Groppo da latini nodus è detto, & è di quella ſignificatione, ch'è Nodus appò loro, detto da γεφω, che inſolubile ſignifica, onde Aggroppo uerbo, Dan. c. 11. inf. uiiſ'io là, doue dì, che uſura offende la diuina bontate, & Il groppo ſolui, cio è il dubbio, & cap. 16. porſila à lui aggroppata & rauolta, & ca. 30. quando piouì in queſto greppo, cio è groppo, per lo inferno, doue non è redentione, & nõ ſi può ſolauere colui, che ui uà, come ſe foſſe iui aggroppato, Petr. ca. 2. Fa. i tre Theban, ch'io diſſi in un bel groppo, cio è, inſieme, Boc. g. 2. n. 4. ſolutoſi subitamente nell'aere un groppo di uento, onde noi diciamo uno grappo d'uua, che da latini Racemus è detto, per eſſere aggroppata ad uno.

Groſſo

Grosso è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. liquali da grossi sca lati & sconueneuoli tratti seruiéno.

Grotta è luogo concauo & nascoso sotto terra, da latini detto Crypta, che in greco significa luogo ascoso, Boc. g. 2. n. 9. peruennero in uno uallone molto profondo & solitario & chiuso d'alte grotte & alberi, Dan. c. 14. inf. lequali accolte foran questa grotta, cio è questo luogo cavo, & nascoso Gru è indeclinabile, & è di genere di femina presso i prosatori, & di maschio presso Dan. c. 5. inf. & come i gru uan cantando lor lai facendo in aer di sè lunga riga, Boc. g. 6. n. 4. ilquale con un falcone hauendo un dì preso una gru, et iui, signor mio le gru non hanno se non una coscia.

Guadagno è tolto da gaudeo, usato da tutti nome & uerbo, per cio che, chi guadagna gode il guadagno, & n'hà allegrezza, onde stimo che uenga Gualdana uocabolo antico, che uale la correria ò caualcata che fanno i sodalti à rubare su quello de nemici, & la preda, laquale essi hoggidi chiamano guadagno, Dan. c. 22. inf. & uidi gir gualdane: & Ringauagnare significa riguadagnare, Dan. ca. 24. inf. poi riede & la speranza ringauagna, sono uoci Dantesche.

Guado è latino Vado, as, & nome Vadum, uedi in Varco. Dan. cap. 12. inf. che ne mostri là, oue si guada. Petr. son. I pianfi: hor rido, che non pur ponte, ò guado, ò remi, ò uela, ma scampar non potrémmi ale ne piume, & Dan. c. 12. inf. nel fine disse Guazzo p guado, ò uero per lo passo, oue era poco sangue, che non poteuasi passare senza bagnare, onde noi diciamo Guazzare, cio è Bagnare ne la acqua, & guazzo acqua, Dan. cap. 32. inf. & uerrà sempre de gelati guazzi, cio è de l'acqua agghiacciata, Boc. g. 10. n. 9. & fatti uenire i suoi falconi, ad uno guazzo uicino gli mezò.

Guagnele è modo di giuramento plebeio, quasi per lo vangelo, cio è in uerità. Boccac. g. 6. n. 6. disse lo scalza à le guagnele non fo.

Guai significa affanno & lamento da la voce Ahi, ò à generado, & Guai anchor significa la Veh latina, Petr. son. Era il giorno, onde i miei guai nel commun dolor s'incominciaro. Dan. c. 3. inf. gridado, guai à uoi anime praue, &c. 5. & tanto piu dolor, che pugne à guato, cio è, al lamentare: Boc. g. 5. n. 8. subitamente gli parue udire un grandissimo pianto, & guai altissimi messi da una donna.

Gualdana uedi in Guadagno.

Gualoppo ò Galoppo è uno andare mezano tra il correre & il trottare, Dan. c. 22. inf. i non ti uerro dietro di gualoppo, Petr. son. Poi che mia speme, per fuggir dietro piu che di galoppo.

Guancia è la gota del uiso, Gena detta da latini, Dan. c. 23. inf. quant'i ueggio dolor giu per le guancie, Petr. son. La guancia, che fu già piangendo stanca, Boc. nel prin. de la g. 1. & poi co denti prefigli, & scossiglisi à le guancie.

Guanciali, cio è, cossini da guancia detti, che ui posa sopra, Boc. g. 10. n. 9. & due guanciali, quai à così fatto letto si richiedeuano.

Guanto è così detto per che guardi, cio è, conserui la mano, Petr. son. O bella man, candido leggiadretto e caro guanto, da latini Chirotheca.

Guardia, Dan. c. 19. inf. dove per guardia de le mura piu & piu fossi cingon li castelli, Boc. g. 2. n. 7. à cui la bella donna era à guardia rimasa.

Guardingo era uno luogo cosi nomato in Firenze, Dan. c. 23. inf. che anchor si pare intorno dal Guardingo.

Guardo

Guardo & sguardo, anchora che ui sia tra loro presso il Petrarca nel porre differenza, nondimeno, quando sono uerbi, non ui è alcuna differenza, come nel son. 10 sentia dentro al cor, per non eßer lor graue assai mi guardo, & son. Pien di quella ineffabile dolcezza, chel pensier mio figura ouunque io sguardo: Quando sono nomi Guardo si pone dopo le uoci che finiscono in consonanti, & sguardo dope le finienti in uocali.

Guardatore, cio è, Custode, Boc. g. 10. n. 7. hò eletto te p fidelißimo guardatore di un mio segreto.

Guari è uoce prouenzale, & da Thoscani già & non hora usata, che significa molto, & quasi sempre con la negatiua si pone & col tempo passato, & alcuna uolta altrimenti: Boc. g. 2. n. 5. una nouella, non guari meno di pericoli in se contenente, & g. 2. n. 7. ilquale nõ stette guari, che trapassò di questa uita, & g. 9. in prin. ad uno boschetto nõ guari lontane al palagio se n'andarono, & g. 3. n. 10. & per cio senza partirmi guari da l'essetto, che uoi tutto questo di ragionato hauete.

Guarisco, nel futuro Guarirò, & Garrò, significa diuentare sano, da gaudeo, per che l'infermo quando guarisce s'allegra, Boc. nel pri. de la g. 1. non solamente pochi ne guariuano: & g. 3. n. 8. che Perondo di questa gelosia si guarisca, la medicina di guarirlo sò io troppo ben fare: i buoni testi hanno Guerisco.

Guarnaccia è uesta, Bo. g. 2. n. 9. una borsa & una guarnaccia di uno suo forciere trasse, o Guarnacca, & g. 3. n. 3. si trasse di sotto à la guarnacca una bellißima & ricca borsa.

Guastadetta, cio è, Enghestara picciola, Phiala detta da latini Boc. g. 4. n. 10. gli uenne ne la finestra ueduta questa gua-

ſtadetta d'acqua,

Guaſtare un huomo uale farlo morire: Boc.g.5.n.10.preſ
gò colui, che à guaſtare il menaua, che gli piaceſſe d'at
tendere.

Guato ſignifica Guardo: Dan.c.1.inf.ſi uolge à l'acquà pe
riglioſa et guata: Boc.g.2.n.10.diſſe Meſſer Riccardo,
guarda cio che tu dì, guatami benſonde Guatatura: Boc.g.
5.n.9.ne mai da lei una ſola guatatura haueua hauuta.

Guazo uedi in Guado, Guelfo uedi in Ghibellini.

Guercio è quegli, che non hà ſe non uno occhio, ma per cieco
ſi pone: Dan.c.7.inf.et egli à me, tutti quanti fur guerci

Guerniſco ſignifica forniſco d'ogni coſa opportuna: Boc.g.
2.n.4.& quello d'ogni coſa opportuna à tal ſeruigio ar
mò & guerni ottimamente: onde Guernimento, cio è forni
mento, quaſi ornamento: Boc.g.10.n.9.quindi gli fece una
ſpada cingere, il cui guernimento non ſi saria di leggieri
apprezzato. Gufare uedi in Grifagno.

Guida uale Conduttore: Dan.c.1.inf.& io sarò tua guida,
et Guidiamo quelli che uogliono, ma tiriamo quelli che non
uogliono: Boc.nel pri.de la g.1.ſe noi alcuna altra guida
non prendiamo.

Guiderdonare ſignifica premiare, & Guiderdone ò Guidar
done il premio, è prouenzale uſato da thoſcani, Boc.g.2.
n.8. che hauendo prima Giacchetto certezza d'hauere il
guiderdon promeſſo: & iui, doue secõdo la grida fatta gui
derdonare il doueſſe: Petr.ſon. Poi chel camin, riposto il
guidardon d'ogni mia fede,

Guiſa è uoce prouenzale uſata da Thoſcani, uedi ne la uoce
Quaſi: Boc.nel pri.de la g.1.p ſe medeſimo in proceſſo di
tempo ſi diminuì in guiſa, cio è in tal maniera & modo: &

iui,

iui, & in altre guise à Dio fatte da le diuote psone: Petr. son. Quando io son tutto uolto in quella parte, uommene in guisa d'orbo senza luce, cio è, come fa un orbo, & à la sua similitudine.

Guizante è città in Fiandra: Dan. c. 15. inf. quali i Fiamenghi tra Guizante & Bruggia.

Guizzo è trascorrere & uelocemente fuggire & mouersi, come fanno i pesci, quando si hanno in mano & fuggono, & da latini si chiama Piscis lubricus: Dan. c. 27. inf. sù p la punta dandole quel guizzo che dato hauea la lingua in lor passaggio, perciosi dice lingua lubrica, & cap. 20. para. & com'a buon cantor, buon citharista fa seguitar lo guizzo de la corda, cio è il ueloce tocco de la corda che è lubricoso, Boc. g. 10. n. 6. questi pesci sù p la mensa guizzauano,

Gurfo uedi in Gorfu.

Guscio, Cortex detto da latini, così detto che si come l'uscio serra la casa ò camera, così il guscio è uscio, cio è ricettacolo ò serrame de la cosa, che u'è dentro, ui è aggiunto il g, à differentia di uscio, Boc. g. 6. n. 10. che schiacciaua nociuoli, & uendeua i gusci à ritaglio.

H ò che sia, ò che non sia lettera, nulla ò poco ci fà, ma bene mi pare, che senza essa non possiamo scriuere alcune uoci, come che & Chi, lequali senza la h, haurebbono diuersa pronontia & diuerso significato, Noi, possendo fare senza, nõ la usiamo, eccetto ne le uoci, che da greci sono tolte, ò da latini, come trahe. huomo, hora, & altre, che seguiranno, nel mezzo di rado la usiamo, luogo, giogo, uago, lungo & simili non si scriuono con la h, ma luoghi sì, gioghi, uaghi, lunghi, percio che altra pronontia haurebbono,

piaga nel numero del piu hà la h, piaghe, ben che Dant. c. 25. purg. per concordanza di image & adage ponesse piage in uece di piaghe, si come, cap. 18. inf. pose pinghe & attinghe in uece di pinge & attinge, à le uoci, che uengono da latini, lequali hanno dopo il g, o il c, la l, noi lo mutiamo in h, & in i, come glans ghianda, glacies ghiaccia, ecclesia chiesa, clericus chierico, giutio inghiottisco, onde ghiotto, ben che alcuni scriuono giotto senza h, non sapendo forse questa regola, claudo chiudo, clauus chiodo, inclino inchino, glosa chiosa, clarus chiaro, ghiaia glarea, alcune ce ne sono, che non fanno alcuna mutatione, come gloria, & molte altre, le quali uedere si possono ne le uoci latine: trouansi alcune uoci, che ne lo scriuere non sono differenti, ma ne la pronontia si, come occhi, trabocchi, tocchi, & cerchi nome & uerbo, che quando è nome finisce in XI, & quando è uerbo in chi, per cio che Dan. ca. 17. inf. hà posti per rime concordanti burchi, che si pronontia in XI, con turchi, che si pronontia in chi: & il Petr. in molti luoghi hà posti occhi che in XI, si pronontia con trabocchi & tocchi, liquali in chi si pronontiano, onde ueggiamo, che le rime deono essere concordanti nel ponere, & non nel pronontiare: Et per che si possa sapere, quando in chi, & quando in XI, si habbiano à pronontiare, faremo una regola, per laquale ciascuno potrà conoscere ottimamente, come haurà da pronontiar tutte le dette uoci, & altre simili, laquale sia, che tutte le uoci e uerbi nel numero del meno hauēti il chi si pronontiano in XI, & tutte quelle che non hanno il chi ne detti luoghi, ma il co, o ca, che poi in chi in altri luoghi si muti, si pronontiano in chi, essempi coperchio, occhio, uecchio, cerchio, coperchi, occhi, uecchi, & cerchi, in XI si pronontiano,

nontiano, cerco uerbo il soggiuntiuo, cerchi in chi si pronontia, & altri come, antico antichi, arco archi, ricco ricchi, bracco bracchi, cieco ciechi, cuoco cuochi, sacco sacchi, ebriacco ebriacchi, sciocco sciocchi, tocco tocchi nel soggiuntiuo, & così trabocco trabocchi, & così scocco scocchi, poco pochi: Il simile si fa di quelle uoci, che dopo il chi ui segua una uocale, che sia sotto la sillaba del chi, che in XI, & non in chi si pronontiano, & quelle che al chi non segua altra uocale, ma consonante, in chi si pronontiano, essempi, macchia, chiunque, chiudo, chiedere, chiesto, parecchio, & simili che in XI si pronontiano, Recchini in chi da becco detti, Di Ancho & Anchora uedi ne la uoce Anchora.

Habitrebbe disse il Petr. pro habiterebbe, son. Questa anima gentil, nel quinto giro non habitrebbe ella.

Habituro, cio è habitacolo, Boc. nel prin. de la g. 1. o quanti gran palagi, quante belle case, quanti nobili habituri: & g. 4. n. 3. fecero bellissimi habituri & dilettevoli.

Harpa è stromento musico, Dan. c. 14. para. & come giga & harpa in tempra tesa in molte corde fan dolce tintino.

Harpie che siano uedi il Landino ca. 13. inf. nel pri. quiui le brutte harpie lor nido fanno.

Hebe è latino, cio è hebuit da Hebeo, che significa fare debole, Petr. c. 1. Fa. & se non chel suo lume à l'estremo hebe, cio è hebetem habuit lucem: & non è preterito di hauere, che per doppio b, sarebbe scritto, & la rima sarebbe falsa.

Heli, Heloi, & Helios sono uoci hebraiche, & significano Iddio, Dan. c. 23. purg. che menò Christo lieto à dir heli: & cap. 14. para. ch'i dissi o helios, che sì gl'addobbi: & cap. 26. Eli si chiamò poi, oue lo scrisse senza h.

Helitropia è spetie di pietra, & è anchora una herba cosi

chiamata, Dan.c.24.inf.senza sperar pertugio, ò helitropia, oue il Landino dice che cosa sia, il Boc.g.8.n.3.la scriue senza h.

Hemisperio è latino, significa meza spera, & spera significa una cosa tonda come una palla, Dan.c.4.inf.c'hemisperio di tenebre uincia, cio è mezo il cerchio, è usato dal Boc.

Herbuccie sono herbe seluagie, & herbette sono herbe picciole & basse: Boc.g.1.n.1.& molte uolte haueua hauuto disiderio d'hauere cotali insalatuzze d'herbuccie: & nel fine di detta gior. fra uiue pietre & uerdi herbette con lento passo se n'andarono.

Hermo è greco, & significa loco diserto, Dan.c.21.para.disotto alqual è consecrato un hermo, Petr.triomph.Diui.& quasi in terra d'herba ignuda & herma, cio è deserta, onde Romito, di cui uedi al suo luogo.

Hereda di genere di femina si troua presso Dant. si come Reda, di cui si dirà al suo luogo, ma presso gl'altri è di genere di maschio, & termina in e, nel numero del meno: Dant. c.31.inf. che fece scipion di gloria hereda: & c.11.para. à frati suoi, si come à giuste herede, Boc.g.1.n.2.che colui s'intendesse essere il suo herede, & g.2.n.3.si come à legittimi suoi heredi ogni suo bene & mobile & stabile lascio

Heresiarca significa principe de gl'heretici, di cui ne fà mentione Dan.c.9.inf.nel fine.

Hi meccere è nota di ammiratione, Boc.g.3.n.3. hi meccere ecco honesto huomo, ch'è diuenuto andatore di notte.

Hidra è spetie di serpe acquatico, de le quali si dicono le furie infernali esserne cinte, Dan.c.9.inf.& con hidre uerdissime eran cinte:

Hiecora dice il Lād.c.24.pur.che in alcun paese uale testè.

Hieri

Hieri, è latino Heri, L'altrohieri significa quello che da latini si dice Pridie, Petr. son. due rose fresche, & colte in paradiso l'altrohier nascendo il dì primo di maggio: & son. quanto più disiose, l'altr'hier da lui partimmi lacrimando.

Hieronimo è nome propio, Dan. cap. 29. para. Hieronimo ui scrisse lungo tratto de secoli, & de gl'angeli beati.

Hierusalem, Boc. g. 6. n. 10. dignissimo patriarca di Hierusalem, uedi in Gierusalemme.

Hinno è di greco in latino detto hymnus, & significa laude et cantico, Dan. c. 7. inf. questo hinno si gorgolion ne la strozza.

Hispagna uedi in Spagna. (za,

Historia & Storia si dice: Dan. c. 19. para. ma non seguon la storia, Petr. canz. In quella parte, ma pur quanto l'historia trouo scritta: Boc. nel proh. intendo di raccõtare cento nouelle, ò fauole, ò parabole, ò historie, alcuni testi hãno storie

Hò, Haggio & Habbo più antico, ma Haggio & Habbo sono del uerso solo, & Habbo non è da usare, Tu hai, quegli hà, & haue del uerso solo: Noi habbiamo, & hauemo del uerso, uoi hauete, quegli hãno: Io haueua, & haueaet hauié & hauieno pro hauea & haueano, di cui s'è detto ne la grãmatica, & hauia uoce prouenzale: Io hebbi, & hei antico, hauesti & hauestu, quegli hebbe: Noi hauemmo & habbiamo hauuto, nel futuro hauerò haurò & harrò, ne l'imperativo habbi, & haggi del uerso, habbiate, & haggiate del uerso: nel soggiuntiuo habbia & haggia & haggiate del uerso, & haia detto da Dante, haurei, hauerei harrei & hauria; hauessero haurièno haurebbono, haueßino, & haurebben, di cui s'è detto ne la grãmatica: ne l'infinitivo hauere, hauere hauuto: nel gerõdio hauendo, & habbiendo antichissimo, ne l'altre sue uoci segue la seconda regola de uerbi, Essempi,

Dan. cap. 17. para. ne ferma fede per essempio, c'haia, & c. 15. inf. & quant'io l'habbo ingrato, mentre io uiuo: & ca. 6. purg. tal chel tuo successor temenza n'haggia: & ca. 1. inf. poi c'hei posato un poco il corpo lasso: Petr. son. Io son de l'aspettar, ch'io haggio in odio la speme e i desiri: & triomph. del tem. hormai conuien, che piu cura haggi: et son. Per mirar Policleto, de la beltà, che m'haue il cor conquiso: & son. à pie de colli, un sol conforto & de la morte hauemo: & canz. sel pensier che mi strugge, st. 5. così haueste riposti de bei uestigi sparsi: & son. Se Vergilio & Homero haueßin uisto: & canz. quando il soaue mio fido conforto, st. 3. come Dio & natura haurebben mßo in un cor giouenil tanta uirtute: & son. Vinse Annibal, però Signor mio caro haggiate cura: & significa fare, Dan. ca. 2. inf. & con cio c'ha mestieri al suo campare, cio è che fa bisogno, & molte uolte per lo uerbo Essere si troua, il che fu uso de prouenzali, Petr. canz. Giouane donna, st. 5. che se al contar non erro, hoggi hà sette anni: & can. Qual piu diuersa, st. 6. fuor tutti i nostri lidi ne l'isole famose di fortuna due fonti hà, cio è sono, & per che hà in singolare uaglia sono uedi nel uerbo Sono, Boc. nel pri. de la g. 1. & non ce n'hà niuna si fanciulla, che non possa bene conoscere, cio è, nõ ce n'è: & g. 1. n. 2. doue hà maggiori maestri et piu saui huomini in quella, che sono qui? cio è, doue sono? & g. 2. n. 3. tuttauia ne la camera de l'Abbate hà certi granai: & n. 4. ne la quale come che hoggi ui habbia di ricchi huomini, ue n'hebbe già uno, cio è fiano & fu, & g. 2. n. 5. come io credo che tu habbia potuto sapere, & g. 3. n. 8. fà che tu habbi sì à mente quello, che io ti fo hora, che tu non sia mai piu geloso: & g. 3. in fine, & hebbeui di quelli, che

li, che intender uollono à la melaneſe, cio è, ui furono di quelli: & g. 3. in prin. che di meno hauria macinato un molino.

Hoggi, cio è, Hodie, & ſignifica à queſto tempo, Boccac. nel proh. ſi come hoggi ueggiamo uſare.

Hoggimai & Homai uedi in Hora.

Homèri ſono le ſpalle, & è latino, Petr. ſon. Quand'io mouo i ſoſpiri, che farle honore è d'altri homèri ſoma, che da tuoi: Dan. c. 17. inf. che ne conceda i ſuoi homèri forti, Boc. nel pri. de la g. 1. i quali non horreuoli cittadini ſopra gli homèri portauano.

Homicidio uedi in Micidiale.

Hor & Hor ben, uedi in Hora.

Hora è latina, & ſignifica al preſente, Petr. ſon. primo, Ma ben ueggio hor che al popol tutto fauóla fui gran tempo: et Hotta ſignifica hora, Dan. cap. 21. inf. hier piu oltre cinque hore, che queſt'hotta, Boc. g. 7. n. 4. & poſcia torna à queſta hotta, & diceſi à buon hora, cio è, per tempo: Boc. g. 8. n. 8. che egli mi conuiene pure eſſere à buona hora: Allhora & Allhor ſignifica in quel tempo, Petr. ſon. Quando fra l'altre donne, che foſti à tanto honor degnata allhora: & ſon. Io mi riuolgo, prendo allhor del uoſtro aere conforto: Dan. c. 5. tu uuoi saper mi diſſe quegli allhotta: & quando porui ſi dee l'accento auanti la h, uedi ne la grammatica, oue ſi parla de gli accenti, & quì in fine: In Quella, ſignifica allhora, Dan. c. 8. inf. uidi una naue piccioletta uenir p l'acqua uerſo noi in quella, Adhora Adhora del uerſo, & Ahotta Ahotta de la proſa, uale à le uolte hotta per uicenda uedi in Vicenda: Petr. ſon. Quãdo fra l'altre donne adhora adhora uien nel bel uiſo di coſtei: Boc. g. 7. n. 2. egli nõ

ci tornò mai piu à questa hotta: & g.8.n.2. à hotta à hotta la presentaua, Hor ben, è uoce plebeia: Boc.g.8.n.4. hor ben disse la donna, io uoglio che tu giaccia sta notte cõ uno huomo entro il letto mio: Horamai Homai & Hoggimai è quel medesimo, tutte sono usate da le prose, & Homai solamente dal uerso, anchora che Dan. nõ habbia uoluto stare sotto regola alcuna: Petr. canz. O aspettata, perche ti sian men dure homai le strade, Boc.g.1.n.3. & il discendere hoggimai à gli auedimenti, & à gli atti de glihuomini non si dourà disdire: & n.10. homai care compagne niuna cosa resta piu à fare: & g.5.n.2. laqual uecchia era horamai: Lhora è uoce che uale quel tempo, si come diciamo, à lhora da lhora: Boc.g.2.n.6. & da lhora innanzi da la madre à lei niuna distintion fecero.

Horamai uedi in Hora.

Horologio & Horiuolo si dice: Dan.c.10. par. indi come horologio che ne chiamai: & c.24. & come cerchi in tempra d'horiuoli si giran sì.

Horranza, & Horreuolezza, cio è honoranza, & Horreuole honoreuole: Dan.ca.4. inf. c'horreuol possedea quel loco, o tu, ch'honori ogni scientia & arte, questi che son, c'hanno cotanta horranza: Boc. nel prin. de la g.1. iquali non horreuoli & cari cittadini sopra gli homèri portauano, & g.2.n.3. disse qual fosse l'horreuolezza del padre stata.

Horribile è latino, & significa horrendo, & brutto, onde Horribilmente, Dant. cap.8. infer. di sè lasciando horribili dispregi, cio è, brutta infamia: Boccac. nel princi. de la g.1. horribilmente cominciò i suoi dolorosi effetti, & g.1.n.1. i peccati suoi son tanti, & sì horribili, che il simigliante ne auerrà.

Horrido

Horrido è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. questo horrido cominciamento ui fia non altramenti, che à caminanti una montagna aspra & erta.

Hoste significa l'alloggiante & l'alloggiato: Boc. g. 10. n. 9. messer Torello questo udendo cominciò ad essere lietissimo & à uergognarsi, ad essere lieto p hauere hauuto così fatto hoste, cio è alloggiato in casa sua: & g. 1. n. 7. uolendo il suo hoste esser pagato: & Hoste uoce pur latina significa ordinanza di genti per combattere: Boc. g. 2. n. 7. prestamente cõgregò una bella & grande & poderosa hoste, & à fare guerra al duca d'Athene si dirizzò: & n. 8. la nouella peruenne ne l'hoste à le orecchie del Re: & Hostiere significa alloggiamento ne l'hoste: Boc. g. 10. n. 6. ragionando d'una cosa & d'altra al reale hostiere tornarono, cio è à l'habitatione del Re, che ne l'hoste haueua.

Hostello, cio è hospitium, habitatione, uoce di Dan. c. 6. pur. ahi serua Italia di dolore hostello. Hotta uedi in Hora.

Hui è uoce di dolore, & è latina, Dan. c. 16. pur. alto sospir, che duolo strinse in hui.

Humile appò i latini, & così appò noi uale uile & basso, & anch'appresso noi significa humano & benigno: & così Humilità è il contrario de la Superbia: & il Petr. l'usa souente per benigno, non così spesso p uile & baso, il superlatiuo è Humilissimo: Boc. g. 4. in prin. ma anchora in stile humilissimo & rimesso quanto piu possono.

Huopo è uoce prouenzale, laquale hora non è in uso, ben che i nostri scrittori l'habbiano usata, alcuni con h, & alcuni senza, la scriuono, & significa Opus, cio è bisogno, & utilità: Boccac. giorn. 8. nouel. 2. ma in uerità bene à tuo huopo, se tu stai cheta, & lascimi fare, disse la Belcolore,

ò che bene à mio huopo, che siete tutti piu scarsi, chel fistolo, Dan.c.2.inf.piu non t'è huopo aprirmi il tuo talento: Petr.canz.Anzi tre di creata, st.5.oue leggiera & sciolta pianta haurebbe uopo, cio è, fatica, & cap.1.Fa.à tutto Italia giunse al maggior uopo.

LA lettera I, hà suono debole & leggiero, ma dolce & alquanto soaue, & si pone à le uolte in uece de la E, come Istimare Istrano & simili, & significa à le uolte nel uerso Io, & per hauere suono debole, molte uolte se ui aggiunge la G, come Giustitia, Gire, Giunone, & à le uolte si giunge dinanzi ad altre uoci, come Istare, Istesso, & simili, il che fu uso de prouenzali, osseruato poi da thoscani indifferentemente, ancho che la uoce dinanzi termini in uocale, come presso il Boc. uedere si può per tutto, & nel prià ciascuna persona istia bene, & essendo istato acceso, tutto ignudo disse g.2.n.7. & in quel medesimo luogo hà detto oltre ad ogni comperatione ignudo gli piacque: & g.3.n.3. & ignuda come io nacqui, corsi: & g.4.n.2. per che quiui à quella hora, & ignudo fosse: Molti plurali terminanti in due I, l'ultimo lasciano, ma in alcuni nò, che nõ haurebbono perfetto suono, come Zii, Pii, Dii, Rii pro rei, che disse Dante.

Iacolo è spetie di serpente, uedi in Amphesibena.

Iacomo Iacopo, & Giacomo & Giacopo, Dan.c.16.inf.Iacopo rusticucci fui: & ca.13.o Giacopo dicea, da sant'Andrea che t'è giouato di me fare schermo: ma Iacomo è piu de le prose.

Ida fu monte di Candia, Dan.c.14.inf.una montagna u'è, che già fu lieta, d'acqua, & di fronde, che si chiamò Ida.

Idea

Idea uoce greca è quello, che da latini si chiama Exemplar, come quello che quando le donne lauorano con l'ago tengono innāzi à gliocchi, ò uero la imaginatione, come quando uno pittore uuole formare una figura, prima cō la mente forma il sembiante, Petr. son. in qual parte del cielo in qual idea.

Idiota è latino, uale grosso & ignorante, Boc. g. 1. n. 2. le quali lo Spirito santo sopra la lingua de l'huomo idiota poneua.

Idolo è greco, & significa figura, onde diciamo gli antichi, adorando le statue, hauere adorati gli idoli: Dan. cap. 31. purg. ne l'idolo suo si trasmutaua, cio è ne la sua figura: Petr. canz. Giouane donna, stanz. 5. l'idolo mio scolpito in uerde lauro. Idolatria uedi in Latria.

Idropisia è infirmità, che cio, che si mangia, in uento & acqua tramuta, Dan. c. 30. inf. la graue idropisia, che sì dispaia le membra con l'homor.

Ilerda è città di Spagna, Dan. c. 18. purg. & Cesare p suggiugare Ilerda punse Marsilia, & po corse in Hispagna.

Illuiare è farsi lui, o in lui entrare, & è antico, usato da Dan. cap. 9. para. Dio uede tutto, & tuo uedere s'illuia, cio è entra in esso Iddio.

Illustro significa Illumino, Dan. c. 4. para. i ueggio ben, che giamai non si satia nostro intelletto, sel uero non lo illustra, Petr. cap. 2. Fa. & l'altrui uitio illustra loro.

Imago & Image del uerso, & Imagine del uerso & de la prosa, Dan. ca. 2. para. prenda l'image, & fassene suggello: & c. 33. para. l'imago, el cerchio, & come ui s'indoua: Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 3. ch'i senti trarmi de la propria imago: Boc. g. 1. n. 1. & appiccare le imagini de

la cera secondo la promissione fatta.

Imbardare, Boccac. g. 9. n. 5. Calandrino di lei subitamente s'imbardò, cio è s'innamorò.

Imbestio è farsi bestia ò congiungersi con le bestie, usato da Dan. c. 26. purg. il nome di colei, che s'imbestiò ne l'imbestiate schegge.

Imbianco de la prima, & Imbianchisco de la quarta regola de uerbi, & nō come alcuni uogliono che sia de la quarta, et che faccia imbianco ne la prima uoce, & imbianca ne la terza, p cio che si può uedere ne sottoscritti essempi essere anchora de la prima si come Arrosso, Imbruno, & altri simiglianti, & quando è de la prima hà la significatione attiua, che uale fare bianco, & quando è de la quarta significa diuentare bianco, & anchо fare bianco: Dant. capi. 2. infer. quali i fioretti del notturno gelo chinati & chiusi, poi chel sole gl'imbianca, si drizzan tutti aperti in loro stelo: & capito. 8. parad. uuoi tu che questo uer piu ti s'imbianchi, cio è ti si faccia chiaro: Petr. son. La guancia, à quel crudel, che suoi seguaci imbianca: Boc. g. 5. n. 10. egli è, che dianzi imbiancai i miei ueli col solfo.

Imbocco uale ne la bocca prendere à similitudine de cani, che prendono i lepri: Dant. c. 1. inf. hor uò, che tu mia sententià ne imbocche, cio è la intenda bene.

Imbolo uedi in Inuolo.

Imborgo è uestirsi de borghi, Dan. c. 8. para. & quel corno d'Ausonia, che s'imborgā di beni di Gaeta, & di Crotona.

Imborso uale tenere, à similitudine de la cosa, che si tiene ne la borsa: Da. c. 11. inf. & in quei, che fidāza nō imborsa, noi l'usereßimo p porre ne la borsa, come imborsarè denari

Imbratto, cio è imbrutto, Bo. g. 2. n. 5. ma tutto de la brut-

tura,

tura, di che il luogo era pieno s'imbrattò, ab Imbuo.

Imbruno de la prima & Imbruniſco, de la quarta regola ſono, come dicemmo di Imbianco, & uale farè ò farſi bruno, & nero, Dan. c. 4. pur. quando l'uua imbruna: Petr. canz. Ne la ſtagion, ſt. 3. e 'mbrunir le cõtrade d'oriente: & ſon. Quando il ſol bagna in mar l'aurato carro, & l'aer noſtro, & la mia mente imbruna: & canz. Non hà tant'animali: ſt. 4. ratto come imbrunir ueggio la ſera.

Immeglio è fare migliore, uoce di Dânt. c. 30. parad. che sì deriua, per che ui s'immegli.

Immiare è farſi mè ò intrare in mè, uoce di Dan. c. 9. para. s'io m' intuaßi come tu ti immii.

Immillare è moltiplicare in migliaia, uoce di Dant. cap. 28. para. & eran tante, chel numero loro piu chel doppiar de gli ſcacchi, s'immilla.

Imola città di Romagna già ſi chiamaua Forum Cor elii.

Immollo è tolto da Mollio latino, che ſignifica intenerire, uſato da Dan. c. 12. inf. o cieca cupidigia, o ira folle, che sì ci ſproni ne la uita corta, & ne l'eterna poi sì mal c'immolle, cio è nel mondo ſi fai sì gagliardi, & ne l'inferno ci fai così uili, & da poco, altri dice immolle, cio è bagni.

Immonditia è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. per laquale fu da molte immonditie purgata la città.

Impaccio nome ſignifica Faſtidio, & uerbo Faſtidire, Petr. ſon. Pace nõ trouo, ne mi uuol uiuo, ne mi trahe d'impaccio, Foc. g. 2. n. 2. ſenza darſi altro impaccio albergò, & g. 2. n. 4. nõ s'impacciò d'inueſtire altrimenti i ſuoi denari, cio è non s'affaticò: & g. 7. n. 3. per che altri non c'impacciaße, cio è deſſe impaccio: & g. 10. n. 8. che eßi di niuno noſtro fatto s'impaccino, cio è, ſi intromettano.

Impaluda, cio è fà palude, uoce di Dant. cap. 20. inf. ne la quale si distende & la impaluda.

Imparadiso è porre in paradiso, uoce di Dan. cap. 28. para. che imparadisa la mia mente.

Imparo è Disco latino, Petr. son. Mie uenture, ò amor, ò ma donna altr'uso impari: è usato anchora da le prose.

Impastricciato uedi in Empiastro.

Impaurisco è di significatione passiua, cio è, hò paura, Boc. nel prin. de la g. 1. impaurisco, & quasi tutti i capegli à dosso mi sento arricciare.

Impazzare, cio è, diuentare pazzo, Boc. g. 4. n. 10. la donna sentiua sì fatto dolore che quasi n'era per impazzare, & g. 8. n. 4. che egli ne fu quasi in sù lo 'mpazzare.

Impelo, cio è metto de pili, usato da Dan. c. 23. purg. prima fien triste, che le guance impeli colui, che mò si consola con Nanna, cio è prima che faccia la barba.

Impenno è porre le penne, Dan. c. 10. para. chi non s'impenna sì, che la sù uoli, Petr. son. Mille piagge, amor ch' à suoi le piante e i cori impenna.

Imperadore & Imperadrice, Dan. cap. 3. purg. nipote di Costanza imperadrice: & cap. 7. pur Ridolfo imperador fu, Petr. son. Arbor uittoriosa triomphale honor d'imperadori & di poeti: Imperadore & Imperatore s'usa ne le prose.

Imperlo, cio è orno di perle, è de poeti, Petr. son. S'iamo amor, uedi quanta arte dora, e'mperla e 'nostra.

Imperuersare uale peruersum esse, cio è essere fuori di ragione, come superbissimo, & quasi che con Lomperuersato sia il diauolo: Boc. g. 8. n. 9. & cominciò ad urlare, & à stridire in guisa, che se imperuersato fosse: & iui, ma poi che Buffalmacco hebbe alquãto imperuersato, cio è insuperbito

& poi

& poi, cominciò à ringghiar forte, & à saltare, & ad imperuersare.

Impetro, Dan. c. 23. inf. che quello dentro impetro, cio è ritengo fißamente, le prose usano questo uerbo latinamente, cio è per ottenere gratia.

Impicco, uedi in Appicco.

Impiegato è uocabolo spagnuolo, che significa Locato, è latino Implicatum, & quindi tolto, Boc. g. 1. n. 2. perduta hò la fatica laquale ottimamente mi parea hauere impiegata, cio è, pensaua non l'hauere gittata uia, & g. 3. n. 6. Ahi quanto è misera la fortuna de le donne, & come è male impiegato l'amore di molte ne mariti, cio è male posto, & così hà usato Cicerone nel. 6. libro de le sue lettre familiari ad Appio Balbo, Etenim omnes Cæsaris familiares satis opportune habeo implicatos consuetudine & benevolentia, sic, ut cum ab illo discesserint, me proximum habeant.

Impietro significa indurisco come pietra, è de poeti. Dan. c. 33. inf. i non piangea si dentro impietrai, Petr. canz. Si è debile il filo, st. 4. & per che pria tacendo, nõ m'impetro.

Impiglio, cio è empio, usato da Dan. cap. 14. purg. che di figliar tai conti piu s'impiglia.

Impinguo de la prima regola de uerbi, uale ingrasso, usato da poeti, Dan. c. 10. para. V ben s'impingua se non si uaneggia, Petr. cap. 3. Am. ch'ornò Bologna, & hor Missina impingua, & capito. 3. Fam. & di che sangue qual campo s'impingue.

Impola, cio è, è ne poli, uoce di Dan. c. 22. para. per che non è in loco, & non s'impola, cio è, non è ne poli fermo come gl'altri cieli.

Importuno è latino che uale molesto, per che à tempo con-

ueneuole non uiene, Petr. canz. L'aere grauato, & la 'mportuna nebbia, uedi ne le uoci latine, & uedi in Imprõto,

Impoueriſco, cio è diuento pouero, Boc. g. 2. n. 3. tre giouani mal il lor hauere spendendo impoueriſcono.

Imprendo è Impendo latino, uſato da Dante, che uale meterſi à fare una coſa, ò tor à farla, onde Impreſa la coſa che s'hà pigliata altri à fare: Petr. son. Quand'io mouo i ſoſpiri, raddoppia à l'alta impreſa il mio ualore, & son. La gola, el sonno, nõ laſciar la magnanima tua impreſa: Dan. cap. 18. purg. però guarda, che l'habbi à mente s'a parlar t'imprendi, cio è ti metti: Boc. g. 6. n. 7. Rinaldo rimaſo di cosi matta impreſa confuſo ſi parti dal giuditio.

Impreſa uedi in Imprendo.

Imprimo nel tempo paſſato fà impreſſi: Petr. son. Di di in di, ch'amor co suoi begliocchi al cor m'impreſſe.

Impronto, cio è importuno & proſontuoſo, Boc. g. 8. n. 4. la ualente dõna ſi tolſe da doſſo la noia de lo impronto propoſto: & g. 3. n. 3. credi tu per improntitudine uincere la santità di queſta donna: & impronto ſignifica imprimo latino: Dant. ca. 17. purg. & tal conuien chel mal altrui impronti, cio è imprima dentro da se ſigillato: & ca. 7. para. per che non ſi moue la sua impronta, cio è la sua impreſſione: & cap. 7. para. diſſe imprenta pro impronta, di me s'imprenta com'io fe di lui: & cap. 18. pur in rima diſſe la imprenta per la impreſſione.

Impruno, cio è pongo de pruni, uſato da Dan. c. 4. pur. maggior aperta molte uolte impruna con una forcatella di sue spine, cio è serra co pruni & spine.

In, è di ſignificato appò noi, come preſſo i latini, & la Ne è di quello medeſimo ſignificato, quando ſignifica moſ-

uimento

timento ò stanza, ma ui è tra loro differentia, che la In nō si pone con uoci, che habbiano gl'articoli, la Ne si, come in cielo, in terra, in casa, ne l'acqua, nel fuoco, & simili, benche Dante non sia stato di cio osseruatore, ilquale molte uolte hà detto in la uita serena, & simiglianti, & ancho il Petr. in due luoghi, cio è. son. Tornami à mente, il di sesto d'aprile in l'hora prima: & son. S ennuccio mio, ma ben ti prego che in la terza spera Guitton saluti, & così il Boc. in uerso, ma nō mai in prosa, ne la balla. de l'ultima g. tutte le ueggio in la sperāza mia, & pur ue. ēdo il peggio di quello auiso, in l'altre essere disio, Et ben che ad imitatione di questi poeti si potesse à le uolte usare p acconciare il uerso, pure io credo che cio habbia ad essere di rado, p cio che il Petr. due uolte solamente l'hà detto, & nō piu, & in gran poema doue è lecito usare quello che in poca scrittura usando disdirebbe.

Inacquo, cio è, Bagno, Boc. g. 4. n. 5. & quelli da niuna altra acqua, che ò rosata, ò di fior d'aranci, ò de le sue lagrime nō inacquaua giamai: il buono testo hà inaffiaua, & g. 7. n. 4. egli si uuole inacquare quando altri il bee.

Inalbo, cio è fò albo & bianco, usato dal Petr. son. Quando il sol bagna, uien poi l'aurora, & l'aura fosca inalba.

Inalzo, Dan. c. 4. inf. poi che 'nalzai un poco piu le ciglia, è usato da tutti.

Inamoro p uno n, si scriue, per essere cōposto da in & amore, come dicēmo ne l'orthographia, & ancho significa amoroso & pieno d'amore, Petr. son. Ma poi chel dolce riso, disperse dal bel uiso inamorato, Pure i testi antichi l'hanno scritto p doppio n, presso il Boc. onde dirò che sia composto da la In, & nemore latino, che lo innamorato, sit quasi

in nemorè umbroſo, cio è, ne la dilettatione, & queſto è meglio, che non è, da in & amore, il che uiene à dire senza amore, eccetto se non diceßimo la In accreſcere, che ualeſſe, molto pieno d'amore.

Inanello è compoſto da in & anello, Dan. c. 5. purg. salſi colui, che 'nanellata pria diſpoſando m'hauea cõ la sua gemma, cio è poſto l'anello m'haueua, Petr. canz. Amor se uuo, ſt. 5. negletto ad arte, e 'naneliato & irto, Boc. g. 10. n. 6. & co capelli tutti inanellati, cio è annodati.

Inarro è compoſto da arra, che principio di pagamento ſignifica, uſato da poeti, Petr. son. Quando il sol bagna, una angoſciosa & dura notte inarro, cio è, mi preparo.

Inarſicciato, cio è arſo & abbruſciato, Boc. g. 8. n. 7. ma piu toſto uno ceperello inarſicciato parere.

Innaſpo è compoſto da naſpa, ch'è ſtromento di donne à uotare i fuſi dal filo, uſato dal Petr. son. Non da l'Hiſpano, qual deſtro coruo, o qual manca cornice canti 'l mio fato, o qual parca lo 'nnaſpe, cio è fila.

Inaſpro, cio è fo aſpero, è de poeti, Petr. canz. Laſſo me, ſt. 3. onde come nel cor m'induro e inaſpro, cosi nel mio parlar uoglio eßer aſpro.

Incantagione, cio è incantatione & incanto, Boc. g. 7. n. 3. lo incantare de la fantaſma d'Emilia m' hà fatto tornare à la memoria una nouelletta d'un'altra incantagione.

Incapello è por il capello, uſato da Dan. c. 32. para. l'altißimo lume degnamente cõuien che s'incapelli, cio è s'incoroni,

Incappare ſignifica intoppare & incontrare, da incidere latino, Boc. g. 2. n. 4. per nõ incappare nel secondo, à se medeſimo dimoſtrò quello, che haueua, senza uolere piu, douergli baſtare, i poeti uſano Intoppare.

Incarco

Incarco uedi in Carico.

Incarno uale dare la carne & così uiuificare, usato dal Petr. son. Quella per cui, ne col mio stile il suo bel uiso incarno, cio è resuscito.

Incenero è fare cenere, Dan. ca. 25. inf. Ahi Pistoia Pistoia, che non stanzi d'incenerarti sì, che piu non duri.

Inceso uiene da incendere, uoce di Dan. cap. 22. inf. & de la gente, ch'entro u'era inceſa, cio è acceſa.

Incespo uedi in Cespo.

Inchiauo è serrare con le chiaui, uoce poetica, Petr. canz. Verdi panni, st. 3. orgoglio & ira il bel paſo, ond'io uengo, non chiuda & non inchiaue.

Incielo è por nel cielo, uoce di Dan. ca. 3. para. perfetta uita & alto merto inciela donna piu su.

Incingo uedi in Cingo.

Incinqua cio è cinque uolte ſi fà, uoce di Dan. c. 9. para. & pria che moia, queſto centeſim'anno anchor s'incinqua, cio è tornerà cinque uolte, che saranno cinquecento anni.

Inciſco, cio è taglio da incido, uſato dal Pet. son. Se bianche non ſon, ne m'apra il cor, per che di fuor l'inciſchi con sue saette uelenoſe & empie, cio è intagli & intacchi.

Incitare uedi ne la grammatica ne le uoci latine.

Incolpo, cio è dò la colpa, Petrar. son. D'un bel chiaro, ne di cio lei, ma mia uentura incolpo.

Incontanente è latino, uale subito, Dan. c. 3. inf. incontanente inteſi & certo fui, Boc. g. 5. n. 8. ſi come tu uedrai incontanente.

Incontro & scontro è andare l'uno uerſo l'altro, Obuiare diceſi da latini, Petr. son. Quand'io mouo i ſoſpir, uoſtro ſtato real incontro poi: & son. Io temo sì, per non scontrar

chi i miei sensi disperga, & Incontrare significa occorrere & uenire in mente, Petr. son. Tutta la mia, & à gl'amanti è dato sedersi insiem', & dir che lor incontra, & uale interuenire, Dan. c. 9. inf. di rado incontra, mi rispose, che di nui faccia il camin alcun, per qual i uado.

Incoro è por in core, & fare animo ad alcuno, usato da Dan. cap. 11. purg. & io à lui, lo tuo uer dir m'incora buona humiltà: & cap. 30. purgat. & à ben far la 'ncora, cio è la inanimisce.

Increscо uedi in Rincrescо.

Incrocicchio significa congiungere in croce, usato da Dan. c. 18. inf. con l'argine secondo s'incrocicchia.

Indiare è fare diuino & partecipare di Dio, usato da Dan. c. 4. para. de seraphin colui, che piu s'india.

Inditio è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. & anchora era certissimo inditio di futura morte.

Indonno uale Insignorisco, usato da poeti, Dan. cap. 7. para. ma quella reuerentia, che s'indonna di tutto me, Petrar. canz. In quella parte, stanz. 2. fiamma d'amor, che 'n cor alto s'indonna.

Indouare è composto da Doue, uoce di Dan. c. 33. para. come si conuenne la imago, & come ui s'indoua, cio è, & la cagione donde cio procede.

Indouino è detto da Diuino latino, Petr. can. Ne la stagion, stanz. 4. ne posso indouinar, chi me ne scioglia, Boc. g. 4. n. 6. furono indouini.

Indozzamento, cio è induttione, Boc. g. 8. n. 7. in fine, che p indozzamenti di demoni questo loro fosse auenuto.

Indraco è fare superbo & crudele come draco, usato da Dant. cap. 16. para. la tracotata schiatta, che s'indraca dietro

tro à chi fugge.

Induco fa inducere ne l'infinitiuo, Boc. g. 1. n. 1. ma per alcun caso haurebbeti l'ira potuto inducere à fare alcuno homicidio, uedi in Conduco.

Indugio nome & uerbo significa tardo, è tolto ab Inductis, q. ocium inductum sit, Pet. son. Poi che mia speme, nõ u'indugiate sù l'estremo ardore. Boc. nel prin. de la g. 1. senza dare alcun indugio à l'opera.

Induro è fare duro, Dant. cap. 1. purg. nulla altra pianta che facesse fronda, ò induresse vi puot'hauer uita, Petr. canz. Lasso me, stanz. 3. onde come nel cor m'induro e inaspro, & è attiuo & passiuo, Petr. canz. Italia mia, stanz. 1. che 'ndura & serra Marte superbo & fero.

Inebriato è il contrario di Sobrio, Dan. c. 29. infer. la molta gente & diuerse piaghe haueano le luci mie sì inebriate, cio è offuscate.

Infanti sono fanciulli che non hanno piu di sett'anni, è latino, Dan. cap. d'infanti & di femine & di uiri.

Infermo è di significatione passiua Infirmor latino, Boc. nel prin. de la g. 1. & maschi & femine, che infermauano, niuno altro subsidio rimase: Infermeria è il luogo doue stanno gl'infermi, Boc. g. 10. n. 2. tempo è d'uscir d'infermeria.

Infestare è latino, Boccaccio nel fine de la g. 1. chi da diuerse cose infestato.

Infiammato, cio è, risplendente, Petr. son. Quando il pianeta, cade uirtù da l'infiammate corna, cio è, che rendono fiamma & splendore per rispetto del sole.

Infingo è composto da Figo latino, che uale ficcare, Pet. son. oue ch'io posi, oltra la uista à gl'orecchi orna, e 'nfinge sue uoci uiue, & suoi santi sospiri, & significa Simulare.

Dan.cap.24.inf.el peccator, ch'intese non s'infinse, Boc. g.2.n.1.Martellino infingendosi attratto.

Infino, Infin, Fino, Fin, Infino, Infin, Sino & Sin, tutte indifferentemente si dicono: Petr.canz.à qualunque animale, per hauer posa al men infin à l'alba: & canz.Verdi panni, st.3.fin che mi sani il cor colei, chel morse: & canz.Sì è debile il filo, sol una spene è stato infin à quì cagion che io uiua: & son.Aura che quelle chiome, mi pungon sì, che infin quà il sento & ploro: & son.Mira quel colle, da scemar nostro duol che infin quì crebbe: & son.L'alto & nouo miracolo, & proual ben chiunque è infin à quì, che d'amor parli ò scriua: Boc.nel prin.da la mia prima giouanezza infino à questo tempo: & g.1.in fine, che mi sia confirmato per infino à tanto che la nostra compagnia durerà: & iui, infino adhora son contento d'essere sempre l'ultimo, cio è, quello che da latini si dice Exnunc: & g.2.n.5. egli sarebbe infino nel fondo caduto, onde appare che infin à quì & infin à lì con la A, si dice & senza la A, infin quà & infin là, & infin quì & infin lì ancho dire si può, & perinfino, è quel medesimo, che è infino.

Infioro uale orno de fiori, Pet.son.Rapido fiume, che adorna, e 'nfiora la tua riua manca, Dan.c.14.para.diteli se la luce onde s'infiora nostra sustantia, cio è illumina.

Infoco, cio è m'empio di foco, è de poeti, Boccat.g.8.ne la canz.ond'io tutto m'infoco.

Informo è dare cognitione di una cosa che non si sà, Boc.g.2.n.7. per la qual cosa hauendo il suo compagno dauanti informato di quello ch'hauesse à fare, Petr.canz.Poi che per mio destino, hor quinci hor quindi come amor m'informa, cio è insegna & indrizza: & son.La gola, el sonno,

& è

& è sì spento ogni benigno lume del ciel per cui s'informa humana uita, cio è riceue la forma l'huomo, forse uuole alludere à l'huomo fatto da Prometheo, che diciamo hauere figurato un huomo del fango de la terra, uolendo mostrare quãdo nasciamo, che insensati, rudi, & come terra aegniamo al mondo, & poi dicesi egli hauere rubato dal cielo il fuoco, cio è il lume celeste, per cui l'huomo piglia la cognitione de le cose, laquale uera forma nõ è altro, che la ragione, per cio che nõ può essere huomo, se in se non è ragione, onde disse Lattãtio, Christus instructus uenit in terram ut eam doceret, hominemq; informaret, cio è per insegnarli la forma del ben uiuere secõdo il cielo, Pet. canz. Ne la stagion. stanz. 3. Ahi crudo amor, ma tu m'informe à seguir d'una fiera, cio è mi mostri & dai cognitione, Dan. cap. 2. par. così rimaso te ne l'intelletto uoglio informar di luce sì uiuace, Boc. g. 2. n. 6. laquale pienamente s'informi de le conditioni, & de lo stato del paese, Dan. c. 23. purg. che da l'ossa la pelle s'informaua, cio è la pelle si stampaua, & imprimeuasi su l'ossa, & Formare significa informare, cio è instruere, Dan. c. 10. purg. nõ u'accorgete uoi, che noi siam uermi nati à formar l'angelica farfalla,

Inforso è por in dubbio, da forse detto, usato dal Pet. son. questa humil fera, mi rota sì, ch'ogni mio stato inforsa,

Infra, Intra, Fra & Tra, senza differẽtia si põgono, Pet. canz, Chiare fresche, nel fine, uscir del bosco, & gir infra la gente, & son. 1. fra le uane sperãze el uan dolore, & son. Gloriosa colonna, tra l'herba uerde, el bel monte uicino, Boc. nel proh. fra quali s'alcuno mei ne hebbe, & iui nel pri. de la g. 1. quasi sempre tra sospiri, & tra la-

grime leggendo dobbiate trapassare, & iui, infra breue spatio di tempo cominciò il già detto gauaciuolo, & iui, presero infra l'altre uolte un di così fatta esperienza,

Infreddato, cio è pieno di freddo, Boc.g.4.n.10.ella il piu del tempo staua infreddata,

Infrondo è ornare di fronde, usato da Dan.cap.26.para. Le fronde, onde s'infrõda tutto l'orto de l'ortolano eterno, amo io cotanto.

Infuturo è farsi futuro, cio è p durare p lo tempo futuro, uoce di Dan.c.17.par.poscia che s'infutura la tua uita.

Inganno uedi in Ganno. Ingelosisco uedi in zelo.

Ingemmo, cio è orno con gemme, usato da Dan.c.15.par. che questa gioia pretiosa ingemmi.

Ingentilisco, cio è diuento gentilhuomo, Boc.g.7.n.8. la quale scioccamente pensò uolere ingentilire per moglie.

Inghilterra è Anglia & Britannia detta da latini, Bocca. g.2.3, Inghiotisco uedi in Ingoio.

Ingiglio, cio è fo uno giglio, uoce di Dan.cap.18.par.che contenta pareua imprima d'ingigliarsi à l'emme, cio è farsi sopra la M, in forma di giglio.

Inginocchio uerbo, cio è pongomi in ginocchioni, Boc.g. 5.n.8, laquale inginocchiata, & da due mastini tenuta forte, gli gridaua mercè, uedi in Ginocchione.

Ingiunco, cio è orno di giunchi, Petr.canz. Ne la stagion, ò casetta, ò spelonca di uerdi frondi ingiunca, & son. s'io fossi stato fermo, ma per chel mio terreno piu non s'ingiunca de l'humor di quel sasso, cio è per non hauere piu da quello sasso humore non fà frutti, & per cio non produce giunchi, la prosa usa il semplice, di cui dicemmo al suo luogo.

Ingoio uale deuoro & inghiottisco à glutio latino, Dan.c. 6.inf.grassia gli spirti, & ir goia, & isquarta, & ca.2. purg. tanto che l'acqua nulla n'inghiottiua, Ingozzare usa la prosa uedi in Gozzo.

Ingombro da in & ombra, quasi inombrare, che significa empiere & occupare la mente di fastidi, & sgombrare euacuare, nel partecipio fanno ingombro, & sgombro, Petr.son.Gloriosa colonna, d'amorosi pensieri il cor n'ingombra, & son. Orso e non furon mai fiumi, ne stagni, ne mare ogni riuo si disgombra, Dan.cap.3.pur.che l'uno à l'altro raggio nõ ingombra, cio è non fà ombra, ne impedimento, & c.23.purg.che da se lo sgombra, Petr. canz. Lasciar il uelo, ch'ogni altra uoglia dentro al cor mi sgombra, & son. La bella donna, che cotanto amaui, poi che sè sgombro de la maggior salma.

Ingordo è detto da inghiottire, onde Ingordigia, Petr. canz. Qual piu diuersa, stanz.3. l'ingordo uoler, ch'è cieco & sordo si mi trasporta, cio è insatiabile, Boc.g.8. n.1. Guilfardo uedendo la ingordigia di costei, & n.2. à la ingorda donna Melanese.

Ingozzo uedi in Gozzo.

Ingrado è entrare, ò andare di grado in grado, uoce di Dan.c.29.par. questa natura sì oltre s'ingrada in numero, che mai nõ fiu lo quella ne cõcetto mortal, che tãto uada

Ingrauido è di significatione attiua, & passiva, Boc.g.3. n.1.o se noi ingravidassimo come andrebbe il fatto? & g.5.n.7.ne la rub. Theodoro inamorato de la Violante figliuola di messer Amerigo suo signore la ingravida.

Ingrosso, cio è mi fò grosso, Dan.cap.14.purg. uàssi caggendo, & quanto ella piu ingrossa.

Inleiare è farsi lei ò entrare in lei, uoce di Dan. c. 22. par. & però prima che tu piu t'inlei,

In mantenente uale tosto, nō è de le prose, quasi che in man si tenga quello di che si parla, Petr. canz. Per che la uita è breue, st. 5. & per che mi spogliate in mantenente del ben, ch'adhor adhor l'anima sente?

Innanzi uedi in Dinanzi,

Inneſto uale inserere, ò insertare latini, usato da poeti, Petr. son. Se uoi poteste, oue dal primo lauro innesta amor piu rami,

Inoltro, cio è entro oltra, uoce di Dan. c. 21. par. però che si s'inoltra ne lo abisso,

Inondo, cio è dò onda, uoce di Dan. c. 4. para. il cui parlar m'inonda, cio è mi dà onda & influentia,

Inostro è composto da in & ostro uoce poetica, laquale significa la purpura laquale si fà di sugo de l'ostree pesce di dura scorza, Petr. son. Stiamo amor, uedi quant'arte dora, e'mperla, e'nostra, cio è orna di purpura,

Insacco, cio è pongo ne sacchi, Dan. ca. 7. inf. chel mal de l'uniuerso tutto insacca,

Insalatuzza, detto dal sale che si ui pone dentro, così i latini acetarium ab aceto la chiamano, Boc. g. 1. n. 1. & molte uolte haueua hauuto disiderio d'hauere cotali insalatazze d'herbuccie,

Insalo è fare salso usato da Dan. c. 2. purg. doue l'acqua di Teuere s'insalsa, cio è si fà salsa entrando nel mare,

Insaporo, cio è piglio sapore, uoce di Dan. c. 31. para. là doue sua lauoro s'insaporà,

Insegna è la bandiera, Insignia diconsi da latini, Dan. c. 3. infer. & io che riguardai uidi una insegna, cio è una

cōpagnia

cõpagnia di genti ſotto tutte ad una conditione & ſorte,

Inſembre, cio è inſieme, uſato da Dan. c. 29. infer. foſſero in una foſſa tutti inſembre,

Inſempro è fare eterno, da ſempre, uoce di Dan. capit. 10. par. doue il gioir s' inſempra, cio è doue è ſempre gloria & diletto,

Inſieme & Inſiememente, Boc. nel pri. de la g. 1. ne fu una bara ſola quella, che due ò tre ne portò inſiememente,

Inſollo uedi in Sollo,

Inſtillo, cio è infondo, è latino, uſato dal Petr. son. Quand'io u'odo parlar sì dolcemente, come amor proprio à ſuoi ſeguaci inſtilla,

Inſuſo uerbo ſignifica inalzo, da ſuſo formato, uoce di Dan. cap. 17. para. o cara pietra mia, che sì t'inſuſi,

Intaglio, uedi in Taglio, Boc. g. 3. in prin. una fonte di marmo bianchiſſimo, & di marauigliosi intagli, Pet. son. L'aſpettata uirtù, che'n nulla pietra sì ſaldo s'intaglia,

In tanto, cio è in quel mezo tempo, Dan. cap. 4. infer. in tanto uoce fù per me udita,

Intendo, nel tempo paſſato inteſi, & hò inteſo, ſignifica perfettamente & interamente ſapere, onde il Petr. nel. 1. son. diſſe, oue ſia chi per proua intenda amore, diſſe beniſſime, & non haurebbe detto bene s'haueſſe detto ſappia, onde diciamo intelligente colui ch'è dotto, uedi il Landino, ca. 2. inf. che chiariſce che coſa ſia intelletto & ingegno. Inteſa, cio è intelligentia & fantaſia, Dan. cap. 22. infe. pur à la pegola era la mia inteſa, cio è ſtaua attento, & uiene da Intelligere latino, ma quando uiene da Tendo & Intendo latino fa nel preterito intenſi, & nel partecipio intento, & intenſo da poeti detto, Petr. son. Se

maifoco, per che fai in lei con diſuſata foggia men p molto uoler le uoglie intenſe, cio è, che nõ tanto s'eſtendono, ma ſono baſſe & infime, & son. In quel bel uiſo, ch'i ſoſpiro & bramo, fermi eran gliocchi diſioſi e'ntenſi, cio è intenti & fiſi, & Intenza pro Inteſa, cio è intelletto poſe Dan. c. 24. para. & però di ſuſtantia prende intenza, & cap. 7. infer. & io che di mirar miſtaua inteſo, cio è, attento. Intento è de le proſe.

Intenſo & Intenza uedi in Intendo.

Intepido uerbo è formato da Tepido latino nome, & ſignifica temperare, Dan. cap. 19. pur. ne l'hora, che nõ può il color diurno intepidar piu il freddo de la luna, uedi in Tepido ne le uoci latine.

Interdetto, cio è tra quello che s'è detto, uoce di Dan. cap. 33. pur. la giuſtitia di Dio ne lo'nterdetto conoſcereſti à l'alber moralmente.

Interiora del numero del piu, Boc. g. 5. n. 8. & quel cuor duro & freddo, nelquale mai ne amore, ne pietà poterono entrare, con l'altre interiora inſieme (ſi come tu uedrai incontanente) le caccio di corpo.

Interno è nome latino, che uale coſa di dentro, onde Interno uerbo p andare in entro, Dan. c. 19. para. come occhio per lo mar entro s'interna, cio è guarda entro al mare, Petr. son. Sì toſto come auien, donna ſentiſte à le mie parti interne, & son. L'aura, & l'odore, oue nel ſuo fattor l'alma s'interna, cio è ſi congiunge, & Triom. Diuin. & mẽtre piu s'interna la mẽte mia, come uerbo nõ s'uſa da le proſe, ma come nome adiettiuo sì, uedi ne le uoci latine.

Intero è integer latino, Boc. g. 10. n. 8. si p la intera amicitia, & quiui, interamente come il fatto ſtaua, le dimoſtrarono

ſtrarono, diciamo anchora Intiero.

Interſitio, cio è inciſio, interuallo, uſato dal Petr. cap. 2. Fam. che nulla meglio ſcopre contrari duo, che un picciol interſitio, cio è una ſeparatione,

Intoppo ſignifica incõtrarſi due inſieme ad uno medeſimo luogo, à τοπος, che luogo ſignifica, ò da toppa, Dan. c. 7. inf. che ſi frange con quella in cui s'intoppa, Petr. son, Poi che mia ſpeme, ma pur nel uiſo porto ſegni ch'io pre ſi à l'amoroſo intoppo, & Rintoppo ſignifica acconciare una coſa al ſuo luogo, Dan. c. 21. infer, chi terzeruolo, & chi artimon rintoppa, & uale oppoſitione, Dan. ca. 33. inf. che troua in sù gliocchi rintoppo, ſi uolue in dentro, & uale di rimpetto, c. 22. infe, & di rintoppo à gl'altri diſſe à lui, non è uſato da le proſe, ma Incappare,

Intornio ſignifica circondo, Boc. g. 5. n. 3. ma eſſendo in torniato, & non potendo, gran pezza co denti, & co cal ci ſi difeſe, & g. 6. n. 10. & era di giro poco piu, ch'un mezo miglio intorniato di ſei montagnette di nõ troppa altezza, & g. 3. in pri. tutto lo intorniaua,

Intorno, Attorno, D'intorno, Datorno, col ſecõdo, terzo, et quarto caſo ſi pongono, Dan. c. 4. inf. & l'occhio riposa to intorno moſſi, cio è circum circa, & c. 9. cinge d'intor nõ la città dolente, Petr. canz. à qualunq; animal, à ſcuo ter l'ombra intorno de la terra, & can. nel dolce tempo, ſt. 2. & dintorno al mio cor penſier gelati, & ſt. 5. mor te mi s'era intorno al cor auolta, & ſt. 6. & io nõ ritro uãdo intorno intorno ombra di lei, & can. Mai nõ vò piu cantare, che sù p l'alpe neua d'ogni intorno, cio è p tutto & son. quãto piu diſioſe, che mal ſuo grado à torno mãdo Boc. nel proh. nõ manca l'andare à torno, & g. 1. nel pri.

ſenza hauere molte dõne datorno moriuano le genti, Attorno alcuni ſcriuono per doppio t, accoſtando la a,

Intralaſciare uale diſmettere, da latini intermittere, Boc. g. 7. n. 9. ſe cosi s'intralaſciaſſe, io ne morrei,

Intralciato uedi in Trauaglio,

Intrambe uedi in Due, egli è uocabolo Ciciliano,

Intrauaglio uedi in Trauaglio,

Intreo è formato da tre, uoce di Dan. cap. 13. par. che non ſi diſuna da lui, ne da l'amor, che'n lor s'intrea, cio è, è terza perſona,

Intrico & Intrigo, è compoſto à tricis, & ſignifica inuiluppo, Petr. son. Quanto piu diſioſe, tanto fortuna con piu uiſco intrica, Dan. c. 7. purg. quella con non poter la uoglia intriga, Intralciato hà uſato il Boccaccio,

Introcque, cio è introq̃, dentro, uoce di Dan. c. 20. inf. sì mi parlaua & andauamo introcque, cio è piu oltre, per acconciare la rima con nocque ui poſe il c,

Introno è gridare sì forte, che fa parere à chi aſcolta che ſia il tuono, uoce di Dan. cap. 6. inf. che'ntrona l'anime sì, ch'eßer uorrebber ſorde, & cap. 17. ſpeſſe fiate m'intronan gl'orecchi,

Intuo è farſi tuo, uoce di Dan. cap. 9. para. s'io m'intuaſſi come tu t'immii,

Inuaghire è fare uago & bramoſo, Petr. canz. O aſpettata, ne la fine, che del ſuo altiero lume piu m'inuaghiſce, doue piu m'incende, Dan. cap. 22. infer. uolando dietro li tenne inuaghito che quei campaſſe, cio è diſideroſo, Boc. g. 5. n. 9. del quale il fanciul mio è sì forte inuaghito.

Inuecchio de la prima regola, uale uenire uecchio, Petr. son. l'oro & le perle, che gran duol rade uolte auien che

inuecchi, Boc.g.5.n.10. *io potrò per auentura in uano aspettando inuecchiare.*

Inueggia uedi in inuidio.

Inuentro uale entrare in entro ad una cosa come nel uentre, uoce di Dan.capi.21.parad. *penetrando per questa, ond'io m'inuentro.*

Inuero uale fare uicino al uero, & come uero, uoce di Dan, cap.28.para. *credo però che piu di lei s'inuera, cio è hà piu del uero, & piu cognitione.*

Inuerto è latino, uale uoltare uno contra l'altro, usato da Dan.c.34.inf. *altra, come arco il uolto à piedi inuerte.*

Inuesco uedi in Veschio.

Inuiare Boc.g.2.n.5. *quasi come à quello propio luogo inuiati andassero.*

Inuidio uale portare inuidia, usato da Poeti, Petr.son. *Lieti fiori, quanto u'inuidio gli honesti e cari, & significa priuarsi de l'amore altrui, come, io non uoglio inuidiarmi* Tullio, *cio è non uoglio che egli mi uoglia male, per che se egli m'inuidiasse, sarebbe da me alieno,* Dan.c.26.inf. *sì che se stella buona, ò miglior cosa m'hà dato il ben ch'io stesso no'l m'inuidi.* Inueggia *significa inuidia, & Inueggiare inuidiare antico però,* Dan.c.6.purg. *dal corpo suo per astio, & per inueggia, & cap.12.para. ad inueggiar cotanto paladino mi mosse l'infiammata cortesia di fra Thomaso.* Inuido *uale inuidioso, & pieno d'inuidia,* Petr.canz. *Per che la uita è breue, st.6. ma forse altrui farebbe inuido, & mè superbo l'honor tanto, i prosatori usano* Inuidioso.

Inuiluppare, & Aviluppare significa inuoluo latino, & Vi luppo inuolto. Boc.g.3.n.2. *una notte uide il Re uscire*

de la sua camera inuiluppato in un grā mātello. Et chiu so, & auiluppato nel mantello se n'andò à l'uscio, & g. 6.n.10.trouarono in un gran uiluppo di zendado.

Inuogliare è fare uolontaroso, usato ne uersi. Dan.cap.14. pur che n'inuoglia amore & cortesia. Pet.can. Verdi pā ni.st.3.rubella di mercè, che pur le'nuoglia, & can.si è debile.st.5.p che accio m'inuoglia ragionar de beglioco

Inuolare, ò imbolare, come hanno i testi antichi, (chiuale rubare, & è latino, Boc.g.1.n.1.inuolato haurebbe & rubato cō quella cōscienza, che un santo huomo offerrebbe; Petr.can. Per che la uita è breue, nel fine, à dir di quel, ch'à mestesso m'inuola. credo che tra inuolare & rubare sia tal differentia, che inuolare sia da nascoso rubare, & rubare palesamente & p forza, p cio che inuolare uale ancho nascondere, & coprire. Dan.c.26.inf. & ogni fiamma un peccator inuola, & questa differentia si proua per quello uerso del Pet.c.3.am. come ruba p forza, & come inuola, & significa uolare. Dan.c.29.inf. se la uostra memoria nō s'imboli nel primo mondo de l'humane menti, cio è uoli uia, pose il b, in uece de l'u, p la rima.

Inuoluto uedi in Volgo.

Inurbo uale entro ne la città, che da latini urbs è detta, uoce di Dan.c.26. pur. quando rozo & seluatico s'inurba.

Iosaphat è ualle uicina à Hierusalem, doue Christo Giesu scenderà à giudicare i buoni, & i rei. Dan.c.10.inf. quando di Iosaphà quì torneranno co corpi.

Ioseph, & Ioseppe, & Giosepho nome proprio. Pet. Triom. Cast. fra quali io uidi Hippolito & Ioseppe. & c.2. Fa. Ioseph dal padre allontanarsi un poco. Boc.g.9.n.9. con uno altro giouane chiamato Giosepho.

Ipocrisia che cosa sia & Ipocriti uedi Dante el Landino cap. 23. infer.

Irretito è latino, significa preso, usato da Dan. c. 1. para. dentro ad un nouo piu fu irretito.

Irto è latino hirtus, significa il pelo, & il capello diritto, usato dal Petr. canz. Amor se uuo. stanz. 5. negletto ad arte, e' nanellato & irto.

Isara è fiume di Francia che mette nel Rodano. Dan. cap. 6. para. Isara uide, & Era.

Ischifelta uedi in Schifare. Isciagura uedi ī Sciagura.

Isconcio, cio è mal concio, & inetto. Boc. nel prin. de la g. 1. di diminuir in niuno atto la honestà de le ualorose donne, con isconci parlari.

Iscotere uedi in Scotere. Dan. c. 14. inf. iscotēdo da se l'arsura fresca, cio è scorlādo. Iscretio uedi ī Scretiati,

Isfioro è leuare i fiori. Dan. cap. 7. purg. morì fuggendo, & isfiorando il giglio, cio è guastando, ò portando uia i fiori del giglio.

Ismeno, & Asopo sono, ò erano due fiumi in Boetia fuori di Thebe. Dan. c. 18. pur. & quale Ismeno già uide & Aso

Isnello uedi in Snello. (po.

Isola è insula detta da latini. Boc. g. 2. n. 4. disopra à l'isola di Cephalonia percosse in una secca.

Isquarto è rompo in pezzi. Dan. cap. 6. infer. graffia gli spirti, ingoia, & isquatra, cio è isquarta, per la rima così disse, uedi in Squartare.

Issa, cio è adesso, & Isso esso, usati da Dan. c. 23. inf. che piu non si pareggia mo & issa. & cap. 27. dicendo issa ten uà, & è tolto da ipsa. & c. 27. para. che l'huom per se isso hauesse sodisfatto à sua follia.

LA lettera L, è molto dolce, & delicata, & piacenoliſſima, laquale ne compoſti ſi raddoppia, ſecondo che dicemmo de l'altre, & da alcuni è raddoppiata ne gl'articoli, come Della, Alla, Dalla, & in queſte uoci Allui, Alloro, Allei, il che hà de l'antico. E gli è uero, che quando non ſi uogliono raddoppiare, biſogna ſcoſtare il ſegno, che ſi prepone à l'articolo, ò à la uoce, in tale guiſa, De la, A la, Da la, A lei, A loro, Da loro, & ſimili, ſi muta ſouente ne la G, come s'è detto ne la lettera G, & ancho ne la lettera H, come dicemmo. La D ſi muta à le uolte in L, come cicada cicala, la N in L, come impollomi pro imponlomi diſſe il Boc. g. 5. n. 1. & tiella cara, pro tienla cara, che diſſe g. 5. n. 10. & la M in L, come lauerello pro lauueremlo diſſe il Boc. g. 2. n. 5. & facciallo pro facciamlo, g. 8. n. 6. & iui meniallo à la tauerna pro meniamlo, anchora che cauallo & cancello ſi ſcriuano per doppio L, pure caualiere & canceliere per ſemplice ſi ſcriuono, & non è marauiglia, per cio che i latini ſcriuono à queſta guiſa alcune uoce altresì, come capreolus caprellus, per cio che la pronũtia così richiede, La I ſi muta ne la L, come placeo piaccio, piouo, fiamma, tempio, piango, & pianta.

Labra & Labbia ſono del numero del piu, & così latine, ma labbia non è de le proſe. Dan. c. 7. in . poi ſi riuolſe à quelle enfiate labbia, & c. 16. de l'huom chiuder le labra, quant'ei potè. Petr. ſon. Vergognãdo talhor, piu uolte già per dir le labra aperſi. Boc. g. 4. nel fine, le cui labra pareuano due robinetti, alcuni teſti hãno li cui labri, & Labbia nel numero del meno ſecõdo il Landino, ſignifica il uentre, da labes latina, per che dentro ui ſtà la feccia. Dan. c. 25. inf. oue comincia noſtra labbia, ma ſecon-

do

do alcuni altri significa l'aspetto, & quello che si dice ciera, & è usata da messer Cino, & da Guido Caualcanti ne le sue rime, & così intendono nel cap. 14. inf. poi si riuolse à me con miglior labbia, & Francesco da Buti espone labbia, cio è migliore parlare & aspetto, & così il Landino, cio è con migliori parole, & cap. 23. purg. mia conoscentia à la cambiata labbia, pare chel Petr. habbia anch'egli posto labbia per l'aspetto, ma nel numero maggiore. cap. 4. Am. oue le penne usate mutai per tempo, & le mie prime labbia, hà posto forse labbia per tutto il uolto, come si fà per figura ponendo la parte per lo tutto. Dan. c. 19. inf. con si contenta labbia sempre attese, doue altri espone labbia, cio è uista contenta, cio è ridente, si potrebbe leggere contente labbia pro labra, cio è con la bocca che mostraua consolatione & contento.

Lacca *significa fossa, da latini* Lacuna, *& anche così da* Dante *detta, benche il* Landino *dica lacca essere riua da labor laberis. c. 7. inf. così scendemmo ne la quarta lacca, & c. 12. infer. e'n sù la punta de la rotta lacca, doue dice che sceſa significa, il che deriuãdo à labendo può stare. & c. 7. purg. che ne conduſſe in fianco de la lacca, doue espone Francesco da Buti lacca, cio è concauità, il che si manifesta, per che disotto la chiama lama & lacuna, et così c. 33. para. hor questi, che da l'infima lacuna de l'uniuerso insin quì hà uedute le uite spirital ad una ad una & Lama è quella stessa. Dan. c. 20. inf. non molto hà corso, che troua una lama, sono uoci di Dan.*

Laccio *da laqueo latino. Petr. can. Per che quel, tra le chiome de l'or nascose il laccio, & canz. Anzi tre di, stan. 2. che u'eran di lacciuó forme sì noue, cio è lacciuoli. Boc.*

g.2.n.5.haueua teſo il lacciuolo,& g.8.n.7.io n'haue-
ua mille altre,& mille lacciuoli,cio è ingãni & malitie.
Lacerto è latino,& è parte del braccio, poſto per lo tutto
uſato da Dan.c.22.inf.si che ſtracciãdo ne porto un la-
Laci uedi in lici. Lacuna uedi in lacca. certo.
Ladice è fiume, Dan.c.12.inf.qual è quella ruina, che nel
fianco di là da Trento Ladice percoſſe.
Ladino uedi in Latino.
Ladro & Ladrone è latino latro. Petr.canz.Ben mi cre-
dea,che'n queſta età mi fai diuenir ladro,onde Ladronec
cio. Dan.c.11.inf.falſità,ladroneccio,& ſimonia,Boc.g.
4.n.10.di ladronecci,& d'altre uliſſime cattiuità era in
famato,& g.10.n.8.un giouane chiamato Publio Ambu
ſto di pduta ſperãza,& à tutti i romani notiſſimo ladro
Lagno uerbo ſignifica dolere da langueo latino,et Cne-
Lagna il lamento, Dan.c.3.inf. & però ſe Charon di te
ſi lagna,& c.32.leuati quinci,& non mi dar piu lagna,
cio è affanno & faſtidio,onde Lai,cio è lamenti, Dan.5.
inf.& come i Gru uan cantando lor lai, & c.9.purg.ne
l'hora,che comincia i triſti lai la rondinella,& ca.7.inf.
diſſe Langue tolto dal latino, Per che una parte impera,
& l'altra langue,& il Petr.son.Orſo al uoſtro deſtrier.
Et del non eſſer quì ſiſtrugge & langue,& il Boc.g.1.
nel pri.quaſi abbãdonati p tutto languiéno,da lãguiſco.
Lago,& Laco,cio è lacus latino. Dan.c.8.inf.anzi che noi
uſciſſimo del lago,& c.20.ſuſo in Italia bella giace un
laco. Petr.son.Mira quel colle,hor uorria trar de glioc-
chi uoſtri un lago.onde Allagare che uale inondare, Dan.
cap.12.para.che giamai piu non s'allaga.
Lagrima & Lacrima co ſuoi compoſti à l'una & à l'altra

guiſa

guisa si possono dire, Lacrimabile disse Dan. il uolgare è lagrimeuole. Boc. nel pri. de la g. 1. universalmente à ciascuno, che quella uide, ò altrimenti conobbe dannosa, & lagrimeuole molto, ò lacrimeuole. alcuni testi non ui hanno queste due parole, lacrimeuole molto. Dan. cap. 6. inf. quì pose fine al lacrimabil suono.

Lai uedi in Lagno.

Laido, cio è lordo & brutto, Dan. ca. 19. inf. che dopo lui uerrà di piu laida opra. Lama uedi in lacca

Lamagna, altri Magna, è Alemannia, Dan. c. 20. inf. à pie de l'alpe, che serra Lamagna. (ste.

Lamentanza, Boc. g. 10. n. 8. sciocche lamentãze son que

Lamone è fiume di Faenza, Dan. c. 27. inf. la città di Lamone, & di Santerno conduce il leoncel dal nido bianco.

Lampo, & Lampa significa splendore, uiene dal greco, onde Lampeggiare risplendere, & Lampada il uaso di uetro, doue stà dentro il lume acceso cõ l'olio, Petr. son. questo mio destin, sì dolci stãno nel mio cor le fauille, el chiaro lampo, & son. Gliocchi, el lampeggiare de l'angelico riso, & can. Vergine bella, st. 2. anzi la prima, & con piu chiara lampa, Boc. g. 2. n. 2. il lampeggiare de gliocchi de la donna ueggendo, & g. 7. n. 8. & accesa la lampada essa si riuesti, il testo antico hà Lampana.

Lanaiuolo è lanarius latino, Boc. g. 3. n. 3. & maritata ad uno artefice lanaiuolo.

Lance nel numero del mero è la stedera da pesare, lances sono dette da latini, è del uerso Petr. can. quando il soaue st. 4. & queste dolci tue fallaci ciãce libre cõ giusta lãce.

Lancia è lancea latina, onde Lanciare, cio è percotere, & tormentare. Dan. capi. 7. purgat. & quindi uien il duol,

che sì gli lancia, & Lanciare uale saltare in alto come una lancia. Dan. cap. 12. infer. quale quel toro, che si lancia in quella, ch'hà riceuuto già il colpo mortale.

Landa, secondo il Landino, & Lama, significa pianura, à latitudine forse detta, è uoce prouenzale, usata da Dan. cap. 14. infer. dico che arriuammo ad una landa, & cap. 27. purg. mi parea donna ueder andar per una landa, cio è una pianura, ò prato, alcuni espongono per sentiere, il che non mi piace, per che sù per gli sentieri non si colgono i fiori, ma ne prati sì.

Languisco uedi in Lagno.

Lanoso, cio è pieno di lana, Dan. c. 3. infer. quinci fur quete le lanose gote al nocchier de la livida palude, cio è le barbute guancie.

Lapidario è colui, che hà cognitione di pietre pretiose, Boc. g. 8. n. 3. come se stato fosse uno solēne, & grā lapidario.

Lappola è herba inutile ne campi, che fà ne la sommità certe grappelle che s'appiccano à le ueste, di cui Pietro Crescentio ne fà uno capitolo nel 6. lib. Pet. son. s'io fossi stato fermo, & del mio campo mieta lappole, & stecchi con la falce adunca.

Largisco usato da Dante, uale dono, da largior latino, Dan. cap. 14. infer. che mi largisce il pasto di cui largito m'haueua il disio, cio è desse & dato, p che chi dona dà.

Largo & Allargo diciamo, Boc. nel prin. de la g. 1. & ne l'altre dissolutioni allargandosi. & iui, ma à troppo piu matura larghissime.

Larua è latina, che uale maschera, di cui al suo luogo si dirà. Dan. c. 15. purg. se tu haueßi cento larue soura la faccia. Pet. son. Fuggendo la prigione, & poi tra uia m'apparue

parue quel traditor in sì mentite larue.

Lasca è spece di pesce, Dan. cap. 32. pur. che raggia dietro à la celeste lasca.

Lascio da laxo latino, alcuni nõ uogliono che per doppio ß, si possa scriuere ma per sc, il che mi piace per essere così la pronontia thoscana, ma chi ne uersi per due ſſ, lo scriuesse non errerebbe, per cio che il Petr. in rima l'hà detto, son. 10 mi riuolgo, poi ripensando al dolce ben, ch' io lasso, & Dan. ca. 11. inf. son tre cerchietti di grado in grado, come que, che lassi.

Lasciuo è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. essi così ne li loro costumi come i cittadini diuenuti lasciui, & piu basso, sono diuenute lasciue, & dissolute.

Lasso, & Lassato, cio è stanco, è latino, Petr. son. 10 nõ fu d'amar uoi lassato unquãco, Boc. g. 8. n. 3. à guisa d'huomo lasso o sederssi.

Latebra è uoce anticamente usata, tolta da latebro latino, usata da Dan. cap. 19. para. assai t'è mò aperta la latebra, cio è la oscurità.

Latino oltre la sua nota significatione, uale facile, à latitudine, per cio che nel campo largo si può facilmente spiegare, & espedire cio che si uuole, Dan. cap. 3. para. sì che raffigurar m'è piu latino, per cio dicesi una cosa Ladina, cio è larga, & facile, & così ladinamẽte, nõ è de le prose

Lato, nel numero del piu fà lati & latora anticamente detto dal Boc. Dan. ca. 6. inf. de l'un de lati fánno à l'altro schermo, Boc. g. 3. in pri. le latora de lequali uie tutte di rosai bianchi & uermigli, & di gelsomini erano quasi chiuse, & g. 4. in pri. da l'uno de lati rispondo, & dicesi à lato, cio è à comperatione, Petr. son. Quel uago impa-

lidir fora uno ſdegno à lato à quel ch'io dico.

Latria è uoce greca, & uale propiamente la ſeruitù, che à Dio ſi dee, onde Idololatria è quello che douendo à Dio ad altrui ſi dà, Dan. c. 21. para. che ſuol eſſer diſpoſto à ſola latria.

Lattime, ò latume uedi in Tigna.

Lauaceci è colui che uende i ceci, cio è Ciceres, & per tale uocabolo ſi ſignifica pſona uile, Boc. g. 7. n. 1. che ſtaua in porta ſan Piero nõ meno ſofficiente lauaceci, che foſſe Giãni Lotterinzhi, & g. 8. n. 9. & parẽ dogli uno lauaceci.

Lauda, onde Laudeſi, cio è compagni di ſcola che cantano le laude, & orationi, Boc. g. 7. n. 1. & la mattina ſe ne tornaua à bottega, & talhora à laudeſi ſuoi, & iui, & la lauda di donna Matelda, uedi in loda.

Laudo è latino, noi diciamo Lodare, ben che il Petr. diceſſe alludendo al nome di Laura, laudando s'incomincia udir di fuore, ſon. Quãd'io mouo i ſoſpiri à chiamar uoi, il che ſi può anchora uſare ne le proſe, ſi come laudeuole, & lodeuole, Boc. nel proh. le ſue laudeuoli cõſolationi.

Lauorio & lauoro à labore, Dan. capit. 29. infer. ſe l'unghia ti baſti eternalmente à queſto lauoro, Petr. ſon. S'amor, ò morte, Io farò forſe un mio lauor sì doppio, Boc. g. 3. n. 1. laſciaua ſtare il lauorio.

Laurea è latina, ſignifica la corona de l'alloro, che in ſegno di ſignoria ſi pone in capo, Toccac. g. 3. in fine, leuataſi la laurea di capo, quella aſſai piacevolmente poſe ſopra la teſta à Philoſtrato.

Laureto, cio è lauro picciolo, Petr. can. D penſier in penſier, ne la fine, oue l'aura ſi ſente d'un freſco & odorifero laureto,

Lazzo è sapore di sorbe, aspro & ristrettivo, onde disse Dante lazzi sorbi, cio è asperi, usato però da lui, c. 15. infer. & è ragion, che tra li lazzi sorbi si disconuien fruttar il dolce fico,

Lealtà significa fidelità, & uerità, onde leale viridico & giusto, & huomo che mai non manca di fede, in molti luoghi di Lombardia si dice Reale, laquale uoce, ben che in questo significato non sia latina, pur è detta come latina, cio è, a re, hoc est ab effectu, per cio che colui ch'è leale, non è huomo di parole, ma di fatti, ò uero reale, cio è, che non manca di sua fede, & sua parola come Re, & così si dice essere parola di Re, quando uno non si muoue da quello che hà detto la prima volta, uedi in Reale, ò è detto da legalis, & questo piu mi piace, Boc. g. 1. n. 1. & oltre à questo molte altre cose disse de la sua lealtà, & de la sua purità, & noue. 2. Giannotto di Ciuigni lealissimo, & diritto.

Lecco è lingo latino, Dan. cap. 17. infer. come bue, chel naso lecchi.

Lece & Lice del uerso, cio è licet, è licito, la prosa usa cõ uiene, è lecito, & altri simili, Petr. son. Ahi bella libertà, ne mi lece ascoltar, chi non ragiona de la mia morte, cio è non posso udire, come se uietato mi fosse, & sonet. Si come eterna uita è ueder Dio, ne piu si brama, ne bramar piu lice.

Lega è spatio di miglia in Francia, Dan. capit. 15. purgat. ma sè uenuto piu che meza lega, uedi in ligo,

Legaggio, cio è legame, Boc. g. 8. n. 10. & dato il legaggio di quegli à doganieri gli mise in un magazino, & il legaggio de le balle dato à doganieri.

Leggiadro significa galante, Elegans da latini è detto, & quindi da noi tolto, ab eligendo, & Leggiadria eleganza, Petr. son. Per far una leggiadra sua uendetta, oue nõ parlò con ironia, ma disse in uerità, per cio che la uendetta fu galante à ferire colui, che tanto tempo hauea seguito, & non l'haueua potuto uincere, & per cio disse, che tra l'altre sue uendette per farne una leggiadra ferí lui, & che così fosse, dimostralo per quello che segue, oue dice, & punir in un dì ben mille offese, per cio che punire in una uolta mille offese si può dire che sia una leggiadra uendetta, & che così si debbia intendere ce ne fà accorti cio chel poeta dice ne la seconda stan. de la can. Nel dolce tempo. Son. Quando fra l'altre donne, da lei uien l'animosa leggiadria, che al ciel ti scorge per destro sentiero, Boc. nel pri. de la g. 1. quantunque leggiadra, ò bella, ò gentildonna fosse.

Leggiero, leggiera, & leggiere, leuis da latini, leggieri auerbio, & di leggieri, Petr. son. Sì trauiato, & de lacci d'amor leggiera & sciolta, & ca. 1. Fa. quel, che de l'esser suo destro & leggiero hebbe il nome. Boc. g. 2. n. 4. & ritrouandola molto leggiera, & g. 3. ne la canz. che leggieri sen uola, & nel prin. de la g. 1. & cio poteuano fare di leggieri, cio è facilmente, & g. 4. nel prin. huomo di conditione assai leggiere, & g. 9. n. 9. & hàcci date le corporali forze leggieri.

Legista ancho che da legge uenga, pur p semplice q si troua scritto, Dan. c. 4. inf. di Moise legista & ubidente, cio è che hebbe la legge da Dio, noi diciamo legisti quelli che studiano le leggi.

Legnaggio, Petr. son. lasciato hai morte l'human legnag-

gio.

gio. Boc. g. 1. n. 5. è gran senno il cercar sempre d'amare donna di piu alto legnaggio, che egli non è, cio è di piu alta stirpe.

Legnaiuolo, cio è maestro di legname, Boc. g. 4. n. 10. madonna io uidi questa sera al tardi di rimpetto à la botega di questo legnaiuolo nostro uicino una arca non troppo grande.

Legno nel numero del piu fà legna & legne, & questo quãdo significano le legne da brusciare, che quando si dicesse de traui, direbbesi legni, & non legne ne legna. Petr. son. Che fai, che pensi? che pur uai giugnendo legne al fuoco, Boc. g. 1. n. 4. io non potei sta mane far uenire tutte le legne, Dan. c. 28. pur. concepe & figlia di diuerse uirtù diuerse legna, & Legno significa naue, & questo fà legni nel numero del piu. Dan. c. 21. inf. per rimpalmar i legni lor non sani, che nauicar nõ ponno, e'n quella uece che fà suo legno nuouo. Petr. canz. Chi è fermato. st. 1. seuro da morte con un picciol legno, Boc. g. 2. n. 4. comperò uno grandissimo legno, & quello tutto de suoi denari cari cò di uarie mercatantie.

Lego uedi in ligo. Lembo uedi in limbo.

Lena significa, secondo il Làndino, respiratio latina, cio è, quieto & tranquillo anelito à lene latino, p che ogni uolta che altri habbia lo spirito quieto sempre egli haurà forza in fare ogni cosa, che si adoperi lo spirito, & il fiato, come correre, leggere, cantare & simili, & per cio diciamo uno hauere buona lena, quando dura assai in alcuno essercitio senza stancarsi, & per cio lena uale forza, Dan. c. 13. inf. & poi che forse gli fallia la lena. Boc. g. 7. n. 3. frate mio tu hai buona lena. Petr. son. Onde tolse

amor l'oro, & diè lor ponſo & lena.

Lento uedi in Pigro.

Lenzuolo nel numero del piu lenzuoli & lenzuola, lodax latino, Boc.g.2.n.7. pigliando ſotto le lenzuola amoroſo piacere, & g.8, n.10. fuori di que lenzuoli tratti rimaſero ignudi.

Leonza uedi in lonza. Leppo uedi in lippo.

Lerco & lurco è latino, lurco dicitur guloſus, Dan.c.17. inf. & come là tra li Tedeſchi lurchi, & ca.15. inf. d'un medeſmo peccato al mondo lerci, cio è brutti & macchiati di quel peccato, ò auidi & cupidi come ſono i goloſi, altri dice lurco eßere animale.

Leſſare è elaxare latino, Boc.g.7.n.1. & egli & ella cenarono un poco di carne ſalata, che da parte haueua fatto leſſare, & à la fante fece portare in una touagliuola bianca i due capponi leßi.

Letame da latini fimus dicitur. Dan.c.15. inf. s'alcuna ſurge anchor nel lor letame, Boc.g.8.n.7. la infirmità del mio freddo col caldo di letame puzzolēte ſi cōuenne curare

Lethargo è greco, latino ueternus, ſignifica infirmità graue nel ceruello cō graue ſonno & obliuione d'ogni coſa, Pet.Tri.Te. che uoi ſiete offeſi d'un graue & mortifero lethargo, Dan.ca.33. para. un punto ſolo m'è maggior lethargo, cio è obliuione.

Letitio è fare letitia, uſato da Dan.ca.3. para. letitian del ſuo ordine formati.

Lettera & lettra per doppio t ſi ſcriue, & così da latini ſi può ſcriuere, ben che da la piu parte p ſemplice ſia ſcritta

Lettiera è detta dal letto, Bo.g.8.n.10. & ſteſo queſto materaſſo in una camera del bagno ſopra una lettiera.

Letto

Letto nel numero maggiore letta & letti, letticiuolo dimi nutiuo. Petr. son. O cameretta, o letticiuol, che requie eri & conforto, Boc. g. 1. n. 4. abbracciandola, & baſciando la piu uolte in ſul letticiuolo del monaco ſalitoſene, & g. 2. n. 7. molti ſopra le letta ne preſe prima, che s'accorgeſſero i nemici eßere ſoprauenuti, & g. 3. n. 2. ne laquale quaſi tutta la ſua famiglia in diuerſi letti dormiua.

Lettouario, Boc. g. 7. n. 3. laſciamo ſtare d'hauere le lor celle piene d'alberelli di lettouari, & d'unguenti colmi.

Leue, cio è toſto auerbio, per che una coſa leggiera uà piu toſto che la poderoſa, Petr. son. l'ultimo laſſo, che leue ueniße'l fin de miei ben non integri, non è de le proſe.

Leure & lepre ſi dice lepus da latini, Dan. c. 23. inf. che ca ne à quella leure, ch'egli acceſſa, Boc. g. 3. nel pri. da una parte uſcire conigli, da altra correre lepri.

Leuto uedi in liuto.

Lezo è odore triſto, che procede dal ſudore naturalmente da quella coſa onde naſce, come da le capre & becchi uiui, ilquale da latini è detto uirus, onde il uerbo Leziſco, ma quãdo l'odore triſto uiene da morti lo chiamiamo puzzo & putiſco uerbo, Dan. c. 10. inf. che'nſin laſsù facea ſpicciar ſuo lezo, Petr. son. Fiamma dal ciel, hor uiui sì, ch'à Dio ne uenga il lezo, non è de le proſe.

Libello è libro picciolo, Dan. 12. pa. luce in dodici libelli.

Libito uale uolontà ò piacere, Dan. c. 5. inf. che libito fè licito in ſua legge.

Licizio è li auerbio locale, così aggiunſe la ci à là, che laci diße, & linci in uece di quindi, Dan. c. 14. inf. per che m'accorſi chel paſſo era lici, & cap. 7. purg. poco allungati s'erauam di lici, & capit. 15. noi montauamo già

partiti linci,& cap.24. per esser pur all'hora uolto in la ci,non sono da usare.

Lido,cio è lito,littus maris, Dan.c.17.purg.i raggi morti già ne baßi lidi, Petr.canz.Di pensier in pensier.st. 4.loco mi trouo, e'n piu deserto lido, la prosa usa lito, Boc.g.5.n.2.quando la barca ferì sopra il lito.

Lieto è lætus latino,allegro significa, Dan.c.4.inf.sembianza haueua ne trista, ne lieta,è usato assai souente dal Boc.uedi ne le uoci latine.

Ligio è uoce latina usata da nostri legisti, & da prouenzali, & significa uassallo & soggetto, colui ch'è legato per fedeltà al suo signore, Petr.canz. Quel antico.sta. 9.poi che fatto era huom ligio di lei,nõ è usato in prosa.

Ligo & lego de la prima maniera de uerbi,è uerbo latino,onde Lega diciamo una certa sorte d'oro, ò d'argento,ò d'altra cosa d'una medesima maniera, Dan.cap.30. inf.doue io falsai la lega suggellata del Battista,& quinci uiene Legame, Boc.nel pri. ilquale liberandomi da suoi legami mi hà conceduto di potere attendere à lor piaceri,

Limaca,& lumaca,è latina,& è quella che non hà la casa, ma quella che hà la casa è detta da latini Coclea,& da toscani Chiocciola, Dan.cap.25.inf. come face le corna la lumaccia,per la rima disse lumaccia, Boc.g.8.n.3.à modo che fà la lumaca.

Limbo è latino, Lembo diciamo la estremità intorno à le ueste,come uno rodello,ò lista,che le circondi intorno di sotto,& per lo primo cerchio che circonda lo inferno tutto d'intorno posela Dan.4.inf. conobbi che'n quel limbo eran sospesi,che intende il limbo doue si dice che erano i santi padri quando Christo andò à liberargli, & c.

15. che mi preſe per lo lembo, cio è per lo ueſtito, Petr. can. Chiare freſche. ſt. 4. qual fior cadrà ſul lembo, Boc. g. 8. n. 5 il preſe per lo lembo de la guarnaccia.

Limitario è il trauerſo, ch'è ſopra la porta, che da latini è detto limes, Petr. son. Q uelle piatoſe rime, per che io uidi ſcritto diſopra'l limitar.

Limo è latino uale fango, Dan. ca. 17. purg. amor naſce in tre modi in uoſtro limo, cio è in uoſtra fangoſa & uitioſa uolontà.

Limoſina Elemoſyna detta da latini, Boc. g. 2. n. 8. ſi diedero ad andare la limoſina addomandando, & limoſinando trauersò l'iſola, cio è dimandando limoſina.

Linci uedi in lici.

Linguaggio uale fauella, Dan. c. 27. inf. dal principio del fuoco in ſuo linguaggio ſi conuertiuan le parole grame, Boccac. g. 5. n. 2. moſtrandogliele eſſe il loro linguaggio apparò.

Lippo è latino, & è colui che gitta molta putredine de gliocchi, Dan. c. 30. inf. per febre acuta gittantanto lep po, poſe lippo per la lippitudine, ò meglio per la putredine che eſce de gliocchi del lippo, Pet. son. Vincitor Aleſſandro, l'ira cieco del tutto nõ pur lippo fatto hauea Silla

Lire, cio è libre, Boc. g. 3. n. 9. cento lire le dimandò per maritare la figliuola.

Liſcio ſignifica poliſco, è latino lixo, Dan. cap. 8. pur. leccando come beſtia che ſi liſcia.

Liſta uale linea. Petr. cap. 2. Fa. io uidi alquante donne ad una liſta, cio è ad una ſchiera.

Litigio è latino, Dan. c. 5. par. che l'anima ſicuri da litigio

Lito uedi in Riua, & in Lido.

Liuido è latino, significa il luogo de la persona percosso, et per lo sangue corsoui enfiato, & fatto negro, ò da altro accidente, Boc. nel pri. de la g. 1. permutate in macchie nere & liuide, onde per negro si troua, Dan. cap. 3. inf. al nocchier de la liuida palude, & c. 19. inf. piena la pietra liuida di fori, & per inuidioso & noceuole ponelo, c. 25. inf. liuido & nero come gran di pepe, & Liuidori sono quei tali segni, Boc. g. 8. n. 9. Bruno & Buffalmacco hauendosi tutte le carni dipinte soppanno di liuidori à gui sa che sogliono fare le battiture.

Liuto & leuto è strumento da sonare, Dan. c. 30. inf. i uidi un fatto à guisa di liuto, Boc. nel pri. de la g. 1. & p commandamento di lei Dioneo preso uno liuto, & la Fiammetta una uiuola cominciarono à sonare, & nel fine di detta gior. dal leuto di Dioneo aiutata.

Loco & luogo si dice, Dante sempre dice loco & loci, ne le prose diciamo luogo, & significa bisogno ò necessità, Boc. nel proh. à quegli al meno à quali fa luogo, alcuno alleggiamento prestare, & g. 3. n. 1. à fare certe bisogne che gli eran luogo.

Loda, lode, & lodo si dice per cio nel numero del piu fà lode & lodi, Dan. c. 2. inf. disse, Beatrice loda di Dio uera, che non soccorri quel, che l'amò tanto, & c. 3. che uisser sanza fama, & sanza lodo, & ca. 20. purg. tu queste degne lode rinouelle, Petr. canz. Italia mia, st. 7. in qualche bella lode. Boc. g. 2. n. 9. ilquale di questa ultima loda, che Bernabò haueua data à la sua dõna cominciò à fare le maggior risa del mondo, & g. 5. n. 4. tacendosi Elisa le lode ascoltando de le sue compagne date à la sua nouella: & chi dicesse laude non errerebbe, si come diciamo

laudo

laudo & laudeuole, uedi al suo luogo. lauda uedi di sopra

Loggia è uoce greca, significa appresso noi il luogo doue i cittadini si raunano à fare le ragioni del publico, & per tale pose il Petr. son. Gloriosa colonna, qui non palazzi, non theatro, ò loggia, cio è non c'è cura del publico, pose il luogo per quello che dentro ui si fà, s'è poi detta & usurpata per ciascuna loggia priuata, Boc. g. 5. n. 10. essendo una sua loggetta uicina à la camera.

Loglio è latino lolium & zizania è detto, Dan. cap. 12. para. quando il loglio si lagnerà, che l'arca li sia tolta.

Logoro, logro & lodro è il pasto, che si mostra al falcon dal falconiere per farlo scendere, Dan. cap. 17. infer. che senza ueder logoro ò uccello, & cap. 19. purg. gliocchi riuolgi al logoro, che gira lo Rege eterno con le rote magne, cio è à l'inuocatione & dimostratione, che ci fà Iddio per tirarci al cielo, onde Logorare, cio è pascere à lurco latino, Boccac. g. 4. n. 10. si dispose di gittarsi à la strada, & uolere logorar de l'altrui, cio è pascersi di quel d'altrui, & g. 8. n. 9. hauremmo da pagare l'acqua, che noi logoriamo, cio è consumiamo.

Loico, cio è logicus, Boc. g. 6. n. 9. egli fu un de migliori loici, che haueße il mõdo, & g. 7. n. 3. che loica nõ sapea

Londra è città in Inghilterra.

Lontanare uale dilungarsi, & Di lontano di lungi, & lontananza l'essere di lontano, Dan. cap. 2. infer. & durerà quanto il mondo lontana. Petr. son. Amor piangea, & io cõ lui taluolta, dal qual miei paßi nõ fur mai lontani, & can. di pensier in, st. 5. hor di tua lõtananza si sospira, & son. Amor che uedi, ben ueggio io di lontano il dolce lume, Boc. g. 1. nel pri. & non si uisitasser, & di lõtano.

Lontra è lutra latina, animale simile à la uolpe, lungo, di pelo nero, & col muso aguzzo, che si pasce di pesce, Dan. cap. 22. inf. & trasse'l su che mi parue una lontra.

Lonza che cosa sia uedi il Landino sopra Dante capit. 1. inf. & ecco al cominciar de l'erta una lonza leggera, & presta molto, Altri dice leonza.

Lordo significa sporco à luto detto, ò à lurcone, che i golosi sono sporchi, Dan. c. 6. inf. cotai si fecer quelle facce lorde de lo demonio Cerbero, Boc. 1. n. 2. per cio s'egli uà in corte di Roma, & uede la uita scelerata, & lorda de Cherici, & Lordura, cio è spurcitia, Dan. cap. 11. inf. roffian, baratti, & simile lordura.

Loto, cio è lutum latino, usato da Dan. capit. 8. infer. piu non c'harrai, se non passando il loto.

Luca per semplice c, è nome proprio, & per doppio è città di thoscana, onde Lucchese, Dan. c. 18. inf. & sè Alessio interminei da Lucca, & cap. 21. purg. & ecco, si come ne scriue Luca.

Lucciola è animaletto, che al tempo del caldo la notte uà attorno, & hà ne la pancia una luce, che pare fuoco, donde prende il nome suo, Dan. capi. 26. infer. uede lucciole giù per la uallea.

Lucertola è la lucerta, Boc. g. 2. n. 10. come che poche ue n'habbiano, che lucertole non paiano.

Lucignoli sono quelle lane carminate che restano ne pettini de le faldelle, ò carmelle de la lana, che fanno i lauoranti di quel mestiero, che da latini sono detti carminarii, onde Lucignoletto dicesi uno pizzo, ò brancata di lana, ò di barba, Boc. g. 3. n. 3. biasimando i lucignoli, e pettini, & gli scardassi, che sono stromenti à quello essercitio, & g.

7.n.9. & prestamente lui per un lucignuoletto picciolo preso de la barba, il tirò sì forte, che tutto del mento glie le diuelse. & in Thoscana lucignuolo è lo stoppino che si pone ne le lucerne, & di cui si fanno le candele.

Luco uerbo, tu luci, quegli luce, nel preterito lussi, nel soggiuntiuo luca, ne lo infinitiuo lucere, non hà supino, Dan. cap. 22. para. & tanta gratia soura me riluse, & ca. 4. inf. & uegno in parte, oue non è chi luca, Pet. son. quãdo io son tutto uolto in quella parte oue il bel uiso di madonna luce, Boc. g. 7. in pri. che anchora luceua ne la biancheggiante aurora, & g. 8. n. 3. che rilucono di mezà notte, onde Lucore, cio è luce, Dan. c. 14. par. che con tanto lucore, & tanti robbi m'apparuero Splendor dentr'à due raggi.

Luglio è il mese, Iulius da latini detto, Boc. nel prin. de la g. 1. che infra il marzo, & il prossimo luglio uegnente.

Lugubre è latino, Boccac. nel pri. de la g. 1. uditi li diuini uffici in habito lugubre.

Luigi è nome proprio il suo intero è Lodouico, Dan. c. 20 purga. di me son nati i Philippi e Loigi, le prose dicono Lulla uedi in Veggia. (Luigi.

Lumiera è lume grande, Dan. cap. 4. infer. così n'andammo insino à la lumera, cio è à quella luce.

Lunga uedi in lunge.

Lungo è longus latino, & è di quella medesima significatione appò noi ch'è presso loro, & uale vicino, & Dilungo uale quel medesimo, & sempre diciamo Lungo in questo significato, eccetto che se fosse dinanzi à uoci comincianti da uocali, che la uocale ultima si gitta, & per fare migliore il suono si aggiunge la H senza accento, come

lungheſſo me pro lungo eſſo me, Dan. cap. 2. pur noi era uàm lungh' eſſo il mare anchora, Pet. can. Nel dolce tempo, ſt. 4. così lungo l'amate riue andai, & c. 2. Am. lungo coſtor penſoſo Eſaco ſtare, Boc. g. 3. n. 8. domine falla triſta, che ella non diede al prete del uino de la botte di lungo il muro, & g. 5. n. 7. & paſſando lungheſſo la camera, & g. 7. n. 8. che la ſua camera foſſe lungo la uia, Lunga cio è lontana hà detto Dan. c. 14. inf. nõ era lunga anchor la noſtra uia di quà dal ſonno, quãd'io uidi un foco

Lũge è longè latino, diciamo lunge, lungi, di lunge, da lunge, da lungi, di lungi, & da la lungi, ma di lungi, & da la lungi ſono de le proſe, lequali non uſano ſe non queſte due, Pet. cap. 2. F. uidi l'altro Aleſſandro non lunge indi, & ſon. Se l'honorata, ma quella ingiuria già lungi mi ſprona, & ſon. Qual mio deſtin, & folgorar da lunge, Bocca. g. 2. n. 2. ma la notte oſcura il ſopraprese di lungi dal caſtello preſſo ad uno miglio, Dan. ca. 12. inf. & l'un grido da lungi, à qual martiro uenite uoi: & c. 31. però che tu traſcorri per le tenebre troppo da la lungi, & c. 9. che l'occhio nol potea menar à lunga per l'aer nero, cio è lungi. Di gran lunga, cio è grandemente, Boc. g. 1. n. 8. di gran lũga trapaſſaua la ricchezza d'ogni altro cittadino, & g. 6. n. 10. ma di gran lunga la maggior parte mai uditi nõ gl'haueua ricordare, cio è molto tẽpo prima

Lunigiana è regione detta da Luni già nobile città, ſotto i monti de laquale hora è Carrara, Dan. ca. 20. inf. che ne monti di Luni, doue ronca il Carreſe, che di ſotto alberga, Boc. g. 1. n. 4. Fù in lunigiana paeſe nõ molto da queſto lontano uno monaſtero.

Luogo luoghi uedi in loco.

Lupicini, cio è figliuoli de lupi, Dan. cap. 33. inf. cacciando il lupo e lupicini al monte.

Lurco uedi in lerco.

Lusingo, è con falsе parole fare che uno faccia à l'altrui modo, & fare accoglienze falsе, allicio latino, & quel tale è detto Lusinghiere, onde Lusinghe quegli atti, Pet. son. Amor con sue promeße e lusingando, & canz. Quel antico, stanz. 2. per seguir questo lusinghier crudele, Boc. g. 1. n. 8. & con falsе lusinghe gli huomini gentili à le cose uili & scelerate ritrarre, per queste parole dimostra il Boc. che cosa sia il lusingare, ben che il Petr. cap. 3. Am. in bona parte habbia posto lusingare per accarezzare, Et quello, in ch'io speraua, lei lusinga, cio è le fà uezzi.

Lusignuolo uedi in Ruscignuolo.

Lustra è la tana de le fere, lustrum latino, Dan. cap. 4. parad. posasi in esso come fera in lustra, Cauerna usa il Boc. dal latino cauerna ò cauea, ne la nouella di madonna Beritola.

Lutta uale battaglia, lucta latina, non è de le prose. Petr. son. Mai non uedranno, spirto inuitto à le terrene lutte.

Lutto significa pianto & cordoglio, à luctu latino, non è de le prose, Dan. cap. 13. infer. ch'i lieti honor tornar in tristi lutti, & cap. 16. purg. per ben letitia, & per mal hauer lutto, & cap. 17. purg. i son essa, che lutto madre à la tua, pria che à l'altrui ruina, cio è piango, Petr. cap. 4. Am. & le fatiche lor uidi, & lor lutti.

LA lettera M, è di suono mezano tra l'aspero el dolce, laquale si raddopia ne composti, come dicemmo de l'altre consonanti, & ne la prima uoce del numero del piu di preteriti perfetti, & similmente del tempo passato del soggiuntiuo, come Ameremmo, sederemmo, leggeremmo, udiremmo, si muta à le uolte ne la n, come andianne pro andiamo noi, Boccac. g. 2. n. 5. andianne là, & lauaremlo spacciatamente, & g. 9. n. 8. per cio che egli è tempo, andianne, & g. 4. n. 3. tosto andianne là, doue diterminato è da tua sorella. Petr. son. l'ultimo laßo, qui mai piu nò, ma riuedrenne altroue, cio è riuedremo noi, & cio procede per la n, che segue de la particola Ne, che noi significa, si come la m fà, che la n in se si muti, come dauammi pro dauanomi, laquale si troua presso il Boc. g. 3. n. 1. et queste altre tutte presso detto Boc. aiutarommi, cio è aiutaronomi, caccimmi cio è caccinomi, uogliommi cio è uoglionomi, tiemmi cio è tienemi, & tienimi, dauammi tanta seccaggine cio è dauanomi, & presso il Petr. potiémmi pro potiénomi, nel son. I pianßi, hor canto, & son. Sennuccio io uò che sappi, notte & di tiemmi il signor nostro amore, cio è tienemi, & canz. Ne la dolce ombra, stanz. 6. mostrammi altro pensier di gir al cielo, cio è mostranomi, & son. Pommi oue il sol uccide i fiori e l'herba, cio è ponimi, & son. Piouommi amare lagrime dal uiso. & Da. cap. 11. purg. onde portar conuiemmi il uiso baßo, cio è conuienemi.

Maccheroni è mangiare di pasta, cio è molta pasta in piu pezzi ne piatti insieme quasi macco, cio è mucchi, à multitudine detto, & così popolarescamente si dice uno macco, Boc. g. 8. n. 3. sopra laquale stauano genti, che niuna altra

tra cosa faceuano, che fare maccheroni, & rauiuoli.

Macchio uerbo è tolto dal latino maculo, Petr. cap. 3. A. che tutti siam macchiati d'una pece, onde macchia, Boc. nel pri. de la g. 1. s'incominciò la qualità de la predetta infirmità à permutare in macchie nere, propie sono dette da latini maculæ, & macchia significa uno cespuglio di spine ò uirgolti insieme, quasi mucchio, cio è multitudine, Boc. g. 9. n. 7. ecco uicino à lei uscire d'una macchia folto un lupo grande & terribile.

Macero è latino, Boc. g. 2. n. 6. haueua la prigione macerate le carni di Giannotto, & g. 1. n. 4. il uigore delquale ne la freschezza, ne i digiuni, ne le uigilie potrãno macerare, & per doppio zz significa tenere una cosa ne l'acqua tanto che uenga molle, & così diciamo mazzerare uno, cio è gittarlo ne l'acqua ad annegarlo, ben che in questo significato lo scriuesse per c, Dan. cap. 28. inf. & macerati presso à la catolica per tradimento d'un tiranno fello, Boc. g. 4. n. 3. & fatto prima sembiante di hauere la Niuetta meßa in un sacco, & douerla quella notte istessa fare in mare mazzerare, & g. 5. n. 2. & di loro la maggior parte da saracini mazzerati & sfondati il legno, cio è annegati, come dimostrano le seguenti parole, & così diciamo il lino & il canape mazzerare ne l'acqua, cio è fare molle.

Ma che uedi in Che.

Macigno, secondo che dice il Landino, è spetie di pietra, la quale si caua del monte di Fiesole per fare gli edifici di Fiorenza, Dan. c. 15. inf. & tien anchor del monte, & del macigno. altri espone quiui, che macigno sia inganno & sottilità di cautelle in altrui danno, ma che sia pietra du

ra, mostrasi per quello che dice esso Dan.c.19.purg.tra due pareti del duro macigno, cio è tra due muri di macigno, ben ch'altri dica macigno, cio è montare.

Macino molo è detto da latini, Boc.g.4.in fine, & parte uerso le molina, che fuor di quel macinauano, & si come molere i latini dicono pro subagitare, & rem ueneream agere, così noi diciamo macinare, onde Macinio disse il Boc.g.4.n.10. & dal macinio leuatasi disse, cio è da l'opera del macinare, cio è dal coito.

Maciulla è stromento, che si chiama gramola, da gramare il lino, ò canape à molliendo detta, Dan.c.34.inf. da ogni bocca dirompea co denti un peccator à guisa di maciulla

Macometto è l'idolo de turchi, Dan.ca.28.inf. uedi come storpiato è Macometto, oue i commentadori dicono come fosse fatta la lui setta.

Madama mia dama.

Madrigali uersi, ò madrigali, per che così si chiamino, uegasi il Bembo nel secondo libro de le sue prose, doue parla de le rime.

Maestà è latino maiestas. Boc.g.1.n.1. tale dinanzi à la sua maestà facciamo procuratore.

Maestro, Boccac.g.1.n.1. & gran maestro in scrittura, & Maestrato uale magistrato. Bocc.g.5.n.1. appò ilquale quello anno era il sommo maestrato, mastro usa anchora il uerso uedi al suo luogo.

Magagna, cio è macula, Dan.c.33.inf. ahi Genouesi huomini diuersi d'ogni costume, & pien d'ogni magagna; cio è maluagità, Boc.g.7.n.9. nõ solamente è magagnato, ma egli è tutto fracido, & iui, & la magagna di questo trasuedere dee procedere dal petto, cio è la cagione, diciamo

magagnata

magagnata una mela, quãdo hà uno segno di marcire, ma non è tutta guasta,

Magazino è luogo doue si ripongono le mercantie, Boc. g. 8. n. 10. & dato per li detti al mercatante un magazino, nel quale esso la sua mercatantia ripone, & serralo cõ la

Maggio p maggiore pose Dan. c. 31. inf. tro chiauammo l'altro assai piu fiero & maggio, & c. 6. par. perche non li uedren minor ne maggi, & significa il mese maius, Dan. 24. pur. & qual annũciatrice de gli albori l'aura di maggio moue si, Petr. son. Due rose fresche, & colte in paradiso l'altrobier nascendo il di primo di maggio.

Maggioranza uale superiorità. Boc. pel pri. de la g. 1. acio chi ciascuno proui il peso de la sollicitudine insieme col piacere de la maggioranza.

Magi furono que tre che andarono ad adorare Christo. Boccac. g. 6. nou. 10. & alquanti de raggi de la stella, che apparue à tre magi in oriente, uedi in mago.

Magione uale habitatione, mansione, Petrar. canz. Spirto gentil, stanz. 5. & se ben guardi à la magion di Dio.

Maglia è macula latina, cio è il buco de la rete, & così diciamo maglia ogni cosa, che in se contiene que forami, come rete, & magliare le balle de mercatanti diciamo con le funi, perche dintorno si ui fà una rete. Boccac. gior. 8. nouel. 10. fece molte balle ben ligate, & ben magliate, onde Smagliare diciamo à quella similitudine, cio è rompere, & quasi aprire, per cio che chi smaglia le balle, l'apre, Petrar. capi. 1. Cast. contra colui, ch'ogni lorica smaglia, & capi. 1. Fam. & membra rotte, & smagliare arme & fesse.

Magna uedi in Lamagna.

Magnanimo, cio è grande animo, cosa di grande honore. Pet. son. La gola, el sonno, non lasciar la magnanima tua impresa, uedi ne le uoci latine.

Mago è latino, uale incantatore & malefico, nel numero del piu fà magi. Petr. son. Gratie, ch'à pochi, da questi magi trasformato fui, uedi in magi.

Magra è fiume in Lunigiana, che diuide Thoscana da Liguria, & Val di Magra si dimanda Lunigiana, Dan. ca. 8. purg. se nouella uera di Val di Magra, Boc. g. 2. n. 6. & con buon uento tosto insino ne la foce de la Magra n'andarono.

Magro è macer latino, Petr. canz. i uò pensando, stan. 4. s'io son pallido ò magro, Boc. g. 2. n. 6. bruna magra & pelosa diuenuta era.

Mai uale sempre, & senza la non, ò altra negatiua, afferma, & sempre mai & mai sempre si dice ne uersi, Dan. cap. 14. infe. senza riposo mai era la tresca de le misere mani, doue la sempre ui s'intende, & c. 26. inf. che mai rime d'amor usar dolci & leggiadre, Petr. son. S'una fede, se lagrimar & sospirar mai sempre. Maisi uoce plebeia significa si affirmatiua, & si troua separato da altra uoce, come ne la g. 1. n. 1. mai messer si rispose ser ciappelletto, ch'io hò detto mal d'altrui, Bo. g. 3. n. 3. maisi che io le conosco, & no. 8. come disse Ferondo, dunque sono io morto, disse il monaco, maisi, Et Mai nome sono rami uerdi & freschi, che soglionosi il di primo di maggio portare ne le città, donde hāno preso il nome à maio, Dan. c. 28. purg. per mirar la gran uariation de freschi mai, cio è arbori, & alcuna uolta si pone senza la negatiua, Boc. g. 2. n. 3. piu che mai strabocchevolmente spēdeano,

& iui,

& iui, il quale marauigliosamente ne la prima uista gli piacque, quanto mai alcuna altra cosa gli è piaciuta, & g.2.n.5, quando io aspettaua essere la maggiore caualleressa che mai in quella Isola fosse.

Mal mio grado, uedi in Grado.

Malageuole è il contrario di ageuole, cio è difficile, uedi in ageuole. Dan.c.24.inf. che era ronchioso, stretto & mala geuole, Boc.g.2.n.7. malageuolmente piaceuoli donne si può da noi conoscere quello, che per noi si faccia.

Malanno uale continouo fastidio & affanno, quasi tutto l'anno male, Dan.c.11.pur. hà ella tratti seco nel malanno.

Malato & Amalato significa infermo, Boc.g.7.n.9. uoi erauate pur testè così forte malata, come siete così tosto guerita? & nel pri.de la g.1. per cio che sentono gli essecutori di quelle ò morti ò amalati, doue alcuni testi hanno malati.

Male auerbio & nome termina appresso noi in E, che appo i latini l'auerbio in E, & il nome in um, in compositione à le uolte la E si muta in A, come maladetto, Boc. nel pri.de la g.1. anzi ò che la natura del male nol patisce, Dan.c.2.inf. però se l'auersario d'ogni male cortese fu pensando l'alto effetto, &c.6. tutto che questa gente maladetta in uera perfettion giamai non uada, Poc.g.1.n.1. & uoi maladetti da Dio, Ben che maledico anche si dica, Petr.can.A qualunque animale, & maledico il di ch'io uidi il sole, Boc.g.6.n.2. & certo io maladicerei & la natura parimente & la fortuna.

Maledico uedi in male.

Malfi, Boc.g.2.n.4. laquale gli habitanti chiamano la costa di Malfi.

Malie sono le male fatture che fanno le incantatrici, & Malioso colui che le fà. Dan. c. 20. inf. fecer malie con herba & con imago, Boc. g. 9. n. 1. & essere come malioso condannato al fuoco.

Maligie sono le cipolle picciole fresche di maggio, Boc. g. 8. n. 2. & talhora uno mazzuolo di cipolle maligie.

Malinconia, Boc. nel proh. & se p quegli alcuna malinconia mossa da focoso disio soprauiene ne le loro menti, & g. 1. n. 7. Bergamino che hai tu? tustai così malinconoso,

Maliscalco è il gouernatore de la corte, & de gli esserciti, quasi calcans mala, cio è, che à le cose mal fatte proude, questores detti da latini, & il primo honore ne l'essercito che era in luogo del Re, Dan. c. 24. pur. che fur del mondo sì gran maliscalchi, cio è i primi preti, da quali gli altri si sono retti, Boc. g. 2. n. 8. laquale era moglie de l'uno de maliscalchi del Re d'Inghilterra, Et il che il maliscalco alcuna uolta ueggendo.

Malitia, cio è male & tristitia, Petr. c. 3. A. cotal hà questa malitia rimedio, Bo. g. 1. n. 1. la cui malitia lũgo tempo sostenne la potẽtia & lo stato di messer Musciatto, et malitia uale inganno, de laquale tratta Dan. 11. inf. quasi p tutto.

Malta altri dice essere un fiume che corre nel lago di Bolsena, doue è una torre ne laquale in perpetua prigione teneua il papa quelli chierici che haueßero cõmeßo peccato inremißibile, Altri dice essere una prigione in Roma molto horribile per simili deliquenti, Dan. cap. 9. para. che per simile non s'intrò in malta.

Maluagia & maluasia è uino, che si chiama da latini aruisium, detto à loco, Boc. g. 7. n. 3. li bottacci di maluagia, & di greco.

Mal-

Maluagio uale falso, malignus & malus latino, & Maluagità malignità, Petr. son. Fiāma dal ciel sù le tue treccie pioua maluagia, Boc. g. 1. n. 1. & à lui nō andaua p la memoria, chi tanto maluagio huomo fosse in cui egli potesse alcuna fidanza hauere, che opporre à la loro maluagità si potesse, & iui, tante quistioni maluagiamēte uinceā, mettitore di maluagi dadi era solenne, g. 10. n. 9. maluagio uiaggio fece la galea.

Mamma è latina, & significa mammella, uber da latini, & è uoce d'infanti, che chiamano mamma, cio è madre, Dan. c. 32. inf. ne da lingua che chiami mamma ò babbo, Pet. c. 1. Cast. Camilla & l'altre andar use in battaglia con la sinistra sola intera mamma, Boc. g. 1. n. 1. io son così uergine, come io uscì del corpo de la mamma mia.

Mammella uedi in Poppa.

Mancia è detta da latini strena, & è il duono che si dà à fanciulli la festa di Natale, & è prouerbio, dare buona mancia, quando si dà qualche cosa buona, & dare cattiua mancia, quando si dà trista cosa, ò danno ne la persona, ò ne la roba, diciamo buona ò trista nouella, Dan. cap. 31. inf. prima di trista, & poi di buona mancia, cio è prima percoteua, & poi la piaga sanaua, & strena disse, ca. 27. pur. & mai non furo strenne, che fosser di piacer à queste igual, cio è doni, & per la rima ui pose due n.

Mancino uedi in manco.

Mancipio è latino, che significa seruo usato dal Petr. c. 1. Fa. l'un di uirtute, & non d'amor mancipio.

Manco è tolto da latini, che debole significa, & lato manco cio è sinistro, per essere piu debole del destro, onde manco per sinistro pose Dan. capit. 12. infer. ò per tremoto,

ò per ſoſtegno manco, & c. 26. infer. ſempre acquiſtando dal lato mancino, cio è da man manca, Petr. canz. Verdi panni, ſtanz. 5. che nel manco lato mi bagna.

Mandolo arbore da latini detta Amygdalus, Boc. g. 3. n. 1 tutto diſteſo à l'ombra d'uno mandolo dormirſi, il teſto buono hà mandorlo, & così nel fine de la 6. g.

Mandria è uoce uſata da latini tolta da greci, Mandra, & ſignifica ſpelonca & luogo, doue le pecore ſi raunano à l'ombra, onde Mādriano il paſtore, & cuſtode de la mandria, Dan. ca. 3. purg. ſi uid'io mouer à uenir la teſta di quella mandria fortunata alihotta, & c. 27. & qual il mandrian, che fuor alberga, la proſa direbbe il paſtore.

Mangio à manduco, Boc. nel pri. de la g. 1. & come terza ſuona, ciaſcuno qui ſia, accio che p lo freſco ſi mangi.

Mane è latino & ſignifica la mattina, & per che così ſi dica il Landino il ſcriue nel 1. cap. de l'inf. iui, tempo era dal principio del mattino, Boc. g. 1. n. 4. non potei ſta mane fare uenire le legne.

Manico & manuco ſono uoci brutte, uagliono mangiare, Dan. cap. 33. inf. ch'i'l feßi per uoglia di manicar, Boc. g. 2. n. 5. credete uoi, che egli ui manuchi, & g. 1. n. 1. il parergli dopo lungo digiuno il manicare, onde Manicaretto, Boc. g. 4. n. 9. ne fece uno manicaretto troppo buono,

Maniera ſignifica modo, regola & una ſpecie di coſe, q manent ſimul, ò q ſint eiuſdem manus, cio è di una medeſima ſorte, Boc. nel pri. de la g. 1. incominciò i ſuoi dolorosi effetti, & in miracoloſa maniera à dimoſtrare, & qui ui, ma una maniera di beccamorti.

Mano ſi è detto ne la grammatica, che fa nel numero del piu le mani, A' mano à mano ſignifica incontanente, quaſi

che

che quello di che si ragiona sia così uicino, che con la mano si possa toccare, Boc. g. 1. n. 1. à mano à mano il di seguente incominciarono le genti andare ad accendere lumi, & g. 10. n. 9. nelquale quasi à mano à mano cominciò una grandissima infermità, Petr. son. ma poi chel dolce riso, & sua sorella par che si rinoue nel bel guardo d'Apollo à mano à mano, cio è incontanente, ò à poco à poco, et significa insieme, Petr. c. 2. Am. ch'à mano à mano passauan dolcemente ragionando.

Manouello è nome proprio, Boc. g. 2. n. 7. & Manouello suo nipote.

Manse, cio è mansuete, usato da Dan. cap. 27. purg. quali si fanno ruminando manse le capre.

Mantico & mantaco è detto da latino follis, Petr. son. Fiamma dal ciel, & Belzebub in mezo co mantici, & col fuoco, Dan. c. 15. pur. inuidia moue il mantaco à sospiri.

Manto significa coperto, onde diciamo mantello, che ci copre, Petr. son. Cesare poi, che l'animo ciascuna sua passion sotto'l contrario manto ricopre, Boc. g. 3. n. 2. & trouato modo d'hauere uno mantello simile à quello, che al Re ueduto hauea.

Marauiglio uerbo, onde marauiglioso, & marauiglia nomi, sono tolti dal latino admirari.

Marca è uoce prouenzale, significa contrada & habitatione, i nostri legisti dicono essere paese posto presso il mare, in titulo, quis dicatur Dux, Marchio, Comes in prin. ma Dante per lo mondo la pose, ca. 19. pur. qual non si sente in questa mortal marca, & c. 26. beato tè, che de le nostre marche per uiuer meglio esperientia imbarche, cio è de nostri paesi.

Mareggiare, cio è fare corso come il mare, Dan. c. 28. pur per mareggiar intra Sesto & Abido.

Maremma è luogo maritimo, doue il uerno è men freddo, & l'herbe uiuono, & per essere posto à mezo dì è caldo, & ui sono molte biscie, Dan. c. 25. inf. maremma non credo io, che tanto n'habbia, Bocca. g. 4. n. 2. ilquale piu che sè mi ama, si come la piu bella donna, che egli mi dica, che sia nel mondo, ò in maremma, altri dice essere luogo uerso Siena.

Margherita è nome di femina, Boccac. g. 1. n. 10. madonna Margherita de Gisoleri, ma i testi antichi hanno Malghe rida de Ghisoleri, & così in Bologna si dice.

Margine è latino, significa l'estremità d'una cosa, uedi in Pendice, Dan. ca. 14. inf. & ambo le pendici fatte eran di pietra, & i margini da lato, & c. 15. in pri. hor cen porta l'un de duri margini, cio è ripe, doue Francesco da Buti dice margine essere il lito del mare, & per cio p lo lito ponersi, Boc. g. 5. n. 5. si ricordò lei douere hauere una margine à guisa d'una crocetta sopra l'orecchia sinistra stata d'una nascenza, cio è uno taglio, & segno rimasoui.

Marina, Boc. g. 4. n. 3. Marsilia (si come uoi sapete) è in Prouenza sopra la marina posta.

Marinereſco, cio è cosa di marinari, Boc. g. 2. n. 7. ne potendolo per estimatione marinereſca comprendere.

Maritaggio uale matrimonio, Bo. g. 3. n. 9. ma di questo ui rendo sicuro, che mai non sarò di tal maritaggio cõtento,

Marmo è latino marmor, Dan. cap. 17. inf. uicin al fin de paßeggiati marmi, Petr. son. 10 non fu d'amar uoi, chel uostro nome à mio danno si scriua in alcun marmo. Boc. g. 1. n. 1. poi la notte uegnente in una arca di marmo sepellita

pellito fu horreuolmente in una capella.

Marra è latina, uale la zappa di ferro, che usano i villani in campagna, Dan. cap. 15. inf. però giri fortuna la sua rota, come le piace, el villan la sua marra, Boc. g. 9. n. 4. essi, chi con uanga, & chi con marra ne la strada páratisi dinanzi à l'Angiulieri.

Marrocco è Mauritana, regione d'Aphrica posta in occidẽte, Dan. c. 4. purg. cuopre la notte già col pie marrocco. Petr. canz. Ne la stagion, stan. 4. e granata e marrocco e le colonne, & poco era ad appressarsi, che fà con le sue spalle ombra à marrocco.

Marsilia doue sia si uede per quello che dice il Bocc. g. 4. n. 3. Marsilia (si come uoi sapete) è in Prouenza sopra la marina posta, antica & nobilissima città.

Martello da latini è detto malleus, & martellare uale affligere, Dan. cap. 11. inf. la diuina giustitia gli martelli, non è usato dal Boccaccio.

Martiro & martire del uerso, & martorio de la prosa, appresso i latini significa testimonio, onde sono chiamati martyres quelli che hanno patito per la fede di Christo, & per che i martiri hanno patito, s'è fatto questo uocabolo martirio, che significa tormento, & affanno. Petr. canz. Quando il soaue, stanz. 3. che son rimaso in tenebre e in martire, & sonet. Se la mia uita, ch'i ui discourirò de miei martiri quai sono stati gl'anni, e giorni, & l'hore, & canz. Occhi miei lassi, breue conforto à sì lungo martiro, & è fatto il uerbo martirare da Dante, usato capit. 26. infer. risposemi, là entro sì martira Vlisse & Diomede, & martoriare dal Boccaccio g. 3. nou. 2. un'altro gli haurebbe uoluti far collare, martoriare, essa-

minare, & domandare, & g.4.n.3. da laqual senza alcun martorio prestissimamente cio che udir volle, hebbe de la morte di Restagnone.

Marzisco è noto, Boc g.10.n.8. ne è per uecchiezza marzita, anzi hoggi piu che mai fiorisce la gloria del nostro nome. Altri legge Ammarcita.

Marzo è martius mensis, Boc. nel pri. de la g.1. che infra il marzo & il prossimo luglio uegnente.

Mascella & masciella è maxilla latina, Dan. cap.12. inf. fece la barba indietro à le mascelle, Boc. g.2. in fine, à cui non dolessero le mascelle, & g.6.n.6. & con mascelloni, che paiono d'asino, & g.6.n.10. & la mascella de la morte di san Lazaro, et Smasciellare, g.6 n.10. havevano tanto riso, che erano creduti smasciellare, cio è rompere le mascelle.

Maschera di cui ne fà mentione il Boc. g.4.n.2. è persona detta da latini, & Larua di cui al suo luogo.

Masnada significa compagnia, simul manens, è uoce provenzale, Dan. c.15. inf. & poi rigiugnerò la mia masnada, & uale famiglia, & Masnadieri compagni ne le strade, Boc. g.2.n.2. & erano masnadieri, & huomini di mal uagia uita, & g.3.n.7. per cio che esso era, si come noi siamo masnadieri, cio è huomini di uile conditione, & che andauamo di compagnia in uiaggio.

Masseritie, Boc. g.4.n.10. hauendo bisogno di massaritie.

Massi è uoce di Dan. c.3. purg. quando si strinser tutti à i duri massi de l'alta ripa, cio è à duri monticelli che erano di pietra macigna.

Massimamẽte è maxime latino, Boc. nel proh. à coloro massimamente è richiesto, liquali già hanno di conforto hauuto

uuto mestieri.

Mastino è cane grãde mordente, onde piglia il nome, Boc. g. 5. n. 8. & oltre à questo le uide à fianchi due grandi & fieri mastini, Et per che il tiranno morde come cane si chiama mastino, Dan. c. 27. inf. el mastin uecchio, el nuouo da Verucchio, fan de denti succhio.

Mastro, cio è maestro, Petr. canz. Lasso me, stanz. 5. uscir buone di man del mastro eterno, maestro usa la prosa, uedi al suo luogo.

Matapane era spècie di denaro minutissimo, Boc. g. 4. n. 2 che una cãdela a' un matapane nõ gli accendesse dauanti.

Materasso è letto di lana, ò di bombagia, Bocc. g. 8. n. 10. l'una haueua uno materasso di bombagia bello & grande in capo.

Matrigna, agens matrem, da latini nouerca è detta, Petr. c. 1. Am. che non uolse consentir al furor de la matrigna.

Mattina è mane detto da noi & da latini, ma mattino, è matutinũ tempus, Dan. c. 1. inf. tempo era dal principio del mattino. & ca. 15. inf. pur hier mattina le uolsi le spalle, Petr. canz. Ne la stagion, in fine, Canzon se t'esser meco dal mattin à la sera, & canz. Non hà tant'animali, stan. 3. ma sospirando andai mattino e sera, onde Dante disse mattinare, cio è al mattino orare, cap. 10. para. à mattinar lo sposo, per che l'ami, Boc. nel prin. de la g. 1. doue la mattina specialmente n'haurebbe potuti uedere senza numero chi fosse à torno andato.

Matto è tolto da ματαιω, che uale essere matto, stultus da latini, & stolto da noi è detto. Bocca. g. 2. n. 5. liquali esso non fidandonsi mattamente sempre portaua à dosso, & n. 7. un matto entrato intra le ruine.

Mazza è bastone grosso da uno capo, da latini claua, Boc. g. 6. n. 10. & poco piu là trouai gente, che portano il pane ne le mazze, el uin ne le sacca, così disse per significare cose impossibili, & mazzuola diciamo una bacchetta, Boc. g. 3. n. 2. & uno torchietto, & una mazzuola, & da mazza è detto mazzata, cio è percussione di mazza, Boc. g. 5. n. 10. si come colui che sè così uago di noi come il cane de le mazzate, & g. 2. n. 10. di farlo in tre pace, & rizzare à mazzata, cio è che ti bisognerebbe la mazza ò il bastone sotto il membro per farlo rizzare, ò uero bisognerebbe che fosse percosso da una mazza affine che s'enfiasse, & uenisse duro, & stesse ritto.

Mazzero uedi in macero.

Mazzuola uedi in mazza.

Mè in uece di meglio tolta da gli antichi che mei diceuano Dan. cap. 32. inf. mè foste state quì pecore, ò zebe, Petr. canz. Vna donna. stan. 7. mè u'era, che da noi fosse il difetto, Boccac. g. 10. n. 8. come puotè il mè, à Roma se ne uenne, & con la per dinanzi significa à rimpetto, Boc. g. 8. n. 6. & come fu per mè Calandrino, ben che alcuni testi hanno diritto à Calandrino, & g. 5. n. 10. & così andando s'auenne per mè la cesta, ò per mei, cio è diritto & appresso la cesta.

Meccanico è latino mechanicus, & presso noi uale volgare & uile, Boc. g. 2. n. 6. & io con seco fui meno che honestamente secondo l'opinione de meccanici.

Meccere uedi in Hi.

Meco, mecum, Petr. son. Solo & pensoso, ragionando con meco & io con lui, & così sempre si scriue.

Medesimo & m'desmo dicemmo ne la grammatica.

Megera

Megera uedi in Aletto.

Mela è il frutto, & melo l'arbore, malum & malus da latini, Boccac. nel prin. de la g. 1. come una communale mela, & g. 3. n. 4. che parea una mela casolana, Dan. c. 32. purg. qual à ueder de fioretti del melo.

Melano & Milano città grande di Lombardia, Dan. capi. 18. purg. di cui dolente anchor Milan ragiona, Boc. g. 3. n. 5. douendo andare podestà di Melano.

Melarancio uedi in Arancio.

Mele è latino mel, Dan. cap. 18. pur. si come studio in ape di far lor mele.

Melensagine, ò milensegine è depocagine, onde melenso, ò milenso diciamo colui che è da poco, quasi q minus agat, Boc. g. 1. n. 10. à la loro melensagine hanno posto nome honestà, & nel fine de la detta giorna. accio che melensa non paresse, Altri dice melensagine ualere dolcezza di mele, & giorna. 5. nouel. 10. non uorrei che tu credessi, che io fossi stata una milensa.

Melode, cio è melodia, Dan. cap. 14. para. s'accoglieua per la croce una melode, cio è dolce suono.

Mellonagine grossezza di ceruello, da mellone, ilquale è grosso, & per notare la grossezza di maestro Simone disse il Boccac. giorn. 8. nouel. 9. uoi non imparaste miga l'abici in su la mela, come molti sciocchi uoglion fare, anzi l'apparaste bene in sul mellone, ch'è così lungo.

Membro nel numero del piu mēbri, mēbra, & membre detto da Dan. c. 9. inf. che membre feminili haueno, & atto, Petr. son. A' pie de colli, oue la bella uesta prese de le terrene membra pria, & canz. Vergine bella, stanz. 2. ne

dolci membri del tuo caro figlio, Boc.g.6.n.2. & così le due miniſtre del mondo ſpeſſo le lor coſe piu care naſcondono ſotto le membra de l'arti reputate piu uili, & g.3.n.5.mentre la mia miſera uita ſoſterrà queſti membri, & Membrare uale rimembrare ricordare, de poeti ſolamente, Petr.son. Sennuccio mio, membrando il ſuo bel uiſo, & l'opre ſante.

Mena uedi in menare.

Menda è latino, che uale danno & errore, & Ammenda diciamo, Emenda è emendatione, Emendare è leuare la menda, & è latino, & per ſemplice m, ſi ſcriue, ma Ammendare che appreſſo noi ſignifica quel medeſimo per doppio m, per la compoſitione, Dan.cap.13.inf. ſi che'n uece d'alcuna ammenda tua fama rinfreſchi, cio è in uece di riſtauro, & c.27. credendomi sì cinto far'emenda, ammenda hanno alcuni teſti, & cap.20.purg. & poſcia p ammenda Ponti & Normandia preſe, & Guaſcogna, Carlo uenne in Italia, & per ammenda uiltima fè di Curradino, & poi ripins'al ciel Thomaſo per ammenda, doue poſe tre uolte per concordantia ammenda, per che dicono alcuni che la prima uolta ſignifica uolontà furioſa, la ſecõda uolontà d'ira, la terza uolontà turbata, & che uiene dal uerbo latino ammẽdo, che ſignifica agere in altrui ira, turbatione, & furore, il che ſe ſia uero laſcierollo giudicare ad altri, Petr.son. Donna, che lieta, dunque per ammendar la lunga guerra, & Triomph. del Tem. mentre emendar potete il uoſtro fallo, Boc. nel prohoccio che per me in parte s'ammendi il peccato de la fortuna, & g.1.n.7. & uago di fare la menda in molte maniere s'ingegnò d'honorarlo, cio è di emendare il ſuo errore.

Mencio

Mencio è fiume che naſce di Benaco, & uàſſene à Mantoua doue ſtagna intorno à la città, Dan. cap. 20. inf. non piu Benaco, ma Mencio ſi chiama fin à Gouerno.

Meno uerbo, Duco latino, nel futuro menerò & merrò, à manu detto, cio è à poteſtate, per cio che chi altrui mena, l'hà in ſua podeſtà, & mena ſignifica mouimento, onde diciamo alcuni fare una mena, cio è trattare qualche coſa tra loro ſecreta, laquale non è de le proſe, Dan. cap. 17. inf. hor uà, & uedi la lor mena, cio è il ſuo mouimento, & portamento, & cap. 24. di ſerpenti, & di sì diuerſa mena, cio è mouimento ſecondo il Landino, ma, ſi può dire mena, cio è maniera.

Meno auerbio è latino minus, Petr. ſon. Sì trauiato, che quanto richiamando piu l'enuio per la ſecura ſtrada, men m'aſcolta, Dan. ca. 30. purg. men che dramma di ſangue m'è rimaſa che non tremi, cio è niuna, Boc. g. 5. n. 3. ma ueggendoſi molti meno, che gli aſſalitori, cominciarono à fuggire, cio è di minore numero, laquale Meno ſi troua molte uolte in uece di minore, & ſi fà nome, Petr. canz. Occhi miei laſsi, ma puòſsi à uoi celar la uoſtra luce per meno oggetto, Bocca. nel prob. doue meno era di forza. Dan. c. 4. inf. che molte uolte al fatto il dir uien meno, & cap. 5. inf. l'altro piangeua sì, che di pietade i uenni men così, come io moriſſe, & Men uale me ne preſſo i poeti, Dan. cap. 16. inf. anchor men duol, pur ch'i me ne rimembri, Petr. canz. Ben mi credea, & anchor nõ men pento.

Menomo uale minuire & ſcemare, Boc. g. 1. nel fine. & per conſeguente aggiungere & menomare poſsiate à uoſtro piacere, & g. 4. n. 8. & ricordatole il paſsato, el ſuo amore mai per diſtanza non menomato.

Menſola è uno pezzo di legno intagliato in figura, che ſi pone ſotto i traui ne le mura de tetti ò de ſolari, quaſi lignum mutilum, da latini ſi chiamano antes & proceres, & piſtilia ſono quelli, che capitelli de traui chiamiamo, Dan.c.10.pur.come p ſoſtenta ſolaio ò tetto p menſola tal uolta una figura ſi uede giunger le ginocchia al petto.

Mentecatto & mētecattagine, è mentis captio, Bo.g.10.n. 10. & eſſendo certo ciò per mentecattagine nō auenire, g. 2.n.2. come colui che mentacatto non era.

Mento è latino mentior, è de la quarta maniera de uerbi, Boc.g.4.n.3. ſe le uoſtre parole nō mentono, Dan.c.19 infer. di parecchi anni mi mentì lo ſcritto, Boc.g.2.n.1. Signor mio eſſi mentono tutti per la gola.

Mentre è de la ſignificatione de la Donec latina, cio è infino, in fin che, & nel tempo che, quando à lei ſi giugne la che, ma quando non ui è aggiunta la che, uale infino, & è compoſto da medium & intra, cio è in quello ò in queſto mezo, ne ſono piene tutte le carte.

Mentuo, cio è memoro, & nomino, è uocabolo de uillani, Dan.c.1.purg. ſe d'eſſere mentuato la giu degni.

Menzogna uale bugia, mendatium, ben che ſia differenza tra dire menzogne, & mentire, dice menzogna colui, che ſe ſteſſo ingannando crede dire il uero, ma mente colui, che sà doloſamente d'ingannare altrui, Dan.c.16.inf. sē pre à quel uer c'hà faccia di menzogna dè l'huom chiuder le labra, Petr.canz. Nel dolce tempo, ſt.8. uero dirò, forſe e parrà menzogna, Boc.g.3.n.8. che hà troppo piu di quello, che ella fu, di menzogna ſembianza.

Meo è uerbo latino, che uale trapaſſo & procedo, uſato da Dan.capit.13.parad. che quella uiua luce, che ſi mea dal

ſuo

ſuo lucente,

Mercatantia uedi in merce.

Mercede è latina merces mercedis, noi diciamo, la ſua mercede, la Dio mercede ne le proſe, & ſua mercede, & Dio mercede ne uerſi, il che ſignifica per ſua gratia, & mercè diceſi con l'accento in fine, Dan. cap. 2. infer. i ſon fatta da Dio (ſua mercè) tale, & cap. 15. parad. mercè di colei, che à l'alto uolo ti ueſti le piume, Petr. ſon. Amor piangeua, benignamente, ſua mercede, aſcolta. & canz. Nel dolce tempo. ſtanz. 7. dopo quantunque offeſe à mercè uiene, cio è à dimandare gratia, Bocc. giorn. 2. nouel. 5. doue io la buona mercè di Dio, & la tua fratel mio dolce ti ueggio, & giorn. 2. nouel. 1. mercè per Dio, cio è gratia, & Gran mercè ſignifica ringratiare, Bocc. giorn. 8. nouel. 2. togli quello mortaio, & riportalo à la Belcolore, & dille, dice il ſere, che gran mercè, & gior. 6. in princi. gran mercè non ci ſon uiuuta iruano io nò, cio è per riſpetto di queſto io lo sò, huius gratia, uel huius cauſa.

Merce è latina merces mercis, ſenza accento in fine, Dan. cap. 11. para. diſcerner può, che buona merce carca, Petr. ſon. Laſſo, amor mi traſporta, naue di merci precioſe carca, & Mercatantia è mercantia, cio è mercatura latina & merces, Boc. gior. 2. n. 4. & procaccianti in atto di mercatantia, ò mercantia come altri teſti hanno, & Mercatantare, fare mercatantie, & mercare. Bocc. nel proh. non manca à loro andare à torno, udire, & uedere molte coſe, uccellare, cacciare, caualcare, giucare, & mercatantare, & iui, & in quelle ſtiuati, come ſi mettono le mercatantie ne le naui à ſuolo à ſuolo, & g. 1. n. 1.

ragionasi adūque che essendo Musciatto francese ricchissimo, & gran mercatante in Francia caualiere diuenuto, Dan.cap.16.para.tal fatto è Fiorentino, & cambia, & merca, & c.17.para.là, doue Christo tutto di si merca, Petr.son.Beato insogno, pur lagrime & sospir & dolor merco, cio è cerco di lagrimare come cercano i mercatanti le loro mercatantie.

Merco uedi in merce.

Mercoledi, cio mercordi, Boc.nel pri.de la g.1.la seguente mattina, cio è il mercoledi.

Merda uedi in sterco.

Meriggio con la Di auanti è meridies, & mezo di si dice, merigge dice Dan.cap.25.purg.chel sole haueua il cerchio di merigge lasciato al tauro, cio è da mezo di, Petr.son.Nō pur quell'una, di state àmezo di uincono il sole, Boc.g.6.in fine, s'alcuno uolesse ò dormire ò giacersi di meriggio, il buon testo hà di meriggiana, & g.8.in prima hauendo il sole già passato il cerchio di meriggio.

Merito & merto si dicene uersi, Dan.c.4.inf.uscicci mai alcuno ò per suo merto.

Mero è latino, che uale schietto, puro, & chiaro, Dan.c.11.para.incominciar facendosi piu mera, cio è piu chiara.

Mergo è latino, significa affondare, fà nel preterito mersi, Dan.cap.19.para.così giustitia quì à terra merse, Sommergere usa la prosa.

Meschino, cio è miserabilis, degno di misericordia, Dan.c.9.inf.che ben conobbe le meschine de la regina de l'eterno pianto, Petr.canz.Chiare fresche, stanz.2.qualche gratia il meschino corpo fra voi ricoprà, Boc.g.2.n.2.do ue il meschino Rinaldo s'era accostato.

Meschite

Meschite è uoce turchesca, cio è le chiese loro, Dan. cap. 8. infer. & io, maestro già le sue meschite là entro certo ne la ualle cerno.

Mescio, mesci, mesce, è uerbo Thoscano, & significa seruire altrui co bicchieri in mano à dargli bere, & giungere acqua ò uino ne bicchieri, & è latino miscere potum, credo che nel preterito faccia mesciei, nel partecipio mesciuto, come empiei empiuto, per che è di quella maniera. Boc. g. 6. n. 2. & lasciate questo seruigio fare à me, che io sò non meno ben mesciere, che io sappia infornare, & Dan. cap. 17. para, ma per che t'ausi à dir la sete si, che l'huom ti mesca, cio è à dire il disto che l'huom t'induca, & Petr. nel Trio. de la Di. nõ alcun mal, che solo il tempo mesce, cio è induce, & nõ mischia, come espõgono gli espositori.

Mescolato, cio è mischiato, Boc. g. 2. n. 2. una nouella di cose catoliche, & di sciagure, & d'amore in parte mescolata, & g. 3. n. 3. & ueggendo lui anchora con tutte le sue ricchezze da niuna altra cosa essere piu auãti, che da sapere diuisare un mescolato, ò fare ordire una tela, & viene da Mescolare, che uale mischiare, Boc. g. 4. in pri. che con queste ciance mescolarmi tra uoi.

Messaggiero, cio è messo & nuntio. Dan. c. 2. purg. & come à messaggier che porta oliuo, tragge la gente p udir nouelle, Bocca. g. 5. n. 8. per che essendo essa medesima la messaggiera al padre & à la madre disse, & Messaggio usato in uerso, Dan. c. 5. purg. & due di loro in forma di messaggi corsero incontra noi, Petr. canz. una donna nel fine, ch'altro messaggio il uero farà in piu chiara uoce manifesto.

Messere, cio è mio sire, è particola di honore che si fà à

colui che è chiamato per meßere da chi lo chiama

Meſtiero è lo eſſercitio de l'arte, & ſignifica biſogno, ma piu è in uſo di terminare in i, che in o, quando ſignifica biſogno, pure & in i, & in o, & in e, può terminare, ma quando uale l'eſſercitio termina in o, ò in e, & non mai in i, ſe non nel numero del piu, Boc. nel proh. liquali già hanno di conforto hauuto meſtieri, alcuni teſti hanno meſtiere, & g. 2. n. 3. ilquale ſolo ottimamente conoſce cio che fà meſtiere à ciaſcuno, & g. 1. n. 1. sì p lo noſtro meſtiero, che à loro pare iniquiſſimo, & g. 2. n. 3. come che il ſuo meſtiero foſſe ſtato ſeruile, & g. 1. n. 8. & là doue à que tempi ſoleua eſſere il lor meſtiere, Dan. c. 2. inf. & con cio, c'hà meſtieri al ſuo compare, & quando uale biſogno è aggiunto à queſti uerbi hauere, fare, ò eſſere.

Meſtola è la meſcola da la meneſtra, Boc. g. 4. n. 2. chiama madõna Liſetta, madõna meſtola, laquale era poco ſauia.

Metro è greco, & ſignifica miſura, Dan. c. 27. pur. tant'era iui lo ncendio ſenza metro.

Metà, cio è medietas, Foc. g. 1. n. 1. l'una metà conuertẽdo ne miei biſogni, l'altra metà dando loro.

Metto fà nel preterito miſi, ne lo infinitiuo mettere, eſſere meſſo, & così fanno i ſuoi compoſti, miſo pro meſſo diſſe p la rima Dan. c. 26. inf. oue Etheocle col fratel fu miſo, Boc. g. 1. n. 7. nel ſuo arbitrio rimiſe lo andare & lo ſtare, & g. 2. n. 2. & p quello uſciuolo, doue era entrato, il miſe fuori, & ſi gli aperſe, & dentro meſſolo. Pet. canz. Italia mia, ſt. 4. di lor uene, onde il noſtro ferro miſe. & cap. 1. Am. uago d'udir nouelle oltra mi miſi, Mettitore di maluagi dadi uedi in Dadi.

Mezano uale mediatore, Boc. g. 1. n. 1. in fin, facẽdo noi noſtro

ſtro mezano uno ſuo nemico, amico credēdolo, ci exaudi=
Mezo ſcriueſi p z ſemplice quando ſignifica mediū, ſce
& cosi è la pronontia uolgare, & p doppio z ſignifica te=
nero & molle, à mitis latino, p cio che mitia poma ſono
preſſo i latini quelli, che ſono maturi tanto, che s'incomin=
ciano à riſoluere in putrefattione, iquali i Fiorentini chia
mano mezzi, & da queſto uiene mezzo, cio è tenero, &
dal pomo ogni altra coſa tenera diceſi mezza, & cosi di
ce il Landino, cap. 7. inf. in fine, grande arco tra la ripa
ſecca el mezzo, cio è quella parte, che p l'acqua era fatta
molle, & cio ſi dimoſtra per auttorità di Dante & del Pe
trarca ſcriuendo ne le rime per uno z quando ſignifica
medium, Dan. c. 10. inf. laſciammo il muro, & gimmo in
uer lo mezzo, & c. 17. inf. monta dinanzi, ch'io uoglio
eſſer mezo, in rima di riprezo & rezo, che per uno z ſi
ſcriuono, & c. 24. pur. tal mi ſenti un uento dar p meza
la fronte, in rima di oleza & oreza, che pur p uno z ſi
ſcriuono, Petr. ſon. Fiamma dal ciel, uanno treſcando &
Belzebub in mezo, in rima di rezo & lezo, & ſon, s'al
principio riſpōde il fine el mezo, pure in rima di rezo, et
diceſi in mezo & p mezo col quarto caſo & col ſecondo.
Petr. ſon. Vergognando talhor, poi rimaſe la uoce in me=
zo il petto, & canz. Nō al ſuo amante piu Diana piacque
quando p tal uentura tutta ignude la uide in mezo de le
gelid'acque. Mezule uedi in Veggia.

Mica ò miga è particola che quaſi niente ſignifica, ſi come
appò i latini, & cō la negatiua dinanzi uale niente, Pet.
ſon. qui doue mezo ſon, ne mica trouo il mio ardēte di=
ſio, Poe. g. 1. n. 8. nō miga à guiſa di padre, ma di pouero
huomo, Guglielmo borſiere nō miga ſimile à quelli, g. 2. n.
3. nō mica giouane che ad uſura haueſſe preſtato, ma piu

toſto male, onde Micolino uale pochetto, Boc.g.7.n.2. uedine qui rimaſo un micolino, queſta è uoce plebeia.

Micco uedi in Ammicco.

Micidiale uale homicida, & micidio homicidio, & queſto ancho ſi dice, Petr.son. L'oro & le perle, ma piu ne'ncolpo i micidiali ſpecchi. Boc.g.1.n.1. innitato ad uno micidio, ò à qualunque altra rea coſa, i teſti antichi hanno homicidio, & g.2.n.6. di non correre furioſamente à uolere ne la ſua uecchiezza de la figliuola diuenire micidiale, & g.3.n.7. doue commeſſo haueuano l'homicidio.

Micolino uedi in mica.

Midolla è latina medulla, Petr.son. Non fur mai Gioue, & ricercarmi le midolle e gl'oſſi.

Mie in uece di miei, è uſato da Dan.cap.12.infe. Sotto mie piedi per lo nuouo carco.

Mieto è latino meto, Dan.c.14. pur. di mia ſemenza cotal paglia mieto, Petr.son. S'io foſſi ſtato fermo, & del mio campo mieta lappole & ſtecchi con la falce adunca.

Migliaio uedi in mille.

Mille è nome numerale, che nel numero del piu fà milia. & aggiunto cõ altra uoce fà mila, come dumila tremila cenzomila, ben che milia ancho ſi dica, & diciamo anchora uno migliaio, & due migliaia, & migliaio & miglio è ſpatio di mille paſſi, le proſe uſano miglio, & nõ migliaio, Dan.cap.13. purg. quanto di quà p un miglio ſi conta, & c.30. para. forſe ſemilia miglia di lontano ci ferne l'hora ſeſta, Boc. nel pri. de la g.1. à migliaia per giorno infermauano, & quiui, oltre à centomila creature humane ſi crede per certo di uita tolti, & iui, ne oltre à due picciole miglia ſi dilungaro da eſſa, & g.2.n.7. & pri-

ma

ma per ſpatio di piu d'uno miglio dilungati furono, & g.3.in prin.ſenza eſſere andata oltre à dumila paſsi, & g.7.n.7. & centomila uolte lei & il ſuo amore, & sè, che fidato ſe n'era haueua maladetto.

Minaccio è minor latino, & minaccia minæ, che da Plauto ſonoſi dette minaciæ, Boc.g.7.n.4. la donna ueggendo, che il pregare non le ualeua, ricorſe al minacciare, Dan.c. 17.inf.ma uergogna mi fè le ſue minacce.

Minugia nel numero del piu & minutie ſono le budella, per che ſono le parti minute del corpo, uſato da Dan.ca.14. parà.le minutie de corpi lunghe & corte, & c.28.infer. tra le gambe pendeuan le minugia.

Minuta gente ſi chiama la piu infima, Boc.nel prin.de la g.1.una maniera di beccamorti ſoprauenuti di minuta gente, & quiui, de la minuta gente, & in gran parte de la mezana era il riguardamento di molto maggiore miſeria pieno.

Miracoloſo, Boc.nel prin.de la g.1. & in miracoloſa maniera à dimoſtrare.

Miraglio uſato da prouenzali è l'ammiraglio, di cui dicemmo al ſuo luogo.

Mirro è uerbo da mirra detto, uſato da Dan. & ſignifica conſeruo, da l'uſanza antica, che ſoleuanſi ungere i corpi morti di mirra, come hora ſi fà di balſamo per conſeruargli, Dan.cap.6.para. & Deci & Fabi hebber la fama, che uolentier mirro, cio è narro per che ſia conſeruata, come ſe l'ungeſsi di mirra.

Mis congiunta con altre uoci ſignifica diminutione, & meno, & per cio male, come miſleale, che diſleale ſignifica, miſcredenza cio è mala ò non credenza, & misfatto cio è

mal fatto, & pecca, & misuenire cio è uenire meno, & molti altri detti da gli antichi, Boc. g. 1. n. 1. huomini riottosi & di mala cõditione, & misleali. & n. 6. & auisando non di cio alleuiamento di miscredenza ne l'inquisito, & g. 2. n. 8. & che per misfatto d'uno suo maggior figliuolo ribaldo con quelli due, che suoi erano, gliera conuenuto partire, & g. 3. n. 9. il conte udendo questo tutto misuenne.

Mischia à misceo latino significa perturbatione, contrasto & rissa, Boc. g. 5. n. 5. ne prima si partì la mischia, che i sergenti del capitan de la terra ui sopragiunsero, & g. 10 n. 6. ueggendoui per le già dette à la mischia, quella lascierò stare, Petr. cap. 4. A. dentro cõfusion turbida, & mischia di doglie certe, & d'allegrezze incerte.

Mischio uerbo, è misceo latino, è de la prima regola de uerbi, Dã. c. 3. inf. mischiate sono à quel cattiuo choro. Petson. Se bianche non son prima ambe le tempie, ch'à poco à poco par, chel tempo mischi, & c. 3. Am. uedi Sichen, il suo sangue, ch'è mischio de la circoncision & de la morte, Dan. cap. 25. para. si quietò con esso il dolce mischio, cio è mistura, di mesce detto dal Petr. nel triomph. de la Diu. & di mesca detto da Dan. ca. 17. para. uedi in Mescio, mescolare usa la prosa.

Miscredenza uedi in mis.

Misfatto uedi in mis.

Misleale uedi in mis.

Misuengo uedi in mis.

Misuro & misura, dal latino mensuro & mensura.

Mitra è quella che in capo pontificalmente portano i uescoui, Bocc. g. 2. n. 5. & poi dato il pastorale & la mitra e guanti, onde Mitrio uerbo usato da Dan. per porre la mitra,

tra, c.27. pur. per ch'io tè ſopra tè corono & mitrio

Mò è particola Lombarda, uale hora & adeſſo, Dan.c.10. inf. tu m'hai non pur mò à cio diſpoſto, cio è non adeſſo, ma altreuolte, & c.27. che parlaui mò lombardo, cio è teſtè, & c.31. para. mò sù, mò giù, & mò recircolando, cio è hora sù, hora giù, Boccac. g.4. n.2. mò uediuu: non è da uſare.

Moccichino è il drappicello da nettare il naſo, à mucco, Boc. g.8. n.2. con bello moccichino & gentile in mano.

Mocolo è detto da monco, & ſignifica i pezzi de le candele, che auanzano à la mæſſa, Boc. g.8. n.2. portando loro de la feſta, & de l'acqua benedetta, & alcuno mocolo di candela.

Modona ò Modena come hà il teſto antico è città di Lombardia, di cui ne la g.10. n.4. ſi fà mentione.

Moggio nel numero del piu moggia è numero, che contiene in ſe piu miſure, Boc. g.9. n.5. le uoglio mille moggiá di quel buon bene da impregnare.

Moglie, & mogliere, moglieta cio è moglie tua, & mogliema cio è moglie mia, uoci plebeie, Boccac. gior.1. noue.1. che batteua la moglie sì, ch'io diſſi una uolta mal di lui à parenti de la moglie, & giorna.2. nouel.9. che molto largo habbiamo de le noſtre mogli parlato, & quiui, il quale io porto à mia mogliere, & g.7. n.2. che mia mogliere l'hà uenduto ſette, & g.8. n.6. & à moglieta dì, che ti ſia ſtato inuolato, & quiui, io non sò come mi torni à caſa à mogliema, Pet. c.3. A. quel sì penſoſo, è Vliſſe affabil ombra, che la caſta mogliere aſpetta & prega.

Moine ſono in lingua Fiorentina adulationi, onde moinieri adulatori, ma non ſono uſate dal Boc.

Mola è latina, usata da Dan. ca. 12. para. à rotar cominciò la santa mola, cio è ruota.

Molce è mulcet latino, usato dal Petr. son. Morte hà spento, fuor di man di colui, che punge & molce, cio è diletta & mitiga.

Molino, le molina nel numero del piu, Boc. g. 3. in prin, & con non picciola utilità del signore due molina uolgea.

Molle è latino, significa tenero, Dan. c. 19. inf. & come à quel fu molle suo Re, cio è piegheuole, & significa bagnato, Boc. g. 6. n. 5. & tutti molli ueggendosi, & Mollare uà le ristare & lasciare, Boccac. g. 8. n. 9. non mollò mai, che egli diuenne amico di Buffalmacco.

Molta, secondo che dice uno antico espositore di Dante è fiume in Boemia, cap. 7. pur. che monta in Albia, & Albia in mar ne porta, oue legge Molta & non monta, & molta pro mossa espone egli in quell'altro luogo di Dan. c. 14. inf. quella che giua intorno era piu molta, & così si può intendere nel c. 5. pur. questa gente che preme à noi è molta, ben che male può stare tale intelletto, & molta è la seconda uoce di molto adiettiuo, Petr. son. Amor, fortuna, & così in pena molta sempre conuien, che combattendo uiua, Boc. g. 1. n. 6. à molta pouera gente.

Monasterio & monisterio diciamo, Boc. nel prin. de la g. 1. anchora le racchiuse ne monisteri. Monaco & monaci, monaca & monache.

Moncherino è il braccio senza la mano, cio è quella estrema parte donde è leuata la mano, Dan. ca. 28. inf. leuando i moncherin per l'aurea fosca.

Monco, cio è mutilato, & tronco, Boc. g. 8. n. 4. era sciancata, & un poco monca dal lato destro, Dan. c. 13. infer.

i pensier, c'hai si faran tutti monchi, cio è finiti & estinti, & per cio saranno à te palesi ne la verità.

Mondiglia diciamo quella parte del grano che ui resta dal cribro quando si monda per macinarlo, à mundando detta, & ogni bruttura diciamo mondiglia, Dan.c.30.inf. c'haueano tre caratti di mondiglia.

Monetiere è quegli che fà le monete, Dan.c.30.inf.allhor il monetier così si squarcia.

Mongibello è monte in Cicilia detto da gli antichi Ethna, ilquale spesso arde per tenere di solfo, & dicono i fauolanti, che quiui Vulcano fabrica à Gioue le saette. Petr. son.ma poi chel dolce riso, ch'à Gioue tolte son l'arme di mano temprate in mongibello à tutte proue.

Mompolieri è città nota in Francia, Boc.g.3.n.9.con essi à Mompolieri se ne uenne.

Monsignore è uoce di dignità, Boc.g.1.n.5.parlando la Marchesana al Re Philippo, disse, monsignor nò.

Montagna è monte alto, Boc.nel pri.de la g.1.non altrimenti, che à caminanti una montagna aspra & erta, onde Montare che uale salire, Dan.ca.1.inf. el sol montaua in su con quelle stelle, Bocca.nel prin.lequali cose poi che à montare cominciò la ferocità de la pestilenza, cio è crescere, & significa ualere, Boc.nel prin.de la g.1.questo non monta niente, Montagnetta è picciola mõtagna, Boccaccio in detto luogo, era il detto luogo sopra una picciola montagnetta.

Montone è il maschio tra le pecore da montare, aries detto da latini. Boc.g.7.n.5.come si mena un montone per le corna in beccheria.

Mordo è latino mordeo, nel preterito morsi & mordei, nel

participio morſo & morduto, ma mordei & morduto ſono meno in uſo, & ſono de le proſe ſolo, Petr. canz. Vergine di panni, ſt. 3. *fin che mi ſani il cor colei chel morſe,* Boc. g. 5. n. 4. *io ſtato da tutte uoi tante uolte morduto.*

Mormorare, Boc. g. 1. n. 4. *accio che poi nō haueſſer cagione di mormorare contra di lui.*

Moro uedi in muoio.

Moſcato, cio è compoſto di moſchio, che moſchum è detto uocabolo arabico, Boc. g. 8. n. 10. *ella medeſima con ſapone moſcato & garofanato marauiglioſamente & bene tutto lauò Salabetto.*

Moſſe ſono i termini poſti à quelli, che corrono il palio, che quindi ſi mouano, Boc. g. 4. n. 2. *da laquale altra uolta haueua preſe le moſſe,* Dan. cap. 33. infer. *innanzi che Atropos moſſa le dea, cio è innāzi che ſi parta dal corpo.*

Moſtro è monſtro latino, tolta uia la n.

Motteggio & motteggeuole uedi in mouo.

Motto uedi in mouo.

Mouo nel preterito moſſi, nel partecipio moſſo & moto ma queſto è piu latino, che uolgare, & è del uerſo, & ſignifica mouimento, & motore, Dan. c. 2. inf. *Lucia nimica di ciaſcun crudele ſi moſſe, & nel fine, così li diſſi, & che moſſo fue, intrai per lo camin alto & ſilueſtro,* & cap. 4. pur. *chel mezo cerchio del moto ſupremo,* & ca. 18. *ch'è moto ſpiritale, & mai non ceſſa,* & ca. 23. *così diretro à noi piu toſto mota uenendo & trapaſſando ci ammiraua,* cio è moſſa, & c. 2. para. *loqual dal mortal mondo m'ha rimoto,* cio è rimoſſo, Petr. canz. *Gentil mia donna,* ſt. 2. *io penſo ſe là ſuſo, onde il motor eterno de le ſtelle degno moſtrar del ſuo lauoro in terra.* Boc. g. 4. n. 5. *peruenuti*

in

in luogo ſoletario & rimoto, cio è ſegregato, & ſignifica uenire, Petr. canz. Poi che per mio deſtino. ſtanz. 5. pace tranquilla ſenza alcuno affanno ſimile à quella, che nel ciel eterna, moue da loro inamorato riſo, & son. D'un bel chiaro, polito & uiuo ghiaccio moue la fiamma, Boc. nel pri. de la g. t. non conoſceſſe da che ſi moueſſe, Motto per doppio t, non uiene da mouo, ma da mutio latino, che ſignifica fare uno cenno à la muta, & dire una parola ſola, & parlare con uoce ſommeſſa, per cio noi diciamo non fare motto, cio è non dire di cio pure una parola, & fare motto, cio è auiſare con una parola, quaſi fare ſegno de la coſa à chi ſi fà motto, & diciamo motti, quelli che da latini ioci ſi dicono, onde il uerbo Motteggiare, cio è ſcherzare & dire de motti, & Motteggeuole, Dan. c. 19. inf. cominciai io à dir, ſe puoi, fà motto, & ca. 33. ond'io guardai nel uiſo à miei figliuoli ſenza far motto, Petra. ſon. Tornami à mente, talhor riſponde, & talhor non fà motto, Boc. nel pri. de la g. 1. s'uſauano per li piu riſa & motti, & g. 2. n. 7. niuno ſe ne moua, ne faccia motto, ſe egli non uuole morire, & g. 1. n. 6. con un motto non meno da ridere, che da commendare, & giorn. 1. nouel. 5. ſenza piu motteggiarla, & giorna. 3. nouel. 4. che motteggeuole era molto.

Mozzo, cio è monco & tronco, Dan. c. 16. purg. che da me tu ſie mozzo, cio è ſeperato.

Mucchio uale monte di coſe & cumulo, Dan. cap. 27. infe. & di Franceſchi ſanguinoſo mucchio.

Muccio ſignifica fuggo, & parto, da mozzo che ſepero & trõco ſignifica, nõ è Thoſcano, Dan. c. 24. inf. & io al duca, dilli, che non mucci, cio è che nõ fugga et nõ ſi parta.

Muda, secondo il Land. è luogo rinchiuso, doue si pongono gl'uccelli di ratto che mutino le penne, Dan. ca. 33. inf. breue pertugio dentro da la muda, cio è da la prigione.

Muffa è mucor latino, onde panis mucidus, il pane muffido, Dan. c. 18. inf. le ripe eran grommate d'una muffa.

Mugghio è fare la uoce de buoi, & è latino. Boc. g. 8. n. 7 & per lo dolore sentito cominciò à mugghiare, che pareua uno toro. Dan. cap. 5. inf. i uenni in luogo d'ogni luce muto, che mughia, oue muggia scriuere si dee, il quale si come presso i latini, così appo noi si dice de uenti.

Mugnaio è molitor latino, Boc. g. 6. n. 2. iquali piu tosto mugnaio, che fornaio il dimostrauano.

Mulattiere è il conduttore de muli, Boc. g. 9. n. 9. per la qualcosa un mulattiere presa una stecca prima assai temperatamente lo cominciò à battere.

Mulo diciamo noi il bastardo, & colui che non è nato di matrimonio uero, per cio che il mulo è animale, che nasce di caualla generato da uno asino, & non da cauallo, che è di sua specie, Dan. ca. 24. inf. uita bestial mi placque, & non humana, si come à mul, ch'i fui.

Mungo è latino mulgeo, per cauare il latte de gli uberi, & mammelle, munsi nel preterito, munto nel partecipio, Dan. c. 12. inf. & in eterno munge le lacrime, cio è asciuga, & c. 24. la lena m'era del polmon sì munta, cio è secca & asciutta à quella similitudine del latte, & ca. 21. para. de laquale è munta, cio è uscita, & cap. 13. purg. per gli occhi fui di graue dolor munto, cio è pianti, non è in uso de le prose.

Muoio è Thoscano, & non moro, pure ne uersi moro & mora si trouano, tu muoi, quegli muore, quelli muoiono, nel

preterito

preterito imperfetto moriua, morié & moriéuano, nel tẽpo passato morí, & non morsi, che cio uiene da mordere, nel futuro morirò & morrò, ne lo imperatiuo muor & muori, nel soggiuntiuo muoia tu muoia & muoi, & muoiano, & mora del uerso, morrei & morirei, ne lo infinitiuo morire & essere morto, l'altre sue uoci si formano da moro, Dan. c. 8. para. mosso Palermo à gridar, mora mora, & ca. 30. che muor per fame, & caccia uia la balia. Petr. canz. Nel dolce tempo, stanz. 5. non son mio nò, s'io moro il danno è uostro, & canz. Sì è debile il filo, stanz. 7. & non sò s'io mi speri uederla anzi ch'io muora, & son. Orso e non furon, cagion sarà, che'nnanzi tempo io muoia, & son, Io sentia dentro al cor, & poi morrò s'io non credo al disio, Boc. g. 2. n. 5. io non morrò à quella hora, ch'io consolata non moia, & g. 2. n. 8. accio che tu di questa infermità non muoi.

Muro nel numero del piu fà mura & muri, Pet. canz. Spirito gentil, st. 3. l'antiche mura, ch'anchor teme & arma, et canz. Tacer non posso. stan. 2. muri eran d'alabastro, & tetto d'oro, Boc. nel pri. de la g. 1. iquali dentro à le mura de la lor città si trouassero, & g. 2. n. 5. salito sopra uno muretto, cio è muro picciolo, Altri dice che nel numero del piu si troua presso il Petr. mure in quello sonetto, Orso e non furon mai fiumi, ma credo che il suo testo fosse scorretto, il mio dice, ne di muro nel numero del meno.

Muso è de gli animali, Bocca de l'huomo, Becco de gli uccelli, Dan. ca. 22. inf. stan i ranocchi pur col muso fuori. Boc. g. 4. n. 6. per che egli mi pareua, che ella mi mettesse il muso in seno nel sinistro lato.

Musso è latino, uale parlare piano, & tacere, usato da

Dan.cap.28.infer. che'n su lo ſcoglio muſe, pro muſsi, cio è non parli.

Muta, Dan.cap.14.infe.ò s'egli ſtanchi glialtri à muta à muta, cio è mutando & ſcambiando.

Mutolo & Mutola, cio è muto & muta, Boc.g.1.n.10.come ſtatue di marmo mutole, & inſenſibili ſtanno.

LA lettera N, è ſimile di ſuono à la M, & ne la M fà mutatione in compoſitione dinanzi à la B, al P, & à la M, come fà preſſo i latini, & non eſſendo in compoſitione non ſi muta, per cio che ſi dirà in piazza, in barca, con Pietro, & ſimiglianti, & ne le uoci che non ſono compoſte la M, che ſia dinanzi à la N ſi muta in N, come ſomnus il ſonno, ſcamnum lo ſcanno, ſi come à l'incontro la N ne la M ſi muta, come aiutaromni cio è aiutaronomi, come diſſe il Boc.g.4. in prin. aiutarommi elle bene, & moſtraromni cõporre que mille. & iui, caccimmi uia queſti cotali, cio è caccinomi, & g.7.n.2. & uogliommi bene, & ſimiglianti. alcuna uolta riceue dinanzi à sè queſta particella ig, come nudo ignudo, il quale uſo è anchora appò i latini, nauus. ignauus, ſi raddoppia ne compoſti, come s'è detto de l'altre conſonanti, & in tutti i uerbi, che ſono di due ſillabe ne la terza perſona del numero del piu del preſente de l'indicatiuo, eccetto sono, come fanno, ſtanno, danno, ſanno, ponno, & ne la terza perſona del numero del piu di tutti i futuri de lo indicatiuo, come ameranno, ſederãno, leggerãno, udiranno, l'altre uoci, che doppiano queſta conſonante, à ſuoi luoghi ſi poſſono uedere.

Nabiſſo uedi in Abiſſo.

Nacchere

Nacchere sono le piue, altri dice tamburini. Boc. g. 8. n. 9. ma i frati minori à suon di nacchere le rendon tributo, in questo luogo significa le natiche del culo.

Nalda. Boc. g. 8. n. 3. alzandosi i ghironi de la gonnella, che à la nalda nō era, & facendo di quelli ampio grembo.

Nanfa acqua è fatta di fiori d'aranci. Boc. g. 8. n. 10. qual d'acqua di fiori di gelsomini, & qual d'acqua nanfa.

Nanna è uoce che fanno le madri à figliuolini ne le cune per fargli acquetare, Dan. cap. 23. purg. che mò si consola con nanna. Napoli è città nota.

Nappo è uaso da bere. Boc. g. 5. n. 7. messere Amerigo mise ueleno in uno nappo con uino, & g. 8. n. 10. & uoleuagli pur donare due bellissimi napppi d'argento.

Nasco fà nel preterito nacqui, nel partecipio nato & nasciuto, alcuni uogliono che meglio sia dire nato che nasciuto, l'uno & l'altro è buono, ma nato è piu usato, nascere ne lo infinitiuo, nascenza è male che nasce ne la persona. Boc. g. 3. n. 9. per una nascenza, che hauuta haueua nel petto. & g. 5. n. 2. fu una bellissima giouane chiamata Costanza d'assai horreuoli genti de l'isola nata.

Nascondo & ascondo, à latino abscondo, la moltitudine de le consonanti, & la mala resonantia non comporta che sia scritto p doppio s, nel preterito fà nascosi, & nel partecipio nascoso & nascosto, si come appò i latini fà absconditus & absconsus. Petr. can. Per che quel, tra le chiome de l'oro nascose il laccio, & can. Amor se uuo, che m'è nascosto, ond'io son sì mendico. Boc. g. 7. n. 6. io non sò doue egli si sia nascosto. & iui, uscì fuori del luogo doue nascoso s'era.

Naso, come dice il Land. è l'arbor taxo del quale si fà il tossico, c. 6. inf. ò lo'nferno gli attosca.

Naſtro in uece d'aſtro è uno ſegno celeſte, che contiene molte ſtelle in ſe, Dan. c. 15. parad. neſi partí la gemma dal ſuo naſtro, cio è dal ſuo luogo doue era collocata.

Natiche ſono nates dette da latini, Dan. c. 20. inf. chel pianto de gliocchi le natiche bagnaua per lo feſſo, cio è le lagrime andauano dria il filo de la ſchiena, & ſcendendo nel canale trà le natiche le bagnaua.

Natio, cio è originario & natiuo, Petr. ſon. Laura gentil, fuggo dal mio natio dolce aere thoſco.

Naulio è naue grande da mercatantia, Boc. g. 8. n. 10. & di quelli ui ſono ſtati, che la mercatantia, el naulio, & le polpe, & l'oſſa laſciate u'hanno.

Nazarette è Nazareth, Boc. g. 6. n. 10. quando egli la uenne ad annuntiare in Nazarette.

Ne è particola che uale la nec latina, uedi ne la non, & alcuna uolta ſi troua poſta in uece de la ò, Petr. canz. Che debb'io far: ſt. 7. ſe gliocchi ſuoi ti fur dolci, ne cari, & uale la noi, Bocca. nel prin. de la g. 1. ilquale anchora che crucciato ne ſia, non per cio le ſue bellezze ne nega.

Nebbia è da nebula latina detta, Petr. canz. L'aere graſſato, & l'importuna nebbia.

Ned pro ne ne uerſi, Petr. ſon. Giunto m'hà amor, ned ella à me per tutto il ſuo diſdegno torrà giamai.

Neghittoſo, cio è negligente & ignauo, Petr. canz. Spirto gentil ſt. 2. sì che la neghittoſa eſca del fango.

Nego è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. non per cio le ſue bellezze eterne ne nega.

Nembo è latino nimbus, uale pioggia ſubita & ueloce detto dal Petr. canz. Chiare freſche, ſtanz. 4. couerta già de l'amoroſo nembo.

Nemico uedi in nimico.

Neo è neuus latino, Boc.g.2.n.9.ma niuno segnale da potere rapportare le uide, fuori che uno neo.

Nepote uedi in nipote.

Nerbo cio è neruo, onde nerbuto. Dan.ca.21.inf.& ei tenea de pie ghernito il nerbo, Boccac.g.9.n.8.chiamato meßer Philippo argenti huomo grande & nerbuto, il teßto antico hà nerboruto.

Nero significa negro, Boc.nel prin.de la g.1.s'incominciò la qualità de la predetta infermità à permutare in macchie nere. Dan.ca.21.inf. uidi dietro à noi un diauol nero, cio è uitioso.

Neßcio nome uale ignorante, & stupefatto, Dan.c.26.parsi neßcia è la sua subita uiglia, non è usato da prosatori

Netto è nitidum latino, onde Nettezza. Petr.canz.Quel antico, stan.6.che puro & netto, contra'l disio, che spesso il suo mal uuole, lui tenni, Boc.nel prin.de la g.1.attente uogliamo, che stieno, & à la nettezza de luoghi, & Di netto significa politamente & di leggieri, Boc.g.8.n.9.di netto col capo innanzi il gittò in essa.

Nettuno Neptunus, Dan.cap.28.infer.non uide mai cotal fallo Nettuno.

Neue è nix latina, onde neuicare & neuare, Pet.son.quãdo dal proprio sito, ilqual hor tona, hor neuica, & hor pioue, & canz.Giouane donna sott'un uerde lauro uidi piu bianca, & piu fredda che neue, & canz.Mai non uò piu cantar, già sù per l'alpi neua d'ogni intorno, Boc.g.2.n.2.essendo il freddo grande, & neuicando.

Nicchio uale rammaricarsi con uoce sõmessa & lamenteuole da la uoce istessa formato, ma non è da usare, Dan.ca.

18. inf. quindi sentimmo gẽte, che si nicchia ne l'altra bolgia, oue il Boc. nel fi. de la g. 5. dice questo mio nicchio se nol picchio, alcuni dicono, che è scorza di cappa, ò ostrica Nicolò mi pare che così scriuere si debba, ad imitatione latina, & non per doppio c.

Nidio cio è nido, usato da Dan. cap. 15. infe. fu fatto il nidio di malitia tanta. Niente uedi in nulla

Nimico, nemico, & nimistà diciamo, Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 4. de la dolce & acerba mia nemica è bisogno ch'io dica. Boc. g. 2. n. 8. nacque tra l'una natione, & l'altra grandißima nimistà, ordinarono uno grandißimo esercito per andare sopra nimici.

Nipote & nepote sono del maschio & de la femina. Bocc. g. 6. n. 3. era nepote d'uno fratello del detto uescouo.

Niquitoso, cio è furioso & pieno d'ira, Boc. g. 8. n. 3. niquitoso corse uerso la moglie. No, uedi in non.

Nabiltà in uece di nobilità è aßai sonente usato dal Boc.

Nocchiero significa nauta. Petr. son. Quando dal proprio sito, spezza à tristi nocchier gouerni & sarte, & Galeotto è de le galee, Dan. cap. 8. inf. sotto il gouerno d'un sol galeoto, oue per la rima lo scrisse per semplice t.

Nocco è arbore che si chiama nocciuolo. Boc. g. 10. n. 6. tra uliui, & nocciuoli, & castagni, & i frutti nocciuole, & nocelle quasi nuces paruæ, da latini auellana, & corylus, nel nux pontica, & da corylus i Bolognesi dicono Coluore. Dan. c. 13. inf. come l'anima si lega in questi nocchi, qui sono posti per alberi duri, cio è pruni à guisa de latini che nuces gli chiamano. Boc. g. 8. n. 6. che pareuano nocciuole, sì eran große, alcuni dicono che nocciuoli sono gli oßi de le pßiche, ò de le ciregie, ò sußine. Boc. g. 9. n. 5

in

in mille anni nō saprebbon accozzare tre man di noccio
Noce è de la balestra, Dan.c.2.para.in quanto (li-
quadrel posa, & uola, & da la noce si dischiaua.
Noco, alcuno ui aggiunge la u, nuoco, tu noci, quegli noce, nel preterito nocqui, nel soggiuntiuo noccia, ne lo infinitiuo nocere, essere nociuto, Dan.c.7.inf. disse p confortarmi non ti noccia la tua paura. Pet.can.Sel pēsier, st. 2.l'un à me noce, & l'altro altrui, onde nociuo. Boc.nel fine del prin.de la g.1.affermando esser nociuo il troppo dormire il giorno.
Nodo uedi in groppo, & significa dubbio. Dan.c.10.inf. Soluetemi quel nodo, che quì hà inuiluppata mia sentēza.
Nodrisco uedi in nudrisco.
Noi è thoscano, Nui è lombardo usato da Dan.quādo intro duce lōbardi à parlare, ca.9.inf.che di nui faccia il camino alcun.
Noia significa fastidio & affanno, da nocere, onde noiare dare noia, & noioso, che porge noia. Bocca.nel proh.piu di noia, che bisogno non m'era. Spesse uolte sentir mi faceua, & g.1.nel prin.che la presente opera al uostro giudicio haurà graue, & noioso principio. & g.2.n.4.temendo nō quella casa forse il percotesse p modo che gli noiasse, cio è gli desse noia. Dan.c.9.pur.guardate chel uenir sù non ui noi. Pet.son.Orso e non furo, ,che è stata sempre accorta à farmi noia, & canz.Ben mi credea, stanz.6. che uò noiando & prossimi & lontani. & cap.2.M. hora il mortr mio che sì t'annoia.
Noli è terra di Genouesi ne la riuiera posta in un uallone doue con difficultà si scende. Dan.cap.4.purg.uà si in Salleo, & discendesi in Noli.

Nomo uerbo cio è nomino, onde nominanza, cio è nome & fama, Dan.c.4.inf.& quegli à me l'honorata nominanza Pet.son.Il ſucceſſor di Carlo, à Babilonia, & chi da lei ſi noma, alcuna uolta è uſato da le proſe, di cui è Nominare.

Non è particola latina, negativa, ma congiunta con una altra uoce, che habbia forza di negare, non afferma, come fàſſi appreſſo i latini, di che ne ho detto ne la grammatica ne la uoce niuno, & qui di ſotto ne la uoce nulla: la Ne hà la ſignificatione de la nec latina, laquale negando congiunge, Petr.son.Per fare una leggiadra, non hebbe tanto ne uigore ne ſpatio, Roc.nel proh. ilquale ninna forza potuto haueua ne rompere ne piegare, alcuna uolta è poſta per la ò, Petr.son.Mie uenture, prima ch'io troui in cio pace, ne tregua, & canz.Chi è fermato, uide mai d'alto mar naue ne legno, & son.L'aſpettata uirtù, credete uoi, che Ceſare, ò Marcello, ò Paolo, od Aphrican foſſin cotali per incude giamai, ne per martello, à lo incontro la ò per la Ne ſi pone, Petr.son.Arbor uittoroſa, ne d'amor viſco temi, ò lacci, ò reti, ne'nganno altrui contra il tuo ſenno uale, & son.Beato inſogno, nuoto p mar, che non hà fondo, ò riua, & son.Glorioſa colonna, qui non palazzi, non theatro, ò loggia, & la non per la ne ſi pone.Dan.c.21.pur.per che non pioggia, non grando, non neue, non rugiada, non brina piu su cade, la No ſi pone dopo il uerbo, & in fine del ragionare come la ſi, cio è al contrario che ſi fà la non, Meſſer no, Meſſer ſi, il nol che uale non il, ſi pone dinanzi come nol poſſo dire, Petra. canz.Qual piu diuerſa, ſt.6. ſe nol tempraſſen doloroſi ſtridi, & in fine, che mai nol laſcia un paſſo, & il ſimile quando ne uerſi è prepoſta à uocali p fare il uerſo d'una

ſillaba

fillaba meno. Petr. in fine di detta canz. nè chi lo scorgo u'è, se no amor, & son. Rotta è l'alta colonna, che posto io piu, se no hauer l'alma trista. & son. Quel che infinita, à Roma non fè gratia à Giudea sì. Bocca. g. 9. n. 10. compar Pietro che era anzi grossetto huomo, che no, credete questo fatto. & quando si ui dà l'articolo dicest no ò dinanzi ò dopo, come di no del no, Bocca. g. 9. n. 1. deh dirò io di no de la prima cosa che questa gentil donna m' hà richiesto, & g. 4. n. 6. tutti affirmarono del no, & g. 2. n. 1. non ualendogli il dire di no. & quando à la particola non segue la che, uale non solamente. Petr. son. 1. spero trouar pietà, non che perdono, Bocc. nel prin. de la g. 1. che uno stupore era ad udire non che à riguardarla. & g. 3. n. 3. à uoi stà bene di così fatte cose non che gli amici, ma gli strani ripigliare, & con la Pur dopo se uale non che, Dan. c. 7. inf. questi si percotean non pur cõ mano, ma con la testa. alcuni hanno detto, che la Ma non si dà per seguente à la non che, ma à la non pur, il che è uero quando la non, che è posta nel parlare, che segue dopo quello, nel quale se gli intende la Ma, ma chi prima ponesse la non che, la Ma dourebbesi ponere per conseguente, come in questo di Dan. c. 5. inf. non che di posa, ma di minor pena, che dicendo à lo incontro, si direbbe di minor pena, non che di posa, & in quello del Boc. si direbbe, non che à riguardarla ma ad udire era uno stupore, et che significhi Ben che, uedi in Che, Diciamo almeno, non dimeno piu usato ne le prose che ne uersi, niente dimeno, niente di manco, tuttauia, che uagliono la tamen latina, et non per tanto, & diciamo non sò quanti, cio è alcuni, & non sò che, cio è uno certo, nescio quem. Boc. g. 4. n. 10. si

lari & historie, & nouella uale nuntium. Petr. can. Spirto gentil, st. 3. come cre, che Fabritio si faccia lieto uendo la nouella, Boc. nel pri. de la g. 1. ò uolere di fuori di morte ò d'infermi alcuna nouella sentire.

Nouellamente è nuper latino. Petr. son. piangete dõne, nouellamente s'è da noi partito, non è usato in prosa.

Nouero & Annouero uale numero. Petr. can. In quella parte, ad una ad una annouerar le stelle, Boc. nel prin. de la g. 1. ma se ne sariéno assai potute annouerare di quelle.

Nouo per raro si pone come cosa piu non ueduta. Pet. son. Ma poi chel dolce riso humile & piano piu non asconde sue bellezze noue, & nouissimo uale ultimo, si come fà appresso i latini, Dan. cap. 30. purg. qual i beati al nouissimo bando surgeran presti, le prose gli aggiungono la u, Nuouo.

Nozze sono nuptiæ, Boc. g. 2. n. 3. & appresso le nozze & belle & magnifiche fatte, colla sua benedittione gli licentiò.

Nuca altri la chiama la paladina, Dan. cap. 32. inf. là oue il ceruel s'aggiunge con la nuca.

Nudo & Ignudo tra loro non ui è differenza alcuna, uedi ne la lettera I, & uale priuo, Dan. cap. 9. infer. di poco era di me la carne nuda.

Nudrisco & Nutrisco sono de la quarta regola, Nutrico è de la prima, Boccac. gior. 2. nouel. 6. & facendogli nutricare, & gior. 3. nouel. 9. & quegli fè diligentemente nudrire. Petrar. son. Fontana, oue il ben muore, el male si nutre, cio è nutrisce.

Nulla & niente sono simili di significato, & indeclinabili quãdo la nulla uale niente. Boc. g. 4. in pri. nulla altro

che ſante orationi, & ad imitatione greca diciamo non sò nulla, & anche sò nulla in uno medeſimo ſignificato di negare, di cui dicemmo ne la grammatica ne la uoce nullo, Ben che mi pare chel Petrarca habbia ſempre imitato i latini, dicendo, sà nulla, & ſimili. canz. nel dolce tempo ſtan. 7. ma nulla è al mondo, in c'huom ſaggio ſi fide, & ſon. Giunto m'hà amor, nulla poſſo leuar io per mio ingegno del bel diamante, & ſon. Geri, el fuggir ual niente dinanzi à l'ali chel ſignor noſtro uſa. Ma il Boccaccio hà poſte due negatiue negando, g. 10. n. 7. à laqual coſa hoggi pochi ò non niuno hà l'arco teſo de l'intelletto. g. 1. n. 2. & altrimenti mai non ne farò nulla. anzi queſta uoce nulla ſenza altra negatiua afferma preſſo eſſo Boccaccio come ne la g. 2. n. 5. & ſe tu hai à fare nulla con lei tornerai domattina. & iui, che gli moſtraſſe, ſe egli uoleſſe nulla. Nulladimeno, nientedimeno, almeno, nondimeno, tutte uagliono quello ſteſſo, uedi in non.

Nuuolo & nuuoletto è de le proſe, & nuuola, nuuoletta, nube tolto dal latino, nuuolo, & nuuiletto ſono de poeti. Pet. canz. nel dolce tempo, in fine, Canzon i non fui mai quel nuuol d'oro, & ſon. In mezo di duo, à lui la faccia lagrimoſa & triſta un nuuiletto intorno ricoperſe. & canz. Di penſier in penſier, ſt. 4. e'n bianca nube sì fatta. Dan. c. 14. inf. ch'è di torbidi nuuoli inuoluto. & ca. 26. ſi come nuuoletta in sù ſalire. & c. 5. pur. ne ſol ſolcando nuuole d'agoſto, & c. 14. ſe ſubito la nuuola ſcoſcende, & c. 32. non ſceſe mai con sì ueloce moto foco di ſpeſſa nube. Boc. g. 2. n. 4. guardandoſi egli da torno niuna coſa, altro, che nuuoli & mare uedea. & g. 10. in pri. anchora eran uermigli certi nuuoletti ne l'occidente.

La

LA lettera O è di buono ſuono, la Au latina in O, da noi ſi muta come aurum oro, laudo lodo, theſaurum theſoro, & ſimili, & hà grande parentella con la V, ſi come anche hà preſſo i latini.

O è particola che uale ammiratione, & dolore, & chiamare, & ò uero, & prepoſta à le uolte à uoci incominciantì da uocali ne uerſi ui s'aggiunge la d. Petr. canz. à qualunque animale, & non mi ſtanca primo ſonno, ad alba. Dan. ca. 21. pur. trema forſe piu giù, od aſſai. Boc. nel pri. de la g. 1. o quanti gran palagi.

Obbrobrio è da latini detto opprobrium, uſato da Dan. c. 26. pur. in obbrobrio di noi per noi ſi legge.

Obediſco uedi in Vbediſco.

Obizo fu uno marcheſe da Eſti, Dan. c. 12. inf. & quell'altro, ch'è biondo è Obizo da Eſti.

Oblio ancho che ſia uoce prouenzale tolta da latini, è pure uſata da noſtri ſcrittori ne uerſi nome & uerbo. Petr. canz. Nel dolce tempo, & mi face obliar me ſteſſo à forza, & son. Apollo s'anchor, uolgendo gl'anni già poſti in oblio, Boc. g. 3. ne la can. che per altrui te obliar non poſſo, Dan. c. 11. inf. per l'altro modo quel amor s'oblia, che fà natura, oue alcuni eſpõgono ſi piega, & ſi sforza.

Oca è anſer & ocha da latini detta, Boc. g. 8. n. 3. & hauevaſi un'oca à denaio, & un paparo giunta.

Occhiaie ſono i luoghi tondi doue ſtanno gli occhi. Dan. c. 23. pur. paren l'occhiaie anella ſenza gemme.

Occido & Vccido diciamo, Boc. nel prima quello infra breuiſſimo ſpatio occideſſe, & così nel partecipio occiſo & uccíſo. Boc. nel detto luogo, ſi ſono uccíſi de gli huomini.

Occupo uedi in Accupo.

che ufficio alcuno non poteuano fare.

Oggetto è obiectum latino, & obietto ne uerſi ſi dice ancho ra, per eſſere compoſto da ob & iacio, che noi diciamo giaccio, lo ſcriuiamo per g, doppio, uale ogni coſa, che à gli occhi opporre ſi può ſecondo i philoſophi, & per cio per oppoſitione & contradittione ſi troua poſto. Petr. canz. occhi miei laſſi, ma puòſſi à uoi celare la uoſtra luce per men oggetto, & ſon. Se mai foco p foco, ne lo sfrenato obietto uien perdendo. Boc. g. 1. ne la canz. qual altro adunque piaceuole oggetto potrei ueder giamai.

Ogni è indeclinabile, & daſi al maſchio & à la femina et in ogni numero, Petr. cap. 3. Fa. ch'ogniun del ſuo ſaper par che s'appaghi. Dan. ca. 32. inf. ogni una in giu tenea uolta la faccia, Boc. nel prin. de la g. 1. Pampinea fatta Reina commandò, che ogniuno taceſſe, & iui, & fatto loro brigata d'ogni altri ſeparati uiueuano, & g. 3. n. 9. & ſentendo lui il di d'ogniſanti in Roſiglione douere fare una gran feſta.

Oi è uoce di dolore. Petr. ſonet. Oime il bel uiſo, oime il ſoaue ſguardo, & il Boccaccio in molti luoghi, & gior. 8. nouel. 6. oi ſe, dolente ſe, chel porco gli era ſtato imbolato, & alcune uolte Dante ui laſciò la I, & diſſe Ome.

Olezo uale dare odore, uſato da Dante cap. 24. purga. & oleza tutta impregnata de l'herba & da fiori.

Olimpo è cielo così detto dal greco, per che riſplende, Dante cap. 24. purg. triompha lieta ne l'alto olimpo già di ſua corona.

Oliua uerbo. Dante capit. 28. purga. ſu per lo ſuol, che d'ogni parte oliua. Boccaccio giorn. 2. nouel. 5. laquale di roſe di fiori d'aranci & d'altri odori tutta oliua.

Oliuo per essere arbore di pace, si pone per la pace da Dan.c.2.pur.& come à messaggier, che porta oliuo, trag ge la gente per udir nouelle.

Oltra & oltre si dice, la oltra non si pone dinanzi à uoci che incominciano da la A, & oltra modo, & oltre à modo si dice, che uale di souerchio, & significa la ultra latina. Boc. nel proh. oltre modo essendo stato acceso. & iui, il mio amore oltre ad ogni altro feruente. onde Dante for mò il uerbo oltrare, cap.32.para.tu t'arretri mouendo l'ale tue credendo oltrarti.

Oltracotanza uedi in Tracotanza.

Oltraggio significa ingiuria souerchio, & torto, da onta detto, onde oltraggiare uerbo, Dan.c.33.para. & cede la memoria à tanto oltraggio, cio è souerchio, Boc.g.1.n.9 d'alcuni scelerati huomini uillanamente fu oltraggiata, & g.2.n.8. & humilmente d'ogni oltraggio passato do mandò perdonanza.

Ombra è umbra latina, ombrare uerbo uale fare ombra, ombreggiare è designare come fanno i dipintori una fi gura prima che la dipingano, & ombra significa l'ani ma. Dā.c.2.inf. rispose del magnanimo quella ombra. & iui, come falso ueder bestia quando ombra, cio è quando uno falso uedere, cio è una falsa uista riuolue una bestia, quando ombra cio è quando ella piglia ombra, ò quando à la bestia fà ombra. Petr.son. Q uella per cui, pur ardi sco ombreggiar hor una, hor due. & cap.2. Mor. laquale ombraua un bel lauro, & un faggio, cio è à cui faceua om bra un lauro & uno faggio.

Onda uale acqua, unda latina, onde ondeggiare. Dan.c.3. inf. così sen uanno sù per l'onda bruna, & cap.4.para.

cotal

cotal fu l'ondeggiar del santo rio.

Onde è auerbio locale, di cui dicemmo ne gli auerbi, & ua le delquale, dalquale, & dequali, Petr. son. 1. ond'io nudriua il core. & son. Quel che infinita, onde sì bella donna al mondo nacque, Dan. c. 2. para. esser conuien un termine da onde lo suo contraro piu passar non lasi, & significa per laqual cosa. Petr. son. 1. onde souente di me medesmo meco mi uergogno. & son. La gola, el sonno, onde è dal corso suo quasi smarrita,

Onta è uoce prouenzale, uale ingiuria & dispetto, detta forse da onus, per cio che noi diciamo fare incarico, cio è ingiuriare, Boc. g. 1. n. 9. l'altrui onte con giustitia uendicasse, onde Ontoso cio è ingiurioso, non è de le prose. Dan. cap. 7. infer. gridandosi ancho lor ontoso metro, & Adontare uerbo formato da Dan. c. 6. inf. come che di cio pianga, & n'adonti, cio è habbia ingiuria & dispetto.

Opera, opra & oura, & così si forma da tutte il uerbo. Dā. c. 13. inf. indurlo ad oura, ch'à me stesso pesa. & c. 25. purg. tant'oura poi, che si moue & sente. Pet. son. quando dal proprio sito, sospira & suda à l'opera Vulcano, et son. s'amore, ò morte, che mi manca à fornir l'opra alquāto de le fila benedette. & iui, i prego che tu l'opra, & uedrai riuscir cose leggiadre, cio è apra, mutata la a in o, ben che oprire per aprire sia uerbo prouenzale, Dadoperare trouasi ne testi antichi del Boc. nel prin. de la g. 1. era à ciascuno licito, quanto à grado gliera, dadoperare, benche io credo che l'accento collisiuo ui s'intenda, & dica d'adoperare, oura non usano le prose.

Opinione ò openione per semplice p si scriue, che così uiene dal latino, opināte uale colui che hà opinione, Boc.

nel prin. de la g. 1. & come che questi così uariamente opinanti non morissero tutti, non per cio tutti campauano, cio è che diuersamente pensauano.

Ora cio è aura. Petr. can. in quella parte, st. 6. ma pur che l'ora un poco fior bianchi & gialli p le piagge muoua, & son. io canterei, & le rose uermiglie infra la neue mouer da l'ora.

Oppositione & opponere uedi ne le uoci latine.

Oprire uedi in opera.

Orciuolo & orciuoletto, urceus & urceolus come diffinisce Paolo nostro giureconsulto, è uaso col quale si mette de l'acqua in uno altro uaso, chiamasi boccale con cui si trahe il uino de le botti. Boc. g. 4. n. 1. & questo detto si fè dare l'orciuoletto, nel quale era l'acqua, & g. 6. n. 2. & uno picciolo orciuoletto Bolognese nuouo del suo buon uin bianco, & g. 8. n. 9. gli orciuoli, fiaschi, & le coppe, & gli altri uassellamenti d'oro & d'argento,

Ordigno cio è ordine & sito uoce di Dan. c. 18. inf. di cui suo loco conterà l'ordigno.

Ordisco è ordior latino, è de la quarta maniera. Petr. son. s'amor, ò morte, non dà qualche stroppio à la tela nouella, c'hora ordisco, & canz. Amor se uuo. st. 5. di che ordischi il secondo.

Orecchia & orecchio, nel numero del plu termina in e, & in i. Boc. g. 7. n. 2. il quale staua con gli orecchi leuati p udire, & g. 2. in pri. ne dauano à gli orecchi testimonianza, & n. 8. la nouella peruenne ne l'hoste à le orecchie del Re Petr. canz. poi che per mio destin, st. 2. se mai percote gli orecchi de la dolce mia nemica, & son. Tra quantunque, amor par che à l'orecchie mi fauelle.

Oreza uale ombra, cio è luogo doue il sole nõ percote, & che l'aura ui spira, nõ è de le prose, & per l'aura la pose Dan. ca. 24. purg. che fè sentir d'ambrosia l'oreza, cio è l'odore & il uento.

Organo è uoce greca, & significa instrumentum appò i latini, Dan. c. 31. purg. che da gli organi suoi fosse dischiusa, cio è da le membra sue.

Orgoglio è uoce prouenzale detta da ὀργὴ, ira, ò da urgeo, & significa superbia, & arrogantia. & orgoglioso superbo & arrogante. Petr. Orso e nõ fur mai ò p humiltate ò p orgoglio, Bo. g. 9. n. 9. la dõna riuoltasi orgoglioſa dis

Oricanno era cosi chiamato uno uaso da acque odo- se. rifere, Boc. g. 8. n. 10. & tratti del paniere oricanni d'argento bellissimi, & pieni.

Origliere è il guanciale, & cossino, detto cosi da le orecchie, si come guanciale da guancia, Boc. g. 4. n. 6. & postagli la testa sopra uno origliere.

Originare cio è dire la origine, uoce di Dan. c. 20. inf. che se tu mai odi originar la mia terra altrimenti.

Orinale, Boc. g. 8. n. 9. sopra l'uscio de la uia uno orinale.

Orizonta, & orizonte, & orizon è uno segno imaginato da gli astrologi, che diparte il cielo in due parti, Dan. c. 11. inf. ch'i pesci guizzan sù per l'orizonta.

Orlo significa la estremità de le ueste, ò d'altra cosa da Ora latina, Boc. g. 2. n. 4. tenẽdo forte cõ amendue le mani gli orli de la cassa. Dan. 11. pur. chiama orlo il fine de la

Orma significa pedata, uestigio, quasi umbra pedis. Cuita pet. canz. nel dolce tempo, stanz. 6. ne pur de suoi piedi orma, Boccac. gio. 7. n. 4. à chi seguita le tue orme, Dan. cap. 8. infer. ritrouiam l'orme nostre insieme ratto, cio è

il medesimo luogo per cui uenimmo, & c. 25. inf. el ferito ristrinse insieme l'orme, cio è i piedi.

Orza uedi in Poggia.

Orzo è spetie di biada. Petr. nel triomp. del Tem. à suoi corsier raddoppiato era l'orzo.

Osannare è lodare Iddio, uoce di Dan. c. 28. para. i sentiua osannare di choro in choro al punto fisso.

Oso uerbo da audeo latino ardisco significa, & è de la prima regola, nel partecipio fà oso, Petr. son. pien d'un uago pensier, tanto le ho à dir, che incominciar non oso, & son. Laura mia sacra, che uiuendo ella nō sarei stato oso. Boc. g. 1. n. 6. & spetialmente de frati minori, che denari non osan toccare, & g. 3. n. 1. quà entro huomo alcuno osa entrare.

Osso nel numero del piu ossa de le prose, ossi, & osse, & ossa de poeti. Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 7. i nerui et l'ossa mi uolse in dura selce, & son. Non fur mai Gioue, & ricercarmi le midolle e gli ossi, & c. 2. Auidi il pianto d'Egeria in uece d'osse, Ossame cio è molte ossa disse Dan. cap. 28. infer.

Ossoliere o Vssoliere è una strenga lunga con uno solo ferretto da uno capo. Boc. g. 9. n. 2. gli ussolieri de le brache, che di quà & dilà pendeuano.

Otio che per t si scriua lo mostra il Petr. in rima, cap. 4. Am. tepidi soli, & giuochi, & cibi, & otio.

Oue è particella auerbiale, di cui s'è detto ne la grammatica, & uale quando, Boc. g. 1. n. 1. oue à questo uoglia attendere, io intendo di farti hauere il fauore de la corte, & significa ouunque, Petr. son. Io son de l'aspettar, porto nel petto, & ueggio oue ch'io miri.

La lettera

LA lettera P è muta, & la sua uoce pura, diritta & espedita, con la h, dopo se si come appo i latini uale la f, & la usiamo in quelle uoci, lequali così sono scritte da latini, come Philippo, philosophia. & simiglianti, ma ne le rime si concorda con uno solo f, si come presso il Petrar. Dodici dõne felice Autumedon, felice Tifi, in rima di schifi. & Dan. c. 26. pur. & l'altra, ne la uacca entrò Pasiphe, in rima di Riphe & schife. Si raddoppia ne le uoci composte come dicẽmo de l'altre consonanti, in molte uoci per la moltitudine de le uocali si raddoppia, come nel uerbo Sapere, che sappia nel soggiuntiuo, & capere cappia, di cui, & de le altre se n'è detto, & dirẽssene à suoi luoghi. alcuna uolta il P, in chi si muta come spuma, schiuma, & in V, come ripa riua, & in T, come scriptũ scritto,

Padella è uaso largo da frigere, frictorium & frixorium detta da latini, & patella, Boc. g. 10. n. 6. haueua sopra la spalla sinistra una padella.

Padiglione è tentorium latino, Boc. g. 5. n. 8. & quiui fatti uenire padiglioni & trabacche, & g. 10. n. 6. & da indi in giù largo à guisa d'un padiglione, così detto quia patens est.

Padrone, Dan. c. 13. inf. i fui de la città, che nel Battista cangiò il primo padrone, & così usano le prose.

Paese è detto quia patens est, ò à pagus. Petr. canz. Mai non uò piu cantar, st. 3. & per ogni paese è buona stanza. Boc. g. 2. n. 6. ilquale pienamente s'informi de le conditioni, & de lo stato del paese.

Paglericcio chiamiamo uno letto fatto di paglia, & paglericcio diciamo la paglia trista. Bocc. g. 2. n. 2. & à pie di quello raunato alquanto di paglericcio, che uicino

u'era tristo & dolente si pose à stare.

Pago è detto da paco latino, che uale concordo, p cio che il debitore quãdo paga accorda il suo creditore, & lo cõtenta, & quasi fà pace con lui, Boc. g. 2. n. 3. ma uolendo coloro, che hauere doueano, essere pagati, furono subitamente presi, & non bastando al pagamento le lor possessioni, per lo rimanente rimasero in prigione, & p cio pago significa contento, & appago di cui dicẽmo al suo luogo, Et p che pagare è dare al creditore quello, che se gli dee, p cio uale punire uno di quello, che merita essere punito, si come presso i latini dicesi il delinquente dare pœnas, che è similitudine di pagamẽto. Boc. g. 4. n. 10. & p innanzi riguarda di piu in casa menarlo, che io ti paghe rei di questa uolta & di quella, & g. 5. n. 10. ma nõ habbia io mai cosa, che mi piaccia, se io non te ne pago.

paio uedi in paro.

Pagolino ò paulino cosi hanno i buon testi. Boc. g. 8. n. 7. io haurò preso uno paulin per lo naso, è prouerbio.

Paladini furono dodici ualent'huomini eletti da Carlo magno à combattere p la fede, & erano conti di palagio, ouero p che tutti habitauano cõ lui nel suo palagio, p cio si chiamarono paladini à palatio, & da questi sono chiamati gli altri ualent'huomini paladini, Dan. c. 12. para. ad inueggiar cotanto paladino mi mosse l'infiãmata cortesia di fra Thomaso.

Palafreno è caualio bello, & palafreniere è il seruitore à la staffa de tali caualli. Dan. ca. 21. para. cuopron de manti lor gli palafreni, Boc. g. 1. n. 7. & donatigli denari & palafreno nel suo arbitrio rimise l'andare & lo stare, & g. 3. n. 3. in molti luoghi, ma ne la Rubrica, uno palafre-

niere

niere giace con la moglie di Agiulfi Re.

Palatio è latino, noi diciamo palagio & palazzo. Pet. son. qui non palazzi, nõ theatro ò loggia, Boc. g. 1. nel prin. o quãti grã palagi, g. 2. n. 4. lasciate le terre & li palazzi.

Pale sono quelle del molino, che pcosse da l'acqua il fanno uolgere. Dan. 23. inf. quãd'ella piu uerso le pale approc

Palco significa il solaio de la casa, Boc. g. 3. n. 4. (cia. parue à frate Puccio sentire alcuno dimenamento di palco de la casa, & g. 7. n. 3. & mandato il compagno suo con essolei nel palco de colombi ad insegnarle il paternostro, quelsteßo uale balco uedi al suo luogo.

Paleo era una palla ritonda di legno da giucare con la ferza da fanciulli, che giraua à torno, Dan. c. 18. para. & letitia era ferza del paleo, che latino si chiama turbo come dice il Landino nel 3. de l'inf. iui, come la rena quando à turbo spira.

Palese significa cosa publica, da patens, onde paleso uerbocio è manifesto, Boc. nel pri. lequali quanto piu di forza habbiano, che le palesi, & g. 2. n. 6. pensò di non palesare ad alcuna persona chi fossero.

Paliscalmo è una nauicella, che in alcuni luoghi si domanda schifo, Boc. g. 2. n. 4. & essi fattisi tirare à paliscalmi, & n. 7. in mare gittarono un paliscalmo.

Palla è la dea Pallas. Petr. son. L'auara Babilonia, nõ Gioue & Palla, ma Venere & Bacco. & palla è stromento ritondo da giucare, pila da latini, Petr. cap. 2. Am. di tre palle d'or uinta, & d'un bel uiso.

Pallottole, Boc. g. 9. n. 3. haueße hauuto à fare pallottole,

Palma è la parte di dentro de la mano, & è latino, Boc. g. 8. n. 7. battendosi à palme cominciò à gridare.

Palmo uerbo è latino, & uale ſpianare, cio è fare piano èt eguale, onde ſi dice Rimpalmare le naui di pegola. Dan. cap. 21. inf. bolle l'inuerno la tenace pece à rimpalmāre i legni lor non ſani, Spalmo uedi al ſuo luogo.

Palpito è latino uſato dal Petr. ſon. Beato inſogno, il qual di & notte palpitando cerco, cio è dubitando & temēdo, paltono uedi in Spoltro.

panca cio è banca, Boc. g. 6. n. 2. fatta di preſente una bel la panca uenire. & g. 2. n. 3. & puoi uedere mè, & la mia famiglia dormire ſu per le panche.

panie ſono bachette inueſcate da pigliare gli uccelli, dette à pice, ò da pango latini, ma per altre coſe atte ad inueſcare alcuna uolta ſi pigliano. Boc. g. 10. n. 6 ne le amoroſe panie s'inueſcò. Dan. c. 21. inf. cercare intorno le bollenti pane, cio è le bolge che di pegola impaniano, c. 22. inf. porſer gl'uncini uerſo gl'impaniati, cio è impegolati

Paniere è tolto dal latino panariolum, cio è ceſto. Bocc. g. 8. n. 10. & l'altra uno grandiſſimo paniere, & diciamo paniruolo uno ceſtello, & paniera una ceſta & paniruola.

Pannaccio uedi in Canauaccio.

Pannicello è drappo di lino, da latini ſecondo alcuni detto pannuelium, & ſudarium & ſudariolum diminutiuo, Boc. g. 7. n. 2. & glialtri miei pannicelli.

Pannilini, cio è calze di tela. Bocc. g. 2. n. 9. & fattoſi de la ſua camiſcia uno paio di pannolini.

Pannilani, cio è panni di lana, Bocca. g. 8. n. 10. con tanti pannilani, che à la fiera di Salerno gli erano auanzati.

Pantano ſi chiama il fango tenero & molle, non è Thoſcano, ma Lombardo. Dan. cap. 7. infer. uidi genti fangoſe in quel pantano.

Papagallo

Papagallo è psitacus, Boc. g. 6. n. 10. laquale apta trouaro no in essa una pēna di quelle de la coda d'un papagallo.

Pape è uoce latina d'ammiratione, uoce di Dan. c. 7. inf. in prin. pape satan, pape satan, aleppe.

Paparo è l'oca giouane, Boc. g. 8. n. 3. & haueuasi un'oca à denaio, & uno paparo giunta.

Pappo è uoce di fanciulli, Dan. c. 11. pur. che se fossi morto innanzi che lasciassi il pappo, el dindi: onde pappare latino uale mangiare da fanciulli, & pappa dicesi il lòro cibo, di cui Erasmo presso santo Girolamo in epistola ad Heliodorum ne fà mentione.

Parabola è latino, Boc. nel prob. intendo di raccōtare cento nouelle, ò fauole, ò parabole.

Paragone nome, & paragono uerbo significa la proua, Pet. son. Gl'angeli eletti, si paragona pur co piu perfetti, paralleli sono i circoli, ò linee de la spera egualmente distanti, è uoce greca usata da latini, Dan. ca. 12. para. come si uolgon per tenera nube du archi paralleli & concolori, cio è egualmente distanti.

Parco per debole è posto da Dan. c. 11. pur. contra sua uoglia è parco.

Parecchi significa alcuni, ò piu, Boc. g. 2. n. 1. fattolo legare à la colla parecchie tratte de le buone gli fece dare. Petr. nel triomph. Cast. del commun nemico in guardia pose con parecchi altri. Dante pose parecchio nel numero del meno per eguale & simile, cap. 15. purg. salendo sù per lo modo parecchio à quel che scende.

Pareggio significa assimiglio, & fo pari & eguale. Petr. son. Amor che'ncende, ch'ogniun pareggia, cio è fà pari, & nel triomph. Di. & uedràssi in quel poco paraggio,

tio è paragone, Bocc.g.6.n.8. & à cui di ſenno pareua pareggiare Salomone.

Pareglio è uoce di Dan.ca.26. para. che fà di ſe pareglio l'altre coſe, & nulla fece lui di ſe pareglio.

parentado è affinità, Bo.g.1. nel pri.p parẽtado cõgiunte

Parete è paries latino, cio è il muro, Dan.c.19. purg. tra due pareti del duro macigno, Boc.g.2.n.9. qual aſino dà in parete tale riceue, & quelloſteſſo dice, g.5.n.10. in fine, il che uale, che l'aſino, che dà de calci nel muro, ſe forte gli dà, forte anche egli riceue duolo, & p cio ſignifica quel che da latini ſi dice, par pari referre, & parete p la grotta poſe Dan.c.3. pur. cerchi di ſouerchiar queſta parete. In lõbardia dicono parete uno muro di una teſta

Pargoleggio uerbo ſignifica non ſtare fermo in (ſola. uno preposto, & uariare come fanno i fanciulli piccioli, on de Pargoletto picciolo, incauto & ſemplice, è di poeti. Petr.can. In quella parte, ſt.3. che ricopria le pargolette membra. & can. Anzi tre di, ſt.1. ſola penſando pargoletta e ſciolta, Dan.ca.16. purga. à guiſa di fanciulla, che piangendo, & ridendo pargoleggia.

Pari è indeclinabile ne le proſe, ne uerſi ſi troua pare, che ſignifica eguale & ſimile, è latino, & Dipari auerbio ſignifica egualmente. Pet.canz. Nel dolce tẽpo. ſt.7. & riconobbe & uide gir di pari la pena col peccato. & son. Occhi piangete, nõ ſon, come à uoi par, le ragion pari, & son. Tra quantunque leggiadre dõne & belle giunga coſtei, ch'al mõdo non hà pare, & son. Freſco, ombroſo, ella ſel ride, & nõ è pari il giuoco, & son. Laura, chel uerde lauro, quãdo fia chi ſua pari al mõdo troui, Bo.g.2.n.6 di pari conſentimento contraſſero le ſponſalitie, & g.3.

n.3.

n.3.cõ pari letitia insieme si ritrouarono.& n.8.ma che può una mia pari,& g.8.n.8. Zeppa noi siamo par pari & nel pri.de la g.1.sopra gli homeri de suori pari n'era portato.A' paro à paro si dice ne uersi, Pet.c.4.A. una giouane greca à paro à paro co nobili poeti,& Parimẽte Boc.nel pri.de la g.1.à maschi & à le femine parimẽte.

Parigi è città grandissima di Francia, Boc.g.1.n.1.ilqual le molto à la sua casa in Parigi si riparaua.

Parlasia è morbo, che da latini si chiama paralysis, cio è tortura di nerui, Dan.ca.20.inf.forse per forza già di parlasia si trauolse così alcun del tutto.

Paro non è thoscano, Paio si, Io paio, tu pari & par, quegli pare & par, noi pariamo, uoi parete, quelli paiono. Nel preterito parui & parsi questo è del uerso, ne la terza p sona del numero del piu, paruono & paruero, nel futuro parerò & parrò. nel soggiuntiuo paia, parerei & parrei, & parria in uece di pareria, & parrebbe & parerebbe, lo infinitiuo parere, nel participio parso del uerso, & paruto de la prosa, parente, & paruẽte disse Dan.c.10.par. non p color, ma p lume paruente, & Paruenza cio è apparenza.c.10.para.che la sua paruenza si difende. Bo. g.1.in prin. non sò se à uoi ne parrà quello, che à me ne parrebbe, & g.2.n.2.da morte à uita gli parue d'essere ritornato, & g.7.n.9. se io nõ udissi dire à uoi, che egli ui fosse paruto, che io facessi quello, & nel pri. de la g.1. & per cio (quando ui paia) prendendo le nostre fanti. Dan.c.9.para.che forse parria forte al nostro uulgo, & c.5.inf.paion si al uento esser leggieri.

Paroffia è parochia, Dan.c.28.para. con le bellezze d'ogni sua paroffia.

Parola onde parlare è detto quasi paratum, p cio che habbiamo in pronto & sempre le parole parate, ouero quasi paro ore.

Parte auerbialmente posta è de la significatione de la partim latina, & uale in questo mezo, Dan.ca.29.inf.parte sen gia & io dietro gli andaua. & significa in tal modo. Petr. canz. Anzi tre di creata era alma in parte da por sua cura in cose altiere & noue, cio è in tal modo che poteua porre sua cura à cose alte & marauigliose era l'anima ricreata & ridotta, & quasi rinouata. A parte à parte significa del tutto, cio è in ciascuna parte. Petr. son. Quando io son tutto uolto in quella parte, che m'arde & strugge dentro à parte à parte. Diciamo da mia parte et per mia parte, cio è à nome mio, Boc. nel pri. de la g.1. et pregògli per parte di tutte, & g.2.n.6. trouato messer Guasparino da parte di Currado diligentemẽte il pregò. & g.7.n.9. & sì il pregherai da mia parte, & significa mentre che, Bocc.g.8.n.7. parte che lo scolare questo diceua, la misera donna piangeua continouo, & g.8.n.9. parte che il lume teneua à Bruno, che la battaglia de topi & de le gatte dipigneua, cio è mentre che.

Parteggio uale tenere parti & fattioni, Dan.c.6.purg. & un Marcel diuenta ogni uillan, che parteggiando uiene.

Parto è de la quarta regola, è tolto da partior latino, che diuidere & separare significa, p cio che colui che si parte da uno luogo, da quello si separa, & significa separare & diuidere. Dan.c.6.inf. à che uerranno i cittadin de la città partita, cio è diuisa in fattioni bianca & nera. Petr. canz. per che la uita è breue, leuando il parte d'ogni pensier uile. da parto uiene partenza. Petr. son. poi

che

che la uista angelica serena per subita partenza in gran dolore lasciato hà l'alma. Diciamo ne uersi Io mi parto, & io parto, ma ne le prose diciamo sempre Io mi parto, tu ti parti, quegli si parte, & non altrimenti.

Pasco è latino usato da noi di quella medesima regola, & significatione, nel preterito usiamo il participio col uerbo essere. Pasco significa pascolo. Petr. canz. Mai non uò piu cantar, st. 3. mi meni à pasco homai tra le sue gregge Dan. c. 27. para. si ueggion di qua su per tutti i paschi, et c. 29. para. tornan dal pasco pasciute di uento, Bocca. nel pri. de la g. 1. poi che pasciuti erano bene il giorno.

Passaggio. Boc. g. 1. n. 5. in un general passaggio da christiani fatto.

Passamento cio è transito, Boc. nel proh. lequali cose senza passamento di noia non credo, che possano interuenire.

Passeggio è andare à passo, Dan. c. 17. inf. uicin al fin de passeggiati marmi.

Passo passo, & à passo à passo, cio è à poco à poco, usato da poeti. Petr. son. Lasso, che mal accorto, che à passo à passo è poi fatto signore, & canz. Lasso me, stan. 3. uaghi pensier, che così passo passo.

Patisco è patior, Bocc. g. 1. n. 7. accio che di mangiare non patisse disagio, & g. 3. in pri. laquale il nostro aere patisca, trouasi Pato & Pate in uece di patisco & patisce che sono piu de poeti che de prosatori.

Patteggio & pattuisco uagliono far patto. Petr. can. Io uò pensando, st. 7. ch'à patteggiar n'ardisce cõ la morte, Dante c. 21. inf. che usciuan patteggiati di Caprona, cio è che haueuano fatto patto d'uscire, Bocc. g. 10. n. 5. ne di patteuire sotto alcuna conditione con alcuno la sua castità.

Pauento uerbo significa hauere paura, da paueo latino, & secondo il Bembo non si troua pauento nome, ma spauento, pure Dante hà detto pauento nome, c. 23. inf. i hò pauento di Malebranche, onde Pauentoso cio è pauroso, & pauentosamente, cio è con paura. Petr. can. Nel dolce tempo, st. 7. & fàl per che'l peccare piu si pauente, & canz. O aspettata, popolo ignudo pauentoso & lento, & canz. Verdi panni. st. 4. laqual piombo ò legno uedendo è chi non paue, cio è pauenta, è latino, & son. S'amor ò morte, pauentosamente à dirlo ardisco, uedi in spauento.

Paueſi erano targoni così chiamati. Boc. g. 9. n. 1. & mossi i paueſi, & le lancie,, gridò, chi è là?

Pauoneggio si dice di coloro, che ben uestiti si dilettano in publico farsi uedere, si come i pauoni ne la bellezza de le lor penne. Boccat. g. 3. n. 7. pauoneggiare ne le chiese, & ne le piazze.

Paura è detta da paueo latino, onde Pauroso colui, che hà paura, & quella cosa che fà paura secondo Dante ca. 2. infer. temer si dè di sole quelle cose, c'hanno potentia di far altrui male, de l'altre nò, che non son paurose. Pocca. nel prin. de la g. 1. noi siamo mobili, ritrose, sospettose, pusillanime, & paurose.

Pe uale per gli, Pocc. g. 4. in prin. non solamente pe piani, ma anchora per le profundissime ualli mi sono ingegnato d'andare.

Pecca significa peccato & errore, Peccato fà nel numero del piu peccati & peccata, Dan. ca. 5. infer. & quel cono scitor de le peccata, & ca. 32. sappiendo chi uoi siete & la sua pecca, la prosa usa peccati.

Pece & pegola è Pix. Petr. ca. 3. Am. che tutti siam macchiati

chiati di una pece. Dan.ca.21.infer. bollia la giuso una pegola piu ſpeſſa.

Pecchie uedi in Ape.

Pecorone, Boc.g.6.nel prin. & queſto pecorone mi uuol fare conoſcere le femine.

Pecoreccio, Boc.g.6.n.1. conoſcendo che il caualiere era entrato nel pecoreccio ne era per uſcirne, cio è era entrato nel cianciare.

Pedata uale ueſtigio & orma, Boc.g.2.n.9. egli non ſe ne appare, à quelle che ſauie ſono, ne pedata, ne orma, & g.6. n.10. ſeguitando le uoſtre pedate.

Pedoni cio è fanti à pie. Dan.c.22.inf. caualier uidi mouer ne pedoni.

Peggioro è andare di male in peggio, Boc.g.1.n.1. peggiorando ſenza modo hebbe l'ultima untione. (gãdo.

Pelago è latino, Bo. nel proh. ne ſuoi piu cupi pelagi naui

Peleggio, cio è pelago nõ grande è uoce di Dan.c.23.par. non è peleggio da picciola barca quel che fendendo uà l'ardita prora, cio è quel pelago, che fende la gran barca nõ è pelago da la picciola, p cio che la picciola nõ potrebbe nauicare, doue nauica la grande ò peleggio cio è pellegrinaggio, cio è uiaggio picciolo.

Pellegrino uedi in Peregrino.

Pelliccione è ueſtito di pelli. Boc.g.4.n.10. che molto bene il pellicione ti ſcoteſſe.

Pello p doppio l ſignifica leuar la pelle, & p ſemplice è nome & uerbo p cauare i peli, & Dipelare p pelare. Dan.c.25.inf. p l'una parte, & da l'altra dipela, Pet.ſon. di di in di uò cangiando il uiſo el pelo. Boccac.g.5.n.9. ad una ſua fanticella il fè preſtamente pelare. & g.2.n.9.

dintorno alquale erano alquanti peluzzi. Piluccare significa dare fastidio, per cio che, chi uuol noiare altrui gli caua de peli, Dan. capit. 24. purg. de la giustitia che si li pilucca.

peltro è metallo non semplice, ma composto di stagno & rame, Dan. c. 1. inf. questi non ciberà terra ne peltro

pena per uno N, è pœna latina, & per due è il calamo, ò la penna de gli uccelli, & con la A dinanzi, significa cõ difficultà, cio è la uix latina auerbialmente posta, & si può scriuere per doppio p, giungendogli, & per semplice scostando la à. Petr. son. Io mi riuolgo indietro col corpo stanco, che à gran pena porto, il che si può intendere, lo porto in luogo che haurà pena per essere lontano da la mia donna. & canz. Si è debile il filo, st. 2. appena spunta in oriente un raggio di sol, cio è non si tosto, & canz. poi che per mio destino, in fine, Canzon io sento già stancar la penna, da penna si forma pennuto, pennatus latino Dan. c. 13. inf. pie cõ artigli, & pennuto il gran uentre.

Penace cio è che dà pena, Boc. g. 3. n. 3. che Iddio gli tragga di quel fuogo penace, & g. 7. n. 10. Se tu sè tra l'anime dannate nel fuogo penace ne l'inferno.

pendice è latina appendix, significa la sponda de fiumi, de monti, & d'ogni cosa, che sia à lato ad una altra. Petra. son. Non da l'Hispano hibero à l'Indo Hidaspe ricercando del mar ogni pendice, cio è ogni luogo uicino al mare & c. 1. M. il mezo hauea già pieno, & le pendici, Dant. cap. 14. inf. & ambo le pendici fatte eran pietra, cio è le sponde del fiume, & dice i margini cio è le riue, ò gli arginelli, il che piu mi piace, & cosi nel fine del detto cap. li margini fan uia, che non son arsi. & nel pri. del. 15. oue

gli

gli chiama argini, & c. 23. per cui scosse dianzi ogni pen dice il uostro regno, cio è ogni luogo, che pende dal mon te, tra riue & pendici è differenza, che riua è la estremi tà presso il fiume, ma pendice è tutta la sponda, & significa cosa aggiunta.

Peneo è fiume in Thessaglia. Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 3. non di Peneo, ma d'un piu altiero fiume.

Pennaiuolo è pennarium, Boc. g. 8. n. 5. & uno pennaiuolo à cintola.

Pēnati cio è gli uccelli pēnuti, Bo. g. 6. n. 10. che io uidi uolare i pēnati, cosa incredibile à chi nō gli hauesse ueduti.

pennecchio è detto una manella di lana da filare con la rocca, per cio che penna à le uolte si pone per la lana. Dan. c. 15. para. & le sue donne al fuso & al pennecchio.

Pennello è quello col quale i dipintori dipingono, onde Pennelleggiare lauorare col pennello, Bocca. g. 6. n. 5. col pennello non dipingesse si simile à quella, Dan. c. 11. pur. piu ridon le carte che pennelleggia Franco Bolognese.

pennoncello è latino penniculū, cio è uno pennello di penna ò di piuma ò d'altra cosa fatto, che si pone in capo de le lancie, ò in altro luogo, che dal uento è sempre mosso, Boc. g. 4. n. 9. & quel fatto auiluppare in uno pennoncello di lancia commando ad uno de suoi famigliari che nel portasse.

Peno è patire pena, stento, & fatica, nel futuro penerò & perrò, Bocc. g. 2. n. 5. mentre che io penerò ad uscire de l'arca. & g. 4. n. 3. non penar troppo à diliberarsi.

Pensiero, & Pensero nome, & Penso uerbo è detto da penso & pensito latino, che uale examino & considero, tutti i libri ne sono pieni, Pensieruzzo è diminutivo, Boc. g. 1.

n.1.o se io haueſſi hauuto pure un penſieruzzo di fare qualunque se l'una de le coſe, che uoi dite.

Penſole, cio è pendente da penſilis latino. Dan.c.28.inf. el capo tronco tenea p le chiome penſol con mano à guiſa di lanterna, alcuni teſti hanno peſol, ch'è quelſteſſo, uoce Napoletana uſata da Dante.

Pento è de la ſeconda regola de uerbi, ſi come pœnitet preſſo i latini, pure ſi ritrouano alcune uoci anchora de la quarta, & maſſimamente ne uerſi, come pentire, & pentito. Petr.son.10 canterei d'amor, & del ſuo errore quãdo non ual ſi pente. Nel preterito fà pentei, nel partecipio pentuto & pentito, Boc.g.1.n.1. & egli ne foſſe pentuto & contrito, & ſi perdona egli uolentieri à chi ſi pente d'hauerlo beſtẽmiato, & g.4.in pri. & pentèſſi d'hauerlo menato à Firenze, & g.6.n.2. forſe che è egli tale, che noi non ce ne penteremo, & g.3.n.5. & queſto pentere nõ hauẽdo luogo ui ſarebbe di maggior noia cagione.

Pẽtola è la pignatta, Bo.g.5.n.10. ad annouerare le pento

Pepe è piper latino. Dant.capit.25.infer. liuido & (le nero come gran di pepe.

Per, oltra la ſua nota ſignificatione, ſignifica la con, & giunto con l'infinitiuo ſi riſolue nel ſoggiuntiuo, ſi come appare p quello che diſſe il Pet.son. Per mirar Policleto, cio è ancho che miraſſe, & p far fede quà giù del ſuo bel uiſo, cio è accio che faceſſe fede, & son. Giunto m'hà amor, nedella à me p tutto il ſuo diſdegno torrà giamai, cio è con tutto il ſuo diſdegno, ouero p che ſia diſdegnata, & dice ſi mando p uoi, & p denari & ſimiglianti, Bo.g.5.n.8. mandato p piu ſuoi parenti & amici, diſſe loro. Pet.can. Vergine bella, ſt.2. che ſconſigliato à te uien per cõſiglio

& uale la come, Boc.g.2.n.3.ne la Rubri.tornandosi à casa per disperato.

Perauentura uale forse, Boc.nel proh. à quali perauentura p loro senno, ò per la loro buona uentura nõ bisogna, & nel pri.de la g.1.come che perauẽtura piu fosse sicuro per che uale la qua re latina, cio è per laqualcosa, & benche, & accio che, Dan.c.11.infer.ma per che poi ti basti pur la uista, cio è accio che ti basti. Petr.canz. Ne la stagion, st.4. per che s'attuffi in mezo l'onde, cio è ben che, Boc.nel prin.de la g.1.per che auenne, cio è per laqualcosa, & g.1.n.8. per che l'effetto de la passata somigli, non ui douerà però esser men cara, cio è benche, & tutti i libri ne sono pieni, & uale la che. Bocc.g.5.n.4.che ui fà egli per che ella sopra quel ueron si dorma: & è nome Bocca.g.2.n.6.senza alcuna cosa dire del per che, cio è de la cagione, & g.2.n.9. & il per che si potrebbe per molte ragioni naturali dimostrare, cio è la cagione, & g.3.n.10. il per che comprender si può à la sua potenza essere ogni cosa soggetta, & uale la per cio che, Boc. g.8.n.9.ma di dirlo à uoi, per che mi siete amico, & sò che ad altrui nol direte, non mi guarderò. Percio che, & Impercio che, & Per che sono de le prose, & Peroche del uerso. Boccac.nel proh. & percio che la gratitudine (secondo che io credo) tra l'altre uirtù è sommamente da commendare.

Percoto & Percuoto, nel preterito percossi, nel pertecipio percosso, percotendo nel gerondio, non ci fà mestieri d'esempi, tutti i libri ne son pieni.

Perdo uerbo, nel preterito fà pdei, & Perdeo antico usato dal Pet.nel c.2.Fam.nel partecipio pduto, & altrimenti

non mai preſso il Petr. & il Boccb en che Dante habbia detto perſi & perdette, ma nel partecipio non diſſe perſo, di cui ſi dirà al ſuo luogo. Dan. c. 28. purg. che perdette la madre lei & ella primauera, & c. 8. par. che volando per l'aere il figlio perſe, Boc. g. 1. n. 2. perduta hò la fatica. perdita è nome, Boc. g. 2. n. 6. la balia dolente oltre à modo de la perdita de la ſua donna, & g. 2. n. 10. poſcia che la perdei.

Peregrino per uno ſolo r ſi ſcriue, ma pellegrino p dop pio l, & quaſi ſempre diciamo pellegrino, & ſignifica foraſtiere, Dan. c. 13. purg. che uiueſſe in Italia peregrina, Petr. canz. Italia mia, ſtanz. 2. che fan quì tante pellegrine ſpade, & ſi come le coſe foraſtiere danno marauiglia, così pellegrino ſignifica marauiglioſo, ad imitatione greca, che ξένος l'uno & l'altro ſignifica, uſato da poeti. Petr. ſon. Gratie ch'à pochi, leggiadria ſingulare & pellegrina, & Pellegrinaggio ſignifica uiaggio lungo, Boc. g. 1. n. 1. quãdo haueſſe alcuna fatica durata, ò orando, ò andando in pellegrinaggio.

Pergamo è pulpitum latino. Boc. g. 3. n. 7. che maggior romore fanno in su i pergami.

Pergolato è pergula preſso i latini, Boc. g. 3. in prin. & coperte di pergolati di uiti.

Pericolo, pericio & periglio diciamo, onde Periglioſo, Dan. c. 8. par. ſoleua creder il mondo in ſuo periclo. Petr. canz. Per ch'al uiſo d'amor, uidi aſſai periglioſo il mio uiaggio, Boc. g. 8. n. 7. non hai dubitato di mettere in periglio. Perizoma uedi in Brache.

Perla è gemma di gran candidezza, & di buono pregio, unio da latini è detta, Dan. c. 3. para. che perla in bianca

fronte non uen men toſto à le noſtre pupille.

Permutanza cio è permutatione, Dan.ca.5.para. & ogni pmutanza credi ſtolta, la proſa uſa pmutatione & cãbio.

Pernotto è latino che uale albergare la notte, uſato da Dante c.27.pur. lungo il peculio ſuo queto pernotta.

Però ſignifica per cio, per cio che, & ben che, ſi come in queſto luogo del Pet. ſon, o inuidia nemica di uirtute, ne però con atti acerbi & rei del mio ben pianga. Boc.g.1. n.1. la domenica è troppo da honorare, però che in coſi fatto di riſuſcitò da morte à uita il noſtro ſignore.

Pero & periſco ſono de la quarta regola de uerbi, i uerſi uſano pero, & nel ſoggiuntiuo pera. Petr.canz. In quel la parte, nel fine, in coſi lunga guerra ancho non pero. et canz. Qual piu diuerſa. ſt.3. & gliocchi uaghi fien cagion, ch'io pera, la proſa uſa periſco cõ tutte le ſue uoci.

Perſa preſſo i thoſcani è herba odorifera, latinamẽte chiamata amaricus, & ſanſucus. Boc.g.4.n.5. poi preſe uno grande & bel teſto di queſti, ne quai ſi pianta la perſa, & il baſilico.

Perſo è colore de la perſa donde prende il nome, cio è azurro ſcuro & non aperto, color ceruleus credo che ſia detto da latini, ilquale alcuni uogliono che ſia il color uerde ſcuro, & per tale colore inteſe il Boc.g.8.n.2. io raccoglierò la mia gonnella del perſo, cio è di colore azurro, delaquale colore le donne di uilla ne ſono uaghe, Petr.c.4. Am. bianche, uerdi, uermiglie, perſe ò gialle. & can. Verdi panni ſanguigni oſcuri, ò perſi, oue alcuni intendono y perſi neri nõ gia del tutto. Dã.c.3. para. non ſi profonde, che fondi ſian perſi, oue il Landino iſpone perſi cio è perduti, per che non ſi poſſono per la profondità de l'acqua

ſcorgere, & c.9. purg. era il ſecondo tinto piu che perſo, & c.9. inf. l'acqua era buia molto piu che perſa. & c.5. inf. o animal gratioſo & benigno, che uiſitando uai per l'aer perſo, cio è oſcuro, doue p. queſta auttorità di Dante hanno uoluto alcuni che perſo ſia negro.

perſona per huomo poſe Dan. c.6. inf. & ponaudm le piante ſopra lor uanità, che par perſona.

Perſuado, nel preterito perſuadetti, Boc. g.1. n.1. & ſperando per lui Domenedio molti miracoli douere dimoſtrare perſuadette loro.

Pertugio ſignifica buco, Bocc. g.3. n.8. & uide per alcun pertugio de l'auello lume, onde Pertugiare forare & aprire. Dan. c.28. inf. come i uidi un, così non ſi pertugia.

Perugia è città di thoſcana, Perufium.

Peſchera è caſtello poſto nel fine del lago di Garda ne la dioceſe di Verona, Dan. c.20. inf. ſiede Peſchera bello, & forte arneſe da fronteggiar Breſciani & Bergamaſchi.

Peſchiera è luogo doue ſtanno i peſci in qualche giardino in una foſſa, altrimenti chiamaſi uiuaio. Dan. ca.5. para. come'n peſchiera, ch'è tranquilla & pura traggon i peſci à cio che uien di fuori.

Peſco leuata la R, & la I, è il perſico, Boc. g.7. n.1. che à pie d'un peſco quelle coſe poneſſe.

Peſo uerbo & nome da pondero latino.

Peſole uedi in Penſole.

Peſtare fà peſto nel partecipio, onde Peſtello che latino ſi chiama piſtillum, Boc. g.8. n.2. s'ella non mi preſterà il mortaio, io non li preſterò il peſtello. & g.7. n.8. trouò la fante ſua tutta peſta.

Petraia uedi in Pietra.

Petrina uedi in pietra

Petrone uedi in Pietra.

Pettoruto

pettoruto, che il petto porge auanti, Bocca. g. 7. n. 3. come galli tronfi con la cresta leuata pettoruti precedono.

pezza significa parte di una cosa. Boc. g. 2. n. 3. essendo buona pezza di notte passata, & g. 3. n. 7. & non credeuano anchora fermamente, ne forse haurebbono fatto à pezza, cio è di quì à gran tempo, & g. 2. n. 3. per auentura simile à pezza nō mi tornerà. Pezzo in quello istesso sentimento in molti luoghi si troua presso il Boc.

phantasma è uisione & spetie di sogno, & appò noi è di genere di maschio & di femina. Petr. canz. Q uel antico st. 9. mai notturno fantasma d'error non fu sì pien. & che sia di genere di femina appare ne la Rubri. de la g. 7. n. 1. doue il Boc. dice, ella gli fà credere che sia la fantasma,

Pharee sono serpi uedi in Amphesibena.

Piaccio fà piacque nel preterito, piaciuto nel partecipio p uno c, ne le uoci che dopo il c nō seguono due uocali non si raddoppia il c. Piacèuole non raddoppia il c, Boc. g. 8 n. 2. era pur nel uero una piaceuole foresè, & bene tarchiata, Dan. c. 15. parad. disse conpiacémmi, in uece di compiacquimi fuori di regola per acconciare la sua rima. & Piacere è nome che uale diletto, Boccac. nel proh. ne la mente m'hà al presente lasciato quel piacere, ch'egli è usato di porgere à chi troppo nō si mette ne suoi piu cupi pelaghi nauigando, & g. 1. nel prin. di uari albuscelli, & piante tutte di uerdi fronde ripieni piaceuoli à riguardare, & significa uolontà, Boc. g. 1. n. 1. ò tolte de l'altrui cose senza piacer di colui, di cui sono?

Piaga è plaga & uulnus detta dalatini, Pet. son. Sì trauiato è il folle, che le piaghe altrui gustādo affligе. Bo. g. 4. n 2. per le plaghe di Dio egli il fà meglio, che mio marito,

qui ragiona una femina, ma in altri luoghi dice piaga.
Piagenza è città di lombardia.
Piaggia è detta da latini plaga, il Petr. ne la sestina Non hà tanti animali, molte uolte la pone per paese, regione, piaggia del mare, de fiumi, & de monti. Boc. g. 2. n. 7. ue locissimamente correndo in una piaggia de l'isola di Maiolica percosse, & la nostra naue sdrucita percosse à certe piagge, & g. 6. in fine, le piagge de lequali montognette così digradando giuso uerso il piano discendeuano. Dan. c. 13. para. disse plage latinamẽte per piagge, che'n diuerse plage lo ciel auiuan di tanto sereno, cio è in diuerse regioni. Piaggiare secondo il Landino è starsi di mezo, per che chi uà in piaggia del mare, è come tra mare & terra, ò uero è stare in ispiaggia, & non si mouere anchora à nauigare, Dan. c. 6. inf. con la forza di tal che testè piaggia, altri intende, con la forza di Dio che hora piaggia, cio è non si muoue, questo verbo non è usato da le prose.
Piano significa basso cõtrario de l'alto, onde si dice la donna piana, cio è humile contraria à la superba, & uale planum & apertum così dice il Landino sopra il c. 2. infer. & cominciommi à dir soaue & piana, Dan. c. 12. inf. come quella che tutto il piano abbraccia. Lasciare altrui di piano uale lasciare in pace, quia res est iam plana, cio è assettata & pacificata, Dan. c. 22. inf. denar si tolse & lasciò gli di piano, & uale la planitie, & Pianura è quelsteſso, Boc. nel pri. de la g. 1. appresso laquale uno bellissimo piano & dilettenole sia riposto, & piu basso, ueggionsi uerdeggiare i colli & le pianure.
Pianta è la parte di sotto del piede, & quella che da latini

è detta

è detta planta, Dante disse piota per pianta, c. 19. infer. forte spingaua con ambo le piote, & ca. 6. inf. & ponemmo le piante sopra lor uanità, cio è i piedi.

Piato uale quistione & lite, onde Piatisco, cio è fò lite, & anche che qualche buona ethimologia si ui potesse dare, pure mi contento di questa, cio è che uenga da piaculum latino, che uale flagitium & crimen, per cio che chi piatisce si troua in grand'afflittione, Dan. c. 30. inf. oue stan genti in simigliante piato, Boc. g. 2. n. 10. come egli facea ua taluolta piatendo à le ciuili, & in fine del libro, che non intendo di piatire con uoi, che mi uincereste.

Piatto uerbo uedi in Appiatto.

Piatto significa planus, spianato, Boc. g. 6. n. 5. essendo di persona picciolo, & sformato con uiso piatto & ricagnato, & diciamo piatto & piattello uasi, che tutto di ne la mensa adoperiamo, che sono larghi à planitie detti. Boccac. g. 10. n. 6. con due grandissimi piatelli d'argento in mano pieni di uari frutti.

Piazza da latini platea è detta, Petr. ca. 2. Fam. è'n poca piazza fe mirabil cosa.

Pica è uccello così detto da latini. Dan. c. 1. purg. di cui le piche misere sentirò, doue uedi il Landino.

Picchiapetto è colui ò colei, che tutto il di con le mani si batte il petto per diuotione, Boccac. g. 5. n. 10. laquale è una uecchia picchiapetto, spigolistra.

Picchio uerbo significa battere ad uno uscio propio col pie, tolto da Pedio uerbo antico latino, che uale pede pulso, & diciamo Picchiare ancho con le mani ò altro stromento, Dan. c. 18. infer. & se medesma con le palme picchia, Boc. g. 2. n. 5. chi picchia la giù?

Picciolo ò Piccolo, paruulus, Boc. nel prob. il piu del tempo nel picciolo circuito de le loro camere racchiuse dimorano, onde Piccolezza, Boc. quiui, lasciando stare le castella che simili erano ne la loro piccolezza à la città.

Pico è uccello noto così detto da latini, Bocca. g. 5. n. 6. & aggrappatosi per parti, che non ui si sarebbono appiccati i pichi.

Pidochieria, cio è cosa uile come sono i pidochi, Boc. g. 8. n 5. che altro nõ pare ogni loro fatto che una pidochieria.

Piede & Pie, nel numero del piu fà pie altresì & piedi, et tutti sono in uso ne uersi & ne le prose. Pet. son. Del mar Tirrheno, piacemi al men d'hauer cangiato stile da gli occhi à pie, & son. Io son già stanco, ch'i pie miei nõ son fiaccati & lassi, & son. quella fenestra, coprí mai d'ombra, ò disegnò col piede, Boc. nel pri. de la g. 1. perche Pampinea leuatasi in pie, & g. 1. n. 1. p ogni fusciello di paglia, che ui si uolge tra piedi, bestemmiate Iddio, & g. 5. n. 8. piede innanzi pie se medesmo trasportò pensando infino ne la pigneta. Diciamo à pie de monti & de le torri & simili, cio è à la parte presso terra, Dan. c. 4. inf. uenimmo al pie d'un nobile castello, Petr. son. A' pie de colli,

Piego uale chinare & torcere, Boc. nel prob. haueua potuto ne rompere ne piegare, onde Piega nome, Dant. c. 24. para. che l'imaginar nostro à cotai pieghe, & spiegare, & dispiegare significa spianare & manifestare da explico, come che una cosa piegata & serrata insieme s'apra. Dan. c. 7. para. sì, che dispiega le bellezze eterne, & c. 13 inf. s'alcuna mai di tai membra si spiega, cio è si libera & rimoue.

Pieno con la à dinanzi uale interamente, Dan. c. 4. inf. i nõ

posso

posso ritrar di tutti à pieno, Boccac. g. 8. n. 1. questo non possendosi così à pieno tuttauia fare.

Pietà è latina pietas, & presso noi uale compassione & misericordia, con l'accento su la penultima sillaba uale lamentatione secondo che dice il Landino nel 1. ca. de l'inferno sopra Dante, Benche il Bembo parlando de gli accenti dice che con tale accento da gli antichi poeti è stata scritta in uece di pietà, & per lamento trouasi presso il Petr. canz. Chiare fresche, st. 3. o piéta già terra infra le pietre uedendo amor le'nspiri, oue alcuni esporgono esser quello che da latini si dice, heu pietas, cio è o cõpassione, ma non è così, per che significa lamentatione, & è uoce di lamento, ben che heu pietas sia quasi quel medesimo, per essere uoce di lamento, & canz. Quando il soaue, st. 1. tutto di piéta & di paura smorto dico, cio è di lamenti, ò uero di compassione, ma significando compassione uorrà l'accento in fine, & c. 2. Mo. se non che mi stringea sol di te piéta, cio è il tuo lamento mi stringea, ouero la cõpassione che haueua io di te, per che pare chel Petrarca l'habbia posta à l'uno & à l'altro modo p compassione, secondo che dice il Bembo, Piatoso & pietoso dicesi, come per tutto il Boc. uedere si può, & ne uersi altresì.

Pietanza dicesi limosina grande à pietate detta, ò da piatti grandi, Boc. g. 7. n. 1. daua di buone pietanze à frati.

Pietola è uilla di Mantoua doue nacque Virgilio, Dan. ca. 18. purg. & quella ombra gentil per cui si noma Pietola piu, che uilla Mantouana.

Pietra è lapis & petra latino, & Petrone è gran pietra. Petrar. can. Nel dolce tempo, st. 5, che tremar mi fea dentro à quella pietra, Dan. ca. 4. pur. & uedémo à mancina

un gran petrone. Petrina & Petraia per pietra & ſaſſo poſe Dan.c.9.purg.d'una petrina ruuida & arſiccia, & ca.13.con liuido color de la petraia.

Pietrapana è uno monte in Carfagnana di thoſcana ſoura Lucca, detto latino petraapuana, Dan.c.32.inf.che ſe Tabarnicch ui foſſe ſu caduto, ò Pietrapana non hauria pur da l'orlo fatto cricch.

Pietro & Piero diciamo, Boc.g.2.n.6. il Re Piero da Raona, & iui, era uenuto ne la gratia del Re Pietro.

Pieuiali uedi in camici.

Piglio poſe Dan.per lo ſguardo, per che guardando pare che con gliocchi ſi pigli il guardato, & dare di piglio ua le pigliare, c.24.inf. lo duca mio ſi uolſe con quel piglio dolce, & riguardando prima ben la ruina, & diedemi di piglio.

Pigro & lento ſono latini, Boc.nel prin.de la g.1.per che piu pigre & lente à la noſtra ſalute che tutto il rimanente de cittadini ſiamo: & piu baſſo, con lento paſſo ſi miſero per un giardino.

Piombare diciamo i muratori quando l'opera ſua col piombino addrizzano, onde diciamo à piombo, cio è giuſtamente & dirittamente. Dan.c.19.inf.ch'à punto ſoura il mezo foſſo piomba, cio è diritto riguarda & correſpõde.

Pingo uedi in Dipingo, & iui Pintore & Pintura, & pingo ſignifica ſpingo, ma in queſto ſignificato è tolto da pel lo latino, Boc.g.9.n.2.l'uſcio da le altre aiutata pinſe in terra, Dan.ca.12.purg. ma fia diletto lor eſſer ſu pinti, cio è ſpinti, & c.8.inf.corda non pinſe mai cosi ſaetta, uedi in Spingo. Pet.canz. Chi è fermato di menar ſua uita, ſt.5.del uento che mi pinſe in queſti ſcogli, per che ap

pare

pare la differentia tra ſpingere & pingere detta da alcuni non eſsere uera.

Pinzocoro ſignifica frate del terzo ordine, Boc. g. 3. n. 4. eſſendo tutto dato à lo spirito ſi fece pinzocaro di quelli di san Franceſco. Bizoco hà il teſto antico, & n. 7. & così coſtoro cõ le fimbrie ampiſsime auolgendoſi molte pinzochere, molte uedoue, molte altre sciocche femine & huomini d'auilupparui ſotto s'ingegnano.

Piorno uedi in Piouo.

Piouo, pioui, pioue. nel preterito Pioui, & ſecondo alcuni, piouui, ne la terza perſona fà piouue p doppio u, ne l'infinitiuo Piouere, nel partecipio Piouuto, onde Pioua & Pioggia, Dan. c. 8. inf. i uidi piu di mille in sù le porte da ciel piouuti, & c. 24. i pioui di thoſcana poco tempo è in queſta gola fera, Petr. son, Glorioſa colonna, che anchor non torſe del uero camino l'ira di Gioue per uentoſa pioggia, & son. 1 hò pregato amore, quanto mai piouue da benigna ſtella, Boc. g. 6. n. 5. auenne (come di ſtate ſpeſso ueggiamo uenire) che una ſubita pioua gli ſopraprese. Dan. diſſe Ploia per pioggia, & Piorno per pluuioſo, cio è tempo da piouere, ca. 14. para. non uidi quiui lo rifrigerio de l'eterna ploia, & c. 24. la larga ploia de lo ſpirito santo. & c. 25. purg. & come l'aer quando è ben piorno, ben che ploia non dica ſe nõ de la rugiada del cielo ad imitatione de la ſacra scrittura, ros deſcẽdit de cẽlo

Pira è monte di legne acceſe, & è uoce greca, altri dice eſſere uno uaſo nelquale s'abbruſciauano i corpi morti uſato da Dan. c. 26. inf. che par ſurger de la pira.

Pirata è latino, uale ladrone del mare, uſato da Dan. c. 28 inf. non da pirate, non da gente argolica.

pireneo è monte, onde comincia la Spagna. Petr. canz. O aspettata. st. 3. à cui mai del uero pregio calse dal Pireneo à l'ultimo orizonte.

Piropo è una gemma, che splende, onde prese il suo nome, da latini si chiama carbunculus, Petr. c. 1. Fam. poi fiam meggiaua à guisa d'un piropo.

pispiglio uedi in Bisbiglio.

pistola cio è Epistola. Dan. ca. 25. para. tu mi stillasti con lo stillar suo ne la pistola poi.

pistolenza cio è pestilentia, Boc. nel pri. de la g. 1. poi che à montar cominciò la ferocità de la pistolenza.

piu significa plus latino, & noi ne facciamo nome aggiungendoui l'articolo in amendue i numeri, come il piu de gli huomini cio è la maggiore parte, Boc. nel prin. de la g. 1. ma à la piu uicina le piu uolte il portauano, & g. 1. n. 1. si come il piu de le uolte son quelli de mercatanti, et nel pri. de la g. 1. chi piu tosto, & chi meno, & i piu senza alcuna febre di loro moriuano. & iui, di che il piu de le case erano diuenute communi. & iui, per cio che essi il piu ò da spẽza ò pouertà ritenuti ne le loro case. Pet. son. E'l piu si pente de l'ardite imprese, cio è la maggiore parte del tempo. Alcuna uolta si raddoppia, & significa molto. Petr. canz. Ne la stagion, raddoppia i passi, & piu & piu s'affretta. Piue disse Dan. c. 22. purg. Simonide, Agathone, & altri piue greci. Alcuni hanno detto sopra il son. del Petr. Solo & pensoso i piu deserti campi uò misurando, che la particola Piu senza l'articolo fà il comperatiuo, & con l'articolo il superlatiuo, come i piu deserti campi cio è de campi i desertissimi, onde si dirà Socrate il piu saggio de greci, ma non il piu saggio de

barbari

barbari, p che si dinoterebbe, che egli fosse uno di quelli ma si direbbe piu saggio de barbari, & Piu uale l'amplius latina, come non dire piu altro, Dan. ca. 2. infe. piu non t'è huopo aprirmi il tuo talento.

Piuiale uedi in Camice.

Piuma è latina pluma, la penna minuta da fare i letti, & p lo letto & lo riposo la pose il Petr. son. La gola, el sonno e l'otiose piume.

Pizzicore è uno gran disio di grattarsi tolto da quelli che hanno la scabbia, chel corio pizzica, in Lombardia si dice Scalore, usato da Dan. ca. 29. inf. per la gran rabbia del pizzicor, Ploia uedi in Piouo.

Pò è fiume notißimo padus detto da latini, Dan. c. 5. infe. sù la marina doue il Pò discende, Petr. son. Non Tesin, Pò, Varro, Arno, Adige, & Tebro.

Poco con la uoce stante, significa spatio di tempo, cio è in breue tempo, & poco auanti. Boc. g. 2. n. 4. & pocostante due gran cocche di Genouesi peruennero, & g. 3. n. 4. & pocostante da la penitenza à quello se ne ueniua frate Puccio, & Perpoco uale la quasi, Bocc. g. 2. n. 5. come harebbe per poco detto egli stesso.

Pocolino è diminutiuo da poco, Boccac. g. 2. n. 10. un cotal pocolin sorridendo disse.

Podesta gli antichi le dauano l'articolo de la femina con l'accẽto sopra la e, come giudice de la podesta di Forlim popoli, che disse il Boc. g. 8. n. 9. & Dan. 6. inf. la nemica podesta, ben che hora nõ è in uso con quello accento, &

Podere & Poderetto è prędium & prędiolũ, Carticolo. Boc. g. 5. n. 9. uno suo poderetto picciolo essergli rimaso.

Poderoso significa possente, Bocac. gior. 2. no. 7. congregò

una bella & grande & poderosa hoste, & g.5.n.1. ma quanto sien sante, quanto poderose, & di quanto ben piene le forze d'amore.

Poggia è la corda che lega il capo de l'antenna de la uela da destra, Podia detta da latini, & Orza è quella che la lega da sinistra, detta forse da latini Ora, ben che ancho ora sia quella, con cui si lega la naue à terra ad uno palo, Dan.c.32.purg. come naue in fortuna vinta da l'onda hor da poggia hor da orza, Petr.son. Pò ben puo tu, lo qual senza alternar poggia con orza, Poc.g.9.n.6. caricò l'orza con gran piacere de la donna.

Poggio è podium detto da latini, cio è luogo alto da potere riguardare, il diminutivo Poggetto, Podiolum latino, & significa monte basso, onde Poggiare à le uolte uale ascendere, & Poggio significa riposo, onde Poggiare & Appoggiare riposare, & quello che da latini si dice adhęrere, alcuni dicono essere uoce prouenzale, Petr.son. Per far una leggiadra, ò uero al poggio faticoso & alto ritrarmi accortamente da lo stratio, cio è ad uno luogo che potessi hauere riposo, à cui m'apoggiassi, & son. Amor che uedi, & tu pur uia di poggio in poggio sorgi, cio è da ogni banda, ò uero di fatica in fatica come altri espone, per cio che i monti sono faticosi, ma la prima piu mi piace, & canz. Nel dolce tempo nel fine, & fui l'uccello, che piu per l'aer poggia, cio è monta & ascende, & son. Gloriosa colonna in cui s'appoggia, cio è si ferma adhęret latino, & iui, onde si scende poetando & poggia, cio è ascende, ò si ferma, & son. Amor piangeua, onde al uero ualor conuien c'huom poggi, cio è ascenda, Poc.g.5.n.6 & in quello trouata una antennetta à la finestra de la giouane

uane insegnatagli l'appoggio, cio è accosto & adhesit, et g. 3. in prin. ad uno bellissimo & ricco palagio, ilquale alquanto rileuato dal piano sopra uno poggetto era posto, cio è uno monticello, & g. 8. n. 4. Fiesole, il cui poggio noi possiamo di quinci uedere, cio è il monte, & Poggiare significa spingere & pontare, & è propio de uenti, Boc. g. 5. n. 1. il uento potentissimo poggiaua incontrario in tanto, che non che essi del picciol seno uscir potessero, ma ò uolessero ò nò, gli sospinse à la terra. Appoggio uale oppositione, usato da Dan. c. 3. purg. c'haueua in me de suoi raggi l'appoggio, cio è io u'era in opposito al sole.

Poi, Poscia, Da poi, Da che, & Poi da che, sono tutti di uno medesimo significato, & si danno al tempo. Boc. g. 1. n. 1. padre mio poscia che uoi mi promettete di pregare Iddio per me, & io il ui dirò, & n. 8. da che giusto sdegno un poco m'hà trasuiata piu che io non credetti, Petr. son. Quando io mouo i sospiri, uostro stato reale, che incontro poi, & son. 5 i trauiato è il folle, e poi chel freno p forza à se raccoglie, & canz. à qualunque animale, con lei fossi io, da che si parte il sole. Dicono i poeti Da pò senza la I, Petr. Sestina. à la dolce ombra, sta. 3. da pò son gito per selue & per poggi, & Poi usò Dante per secondo ca. 13. para. che l'uno andasse al primo, & l'altro al poi, & significa Ma, Petr. son. 10 son sì stanco, poi uolò fuor de la ueduta mia.

Pola è uccello nero, Dan. ca. 21. para. le pole insieme al cominciar del giorno. & Pola è città in capo d'Istria uicina al golfo Quarnaro nel mare adriatico, Dan. c. 9. infe. sì come à Pola presso del Quarnaro.

Poliſco uedi in Tergo, Dan.c.2.para. lucida ſpeßa, ſordida & polita. Petr.son. Vergognando talhor, ne opra da polir con la mia lima.

Pollo è pullus latino. Bocc.nel proh. i porci, i polli, i càni.

Polo cio è Paolo, nõ è thoſcano. Dan.c.18.para. che i non conoſco il peſcator ne Polo.

Polſo è detto à pulſando. p che batte, & sono le uene pulſatili, che hanno men sangue & piu spirito, da latini ſi chiamano arterię, & ogni uolta che habbiamo paura battono piu ſpeſſo.

Poltro uale poledro, ò secondo il Landino poltrono, è uoce di Dan.c.24.pur. come fan beſtie ſpauentate & poltre, uedi in Spoltro.

Poltroniere uale furfante & pouero. Boc.g.2.n.8. eßi ſono per madre diſceſi di poltronieri, & p cio non è da marauigliarſi, se uolentieri dimorano col poltroniere

Poltrono, Poltronaria, Poltroneggiare, uedi in Spoltro.

Polue è di poeti, & poluere de le proſe, Dan.c.2.para. & come l'alma dentro à uoſtra polue, cio è à uoſtri corpi. Pet. triomph. T. fin che n'hà ricondotti in poca polue.

Pomo, che pome diße Dante, è di quello ſignificato preßo noi, che pomum preßo i latini, Dan.c.27.pur. com'al fantin ſi fà, ch'è uinto al pome, Bo.g.3.n.10. & pomi ſalua tichi & datteri, Petrar.c.2.A. in fine, & d'un pomo beſfata al fin Cidippe.

Pongo, Poni, Pone, & pon, Poniamo, nel preterito Poſi, nel futuro Ponerò & porrò, nel soggiũtiuo ponga & pogniamo & poniamo, ne l'infinitiuo ponere & porre, nel parteципio poſto, nel gerõdio ponendo, Boc.g.4.n.8, pogniamo, che altro male non ne seguiſſe, & g.2.n.3. & porò

rounisuso alcun letticello, & cosi fanno i suoi compostri, come dispongo, prepongo. Bocca. g. 1. nel pri. à tenere loro cõpagnia si douessero disporre, & nel proh. hò meco stesso proposto.

Pontremoli è terra del conte da Piesco, Boc. g. 3. n. 7. ilquale si chiama Fatiuolo da Pontremoli,

Popolano significa parochiano, Boc. g. 4. n. 7. furono ne la chiesa di san Paolo sepelliti, de laquale per auentura erano popolani.

Popolini erano monete. Boc. g. 6. n. 3. fatti dorare popolini d'argento, che allhora si spendeuano.

Poppa è la mammella, onde Poppare. Dan. c. 12. inf. Chiron si uolse in sù la destra poppa, cio è dal destro lato, cosi disse di mammella ca. 17. però scendemmo à la destra mammella. Boc. g. 2. n. 3. trouò due poppelline tonde & sode, & n. 9. uno neo, ilquale era sotto la sinistra poppa, & g. 2. n. 6. cosi lei poppauano, come la madre haureb ber fatto, Pet. can. s'il dissi mai, dal di che la māmella lasciai, Dan. c. 7. inf. uoltando pesi p forza di poppa, cio è di petto, pose la parte per lo tutto, Poppa è parte de la naue, uedi in Proda.

Porgo, nel preterito porsi, ne l'infinitiuo porgere, nel participio porto, uedi in sporgo, è porrigo latino, & significa à le uolte dire, Dan. ca. 2. inf. à le uere parole, che ti porse, & c. 8. inf. udir nõ potei quel, ch'à lor porse. Boc. nel proh. ne laqual noia tanto rifrigerio già mi porsero.

Portiere & Portonaio è il custode de la porta Dan. ca. 9. purg. & un portier che anchora non facea motto, & iui, ricominciò il cortese portonaio. (n. 6.

Ponto uerbo uale essere cõtrario cõ sollecitudine, Bo. g. 4.

quiui pontando lo stramba & l'Atticciato el Malageuole compagni di Pasquino.

Porto è latino, noi diciamo ti porto amore & beniuolenza, Boc. nel proh. per beniuolenza da loro à me portata.

Posa & Poso uerbo, onde Riposo nome & uerbo, è tolto da Pauso latino, che significa quiesco, & Pausa il riposo. Pet. canz. à qualunque animal, per hauer posa al men infino à l'alba, & canz. Gentil mia donna, st. 3. onde ogni mio riposo uien. Bocc. g. 2. n. 3. senza alcuna posa d'uno in altro, & d'altro in uno, & g. 2. nel fine, estimando la Reina tempo essere di douersi andare à posare, & nel pride la g. 1. che doue per diletto, & per riposo andiamo.

Possa uedi in Poßo.

Poßeggo si declina come Seggo, onde Poßeditore, Boc. ne la canz. de la g. 2. amor in questo mondo il mio uoler posseggo, Dan. c. 15. purg. i piu possedítor faccia piu ricchi, la prosa usa il latino Poßeßore.

Posso, tu puoi & puo ne uersi, quegli può & puote, Possiamo, potete, poßono & ponno del uerso, nel preterito Potei, potesti, puotè & poteo antico usato dal Petr. Potemmo, potestе, poterono. nel futuro potrò, Nel soggiuntiuo Poßa, poßiamo, possiate, possano, potessi & potrei, & poria del uerso, ne l'infinitiuo potere, nel partecipio possente, potuto, & poßuto da Dan. detto c. 3. purg. che se poßuto haueste ueder tutto, nel gerondio poßendo & potendo. Poßa Poßanza & Potentia nomi. Pet. son. Pò ben puo tu portartene la scorza di me, & son. Vergognando, ma qual suon poria mai salir tanto alto, & canz. Nel dolce tempo, st. 2. prese in sua scorta una possente donna, & canz. Si è debile il filo, st. 2. col desio non possendo mo-

uer

uer l'ali, & son. I mi uiuea, onde tal posta, & sì contrarie uoglie, & canz. Quel antico mio dolce, st. 9. che mai per alcun patto à lui piacer non poteo cosa uile. Boc. g. 8 n. 1. & questo non possendosi così à pieno tuttauia fare, & g. 3. n. 6. che à casa ti suoli mostrare così debole, & uinto, & senza possa, & g. 3. n. 5. la mia salute uenire mi puote, & g. 7. n. 5. come ui puote anche il prete giacere? & g. 3. n. 8. ma che puote una mia pari. & g. 3. n. 1. che Nuto non haueua potuto spezzare, & nel proh. si come noi possiamo apertamente uedere, & uale hauere possanza, Boc. nel fine de la g. 1. ne ui poteua d'alcuna parte il sole, & g. 1. n. 1. la cui malitia lungo tempo sostenne la potentia & lo stato di messer Musciatto, & g. 2. n. 5. non potendo la noia sofferire si leuarono, & g. 2. n. 10. iquali sè piu che la natura possenti estimando.

Posta significa instanza, & uolere, come io sono à tua posta, Pet. son. 10 son de l'aspettar, hor à posta d'altrui conuien che uada l'anima, che peccò sol una uolta, cio è secondo l'altrui uoglia, & stare à posta è stare intento ad una cosa guardandola, come fà il balestriere che mira fiso à la posta del bersaglio, Dan. ca. 29. inf. doue i tenea gliocchi sì à posta, uedi in Apposto.

Postilla è la imagine ripresentata de l'huomo ne l'acqua ò ne lo specchio, Dan. c. 3. para. tornan de nostri uisi le postille debili sì.

Pouero in o finisce, Boc. nel prin. de la g. 1. stracci d'un pouero huomo di cotale infermità morto, & g. 1. n. 6. hò io ogni di ueduto dare quì di fuori à molta pouera gente.

Pozza è luogo di poca acqua adunata, ma pozzo è luogo stretto & cauo, Dan. ca. 7. inf. così girammo de la lorda

pozza, & c. 18. uaneggia un pozzo assai largo & profondo. Boc. g. 1. nel pri. con pozzi d' acque freschissime.

Pratello, cio è prato picciolo, Bocc. nel prin. de la g. 1. con pratelli da torno.

Precedo è latino, nel preterito Precedetti, nel partecipio Preceduto, Dan. ca. 19. inf. che precedetter me simoneggiando, Predecessori diciamo anchora de uiuenti, Boccac. g. 9. in fine, secondo il costume de suoi predecessori.

Preciso uiene da precidere latino, che uale tagliare & terminare, si come prescritto. Petr. son. I begliocchi m'hanno la uia sì d'altro amor precisa, & son. quelle piatose rime, chel tempo anchora non era giunto al mio uiuer prescritto, cio è determinato.

Preda è latina, uedi ne le uoci latine, è usata da tutti.

Predella è quella parte de la briglia de caualli, che si ritiene in mano, à prędio latino, che possessione significa, per cio che colui che ritiene la briglia, hà il cauallo in sua possessione come suo predio, Dan. c. 6. pur. poi che ponesti mano à la predella, ben che altri espõga predella cio è prędia, le possessioni, & intende il senso che sia così, poi che attendesti à stare à casa à le tue possessioni, & abbandonasti l'Italia, & questo piu mi piace, p che ne seguenti uersi appare così hauere inteso, oue dice, c'hauete tu el tuo padre sofferto p cupidigia di costà distretti chel giardin de l'imperio sia diserto, cio è che astretti p cupidigia di paesi uostri hauete sofferto, che l'Italia sia diserta.

Preghiera uedi in Priego. Pregio uedi in Prezzo.

Pregnezza & Pregno, Boc. g. 5. n. 7. la giouane, che quãto piu potuto haueua, la sua pregnezza tenuta haueua nascosa, & g. 2. n. 3. se non che tu sè pregno.

Premo

premo è latino, uale calcare, tenere, & andare & uenire, p che chi uà preme la terra, Dan. c. 5. pur. queſta gente che preme à noi, è molta, Petr. can. Vna donna. ſt. 5. cui mag gior lume preme, cio è impediſce, Boc. g. 5. n. 10, ma pre mẽdolo tuttauia forte diſſe, chi è là? & corſe à la ceſta, & quella leuata uide il giouinetto, il quale oltre al dolore ha uuto de le dita premute dal pie de l'aſino, tutto di paura tremaua, Prence uedi in Prince.

Prendo è latino uale da noi piglio, nel preterito fà preſi, nel partecipio preſo, Pet. son. Era il giorno, che al sol ſi scoloraro p la pietà del suo fattore i rai, quando io fui preſo, & son. à pie de colli, oue la bella ueſta preſe de le terrene mẽbra pria, onde Preſura ſignifica cattura, Bocc. g. 2. n. 1. Martellino riſpondea motteggiando quaſi p nie ente haueſſe quella preſura.

Prego uedi in Priego Preſcritto uedi in Preciſo.

Preſentagione, cio è preſentatione, Boc. g. 2. n. 1. ue ne può far chiaro l'ufficiale, il quale ſtà à le preſentagioni.

Preſente cõ la partìcola Al dinanzi ſignifica hora & adeſ ſo, & cõ la Di uale incõtanente & subito, Boc. nel proh. che solo di se ne la mẽte m'hà al preſente laſciato quel pia cere, & g. 1. n. 1. che di preſente gli ſarebbe portato, & g. 2. n. 7. di preſente ſi tornò Anthigono in Famagoſta.

Preſenza & Preſentia diciamo ne uerſi & ne le proſe.

Preſontuoſo uedi in Preſumo.

Preſsia uale fretta, Preſſa diſſe Dan. & Prezza c. 6. pur. à cui porge la mano non fà preſſa, & ca. 24. ma come fà chi guarda, & poi fà prezza.

Preſſo, Appreſſo, Appo, Dapreſo, & Dipreſo sono d'uno medeſimo ſignificato, tanto uale preſſo come preſens eſt,

& richieggono il secondo, terzo & quarto caso, appresso di se, appresso à la Fiammetta, & appresso Philostrato sedea, tutto il Boccaccio n'è pieno, & uale Disotto, come in questo luogo del Boc. in prin. che le cose, che appresso si leggeranno, aueniſsero, & uale subito, Boc. nel pri. in picciola hora appresso dopo alcuno auolgimento. & g. 1. n. 10. ilquale essendo già di presso à sessãta anni, & g. 5. n. 6. & da lei informato de la maniera, che à tenere hauesse, se piu da presso le volesse parlare, cio è piu uicino à lei, & significa Quasi, & Circa, Boccag. 2. n. 2. di lungi dal castello presso ad uno miglio, & n. 4. uennegli presso che fatto, & significa Dopo, Boc. nel proh. appresso ilquale ò in un modo ò in un altro, ò consolatione sopra uiene, ò diuenta la noia minore, A' proua disse Dante cio è appresso uedi in Proua. & ca. 9. Inf. & noi mouemmo i piedi inuer la porta sicuri appresso le parole sante, cio è dopo le parole, Appressare uedi al suo luogo.

Presto significa pronto, sollecito, apparecchiato & parato, è il partecipio del uerbo prestare che prestato & presto troncatamente fà, ilquale uerbo uale dare & concedere, di cio non fà mestieri adducere essempi, per cio che ogniuno il confessa, ma che Presto auerbio significhi tosto per che è negato da molti ne darò essempi, che nõ si potrà negare che non sia auerbio di tale significato. Boc. g. 4. n. 1. presto ne la camera scese de la figliuola, & g. 7. n. 9. Piro prestissimo andò p la scure, & tagliò il pero, & g. 2. n. 5. & presto de l'arca si gittò fuori, & g. 9. n. 6. uenne disiderio à Pinuccio di douersi acconciamente & presto con costei ritrouare, & nel proh. à questa breue noia seguirà prestamente l'allegrezza, & g. 1. n. 5. accioche col pre-

sto

sto partirsi ricouriße la sua dishoneſta uenuta, à Genoua se n'andò preſtamente, & g. 2. n. 5. Andreuccio preſto senza alcuna coſa dir ne l'albergo diſſe, hor uia mettiti auãti, io ti uerrò appreßo, & g. 9. n. 8. ma il barattiere (come colui che attento staua) fu preſto & fuggì uia. Petr. nel triomph. Diu. el tempo disfar tutto & così preſto. Dan. c. 26. para. & p udirti preſto, nõ la dico, Preſto uerbo, Boc. nel proh. alcuno alleggiamento preſtare.

Preſumo fà nel preterito preſunſi, nel supino preſonto, Bo. g. 3. n. 2. il Re udẽdo queſte parole preſunſe la Reina da ſimilitudine di coſtumi & di perſona eſſere ſtata ingannata. Preſuntione & Preſontuoſo sono uſati da tutti.

Preſura uedi Prendo.

Prete & preſit aliis, Bocc. nel prin. de la g. 1. che andando due preti con una croce per uno.

Preuengo è latino, & ſegue il suo principale, ben che preuento in uerſo ſi dica, Petrar. ca. 3. Fam. preuento fu dal suo fiero deſtino.

Prezza uedi in Preßia.

Prezzo, pregio, & pretio diciamo noi, & Prezzare & pregiare uerbi, & Diſpregiare & Spregiare & Sprezzare, che uagliono eſtimare poco, uſati da tutti.

Prezzolato, cio è ben pagato, Bocc. nel prin. de là g. 1. laquale queſti seruigi prezzolata faceua.

Priego e uerbo & Prego da precor latino, & è de la prima regola, onde Priego & Preghiera nomi, Petr. son. La guancia, se la preghiera mia non è superba. Boc. g. 3. n. 4. & anchora la preghiera da Philomena ultimamente fatta, di priego ne sono pieni tutti i libri.

Prigione, & prigionero, & prigioniere uſato ne le proſe, è

colui, che è, ò ui è stato in prigione, & il custode de la prigione, Pet. son. Amor cõ sue promesse lusingando mi riconduße à la prigion antica, & come uero prigionero afflitto de le catene mie gran parte porto, Boc. g. 2. n. 6 & come disse il prigioniere, che monta à te quello?

Primipilo era ne gli esserciti Romani il primo ordine de soldati, p che chiamò Dan. primipilo Pietro, p cio che egli fu il primo ordine de la chiesa, 24. par. la gratia, che mi dà, ch'io mi confeßi, cominicià io, de l'alto primipilo.

Primo & primiero, & primaio usato da Dan. sono nomi adiettiui, Pria, prima, in prima, da prima, in pria che diße Dan. & primieramente sono auerbi, Dan. c. 5. inf. così discesi del cerchio primaio giù nel secondo, & c. 24. Pistoia in pria di negri si dimagra, Pet. son. per fare una leggiadra, però turbata nel primier aßalto, & son. à pie de colli, oue la bella uesta prese de le terrene membra pria, & son. laßo che mal accorto fui da prima, & son. uergognãdo talhor, ricorro al tempo ch'i ui uidi prima, & can. nel dolce tempo. st. 3. qual mi feci io quando primier m'accorsi, & son. piu di me lieta, ch'era smarrito in prima, Boc. g. 3. n. 9. certo uantaggio ne fu, che ella non fu la primiera, & nel prin. de la g. 1. & come il gauocciuolo primieramente era stato, & quegli secõdo il lor costume prima molto col grifo, & poi co denti prefigli, & g. 1. n. 4. & uoi anchora non m'haueuate mostrato, che i monaci si debban far da le femine primiere, come da digiuni & da le uigilie

Prince & Prence cio è principe, Dan. c. 10. pur. l'alta gloria del roman prince, Boc. g. 2. n. 7. & à gli orecchi del prence de la Morea peruenute, il testo antico hà prenze,

Prioria. Boc. g. 10, n. 2. gli donò una gran prioria di quelle

le de lo spedale.

Priuilegio uerbo uale dare priuilegio, è de poeti, Dan. c. 8 pur. uso, & natura sì la priuilegia, Petr. son. l'arbor gentil, ne poeta, ne colga mai, ne Gioue la priuilegi.

Prò uedi in Prode.

Procedo è latino usato da noi, nel preterito fà Procedetti, nel partecipio Proceduto. Boc. g. 3. n. 1. pur sì discretamente procedette la cosa, che niente se ne sentí. Processo è nome. Boc. nel proh. per se medesimo in processo di tempo si diminuí.

Procura. Bo. g. 1. n. 1. riceuuta ser Ciappelletto la procura

Proda è prora nauis, & Poppa puppis, Boc. g. 2. n. 7. sotto il becco de proda de la naue, & Morotto standosi sopra la poppa, & Proda significa la riua di una fossa ò fiume, Boc. g. 8. n. 9. accostatosi à la proda d'una, & preso tempo, il gittò in essa, Dan. c. 4. inf. uero è che'n sù la proda mi trouai de la valle d'abisso dolorosa, cio è nel principio de lo inferno, & c. 24. & ecco ad un, ch'era da nostra proda, cio è da quella ripa doue noi erauámo.

Prode & leuata l'ultima sillaba Prò, alcuni dicono essere prouenzale, significa utilità & giouamento, tolta da pro sum prodes, onde il uerbo Approdo per giouare usato da Dan. c. 13. purg. & come à gliorbi non approda il sole, Petr. son. Che fai alma? che prò? se con quegl'occhi ella ne face di state un ghiaccio, un foco quando uerna? & son. Qual mio destin, non danno già, ma prò, Bocc. g. 2. n. 10. egli senza prò in Pisa & altroue si dolse, & g. 4. n. 2. uituperato senza prò pianse i peccati commessi. & gi. 2. no. 8. per cio che prode huomo & ualente era, cio è prudente, & gior. 4. nouel. 4. ilquale dal suo cuolo

con diligenza alleuato diuenne belliſſimo giouane & famoſo in prodezza & in corteſia, cio è in gagliardezza proſperità & ualore, & g. 2. n. 7. per laqualcoſa il Duca di Athene giouane & bello, & prò de la perſona, cio è proſpero, u che uale ſano & gagliardo, & ualente.

Proluco uedi in Conduco.

Profero segue la declinatione di offero. Bocc. g. 7. n10. mi profero apparecchiato, & g. 8. n. 10. il ſeruigio che tu mi proferi, onde Proferta, Boc. g. 2. n. 6. à lequali proferte nõ piegandoſi la donna, & g. 6. n. 1. & gli atti che accadeuano profereua.

Profilo è formato da filo, che anche ſignifica lineare & drizzare, onde diciamo profili certi fili che ſi pongono su ò dintorno à le ueſte, & filetti gli chiamiamo, & profilare fare segni ne la perſona à quella ſimilitudine è detto da Dan. 31. pur. se tu riguardi i segni, che queſti porta, & che l'angel profila, cio è gli fà ne la teſta come profili

Profitto uale utilità & frutto, da profictio latino. Bocc. nel pri. de la g. 1. ne uirtù di medicina alcuna pareua che ualeſſe, o faceſſe profitto. & g. 8. n. 9. douеſſero trarre profitti grandiſſimi, Petr. c. 1. Caſt. facendomi profitto l'altrui male.

Pronto è latino, che uale parato, sollecito, da cui fece il uerbo Dan. ca. 13. purg. s'altra cagion in contrario nõ pronta, cio è non sollecita, ò non è in pronto.

Prophano è latino, procul à fano, uale triſto & cõtra la religione di Dio Dan. 6. inf. uolgõſi ſpeſſo i miſeri profani,

Propio & propiamẽte senza la R, p non dargli così aſpro suono è detto dal Boc. quaſi sempre, ma da poeti cõ la R.

Propongo uedi in Pongo.

Proposto è latino propositum, usato ne uersi, detto da pro pono latino, cio è deliberatione & ordine, Dan. ca. 2. inf. che io son tornato nel primo proposto, & Proposto è dignità di prete in chiesa, di cui dice il Boc. à pieno g. 8. n 4. & in molti luoghi usa proponimento nome, & anchora proposito, g. 1. n. 4. hauendo del tutto mutato proposito,

Pro tribunali è latino, uale in tribunale, cio è sedere & giudicare sedendo, è cosa da noi dottori di leggi, Boc. g. 5. in prin. & essendosi la Reina à sedere posta pro tribunali.

Proua uale esperienza da probo latino Petr. son. 1. oue sia chi p proua intenda amore, Boc. g. 2. n. 9. non ne parlerei così à pieno come io fo, se io non ne fossi molte uolte, & con molte stato à la proua, et fare à proua uale talmente fare, che ciascuno uorrebbe uincere il compagno, quasi prouare, chi piu può del compagno, Dan. c. 8. inf. che ciascun dentro à proua si ricorse, A' prouo p appresso pose Dan. c. 12. inf. dànne un di tuoi, à cui noi siamo a prouo, cio è che lo seguitiamo, Altri altrimẽti espone & male

Proueggo si declina come veggio, eccetto che nel preterito fà prouedetti prouidi, Bocc. g. 1. n. 7. in parte prouedette coloro, che uenuti u' erano, cio è fece loro prouisione. Dan. c. 10. para. dal cui latin a gustin si prouide. Pet. c. 2. M. allhor prouidi d'honesto soccorso.

Prouerbiare uale improperare, rimproverare, Boc. g. 2. n. 5. fattasi à la finestra prouerbiosamente disse, chi picchia là giu? & g. 8. n. 3. ne la rub. la moglie il prouerbia

Prouidentia & prouedenza è uedere le cose, che hanno à uenire, & è propio di Dio, & Prudentia de l'huomo, onde prouedimento, Boc. nel prin. de la g. 1. & in quella non ualendo alcuno senno, ne humano prouedimento. & piu

baſso, & ſenza la prouedenza d'alcuno huomo ſi sappias no regolare.

Pruno è uirgulto ſpinoſo, Dan. ca. 13. par. ch'io hò ueduto tutto il uerno prima il prun moſtroſi rigido & feroce, poſcia portar la roſa in su la cima, Bocc. g. 4. n. 1. quaſi da pruni & da herbe di sopra natoui era riturato.

Pugna è nome latino, la n à le uolte ne uerſi ſi pone dinanzi al g, Dan. c. 9. inf. pur à noi cõuerrà uincer la punga,

Pugno nel numero del piu fà pugna. Boc. g. 2. n. 1. cominciarono à dargli de le pugna & de calci.

Pulcro è latino che ſignifica belio, onde formò Dante Appulcro cio è abbello, ca. 7. infe. mal dar & mal tener lo mondo pulcro hà tolto loro, & poſti à queſta zuffa, qual ella ſia parole non ci appulcro.

Pulcecio è pulice Dan. ca. 17. inf. quando morſi son da pulci, da moſche, ò da taſani, Boc. g. 8. n. 7. ma gli attẽpati, ſi come eſperti, sanno meglio i luoghi doue ſtanno le pulci.

Puncella & Pulcella ſignifica donzella uergine, Dan. c. 20. purg. che fece Nicolao à le puncelle, Boc. g. 2. n. 3. io son femina, & non huomo, & pulcella, & g. 6. in pri. io nõ hò uicina, che pulcella ne ſia andata à marito.

Pungo è latino, fà nel preterito punſi, nel partecipio punto, da cui è compoſto Compunto. Dan. ca. 7. infer. & io c'haueua lor cor quaſi compunto, Petr. son. Mia uentura, ch'i non ſia d'ira & di dolor compunto.

Puntello ſignifica ſoſtegno come à muri ſi pongono perche non cadano, onde Puntellare. Petr. son. 10 pur aſcolto, sì il cor teme, & ſperanza mi puntella, cio è mi ſoſtiene, Boccac. gio. 2. n. 5. ſollenaron tanto quanto uno huomo ui poteſſe entrare, & puntellaronlo, preſo tempo ti

raron

raron uia il puntello.

Punitione & Punisco. Bocca. g. 1. n. 4. ne la Rubr. un monaco caduto in peccato degno di grauissima punitione, & ne la detta nouel. quando il monaco punisse.

punto di quello significato è presso di noi, che è appresso i latini. Dan. ca. 2. infer. & quel, ch'io intesi nel primo punto, che di te mi dolue, cio è nel primo tempo, & ca. 6. uenimmo al punto, doue si digrada, cio è al luogo preciso, & ca. 15. qual di questa greggia s'arresta punto, cio è mica & niente. Petr. canz. O aspettata, stan. 2. che per niente lor punto si pieghi fuor di suo corso la giustitia eterna, & canz. Giouane donna, stanz. 3. si, che à la morte in un punto s'arriua, & son. Lasso, che mal accorto, che punto di fermezza ò di ualore mancasse mai ne l'indurato core, cio è niente, & son. Voglia mi sprona, & mille trecento uentisette à punto, cio è che niente ui manca. & Puntalmente uale quel medesimo poco auanti detto, Boccac. gior. 1. nou. 1. che così puntalmente d'ogni cosa mi domandiate, come se mai confessato non mi fossi, & gior. 1. nouel. 7. Bergamino allhora senza punto pensare, & nouel. 8. ma ella ne allhora ne poi il conobbe punto.

Punzecchio uerbo uale pungere, Boc. g. 7. n. 1. di che Gianni marauegliandosi punzecchiò uno poco la donna.

Punzello uiene da punzecchiare, Dan. c. 28. inf. & di Dauit co maluagi punzelli, cio è conseglieri maluagi, che erano punzelli & stimoli.

Punzone. Bocca. g. 9. n. 8. ilquale come egli uide, fattogli si incontro gli diede nel uiso un gran punzone, & g. 7. n 8. egli l'hauena dati forse mille punzoni p lo uiso.

Pupilla è latina pupula, è la parte de l'occhio p cui si ue-
de, Dan.c.2.para.come letitia per pupilla uiua.

Pur è particola auerbiale, laquale è de la significatione de
la modo latina, & di tutti gl'altri significati, che si di-
ranno quì di sotto Petr.son.Era il giorno, & à uoi arma
ta non mostrare pur l'arco, cio è ne anche uolle mostrarui
il modo che haueua da ferire, ne fare uista di uolerui feri
re, & son.Quand'io mouo, ma pur ch'altri ui chiami, cio
è dummodo, & son.Quando il pianeta, non pur quel, che
s'apre à noi di fuore, cio è non solamente, & son.Se la
mia uita da l'aspro tormẽto, pur mi darà tãta baldanza
amore, cio è finalmente, & son.Son animali al mõdo di sì
altera uista, che'ncontro al sol pur si difende, cio è an-
chora, & c.1.A.pur come un di color, che'n Capidoglio
triomphal carro à gran gloria conduce, cio è certamente,
Dan.c.8.purg.& uidi un che miraua pur me, cio è uerso
me, & ca.16.inf.ancho men duol, pur ch'i me ne rimem-
bri, cio è quando, ò ogni uolta, & c.14.purg.pur come
huom fà de l'horribili cose: cio è si come, & c.11.i.f.ma
per che poi ti basti pur la uista, cio è solamente, & in det
to ca.nel fine, nota nõ pur in una sola parte, cio è in mol
te parti, & c.12.inf.che copria pur i piedi, cio è solamen
te, Boc.g.1.n.1.tenẽdosi beato, chi pure un poco di quel
li potesse hauere, cio è solamente, & dicesi Pur non dime
no, si come appresso Cicerone tamen nihilominus, ne la
pistola scritta à Nigidio figulo nel quarto libro, Bocc.g.
1.n.4.pur non dimeno tuttauia sospettaua.

Puretto è diminutiuo da puro uoce di Dant.ca.29.para.
forma & materia congiunte & purette uscirò.

Pusillanimo, Boc.nelpri.de la g.1.noi siamo mobili, ritro-
se,

se, sospettose, pusillanime & paurose, & g. 10. n. 6. anzi d'un pusillanimo giouinetto.

Putto è puer ò puellus, non è in uso presso i prosatori, ma Fanciullo dicono, Putta & Puttana significa meretrice, et di trista uita & fama à puteo, Dan. ca. 13. inf. di Cesare non torse gliocchi putti, cio è adulteri & falsi, & ca. 18. Thaida è la puttana, che rispuose al drudo suo, Pet. son. Fontana di dolore, putta sfacciata, & doue hai posto spe ne, onde Puttaneggiare, Dan. c. 19. infer. puttaneggiar co regi à lui fu uista, Boc. g. 7. n. 8. che tu sii puttana.

Puto uerbo de la quarta, onde Puzzo nome & uerbo detti sono à Puteo latino, ilquale noi parimente usiamo, ma il faciamo de la quarta maniera, & Puzzolente, Boccac. g. 2. n. 5. per lo puzzo che à lui di lui ueniua, & io sento il maggior puzzo, che mai mi paresse sentire, & Andreuccio putendo forte disse l'uno, non potremmo noi troua re modo, che costui si lauasse un poco, doue che sia, che egli non putisse cosi fieramente: & g. 6. n. 8. quasi puzzo le uenisse di chiunque uedesse ò scontrasse, & nel pri. de la g. 1. con cio fosse cosa che l'aere tutto paresse dal puzzo de morti corpi, & de le infirmità, & de le medicine compreso & puzzolente. Dan. ca. 17. infer. ecco co lei, che tutto'l mõdo appuzza, è uerbo attiuo, cio è dà odore tristo al mondo, cio è tutto il mondo p costei è pieno di peccati, & di malitia, & ca. 6. infer. pute la terra, che questo riceue,

LA lettera Q ueramente è muta, per cio che senza la V non hà suono, & fà la uoce di grosso suono.

Quadrello nel numero del piu quadrella, significa lo strale

cio è la ſaetta del baleſtro & de l'arco, & è uoce prouenzale, non è de le proſe, Dan. c. 2. para. & forſe un tanto quanto quadrel poſa. Petr. can. Verdi panni, ſt. 5. p quelle, che nel māco lato mi bagna chi primier s'accorſe, quadrella, & can. S'il diſſi, amor l'aurate sue quadrella ſpenda in me tutte.

Qualhor uale quando, è di poeti, Pet. canz. Ne la ſtagion, qualhor s'inuia per partirſi da noi l'eterna luce, & c. 3. Am. ch'i tremo anchor, qualhor me ne ricordo.

Quale è pronome relatiuo, ſerue al maſchio & à la femina, & Dante il poſe per la qualità, c. 2. inf. ch'uſcir douea di lui El chi, El quale, & c. 4. & uidi il buon accoglitor del quale, cio è de la qualità de le coſe, & con la Che, ſignifica chiunque, Dan. c. 8. inf. qual che à la difenſion dentro s'aggiri, cio è ſia chi ſi uoglia. Boc. nel prin. de la g. 1. qual che egli ſi foſſe ò giouane ò altro, & ſenza la che uale qualunque & ciaſcuno, Petr. canz. sì è debile il filo, ſt. 5. d'amar qual coſa nuoua, & canz. qual piu diuerſa & nuoua coſa fu mai in qualche ſtranio clima, & ſon. In tale ſtella, non ſi pareggi à lei, qual piu s'apprezza, cio è chiunque, & ſignifica alcuno. Petr. c. 1. n. qual è morto da lui, qual con piu graui leggi mena ſua uita.

Qualunque uale ciaſcuno con una certa emphaſi ſignificando coſa che foſſe molto grande, ò molto infima, ſi come ſi direbbe ſia come ſi uoglia, ſecondo la soggetta materia, Petr. ſon. Io mi ſoglio accuſare, togliendo anzi p lei sempre trar guai, che cantar per qualunque, Boc. nel prin. de la g. 1. in qualunque ſepoltura ſcoperta trouauano, piu toſto il metteuano, & g. 1. n. 2. che la potenza de le meretrici, & de garzoni ad impetrare qualunque

gran

gran cosa nõ u'era di picciolo potere, & g. 2. n. 3. i cui costumi, & il cui ualore sono degni di qualunque gran donna, & n. 5. disposta à cõpiacere p picciolo pregio à qualunque huomo, & si pone nel significato di chiunque. Da. c. 3. infer. batte col remo qualunque s'adagia, & trouasi presso il Boc. con la se dopo, g. 1. n. 10 s'io hauessi hauuto pure un pensieruzzo di fare qualunque se l'una de le cose, che uoi dite, cio è pure l'una di queste cose.

Quando che sia, uale una qualche uolta, Petr. can. ne la stagion, st. 5. i miei sospiri à me p che non tolti, quando che sia, per che no'l graue giogo. Dan. ca. 1. inf. p che speran di uenire quando che sia à le beate genti.

Quandunque uale ogni uolta che, ò quando mai, Dan. c. 9. pur. quãdunque l'una d'este chiaui falla, nõ è de le prose.

Quanto si troua in uece di infino che, Dan. c. 2. inf. & durerà quanto il mõdo lontana, à le uolte nõ uale altro che una dimostratione piu espressa senza eccettione, Da. c. 6. inf. giacén in terra tutte quante. Petr. c. 2. Am. ma ferma son d'odiarli tutti quanti, Alquanto uedi al suo luogo, Nõ sò quanti uedi in Non.

Quantunque uale ben che, Boc. nel proh. quãtunque appò coloro, & significa quanto, & è indeclinabile, Boc. g. 1. nel pri. quantunque uolte gratiosissime donne, Dan. c. 5. infer. quantunque gradi uuol, che sia messa, & cap. 32. poi mi farai, quantunque uorrai, fretta, & cap. 22. para. che quantunque la chiesa guarda, tutto è de la gente, che per Dio dimanda, cio è ogni cosa. Petrar. canz. Nel dolce tempo, stanz. 7. dopo quantunque offese à mercè uiene, cio è dopo tutte l'offese siano quante si uogliano, & son. chi uuol ueder quantunque può natura, Boc. nel pri.

quantunque egli si sia, cio è sia chi si voglia, & è tolto da latini, cio è quantuscunq; , uale quello medesimo, & è di maggiore significato di quanto.

Quaresima, Bocc. g. 1. n. 1. che à digiuni de le quaresime.

Quarnaro è uno golfo del mare adriatico, il quale è da quaranta miglia, & è molto pericoloso pel uento Austro, il quale quiui si chiama quarnaro da esso golfo. Dan. ca. 9. inf. si come à Pola presso del quarnaro, i suoi liti sono i termini de l'Italia.

Quasi è di quello medesimo significato appò noi, ch'è presso i latini, & da questa uoce Guisa credo che uenga, che similitudine, maniera & modo significa, di cui dicemmo al suo luogo. Quatto uedi in Acquatto.

Quattragio uedi in Doagio.

Quattro se n'è detto ne la grammatica.

Quella con la In dinanzi uedi in Allhora, In questa si troua di quello significato, Petrar. canz. Di pensier in pensier, st. 2. & in questa trapasso sospirando, & son. Amor mi manda, in questa passa il tempo.

Quercia quercus latina si dice, Dan. ca. 22. para. dal nascer de la quercia al far la ghianda. Petra. son. Morte hà spento, spenti son i miei lauri, hor querce & olmi, Boc. g. 5. n. 3. & impiccarlo ad una di queste querce: & g. 6. ne la fine, tutti eran boschetti di querciuoli.

Querela è latina, Petr. son. Già disiai con sì giusta querela, cio è lamento.

Questione & quistione uale dimanda à querendo & lite, Dan. c. 9. inf. questa question feci io. Bocc. g. 1. n. 1. tante quistioni maluagiamente uinced.

Queto cio è quiete è latino, & quietare & quetare sono

del

uerſo, & acquetare di cui al ſuo luogo ſi è detto, Dan. c. 3. inf. quinci fur quete le lanoſe gote al nocchier de la liuida palude, & c. 1. para. à quietarmi l'animo commeſſo. & c. 12. inſieme à punto, & à uoler quetarſi. Petr. canz. Giouane donna, ſtan. 2. quando haurò queto il cor, aſciutti gliocchi, Q uiete uedi ne le uoci latine.

Q uì oltre le altre ſue ſignificationi uale Allhora, Dan. ca. 33. pur. prega Mathelda, che'l ti dica, & quì riſpoſe, è anchora uſato da proſatori.

Q uici pro quì poſe in rima Dan. come fece di alquante altre ſimili particole, ca. 7. pur. ch'i ualloni ſceman quici.

Q uinci oltra quello che dicemmo ne la grammatica, uale A queſto modo, Così, & Da queſto. Boc. g. 3. n. 3. & quinci fatta la confeſſione. & n. 5. & quinci tacendo, & n. 8. per cio che se quinci non comincia la cagione del mio bene potere adoperare, & g. 5. n. 1. & quinci cominciò à diſtinguere le parti di lei.

Q uiſquilia è latino uale immonditia, uoce di Dan. ca. 26. para, così de gliocchi miei ogni quiſquilia fugò Beatrice.

Q uiui uedi ne la grammatica ne gli auerbi, Dante lo poſe per nome, cio è quello luogo, ca. 4. inf. quiui (secondo che per aſcoltare) non haueua pianto, ben che ſi poſſa intendere che ſia auerbio, eſponendo quiui, cio è in quello luogo non haueua pianto, cio è non eraui pianto, ma ui erano ſoſpiri.

Q uoto è quotus latino, cio è quanto in ordine, & per che chi pone la coſa in qual ordine ſia giudica, per lo giuditio fu poſto da Dan. c. 3. para, non ti marauigliar per che i ſorrida, mi diſſe, appreſſo il tuo pueril quoto.

LA *lettera* R *è aspera, ma di spirito generoso, & si raddoppia ne composti come de l'altre dicemmo, & così ne uerbi & ne nomi, de quali è leuata una sillaba del mezo, si come horreuole, horranza, & ne futuri & soggiuntiui & infinitiui priui di una sillaba, come uerrò, uorrò, uerrei, uorrei, harrei, sosterrei, torrò torrei, terrò terrei, deliberrei, torre, porre, cio è uenirò, uoglierò, ben che questo non sia in uso, uenirei, uoglierei che non è in uso, hauerei, sosterenerei, toglierò & toglierei, tenerò & tenerei, delibererei, togliere, ponere, & simiglianti, sarria pro saliria detto da* Dante. *Dirò, direi & dire, farò farei & fare p semplice r si scriuono, ancho che paiano sincopati, di cui à suoi luoghi dicemmo la ragione per che non raddoppiano la* R, *& s'altri diceße che uoglierò non s'usa, & pure raddoppia la* R *ne sincopati, come uorrò uorrei, dico che considerano gli infinitiui, che non sono, ò sono in uso, & che uolere è in uso, & facere & dicere non sono in uso, ma fare & dire, iquali noi habbiamo hoggidi per propri senza sincopa alcuna.*

Ra *uedi ne le regole generali de l'*Orthographia.

Rabbia *è piu che non è l'ira, & è quasi furore, è latina.* Petr. canz. Italia mia, st. 3. *pose fra noi e la* Tedesca rabbia, Boc. g. 2. n. 5. *fu presso à conuertir in rabbia la sua grande ira.*

Rabbraccio *è di nuouo abbraccio,* Boccac. g. 2. n. 5. *& così detto da capo il rabbracciò.*

Rabbuffo *uedi in buffa.* Raccapriccio *uedi in capriccio,*

Raccheto *uedi in cheto.* Racco *uedi in coglio.*

Raccoglio *uedi in coglio.*

Raccommando *alcuni lo scriuono per semplice m, ma per*

che

che cõmando suo sẽplice dalquale egli è cõposto si scriue p doppio, mi pare, ch'egli scriuere si debbia p doppio.

Racconto uedi in conto, Racqueto uedi in acqueto.

Raccorcio uale abbreuio composto da corto è de la prima regola, non è de le prose, Dan. ca. 15. para. ben si conuien che la lunga tu gli raccorci con l'opere tue.

Raccoscio è composto da coscia, & significa rassettare, & Accosciare è quel stesso, uale sedere come fanno le donne quando ritiraro le gambe à sè quasi giungerle à le coscie ò uero è detto da raccogliere, p che chi siede à quel modo raccoglie si tutto ad uno, è uoce di Dan. c. 17. inf. onde io tremando tutto mi raccoscio, cio è mi rassetto, come era prima innanzi che mi moue ssi, & c. 18. in fine, & hor s'accoscia, & hor è in piede stante.

Racquisto trouasi in qualche testi antichi p doppio q scritto raqquisto.

Raddolcisco uedi in Addolcisco.

Radice con la Da dinanzi uale quello che da latini si dice radicitus, cio è del tutto, Petrar. son. O inuidia nemica di uirtute, da radice n'hai suelta mia salute.

Radimadia è la rasora, radula detta da latini, Boc. g. 7. n. 2. si fece accendere un lume, & dare una radimadia.

Rado cio è raro è nome & auerbio. Petr. canz. Per che la uita è breue. st. 5. oime per che sì rado mi date quel, & canz. Vna dõna, però ch'è de le cose al mõdo rade, Boc. nel pri. de la g. 1. à cui grandi & rade, & à cui minute & spesse, Rado, rasi, raso, è uerbo noto tolto dal latino.

Raffino uale hauere fine è del uerso, Refino & Rifino de la prosa uedi al suo luogo, Dan. c. 8. pur. à miei portai l'amor, che quì raffina.

Raffio uale graffio à rapiendo, Dan. c. 21. inf. poi l'adden tar con piu di cento raffi.

Raffreddo uale fare freddo. Boc. nel proh. ne paura di se medesimi haueua potuto amore non che spegnere, ma pur raffreddare, cio è alleggiare.

Raffreno uedi in Freno. Raffretto uedi in Fretta.

Ragazzo. Boc. g. 2. n. 8. tutte quelle cose facendo, che à fan te ò à ragazzo posono appartenere, per che appare esse re differenza tra il fante & il ragazzo.

Raggielo uedi in Gelo.

Raggio & Raio è radius latino, è nome & uerbo, Dan. c. 33. infe. come un poco di raggio si fu meso nel doloroso carcere, & c. 16. pur. uedi l'albór, che per lo fumo raia, cio è manda i raggi suoi, & ca. 3. para. che à rai di uita eterna la dolcezza senti Pet. son. Era il giorno che al sol si scoloraro per la pietà del suo fattore i rai, & canz. Nel dolce tempo, st. 6. iui accusando il fuggitiuo raggio, & Ragghiare è fare la uoce de l'asino da Ringo latino. Boc. g. 8. n. 2. che pareua uno asino che ragghiasse, Rug gere & Ruggire uedi in raggio, le prose non usano rai, ma raggi. Raggiorno uedi in Giorno.

Raggiungo uedi in Giungo.

Ragione uale tanto quanto uale ratio presso i latini, Boc. g. 8. n. 10. i detti doganieri poi scriuon in sul libro de la dogana à ragione del mercatante tutta la sua mercatantia cio è al suo conto & à la sua partita, & g. 8. n. 1. & per cio dannerai la mia ragione, cio è darai di penna al mio conto & à la mia partita, onde diciamo il debitore fare ragione col creditore quando ueggono i loro conti, & i calcolatori da latini sono detti ratiocinatores, & per che

ratio

ratio è il discorso de l'animo, che facciamo à uolere inuestigare alcuna cosa, Dan. disse fà ragion, cio è pensa credi & presupponi, & come si dice popolarescamẽte fà conto, c. 30. inf. nel fine, & fà ragion ch'i ti sia sempre à lato, & c. 26. para. & fà ragion che sia la uista in te smarrita & non defonta, Ragioneuole è rationabile, & Ragionare ratiocinari, & parlare narrando qualche cosa. Petrar. son. 1. del uario stile, in ch'io piango & ragiono. Dan. c. 2. inf. sè sauio, e'ntendi mè, ch'i non ragiono, cio è non parlo con discorso di ragione & rationcinatione, & in tale significato lo pose in principio di una sua canzone, che comincia, Amor, che ne la mente mi ragiona, cio è m'è ne la mente con ragione, & parla del uero amore, & non lasciuo, ilquale non ragiona, cio è non usa ragione & c. 18. pur. color che ragionando andaro al fondo, cio è i philosophi, di cui è proprio ratiocinari, Ragionamento & Ragionare trouansi souente presso il Boc. che significano parlamento & parlare.

Ragna è spetie di rete grande da pigliare gli uccelli, ab aranea detta. Dan. ca. 9. para. che già per lui carpir si fà la ragna. Ragno uedi in Aragna.

Raguno uedi in rauno.

Rallento uale intenerire, & alleggiare. Petr. son. L'alto Signor, ne per duo fonti sol una fauilla rallenta de lo'ncendio, che me'nfiamma.

Ralligno è d'uno legno farne uno altro, uoce di Dan. c. 14. purg. quando in Bologna un fabro si ralligna quando in Faenza un Bernardin di Fosco uerga gentil di picciola gramigna, cio è quando uno fabro & uno Bernardino si ralligna uerga gentile, cio è si fà gran uerga di picciola

gramigna, cio è si fà di uile nobile famiglia.

Ramarro è spetie di serpe, liguoro lo dimadiamo, altri ma garasso lo chiamano, Dan. cap. 25. infe. come il ramarro sotto la gran ferza de di canicular cangiando sepe.

Rame è metallo, Dan. c. 14. inf. di rame infin à la forcata.

Ramingo diciamo colui che fugge la compagnia, & uà solo come da nascoso, tolto da gl'uccelli, che fuggono di ramo in ramo sù per gli arbori che non si possono appostare, Petr. cap. 2. Fam. che sì ramingo fuggi dinanzi à lor la state el uerno.

Rammarico uale lamentarsi cõ uoce reprensibile, & dolersi d'altrui, detto dal latino amarico, che uale exacerbo, & p cio altri il scriue p uno m, che la r sola ui è aggiunta & nõ la ra, ma il testo antico lo scriue pet doppio m, onde Rammarichio, Bocc. g. 3. n. 3. di cui io mi ui rammaricai l'altr'hieri, & g. 3. n. 6. hora le parole furono assai & il rãmarichio de la donna grande, & g. 5. n. 3. uogliamtelo hauer detto, accio che tu poi (se questo aueniss)e nõ ti potessi di noi rãmaricare, ramarca disse Dan. c. 32. pur. & qual esce di cuor, che si ramarca, tal uoce usci del ciel.

Rammemoratione è cõposta da ra & memoratione, & p cio per doppio m si scriue, Boc. nel pri. de la g. 1. non si poteua senza questa rammemoratione dimostrare.

Rammento uale ricordo è di poeti, Pet. son. Padre del ciel, rammenta lor, come hoggi fosti in croce.

Rammorbidare è fare morbido & tenero, Bocac. g. 8. n. 8. rammorbidare gli inacerbiti spiriti,

Ramo nel numero del piu rami & ramora detto da Dan. capit. 32. purg. che prima hauea le ramora sì sole, Ramuscello è ramo picciolo, Petrar. canz. Quando il soaue

ſt.1.un ramoſcel di palma, & un di lauro.

Ramogna ſecõdo il Land.è ſucceſſo, cio è seguire nel uiaggio uoce di Dan.c.11.pur.così à sè & noi buona ramogna, cio è & à noi ſia felice & proſpero ſucceſſo.

Rampicone uale graffio & rampino grande, Boc.g.5.n.1. p che Cimone dopo le parole vrelo un rãpicone di ferro.

Rampogno è riprendere, onde rãpogna, cio è contraſto, nõ è de le proſe, Dã.c.32.inf.qual sè tu che così rampogni altrui? Petr.canz.quel antico, ſt.6. il mio auerſario con agre rampogne comincia.

Rampollo uerbo uale riſurgo, & una coſa sopra l'altra põgo & aggiungo, p cio che rampollo è il ramo nuouo nato sopra il uecchio, è uſato da Dan.c.5.pur.che sẽpre l'huomo, in cui penſier rampolla sopra penſier, da se dilunga il segno, & cap.27.udendo il nome che ne la mente ſempre mi rampolla, cio è riſurge.

Rancio è rancidus latino, che diciamo la carne salata eſſere rancia, quando è uecchia tanto che nõ è buona da mangiare, che di uermiglia è fatta gialla, p cio il colore rancio diciamo il giallo, & uale uecchio, Da.c.23.inf.le cappe rance ſon di piõbo, cio è le cappe che à noi sono uecchie, che hà gran tempo che l'habbiamo, ci sono moleſte come coſa rancia, ò uero rancie, cio è dorate di fuori, Bocca.g.3.in pri.l'aurora già di uermiglia cominciaua, appreſſandoſi il sole à diuenire rancia, doue ſi può eſporre rancia, cio è uecchia, che piu non appariua.

Rancuro ſecondo il Land.uale rãmaricare da rancore, che è odio occulto, rancura è faſtidio & increſcimento, è uoce di Dan.c.27.inf. & sì ueſtito andando mi rancuro, & c. 10.para.la qual fà del non uer uera rancura.

Randa è uoce prouenzale, Dan.c.14.inf.quiui fermammo i piedi à randa à randa, cio è à pena & quasi niente, ò uero appresso appresso, che non entrammo dentro, cio è ra sente dice il Landino, uuole dire, che niente ui mancaua che non entrassero dentro, si come diciamo uno uaso raso, cio è che niente piu ui può stare, ne niente ui manca che non sia pieno, rasile è detto da latini, & da rasile dicesi ri schio, che popolarescamente risigo diciamo, ilche significa accostarsi & auicinarsi tanto ad una cosa, come ad uno fiu me, che quasi dentro ui si caggia, & per cio rischio p peri colo poniamo, per cio che chi uà à rischio d'uno fiume uà à gran pericolo di caderui dentro, & Arrischiare, cio è porre à pericolo, & tentare, prouare, & ardire, Dan.ca. 25.para.si come per cessar fatica ò rischio, cio è perico lo, Petr. son. Se bianche non son, ben ch'io m'arrischi ta lhor, oue amor l'arco tira & empie, & son. Per mezo i boschi inhospiti & seluaggi, onde uanno à gran rischio huomini & arme. Bocc.g.2.n.9.intorno à quelle nouelle non s'arrischiò, & g.7.n.9.s'arrischiasse d'andare.

Rangio uedi in raggio.

Rannicchio uale chino & rancino uoce di Dan.c.10.purg. la graue conditione di lor tormento à terra gli rānicchia

Ranocchio è rana, Dan.cap.22.inf.stan i ranocchi pur col muso fuori.

Rapisco segue la quarta cōgiugatione, tu rapisci, quegli ra pisce, nel soggiuntiuo rapisca. Bocca.g.5.n.1.ne la rub. & Ephigenia sua donna rapisce.

Rappacciato uale rappacificato, uoce di Dan.ca.22.infer. quando elli un poco rappacciati foro.

Rappacifico uale fare pace, Bocca.g.3.n.6.can fastidioso che

che tu sè, & rappacificare & racconsolare.

Rappattumo è uerbo uillanesco, uale pacificare, Bocc. g. 8. n. 2. & col moste si rappattumò con lui.

Rappello uale richiamo usato da poeti, Petr. canz. Verdi panni, rappella lei da la sfrenata uoglia subito uista, & can. s'il dissi mai, nel fine, quando il ciel ne rappella.

Rasciugo uedi in Asciugo. Raso uedi in randa.

Rassembro uedi in Assembro.

Rattento uale indugio, Dan. ca. 9. inf. che fier la selua senza alcun rattento, & Ritegno è quel stesso Dan. nel detto cap. che non hebbe alcun ritegno, uedi in Tengo.

Ratto à le uolte uale erto. rattezza uedi in Erto, & ratto significa tosto da raptim, Pet. son. Quando io son tutto fuggo, ma non sì ratto chel desio meco non uenga, come uenir suole, Dan. c. 2. inf. al mondo non fur mai persone ratte à far lor prò, Boccac. g. 5. n. 7. & andauanne ratti, quanto poteuano.

Rattrappo significa attrahere, Dan. ca. 16. inf. che'n sù si stende, & da pie si rattrappa, Bo. g. 8. n. 7. & quasi tutto rattrappato, come puotè il meglio à casa sua ne tornò.

Raueggio composto da ra & ueggio, significa riconoscere sestesso, Boc. g. 5. n. 9. il fe rauedere, & n. 10. & quando io sarò uecchia, rauedendomi, in darno mi dorrò d'hauere la mia giouanezza perduta.

Rauignano cio è di Rauenna, Bocc. g. 5. n. 8. anzi sì tutte le rauignane donne paurose ne diuennero.

Rauiso uedi in Auiso.

Rauiuoli è specie di cibo di cascio fresco & uoua, Bocc. g. 8. n. 3. che fare maccheroni & rauiuoli.

Rauno & raguno uale insieme & ad uno riduco, Dan. ca.

14.inf.raunai le fronde ſparte. Pet.triomph.D.una hora sgõbra quel che'n molti anni ſi raguna. Boc.g.1.nel priera usanza,ſi come anchora hoggi ueggiamo uſare,che le dõne parẽti & uicine ne la caſa del morto ſi ragunauano.

Re così in amendue i numeri,& rege nel numero del meno regi in quello del piu è de poeti, Dan.ca.8.inf.quanti ſi tengon hor la sù gran regi,& c.14.infe.sotto'l cui rege fù già il mondo caſto, Boc.g.2.n.6.che monta à te quello,che i grandiſſimi re ſi facciano.

Reale diciamo colui che cõ ragione ſi regge, Pet.son.quando io mouo,uoſtro ſtato reale,che'ncontro poi,cio è la cõditione uoſtra retta da la ragione,realmente uale imperio ſamente, Dã.c.30.pur.realmẽte ne l'atto anchor proteruа,& uale coſa di Re, Bo.g.1.nel pri.de la real ſignoria,

Receuo uedi in riceuo. Recido uedi in ricido.

Reco è detto da recipio latino,& ancho uale dare & portare, Boc.nel pri.de la g.1.niuna nouella altra,che lieta ci rechi di fuori, & di quanti corpi morti ci ſiano à la sepoltura recati.

Rede ſignifica herede & heredità,& retaggio hereditaggio, Dan.c.7.pur.che non ſi puote dir si de l'altre rede, del retaggio miglior neſſun poſſiede,& ca.14.purg.oue nullo fatto s'è reda poi del ſuo ualore,& c.16.& hor diſcerno,per che dal retaggio i figli di Leui furon exenti. Petr.c.1.Fa.Metello dico,& ſuo padre,& suo rede, cio è suoi heredi, Herede & heredità sono de le proſe

Reddire pro reddere latino hà poſto Dan.ca.18.para.ma p la mente,che non può reddire ſoura se tanto.

Redina è habena,& retinaculum equi, Bocca.g.4.n.3.che cõ piu abbãdonate redine ne noſtri pericoli ne traſporta,

Refe

Refe da cuscire da reficio detto, che è filo rifatto, Boc. g. 7. n. 3. & donatale una borsa di refe bianco, ò dal greco, ραμμα, che è il refe, ò da ραιβος, che uale obliquus.

Refino & rifino significa restare, ma richiede la negatiua cõ seco, tolto da finire, Bocca. g. 1. n. 2. così Giannotto di sollecitarlo nõ refinaua, & g. 5. n. 3. & in tutta la notte di sospirare ne di piãgere la sua suẽtura & quella di Pietro nõ refinò, cioè nõ pose fine, Raffino uedi al suo luogo

Refugio & rifugio è latino, Petrar. canz. Solea da la fontana, in fine, che morte al tempo è non duol, ma refugio, Boc. nel proh. in soccorso & rifugio di quelle che amano.

Refrigerio ò rifrigerio così da noi come da latini si scriue Petr. son. Pien di quella, ch'è refrigerio de sospiri miei lassi. Bocc. nel proh. ne laqual noia tanto rifrigerio già mi porsero i piaceuoli ragionamenti d'alcuno amico.

Rega uedi in riga.

Reggia è la habitatione regale, & regge detta da Dan. ca. 9. purg. gli spigoli di quella regge sacra, cio è di quella porta regale, ò de la porta che regge aprendo & serrando. Petrar. sonet. Quì doue mezo son, tosto che giunto à l'amorosa reggia. (scriue

Reggio è città magnifica di lõbardia. regiano p uno g si

Reggo per doppio g si scriue per la ragione detta del uerbo leggo, è de la terza regola, fà nel preterito ressi, nel partecipio retto Petr. can. Spirto gentil, che quelle membra reggi, & son. Se Virgilio & Homero, & quel che resse anni cinquantasei sì bene il mondo, Dan. pose regge in uece di pergis latino il semplice p lo composto, c. 10. inf. & se tu mai nel dolce mõdo regge, & c. 24. inf. disse reggia pro regga, ma tenta pria, s'è tal, ch'ella ti reggia.

Regolo uerbo è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. & senza la prouedenza d'alcuno huomo si sappiano regolare

Reina ne le prose sempre, & ne uersi reina & regina. Pet. canz. Quel antico mio dolce signore fatto citare dinanzi à la reina, & canz. Vergine bella, st. 1. ben ch'i sia terra, & tu del ciel regina.

Rena, Arena & Sabbione è quel stesso, Dan. ca. 3. inf. come la rena quando à turbo spira, & ca. 13. che tu uerrai ne l'horribil sabbione, & c. 26. pur. & parte in uer l'arene, Petra. son. Solo & pensoso, oue uestigio human la rena stampi, Boc. g. 2. n. 4. suoi scouigli con la rena & l'acqua salsa lauaua.

Rendo fà nel preterito rendei, & ne la terza persona rendè, nel partecipio renduto, Pet. son. Per ch'io t'habbia, già però non m'hai renduto honore, & canz. s'i'l dissi, che uinto mi rendei, Boccac. g. 6. n. 2. & quelle gratie gli rendè, che à cio credette si conuenissero, & g. 8. n. 7. retributione ad una nostra cittadina renduta, onde Rendita Boc. g. 2. n. 3. & non bastando à le cominciate spese solamente le loro rendite.

Reni sono latine renes da tutti usati, uedi ne le uoci latine.

Reo è colui, che è chiamato in giuditio da l'attore, reus latino, & reo & rio del uerso, uale delinquente, tristo & cattiuo à reatu detto, Bocc. g. 10. ne la canz. Sospirar forte & star in uita ria, & g. 1. n. 1. inuitato ad uno homicidio, ò à qualunche altra rea cosa, Petr. son. Apollo s'anchor, dal pigro gelo, & dal tempo aspro & rio. & sonet. Giunto Alessandro, stella diforme, e fato sol quì reo commise à tal, chel suo bel nome adora. Dan. c. 3. inf. ch'alcuna gloria i rei haurebber d'elli, cio è i dannati, & c. 4. per

tai

tai difetti, & non per altro rio semo perduto, cio è erro-
re reatus latino. Repe uedi in riceuo.

Repente è latino, & uale subito è del uerso, Dan. cap. 24. inf. ond'ei repente spezzerà la nebbia, Petr. son. 10 mi soglio accusare, inuide parche sì repente il fuso trŏcaste.

Reprofondo è affondo & attuffo. Dan. c. 30. para. repro-
fondauan se nel miro gurge.

Reputare trouasi spessissime uolte presso il Boc.

Respondo uedi in rispondo.

Resto uerbo segue la regola del suo semplice stare, & an-
cho segue la prima regola, ma quando segue il suo sempli
ce nel preterito toglie la ri in uece de la re, Dan. c. 2. inf.
dunque ch'è per che, per che restai?, & c. 10. pur. ristem-
mo sun un piano solingo piu, che strade per deserti, & c.
20. noi ci restammo immobili & sospesi, & ca. 28. co pie
ristetti, & co gliocchi passai, Bocca. g. 3. n. 9. ne mai ri-
stette che fu in Firenze, & g. 10. n. 8. ma restaròmmene
al presente, Arresto uedi al suo luogo.

Restio è il cauallo che popolarescamente arrestito si dice,
che ne per sproni ne per sferza uuole andare, ma si fer-
ma, da resistere detto, & per cio uno che non uoglia ube-
dire diràssi restio, Petr. son. Sì trauiato, ch'amor per sua
natura il fà restio.

Resisto è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. hauesse à così fat-
to accidente resistere. Retaggio uedi in reda,

Reuerisco è reuereor latino, fare honore, in tutto segue la
quarta maniera de uerbi che fanno in sco Petr. son. quan
do io mouo, così laudare & reuerir insegna la uoce stes-
sa, le prose usano reuerire & riuerire.

Rezo uale orezo cio è ombra, Dan. cap. 17. infe. & trema

tutto pur guardando il rezo, cio è considerando l'ombra del male, che gli è per uenire, & ca. 32. & io tremaua ne l'eterno rezo, cio è nel luogo ombroso, & per cio oscuro, Petr. son. S'al principio, piu non mi può scampar l'aura ne'l rezo, & son. Fiamma dal ciel, già non fostu nudrita in piume al rezo, Adorezare uale fare ombra. Dan. c. 1. pur. oue adoreza poco si dirada, la prosa usa Ombra.

Rezzo & Arezzo è città di thoscana, Aretium da latini detta, Petr. c. 4. A. ecco Cin da Pistoia, Guitton da Rezzo, Bo. g. 7. n. 4. fu adũque già in Arezzo uno ricco huomo

Rheno è fiume di Francia, Petr. can. o aspettata, sta. 3. chi unque alberga tra Garona el monte, e'ntra il Rhodano el Rheno, e l'onde salse, scriuesi con la h, & così il Rhodano pur fiume di Francia. Reno senza la h è fiume nel Bolognese, che passa presso Cento & uà nel Ferrarese, Dan. c. 18. inf. à dicer sipa tra Sauena el Reno, iquali sono due fiumi, l'uno da l'uno lato di Bologna, & l'altro da l'altro Rhodano uedi in rheno.

Ribaldo uale maluagio uedi in ribello, ò è detto da rubare, Bocac. g. 1. n. 7. se alcuno conosceße quel ribaldo, & g. 2 n. 6. non che un di loro, che gentil huomini sono, ma un ribaldo.

Ribeba è strumento da sonare, Bocca. g. 9. n. 5. se tu ci rechi la ribeba tua & canti un poco con eßa di quelle tue canzoni inamorate.

Ribecco uedi in rimbecco.

Ribello è latino che uale colui che non serua fede onde ribaldo, & dicesi rebello & rubello, Dan. c. 3. inf. mischiate sono à quel cattiuo choro de gl'angeli, che non furon ribelli, Petrar. canz. Verdi panni, stan. 3. rubella di mer-

cè

cè che pur le'nuoglia, C.1.A. dal collo & da tuoi piedi anchor ribelli, cio è che nõ sono anchora tuoi soggetti, Boc. g.2.n.7. l'isola di Cicilia ribellò, & tolse al re Carlo,

Ricagnato significa torto & ritorto & crespo da ruga, righignato dicesi popolarescamente, Boc. g.6.n.5. & sformato con uiso piatto & ricagnato, Alcuni dicono che ricagnare uale ricambiare.

Ricalcitro è da calcitro detto, uale contrastare & opporre, Dan.ca.9.inf. per che ricalcitrar à quella uoglia.

Riccio uedi in Arriccio.

Ricco è detto quasi ricettacolo di molta roba, & che molto raccoglie, è usato da tutti, Arricchire uale fare ricco, Petr.canz. à qualunque animale, e'nnanzi l'alba puòmmi arricchir dal tramontar del sole.

Ricetto uale ricettacolo cio è habitatione, è latino receptaculum, & è uerbo, recepto latino, Boc.g.4.n.2. come disperato à Vinegia d'ogni bruttura ricetto si trasmutò, & g.10.n.3. hauendo uno suo ricetto uicino ad una strada, g.2.n.2. cominciò à riguardare se da torno alcuno ricetto si uedesse, doue la notte potesse stare, Petr.canz. Vna donna, st.7.p tornar à l'antico suo ricetto, & son. Datemi pace, che fiere scorte uai ricettando, Dan.ca.17. pur cosa che fosse anchor da lei ricetta, cio è riceuuta.

Riceuo & receuo è latino recipio, nel preterito fà riceuetti, nel partecipio riceuuto, Da.c.2.par. per entro sè l'eterna margarita ne riceuette, come acqua recepe, cio è recipit, Boc. nel proh. ò già ne riceuette piacere, & iui, non per cio è la memoria fuggita de benefici già riceuuti, onde riceuitore, Bocc. g.6.n.3. si come riceuitore ne la nepote del propio fratello.

Richeggio uedi in Cheggio.

Richiamo significa fare querela, reclamo latino, Boc. g. 1. n. 9. pensò d'andarsene à richiamare al re, Petr. c. 3. Am. uedi Tamar, ch'al suo frate Absalone disdegnosa & dolente si richiama, & uale di nuouo chiamare, & c. 4. Am. & per lei morto con la lingua già fredda la richiama.

Ricido & recido è latino recido, che significa risecare, fendere, & tagliare, nel preterito recisi, nel partecipio reciso. Boc. g. 5. n. 1. cui animosamente Cimone sopra la testa ferì, & riciseglile ben meza, Pet. canz. Che debb'io fare 8. 6. sol mi ritien, ch'io nõ recida il nodo, & significa passare presso Dan. ca. 7. inf. noi ricidemmo il cerchio à l'altra riua, & cap. 18. che ricidén gl'argini e fossi infin'al fosso, cio è passaudmo & trauersaudmo.

Ricolta & ricolto si dice Dan. c. 12. para. & tosto s'auedrà de la ricolta de la mala uentura.

Ricompera uale riscatto, Boccac. g. 10. n. 9. per la ricompera di certi loro cittadini.

Riconciliare è latino, Boccac. g. 10. n. 4. hauer riconciliato un mal fattore al papa.

Ricordo & raccordo diciamo, & usasi spesse uolte impersonale, come ricordami, ricordiui che noi siamo tutte femine disse il Boc. g. 1. nel prin. & in molti luoghi, ilche non si fà quando ui precede il primo caso, ilquale si regge da lui, come io mi ricordo, tu ti ricordi, uoi ui ricordate.

Ricouro, & ricouero significa recupero, & ricopro, & nascondo, Petr. son. La bella donna, tempo è da ricourare ambe le chiaui, cio è ricuperare. Boc. g. 2. n. 4. il tenne tanto, che esso le forze ricourate conobbe là doue era, cio è ricuperate, & g. 4. n. 6. & cõ esso ricouerasse sotterra

cio è

cio è si nascondesse, & g. 2. n. 5. in uno casolare, ilquale si uide uicino, pianamente si ricouerò, cio è nascose, & g. 4. n. 2. in casa d'un pouero huomo ricouera, cio è nasconde, & g. 2. n. 6. anchora per lo suo consiglio mi crederei gran parte del mio stato ricouerare in Ciciliã, cio è recuperare. Ricuscio uedi in Cuscio.

Ridda era spetie di ballo, Boc. g. 8. n. 2. & menar la ridda el ballonchio, donde Dan. formò riddare p ballare, c. 7. inf. così conuien, che quì la gente riddi.

Rido nel preterito fà risi, & nel partecipio riso. Boc. g. 1. n. 2. in pri. la nouella di Pamphilo fu in parte risa.

Ridolo è latino, olere significa usato da Dan. c. 30. para. & ridole odor di lode al fior, che sempre uerna.

Riduco uedi in Conduco.

Ridut cio è riduci detto da Dan. c. 22. para. si com'io dico la uista ridui.

Riedo è redeo latino uale ritornare, usato ne uersi, nel preterito fà reddi ne la prima & ne la terzà persona, redire ne l'infinitiuo, Dan. cap. 13. inf. & se di uoi alcun nel mondo riede, & c. 11. para. reddissi al frutto de la Italica herba, petr. canz. Nel dolce tempo, st. 5. à farmi lagrimar signor mio riedi, oue Dan. dice reddissi, alcuni testi hanno reddèsti, il che non può stare se non si dicesse che ne la prima persona facesse redei, & redere ne lo infinitiuo come rendere, che fà rendei. Regge in uece di riedi mutato il d in doppio g, uedi in reggo.

Riesco è composto da esco, Dan. ca. 2. purg. com'huom, che uà, ne sà doue si riesca.

Risiglio significa fare figliuoli & nascenti uoce di Dan. c. 14. purg. ben fà Bagnacaual, che non risiglia.

Rifiuto è tolto da refuto latino, & è nome & uerbo de la prima regola, Dan.c.3.inf. che fece p uiltate il gran rifiuto, Boccac.g.6.n.9. Guido tu rifiuti d'essere di nostra compagnia, Petr.son.o inuidia nemica di uirtute, gradi alcun tempo, hor par che odi & rifiute.

Rifletto è latino, usato da Dan.c.9.pur. che riflettea i raggi sì uer noi, ch'i drizzaua spesso il uiso in uano.

Rifondo è latino, nel preterito fà rifusi, Dan.c.12.parad. quanto primo splendor quel che rifuse.

Rifratta pose Dante per rifletta cio è riuerberata, ca.15. pur. così mi parue da luce rifratta iui dinãzi à me essere pcosso, cio è mi parue essere pcosso da raggi, che dauano in terra, & da la terra in me risplẽdeuano & riuerberaua

Rigagno uale riuo da rigare, detto da Dan.c.14. (no. inf. sel presente rigagno si deriua così dal nostro mondo.

Riga & rega à regula è detta, & significa linea diritta. Dan.c.5.inf. & come i grù uan cantando lor lai facendo in aer di sè lunga riga, & c.7.pur. sola questa riga non uarcherestì dopo il sol partito.

Riguardo è di quella medesima significatione ch'è il uerbo respicio latino, p che uale oltre le altre sue significationi hauere misericordia & cõpassione, Fo.g.1.n.1. nõ mi riguardare p che infermo sia, riguardeuole, cio è degno da riguardare Boc.g.1. nel pri. ciascuna uerso di se bellissima & di liete dipinture riguardeuole & ornata, & iui, era il riguardamento di molto maggiore miseria pieno, et riguardeuole uale honoreuole, Bo.g.10.n.4. un caualiere per uirtù & per nobiltà di sangue riguardeuole assai.

Rima presso noi è la desinenza & fine del uerso, che cõ una altra s'accorda, è detta à rimando, p cio che i poeti sono

diligenti

diligenti in cercare, & considerare le rime cõcordi, ò uero è detta da ρυθμος, che uale numero, cio è cõsonanza, onde numerosi poeti che seruano nel parlare i suoi numeri cõ accõcio & leggiadro suono, il quale numero (come dichiara il Bembo ne le sue prose) è il tempo, che à le sillabe si dà, ò lungo, ò breue p opera de le lettere, che fanno le sillabe, & p gli accenti, che si danno à le parole, & non solamente diconsi i poeti numerosi ma i prosatori, si come appresso i latini si dice numerosa oratio, & doue il Petrarca ne la sestina, là uer l'aurora, st. 2. dice, che non curò giamai rime ne uersi, p rime uuole intendere uersi uolgari, et p uersi i latini, p cio che noi chiamiamo i uersi uolgari rime si come disse nel 1. son. in rime sparso il suono.

Rimango è remaneo latino, tu rimani, quegli rimane, fa nel preterito rimasi, nel futuro rimanerò, & rimarrò, nel soggiuntiuo rimanga, rimanerei & rimarrei, ne l'infinitiuo rimanere, nel partecipio rimanente & rimaso, & rimanente & rimaso sono nomi che si pongono p lo resto & auanzo, Dan. c. 8. inf. & io à lui, s'io uengo nõ rimango, Pet. son. quando io son tutto, & m'è rimasa nel pensier la luce, Boc. nel proh. dilettenole il sento essere rimaso, & g. 1 n. 2. io mi rimarrò giudeo, & g. 5. n. 8. esso rimase pouero senza altra cosa, & g. 10. n. 9. quasi tutto il rimaso de gli scampati christiani da lui à man salua furono presi & nel pri. de la g. 1. nel ragionamento di Pamp. p che piu pigre & lente à la nostra salute che tutto il rimanente de cittadini siamo? & g. 3. n. 6. m'hà piu di carezze & d'amoreuolezze fatte in questo poco di tempo, che quì stata son con lui, che in tutto l'altro rimanente, che stata son sua.

Rimaso uedi in rimango.

Rimbalzo è il secõdo balzo che fà la palla quando si giuoca, & diciamo una cosa uenirci di rimbalzo, quando senza pensamento auiene, per cio che quando si giuoca à la palla, non si spera il secondo balzo, ma il primo, Dan. c. 29. inf. con altri, che l'udiron di rimbalzo, cio è che udirono la uoce, che à loro non era dirizzata.

Rimbecco è uerbo de giucatori da la palla, di quello che stà attento che à lui la mandi il compagno per rimbeccarla, cio è rimandarla, & per cio uale contrastare & essere à l'opposito, Dan. c. 22. pur. & sappi che la colpa, che rimbecca per dritta opposition alcun peccato, cio è il peccato ch'è contrario da l'altro, come la prodigalità de l'auaritia, dicesi anchor ribeccare, & in bocca del popolo è hora questo, che per contrastare significa, come due uccelli, che co becchi contrastino, ò se l'uno sia beccato uoglia ribeccare l'altro, lequali uoci non sono usate dal Bocc.

Rimbombo uale risonare, da bombo, ch'è il suono che fanno le trombe, & quella uoce che fanno l'api, Dan. cap. 6. inf. udirà quel, che'n eterno rimbomba, & c. 16. già era in loco, oue s'udia il rimbombo de l'acqua, che cadea ne l'altro giro, simil à quel che l'arnie fanno rombo, cio è bombo, Petr. canz. Nel dolce tempo, & quasi in ogni uale le rimbombi il suon de miei graui sospiri.

Rimboscо è entrare nel boscо. Petr. triomph. D. come fiera cacciata si rimboscа.

Rimbrotto è detto de le femine, quando brontolando & parlando rimbrottano i mariti, quasi cõ rammaricatione, così detto da la uoce che fanno, cio è, bro, bro, Bocc. g. 9. n. 3. in fine, molto col marito ne rimbrottasse, cio è richiamasse & n. 5.

& n.5.in fine,& afflitto da rimbrotti de la moglie al suo feruente amore puose fine,& g.8.n.2.la Belcolore bronzolando si leuò,uedi in Borbottare.

Rimediſco à rimedio, ſecondo alcuni è uerbo che ſignifica fare cio che ſi può.Boc.g.8.n.6.& dauile cio,che tu poteui rimedire,cio è cio che poteui penſare,& fare.

Rimembrare è uerbo prouenzale uſato da thoſcani, & uale ricordare,ma non è uſato dal Bocc.onde Rimembranza,Boc.g.2.n.9.con loro uolentieri ſi dimeſticaua p rimembranza de la contrada sua.Petr.son.Del mar Tirrheno,per rimembranza de le treccie bionde,& son.io mi riuolgo indietro,non ti rimembra che queſto è priuilegio de gli amanti.

Rimorchio è uerbo uillaneſco,Roccac.g.8.n.2.guattatala un poco in cagneſco per amoreuolezza la rimorchiaua.

Rimpalmo uedi in Palma.

Rimpetto uale à fronte,al diritto,& di rincontro,& diceſi à rimpetto & di rimpetto, & riceue il secondo & terzo caſo,Dan.ca.29.purg.poſcia ch'i fiori & l'altre freſche herbette à rimpetto di me da l'altra spõda libere fur.Bo.g.1.n.7. Primaſto fu meſso à ſedere à punto di rimpetto à l'uſcio de la camera,& che à rimpetto à l'uſcio de la ſua camera ſedea à le tauole.

Rimprouero uerbo,& rimprouerio nome sono detti da latini,Impropero & improperium,Dan.c.16.pur. in rimprouerio del secol seluaggio:& c.26. rimprouerando à se com'hai udito,Boc.nel pri.de la g.1.& con dishoneſte cãzoni rimprouerandoci i noſtri danni,& g.1.n.4.ne la rubr.honeſtamente rimprouerando al suo abate quella medeſima colpa.

Rincalzo è uno pezzo di legno ò di pietra, ò d'altra cosa, che si pone da ogni banda de le botti sù le toppe, che non si possano mouere, & Rincalzare fortificare, detto da calcando, ò da calculis, che sono pietre dure & ritonde. Dan.c.29.inf.allhor si ruppe lo cõmun rincalzo, cio è essendo l'uno appoggiato à l'altro erano cõmun rincalzo, & 9.pur.nõ ti marauigliar s'i la rincalzo, nõ è de le pro

Rincorare usato da Dan.uale rifrancare come dice Se. il Landino in fine del cap.2.de l'inferno.

Rincresco & Incresco uale fastidire, & hauere in fastidio. Petr.canz.nel dolce tempo, poi seguirò si come à lui n'increbbe, Son.Valle di lamenti, colle che mi piacesti, hor mi rincresci. Boc.nel prin.de la g.1.à me medesimo incresce andarmi tanto tra tante miserie rauolgendo, & g.2.n.6. giudico adunque che mai rincrescere non dourebbe, & g. 6.n.8.hora lasciando stare molti altri suoi modi spiacevuoli & rincresceuoli, cio è fastidiosi.

Rincresceuole uedi in rincresco.

Rinfarcio uale reficio, usato da Dan.c.30.inf.che s'io hò sete & homor mi rinfarcia.

Rinfresco uale pigliare fresco & rinouare, Boc.g.2.n.9. disceso era à rinfrescarsi ad una fontana. Pet. son. quando dal proprio sito, per rinfrescar l'aspre saette à Gioue.

Ringauagna uedi in Guadagno.

Ringioueniſco uale mi fo giouane, & nuouo, Petr.can. gentil mia donna, & quando poi ringioueniſce l'anno,

Ringo uedi in arringo, & significa essere in alto, cio è in signoria, à regẽdo detto, ò à rigeo, che uale horreo, cio è fare paura, & in questo significato è posto da Da.c.5.inf. stauui Minos horribilmente & ringhia, pro ringa, cio è

gouerna

gouerna & fà paura à tutte l'anime, che u'entrano, che tre mano de la sua presenza, & p cio dice, che stà horribilmente, il Land. dice che ringhio è propio de cani, da ringo latino, che uale crucciarsi, & p ira torcere la bocca, come fanno i cani, il che si proua p uno altro luogo di Dan. ca. 14. pur. Bottoli troua poi uenēdo giuso ringhiosi piu, che non chiede lor posa, & à lor disdegnosa torce il muso.

Ringratio uale reddo gratias, & comprende tutti i significati di ringratiare, che p diuersi uerbi sono detti da latini, cio è habeo, ago, & refero gratias, Pet. son. quādo fra l'altre dōne, anima assai ringratiar dei che fosti à tanto honor degnata allhora, Da. c. 8. inf. che Dio anchor ne lo do & ne ringratio, la prosa usa ringratiare & rēdere gra

Rinouello uale rinouo, Dan. c. 20. pur. tu queste (tie, degne lode rinouelle, Petr. son. che fai, che pensi? deh non rinouellar quel, che n'ancide.

Rinsciacquo il buon testo hà risciacquo uedi al suo luogo.

Rintoppo uedi in Intoppo.

Rintuzzato alcuni dicono uenire da rintuzzare, cio è estinguere & rimouere, credo che rintuzzato uaglia rude & & grosso, Petr. c. 4. Am. da tardi ingegni rintuzzati & sciocchi, Boc. g. 1. n. 7. poi che cosi si m'è rintuzzato l'animo d'honorarlo, cio è ingrossato, & g. 5. n. 9. laquale la pouertà nō haueua potuto ne potea rintuzzare, cio è fare rude & grossa, & g. 5. in fin. cō debito morso rintuzzare gli altrui denti, cio è nettare, che uale mordere.

Rinuerdo è de la quarta regola, ne la terza persona hà rinuerda, è usato da poeti, Dan. c. 18. pur. che studio di ben far gratia rinuerda, cio è rinoua, Petra. canz. Tacer non posso, st. 3. oue il pianto ogni hor fresco, & si rinuerde,

doue alcuni dicono, che rinuerde è terza persona, pro riuerdisce, il che può stare, ma chi diceße che foße nome, dicendo & sì rinuerde è, cio è tanto è fresco & uiuo & di gran uigore & forza, non errerebbe forse.

Rinuerso & riuerso è detto da uersare, uale mandare & gittare fuori, Petr. canz. Gentil mia donna. st. 4. onde di & notte si rinuersa il gran disio, & son. così poteßi io ben, ben che'n lamenti il duol non si riuersi.

Rinuesco è di nuouo inuesco, Petr. canz. Quel fuoco, allhor piu nel bel uiso mi rinuesca.

Rio & riuo è riuus latino, Petr. son. Del mar Tirrheno, onde in un rio, che l'herba asconde, caddi, Boc. nel fine de la g. 1. uerso un riuo d'acqua chiarißima.

Riotta & Riottoso uedi in ritroso.

Riparo uerbo usato da prouenzali, & poi da thoscani significa albergare, stare, & alloggiare, tolto da latini dal uerbo recipio, che è di quel significato, che recipere se in domo aliqua, uale ripararsi ne l'altrui casa. Boccac. g. 1. n. 1. ilquale molto à la sua casa in Parigi si riparaua, & iui, riparandosi in casa di due fratelli fiorentini, & g. 2. n. 8. ne la corte delquale il conte alcuna uolta egli el figliuolo per hauere da mangiare si riparauano, & Riparo significa prouisione Bocc. g. 6. n. 10. ne la fine, & hauendo udito il nuouo riparo preso da lui, & uale prouedere & acconciare da reparo latino, Boc. g. 1. n. 1. in presenza niuno fallo ne potremmo noi durare, ne ripararci.

Ripigliare uale riprendere, Bocca. g. 3. n. 3. à uoi stà bene di così fatte cose nõ che gli amici, ma gli strani ripigliare

Riposo uedi in Posa.

Riprendo uale di nuouo prendo, Dan. cap. 33. inf. che quì

riprendo dattero per figo. Petr. son. quando dal proprio sito, allhor riprende ardir Saturno & Marte.

Riprezo è detto da re & premo che uexo significa, & uale tremore & capriccio, usato da Dan. ca. 17. infe. qual è colui c'hà sì presso il riprezo de la quartana, cio è il termolaccio, &c. 32. onde mi uien riprezo, cio è di paura comincio à tremare. Risapraggio uedi in sò,

Riscatto uale riscuotere. Boc. g. 2. n. 10. disposto à spendere per lo riscatto di lei ogni quantità di denari, cio è per liberatione di lei, & g. 8. n. 9. & riscattosi per diecimila fiorini d'oro.

Rischiaro, cio è fare chiaro, Petrar. son. Gratie, ch'à pochi, possenti à rischiarar abisso & notti.

Rischio uedi in randa.

Risciacquo significa di nuouo lauare, & rinfrescare i bicchieri ne l'acqua, Bocc. g. 10. in prin. fatti risciacquare i bicchieri, chi uolle, alquanto beuue,

Riscuoto uale racquistare la cosa perduta, uedi in Scuoto, & uale rimouere & sbattere, & exigere latino, Petr. son. La donna, io mi riscossi; & ella oltra parlando passo, & son. quando io mi uolgo in dietro à mirar gl'anni, i mi riscuoto & trouomi sì nudo, cio è ritorno in me, & racquistomi, Dan. c. 4. inf. nel pri. ruppemi l'alto sonno ne la testa un greue tuono sì, ch'i mi riscossi come persona che p forza è desta, cio è mi mossi fortemente, & tremai, & hebbi paura, & mi smarrì. Boccac. g. 1. n. 1. non sò cui io mi possa lasciare à riscuotere il mio.

Riseggio uale riposare, & si riferisce à l'animo, Dan. c. 20 inf. che solo à cio la mia mente risiede.

Risenso uale ripigliare senso, & ritornare in se, usato da

Dan.c.26.para.*in tanto che tu ti risense de la uista*

Riserro è di nuouo serro, Dan.c.32.inf.*el gielo strinse le lagrime tra essi,& riserrolli.*

Risma diciamo uenti quinterni di carta insieme,& p la compagnia pose Dan.ca.28.inf.rimettendo ciascun di questa risma,detta forse da rega,ò regula,che sono d'una medesima regola,ò rega,cio è compagnia.

Riso nel numero del piu fà risa.Petr.c.3.A.& breui risa, Boc.g.1.nel pri.s'usauano per li piu risa & motti.

Risouengo di poeti è ricordare, Petrar.son.*l'aura serena, fàmmi risouenir,quando amore dièmmi le prime piaghe,*

Risparmio Boc.g.1.nel pri.*d'alcuna cosa risparmiò il circostãte cõtado,*è tolto da respicio,cio è respiciẽdo fauere

Rispondo & respondo,fà nel preterito rispose,& nel partecipio risposto, Da.c.2.inf.*rispose del magnanimo quell'ombra.* Petr.tri.Di.così detto & risposto. Boc.g.1.*in fine dopo la canz.tutti lietamente hauean risposto.*

Ristoro nome & uerbo uiene da restauro latino,& uale satisfattione, Dan.c.5.para.*dunque che render puòssi p ristoro?* Pet.can.*à qualũque animale,uedess'io in lei pietà, che'n un sol giorno può ristorar molti anni,* P.o.g.10.n.9 *là onde egli pensò di uolere la seguẽte mattina ristorare.*

Ristretto, Petr.son.*per fare una leggiadra, era la mia uirtù al cor ristretta,cio è nõ tendeua ad altro,che à le cose di Dio,accio che stando ne l'amore diuino potesse difender si da l'amore mondano,& così fare difese al cor,& à gli occhi,che à cio intenti non fossero,* uedi Dan.& il Land. c.4.pur.nel pri.& c.17.& *quì fu la mia mente sì ristretta dentro da sè,oue si consà col detto del* Petr.*intendendo come io hò detto.*

Ritaglio

Ritaglio, uendere à ritaglio è uendere à minuto, & à pezzi tagliati, ouero à saggio come si fanno à le uolte i meloni, Bocc. g. 6. n. 10. & uendeua gusci à ritaglio.

Ritegno uedi in rattento,

Ritorte, altri dice che sono corde di canape, altri dice che sono uinci da legare i fasci, siano quali si uogliano, sono così dette p essere torte & sono legami, Dan. cap. 19. infe. che spezzate hauerian ritorte & strambe, Boc. g. 8. n. 7. & à legarui con ritorte i bastoni attrauerso.

Ritraggo è retraho latino, Pet. son. p fare una leggiadra, ò ueroal poggio faticoso & alto ritrarmi accortamente da lo stratio, Boc. g. 1. n. 7. subito (qual che la cagion fosse) da cio si ritrasse, & significa imitare, come fanno i dipintori, ò gli scoltori, che ritraggono una figura da la propia talmente, che paia la propia, Petr. son. p mirar Policleto, iui la uide, & la ritrasse in carte, Dan. c. 1. inf. che ritrarrà la mente, che nõ erra, cio è il lume de l'animo mio ritrarrà, cio è il ritratto descriuerà & narrerà cio che ui de, ilquale lume de l'animo non erra, & c. 4. inf. i nõ posso ritrar di tutti à pieno, cio è dire cio che ui ritrassi, & cap. 16. l'aura di uoi, & gl'honorati nomi con affettion ritrassi & ascoltai, cio è imitai, onde diciamo il Ritratto la cosa ritratta da la propia, Bocca. g. 2. n. 8. essi fanno ritratto da quello, onde nati sono.

Ritroso è colui che non uuole cedere ad altrui, & è contrario à gl'altri, cio è superbo, ostinato, & sdegnoso in mala parte, da retrorsum latino, ò da retrarre, Dan. capit. 20. infer. dirietro guarda, & fà ritroso calle, cio è fà la uia à la riuersa, & cap. 16. parad. chel giglio non era ad hasta mai posto à ritroso, cio è retrorsum, indietro,

Pet. can. Mai nõ uò piu cantar, altiera & disdegnosa, non superba ò ritrosa, uedi in Sdegnoso. Boc. nel pri. de la g. 1. noi siamo mobili, ritrose. sospettose, & g. 5. n. 4. per cio che uecchio era, & da questo forse un poco ritrosetto, & g. 9. n. 7. donna anchora che la tua ritrosia nõ hà mai sofferto che io habbia potuto hauere un buon di con teco, cio è la tua superbia ostinata, & g. 1. n. 1. huomini ritrosi, & di mala conditione, ò riottosi come hanno i testi antichi ne luoghi souradetti, ch'è quel medesimo, onde Riotta, Boc. g. 2. n. 7. prima con parole graui & dura riotta incominciarono, cio è contrasto.

Ritto & rizzare uedi in Diritto.

Riua è ripa di fiumi, è detta anchora Riuiera, & riuiera è il paese ch'è presso le riue, come la riuiera di Genoua, Lito è del mare, Riua per la terra, cio è quella sommità che si uede da noi la pose il Pet. son. Quando il pianeta, le riue e i colli di fioretti adorna, & son. Vna candida cerua, fra due riuiere à l'ombra d'uno alloro, Dan. c. 3. infe. sù la trista riuiera d'Acheronte, & iuì pose lito per la riua, gittasi di quel lito ad una ad una, Da lito formò Litorano, c. 9. par. di quella ualle fu'io litorano, uedi in lido

Riuello uale di nuouo uello, cio è suello & cauo, & per semplice l uale manifestare & discourire, & sono latini. Pet. son. I piãsi, hor cãto, nel qual honesto amor chiaro riuela sua dolce forza Bo. g. 3. n. 7. p quello che Iddio mi riuelò

Riuerso uedi in uerso. Riuo uedi in rio,

Riuolgo uedi in uolgo. Rizzo uedi in Dirizzo.

Roba, diuitiæ & res sono dette da latini, detta forse à rebus, ò uero à robore, che significa la fortezza non solamente de l'animo, ma & del corpo, & d'ogni altra cosa,

per cio

per cio che la roba è fortezza de l'huomo, nam diuitiæ sunt ad usum necessarium hominis, & così per mantenerlo, & roba è spetie di uesta da gentilhuomo & da signore, Boccac. g. 1. n. 7. & hauendo seco portato tre belle & ricche robe, Ruba uedi in rubare.

Robbo uedi in roggio. Robino uedi in rubino.

Rocca strumento da filare, uedi in conocchia, Bocc. g. 10. n. 6. lequali à pena à la rocca & al fuso bastiamo.

Rocca è la torre à reiciendo detta si come arx ab arcendo, non è stata usata da nostri scrittori, uedi in roccia.

Roccia significa ripa, & è propiamente di monti, rupes dette da latini, è solamente in uso presso Dant. che hora non è da usare, ca. 7. infe. non ti terrà lo scender questa roccia, cio è questa scesa de l'inferno che stà à guisa di ripa, & che ripa chiami l'inferno appare iui, prendendo piu de la dolente ripa, & nel prin. del. 12. can. & in molti altri luoghi, & c. 12. al piano è sì la roccia discoscesa, & 17. inf. in fine, così ne pose al fondo Gerione à pied'à pie de la stragliata rocca, cio è rupium, & c. 32. nel pri. soura'lqual pontan tutte l'altre rocce, cio è sassi & monti, per cio che si come i latini chiamano i monti arces, & arces sono le rocche, così diceuano gli antichi thoscani rocca & roccia per lo monte, ò rocce, cio è uitii & peccati, & brutture, & c. 6. par. che diretro ad Annibale passarò l'alpestre rocce Pò, di che tu labi, cio è le montagne da cui tu Pò discorri.

Rocco sono due scacchi, che da ogni capo stanno de lo scacchiere quasi rocca, cio è fortezza de gl'altri, & rocco chiamò Dante uno pastorale da uescouo che non era torto come sono gl'altri, ma in cima haueua uno rocco simile à lo

scacco, ca. 24. pur. che pasturò col rocco molte genti, cio è gouernò col suo pastorale nel suo arciuescouato molte genti. Altri dice essere la uesta di cardinali, laquale chiamano rocchetto, & Rocco è sasso, uedi in ronchione.

Roco significa rauco, è di poeti, Dan. ca. 14. inf. & rendéle à colui ch'era già roco, Petra. son. Amor m'hà posto, & son già roco donna mercè chiamando, & canz. quel antico, st. 8. c'hor saria forse un roco mormorador di corti.

Rodo è latino, nel preterito rosi, & nel partecipio roso, Dan. c. 32. inf. non altrimenti Tideo si rose le tempie à Menalippo per disdegno, Pet. son. Laura mia sacra, di di in di, d'hora in hora amor m'hà roso, è usato da prosatori

Roffia è tenebrosità & condensità de uapori humidi & condensati uoce di Dan. c. 28. par. si purga, & risolue la rof

Roffiano & meglio ruffiano, & ruffianesimo l'esser (fa citio tale, Boc. g. 2. n. 5. ruffiano de la buona femina, & g. 8. n. 10. laquale ottimamente l'arte sapeua del ruffianesimo. & g. 2. n. 8. che essa à guisa di una ruffiana predicasse per lo figliuolo.

Roggio è posto da Dan. per rosso, cap. 11. inf. per che non dentro de la città roggia son ei puniti, oue il Landi. dice, ch'è uoce francesca, & c. 3. pur. il sol, che dietro fiammeggiaua roggio, & disse robbo pro rubeo, cio è roso, c. 14. para. che con tanto lucore, & tanto robbi m'apparuero splendor dentr'à due raggi.

Romagnuolo era panno groso, che si faceua in Romagna, Bocc. g. 6. n. 5. due mantellacci uecchi di romagnuolo, & g. 7. n. 8. uestiti di romagnuolo.

Romanzi, alcuni dicono che in lingua gallica significano gli annali & breui memorie fatte de le cose occorrenti.

Dan.

Dan.c.26.pur.uersi d'amor,& prose di romanzi souerchio tutti, Petr.c.4.Am.sogno d'infermi, & fola di romanzi, Boccac.g.3.in prin.chi à leggere romanzi, chi à giucare à scacchi.

Rombo uedi in rimbombo.

Romito è Eremita detto da latini,il Bocc.ne dice piu uolte ne la g.3.n.10.& per che il romito è detto per esserfi ristretto in uno luogo ad habitare solo,poniamo romito nome adiettiuo per solo & in se ristretto, Petr.son. tornami à mente ,ueggiola in se raccolta & si romita,& c.1.M. lo spirto per partire di quel bel seno con tutte sue uirtuti in se romito, Dan.cap.6.purg.& l'ombra in se romita surse uer lui del loco,oue pria staua, & 3.pur.la piu romita uia era una scala,cio è piu inusitata, & deserta.

Rompo fà nel preterito ruppi,nel partecipio rotto, & cosi fanno i suoi composti,come Corrompo, Boccac.g.4.n. 3.coloro,che gli guardauano corruppono. Petr.son.quel che'n Thessaglia, el pastor, ch'à Golia ruppe la fronte. Boccac.gior.7.n.4. & diedergli tante buße, che tutto il ruppono, & gio.2.n.7.che in Maiolica in mare ruppe. Petrar.son. Moueſi 'l uecchierello,rotto da gl'anni,& dal camino stanco.

Ronchione & rocco è parte di pietra, ò saßo, cio è uno pezzo solo,& una scheggia, ma è differenza tra loro, uedi in Scheggia, & è detto da rompere, che sia parte rotta, Dan.capit. 20.infer. certo i piangea poggiato ad un de rocchi. & cap.24.d'un ronchion auisaua un'altra scheggia,onde Ronchioso, cio è nodoso & groppoloso,et c.24.inf.ch'era ronchioso,stretto,& malageuole, lequali uoci non sono de le prose.

Ronciglio uale rampino & uncino, & roncigliare & arroncigliare co ronc:igli prendere, sono uoci poetiche, Dan.c. 21, inf. & uolser contra lui tutti i roncigli, & iui, & poi di roncigliarmi si consigli, & c. 22. gl' arronciglio le'mpegolate chiome, & presegli il braccio col ronciglio, Boc. g. 6. ne la canz. con le tue armi, & co crudi roncigli.

Ronco è runco latino, uale stirpare, Dan. cap. 20. inf. doue ronca il Carrarese, che di sotto alberga.

Ronzino uale cauallo piccolo & non großo, Bocc. g. 5. n. 3. il ronzino sentendosi pungere correndo per quella selua ne la portò. Roscigniuolo uedi in ruscigniuolo.

Rossegio uale risplendo detto da Dan. c. 2. purg. per gli großi uapor Marte roßeggia.

Roßore, Bo. g. 10. n. 8. nõ senza gran roßore ti scoprirò,

Rosta è luogo che fà impedimento, che non si può paßare, da restare detto, cio è affermare & ritenere, le quali si sogliono fare ne paßi per che i nemici non poßano paßare Dan. c. 13, inf, che de la selua rompén ogni rosta.

Rota è latina, & rotare uerbo che uale girare, andare in rota, ma rotta è detta da rompo, & rotella è picciola rota, i prosatori ui aggiungono la u, ruota per migliore suono. Petrar. son. Già fiammeggiaua, rotaua i raggi suoi lucente & bella, & canz. ne la stagion, stan. 2. come il sol uolge le'nfiammate rote, Dan. c. 17. infe. dipinte hauea di nodi & di rotelle.

Rouaio uento di tramontana, è Borea latino, Bocc. g. 2. n. 2. & i tre masnadieri il di seguente andarono à dare de calci à rouaio, cio è furono impiccati p la gola.

Rouente significa roßo, uoce di Dan. cap. 9. infe. uer l'alta torre à la cima rouente, cio è affocato p lo foco, & c. 26.

pur.

pur. & io faceà con l'ombra piu rouente parer la fiamma,
Roueſcione è ſupino, cio è ſtare roueſcio con la bocca in sù
Rozzo uale rudis latino, cio è male ornato, & groſſo d'ingegno, & rozzezza cio è groſſezza d'ingegno, rudi-tas latina, Petr. canz. Sel penſier, o pouerella mia come sè rozza, Boccac. g. 2. n. 2. nel uero io son huomo di queſte coſe aſſai materiale & rozzo. & g. 5. n. 1. era Cimone sì per la sua forma, & sì per la sua rozzezza.
Rubbia è herba nota da tingere, Boc. g. 8. n. 7. allhora roſſa diuenuta, come rubbia.
Rubecchio, cio è ruſſiccio, di colore roſſo, uoce di Dan. c. 4 pur. tu uedereſti il zodiaco rubecchio.
Rubicone è fiume tra Rauenna & Arrimino, Dan. c. 6. par. quel, che fè poi ch'gli uſcì di Rauēna, & ſaltò in rubicon.
Rubino & robino è gioia così dal ſuo colore chiamata, Bo. g. 2. n. 5. ne la rub. con un rubino ſi torna à caſa sua, & nel teſto, era ſtato sepellito con ricchiſſimi ornamenti, & con uno rubino in dito. Petr. son. arbor uittorioſa, perle, & robini, & oro.
Rubo & inuolo la differenza loro s'è detta in Inuolo, rubare è detto da la roba, ò da ribellare, che uale contraſtare, per che furtum eſt contractatio rei alienæ inuito domino, colui che fà il furto è contrario à la uolontà del padrone, ò da rubro per lo contrario, per che colui che ruba, non ſi uergogna, & non uiene roſſo, come fare dourebbe, & diceſi andare à ruba, cio è à ſacco, & eſſere rubato. Boc. g. 5. n. 5. che quando queſta città da Federico imperadore fu preſa, andatoci à ruba ogni coſa, Dan. ca. 17. pur. che ne rube tal uolta sì di fuor, ben che in queſto luogo ſignifichi rube latino, cio è diuenta roſſa.

Ruffiano uedi in roffiano.

Ruggine è detta ærugo da latini, ma piu tosto è detta rubitas, cio è rozzezza, & per cio si scriue per doppio g, & anchora à l'animo si riferisce. Boc. g. 1. n. 1. senza alcuna ruggine d'animo, & g. 3. n. 7. & ogni rugginuzza che fosse nata ne le menti d'alcuni da le parole state, per questo si tolse uia.

Ruggio è latino, & ben che sia uoce di leoni, pur si dà ad altri, & è de la quarta regola, & de la prima l'hà fatto Dan. dicendo ruggeranno, & rugghiato pro ruggiranno & ruggito, se forse non hà detto ruggeran & ruggiato in uece di raggieranno & raggiato, uedi in raggio. cap. 9. purg. non ruggio sì, ne si mostrò sì acra Tarpea, & ca. 27. para. ruggeran sì questi cerchi superni, & c. 27. inf. poscia chel fuoco alquanto hebbe rugghiato al modo suo, cio è fatto romore come rugge leone Petr. son. Se col cieco desir, & dentro dal mio ouil qual fiera rugge? & sonet. d'un bel chiaro, come irato ciel tona, ò leon rugge,

Rugiada uedi in brina, Rugiadoso significa pieno di rugiada, Petr. son. Liete & pensose, & tutti rugiadosi gl'occhi suoi, cio è lagrimosi, Bocc. g. 2. nel prin. & le rugiadose herbe con lento passo scalpitando, & g. 4. n. 2. senza dubbio alcuna rugiada cadere sopra il mio fuoco cominciero à sentire.

Rupe è latina, Dan. c. 13. para. nel prin. come ferma rupe, cio è monte, rupes da latini dette.

Ruscello significa canale d'acqua corrente, & ruscelletto canaletto, à riuulo latino Petr. canz. Di pensier in pensier, nel fine, mi riuedrai soura un roscel corrente, Bocc. g. 3. in pri. la fontana co ruscelletti procedenti da quella tanto

to piacque à ciascuna donna, Diciamo anchora Riuo ne le prose, & Rio ne uersi, uedi in Rio.

Ruscigniuolo, Roscigniuolo, & Vsignuolo è l'uccello, che da latini è detto Luscinia, & Philomena, Petr. son. Gloriosa colonna, el roscignuol che dolcemente à l'ombra tutte le notti si lamenta e piagne, & son. Quel roscigniuol, che sì soaue piagne. Bocc. g. 3. prin. à la guida del canto di forse uenti usignuoli, & g. 5. n. 4. & udendo cantare l'usignuolo, & iui, disse, che rusignuolo è questo, per uno s, per due, & per sc, si può scriuere.

Ruuido uale rigido, Bo. g. 2. n. 1. era un ruuido huomo.

Ruzzo significa scherzo, Boc. g. 3. n. 4. ruzzando messer lo monaco troppo con la donna à la scapestrata, & g. 8. n. 10. costei incominciò à cianciare, à ruzzare con lui.

LA lettera S è di suono alquanto spesso, laquale si raddoppia ne composti, come dicemmo de le altre in principio, & in luogo de la x latina si pone dinanzi à consonanti, & doppia dinanzi à uocali, come si dirà ne la x, & à le uolte in compositione nulla uale, come trasuiare che trauiare diciamo, sforzo forzo, sguardo guardo, spinto pinto, laquale altro non fà, se nõ che pare che dia alquanto di leggiadria à la uoce, & pure ui pare che sia qualche differenza tra esse uoci nel porle, & non nel significato, come s'è detto in Guardo. A le uolte cresce, come stendere, scorrere, & somiglianti, che significano ben tendere, ben correre, Et à le uolte priua, & fà la uoce contraria al suo semplice, come sgannare, spiacere, & altri simili, che quì sotto tutti si uedranno.

sabbione uedi in rena.

saccente uale sago & sofficiente, alcuni dicono essere uoce antica, pure è in bocca del popolo hoggidi in molti paesi Boc. g. 9. n. 8. con un saccente barattiere si conuenne del

sacco è latino, fà nel numero del piu sacca, (prezzo.

sacchetto è picciolo sacco, Petr. son. l'auara Babilonia hà colmo il sacco d'ira di Dio, Boccac. g. 2. n. 4. recatosi suo sacco in collo, & iui, & sciolse il suo sacchetto, & g. 6. n. 10. che portano il pan ne le mazze, el uin ne le sacca.

saetta è sagitta latina, & saettare sagittare, & strale uale saetta. Petrar. son. Per fare una leggiadra, oue solea spuntarsi ogni saetta, & canz. Nel dolce tempo, st. 2. infin allhor percossa di suo strale, & è detto strale à sterno, che uale gittare in terra, Dan. c. 12. inf. saettando qual anima si suelle del sangue, Boc. g. 5. n. 1. entrata la saetta d'amore, & g. 3. in prin. tutte diritte come strale.

saettia è spetie di naue snella, fuste ò fregata chiamata, che sia ueloce come saetta, Boc. g. 2. n. 6. & oltre accio mandaua per loro una saettia con alquanti gentilhuomini.

saggio è sauio, ne le prose si dè usare sauio, Boc. nel prin. de la g. 1. rari danni à saui mostrare, & g. 1. n. 3. ualente huomo io hò da piu persone inteso, che tu sè sauissimo. Petr. canz. Mai non uò piu cantar, st. 5. in silentio parole accorte & sagge, Dan. cap. 10. inf. mi commandò quel saggio, & hor attendi quì, & saggio uale esperienza, & misura uedi in Assaggio.

sagittario è latino, Petr. son. Sì tosto come auien che l'arco scocchi buon sagittario.

saglio, & salgo piu thoscano, tu sali, quegli sale, sagliamo, salite, sagliono, & salgono piu thoscano, nel preterito

sali

sali, & salse del uerso, nel futuro salirò & sarrò, nel soggiuntiuo saglia & salga piu thoscano, sarria pro saliria detto da Dan. c. 7. pur. ò non sarria, che non potesse, cioè non saliria per che non potesse, altri legge ò pur saria, ma male, & sarrei pro salirei usato una uolta dal Bocc. g. 7. n. 9. che io ui sarrei sù. ne l'infinitiuo salire, nel participio sagliente & salente, & salito, ne l'altre uoci segue la sua regola, cio è la quarta, salita è il salire, nel gerondio salendo & sagliendo piu Thoscano, & significa ascendere, & à le uolte saltare, onde assaglio & assalgo di cui dicemmo al suo luogo, Petr. son. Amor piangeua, et quant'al pestra & dura la salita, & Triomph. Cast. giunse à man destra e'n terra ferma salse Bocc. g. 2. n. 5. & salendo sù per le scale, & g. 8. n. 7. p che io ti prego per solo Iddio, che quà sù salga, & nel proh. quanto maggiore è stata piu del salire, & de lo scendere la grauezza

Sagrestano è il guardiano de le cose sagre de la chiesa, Boccac. g. 10. n. 9. il sagrestano de la chiesa entrò con un lume in mano.

Sala è stanza in palazzo lunga & larga doue si fanno le feste & balli, p cio è detta sala à saltando, Boc. nel proh. uno palagio con bello & gran cortile nel mezo, con loggie & con sale & con camere tutte.

Salamandria è animale in forma di lacerta stellata, che nasce per le grandi pioggie, & quando è gran caldo muore, laquale è di tanta frigidità, che estingue il fuoco toccandolo, & è uelenoso. Petr. canz. Ben mi credea, st. 4. di mia morte mi pasco & uiuo in fiamme, stranio cibo, & mirabil salamandria.

Salci, cio è salici arbori,, Boccac. g. 8. n. 7. tra salci & al-

tri albori presso de la torricella nascoso s'era.

Saldo uedi in sodo.

Sale p uno l, Dant.capito.2.parad.mettere potete ben per alto sale uostro nauigio seruando mio solco, cio è per lo mare.

Saligastro è pertica di salice, Boc.g.7.n.7.con un pezzo di saligastro in mano.

Salma è soma, onde salmeria, cio è piu some insieme. Petr. canz.p che la uita è breue, st.6.laqual ogni altra salma di noiosi pensieri disgombra allhora. Bocca.g.2.n.3.con gran salmeria auanti, & g.3.in pri.quindi il campo leuato con la salmeria n'andò.

Salmeria uedi in salma.

Salmo è psalmus latino, Dan.ca.2.pur.con quanto di quel salmo è poi scritto, & salmodia è dolce salmo, Dan.cap. 33.pur.dolce salmodia le dõne incominciaro lagrimãdo,

Salsa è sapore d'herbe piste, Boc.g.2.n.10.tutto premendoui non si farebbe una scodellina di salsa.

Salsiccia, Bocca.g.8.n.3.ne laquale si legano le uigne con le salsiccie.

Salso è cosa salata, & p che il sale posto sopra le ferite induce bruscione, disse Dan.salse pungenti, cio è percussioni aspere, c.18.inf.ma che ti mena à si pungenti salse.

Saltello & saltellare uale fare salti, & hor quà hor là saltare, Dan.c.12.inf.che gir non sà, ma quà & là saltella. Boc.g.8.n.9.così cominciò à saltabellare.

Salteri sono ueli, che in capo portano le monache, Bocc.g. 9.n.2.& credendosi torre certi ueli piegati, iquali elle in capo portano, & chiamangli il saltero.

Saluaggine con l'accento sopra la penultima sillaba sono

animali

animali seluaggi, Boccac. gio. 1. n. 5. che copiosamente di diuerse saluaggine hauere ui doueße. Alcuni testi hanno saluaggiumi, il che mi piace, per cio che saluaggine si dourebbe scriuere per uno g, per hauere la i lunga, come dicemmo ne la lettera G.

Saluatica uale non dimestica, Boccac. gio. 10. n. 3. anchora che un poco saluatica sia, ella è piu uicina à casa tua.

Saluezza cio è salute, Bocca. g. 5. n. 4. puoi & la mia pace, & la tua saluezza acquistare.

Saluo auerbio uale eccetto, Petrar. son. Se l'honorata, saluo di quei che lagrimando stillo, Boc. g. 8. n. 4. saluo chi non uoleße stare à modo di mutolo.

Saluto nome, cio è salutatione Petrar. sonet. perseguendo mi amor, & d'un dolce saluto insieme aggiunto, & sone. La dõna, hor mi ritrouo pien di sì diuersi piaceri, in quel saluto ripensando, Boccac. g. 10. n. 9. & risposto al suo saluto, diße.

Sampogna è strumento da sonare con la bocca soffiando ui dentro, cio è piua, Dan. c. 20. para. & si come al pertugio de la sampogna uento, che penétra.

Sanguigno è colore del sangue, roßo ò purpureo, è de poeti, Petr. canz. Verdi panni sanguigni, oscuri, ò persi, & canz. O aspettata, stanz. 4. di quà dal mar che fà l'onde sanguigne, Dan. cap. 5. infer. che tignemmo il mondo di sanguigno, cio è di sangue, & Sangue significa casata, Dant. capito. 7. infern. di gente in gente, & d'uno in altro sangue.

Sanguinità uedi in Consanguinità.

Sanguinoso, Boc. g. 2. n. 7. con le mani anchor sanguinose al lato le si coricò.

Sanleo ò Salleo è una città ò castello in Montefeltro ne la sommità del monte, Dan.c.4.purg.uàssi in Salleo, & discendesi in Noli.

Sanna è latina & significa la mascella dal lato di dentro. Dan.c.6.inf.le bocche aperse, & mostròcci le sanne, ben che per la rima nel c.33.dicesse con l'agute sane per uno n, pur si scriue per doppio, & Sannuto è colui che hà le sanne grandi, Dan.ca.21.inf.Ceriato sannuto,

Santo senza c si scriue, significa puro, stabile & fermo.

Santà uale sanità Boc.nel fine de l'ultima g.à sostentamento de la nostra santà.

Santerno è fiume d'Imola, Dan.c.27.inf.la città di Lamone & di Santerno conduce il leoncelo dal nido bianco.

Santoccio di cui molte uolte si fà mentione presso il Boc.g.7.n.3.alcuni dicono essere il compare da battesmo, che in alcuni luoghi si chiama Santolo, ma per che santolo è il leuante il figliuolo dal sacro fonte, & non il padre del battezato, & quiui frate Alberto chiama il padre santoccio, & egli lui compare, non credo che santoccio sia il compare, ma piu tosto uno nome di sempliciotto posto da frate Alberto à quel buon huomo, come santuzzo, cio è huomo santo, ouero così nomato da l'auttore, come in molti altri luoghi fà, ben che il testo antico hà Bescio santo nel primo luogo, & ne gli altri santoccio.

Santolo uedi in santoccio.

Santuzzo è quegli che fà il santo, Bocca.g.3.n.6.una di queste santuzze, che così d'amore schife si mostrano, altri testi hanno santesi, & altri santesse.

Sanza & senza è la fine latina, hora è da usare senza, senza che, uale quello che da latini è detto eo magis, Boc.

nel

nel proh. senza che elle sono men forti che gli huomini à sostenere.

Sapia è nome propio di femina, di cui ne fà mentione Dan. c. 13. pur. & scriuesi p uno p, & con l'accento sopra la i.

Sapone, Boc. g. 8. n. 10. ella medesima con sapone moscato & garofanato marauigliosamente & bene tutto lauò sa.

Sargia è cortina da letto. Boc. g. 5. n. 4. & fallo Clabetto fasciare da torno da alcuna sargia, & g. 7. in prin. fatti letti, & tutti dal discreto finiscalco di sarge franceschi, et di capoletti intorniati.

Sarte sono le corde de la naue, che tengono la uela, rudentes dette da latini, Petrar. son. quando dal proprio sito, spezza à tristi nocchier gouerni & sarte.

Sarto è il sartore, Boc. g. 4. n. 8. figliuola d'un sarto.

Saßo, saßi, Petr. son. Pien di quella, iui non donne ma fontane & saßi.

Satisfo mi pare che l'uso uoglia che hoggi di si poßa usare, ben che il Boc. dica sodisfare & sodisfacimento, che uale satisfattione g. 1. n. 9. ma in sodisfacimento di quella ti prego, & segue nel declinare il suo semplice Fò, satisfara in uece di satisfarebbe pose Dan. c. 21. para. à la dimanda tua non satisfara.

Satollo è latino, satollare uale satio & pieno di cibo, Dan. c. 24. pur. che satolli Theseo combattér poi co doppi petti, Boc. nel prin. de la g. 1. à le lor case si tornauano satolli, & g. 8. n. 3. & tormene una satolla, cio è uno buono pasto che mi satolli,

Sauena uedi in Rheno.

Sauio è fiume che corre preßo Cesena detto sapis da latini, Dan. c. 27. inf. & quella, à cui il Sauio bagna il fianco

Sauore & sauoroſo cio è ſaporoſo, Dan.c.22.pur.ſe sauoroſe con fame le ghiande, & c.17.para.à molti fia ſauor di forte agrume.

Sbadiglio, e oſcito latino quando uno apre forte la bocca, come deſto dal ſonno, Boc.g.2.n.5.& come ſe del letto o da alto sonno ſi leuaſſe sbadigliaua.

Sbandeggiamento, Boc.g.3.n.7.che Tedaldo dal suo lungo sbandeggiamento quì torni.

Sbarro uerbo uale aprire largamente quaſi una coſa chiuſa da banda à banda aprirla, & sbandarla uſato da Dan.c.8.inf.per ch'i auanti intento l'occhio sbarro, & c.33.pur.ſicure d'ogni intoppo & d'ogni sbarro, cio è d'ogni coſa che ſi ſia sbandata & allargata al ſuo contraſto per reſiſtere à loro.

Sbiadato è colore di biada non in tutto bianco, ma pallido, Bo.g.8.n.2.ti laſcierò pegno queſto mio tabarro sbiadato, il buon teſto hà di sbiauato, hora ſi dice sbiauo, ſcialbo hà detto Dan.c.19.pur.con le man monche, & di color ſcialba, cio è pallida.

Sbigottiſco uale hauere paura, & reſtare quaſi sẽza parlare p la paura. Pet.son.10 mi riuolgo, fermo le piante sbigottito & ſmorto, Boc.g.5.n.3.di che Pietro forte sbigotti, & g.6.n.4.Chichibio quaſi sbigottito.

Sbranco uedi in Braccio Sbrano uedi in Brano.

Sbuffo uedi in Buffa.

Scabbia è ſcabies, Dan.ca.29.inf.& ſi traheuan giù l'unghie la ſcabbia, cio è quelle piaghe che haueuano à doſſo, Petr.canz.Italia mia, ſt.3.che al corpo ſano hà procurato ſcabbia, uedi in Squamma.

Scaccio, petr.son.mille fiate hor s'io lo ſcaccio, & e nõ tro

ua

ua in uoi ne l'eßilio infelice alcun ſoccorſo, è uſato ancho ra da le proſe.

Scacco è noto cio che ſi ſia, Dan.c.28.para.& eran tante chel numero loro piu chel doppiar de gli ſcacchi, s'immil la, onde ſcacchiere la tauoletta ſu laquale ſi giuoca à ſcac chi, Boc.nel prin.& hàcci(come uedete)& tauoliere & ſcacchiere.

Scaduto cio è ſucceduto, Boc.g.2.n.8.& di tutto cio, che à lei p heredità ſcaduto era, il fece ſignore.

Scagiono uale eſcuſare, uſato da Dan.ca.32.inf.& aſpetto Carlin, che mi ſcagioni.

Scaglie ſono le ſquamme de peſci Dan.c.29.inf.come col tei di ſcardoua le ſcaglie.

Scaglioni ſono gradi de le ſcale, Dan.c.9.purg.& lo ſca glion primaio bianco marmo era sì pulito & terſo, Boc. caccio giorn.2.n.5.eßa incontra da tre ſcaglioni ſceſe con le braccia aperte, ben che il teſto antico habbia gradi & non ſcaglioni.

Scalappio uerbo de la prima regola uſato da Dan.ca.21. purg.homai ueggio la rete, che quà ui piglia, & come ſi ſcalappia, ſignifica fuggire di luogo ſerrato, tolto da ca pio & s priuatiua, ò da calappio che è una gabbia, ò ce ſto fatto di uinci, nelquale ſi pone l'eſca, & l'uccello en trandoui ſi chiude, & ſe poi uſciße ſi direbbe eßere ſca lappiato, onde diciamo ſcappare, Bocc.g.8.n.7.ma fer mamente tu non mi ſcapperai da le mani.

Scalea & ſcaleo hà uſato Dante per ſcala c.12, pur.ſi rom pe del montare l'ardita foga per le ſcalee, & c.15.ad un ſcaleo uie men che gli altri eretto, & cap.21.para.uidi io un ſcaleo eretto in ſuſo.

Scalogni nel numero del piu, Boc. g. 8. n. 2. & talhora uno mazzuolo di cipolle maligie, & di scalogni.

Scalpito uale calcare co piedi, onde Scalpiccio romore che si fà co piedi andando, & calpestio uedi al suo luogo. Dan. cap. 14. inf. per che e prouide à scalpitar lo suolo. Bocc. g. 2. in prin. & le rugiadose herbe con passo lento scalpitando, & g. 9. n. 1. sentendo lo scalpiccio, che Rinuccio co pie faceua.

Scaltro uale scorgo, & ueggio, onde diciamo Scaltrito, accorto & aueduto, Dan. ca. 26. pur. gioui ch'io ti scaltro, cio è giouiti quel ch'io ti mostro & insegnoti. Pet. canz. Sel pensier, stan. 2. l'un à me noce & l'altro altrui, ch'io non lo scaltro, & è de la quarta regola, il uerbo non è de de le prose, ma calterito pro scaltrito usò il Bo. g. 8. n. 9. sopra la uostra grande & calterita fede, cio è scaltrita, è uoce imperfetta, così parlaua Bruno uccellando il medico.

Scalzo è il partecipio di Scalzare, Petr. son. già fiammeggiaua, discinta & scalza & desto hauea il carbone, Boc. g. 1. in fine, quiui scalze & con le braccia nude per l'acqua andando cominciarono à prendere uari diletti.

Scampo uedi in Campo.

Scando è latino, & uale ascendo usato da Dan. c. 8. para. lo ben, che tutto il regno che tu scandi, uolge & gouerna.

Scanna & scanno è sedia, Dan. ca. 2. inf. uenni quà giù dal mio beato scanno. & c. 6. para. così diuersi scanni in nostra uita rendon dolce harmonia tra queste rote, & c. 19. hor tu chi sè, che uuoi seder à scanna p giudicar da lungi mille miglia.

Scannare uale iugulare, da canna, cio è gola, Boc. g. 9. n. 1

quiui ſcannar lui.

Scappo uedi in Scaloppio & in Campo, uale ſcampare.

Scapeſtro uale ſligo, Petr. son. Io haurò ſempre in odio, poi che l'alma dal cor non ſi ſcapeſtra, & Scapeſtrato ſignifica diſordinato, che non ſtà in capeſtro, cio è à l'ordine & miſura giuſta, Boc. g. 3. n. 4. ruzzando meſſer lo monaco troppo con la donna à la ſcapeſtrata, cio è troppo gagliardamente & ſciolutamente, & n. 9. ui era ogni coſa guaſta & ſcapeſtrata, cio è diſordinata.

Scapigliata, cio è co capelli ſparti, Dan. c. 18. inf. di quella ſozza & ſcapigliata fante.

Scapolare è il cappuccio de frati, Boc. g. 7. n. 1. qual cappa, & qual ſcapolare ne traheuano ſpeſſo.

Scarco uedi in Carico.

Scardaſſiere è colui, che ſcardaſcia la lana, Boc. g. 4. n. 7. forſe ſcardaſſieri ò piu uili huomini.

Scardoua è peſce di molte ſcaglie, Dan. cap. 29. infe. come colta di ſcardoua le ſcaglie.

Scarlatto è colore di grana, Boc. g. 8. n. 9. ueſtito di ſcarlatto con un gran batolo.

Scarmigliato uale male carminato & pettinato, Boc. g. 10. n. 10. & ſopra i ſuoi capelli coſì ſcarmigliati, come erano, le fece mettere una corona.

Scarno uale ſmagro & conſumomi de la carne, uſato dal Petr. son. Quella per cui, hor me ne ſtruggo & ſcarno.

Scarſella deriua da quello che fà ſcarſo, Bocc. g. 8. n. 3. che hauerrem noi à fare altro se nõne metterla ne la ſcarſella

Scarſo diciamo l'auaro ricco, à deparcus latino, onde ſcarſità careſtia, Boc. nel prin. de la g. 1. & hauere ſcarſità de ſeruenti, Petr. son. ſento l'aura mia, hò ſeruito à ſi-

gnor crudele e scarso, scarsi passi disse Dan. cio è corti & breui, che non carpunt uiam, c. 10. pur. & cio fecer i nostri passi scarsi, & diciamo scarsamente, cio è non compiutamente, & scarso, cio è non esser à la sua perfettione, & mancare del giusto.

scauezzo significa rompere in pezzi, di una cosa farne piu cauezzi, cio è pezzi & capi, Petr. canz. Mai non uò piu cantar, st. 3. chi troppo assottiglia si scauezza, non è usato da le prose. scelto uedi in scielgo ò scieglio

scemo uerbo de la prima regola, nel partecipio scemato, et piu leggiadramente scemo ò sciemo, significa mancare, & diminuire, da semis latino, ilquale non solamente la metà, ma anchora significa diminutione, Bocca. g. 3. n. 2. si credono la lor uergogna scemare là, doue essi la crescono in infinito, Petrar. son. Dicemi spesso, & la scemata mia destrezza & forza, Bocca. g. 1. n. 6. che di chi di sciemo ne la fede sentisse, cio è che mancasse ne la fede, & g. 4. n. 2. frate Alberto conobbe incontanente, che costei sentiua de lo sciemo, cio è scemo haueua il ceruello, & p cio era poco sauia Dan. cap. 4. inf. la sesta compagnia in due si scema, cio è si diuide, à semis che uale la metà, & c. 17. gente seder propinqua al luogo scemo, cio è doue manca il luogo, cio è nel fine del luogo. Altri uuole che sia tolto da la cima de gli alberi, che tagliandola si scemano, certo mi pare una strana inuentione.

scempio nome adiettiuo è simplex latino, & da noi significa solo, & non accompagnato, il suo contrario è doppio, & p cio diciamo uno huomo scempio, , cio è leggiero, & di poco ingegno, p che non è accompagnato da la ragione, Dan. c. 25. inf. uscir gl'orecchi de le gote scempie, cioè

simplici

simplici & sceme che non haueuano orecchie, &c. 16. prima era scempio, & hor è fatto doppio, scempio sostantiuo significa disgratia & caso miserabile & crudele, ab impio detto, & Scẽpiare indurre à tale disgratia ò à ruina ò è detto da scemare, che uale mancare, p cio che chi patisce lo scempio, gli manca la forza & il uigore, Dan. c. 12. pur. mostraua la ruina el crudo scempio, che fè Tamiri, et c. 10. inf. ond'io à lui, lo strazio, el grande scempio, Petr. c. 2. F. uidi siphace pari à simil scempio, & canz. nel dolce tempo, ben che il mio duro scempio sia scritto altroue, & son. se bianche nõ son, non temo già che piu mi strati ò scempi, cio è mi faccia scemo & manco, sono uoce di poeti

Scendo nale discendo, fà nel preteritoscesi, nel partecipio scesso, & Scesa nome, cio è discesa, luogo doue si scende, & p cui si scende, Boc. g. 7. n. 9. scendi giù, & egli scese, Petr. c. 4. Am. ratte scese à l'entrar, à l'uscir erte.

Scerno è latino che uale conosco & discerno, è di poeti, Dan. cap. 15. inf. conuien che ne la mia lingua si scerna. Petr. son. quel uago impallidir, quel pietoso pensier, ch'altri non scerse, Discerno è de le prose.

Scetro è latino, Bocc. g. 10. n. 4. un Re hauer donato lo scetro & la corona, sceuro uedi in Scieglio.

Scheggia è una particola, che p taglio ò schianto si leua da uno legno, ò da altra cosa, da σχίζω, che scindere significa Dan. c. 13. inf. così da quella scheggia usciua insieme parole & sangue, & scheggia p la scorza da cortice latina pose egli, cio è pro corio, c. 26. purg. ches'imbestiò ne le imbestiate schegge, & scheggio uerbo, Dan. cap. 11. par. p che uedrai la pianta onde si scheggia, cio è da cui si piglia la scheggia, cio è discẽde la religione, p che egli è la

pianta,& schegge & scheggioni sono fessure de lo scoglio à la lunga,& rocchi à la trauersa,come appare nel cap. 26. infer. tra le scheggie,& tra rocchi de lo scoglio,ben che scheggia & scheggione sia una parte ancho che non sia diuisa da lo scoglio,& scheggioni sono quelle pile de ponti,che per loro fortezza si fanno, quasi schianti de ponti, cap. 21. inf. che siede tra gli scheggion del ponte quatto quatto,& scheggio per lo scheggione,c. 21. inf. & uolti à destro sopra la sua scheggia, cio è sopra una parte de lo scoglio,il dosso dice il Landino. Tutte queste uoci sono usate solamente da Dante.

Scheggiale ò scaggiale era uesta da donne di uilla,altri dice essere grembiale, Bocc. g. 8. n. 2. & lo scheggiale da i di de le feste,che io recai à marito.

Scherano significa micidiale, sicarius. Boccac. g. 1. n. 1. coteste son cose da farle gli scherani & i rei huomini.

Schermo significa riparo & difensione,tolto da χερμα, che uale lapis & telum missile,con la s,uiene à dire à lapide ò à telo missile me defendo, onde diciamo il giuoco de la schrima,cio è di riparo & difensione,& schermidore difensore,& schermire difendere,sono uoci di poeti, Petr. son. se la mia uita da l'aspro tormento si può tanto schermire & da gl'affanni,& son. Son animali, & non sò fare schermi di luochi tenebrosi ò d'hore tarde,& ca. 1. Ca. che giamai schermidor non fù sì accorto à schifar colpo, come uno schermo intrepido & honesto subito ricoperse quel bel uiso del colpo, shermar in uece di schermire disse Dan. cap. 15. pur. à che non posso schermar lo uiso tanto che mi uaglia,& cap. 13. inf. che t'è giouato di me far schermo,cio è ripararti & difenderti in me nascõdendoti

Schernisco

Schernisco beffare è detto da sciede, & scherno beffa, Petr. sone. Passa la naue, che la tempesta el fin par c'habbi à scherno, & triomph. Di. ma ueggio ben chel mondo m'hà schernito, Boccac. nel prin. de la g. 1. quasi quelle schernendo, & g. 1. n. 1. & i sacramenti di quella tutti come uil cosa con abomineuoli parole scherniua.

Scherzo è detto da latini cauilla. Dan. c. 15. pur. che sempre à guisa di fanciullo scherza, Boccac. g. 4. n. 1. insieme scherzando, & sollazzandosi.

Schiacciata è la fogaccia, che si fà schiacciata, Boc. g. 5. n. 10. à rendere al marito tuo pane per schiacciata.

Schiaccio uale percotendo rompere, à scindo, ò da schiudere Dan. ca. 18. inf. & che la ferza similmente schiaccia, Boc. g. 6. n. 10. che schiacciaua noci, & uedeua gusci à ritaglio

Schiamaccio & schiamazzo significa strepito & romore. Bo. g. 1. n. 4. senti lo schiamazzo che costoro insieme faceuano, & g. 8. n. 5. il Podestà da l'altra parte sentitolo fece uno grande schiamazzo.

Schianto uale fendere & rompere in pezzi, da scindo latino, Petrar. son. Tranquillo porto, ahi morte ria come à schiantar sè presta, Boc. g. 2. n. 6. chel cuor mi si schianti

Schianze & schizzi sono le macule, che si riceuono del fango caualcando, quasi scheggie ò squamme, Dan. cap. 29. infer. dal capo à pie di schianze maculati, cio è pieni di piaghe, Boc. g. 6. n. 5. & p gli schizzi, che i ronzini fanno co piedi in quantità zacherosi, Chiazzato uedi al suo

Schiaro è chiaro, Dan. 26. par. à piu angusto Cluogo. uaglio ti conuien schiarar, Dichiarare dicono le prose.

Schiatta uale progenie da stemmate latino, che uale progenie, & grado di parentado, cosi si troua presso i giure-

consulti. L. stemmata. ff. de grad. affi. Boc. nel prin. de la g. 1. o quante memorabili schiatte, & g. 7. ne la fine, io non uoglio mostrare d'essere di schiatta di bottolo, Dant. c. 28. inf. & io u'aggiunsi, & morte di tua schiatta.

Schiauina è coperta pilosa che portano i poueri in dosso p lo freddo & i marinai, & gli schiaui, da questi così chiamata, Boc. g. 3. n. 7. & prestamente la schiauina gittata si di dosso.

Schiazzo è il medesimo che schiaccio, Boc. g. 8. n. 9. io mi tengo à poco, che io non ti dò tale in sù la testa, che il naso ti schiazzi ne le calcagna, cio è che tel rompa insino ne le calcagna,

Schicchero uale imbratto & schiattino, Boc. g. 8. n. 3. senza hauere tutto dì à schiccherare le mura à modo, che fà la lumaca.

Schidone è lo spiedo dal rosto, Boc. g. 5. n. 9. acconcio metterlo in uno schidone, & arrostire diligentemente.

Schiena Reni usa il Boc. Dan. ca. 34. infe. che tal uolta la schiena rimanea de la pelle brulla.

Schiera significa turba ò moltitudine di gente, che uanno l'uno dopo l'altro, da seguire detta, Petrar. son. S on animali, il mio luogo è in questa ultima schiera, Boccac. g. 7. in prin. i pesci notar uedeano per lo lago à grandissime schiere.

Schietto uale puro & senza mistura alcuna. Petr. son. liea ti fiori, schietti arboscelli, & uerdi frondi acerbe.

Schifo & schiuo uale sdegnare & fuggire una cosa, da cauere detto, tanto è à dire schiuare, come cauere, et è nome adiettiuo, & schifelta sostantiuo, che uale lo schiuare, Dant. capi. 31. infer. non ten uenga schifo, cio è sdegno,

Petr.

petrar. son. Ahi bella libertà, per c'hanno à schifo ogni opera mortale, cio è à sdegno, & in odio, per che la schifano & faggono, & son. Dodici donne, & Laura mia con suoi santi atti schifi, cio è honesti & modesti, che gli inhonesti schifa, Boc. nel prin. de la g. 1. cio era di schifare & di fuggire gli infermi, & le lor cose, & quiui, accio che noi per ischifelta ò tracutaggine non cadessimo in quello, cio è per non volere schisare, doue la i è negatiua, alcuni testi hanno ischifalta ò ischifilta, & per che chi schiua alcuna cosa, mostra hauerne paura, dicesi schiuo cio è timido, Dan. cap. 12. infer. ch' ogni uista ne sarebbe schiua, cio è ciascuno ne sarebbe timido.

Schiopo uedi in Scoppio.

Schiudo è aprire il contrario di chiudo, usato da Dan. c. 30 inf. chel porco, quando del porcil si schiude, & 25. pur. onde ir ne conuenia dal lato schiuso, cioè da la uia aperta

Schiuma è spuma, cio è la feccia che esce de l'acqua ò altra cosa, & per lo peccato la pose Dan. cap. 13. purg. se tosto grata risolua le schiume di nostra conscienza, cio è le macchie de peccati,

Schiuo uedi in schifo.

Schizzi uedi in Schianze. Scialbo uedi in Sbiado.

Sciamito è uesta, Boccac. gio. 7. n. 9. uestita d'uno sciamito uerde.

Sciancato uale zoppo, Bocc. g. 8. n. 4. & oltre à tutto questo era sciancata, & uno poco monca dal lato destro.

Sciagura è disgratia, & Sciagurato disgratiato, quasi sine augurio bono, Dan. c. 3. infer. questi sciagurati, che mai non fur uiui, cio è secordes latino, ch'è proprio di coloro che quiui sono dannati, alcuni testi hanno sciaurati,

Boc.g.1.n.7.temette non per iſciagura gli ueniſſe ſmarrita,& g.2.n.2.una nouella di coſe catoliche,& di sciagure & d'amore in parte meſcolata.

Sciede Scommata sono dette da latini, Boc.g.8.n.4. & di se ogni gran coſa preſumeua co suoi modi & coſtumi pieni di sciede,& di ſpiaceuolezze,& nel fine del libro,piene sono di motti,& di ciancie,& di ſciede, Dan.cap.29. para.hora ſi uà con motti,& con iſcede.

Scielgo & Scieglio è seligo latino,& uale separare,& eligere,nel preterito fà scelſe,nel partecipio scelto,ne lo infinitiuo scielere,Scielta uale elettione, Petr.son. Al cader d'una pianta,uidi un'altra,che amor obietto scelſe,Dan.c.13.inf.cade in la selua,& non gl'è parte ſcelta,Boc.g.8.n.7.eſſendoſi ella d'uno giouanetto bello & leggiadro à sua scielta inamorata,Sceurare uale ſeparare,è de poeti,Dan.c.16.para.& Beatrice,ch'era un poco sceura,cio è ſeparata,Petr.canz.chi è fermato,sceuro da morte con uno picciol legno,& can.Non hà tant'animali,ſt.2.l'ultima ſera che ſceuri in me del uiuo terren l'onde.

Sciemo uedi in Scemo.

Scilinguagno è colui che parla male,quaſi senza lingua,& Scilinguagniuolo quello tale parlare.Boc.g.3.n.1.rotto lo scilinguagniuolo cominciò à dire, cio è che prima pareua senza lingua.

Scimia è animale noto,così detta da latini senza il c.Dan.c.29.inf.com'i fui di natura buona ſcimia, cio è falſificatore,che come scimia seppi bene contrafare & imitare.

Scingo uedi in Cingo.

Sciocco adiettiuo secondo il Landino è coſa inſipida, & ſi come la uiuanda,laqualeſi dice sciocca,che è senza sale,

così

cosi sciocco è colui ch'è senza sale, cio è senza sapientia & prudentia, si può dire che uenga da ceco, ò da succo, che lo scioccone sia senza succo, & buono humore, ò come uno zocco, Insulsus è detto da latini, Dan. cap. 7. inf. & egli à me ò creature sciocche, onde Sciocchezza, Boc. nel prin. de la g. 1. nel fine, per che l'andare al presente in alcun luogo sarebbe senza dubbio sciocchezza, & g. 7. n. 9. io ti harrò per uno scioccone, & g. 1. n. 10. solamente ne le sciocche anime de giouani, & non in altra parte capere & dimorare.

Scioglio & Sciolgo è Soluo latino, uale slego, nel preterito fà sciolsi, nel soggiuntiuo scioglia & sciolga, nel partecipio sciolto, Petr. canz. Verdi panni st. 6. ma quella prego che però mi scioglia, & son. 10 temo sì, el cor che di paura tanta sciolsi, & son. Orso al uostro destrier, ma il cor chi legherà che non si sciolga? & son. Sì trauiato, & de lacci d'amor leggiera & sciolta, Boc. g. 2. n. 4. sciolse il suo sacchetto, & Solue pro scioglia disse Dan. c. 2. inf. da questa terra accioche tu ti solue, il quale è contra ogni regola che termini in E, Soluto è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. & non che le solute persone, ma anchora le racchiuse ne monisteri.

Scioperato cio è disoperato, senza opera, Boccac. g. 1. n. 1. ser Ciappelletto, che scioperato si uedea.

Sciorinare & Sciorare diceſi lo sparuiere, quando uà in alto, & non cura de l'uccello ò d'altro, detto da sciorre, cioè sciogliere, per che si slega & si libera dal padrone. Dan. c. 21. inf. s'alcun se ne sciorina, cio è esce fuori.

Scipo & Discipo sono latini scerpo & discerpo, uagliono lacerare & tormentare & consumare, Dan. cap. 7. inf. &

per che nostra colpa sì ne scipa? & c.24.inf. che la memoria il sangue anchor mi scipa, cio è sparge, & Dissipare è quello stesso, c.31.inf. come quando la nebbia si dissipa, cioè se ne uà, nõ sono de le prose. Scipa uedi in sipa,

Scirocco è uento, Boc.g.2.n.4. leuandosi la sera uno scirocco, Dan.c.28.pur. quando Eolo scirocco fuor discioglie.

Scisso è latino da scindo, usato da Dan.cap.6.pur. in tutto da l'accorger nostro scisso, cio è diuiso.

Sciugaggine da sciugare, uale il secco, & asciutto, Boc.g.8 n.7. tanta è la sciugaggine, & l'arsura, laquale io u'hò dentro.

Scocco uale cacciare la saetta de la cocca de l'arco, è di poeti, Petrar.son. Sì tosto come auien che l'arco scocchi, Dan. cap.25.inf. & attenda à udir quel ch'hor si scocca, cio è si parla, & manda fuori.

Scodella è detta da latini scutella, da cui si fà scodellina, Boc.g.4.n.9. me la manderai in una scodella d'argento, & g,2.n.10. tutto spremendoui non si farebbe una scodellina di salsa.

Scoglio è sasso alto in acqua ò in terra, ma propiamente è del mare, scopus ò scopulus detto da latini Boc.g.5.n.2 ò che il uento la barca senza carico, & senza gouernatore riuolgesse, ò ad uno scoglio la percotesse & rompesse. Petrar.son. Orso e non furon, & contra gli occhi miei s'è fatta scoglio, cio è impedimento. & contra me, come è lo scoglio à nauiganti, & can. Chi è fermato di menar sua uita sù p l'onde fallaci & per gli scogli Dan.18.inf. così da imo de la roccia scogli mouen, cio è pietre apparenti, & chiama sempre scogli i ponti di pietra soura posti à le malebolge, p che sono pietre grandi, alte, & intiere, che

paiono

paiono scogli,& per lo impedimento pone scoglio,c.2. purg.correte al monte à spogliarui lo scoglio, che esser non lascia à noi manifesto.

Scolare & Scolaro diciamo.

Scoloro de la prima regola,& Scolorisco de la quarta nagliono oscurare petrar.son. Era il giorno ch'al sol si scoloraro per la pietà del suo fattor i rai,& son. Se la mia uita,el uiso scolorir, che ne miei danni al lamentar mi fà pauroso & lento,& son.questa anima gentil,fia la uista del sole scolorita.

Scolpo uale perdonare,leuare la colpa, è usato da Dan.c. 24.purg. uerso la ualle, oue mai non si scolpa,cio è oue mai il peccato non si purga.

Scommetto uale male mettere,& seminare discordia, usato da Dan.cap.27.inf.che scommettendo acquistan carco.

Scompagno uedi in Compagno.

Sconcio è il contrario di concio, Dant.c.18.inf.che suoni la sconcia nouella,cio è mal detta,& cap.19.soaue per lo scoglio sconcio & erto,cio è mal fatto & faticoso,& ca. 9.parad. che sarà sconcia sì che per simil non s'intrò in Malta,cio è fuor di misura Boccac.nel prin. di diminuire in niuno atto l'honestà de le ualorose donne con isconci parlari,& g.1.n.1.golosissimo,& beuitore grande tanto,che alcuna uolta sconciamente gli faceua noia, uegendo tutto il di gli huomini fare le sconcie cose.

Sconficcare è il contrario di ficco, Boc.g.2.n.4.la sconficco per uedere che dentro ui fosse,cio è apersela leuandone i chioui o cauicchi,& n.5.gli uenne pauentura posto il pie sopra una tauola,laquale da la contraposta parte era scõfitta dal trauicello,benche sconfitto nõ sia il partecipio

di sconficcare ma di sconfigere, pure è di quel medesimo significato, & è piu leggiadro di sconficcato, & si come sconfitto significa nõ fitto, & non fermo, dicesi sconfitto l'esʃercito, cio è rotto & guasto tutto, & Sconfitta tale rottura da confligo latino Bocc. g. 2. n. 7. in una grande sconfitta, laquale haueua data ad una gran moltitudine d'arabi, che à doſso gli erano uenuti, & iui, & fù ne la battaglia morto, & il suo eſsercito sconfitto & diſperſo.

Sconfitta uedi in Sconficcare.

Sconoſco, cio è non conoſco Dan. c. 7. inf. la sconoſcente uita che ci fè sozzi. Petr. son. Ben sapeu'io m'andaua sconoſciuto & pellegrino.

Sconſigliato cio è biſognoſo di eſsere conſigliato, Pet. can. Vergine bella, ſt. 2. che sconſigliato à te uien p conſiglio

Sconſolato, cio è senza conſolatione, Dan. c. 8. inf. che nal lan quella terra sconſolata, Boccac. g. 2. n. 2. la donna un poco sconſolata. Scontro uedi in Incontro.

Sconueneuole uedi in Conuegno.

Scoperchio uale scopro è di poeti, Dan. c. 10. inf. allhor ſurſe à la uiſta ſcoperchiata una ombra lungo queſta in fin al mento.

Scoppio ſignifica schioppare, da sclopus latino, che uale il tuono, che ſi fà con la bocca enfiata aprendola, & da tale suono è detto Schioppo lo ſtrumento ferreo, che hoggi di è uſato sù la guerra, Petr. son. S'amor ò morte, infin à Roma n'udrai lo scoppio cio è il romore, & il grido, & son. L'auara Babilonia, tanto che scoppia, Dan. c. 17. inf. per gli occhi fuori scoppiaua lor duolo, cio è ueniua fuori, et cap. 23. & come l'un penſier de l'altro scoppia, cio è uiene fuori, & diſcende, Bo. g. 1. n. 1. che quaſi ſcoppiauano,

Scoppo

scoppo uerbo uale batto di dietro sù le spalle, & scoppatore colui che si batte, Frustare è quel stesso, Boc. g. 3. n 4. digiunaua, disciplinauasi, & buccinauasi, ch'egli era de gli scoppatori, & g. 6. in pri. se essere non uolesse scoppata, alcuni lo scriuono per uno p.

scorgo è tolto da quella uoce, da laquale si forma accorto, per cio che scorto uale accorto & aueduto, & scorgere uale accorgere, conoscere, & uedere perfettamente, & scorgo uale conducere con diligentia, & quanto il uerbo scrutari latino, il quale uale cercare di dentro la cosa per intenderla benissime, & scorta significa guida & custode, fà nel preterito scorsi, ne lo infinitiuo scorgere, nel partecipio scorto, Dan. cap. 8. inf. che hai scorta sì buia contrada, Petr. son. Quando fra l'altre donne, ch'al ciel ti scorge per destro sentiero, & canz. Verdi panni, stan. 7. quando il bel parto giù nel mondo scorse, cio è condusse & son. s'al principio, à pena infin à quì l'anima scorgo. cio è gouerno, & canz. Nel dolce tempo, st. 2. prese in sua scorta una possente donna, & son. Io hauea sempre in odio, piu uolte l'hò con tai parole scorta, cio è fatta accorta & ammonita, & son. Sì breue è il tempo, oue m'ancide anchor sì scorta, cio è sì accorta & sauia, Boc. nel prin. de la g. 1. etiandio i semplici far di cio scorti, & non curanti, cio è accorti & aueduti, & g. 9. n. 1. & similmente haueua scorto Alessandro esser uestito de panni di Scannadio, cio è conosciuto.

scorlo & scrollo uedi in crollo.

Scorno significa uergogna & dishonore, si come diciamo il uincitore per la uittoria alzare le corna, cio è l'honore, così il perditore essere scornato, cio è restato con disho-

nore, onde il uerbo Scornare, ſuergognare & fare scorno, Dan.c.19.inf.quaſi ſcornati & riſponder non sanno, Bo. g.4.n.2.di che quaſi ſcornati grandiſſima villania diſſero à la donna, & g.9.n.4. con graue danno & ſcorno del ſoperchiato, Petr.son. Padre del ciel, mio duro auerſario ſe ne scorni, & canz. Mai non uò piu cantar come io soleua, ch'altri non m'intendeua ond'hebbi scorno.

Scorro uale traſcorro, & il tutto corro, Dan.cap.19.infe. che tu habbi però la ripa ſcorſa.

scorza è cortex latino, onde Scorzare uerbo, cio è torre la ſcorza & spogliare, Petr.canz. Nel dolce tempo, che tien di me quel dentro, & io la scorza, & c.3.A. che mè & gl'altri crudelmente ſcorza.

scoſcendo uedi in Diſcoſcendo.

scoſcio uale mouimento precipite & con gran uelocità, da ſcoſcendere uoce di Dan.c.17.inf. allhor fui io piu timido à lo ſcoſcio, cio è quando io uidi il moto precipitio & uelociſſimo di quello fiume.

scoſto uedi in Coſta.

scotia è prouintia nota, Boc.g.2.n.3. in fine, egli conquiſtò poi la Scotia.

scoto ò scuoto uiene da excutio ò quaſſo latino, fà nel preterito scoſſi, nel partecipio scoſſo, nel gerondio scotendo & ſignifica mouere & squaſſare, Dan.cap.17.infer. per che il ciel, come pare anchor, ſi scoſſe, Petr.canz. A qualunque animal, da che comincia la bella alba à ſcuoter l'ombra intorno de la terra, & canz. Nel dolce tempo, ſtanz.7. & cosi scoſſa uoce rimaſi de l'antiche some, cio è rimoſſa & priua del corpo, & canz. Spirto gentil. ſtanz.2. che scuoter forte, & ſolleuarla ponno, Boc. ne

prin.

prin. de la g. 1. prefigli, & ſcoſtigliſi à le guancie, cio è ſquaſſati attorno le guancie, & g. 4. n. 10. doue tu credeſti queſta notte uno giouane hauere, che molto bene il pel liccion ti ſcoteſſe, haueſti un dormiglione, Riſcuotere diciamo il debito, da excutio, Boc. g. 1. n. 1. ſofficiente à riſcuotere ſuoi crediti, & Riſcoto per ſcoto poſe Dan. cap. 4. inf. ch'i mi riſcoſti come perſona, che per forza è deſta, cio è mi rimoſſi, uedi in Riſcuoto.

Scotto è il pagamento, che ſi fà à l'hoſte per lo cibo mangiato, per che non ſi mangia ſenza coſtare, da conſtare latino, Dan. cap. 30. purg. & tal uiuanda foſſe guſtata ſenza alcuno ſcotto di pentimento, cio è ſenza coſto di penitenza,

Scouigli ſono le maſſaritie de la cucina, piattelli, ſcodelle, & ſimili, à ſcutula, ò à ſcutella detti, Boccac. g. 2. n. 4. doue una pouera feminetta perauentura ſuoi ſcouigli con la rena, & con l'acqua ſalſa lauaua, alcuni leggono ſtouigli, & così hà il teſto antico.

Scretiati panni, cio è rotti & tagliati, Boc. g. 1. n. 10. la quale ſi uede in doſſo li panni piu ſcretiati, & piu uergati, & iui, queſte così fregiate, così dipinte, così scretiate, & Iſcretio uale rottura. g. 8. n. 2. la Belcolore uenne in iſcretio col Sere.

Scrima uedi in Schermo.

Scriuo uale à le uolte mandare à memoria, Dan. ca. 15. cio che narrate di mio corſo, ſcriuo.

Scroſa è la porca fattrice, Dan. ca. 17. inf. che d'una ſcroſa azurra & groſſa segnat'hauea il suo sacchetto bianco.

Scrollo uedi in Crollo.

Scudiere è il ſeruidore da la menſa da excubo detto, Boc.

g.2.n.9.niuno scudiere ò famigliare, che dire uogliamo.

Scudo è arma da difesa ab excludo detto, che uale liberare. Pet.son. Così potess'io ben, oue nõ ualse elmo ne scudo

Scurato cio è oscurato, è di poeti, Petr.canz. Che debb'io far, st.2. & in un punto n'è scurato il sole.

Scure è latina securis Boc.g.3.n.1. con una scure in collo.

Scuoio è excorio latino, è uoce di Dan.c.22.inf. fà che tu gli metti gli unghiuni à dosso sì, che tu lo scuoi.

Scuriada uedi in Ferza.

Scuso è il contrario di accuso. Petrar.son.I mi solea accusare, & hor mi scuso, & significa recusare. Dan.15.purcio che uedesti fu, per che nõ scuse d'aprir lo cor à l'acque de la pace, & le prose usano scusa nome, & escusare & scusare uerbo.

Sdebito uale pago il debito, & per che quando uno è richiesto egli è tenuto & ubligato à rispondere, hà detto Dan. sdebitò pro rispose, c.14.pur. & l'ombra che di cio dimandata era si sdebitò così.

Sdegnoso si piglia in buona parte, cio è che sdegna le cose basse & triste, Boc.g.1.n.7. che auaritia, chente sdegno, & per cui, & Ritroso sempre in mala parte, ben che à le uolte sdegnoso si piglia in mala parte, Essempi quando si piglia in buona parte, Dan.ca.6.pur. come ti stai altera & disdegnosa, Petra.canz. mai non vò piu cantar, ch'in uista uada altiera & disdegnosa, non superba & ritrosa, In mala parte, Boc.g.9.n.8. huomo grande. & nerboso, & forte sdegnoso, iracõdo. & bizarro piu ch'altro, Da. ca.10.inf. & poi quasi sdegnoso mi dimandò, chi fur gli maggior tui.

Sdrucciuolo è lubricus, & p che le rime si dicano sdruc-

ciuole

ciuole uedi gli scrittori.

Sdruscire uale discuscire, fendere, & schiantare, Dan.c.22. inf. gli fè sentir come l'una sdruscia, Boc.g.2.n.7. sentirono la naue sdruscire, & g.6.n.10. & à le scarpette tutte rotte, & à le calze sdruscite,

Secca in mare, è luogo secco pericoloso à nauiganti ne tempi di fortuna, Boc.g.2.n.4. cõ grandissimo empito di sopra à l'Isola di Cephalonia percosse in una secca.

seccaggine uedi in Secco.

Secchia & Secchio & Secchione detti da seccare, è uaso ò di rame ò di legno da cauare acqua de pozzi, Boc.g.2.n.5. noi siamo quì presso ad uno pozzo, alquale si suole sempre essere la carrucola & un gran secchione, & g.6.n.2. faceua dinãzi à l'uscio suo recare una secchia nuoua

Se congiuntione uedi ne la grammatica ne pronomi.

secco è sicco latino, Dan.c.32. inf. se quella, con ch'i parlo non si secca, cio è la lingua, onde Secchezza de poeti, & seccaggine de prosatori, Dan.c.24. purg. c'hebbe spatio già di bere à Forlì con men secchezza, Bocc.g.2.n.5. et non ci dare questa seccaggine sta notte, cio è fastidio, & g.3.n.1. dauammi tanta seccaggine, ch'io lasciaua stare il lauorio.

Secolo presso i latini significa lo spatio di cento anni, & ne le sacre lettere il tempo, Dan.c.30. pur. che faccia il secol per sue uie, uedi ne le uoci latine.

Secondo uerbo latino uale seguire, per che il secondo segue il primo, & diciamo le naui andare à seconda, quando uanno à la ingiù, che segono il corso de l'acqua, Dan.ca.16. inf. che il maestro con gli occhi si seconda, & c.4. pur. come à seconda giù l'andare per naue, Petr.ca.1. Fa. & un

gran uecchio il secondaua appreſſo, Boc.g.7.n.7.Philomena, à laquale il Re impoſto hauea che secondaſſe, diſſe, sedeci & sedici diciamo.

sede & sedia uedi in seggio.

seggio & ſiedo anchora che ſi poſſano uſare da poeti, non sono thoſcane, seggo, tu ſiedi, quegli ſiede, noi sediamo et seggiamo, uoi sedete, quelli seggono, seggiono & ſiedono ciaſcuna è formata da la sua prima uoce, nel preterito fanno sedetti, nel soggiuntiuo seggia & segga, seggiamo, & sediamo & sediate piu belli, & piu in uſo, ne l'infinitiuo sedere, ne l'altre uoci segue ſiedo, nel partecipio sedente, seduto, nel gerondio sedendo piu bello di seggendo pure à le uolte detto, seggio sedia & sede sono nomi che ſignificano la sedia, uedi in Solio, Da.c.22.inf. & io seggendo in queſto luoco ſteſſo, & c.32.par. ne l'ordine che fanno i terzi sedi, ſiede Rachel, diſſe sedi con l'articolo del maſchio pro seggi, Petr.canz.sel penſier, ſt.6. & talhor farſi un seggio freſco fiorito & uerde, & canz. L'aduara Babilonia, sol una sede, & quella fia in Baldacco. Boc.g.1.n.5. il Re & la Marcheſana ad una tauola sedettero, & g.7.n.9. noi ci seggiamo, sidi p la rima in uece di ſiedi hà detto Dan.c.33. para oliua eterna, che sola in te ſidi, & sediero in uece di sedettero ò sedeuano, c.22. pur. & piu di cento spirti entro sediero.

sego uedi in seguo.

sego pro seco detto da Dan.cap.17.pur. ſi fà con noi, come l'huomo ſi fà sego.

seguo & sego da poeti uſato, & seguiſco de la quarta regola, le uoci di seguo sono piu leggiadre in uſo di uerſi; & uagliono sequor latino, diciamo anchora seguitare de

la

la prima regola, quelli primi nel preterito fanno segui et seguetti detto da Dan. nel partecipio seguito, nel soggiuntiuo segua & seguisca, segare de la prima regola uale secare latino, Dan. c. 25. inf. 1 non gli conoscea, ma e seguette come suol seguitar per alcun caso, & c. 32. inf. di cui segò Fiorenza la gorgera, & c. 22. pur. che quando Domitian li perseguette, Petr. son. Si trauiato è il folle mio desio à seguitar costei, & son. 10 hò pregato amor, ond'ei mi mena talhor in parte, ou'io per forza il sego, Bocca. nel pri. de la g. 1. senza essere non pur raccolte ma segate, & g. 4. n. 2. & à miei accidenti in parte simili Pampinea ragionando seguisca, & nel proh. seguirà prestamente l'allegrezza & il piacere.

Selce è pietra dura, silex latina, Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 7. i nerui & l'ossa mi uolse in dura selce.

Sello è porre la sella, Boc. g. 4. n. 9. fatti sellare i caualli andò uia.

Seluaggio uale siluestro, Petr. son. Solo & pensoso, ma pur si aspre uie, ne si seluagge cercar non sò, Boc. g. 5. n. 3. & amendue da le fiere seluaggie, Dan. c. 12. inf. per cui io mouo i passi miei per si seluaggia strada.

Sembianza significa dimostratione, apparenza, & similitudine, à simile, ò da exemplo, ò da assemblare uoce francesca, che assimigliare uale, ò da assembrare uoce prouenzale, che assemprare hà usato Dante, lequali uoci sono tutte state in uso presso i Thoscani, si come è ancho in uso sembiare, Rassembrare, semblare, sembiante, simiglio & somiglio, simigliante, somigliante, & simiglieuole, cio è simile, Petrar. canzo. Qual piu diuersa, quella, se ben si stima, piu mi rassembra, & sonet. Amor & io si pien.

che sol se stessa, & nulla altra simiglia, & son. Moueſi il uecchierello, per mirar la sembianza di colui, cioè la imagine, & canz. Nel dolce tempo, st. 7. à chi col core & col sembiante humile dopo quantunque offese à mercè uiene. cio è con atto humile, & canz. In quella parte, stan. 3. che ogni altro piacer uile sembiar mi fà, cioè parere, & son. piu uolte già dal bel sembiante humano hò preso ardir con le mie fide scorte, cio è dal bel atto, Boc. gio. 9. n. 6. mentre di ritenerlo con piaceuoli sembianti nel suo amore si sforzaua, cio è atti & dimostrationi, & g. 1. n. 4. et facendo sembiante che essere gli paresse stato assai con quella giouane, cio è facendo uista & fittione, & iui, il monaco, che fatto hauea sembianti d'andare al bosco, essendosi nel dormetorio occultato, cio è haueua finto, & nel prin. de la g. 1. per lequali cose & quì & fuor di quì & in casa mi sembra star male, cio è mi pare, & g. 1. n. 8. per che l'effetto de la passata somigli, & g. 3. n. 7. marauigliosi forte Thedaldo, che alcuno in tanto il somigliasse che fosse creduto lui, oue appare che richeggia il quarto caso, & g. 3. n. 8. che hà troppo piu di quello, che ella fù, di menzogna sembianza, cio è apparenza & dimostratione, & nel prin. de la g. 1. da lequali cose, & d'assai altre simiglianti, & iui presso il fine, & simigliantemente le loro donne, & g. 10. n. 6. erano di tutte cose l'una simiglieuole à l'altra, Dan. cap. 33. inf. ma fiorentino mi sembli ueramente quando io t'odo, & 24. quando la brina in sù la terra assempra la imagine di sua sorella bianca

Seme, Semente, Sementa & Semenza è semen latino, Dan. c. 8. para. discorde à se come ogni altra semente, & c. 23. inf. che fù per gli giudei mala sementa, & c. 3. inf. il tem-

po

po el seme di lor semenza & di lor nascimenti. Pet.can. Per che la uita è breue,st.7.onde s'alcun bel frutto nasce di me,da uoi uien prima il seme,Boc.g.8.n.2.& comincio à nettare sementa di cauolini.

Sempiterno uerbo uale fare sempiterno,usato da Dan.c.1. para.quando la rota, che tu sempiterni desiderato à sè mi fece atteso.

Semplice è simplex,Boc.nel pri.de la g.1.etiandio i semplici far di cio scorti,& non curanti.

Sen in uece di se ne è usato da poeti,Dan.c.3.inf.così sen uanno su per l'onda bruna,Petr.canz. Sel pensier,st.6. così nulla sen perde,Boc.ne la canz.de la g.3. chel tempo,che leggieri sen uola.

Senna è fiume di Parigi,Dan.cap.6.para.& uide Senna, & ogni ualle,onde il Rodano è pieno.

Seno per uno n,è sinus,& Senno per due è sensus,il sapere,Boc.nel prin.de la g.1.& in quella non ualendo alcuno senno,ne humano prouedimento,& g.2 n.8. sopra il seno del Conte si lasciò con la testa cadere,Petr.son. Fresco ombroso,& fè gran senno,cio è sauiamente,& dicesi godersi in senno,cio è uiuere contento Petr.triomph. Di. senza altra pompa godersi in senno,& Seno non solamente è de gli huomini & de le donne, ma il golfo del mare di cui s'è detto in golfo,Boc.g.2.n.4. in uno seno di mare si raccolse,& seno per lo paese è posto da Dan.c.18. inf.recati à mente il nostro auaro seno.

Senonse & senonne,uagliono la se non, ma si come quella una sol uolta dal Petr. & questa rade uolte dal Boc.sono usate,così noi non le useremo mai ò di rado,alcuni dicono,che si troua in questo sentimento la senonsi,laqua-

le sempre si pone col uerbo essere, come, senonsi furono i tali, io credo che la si sia p abondanza, come si troua in molti altri luoghi, ò sia p adornamento posta, Pet. canz. à qualunque animale alberga in terra, senonse alquanti, c'hāno in odio il sole, Bo. g. 7. n. 8. ch'egli s'habbia di me detto, io non uoglio, che uoi ue lo rechiate, senonne come da huomo ebro, & g. 8. n. 3. che haueren noi à fare altro, senonne metterla ne la scarsella?

sensale è detto da sentire, che stà sempre attento per sentire i contratti che si fanno ne la città, Boc. g. 1. n. 2. & maggiore mercatantia facendone, & piu sensali hauendone.

sentiero è detto da semita, ben che altri dica essere uocabolo francese, Petr. son. quando fra l'altre donne, al ciel ti scorge p destro sentiero, Bo. nel pri. de la g. 1. se potuto haues̄i honestamente p altra parte menarui à quello, che io disidero, che per così aspro sentiero come sia questo, io l'haurei uolentier fatto, & g. 5. n. 3. essendo già uespro s'abbattè ad uno sentiruolo.

sentimento uiene da sentire latino, Boc. nel pri. de la g. 1. alcuni erano di piu crudel sentimento, & latinamente pose il uerbo, g. 1. n. 3. ne le cose di Dio sentì molto auanti.

sentore uale romore, da sentire detto, Boc. g. 10. n. 6. & l'ordine bello & laudeuole molto senza alcun sentore.

senza uedi in sanza.

sepe è sepis latina, Dan. cap. 25. inf. come il ramarro sotto la gran fersa de dì canicular cangiando sepe folgore par se la uia attrauersa.

sepellito, Boc. g. 1. n. 1. che il uostro corpo sia sepellito al nostro luogo,

sera è serum, l'ultima parte del dì Petr. ne la sesti. nō hà

tanti

tant'animali, quant'hà il mio cor penſier ciaſcuna serà.

Serbo in uece di seruo è molto uſato da noſtri ſcrittori. Petr. son. La guancia, me riponete oue il piacer ſi serba, Boc. g. 1. nel prin. che fine il ciel riſerbi à queſte coſe.

Serchio è fiume preſſo Lucca, Auſeris detto da latini, Dan. cap. 21. inf. quì ſi nuota altrimenti, che nel Serchio.

Sergente, cio è seruente, è fante deputato da l'officiale à pigliare i rei, Boccac. g. 2. n. 1. subitamente udito queſto ben dodici de sergenti corſero là.

Sermone uedi ne le uoci latine.

Serotino uale tardo, & che uà uerſo la sera, uſato da Dan. c. 15. purg. contra raggi ſerotini & lucenti, cio è contra raggi del sole che andaua uerſo la sera.

Serpe del genere de la femina, & Serpentello serpe piccio-la, Dan. cap. 24. inf. con serpi le man dietro hauean legate, doue il Landino pone molte ſpetie & nomi di serpi, & c. 25. inf. da indi in quà mi fur le serpi amiche, & c. 25. un serpentello acceſo liuido & nero, Petrar. canz. Spirto gentil, ſtanz. 6. Orſi, Lupi, Leoni, Aquile, & Serpi.

Serro è scritto da noi per doppio R, così l'uſo & la pronontia uolgare richiede, Petrar. son. S'io credeſſi, di quà dal paſſo anchor che mi ſi serra, & così per tutto ſi troua, Serrame uale serratura, Dan. cap. 8. inf. laqual senza serrame anchor ſi troua.

Serto preſſo i latini uale ghirlanda, uſato da Dan. ca. 10. para, girando sù per lo beato serto, cio è circolo,

Seruente è latino tolta uia la i, Bocc. nel prin. de la g. 1. ò l'auaritia de ſeruenti.

Seruigiale è fante ò serua di donna, Boc. g. 2. n. 5. & una de le seruigiali de la donna.

Sesteri è porto ne la riuiera di Genoua uedi in Sisteri.

Seta è sericum latino, Dan.ca.8.para.quasi animal di sua seta fasciato, cio è come uermicello chiuso nel folicello de la seta, Boc.g.2.n.9.si come di lauorare lauori di seta & simili cose.

Setta è secta latina, Dan.cap.3.inf. che questa era la setta de cattiui, & c.18.pur.ogni forma sustantial, che setta è da materia, cio è segata & separata, è il partecipio di seco latino. & è una città così nomata in Barberia, Dan. c.26.inf. da l'altra già m'hauea lasciata setta.

Sette septem latino indeclinabile uedi il Landino di questo numero settenario quiui Dan.cap.4.inf. uenimmo al pie d'un nobile castello sette uolte cerchiato d'alte mura.

Seuerità è giustitia senza misericordia alcuna, onde Seuero. Dan.c.24.inf.o giustitia di Dio quant'è seuera, uedi ne le uoci latine.

Sezzo significa ultimo, Da sezzo cio è dal fine, & Al da sezzo cio è fine, & Sezzaio nome adiettiuo, è tolto da questa uoce latina secius, che da alcuni è stata posta pro serò, per che il fine è piu tardi del rimanente, Dan.c.7. inf. uenimmo à pie di una torre al dasezzo, & cap.25. pur. che la piaga da sezzo si ricuscia, & cap.18.para. qui iudicatis terram, fur sezzai, cio è ultimi, Petr.c.4. Am. che fur già primi, & quiui eran da sezzo, Boc.g.6. n.9. che per priuilegio haueua il dire da sezzo, & g.8. n.3. ma p certo questa fie la sezzaia, che tu ci farai mai, & g.1.n.1. quasi si riserbasse l'adirarsi al dasezzo.

Sfacciato diciamo colui, che non teme uergogna, quasi senza faccia, ne la quale si dimostra la uergogna, Boc.g.3. n.3. egli è stato sì ardito, & sì sfacciato, che pur hieri

mi

mi mandò una femina, Petr. son. Fontana di dolore, putta sfacciata, & doue hai posto spene.

Sfaccio vale consumo usato da poeti, Petr. canz. Per che la uita è breue, st. 3. dunque ch'i non mi sfaccia, Boc. g. 5. n. e la canz. Mi sfaccio à poco à poco.

Sfauillo significa luco usato da Dan. cap. 23. inf. che pena è in uoi che sì sfauilla?

Sferro uale liberare, dal ferro, & da l'arme che sono di ferro usato da poeti, Petr. son. Pace non trouo, & non m'ancide Amor, & non mi sferra, cio è non mi libera dal pericolo di uccidermi, & questo è il uero senso.

Sferzato uedi in Ferza.

Sfido è il contrario di fido, per cio che fidare è promettere la fede de la pace, & sfidare notificare altrui che con lui non si uuole pace, ne fede, ma guerra, Pet. can. Occhi miei lassi, che già ui sfida amore, ond'io sospiro.

Sfinimento uale mancamento da finire, cio è venire al fine, Boc. g. 6. n. 1. di che à madonna Horetta spesse uolte ueniua uno sudore, & uno sfinimento di cuore.

Sfoglio significa leuare le foglie, Dan. c. 23. purg. però mi dì per Dio, che sì ui sfoglia, cio è che sì ui scarna.

Sfogo significa liberare dal fuoco, che l'huomo hà di dentro, cio è l'ira, & il calore iracondo, alleggiandola con parole ò altro modo, Petr. canz. Ne la stagion, st. 5. & per che un poco nel parlar mi sfogo, & son. Piangete donne, quanto bisogna à disfogare il core, Bocca. g. 1. n. 9. quello con fargli alcuna onta ò uergogna si sfogava.

Sfondare ò sfondolare è rompere il fondo, Boc. g. 2. n. 4. & ogni cosa del legnetto tolta, quello sfondolarono, & g. 5. n. 2. & sfondolato il legno.

sformato uale brutto, quasi che la forma manchi.
sgagliardo uerbo è fare timido & da poco, contrario di gagliardo, uoce di Dan. 21. inf. & cui paura subita sgagli.
Sganno uale disganno, libero da l'inganno, Boc. Carda. g. 10. n. 9. non lascio sgannare gl'ingannati.
Sgombro uedi in Ingombro.
sgomento uale sbigottisco, quasi scommettere, che uale male mettere, ò uero inuiluppare la mente, Dan. c. 14. purg. & tutti gli sgomenta, Pet. canz. Standomi un giorno, st. 4. & sol de la memoria mi sgomenta, Bocca. g. 7. n. 6. la donna sua in capo de la scala tutta sgomentata.
Sgorgo uedi in Gorgo. Sgozzo uedi in Gozzo.
sgrido uerbo de la prima regola uale riprendo con romore, Boc. g. 3. n. 7. essi sgridano contra gli huomini la lussuria, accio che rimouendosene gli sgridati, à gli sgridatori rimangano le femine, & g. 4. n. 1. & dolente di cio oltre modo, prima gli uolle sgridare, cioè uolle riprēdere loro, p cio che richiede il quarto caso quādo uale riprēdere
sgroppato uale senza groppa, Bo. g. 8. n. 5. il giudice era magro & sgroppato, cio è non haueua chiappe di culo.
si è particola che afferma, & nō essendoui la particola ma, si pone nel fine, come presso il Petr. son. Quel, che'nfinita, di se nascendo à Roma nō fè gratia, à Giudea sì, & hora hà l'articolo hora nò, Boc. g. 1. n. 1. alquale sospirando forte ser Ciappelletto rispose di si, & n. 6. il buon huomo rispose del si, & uale certamente, Petr. son. Lasso, ch'i ardo, & altri non mel crede, si crede ogn'huom, & significa parte, Boc. nel prob. si p che piu utilità faràuui, si ancora p che piu ui sie caro hauuto, & significa così con l'accento di sopra, Petr. nel son. predetto, onde sì bella dōna

al

al mondo nacque, & significa tale & talmente quando ui segue la particola che, Petr. son. la gola, el sonno, & è sì spento ogni benigno lume del ciel, & canz. lasciar il uelo sì mi gouerna il uelo, & uale tanto. Petr. son. quando fra l'altre, che sì alto miraron gl'occhi miei, & ponesi col uerbo passiuo impersonale o dinanzi ò dopo, come si ringratia, & ringratiasi, & uale la che, ò la infin che, Bo. g. 2. n. 2. nõ si ritenne di correre, si fu à castel Guiglielno, & g. 7. n. 1. ne mai hò hauuto ardir di trarlo fuori, si è stato di chiaro, è anchora dimostratione di sdegno ò di dispregio come, si tu mi credi cõ tue carezze infinite lusingare.

Sibilia è città nobile ne le parti piu occidentali de la Spagna, Dan. cap. 20. inf. & tocca l'onda sotto Sibilia Cain, Si come uale qualmente, & la tanquam latina, Petr. son. 1. ma ben ueggio, hor si come al popol tutto fauola fui, Dan. cap. 4. inf. che uien dinanzi à tte si come sire.

Sicuro & Securo, Sicurtà & Segurtà, pieni ne sono i libri.

Sie in uece di si pose Dan. c. 23. pur. appresso à i Saui, che Siena è Sene città in thoscana onde Sanese. (parlauan sie,

Sigillo è latino, Dan. ca. 7. para. per che non si moue la sua impronta, quando ella figilla, Suggello uedi al suo luogo.

Signale, Bocc. g. 3. n. 2. accio che à quel signale la mattina seguente il riconoscesse.

Signore è detto à signo, si come si dice di questo nome insignis, cio è signato di tale segno & nota, che sia differente da gl'altri, & conosciuto, & notato p lo signore & prencipe, & è tolto p ciascuno che supera il compagno, onde Signoreggiare, & Signoria, Petr. son. Sì trauiato, i mi rimango in signoria di lui, & son. quì doue mezo son, amor ne l'alma, ou'ella signoreggia, Signorto uale tuo signore,

si come signor so suo signore, sono uoci di persone uili, Boc.g.5.n.5.ma tu per che non uai per signorto. & nel pri.de la g.1.che quel giorno haurà hauuta la signoria.

Siluano è habitatore di selua Dan.c.32.purg.quì sarai tu poco tempo siluano, la prosa usa Seluaggio.

Simiglio & Simigliante uedi in Sembianza.

Similemente del uerso per seruirsene di una sillaba di piu, & similmente de la prosa sono, Petr.son. Si tosto come auien, similemente il colpo de uostri occhi donna sentiste.

Simonia si commette nel comperare & uendere le cose sacre prohibite ne l'uno & ne l'altro testamento, da Simone mago, che fu il primo, che tentò la simonia, che uolle comperare da san Pietro la gratia de lo Spirito santo, & nel testamento uecchio fu il primo Giezi seruo d'Heliseo, & così si dimandauano appò loro i Simoniaci, Simoneggiare è fare simonia, Da.19.inf.che precedetter me simoneggiãdo

Siniscalco è colui, che hà la cura de la casa del principe. Boc.nel pri.de la g.1.io primieramente constituisco Parmeno famigliare di Dioneo mio siniscalco, & à lui la cura & sollecitudine di tutta la nostra famiglia commetto.

Sion è monte in Hierusalem, Dan.ca.4.purg.dentro raccolto imagina Sion con questo monte in sù la terra stare.

Sipa è uoce Bolognese, che uale sia, ma poco in uso presso loro, è piu tosto in bocca di plebei. Dan.c.18.inf.à dicer sipa tra Lauena el Reno, il Boc. scriue Scipa, g.8.n.9. che questo maestro Scipa andaua cercando, & chiama quel medico così per ch'era Bolognese.

Sire è uoce francesca, che uale signore, Dan.cap.11.purg. & hor à pena in Siena si pispiglia, onde era sire. Petr.c. 3.Ea.contra il buon sire, che l'humana speme alzò ponendo

do l'anima immortale, s'armò Epicuro, Bocca. g. 6. n. 10. quasi stato fosse il sire di Ciastiglione.

Sirocchia uale sorella, Dan. c. 4. purg. che se pigritia fosse sua sirocchia, Boc. g. 2. n. 5. ella di Palermo sirocchia di uno Perugino facendosi,

Sisteri è porto di Genouesi ne la Riuiera da oriente presso Genoua trenta miglia, Dan. cap. 19. purg. intra Sisteri & Chiaueri s'adima una fiumana bella.

Smaglio uedi in Maglia.

Smago è uoce prouenzale, uedi in dismago, uale trarre fuori di se, & quasi da la propia imagine, & significa dare affanno, Dan. ca. 25. inf. gliocchi miei confusi fosser alquanto & l'animo smagato, & ca. 10. purg. non uò però lettor che tu ti smaghi di buon proponimento, & ca. 27. pur. ma mia suora Rachel mai non si smaga dal suo Ammiraglio, cio è non si moue. Boc. g. 6. ne la fine, laquale nō che i ragionamenti sollazzeuoli, ma il terrore de la morte non credo che potesse smagare, cio è rimouere, & fare mancare di quello che era prima.

Smaltato è detto da malta, cio è coperto di malta, Bocc. g. 6. n. 10. intorno al collo, & sotto le ditella smaltato di succidume.

Smalto è mistura dura, asarotum detto da latini, p cosa dura & immobile si pone, Petr. son. 10 temo sì, lasciando come suol me freddo smalto, & canz. Nel dolce tempo, st. 2. fatto hauean quasi adamantino smalto, Da. c. 9. inf. venga Meduſa, si'l farem di smalto, & c. 4. colà diritto sopra il uerde smalto mi fur mostrati gli spiriti magni, cio è sopra il prato, per cio che il prato è duro, ò uero come altroue espone il Landino, ornato di fiori & d'herbe, co-

me sono gli smalti, ò lo chiama smalto per esserui quegli huomini famosi & grandi sopra, & c. 8. pur. quant'è mestier insin al sommo smalto, cioè à la sommità del monte, oue è il paradiso de le delitie ornato d'herbe & di fiori.

Smancerie, cio è brauerie, dette da smaniare, di cui si dirà, ò da smagare che piu mi piace, Boc. g. 6. n. 8. & tutta piena di smancerie.

Smanio significa non trouare luogo, ne stare fermo, p ira, furore, ò passione, da la s, che niega, & maneo, cio è non maneo, non mi contengo, Boc. g. 8. n. 2. mes. er lo prete ne inuaghi sì forte, che ne menaua smanie.

Smarrisco, diciamo la cosa smarrita, che non è perduta, la quale si può trouare, ma la perduta non si può trouare, & è tolto dal uerbo mirari, che uale à le uolte nescire, p che la cosa smarrita non sappiamo doue sia, ò da sparire Petrar. son. La gola, el sonno, onde è dal corso suo quasi smarrita, Boc. g. 8. n. 7. à guatar di lor bestie smarrite, & g. 1. n. 4. la giouane uedendo uenire l'abbate tutta si smarrì, cio è hebbe paura, & quasi si marauigliò, Smarruto detto anticamente in uece di smarrito è da l'uso tra-

Smasciello uedi in Masciella. Closciato.

Smemoro, Boc. g. 4. n. 10. in questa arca trouandosi comincio à smemorare, & à dire seco, cio è à dimenticarsi, & lasciare la memoria alopiata, & per cio à ricordarsi di quello che prima fosse innanzi che fosse stato alopiato, & g. 2. n. 10. io non son così smemorata.

Smeraldo è gioia di giocõdo aspetto, piu che l'altre, di colore uerde piu che niuna altra cosa, Smaragdus latino, Dan. cap. 7. pur. fresco smeraldo in l'hora che si fiacca.

Smisurato uale oltre modo, Bocca. g. 8. n. 9. & à mostrar-

gli

gli smisurato amore.

smoderatamente è il contrario di moderatamente, Boc. g. 5. n. 9. smoderatamente il piu de le uolte dona.

smorso uale libero, cio è leuare il morso & il freno, metha-phora da caualli tolta, è di poeti. Petr. son. Q uesta hu-mil fera, se'n breue non m'accoglie, ò non mi smorsi, & son. di di in di uò cangiando il uiso el pelo, ne però smor so i dolci inescati hami, cio è me gli leuo di bocca, cio è me ne libero.

smorto significa pallido, del colore de morti, Dan. c. 4. inf. comincio il poeta tutto smorto, Petr. son. Io mi riuolgo, fermo le piante sbigottito & smorto, & canz. poi che p mio destino, st. 6. ond'io diuento smorto, non si dice smo-rire, che anticamente si soleua dire, ma impallidire di-ciamo noi.

smouo uale mouere, Boc. g. 3. n. 8. egli stesso à puntare col capo nel coperchio de l'auello sì forte, che smosselo, p cio che poca smouitura haueua, cioè era facile à mouere, Pet. son. aspro cor & seluaggio, non è sì duro cor, che lagri-mando, pregando, amando talhor non si smoua.

smozzicato, cio mozzo, usato da Dan. c. 29. inf. si soffolge la giù tra l'ombre triste smozzicate, cio è mozze di te-ste & di mani.

smuccio uale belisigo, Boc. g. 8. n. 7. smucciandole il piede cadde de la scala in terra.

snello usato ne uersi, è prouenzale, uale diritto, schietto & ueloce, Dan. c. 8. inf, corda non pinse mai da se saetta che sì corresse uia p l'aer snella, & ca. 2. pur. con un uasello snelletto, & leggero. Petr. son. Il cantar nuouo, giù per lucidi freschi & snelli, & capit. 2. Fam. & Menalippe,

& ciascuna sì snella, Dan.c.12.inf. noi ci appreßammo à quelle fiere snelle,oue il Landino dice, che snello uale suelto & schietto.

Sneruo uale perdo i nerui,è di poeti, Pet.son. Di dì in dì, infin ch'io mi disoßo,& sneruo,& spolpo.

Snodo uale scioglio, Petr.canz. sel pensier,st.4.come fanciul,ch'à pena volge la lingua & snoda,il contrario è annodare & innodare,il semplice che è nodare nõ è in uso.

So,& saccio,che non è thoscano,& molto antico usato già ne uersi,tu sai,quegli sà,& sape da Dan.usato, sappiamo,sapete,sanno,nel preterito seppi,nel futuro saprò,& risapraggio molto antico usato già ne uersi.Ne l'imperatiuo sappi,sappiate,nel soggiuntiuo sappia,saprei,ne lo infinitiuo sapere,& sauere del uerso, nel partecipio saputo,nel gerondio sapendo,& sappiendo antico aßai usato dal Boc.ne le altre uoci segue la sua regola,cio è la seconda,& per tutto doue la i è appreßo il p,lo fà raddoppiare, Boc.g.10.n.7.ne la canz.Temo morir,& già non saccio l'hora,& ne l'ultima canz.in questo mio dannaggio cerchi,ò procuri.se io il risapraggio, Dan.c.22. purg.dispregiò cibo,& acquistò sauere,& c.23.nõ sappiendo come,& .23.par.che si feße rimembrare nõ sape.

Soaue & Soauemente sono da tutti usate.

Sobbarco è uerbo usato da Dan.pro sommergo ,c.6.pur. senza chiamar,& dice,i mi sobbarco.

Soccorro è subcurro,aiuto,nel declinare segue il suo semplice Corro,è usato da le proße,& da poeti,

Sodisfare uedi in satisfare.

Sodalitio uale compagnia da sodali latino, usato da Dan. cap.24.para.o sodalitio eletto à la gran cena.

Sodo

Sodo uale fermo & duro, da solido nome latino, che intiero & non uacuo significa, & saldare da solido uerbo, Dan. cap. 30. inf. grattar gli fece il uentre al fondo sodo, & c. 29. purg. ma pari in atto, & honestato & sodo, Boc. g. 2. n. 3. trouò due poppelline tonde & sode,

Sodoma fu già città in Siria palestina abbrusciata da Dio Dan. c. 11. inf. & però lo minor giron suggella del segno suo, & Sodoma, & Caorsa.

Sodotto uale ingannato da soducere, Boc. g. 8. n. 3. che poi sodotti ci hauesti à cercar teco de la pietra.

Soffero, tu sofferi, quegli soffera, & chi dicesse Sofferisco et tutte le altre sue uoci non errerebbe, l'uno & l'altro è de la quarta regola, Nel preterito fà sofferi & sofferse, nel futuro sofferirò & sofferrò, ne l'imperatiuo soffera & soffra del uerso, nel soggiuntiuo soffera & sofferi, sofferirei & sofferrei, ne l'infinitiuo sofferire & soffrire, nel participio sofferto del uerso, & sofferito de la prosa, quasi tutte le uoci che non sono de la quarta regola, le piglia da la prima, onde Sofferenza, Bo. g. 3. n. 5. aspetto tanta essere la uostra cortesia, che non sofferrete, che io per tanto et tale amore morte riceua per guiderdone, & g. 1. n. 9. ti prego che tu m'insegni come tu sofferi quelle, & g. 4. n. 6. io sofferi che à guisa d'un cane sia sepellito, & g. 8. n. 7. poi che à me non soffera il cuore di dare à me stessa la morte, dàllami tu. Petr. canz. Verdi panni, di quanto per amor giamai sofferti, & haggio à soffrir anco, & sonquanto piu disioso, ma sofferenza è nel dolor conforto. Boc. nel prin. non di meno mi fu egli di grandissima fatica à sofferire.

Soffiare è fare uento cõ la bocca, & buffare, sufflo detto da

latini, Bocc.g.7.n.5.il geloso soffiando con la sua mala uentura s'ando à spogliare i panni del prete, & g.4.in prin.adunque da cotanti, & da cosi fatti soffiamenti di uenti,dando le spalle à questo uento,& lasciandolo soffiare,& g.4.n.1.faràne sta sera uno soffione à la tua sere uente, ufolo uedi al suo luogo.

soffolge uale sottopone & soffonde detto da Dan.c.29.inf, pche la uista tua pur si soffolge là giu tra l'ombre triste.

soga uale fune,non è Thoscana, Dan.cap.31.infe. cercati al collo & trouerai la soga.

sogghigno è sorrido quasi di nascoso, Boc.g.1.n.5.à pena di ridere potendosi astenere sogghignando l'ascoltarono,

soggiaccio,onde soggetto,è subiaceo & subiectus, Boc.g.1.n.1.& ad infiniti pericoli soggiacere,, Petr.son. Padre del ciel,che sopra i piu soggetti è piu feroce.

soggiogo è subiugo, Dan.c.12.pur.oue siede la chiesa,che soggioga la ben guidata sopra Rubaconte,cio è souraste & c.18.& cesare per suggiugare Ilerda punse Marsilia.

Soggiorno è uoce prouenzale,che significa stanza & habitatione,& soggiornare,stanzare & habitare,quasi giorno sopra giorno menare, cio è continouare,è di poeti. Pet.c.1.A.correa gelata al suo antico soggiorno,& son.s'al principio,ne so quanto fia meco il suo soggiorno,& canz.Vergine bella,st.3.& fra tutti i terreni altri soggiorni sola tu fosti eletta, cio è fra tutti gli altri luoghi del mondo, & triomph. Te.s'à fiaccarle alquanto oltra l'usanz à si soggiorna,cio è si ferma & indugia.

Sogliardo ò ugliardo uale simile al porco à sue, Bocca.g.6.n.10.gli è tardo,sugliardo,& bugiardo.

Soglio,soglia,& sogliare, è limen detto da latini à solo,

cio è

cio è la parte che è posta sotto la porta p sostentacolo, nõ sono de le prose, Dan. c. 10. pur. poi fummo dentro al soglio de la porta, & ca. 9. inf. cominciò egli in sù l'horribil soglia, & c. 14. inf. il cui sogliare à nessun è serrato cio è la porta, pose la parte p lo tutto come in questo altro luogo, c. 18. inf. & come à tai fortezze da lor sogli, cio è da loro porte, Solio senza la g, uedi al suo luogo.

Soglio è soleo latino, tu suoli & suo da poeti, & suogli anticamente detto, quegli suole, & suol con queste uoci mi & simili suolmi, suolsi, Noi sogliamo, uoi solete, quelli sogliono, & solgono, Io soleua & solea, Nel soggiuntiuo soglia, ne l'infinitiuo solére, ilquale è piu tosto usato in uece di nome che di uerbo, nel partecipio solito, altri tempi non hà, ma usiamo il partecipio solito col uerbo essere come io son solito, ben che soglio altro non significhi che sono solito, Petrar. son. Dolce mio caro, già suo tu far il mio sonno al men degno de la tua uista.

Sogno uedi in Sonno.

Solamente, Solo, & Sol, auerbialmente tutti si dicono, non fa mestieri d'auttorità.

Soldo, andare ò stare al soldo, è andare ò stare ad castra, Boccac. gior. 8. no. 1. Fù adunque già in Melano un Tedesco al soldo.

Sole per l'anno pose Dan. cap. 6. inf. poi appresso conuien che questa caggia infra tre soli.

Solecchio è uoce di Dan. c. 15. pur. ond'i leuai le mani inuer la cima de le mia ciglia, & fecimi il solecchio, cio è rimossi i raggi del sole, che non m'offendeuano il uolto, et questo si dimanda solecchio, cio è sole picciolo, per che il sole con l'ostacolo, che si ui pone dinanzi, si diminuisce.

Solfo è sulfur, Petr. son. quando mi viene, solfo & esca son tutto, Boc. g. 5. n. 10. ne uscí fuori il maggior puzzo di solfo del mondo,

solingo & solitario uagliono soló, & luogo solingo oue non è alcuno, Dan. cap. 23. infer. come suol esser tolto un huom solingo per conseruar sua pace, Pet. canz. Sel pensier, non solitarie l'orme foran di miei pie lassi, & ca. 3. A. così seluaggia & ribellante suole da le'nsegne d'amor andar solinga, Boc. g. 5. n. 6. ueggendo Gianni chel luogo era solingo, accostatole come puotè, le parlò, uedi ne le uoci latine.

Solio è latino, significa la sedia del Re, Bocc. g. 3. n. 2. fermò il solio del regno, cioè la stanza regale, & soglia disse Dan. per sedia cap. 30. para. uidi specchiarsi in piu di mille soglie.

sollazzo è latino solatium, Boc. nel proh. il godere, & l'andare cantando à torno, & sollazzando, onde sollazzeuole, Boc. nel proh. diletto da le sollazzeuoli cose in quelle mostrate, & uale dare sollazzo, Bocc. g. 2. n. 1. li uditori sollazzauano.

Solleuo è latino subleuo, Dan. cap. 33. inf. la bocca solleuò dal fiero pasto.

sollicito & sollecito & sollecitudine, Bocc. g. 1. n. 2 così Giannotto di sollecitarlo non refinaua, Petr. c. 4. A. sollecito furore, e ragion pigra, Boc. nel prin. de la g. 1. ne le sollecitudini de lequali è il bene uiuere d'ogni mortale, & piu basso, & accio che ciascuno proui il peso de la sollecitudine insieme col piacere de la maggioranza, doue è de la significatione latina.

Sollo presso Dan. significa solleuato, tenero, molle, & tremolante

molante, da solla, laquale secondo il Landino è quando il ferro ne l'hasta non è ben fermo & sodo, onde Insollare uale fare instabile & inquiete, Dan. c. 16. inf. & se miseria d'esto loco sollo, & c. 5. pur. per che la fuga l'un de l'altro insolla, & ca. 27. così la mia durezza fatta solla, cio è molle.

Solo che, & Solamẽte che uagliono pur che, uedi ne la che.

Soluo uedi in Sciolgo.

Soma per uno m, è il peso ò carico, che si porta à doßo, da Sumo, is, latino, altri dice da σωμα, che uale il corpo, il quale è peso, & incarco à l'anima, mentre che stà in eßo, et lascia lo incarco quãdo abbandona il corpo. Ma p dop pio m, è summa latino nome adiettiuo, & significa come nome di sostantia la moltitudine, & in somma auerbialmente significa inconchiusione & finalmente, Petr. son. Quando io mouo, che farle honore è d'altri homeri soma, che da tuoi, & son. In qual parte del ciel, ben che la somma è di mia morte rea, & c. 3. A. in somma sò com'è inconstante & uaga, Somiere è colui che porta la soma, Boc. g. 10. n. 10. à laqual cosa fare ne à uoi pagatore, ne à me borsa bisognerà ne somiere.

Somiglio uedi in sembianza.

Sommergo è submergo latino, Dan. ca. 28. inf. questi scacciato il dubitar sommerse, cioè leuò il dubbio, Boc. g. 5. n. 10. uoi aspettate d'esser uinti, & sommersi in mare.

Sommeßo è misura che si fà con la mano chiusa leuato il dito großo, & quando uogliamo dire uno eßere molto picciolo diciamo non eßere alto uno sommeßo, Bocc. g. 8. n. 9. & peggio che non era alta uno sommeßo.

Sommetto è submitto latino.

Sommo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. insino à tanto, che de la fossa al sommo si peruenia.

Sonno è il dormire, & sogno quello che ci pare dormendo uedere, onde sognare, tolti da latini, somnus il sonno, somnium il sogno, di cinque spetie di sogni si trouano, di cui ne ragiona il Land. nel pri. del c. 26, inf di Dan. Petrar. son. 1. che quanto piace al mondo è breue sogno, & son. La gola, el sonno, & l'otiose piume, Boc. g. 4. n. 6. il sogno ne la precedente nouella raccõtato, mi dà materia di douere raccontare una, & iui, general p. ssione è di ciascuno il uedere uarie cose nel sonno, & g. 9. n. 8. quel, che Talano ueduto haueua dormendo non essere stato sogno, ma uisione, sì à punto senza alcuna cosa mancarne era auenuto. Sonnocchioso uale pieno di sonno, Boc. g. 2. n. 5. in uista tutta sonnocchiosa, Sonno si troua posto p sogno, Dan. c. 33. inf. quand'i feci il mal sonno, Petr. son. solea lontana in sonno consolarme, Bocca. g. 4. n. 5. Lorenzo le apparue nel sonno pallido, & tutto rabbuffato.

Sono, Son, & Sò, & fuo anticamente detto da latini, dalqua le noi habbiamo tolte alcune uoci, come fui & fia, Tu sei & sè, questo è molto piu in uso che il sei, quegli è, & ee in rima, non è da usare, Noi siamo & semo, ma semo è piu del uerso che de la prosa, Voi siete & sete, quelli sono, Enno & En sono de poeti antichi, Era, Eri, Era, Eraudmo, Eraudte, Erano, Io fui & fu del uerso, tu fosti & fostu, quegli fu & fue del uerso, Noi fummo, uoi foste, quelli furono, furo & fur, Io sarò, tu sarai, quegli sarà fie & fia, noi saremo, uoi sarete, quelli saranno, fiano, & fieno, Ne l'imperatiuo fii, sie & fia, Nel soggiuntiuo che io sia, che tu fii, sie & fia, che quegli sia & sie, che noi siamo,

che

che uoi siate, che quelli siano & sieno, Io sarei saria & fora del uerso, tu saresti, quegli sarebbe, & saria, & sarie, & fora, ma sarebbe è de le prose, & gl'altri del uerso, ben che sarie anchora ne le proje, & saria alcuna uolta si siano detti. Noi saremmo & saressimo, uoi sareste, quelli sarebbono & sarieno de le prose, & sariano, & forano del uerso, s'io fossi, tu fossi, quegli fosse, se noi fossimo, se uoi foste, se quelli fossero & fossono, & fossino del uerso. Ne l'infinitiuo essere, nel partecipio stato & suto, ma suto di rado si troua, & io hoggidi non l'usarei, Nel gerondio essendo, & à le uolte sendo ne uersi, Essempi Boc. nel proh. sì anchora per che ui sie caro hauuto, ò sia come hanno alcuni testi, & quiui, testimoni di quanti corpi morti ci sieno à la sepoltura recati, & g. 2. n. 6. & s'io hauessi creduto, che conceduto mi douesse essere suto, & g. 3. n. 7. Tedaldo mio dolce tu sii il ben tornato, & n. 8. che tu non sia mai piu geloso, & g. 2. n. 5. & sonne qual tu mi uedi, cio è ne son, & nel pri. de la g. 1. che forse anzi l'accidente mortifero non si saria stimato tanti hauerne dentro hauuti, & g. 8. n. 9. quanto si saria conuenuto à qualunque uerità si dicesse mai per alcuno, & g. 2. n. 6. & in continoue lagrime, & in piu lunghi digiuni, che loro non sarien bisognati, et g. 2. n. 1. che i tuoni non si sarieno potuti udire, et nel prin. de la g. 1. et di questi fur pochi, et g. 7. n. 5. et sètti stato in casa à far la notte la guardia à l'uscio, et g. 2. 2. n. 5. come prima addormentato ti fossi, saresti stato ammazzato, et si come diciamo non hà molti anni, così, non è molti anni, Dan. c. 19. inf. l'un de liquali, anchor non è molt'anni, Boc. g. 1. n. 7. io hò dato mangiar il mio già è molt'anni.

Petr. son. A' pie de colli, oue noi semo condotte da la uita altra serena, & canz. Nel dolce tempo, ne la fine, Canzon i non fu mai quel nuuol d'oro, & canz. Verdi panni, st. 3. sò io ben, ch'à uoler chiuder in uersi suo laude fora stanco, & son. Questa anima gentil, l'anime degne intorno à lei fien sparte, & son. Il mio auersario, auenga ch'io nõ fora d'habitar degno, oue uoi sola siete, & son. l'aspettata uirtù, ò Paulo od Aphrican fossin cotali, & can. sel pensier, st. 1. men solitarie l'orme foran de miei pie lassi, & son. Amor mi manda, & dice che non fue mai com'hor presto à quel, ch'io bramo & spero, & son. Qual uentura, send'io tornato à soluer il digiuno, & son. Del cibo, che hor fostu uiuo, com'io son morta, cio è fossi tu seconda persona de l'ottatiuo, & c. 2. M. dimmi pur prego, se sei morta, ò uiua, uiua son io, & tu sei morto anchora. Dan. c. 5. infer. ch'à così fatto tormento enno dannati i peccator carnali, & ca. 24. inf. ne con cio, che di sopra il mar rosso ee, & c. 15. para. col caldo & con la luce en sì igua li, cio è sono, & ca. 7. pur. & non senza diletto ti fier note, pro fieno. Alcuna uolta questo uerbo eßere significa hauere, Boc. g. 7. n. 8. à la croce di Dio se me ne fosse creduto, & g. 4. n. 6. se io fossi uoluto andare dietro à sogni. & molte uolte richiede il quarto caso, uedi ne la grammatica ne pronomi.

Soperchio & Souerchio nome & uerbo, significa auanzo, & supero, & sopra modo, Boc. g. 1. n. 8. così d'auaritia & di miseria ogni altro, che al mondo fosse, souerchiaua, & g. 1. n. 2. per lequali cose al mio parere questa tua andata è di soperchio, & nel proh. ma per souerchio fuoco ne la mente concetto, Petr. can. Lasso me. st. 4. altri ch'io

stesso

ſteſſo. el deſiar ſouerchio: cio è molto grande, Dan. c. 21. inſer. non far ſoura la pegola ſouerchio, cio è non auanzare di ſopra.

Soppanno uale ſotto panni, Bocc. g. 8. n. 9. hauendoſi tutte le carni depinte ſoppanno di liuidori.

Soppidiano era il banco che ſtaua dinanzi al letto de villani, Boccac. g. 8. n. 2. & andataſene al ſoppidiano traſſene il tabarro.

Soppreſo, ſecondo il Landino, nel c. 2. purg. iui che non ſi conuerria l'occhio ſorpriſo, uale condenſato, & il latte fatto in giuncata, oue eſpone ſorpriſo pro ſoppreſo, cioè condenſato & offuſcato, uedi in ſopraprendo.

Soppreſso è latino, Dan. cap. 14. inf. che fu da pie di Caton già soppreſsa.

Sopraprendo de le proſe, & Sorprendo de poeti, uagliono prendere à la ſproueduta, Boc. g. 5. n. 3. iquali sopraprendo ſi da queſto, laſciato ſtar Pietro ſi uolſero à la lor difeſa, & g. 9. n. 2. iquai da così ſubito ſopraprendimento ſtorditi, non ſapendo che farſi, ſtettero fermi, & n. 6. temendo Pinuccio, non il sonno cõ la sua giouane il ſopraprendeſſe, Dan. c. 13. inf. quando noi fummo d'un romor sorpreſi, & c. 1. purg. che non ſi conuerria l'occhio ſorpriſo d'alcuna nebbia andar dauanti al primo miniſtro, cio è ſopraprepreſo, cio è prima preſo da nebbia, cio è oſcurità, & che purgato non foſſe.

Soprato, cio è superato detto da Dan. cap. 30. par. ſoprato foſſe comico ò tragedo.

Sopre pro ſopra in rima poſe il Petr. c. 2. Fa. Phocion uà con queſti tre di ſopre,

Sor pro sopra è uſato in compoſitione, ma è antico.

Sorco uedi in Surgo.

Sorella & Sorore uedi in Suora.

Sorgozzo & Sorgezzone uedi in Gozzo.

Sormonto uale inalzare, & montare di sopra, è di poeti, Dan.c.6.inf. & che l'altra sormonti con la forza di tal, che testè piaggia, Petr.canz.in quella parte, stan.2. poi che sormonta riscaldando il sole.

Sorprendo uedi in Sopraprendo.

Sorra è cibo di pesce di panze salate, Boc.g.9.n.8. primieramente hebber del cece, & de la sorra.

Sorrido è ridere piano, subrideo, Dan.c.4.inf. el mio maestro sorrise di tanto, Boc.g.1.n.7. sorridendo gli disse.

Sortisco è sortior latino, è di poeti Petr.c.1.Fa. per ch'i sì alto grado il ciel sortillo, cio è dispose, Dan.c.12.inf. saettando qual anima si suelle del sangue piu che sua colpa sortille, cio è le diede per sorte il suo peccato, & ca.19. inf. quando fu sortito nel luogo, che perdè l'anima ria, cio è fu eletto per sorte, Sorteggiare è sortire, cio è ordinare, & dare le sorti, c.21.para. sorteggia quì, si come tu osserue.

Sospendo è latino, Dan.c.4.inf. conobbi che in quel limbo eran sospesi, cio è posti, & c.9. tutti gli lor coperchi eran sospesi, Boc.g.1.n.1. ma poi che ser Ciappelletto hebbe un grandissimo pezzo tenuto il frate così sospeso.

Sospetto, Boc.g.1.n.4. pur non di meno tuttauia sospettaua

Sospiccio uedi in Sospico.

Sospico è latino, Boc.g.4.n.10. & doue il potremo porre, che non si sospichi domattina, quando ueduto sarà, che di quà entro sia stato tratto. Sospiccio è quelsteßo, Dan.ca.10.inf. ma chel sospicciar fu tutto spento, Boc.g.5.n.7.

& cominciò à sospicciare per quel segno, non costui desso fosse, & g.4.n.6.accio che egli d'altro non sospecciasse, onde sospecciosо, cio è pieno di sospetto & dubbioso, Da. c.12, para, si mouea tardo sospecciosо & raro, è latino suspiciosus. Sospingo uedi in spingo.

Sospiro è latino suspirium, & suspiro uerbo, sospiroso pieno di sospiri, Dan.cap.33.pur. & Beatrice sospirosa & pia, sospiro nome & uerbo è usato da prosatori.

Sostegno segue il suo semplice, onde sostenimento ò sostentamento, come hanno alcuni testi, Boc.nel proh. quantunque il mio sostenimento, ò conforto che uogliam dire, & sostegno è nome, Boc.nel proh. quiui piu auara fu di sostegno, & g.1.n.1. & lui ne uedeua andare che suo sostegno & ritegno era lungamente stato.

Sosto usato da Dan. uale Sisto latino, cap.16.inf. & ciascuna gridaua, sostati tu, cio è siste gradum, & c.19.pur. sosta un poco p me tua maggior cura, Sosta nome per posa pose c.29.pur. à passi diedi sosta, cio è fermai, altri dice che sosta uale guaio, & ch'è uocabolo Napoletano, ma è anchora Thoscano, tuttauia plebeio, Bocca.g.9.n.5. & in brieue in tanta sosta entrò de lo spesso ueder costei, cio è in tanto affanno.

Sotterro è sepelisco da sub & terra, & sotterra nome senza numero del piu, uale sub terra, Petr.can. à qualunque animale, ne la fin. ma io sarò sotterra in secca selua, & son. s'amor nuouo consiglio, che la uera è sotterra, Boc.g.3. n.8. ne la rub. sotterrato p morte da l'abbate, & g.4.n. 5. sotterrarono in guisa che niuna psona se ne accorse, Dia sotterrare è il cõtrario, Bo.g.4.n.5. ne la ru. occultamente disotterrata la testa, & n.6. cõ esso ricoueraße sotterra

Sotto è subtus latino, sutto disse Dan. p la rima, ca. 10. inf. & però stan di sutto gli frodolenti.

Sottraggo uedi in Traggo.

Souengo uale ricordare, Petr. son. Se col cieco desir, & hor di quel, c'hò letto mi souiene.

Souente è uoce prouenzale, uale spesso, spesso è tolto da spisso latino, & souente da sepe, che è quel stesso, non da subinde, come altri hà detto, & da souente gli antichi ne fecero nome, & dissero souentemente, come disse Pietro Crescenzo, & questo faccia souentemente che puote, cio è quanto piu spesso che può, noi usiamo solamente Souente auerbio, dicendo alcuna uolta assai souente uolendo dire molto spesso, ma di Spesso ne facciamo nome adiettiuo, et tutti sono in uso, Petr. son. Onde souente di me medesmo meco mi uergogno, & son. à pie de colli, spesso dal Sonno lacrimando desta, Dan. cap. 4. inf. la selua dico di spiriti spessi, Boc. g. 3. n. 2. ma come noi ueggiamo assai souente auenire, & n. 8. & quel camino per così fatto seruigio facendo assai souente, & g. 1. n. 1. à lequali assai souente faceua ingiuria, & g. 3. n. 3. fanno souente senza colpa à l'honeste donne acquistar biasimo.

Souerchio uedi in Soperchio.

Sourano, cio è sommo è del uerso, Petr. son. Hor hai fatto, & del souran suo honore.

Souranzo uale uinco, & sopra auanzo è del uerso, Dan. c. 20. para. non à guisa che l'huomo à l'huom souranza

Sozzo uale brutto & lordo, da succidus, Dan. ca. 7. inf. la sconoscente uita, ch'ci fè sozzi, cio è brutti p l'infamia, Boc. g. 3. n. 6. sozzo cane uituperato che tu sè, Succido è quel stesso, onde succidume uedi al suo luogo.

Spacciatamente

spacciatamente uale tosto, cio è in poco spatio di tempo, Boc. g. 2. n. 5. andianne là, & laueremlo spacciatamente, onde diciamo uno spacciarsi, cio è espedirsi in poco spatio di tempo, uedi in spazzo.

spada, à spada tratta, uale del tutto, Boc. g. 10. n. 2. d'ogni liberalità nimici à spada tratta, cioè al peggio che posso.

spagna & Hispagna dicesi, Pet. canz. O aspettata, (no. st. 3. con Aragon lascierà uota Hispagna. & c. 1. Fa. & di Creti, & di spagna addusser prede, Dan. ca. 26. inf. l'un lito & l'altro uidi infin la spagna, & c. 18. purg. punse Marsilia, & po corse in Hispagna, là onde appare che la differenza detta dal Bembo non sia uera, cio è che quando u'è preposta uoce che termini in uocale che spagna, & quando finisca in consonate Hispagna si debbiano dire, ben che egli dica cio non essere sempre uero, ma à le uolte, Boc. g. 4. n. 3. era andato in Hispagna, g. 10. n. 1. Re di spagna, la differenza è uera presso il Boc.

spago è il refe da cusire le scarpe, & p filo si pone, Dan. c. 20. inf. c'hauer inteso al cuoio, & à lo spago hora uorrebbe, Bo. g. 7. n. 8. ne la rub. legandosi un spago al dito

spaldo è una parte de la casa, che dal tassello al tetto pende in fuora, detto p extra pandeat, & quasi sporto in fuora, uedi in sporgo, Dan. ca. 9. inf. passammo tra martiri & gl'altri spaldi, cio è sepolchri, che su le mura erano appiccati, & pendeuano in fuori da le mura, che pareuano spaldi, & per cio disse altri, per cio che altro significa similitudine, & cio disse per non dire piu uolte uno uocabolo medesimo, per cio che Sepolchri, Arche, & Auelli haueua detto, ò uero diciamo alti spaldi, cio è le mura de la terra alte, che sia la parte per lo tutto posta,

& ueggiamo che le mura de le terre hanno ne la sommità gli ſpaldi in fuori, il che ſi moſtra hauere uoluto intendere le mura per lo principio del ſeguente canto, il quale dichiara queſto fine, sporto uſa la proſa.

Spalle, onde Spallaccie spalle grandi, ſono gli homeri, Dan. c. 17. inf. i m'aſſettai in sù quelle spallacce, & c. 25. sopra le spalle dietro da la coppa, & p la fortezza ſi pongono ad imitatione de latini che pongono humeros per la fortezza, Dan. ca. 8. purg. & ſtretto m'accoſtai tutto gelato à le fidate spalle, & Dare le spalle ſignifica uolgere terga, Petr. son. amor piangeua, per farui al bel diſio uolger le spalle, cioè abbãdonare, Bo. g. 4. in pri. dando le spalle à queſto uento, cioè laſciãdolo, & fuggẽdolo.

Spalmo uale adatto & acconcio, da Palmo latino, uedi in Palmo, & è propiamente de le naui, è uſato da poeti, Petr. canz. i vò penſando, ſt. 5. che gioua dunque, per che tutta spalme la mia barchetta, & son. ne per sereno cielo ir uaghe ſtelle, ne per tranquillo mar legni spalmati.

Spando da Pando latino detto, & uale spargo, Dan. cap. 1. infer. che spande di parlare sì largo fiume, uſiamo spargo, & non spando.

Spanna, spitama è detta da latini uoce greca, Dan. cap. 6. inf. el duca mio diſteſe le sue spanne, Bocca. g. 6. in fine, senza spanna perderſene.

Spargo è latino, nel preterito fà sparſi, nel partecipio fà sparſo & sparto, ma la proſa uſa sparto, Pet. son. 1. uoi che aſcoltate in rime sparſe il suono, & can. Nel dolce tempo, ſt. 8. l'acqua nel uiſo con le man mi sparſe, & son. queſta anima gentil, l'anime degne intorno à lei fien sparte, Bo. nel prin. de la g. 1. p le sparte uille, & per gli campi, &

g. 3.

g.3.n.9.furono lagrime sparte assai da buoni huomini, & g.4.n.10.& sparse le mani in quà & in là, in questa arca trouandosi comincio à smemorare, il testo antico hà

Sparisco è il cõtrario di apparire, cioè nascon- (sparte. dere, & quasi smarrire, Petr.can.nel dolce tempo, st.6. ch'à quei preghi il mio lume era sparito, & canz. L'aer grauato, el caldo fà sparir le neui el ghiaccio, & can. gen til mia dõna, st.3.come sparisce & fugge ogn'altro lume,

Sparto è de la significatione di parto, Boc.g.1.n.10.di co stumi spartite da l'altre ui dimostriate, cioè diuise & di

Sparuiere è uccello noto, da latini chiamato acci- (uerse, piter, Dan.22.inf.ma l'altro fu ben sparuier grifagno, Boc.g.7.n.9.che ella in presenza di Nicostrato uccida il suo buon sparuiere.

Spasimo è patire grandissimo dolore quasi intollerabile, Boc.g.8.n.7.nõ una uolta ma mille oltre à gli altri suoi dolori credette di sete spasimare.

Spasto è leuo la pasta da una cosa impastata, Bo.g.8.n.9 spastandosi con le mani, cio è nettandosi da la bruttura.

Spatio è latino, è uno intermezo ch'è tra due cose, & così spatio di tempo, & significa luogo ampio, che spazzo è detto da thoscani, & è detto da latini Pauimentum, Dan. c.14.inf.lo spazzo era una rena arida & spessa, & ca. 23.pur.& non pur una uolta questo spazzo girando si rinfresca nostra pena, onde spatiare caminare & andare p lo spatio, da spatior latino, Bocc.g.2.n.8.ampissimo campo è quello, p loquale noi hoggi spatiando andiamo, & g.6.nel pri.con lento passo dal bel palagio sù p la ru giada spatiandosi s'allontanarono, uedi in spazzo.

Spauento ne uersi uale fare paura, & ne le prose farla &

hauerla, & spauento nome significa paura, uedi in Pauento, Boc. nel pri. de la g. 1. ma non uoglio per cio, che que sto di piu auanti leggere ui spaventi, & iui, era con sì fat to spauento questa tribolatione entrata ne petti de gli huomini & de le donne, Petr. canz. Chiare fresche, st. 5. quante uolte diß'io allhor pien di spauento, Dan. ca. 24. inf. correuan genti nude & spauentate, cio è piene di spa uento & paura.

Spauriſco è fare paura, Bocca. g. 1. n. 6. in brieue tanto lo spaurì, & spaurato diße Dan. c. 22. infe. incominciò lo spaurato appreßo.

Spazzo ò spaccio uerbo significa nettare la caſa, quaſi expedire, & diciamo spacciare la mercatanza, cio è eſpe dirla, & uenderla tutta, Boc. g. 1. n. 1. io mi ricordo, ch'io feci al fante mio un sabbato dopo nona spazzare la caſa & g. 2. n. 4. ma quaſi se ſpacciare uolle le coſe sue, gliele conuenne gittar uia, & g. 10. n. 9. & il nigromante aſpet tando lo spaccio, cio è la eſpeditione.

Specchio uedi in speglio.

Specie ò spetie ne l'uno & ne l'altro numero termina in E, & è di quella ſignificatione appò noi, ch'è appreßo i latini, è miſtura che ſi fà da gli speciali, onde specieria Boc. nel prin. de la g. 1. & chi diuerſe maniere di specie rie, & g. 8. n. 9. sono non meno odorifere, che ſieno i boſ ſoli de le ſpecie de la bottega uoſtra, & g. 4. n. 9. & meſ ſeui di buone specie aßai, Dan. c. 1. para. fatto per pro prio de l'humana ſpece, pro ſpecie.

Speco è specus detto da latini, uſato ne uerſi, & spilonca ne le proſe, & ne uerſi, Petr. canz. Standomi un giorno, st. 4. aprir uidi un speco, & c. 1. F. che di se & de l'arme

empiè

empiè lo speco, Bocca. g. 3. n. 10. & ne le diserte spilonche non faccia le sue forze sentire.

spedale ab hospitando è detto, così usato da tutti.

spedisco, cio è espedisco, Dan. ca. 26. infe. lo pie senza la man non si spedia.

speglio uale specchio, si come ueglio uecchio, ne uersi usato, Dan. ca. 14. inf. & Roma guardi si come suo speglio. Petr. son. Ne p sereno, che sola à gl'occhi miei fu lume e speglio, & son. Amor mi manda, & ne lo specchio mi ueggio andar uer la stagion contraria.

spegno & spengo, nel preterito spensi, nel partecipio spento, significa extinguo latino, Petr. son. La gola, el sonno, & è si spento ogni benigno lume del ciel, & canz. Nel dolce tempo, st. 6. ma talhor humiltà spegne disdegno, & nel fine, si chel fuoco di Gioue in parte spense, & son. diceßette anni hà già riuolto il cielo poi che'n prima arsi, & giamai non mi spensi, Bocca. g. 1. n. 5. così sauiamente era da spegnere per honore di lui il mal concetto fuoco, et g. 3. ne la canz. che quella fiamma spenta non fia, che per me t'arse, & nel prin. de la g. 1. haueua potuto amor non che spegnere, ma pur raffreddare, & g. 6. n. 10. carboni spenti da lo humore di quel santißimo corpo.

speme, & spene del uerso, uagliono speranza, Petrar. son. Apollo s'ancho, & per uirtù de l'amorosa speme, & canz. Si è debile il filo, sol una spene è stato infin à quì cagion ch'io uiua.

spendo uale expendo, onde spesa nome, fà nel preterito spesi, nel partecipio speso, Spendio nome hà detto p distribuitione, Da. 7. inf. che cõ misura nullo spendio ferci.

spene uedi in speme. spengo uedi in spegno,

Spennacchio uale cauo le penne, Petr. triomph. C. & l'arco hauean spezzato à quel proteruo, & spēnacchiate l'ali, & Spennare, Dan. ca. 17. infe. ne quando Icaro misero le reni sentí spennar p la scaldata cera, cioè cadere le penne, non sono de le prose.

Spenzolato, cio è pendente, Boc. g. 7. n. 2. tu mi torni à casa cō le mani spenzolate quādo tu doureſti eſsere à lauo.

Spera è uoce greca usata da latini, uale ruota. (rare.

Dan. c. 7. inf. uolue sua spera, & beata si gode.

Spergiuro è giuramento falso, Dan. ca. 30. inf. ricordati il spergiuro del cauallo.

Spergo è dispergo, & perdo, Dan. c. 33, inf. p che nō siete uoi del mondo sperſi, & c. 27. pur. guardando p che fiera non lo sperga, la prosa usa solamente dispersо,

Spermento uale fare esperienza & proua, experior latino Dan. c. 11. pur. non spermentar con l'antico auersario, la prosa usa esperimentare, ò sperimentare, Bo. g. 10. n. 9. la cui arte già esperimentata hauea.

Sperone uedi in Sprone.

Sperto, cio è esperto, usato da Dan. c. 31. inf. questo superbo, uolle eſsere sperto di sua potentia contra il sommo Gioue, cio è uolle fare esperientia.

Sperula è diminutiuo di spera, uoce di Dan. ca. 22. parad. uidi cento sperule, cio è cento anime, che erano circondate di raggi in rotondità.

Spesso uedi in Souente.

Spetro uale liberare de la pietra, è di poeti, Petr. can. nel dolce tempo, st. 5. & dicea meco, se costei mi spetra, cio è eſsendo di pietra mi libera da quella che mi tramuti in altra specie, & son. Fuggendo la prigione, & con quanta fa

tica

tica hoggi mi spetro, cio è mi libero de l'errore oue io steßo m'era inuolto, methaphora detta da uno che sia tra le pietre, cio è ne la ignoranza, & esca fuori.

Spiare significa scisciatari, & explorare, & spia explorator, colui che uà ad indagare, & cercare di sapere una cosa che si sia p fare segretamente, Dan. c. 16. pur. & io te ne sarò hor uera spia, & ca. 26. pur. forse à spiar lor uia, & lor fortuna, Pet. can. qual piu diuersa, chi spiasse canzone quel, ch'io fò, Boc. g. 3. n. 9. & del conte & doue fosse hauendo spiato.

Spiaccio è il contrario di Piaccio, & Dispiaccio diciamo, spiaceuole è colui che fà, ò induce dispiacere ad altri, Bo. g. 1. nel pri. con dispiaceuoli impeti p la terra discorrere & g. 2. n. 5. credendo lui eßere alcun spiaceuole.

Spiccio uale spicco, cio è dispicco & mouo, & chi si moue uà, per cio per andare si pone, ben che è uocabolo di Dante solo, ò uero significa spruzzo, c. 10. inf. che in fin laßù facea spicciar suo lezzo, & c. 14. là oue spiccia fuor de la selua un picciol fumicello, cio è esce fuora, onde diciamo le uoua spicciare quando uogliono nascere gli animaletti, & c. 22. inf. una rana riman, & altra spiccia, cio è se ne uà & fugge.

Spicco è il contrario d'appicco, Bocc. g. 4. n. 5. gli spiccò dal busto la testa, Dan. c. 30. inf. pria che di quì si spicchi, cio è si moua & parta.

Spiedo è specie d'arme, Petr. son. Fiera stella, il colpo è di saetta, & non di spiedo.

Spiego uedi in Piego.

Spietato, cio è impio, Dan. ca. 12. inf. quiui si piangon gli spietati danni, cio è i danni dati contra il douere.

spigoliſtra alcuni dicono eſſere la donna schifa, cio è à cui pare, che le coſe del mondo puzzino, da spigolare, cio è da fuggire, & laſciare piu coſe, & à poche attenerſi, io credo che spigoliſtra ſia quella donna santuzza, che ſempre ſtà dinanzi à santi à dire paternoſtri, dal ſuono che con la bocca fà, cio è spi, spi, spi, Boccac. g. 5. n. 10. la quale è una uecchia picchiapetto, spigoliſtra, & ne la fine del Deca. che forſe à spigoliſtre donne non ſi conuiene, à lequali le parole piu peſano che fatti.

spigolo uerbo uale cogliere le spighe ne campi cadute in terra, ò laſciateui, Dan. c. 32. inf. quando ſogna di spigolar souente la uillana, & spiguli ſono punte aguzze, tutti sono latini, Dan. ca. 9. purg. & quando fur ne cardini diſtorti gli spigoli di quella regge.

spina è latina, Boc. g. 5. n. 10. & laſciate le spine ſtare.

spingo, ſoſpingo, & Pingo sono quelſteſſo, uedi in pingo, Dan. ca. 4. inf. andian che la uia lunga ne ſoſpigne, cio è fà che dobbiamo eſſere ſolleciti, & ca. 5. inf. p piu fiate gliocchi ci ſoſpinſe quella lettura. cio è fece che mouemmo ci gliocchi à doſſo l'uno à l'altro, Petr. son. s'io credeſſi, tempo ben fora homai d'hauere spinto l'ultimo ſtral la diſpietata corda, & son. Del mar tirrheno, mi ſpinſe onde in un rio che l'herba aſconde caddi, Bocc. g. 2. n. 6. gli occhi infra il mare ſoſpinſe.

spiraglio è pertugio fatto p loquale poſſa ſoſpirare il luogo doue è fatto, Boc. g. 4. n. 1. ne laquale grotta daua alquanto lume uno spiraglio fatto p forza nel monte.

spiritale cio è spirituale, Dan. ca. 33. parad. le uite spiritali ad una ad una.

spiro è latino, & à le uolte ſignifica aggirare, cio è fare

circolo

circolo rotondo, Dan.c.3.inf.come l'arena quando à turbo spira, Boc.g.4.in prin.spirante turbo.

spoglia è la preda che si fà de beni de nemici, & è latino, Dan.c.28.inf.che de l'anella fè sì alte spoglie, & uale la ueſta, ca.3.infe.infin chel ramo uede à la terra tutte le sue spoglie, & per lo corpo si pone p eſsere ueſta de l'anima, ca.13.inf.come l'altre uerrem per noſtre spoglie.

spola o spuola è lo ſtrumento, che s'adopera à teſsere, che gitta la trama tra lo ſtame, Dan.c.31.pur.sen giua soura eſso l'acqua lieue come spola, doue altri dice eſsere nauilio, ch'è molto poco inghiottito da l'acqua, & c.20.inf.uedi le triſte che laſciaron l'ago, la spuola, el fuſo.

spolpo è leuare la polpa, cio è la carne da l'oſsa, è di poeti, Petr.son.Di di in di, infin che mi diſoſſo, e sneruo, & ſpolpo, Dan.c.24.pur.di giorno in giorno piu di ben si ſpolpa, cio è si ſpoglia & priua.

spoltro uſato da Dan.ſecondo alcuni è non eſsere piu poledro, cio è giouane, ma ſecondo il Landino è uſcire di poltrone, cio è deſtarſi, & ſuegliarſi dal uitio à la uirtù, da poltro, che ſignifica letto, onde Poltroni quelli che ſtanno aſsai in letto, & dice spoltrire così ſignificare, onde uiene Poltroneria & Poltroneggiare, cio è ſtare ne uitii, Dan.c.24.inf.homai conuien che tu così ti spoltre, Boc.g.3.n.7.chi non sà, che senza denari la poltroneria non può durare? il frate non potrà poltroneggiare ne l'ordine, & g.1.n.6.& gli altri poltroni haueua morſi, & Paltrono è quelſteſso, Bocc.g.2.n.8.à guiſa, che far ueggiamo à queſti paltoni franceſchi, & piu baſso, eſsi son per madre diſceſi di poltroniere, & per cio non è da marauigliare ſe uolentieri dimorano con poltronieri.

sponda è latina, ma noi la pigliamo p ogni banda, & riua, Fo. g. 2. n. 5. come Andreuccio si uide à la sponda del pozzo vicino, cio è la parte ch'è di sopra terra del pozzo, Dan. ca. 9. infe. per cui tremauan amendue le sponde, cio è le riue.

spongo uale depongo, è uoce di Dan. ca. 19. inf. quiui soauemente spose il carco,

sponsalitie, sponsalitia latino, Bocca. g. 2. n. 3. & quiui il papa da capo fece solennemente le sponsalitie celebrare.

sporgo uale exporrigo, cio è porgere in fuori, Dan. ca. 17. inf. p che con gli occhi in giu la testa sporgo, onde sporto lo spaldo, & sportato in fuori, cio è porretto in fuori, Boc. g. 2. n. 2. uide una casa sopra le mura del castello sportata alquanto in fuori, sotto il quale sporto deliberò d'andarsi à stare infino al giorno, uedi in spaldo.

sportato uedi in sporgo.

spranga è uno legno, che si pone attrauerso fitto in due p loro sostegno, Dan. ca. 32. infer. con legno legno spranga mai non cinse forte così.

sprazzo è il guazzo, & il bagnare de le acque, da spruzzare che bagnare uale, uedi al suo luogo, è uoce di Dan. c. 23. pur. ch'esce del pomo, & de lo sprazzo.

spregio & sprezzo, uale dispregiare, uedi in Pregio.

spremo uale exprimit, usato da Dan. c. 4. para. però quando Piccarda quello spreme.

sprigiono uale libero da la prigione, Petr. son. Lasso ben sò, per tutto questo amor non mi sprigiona.

springo è mouere le gãbe forte p percuotere altrui, & dicesi il cauallo springare de calzi, quasi spiegare & estendere, usato da Dan. 19. inf. forte springaua con ambo le piote,

Sprone è calcar detto da latini, & così lo chiamiamo da la ruotella sua, che spera è detta da latini, & Spronare uale dare di sproni, & stimolare, Dan.ca.3.inf. che la diuina giustitia li sprona, Petra.son. Si trauiato è il folle, ne mi ual spronarlo, ò dargli uolta, Boc.g.9.n.9. buon cauallo & mal cauallo uuole sprone.

Sproueduta uale à l'improuiso, Bo.g.10.n.9. secondo cena sproueduta furono assai bene, & ordinatamente seruiti.

Spruzzo, ò Sprizzo come hanno i testi antichi uale gittando, & spargendo minutamente bagnare, Boc.g.8.n.10. tutti costoro di queste acque spruzzarono, cio è co diti spargeuano à dosso quelle acque odorifere, & g.6. ne la fine, & spruzzando pareua da lungi argento uiuo, che d'alcuna cosa premuta minutamente spruzzasse, cio è saltasse à modo che si fà quando co diti schiattinando si gitta l'acqua, onde Sprazzo & Spruzzo nome il guazzo fatto p simile spruzzare, uedi in Sprazzo.

Spugna è spongia, Dan.ca.20. purgat. trassi de l'acqua non satia la spugna, Boccac.g.2.n.4. diuenuto quasi una spugna.

Spunto è incominciare ad uscire fuori, quando s'incomincia à uedere l'uscita, quasi che la punta si ueggia, Petr. canz. Si è debile il filo, stan.2. à pena spunta in oriente un raggio di sole, cio è appare, & nome uale ferito, ò percosso di punte, Bocca.g.8.n.7. uedendo la donna sua tutta uinta, tutta spunta giacere in terra ignuda, messesi l'unghie nel uiso comincio à piagnere sopra di lei.

Spuntone è arma che punge & non taglia, Boc.g.8.n.7. che ciascuna le pareua una puntura d'uno spuntone.

Spurgo uale purgare la gola di sputo sì forte, che si senta,

Bocca.g.6.n.2.poi che una uolta ò due spurgato s'era, cominciaua à bere.

Sputare, Boc.g.1.n.1.sputai una uolta ne la chiesa di Dio

Squaderno uale guastare uno libro, & lo pose p manifestare Dan.ca.33.para.cio che p l'uniuerso si squaderna.

Squadro è strumento de legnaiuoli, che adoperano à drizzare i lori magisteri, & acconciargli, onde squadrare significa adattare, & acconciare, & indrizzare, Dan.c.25.inf.le mani alzò cõ ambedue le fiche gridando togli Dio, ch'à tè le squadro, cio è indrizzo, Pet.canz.sel pensier, st.3.chi uerrà mai, che squadre questo mio cor di smalto, non è de le prose.

Squamma è latino, & è propio di pesci, & si scriue p doppio m, ben che Dante per acconciare la sua rima l'habbia lasciata scritta p semplice, ca.23.pur.di lor magrezza, & di lor trista squama, oue il Landino espone squamma per la roccia del uolto, ma meglio mi pare che significhi quiui scabbia, per cio che i golosi sono sempre scabbiosi, & hanno à dosso scaglie & croste, che paiono squamme, & che così sia appare ne seguenti uersi, doue dice, Deh nõ contendere à l'asciutta scabbia, che mi scolora.

Squarcio uale rompo & scindo in pezzi, & squarciatamente rottamente, referendolo à l'animo, come apparirà quì di sotto, Bocc.g.9.n.3.ma maestro Simone rideua sì squarciatamente, che tutti i denti gli si sarebbono potuti trarre, & g.2.n.8.squarciandosi i uestimenti, Dan.ca.30.inf.così si squarcia la bocca tua p suo mal come sole, cio è molto s'apre à dir male, che pare si squarci.

Squartare, Boc.g.2.n.8.sofferrebbe d'essere squartato.

Squilla è la campana, da squillo, che è uno suono acuto,

usata

usata da poeti, Petr. canz. Spirto gentil, stan. 4. ne senza squille s'incomincia assalto, Dan. c. 8. purg. se ode squilla di lontano, & ca. 20. parad. poser silentio à gliangelici squilli, cio è canti alti & acuti.

Staffa da stapes, Bo. g. 3. n. 2. da la staffa nõ le si partiua.

Stagione uale tempo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. quale à sì fatta stagione si richiedea.

Stagliata uale in piu pezzi tagliata, Dan. ca. 17. inf. à pie de la stagliata rocca, cio è rotta & roinata, & per cio fatta in piu pezzi.

Stagnare è latino, & uale fermare l'acqua, Dan. ca. 9. inf. si come ad Arni oue il Rhodano stagna, cio è fà stagno, et si ferma, p cio noi diciamo stagnare una cosa, cioè acconciarla, che ponendole dentro qualche cosa, nõ possa uscire

Staio è misura, Dan. ca. 16. parad. & quei, che arrosan per lo staio.

Stallare detto da stalla, significa il pissare de tauagli, & simili animali, che stanno ne le stalle, Boc. g. 10. n. 1. io credo che sia bene fatto, che noi diamo stalla à queste bestie, & entrati in una stalla, tutte l'altre che la mula stallarono, Stallo significa stanza & stato da stare, onde Astallare sourastare usato da Dan. c. 33. infer. cessato haueße del mio uiso stallo, & ca. 6. pur. per che foco d'amor compia in un punto cio, che dee sodisfare, che quì s'astalla.

Stame è stamen, Bocca. g. 8. n. 2. ò uogli una bella fetta di stame, cio è panno di poco pretio, che così si dimandaua, come hora sarebbe di bianchetta ò rossetta, Petr. son. 1 mi soglio, ch'attorcea soaue & chiaro stame al mio laccio.

Stampita è suono da ballare à da cantare, Boc. g. 5. in pri. alcuna stampita, & una ballatetta ò due furono cantate.

stanco & stracco quello de la prosa, sono detti da strātus partecipio di sterno, per cio che à lo stanco è di mestieri che ò nel letto, ò à sedere si giaccia Boc. g. 10. n. 9. auisandosi messer Torello loro essere stanchi, Petrar. son. 1 mi riuolgo in lietro à ciascun passo col corpo stanco, & c. 1. Fa. che fè il popol Roman piu uolte stracco, & c. 2. Fa. già era il mio desir presso che stanco, Stancato disse Da. ca. 10. pur. io stancato, & amendue incerti di nostra uita,

Stanga, Bocc. g. 2. n. 5. & molte robe sù per le stanghe.

Stanza significa habitatione, & stanzare habitare, Petra. canz. Mai non uò piu cantar, stan. 3. & per ogni paese è buona stanza, & son. 1 uò piangendo, & se la stanza fu uana, almen sia la partita honesta, cio è lo stare mio, & Stanzare uale deliberare, & stare fermo in uno proposito, usato da Dan. 25. inf. ahi Pistoia Pistoia, che nō stanzi di incenerati, & c. 6. purg. mal fatto è d'altra forma, che non stanzi, cio è non pensi.

Starnutisco, onde lo starnuto, è tolto da sternuto uerbo latino, Boc. g. 5. n. 10. noi sentimmo presso di noi starnutire, ma quegli, che starnutito haueua, starnutendo ancora la terza uolta, & la quarta, & la quinta, & molte altre tutti ci fece marauigliare, chi è questi, che così starnutisce, Et parendogli che quindi uenisse il suono de lo

State è estas latina, tutti i libri ne son pieni. Cstarnuto,

stecco è detto à stipite, & è legno picciolo che punge chi scalzo ui uà sopra, & stecca significa uno pezzo di legno, Bocc. g. 9. n. 9. il mulattiere presa una stecca prima assai temperatamente lo cominciò à battere, Dan. ca. 13. infer. non pomi u'eran, ma stecchi con tosco, cio è spine, Petr. son. L'oro & le perle, son per me acerbi & uele-

nosi

noſi ſtecchi,cio è ſpine,& ſo. Fiamma dal ciel,ma nudo al uento,& ſcalza fra gli ſtecchi, la proſa non uſa ſtecchi, ma fuſcielli,ſpine,& pruni.

Stelono & Stelo uedi in Stile.

Stempro è turbare,& commouere da la ſua temperie,è del uerſo, Dan.c.30.pur.dõna p che si lo ſtempre, Pet.can. poi che p mio deſtino,ma non in guiſa che lo cor ſi ſtempre di ſouerchia dolcezza.

Stendali, Dan.c.29.purg.queſti ſtendali drieto eran maggiori che la mia uiſta.

Stendo nel preterito ſteſi,nel partecipio ſteſo,è extẽdo latino, Dan.ca.8.infe.allhora ſteſe al legno ambe le mani, Boc.g.2.n.4. le braccia ſteſe ſopra la caſſa.

Stenebro ſignifica leuare le tenebre uoce di Dan.cap.22. pur.quai lumi,ò quai candele ti ſtenebrar si.

Stento uale patiſco, Dan.23.inf.& à tal modo il ſuocero ſi ſtenta in queſta foſſa, Boc.g.2.n.6. in prigion ſtẽtare,

Sterco è latino,merda uolgare, Dan.cap.18.infer. uidi gente attuffata in uno ſterco, uidi un col capo si di merda lordo.

Sterno è latino uale diſtendo,uſato da Dan.c.11.parad.lo dicer mio,che al tuo ſentir ſi ſterna,cio è ſi faccia chiaro

Sterpe & Sterpo è Stirps latino, & Sterpo uerbo, cio è diſcauo,de la prima regola, Petr.ſon. I hò pien di ſoſpir, non è ſterpo,ne ſaſſo in queſti monti,& ſon. Al cader di una pianta, che ſi ſuelſe, come quella che ferro,ò uento ſterpe,moſtrãdo al ſol la sua squalida ſterpe,cio è radice

Steſſo congiunto co pronomi uale la Met latina,& ſe ſolo ſi troua uiſi intende il pronome,& ſignifica ſolo, Petr. ſonet. Quand'io mouo,cosi laudare & reuerire inſegna

la uoce ſteſſa, cio è ipſamet, & son. Piu uolte già, che altro che da me ſteſſo foſſe inteſa, cio è da me solo, Boc. nel proh. hò meco ſteſſo propoſto, & nel pri. de la g. 1. hauendo eſſi ſteſſi quando ſani erano, eſſempio dato, & g. 1. n. 1. quel di ſteſſo, che fatta haueua la buona confeſſione ſi morì, cio è illo met die, & g. 2. n. 5. come p poco haurebbe fatto egliſteſſo, & dire ſi può egli ſteſſi & egliſteſſo, ma non eſſo ſteſſi, eſſo ſteſſo sì, uedi ne la uoce Egli, doue diſſi, che egli ſteſſi non è de le proſe.

stige è la palude ne l'inferno, da poeti finta. Petr. son. La guancia, tal, ch'io non tema del nocchier di ſtige.

stile, & stilo de poeti, è latino, Petr. son. Conobbi, quanto il ciel, che ſtilo oltra lo'ngegno non ſi ſtende, & son. 1. del uario ſtile in ch'io piango, & ragiono, Bocca. g. 4. in pri. ma anchora in ſtile humiliſſimo, & rimeſſo quanto piu ſi poſſono, per che ſtile è detto à στυλος, che uale colonna diciamo stèlo una coſa diritta à ſimiglianza di colonna come legno fitto in terra, là onde Dante diſſe ſtelo per gli piedi ò gambe di fioretti, c. 2. inf. ſi drizzan tutti aperti in loro ſtelo, & c. 8. purg. ſi come rota piu preſſo à lo ſtelo, cio è al piede & gamba de la ruota, & stile ſignifica uſanza, & coſtume come noi litigioſi diciamo lo ſtile del palazzo, Pet. canz. Nel dolce tempo, ſt. 7. & se contra ſuo ſtile ella ſoſtene d'eſſer molto pregata. & ſignifica il pennello de dipintori, Petr. son. Quando giunſe, ch'à mio nome gli poſe in man lo ſtile.

stillo è uerbo latino uſato da noi, onde stilla uale goccia, & Diſtillo uale ſtillo, Petrar. son. Se l'honorata, saluo di quel, che lagrimando ſtillo, & canz. Quel fuoco, conuien chel duol per gliocchi ſi diſtille, Boccac. g. 4. n. 1. poi che

partito

partito fu il padre, quelle ſtillò, & in acqua riduſſe, Dan.ca.7.para.che mi diſſeta con le dolci ſtille.

Stima uale extimatione, Boc.g.1.n.5.la ſua paſſata ſtima.

Stimolo uedi ne le uoci latine, è uſato da tutti.

Stinguo da extinguo latino, nel preterito fà ſtinſi, nel participio ſtinto, Dan.c.1.pur.si che ogni succidume quindiſtinga pro ſtingua, cio è eſtingua, & uale Diſtinguere, & diuidere, Dan.c.30, para, à poco à poco al mio ueder ſi ſtinſe, le proſe uſano Diſtinguo,

Stipo è latino, che noi uſiamo in quelmedeſimo sentimento, & Stiuare diciamo maſſimamente ne le proſe, & Stipa et Stiua è ſepe da ſtipare, cio è circondare detta, & è quella, che ſi fà p circoire alcuna coſa, come diceſi in Lombardia la Stia & Stiua quella gabbia da tenere i cappoui rinchiuſi, Boc. nel pri. de la g.1. & in quelle ſtiuati come ſi mettono le mercatantie ne le naui à ſuolo à ſuolo, & g.4.n.7. fattale dintorno una ſtipa grandiſſima quiui inſieme con la saluia l'arſero, & g.5.n.6. & dauanti à gli occhi loro fu la ſtipa el fuoco apparecchiato per douergli ardere, cio è legne ò faſci da ponere loro dintorno, Dan.ca.7.infer. ahi giuſtitia di Dio, tante chi ſtipa noue trauaglie & pene, cio è raccoglie inſieme; & c.11. uenimo ſopra piu crudele ſtipa, cio è ſepe, che circondaua i peccatori, & teneuali chiuſi, & c.24.inf. & uidiui entro terribile ſtipa di serpenti, cio è moltitudine ſtretta inſieme come ſono le coſe ſtiuate ne le naui, cio è calcate à ſuolo à ſuolo. Stiuato uedi in Stipo.

Stizzo è legno in parte ſtinto dal fuoco, che tizzo ſi chiama anchora da noi, tolto da latini, che lo chiamano Titium & Torris, uedi in Tizzo, Dan.ca.13.inf. come d'un

ſtizzo uerde, ch'arſo ſia da l'un de lati.

Stizza ſignifica ira, colera, & cruccio, da stizzo, per che l'iracondo s'accende di ira come fà uno ſtizzo che è affogato, onde Stizzoſo, & Stizzoſamente, Boc. g. 9. n. 9. doue la donna p ſtizza da tauola leuataſi rimbrottando se n'era andata, & g. 6. n. 8. era tanto piu spiacevole, satievole, & stizzoſa, che alcuna altra. Dan. c. 8. inf. che ſtizzoſamente dicean, ch'è coſtui?

Stò stai stà, stiamo, state, stanno, staua, nel preterito stetti steſti stette, stemmo, nel futuro starò, Nel soggiuntiuo stia, & stea antico, stiano stieno, & steano da stea antico, starei, steſſi, ne l'infinitiuo stare, nel partecipio stato, è de la prima regola, Boc. nel pri. de la g. 1. attente uogliamo che stieno, & iui, & in queſta maniera stettero tanto, che tempo parue à la reina d'andare à dormire, Dan. ca. 33. inf. lo di & l'altro stemmo tutti muti, Petr. son. Auenturoſo, che l'atto dolce non mi stia dauante, Reſto & Arreſto uedi à suoi luoghi.

Stocco è spada da caualiere, Bocca. g. 5. n. 8. uno caualiere bruno forte crucciato con uno stocco in mano.

Stola è latina, una ueſta lunga, che copre tutto colui che la porta, Dan. c. 23. inf. uanno scouerti de la graue stola,

Stoppo ſignifica serro i buchi, da stipo latino, uoce di Da. c. 21. inf. & chi riſtoppa le coſte à quel, che piu uiaggi fece, & di qui è detta la stoppa così da noi come da latini

Storco uedi in Torco.

Stordiſco ſignifica stupeo, & obſtupeo latino, Boc. g. 3. n. 1. la donna udendo coſtui parlare, il quale ella teneua mutolo, tutta stordì, & g. 4. n. 10. parecchi di il tenne stordito.

Storia uedi in Hiſtoria.

Storione

storione è pesce, Bocca. g. 9. n. 8. & uno storione à messer Corso Donati.

stormisco è fare romore & strepito, da strepo, ò strideo latini detto, onde diciamo sonare le campane à la stormita, & stormo romore, Petr. canz. Nel dolce tempo, st. 8. & anchor de miei can fuggo lo stormo, Dan. cap. 13. inf. ch'ode le bestie, & le frasche stormire, & c. 22. inf. & cominciare stormo, & far lor mostra, doue il Landino dice, che stormo è moltitudine di gente d'arme combattente, da turma detto, altri dice che stormo è quando i soldati sono attorno à qualche fortezza, & propongono fare suo potere à quelli di dentro per uincergli, che fanno gran romore & gridi per spaurirgli, non sono de le prose. (l'ali,

stornello è uccello, Dan. 5. inf. come gli stornei ne portan

storno è torno indietro, Boc. g. 10. n. 8. il riprendere cosa, che fatta stornare non si possa, il Bembo dice che stornare non si usa, & per cio quiui legge frastornare, & così stà il testo antico.

storpio & stroppio uerbo, uale interrompo & guasto, et sono nomi, Dan. c. 25. purg. il salir non ualea storpio, cio è interrompimento & impaccio, Petr. son. s'amor ò morte non dà qualche stroppio à la tela nouella, c'hora ordisco, cioè interrõpimento & impedimento, da strepo latino detto, nõ sono de le prose. stouigli uedi in scouigli

straboccheuol- & straboccheuolmente uale senza consideratione, da straboccare che uale cadere boccone, & parlare inconsideratamente, quasi aprire bene la bocca senza ragione, Bocc. g. 2. n. 3. piu che mai straboccheuolmente spendeano, cio è molto largamente, & g. 5. n. 6. à straboccheuoli, & nõ pensati pericoli gli amanti disfrongono.

Straccio è ſtrazzo cio è panni rotti, & è uerbo, Boccanel pri. de la g. 1. gli ſtracci d'un pouero huomo, & g. 2. n. 6. & lei tutta era ſtracciata.

Strada è uia ſtrata latina, onde Stradico è il giudice de malefici, quaſi che gli aſſaſſini de le ſtrade habbia à punire, di cui fà mentione il Boc. g. 4. n. 10.

Stradico uedi di ſopra. Stralciare uedi in Trauaglio.

Strale uedi in Saetta.

Stralunare gli occhi è guardar fiſſamente con minaccie, quaſi extra lumen, cio è guardare fuori del giuſto sguardo, uoce di Dan. c. 22. inf. che ſtralunaua glio chi p ferire.

Stramba è il giunco, altri dice la gineſtra, da latini è detto ſpartum, di cui ſi fanno funi ò legami, che ſi legano i mazzi de corami, che sono condotti di Barberia, & paiono corde torte, è uſato da Dan. ca. 19. infe. che spezzate hauerian ritorte & ſtrambe, cio è tai legami.

Strame è ſtramen, Dan. c. 15. inf. faccian le beſtie Fieſolane ſtrame di lor medeſme, altri legge ſtame, cioè arte di la-

Strangolo è affogare per la gola è latino, Boc. g. Cna. 2. n. 7. et sopragiuntoui il Duca lui ſtrangolarono, Strangoglioni ſi dicono i bocconi triſti, che quaſi sono p ſtrangolare chi gli mangia, Bo. g. 5. n. 10. à le giouani i buon bocconi, & à le uecchie gli ſtrangoglioni.

Stranio uale extraneus & exterus latini, & Straniere & Straniero il foraſtiere, Bo. nel pri. de la g. & così le uſaua lo ſtraniere, & iui, & il prendere gli ſtrani non saria conueneuole, & g. 10. n. 9. iquali come meſſer Torello uide auisò che gentilhuomini & ſtranieri foſſero, Petr. canz. Ben mi credea, ſtranio cibo, & mirabil Salamandra, onde Straniare è farſi diuerſo & contrario à l'altrui

uolere

uolere, Dan.ca.33.pur.non mi ricorda ch'i straniassi mè giamai da uoi, & c.9.inf.mirate la dottrina, che s'asconde sottol uelame de gli uersi strani, cio è che hanno diuerso senso da quello che mostrano, Stranamente uale grandemente, Boccac.g.7.n.8.in prin.

Strappare uiene da Sterpo, Boc.g.4.n.6.gliele strappasse di braccio.

Strascinare è per terram trahere, Dan.ca.13.infer.quì le strascineremo.

Stratio significa danno grande, quasi strages, & è stratiare uerbo per dare danno & stento, & consumare, Dan.c.8.infe. dopo cio poco uidi quello stratio far di costui à le fangose genti, Pet.son. per fare una leggiadra, ritrarmi accortamente da lo stratio, & son.quel che'n Thessaglia, mi uedete stratiar à mille morti, Boc.nel pri.de la g.1.et in istratio di noi andare caualcando, cio è in danno, & g.1.n.7. piu per stratiarlo, che per diletto pigliare, cio è per dargli affanno. Strauaglio uedi in Trauaglio.

Strega è femina, che dicesi trasformarsi in animali, Dan.c.19.pur.uedesti disse quella antica strega, cioè quella falsa falsità, che come strega ci succhia i sensi, & gli spiriti.

Stregghia à stringo, ò à sterno, Dan.ca.29.inf. non uidi giamai menarstregghia à ragazzo aspettato da signorso,

Stremo è extremus, Dan.cap.17.inf. così anchor su per la strema testa, Boc.nel pri.de la g.1.di famigli rimasi stremi, cio è priui. Strena uedi in mancia.

Strido nel numero del piu strida & stridi, è latino Stridor, Pet.canz.Qual piu diuersa, st.6. se nol tempraßen dolorosi stridi, & canz.Vergine bella, st.6. & hò già di uicin l'ultime strida, strido uerbo è de la quarta regola,

Bocc.g.8.n.9.ad urlare & à ſtridire, alcuni teſti hanno ſtridere,il che è latino ,ma il piu antico hà ſtridire,il nome è uſato ſouente dal Boc.uedi ne le uoci latine.

stringo uedi in diſtringo. striſcia uedi in stroſcio.

stritolo uale rompo minutamente, Boc.g.2.n.4.tutta s'aperſe & ſi ſtritolò.

strophade sono Iſole ne l'Arcipelago di Romania, Dan.c.13.inf.che cacciar de le strophade i troiani.

stroppiccio da ſtrepo latino,uale fregare i piedi,ò le mani,& fare romore ò ſtrepito , alcuni con uno p lo scriuono , Bocca.g.1.n.4.hauere ſentito alcuno ſtroppiccio de piedi per lo dormetorio,& g.2.n.4.& quiui in una ſtufa meſſolo tutto lo ſtroppiccio,& con acqua calda lo la uò,cioè lo frego,& n.5.& ſtroppicciauaſi gli occhi,& g.4.n.7.s'incominciò à ſtroppicciare i denti & le gengiue.

stroppio uedi in storpio.

stroſcio uſato da Dan.è suono come ſtroppiccio,c.17.inf.far sotto noi un mirabil ſtroſcio,cioè ſtrepito,& striſciare è ſtroppicciare & ſterpere latino fare romore co piedi andando,cioè fregãdogli,& p tale ſimilitudine diſſe egli ſtriſcia,cioè biſcia,c.8.pur,tra l'herba e fior uenia la mala ſtriſcia.

strozza è il canale, che giunge dal pulmone à la bocca per cui uiene il fiato , che ripercoſſo nel palato ne la lingua , & ne denti ſi fà uoce articolata & diſtinta , onde strozzare uerbo è ſtringere la ſtrozza, talmente che impedito il fiato s'affoga l'huomo, Dan.7.inf.queſto hinno ſi gorgoglion la ſtrozza, Boc.g.5.n.3.à la fine da loro atterrato & ſtrozzato fu,& subitamente suentrato.

struggo & struggio il primo è piu thoſcano,& Diſtrug-

go,

go,è destruo latino,cio è consumo, Petra.canz.ne la stagion,st.3.à seguir d'una fiera,che mi strugge, & son.se col cieco desir chel cor distrugge,uedi in Distruggo,Boc. g.3.n.1.che tutto se ne struggeua.

Strumento è latino leuata uia la in,Boc.nel pri.de la g.1. commando la Reina che gli strumenti uenissero.

Strupo è stupro,Dan.c.7.inf.doue Michele fe la uendetta del superbo strupo,cio è uitio.

Stucco uale secco & asciutto,uoce di Dan.c.18.inf. ond'io non hebbi mai la lingua stucca,per che sempre l'adoperai in adulare,per cio che diciamo colui che molto parla hauere morbida la lingua,& il contrario asciutta.

Studio è latino,& uale sollecitudine.Dan.c.18.purg.che studio di ben far gratia rinuerda.

Stufa therme latine.Bocca.g.3.n.2.& prima in una stufa lauatosi bene,

Stuolo significa essercito de soldati,usato da poeti, Hoste da prosatori, Dan.c.28.inf.ma io rimasi à riguardar lo stuolo,cio è la moltitudine, Petrar.sonet.Pien d'un uago pensier, tal d'armati sospir conduce stuolo quella bella d'amor nemica & mia.

Stupore è latino,Boc.nel prin.de la g.1. che uno stupore era ad udir dire,non che à riguardarlo.

Stuzzicare significa toccare pianamente con segno d'amore,Bocc.g.2.n.7.& quasi da iguale appetito tirati, cominciatisi à stuzzicare insieme.

Su & Suso sono tolti da susum anticamẽte detto da latini, Pet.so.1.In su'l mio primo giouanile errore,cioè quãdo era suso l'errore,ilquale mi guidaua come uoleua,et can. Gentil mia donna,st.2.io penso se la suso, Boc.g.2.n.7.

accio ch'io posa di qua sù discendere, & g. 3. n. 5. là onde il zima si leuò suso, & g. 6. n. 9. da due in sù, cio è ultra, & molte uolte la Per si ui aggiunge scostata da la sù, Petr. canz. Chi è fermato di menar sua uita sù p l'onde fallaci, & per gli scogli, Boc. g. 2. n. 3. dormir su per le panche, & Dan. ne fece nome, c. 19. inf. che il di sù tien di sotto, cio è la parte di sopra tiene di sotto, & hà detto Soso, & Surse per suso c. 10. inf. ond'ei leuò le ciglia un poco in soso, & c. 13. para. & se al surse drizzi glocchi, & altra uolta giunseui la E, c. 16. pur. & dimanda se quinci si uà sue, quando significa mouimento del luogo, dicesi Di in sù, Boc. g. 3. n. 7. gli parue in sù la meza notte sentire di in sù il tetto de la casa scendere ne la casa persone, & g. 5. n. 10. non hauendogli anchora l'asino leuato il pie di in sù le dita, ben che ui si aggiunga la In, in altra guisa, in sù la mia morte, che disse il Boc. g. 1. n. 1. & in sul mezo di, che disse g. 1. n. 4. & g. 2. n. 4. in sul mercato, & quasi sempre ui prepone la In.

Suadi, cio è suadetti usato da Dan. in rima c. 31. par. uedea di carità uisi suadi. Suadere fà suadetti nel preterito, uedi in Persuado.

Subbio è strumento sul quale si uolge la tela ordita per tessserla, Petr. canz. I uò pensando, stan. 8. deliberando hò uolto al subbio gran parte homai de la mia tela breue.

Subito è auerbio latino, & diciamo Di subito, & Subitamente, Petr. can. Verdi panni, st. 2. rappella lei dala sfrenata uoglia subito uista, & son. L'aspetto uostro, nouella che di subito l'accora, Bocc. g. 1. n. 7. quando alcuna cosa non usata appariſce di subito, se subitamente da uno arciere è ferita.

Subsistenze

Subsistenze, cio è sustantie detto da Dan. c. 14. para. parauemi lì nouelle subsistenze.

Succedo, nel preterito succedetti, nel partecipio succeduto & succesȣo piu del uersȣ, Bo. nel prin. de la g. 1. forse fu di minore honestà nel tempo, che succedette, cagione.

Succio è sugeo latino, usato da Dan. ca. 19. inf. & cui piu rossa fiamma succia, cio è l'humido à sè tira, per cio che il fuoco tira l'humidità à sè, onde si fà la fiamma.

Succhio, cio è succhiello, è il triuello da forare, detto da succhiare, cio è suggere, p che tira à sè quello legno doue fà il buco, Dan. c. 27. inf. doue soglion far de denti succhio,

Succido è latino, uale sozzo & lordo, onde succidume, Dan. c. 8. inf. sù per le succide onde, & ca. 1. purg. sì che ogni succidume quindi stringa, Boc. g. 2. ne la fine, usanza è de le donne di lauarsi la testa, & di tor uia ogni poluere, ogni succidume,

Suddito, Boc. g. 2. n. 6. & non uolendo suddito diuenire del nimico del suo signore.

Sueglio è suegghio & desto, uedi in Desto, Petr. canz. A' qualunque animale, suegliando gli animali in ogni selua, è composto da ueglio uedi in Vegghio.

Suello è uello latino de la terza regola, nel preterito suelsi, nel partecipio suelto, Diuello & Disuello sono quelstesso, Petr. son. Al cader d'una pianta che si suelse, & son. o inuidia nemica di uirtute, da radice n'hai suelta mia salute, & son. piouommi amare, & con molto pensiero in di si suelle, cio è si diparte.

Suelo de la prima regola, & p uno l, è il contrario di uelare, che uale coprire, Dan. c. 3. pur. che come fà, non uuol ch'à noi si sueli, cio è si discopra, & apra,

Suengo uale uenire à meno, Boc. g. 7. n. 3. tutto suenne.

Suenare è tagliare le uene, Boc. g. 4. n. 4. lei gridante mercè & aiuto suenarono.

Suentura, & Disauentura è mala fortuna, & disgratia, Petr. son. S'io fossi stato fermo, così suentura, over colpa mi priua d'ogni buon frutto, Bocc. g. 2. n. 1. io giursi per mia disauentura.

Suergognato, cio è senza uergogna, che non la teme, come sfacciato, Dan. c. 23. pur. ma se le suergognate fosser certe di quel, chel ciel ueloce loro ammanna.

Suerno è uscire del uerno, Dan. cap. 27. para. ma prima che genaio tutto si suerni.

Sueste uale spoglio, Dan. cap. 30. para. se si sueste la sembianza non sua.

Suffolce è latino suffulcit, cio è sostenta, detto da Dan. ca. 23. para. o quanta è l'ubertà, che si suffolce in quelle arche ricchissime, cio è è ritenuta & riposta.

Sufolo è sibilare con la bocca, Dan. c. 22. inf. ne farò venir sette quãdo sufolerò, Bo. g. 3. ne la fine. haurebbono apparato à sufolare, Soffio uedi al suo luogo.

Suggello usato da Dan. gli interpreti dicono essere sigillo, ma per che sigillo & suggello sono latini et diuersi, credo che ancho presso Dante siano diuersi, che suggello sia il uerbo latino suggillo, pure pone suggello per sigillo, cap. 11. infer. & però lo minor giron suggella del segno suo & sodoma & Caorsa, & ca. 19. inf. & questo sia suggel, che ogni huomo sganni.

Suggo, ò suggio quello piu thoscano, è latino sugo & sugeo, Petr. son. D'un bel chiaro, & si le uene el cor m'asciga & sugge.

Suiluppo

Suiluppo è il contrario di inuiluppare, Bocca.g.2.n.4.le mani da la caßa suiluppategli, uedi in Inuiluppo.

Suio uale disuio, Dan.cap.16.purg. però se'l mondo presente ui suia.

Suisato uale non uisato, & non aueduto usato ne uersi; Boc. g.10.ne la canz.s'io non sia suisata, & suisare uale guastare il uiso, Boc.g.7.n.8.à la croce di Dio io ti suiserei,

Sun pro su, Dan.c.10.pur.ristemmo sun un piano solingo

Suo pronome, nel numero del piu hà suoi & sue sempre ne le prose, & non mai altrimenti, ma ne uersi hà suo pro suoi & sue, & sui anticamente detto, Petr.canz.Verdi panni.st.8.sò io ben, ch'à uoler chiuder in uersi suo laudi fora stanco, Dan.cap.30.infe.che'n tutti i suo pensier piange & s'attrista, So, come signorso, non è particola separata, ma congiunta, & thoscana, popolaresca però & non ciuile, come moglieta & moliema, Dan.29.inf.à ragazzo aspettato da signorso, & c.3.inf.à Dio spiacenti, & à nemici sui.

Suogliare è torre la uoglia, Pet.can.uerdi panni, st.5.dal mio uoler nõ mi suoglia, doue alcuni uogliono, che uaglia sciolga, il che non può stare, p cio che sciolga non si scriue come suoglia, & Suogliare si troua altroue, Boc.g.4.n.9.sè mostrando quella sera suogliato, & la donna, che suogliata non era, ne cominciò à mangiare.

Suolazzare è sbattere l'ali come si fà quando si uola, Dan. 34.inf.quelle suolazzaua sì, che tre uẽti si mouẽ da ello

Suolo è solum, cio è la terra, Dan.c.14.inf. p che e prouide à scalpitar lo suolo con le sue schiere, Bo.g.6.nel fin. entraua infino al suolo, ilquale era un prato d'herba minutissima, & suolo è ogni cosa che sostiene, p cio diciamo ne la

naui le mercantie eßere poßte à suolo à suolo, cio è l'una sopra l'altra, Bocca. nel pri. de la g. 1. come ſi mettono le mercatantie ne le naui à suolo à suolo, cio è à solari, & ſignifica l'acqua, Dan. cap. 26. inf. che non surgeua fuor del marin solo, così diceſi da latini.

Suoluo è suiluppo da uoluere latino, cio è il contrario di uoluere, uſato da poeti, Petr. son. S'amor ò morte, & s'io mi suoluo dal tenero uiſco, & son. Amor mi sprona, poi quaſi maggior forza indi la suolua, è de la terza regola.

Suora ſignifica sorella & monaca, & sorore sorella, ma ne suora ne sorore per sorella ne le proſe s'uſano, Dan. c. 22 pur. con le suore sue Deidamia, cio è sorelle, & c. 3. para. I fui nel mondo uergine suora, cio è monaca, Petrar. son. L'aura & l'odore, come à noi il sol, se sua soror l'adomabra, Bo. g. 3. n. 1. credo, che le suore ſiano tutte à dormire

Superbo à le uolte uale nobile Dan. cap. 1. inf. poi chel superbo Ilion fù combuſto, onde noi diciamo una ueſta superba, cio è bella & ricca.

Supino è latino, uale giacere col corpo in ſuſo, Dan. ca. 14. inf. supin giaceua in terra alcuna gente, & c. 14. pur. poi fer i uiſi per dirmi supini, cio è alzarono la faccia.

Suppa da latini detta oſſa, Dan. c. 33. pur. ma chi n'hà colpa, creda che uendetta di Dio non teme suppe, Allude ad una conſuetudine greca, che già era, cio è che quando uno ammazzaua un'altro, & infra noue di sù la ſepoltura del morto mangiaua una suppa, piu non se ne faceua uẽdetta

Surgo & Sorgo è latino, nel preterito fà surſi, nel partecipio surto, sorto, & sorco detto da Dan. cap. 22. inf. tra malebranche era uenuto il sorco, & ca. 26. i ſtaua soura il ponte à ueder surto, Boc. g. 5. n. 1. surſe un tempo fieriſſimo

rissimo & tempestoso, & g.2.n.7. & surgendo già da la tempesta cominciata la terza notte, Petr.can.qual piu diuersa,st.4. surge nel mezo giorno una fontana, & son. amor che uedi, & tu pur uia di poggio in poggio sorgi.

Susine sono prugne, cio è frutti, Dan.c.27.para. ma la pioggia contraria conuerte in bozzacchioni le susine uere, Boc.g.6.in fine, di peri, di susine, & di auellane piene, cio è arbori che quei frutti producono.

Sussidio è latino, Bocc.nel prin.de la g.1.niuno altro sussidio rimase.

LA lettera T è del suono del P, & si raddoppia ne composti come fanno l'altre consonanti, di cui s'è detto nel principio, & mutasi ne la D, come cittate, patre, matre, cittade, padre, madre & simiglianti, & il c, in t, si muta come dotto, letto, otto, patto & simili, & il p, in t, come ottimo, & per la c, si pronontia in molte uoci da latini tolte, come pronontio, giuditio & simili, ben che chi molte di quelle in c, scriuessero si come si pronontiano, nō direi che facessero male, come uicio, edificio, giudicio & simili.

Tabarro è uestito, Boc.g.8.n.2. io ti lascierò questo mio tabarro sbiauato.

Tabernicchi è monte altissimo in Schiauonia, Dan.ca.33. inf.se Tabernicchi ui fosse su caduto.

Taccherella, ò Teccherella uale incisione, diciamo uno hauere tacche, cio è difetti, si come uno legno taccato è difettoso. Boc.g.6.n.10. senza ch'egli hà alcune altre teccherelle con queste, che si tacciono p lo migliore, & g.8.n. 7. che di mal pelo haueua taccata la coda.

Taccio, taci, tace, nel preterito tacqui & tacetti, nel soggiuntiuo taccia, nel partecipio taciuto, in tutte le altre uoci, che dopo la ci ui segue una uocale, la c si raddoppia, Da. 2. inf. tacette allhora, & poi cominciai io, Bo. g. 4. n. 10. & hebbono paura, & per paura tacettero, & nel prio de la g. 1. non solamente si tacquero, & g. 1. n. 10. molto sarebbe meglio l'hauere taciuto.

Tacca'o uedi in Taccherella.

Taddeo nome proprio, Dan. ca. 12. para. non per lo mondo per cui mò s'affanna dirietro ad Hostiense & à Taddeo.

Tafano è animale da latini detto tabanus & asilus, Dan. c. 17. inf. quãdo morsi da pulci son, da mosche, ò da tafani, Boc. g. 2. n. 9. da le mosche, da le uespe, & da tafani.

Taglio è de la prima mantera, Varrone dice che taleari lignum dicitur, cum scinditur, Intaleari dum prȩcidendo formatur, & da questi noi diciamo tagliare & intagliare, Diciamo alcune cose fatte ad una taglia, cio è assomigliarsi, come da una cosa medesima tagliate, Dan. ca. 23. inf. fatte de la taglia che p gli monaci in Cologna fàsi, & Taglia chiamiamo la tessera che da latini talea è detta, & Tala & Tagliuolo è talea latina, cio è una uerga di uite senza radice, ò d'arbore piantata in terra, ò inserta sopra altri arbori. Tala uedi in taglio.

Tagliere è detto per che à mensa gli tagliamo sopra, Boc. g. 5. n. 9. l'hauete hauuto sul tagliere.

Talento è uoce prouenzale antica usata già da thoscani antichi, & Attalentare che uale consentire, come porre l'una uoglia con l'altra, & significa uoglia & disio grande detto da Talento latino, per cio che non è cosa piu desiderata di denari, Boc. g. 1. n. 7. ilquale haueua talento di mangiare

giare, & g. 2. n. 9. m'è uenuto in talento di dimostrarui, & g. 3. n. 2. pieno di ira, & di mal talento, Dan. cap. 2. inf. piu non t'è huopo aprirmi il tuo talento, & ca. 5. che la ragion sommetton al talento.

Talhora & Talhor uale à le uolte, sono usate da tutti.

Tallone è talus latino, ma per la parte del piede uicina al tallone si pone, Petr. canz. 5 tandomi un giorno, stan. 6. punta poi nel tallon d'un picciol angue.

Talpa è animale simile al topo, & stà sotto terra, à cui la pelle copre gliocchi, & è così detto da latini, Dan. ca. 17. purg. p laquale uedessi non altrimenti che p pelle talpe.

Tamburo è tympanum latino, Dan. c. 22. inf. con tamburi, & con cenni di castella.

Tamigi è fiume di Londra, Dan. cap. 12. inf. lo cuor, che'n su Tamigi anchor si cola.

Tana è cauerna oue habitano le fiere, detta Lustrum da latini, à tenendo detta, Dan. c. 21. inf. che tutto intero uà soura le tane, cioè le bolge, & c. 24. Pistoia mi fu degna tana, le prose usano cauerna, uedi ne le uoci latine. Tana uedi in Tanai.

Tanaglie così dette, quasi tenaces, Dan. cap. 29. inf. & che fai d'esse talvolta tanaglie.

Tanai & Tana è Tanis fiume che diuide l'Asia da l'Europa, nasce à settentrione di monti Riphe, oue sono freddi grandissimi, Dan. cap. 32. inf. nel Tanai là sotto'l freddo cielo, Petr. son. O d'ardente, la Tana, il Nilo, Atlante, Olimpo, & Calpe.

Tanto & In tanto uaglio uo infino à tanto, & in questo mezo tempo, Dan. c. 33. inf. tanto, che data u'è l'ultima posta. Petr. c. 4. n. e'n tanto pur sognando libertade, Tan-

to ò quanto auerbio uale mica ò niente, & Pur un poco, uſato molto da prouenzali, Petr. c. 2. A, & tu se tanto ò quanto d'amor senti, & c. 3. Am. coſtei non è chi tanto ò quanto ſtringa, à tanto, cio è allhora, Dan. cap. 9. inf. & tacque à tanto.

Tantoſto uedi in Toſto.

Tapeto è latino, Boc. g. 7. nel pri. fatti in sù l'herba tapeti diſtendere, bēche il teſto antico ſia scritto p doppio p.

Tapino è greco, uale miſero, & humile, & colui, ch'è poſto al baſſo, Dan. cap. 24. inf. come il tapin, che non sà che ſi faccia, Bocc. g. 2. n. 6. io sono andato tapinando p lo mondo, cio è come tapino & misero, & g. 6, n. 7. che eßa ſolamente le donne tapinelle coſtrigne.

Tarchiata, cio è cerchiata, haueua buon trauerſo. Bocca. g. 8. n. 2. era pur nel uero una piaceuole foreſozza, & ben

Tardo nome adiettiuo è latino, & quel ſteßo (tarchiata. uale appò noi, Boc. g. 1. n. 9, il Re inſino allhora ſtato tardo & pigro, cioè di rude ingegno, & Dante poſelo p sauio, per che il saujo penſa bene à la coſa innanzi che la faccia, ca. 4. inf. genti u'erano con occhi tardi & graui, Tardo & tardi auerbialmente diconſi, tardi ne le proſe, & amendue ne uerſi, Petr. canz. Quel fuoco (auenga mi ſia tardi accorto), & son. Oime il bel uiſo, se non foßi fra noi sceſa sì tardo, Boc. nel fine de la g. 1. per lo eßere tardi eletta al reggimento, & gior. 4. n. 10. madonna io uidi queſta ſera al tardi, & g. 5. n. 3. la giouane ueggendo, che l'hora era tarda.

Tarlo è uno animaletto, che naſce ne legni uecchi, Petrarcanz. Quel antico, ſtanz. 5. che legno uecchio mai non roſe tarlo, come queſti il mio core.

Taſca uale borſa à tenendo, Dan.cap.17.inf.che dal collo à ciaſcun pendea una taſca.

Taſto uerbo uale tento & cerco, Dan.c.22.purg. che clio lì con teco taſta.

Tauerniere è colui che pratica ne le tauerne, Boc.g.1.n.6. ò alcuno altro di uoi beuitori, ebriacchi, & tauernieri.

Tauola, egli è uno prouerbio, che diceſi, fare tauola, che uale fare nulla, tolto da giuocatori da ſcacchi, che riducono il Re à tale, che non eſſendo ſcacco matto, non ſi può menare, che non ſi meni in ſcacco, & il giuoco non è per niuno ne uinto ne perduto, & chiamaſi tauola, Bocc.g.2. n.10. & di poco fallò, ch'egli quella una non fece tauola, cio è non fece nulla.

Tauolaccio è il targone da difeſa, così detto per eſſere fatto di tauole, Bocca.g.2.n.5. poſti giù lor tauolacci.

Tauolato è latino tabulatum, è ſerratura fatta d'aßi, come uno muro per diuidere uno luogo da uno altro, Boc.g.1. n.1. s'erano poſti appreſſo ad uno tauolato.

Tauoliere è ſtrumento, ſul quale ſi giuoca à tauole, Alueolus & Fritillus detto da latini, Boc. nel pri. & hàcci (come uedete) & tauoliere, & ſcacchiere.

Tebro, Tibro, & Teuero è fiume di Roma, Petrar.canz. Italia mia, ſtanz.1. ſpera il Teuero e l'Arno, & triomph. Caſt. che baldanzoſamente corſe al Tibro, & triomph. Tem. & quanti in ual di Tebro.

Teco, Con teco, & Con eßo teco diciamo, pieni ne ſono tutti i libri.

Tedeſchi sono Alamanni, & l'uno & l'altro uſiamo, Petr. can.o aſpettata, ſtan.4. col tedeſco furor la ſpada cigne, Boc.g.2.n.8. eſſendo l'ultima triegua finita co tedeſchi,

& piu auanti dice, molte triegue fatte con gli Alamanni.

Tegghia è uaso di terra da cucina, detta à tegendo, ò quasi tegula Dan.ca..29.inf. come à scaldar si poggia tegghia à tegghia, Boc.g.5.n.10. & poi la tegghiuzza, alcuni la scriuono per uno g. Tegno uedi in Tengo.

Telo è latino, significa lancia, dardo, & simili, usato da Dan.c.12. purg. uedea Briareo fitto dal telo celestial.

Temo è latino timeo, nel preterito temetti, nel partecipio temuto Boc.g.1.n.7. temette non per isciagura gli uenisse smarrita, onde Tema, Temenza, Timore, & Temore de poeti, Petr.canz. per che la uita è breue, st.2. o se questa temenza non tempraſſe l'arsura, che m'incende, & son. amor che'ncende, la speranza ò'l temor la fiãma ò'l gielo, Boc.g.2.n.6. p tema di uergogna ogni sua cosa lasciata,

Temo, cio è timone del carro, à similitudine di quello de la naue, ilquale si come gouerna la naue, così questo regge il carro. Dan.c.22.pur. & la quinta era al temo drizzando pur in sù l'ardente corno.

Tempero & Tempro è latino, uale adattare & acconciare, & la cosa eccessiua riducere al mezo, Dan.c.24.inf. che al sol i crin l'acquario tempra, & c.27 che l'haueua temperato con sua lima, cio è fabricato, onde Tempre, cio è concordantie & rime. Petr.can. Nel dolce tempo, st.4. ne mai in sì dolci & in sì soaui tempre risonar seppi gli amorosi guai, uedi ne le uoci latine.

Tempesta è latino, Petr.son. O cameretta, che già fosti un porto à le graui tempeste, & son. tranquillo porto, e torbida tempesta, è parimente de le prose, uedi ne le uoci latine.

Tempie sono parte del capo, tempora latino, Petr.son. Se bianche non son prima ambe le tempie.

Tempio

Tempio è templum, Pet. son. Fontana di dolore, scola d'errori, & tempio d heresia, uedi ne le uoci latine.

Tempo à le uolte significa l'ordine, ch'è tra musici, che si chiama misura, Dan. ca. 3. inf. ilquale s'aggira sempre in quella aria senza tempo tinta, con la Per dinanzi uale tosto, & à buona hora, Petr. non incominciò assai per tempo. Boc. g. 9. n. 9. la mattina uegnente per tempissimo leuatasi, & con la A dinanzi uale al bisogno, Petra. canz. Poi che per mio destin, st. 2. hor m'abbandona al tempo, & si dilegua, & son. O bella, à tempo ignudi consente hor uoi per arricchirmi amore, & canz. à la dolce ombra, st. 3. che non cangiasser qualitate à tempo, cioè à qualche tempo, Quattro tempora dice il Boc. g. 2. n. 10. digiuni, & quattro tempora, & uigilie d'Apostoli.

Ten, cio è te ne, è di poeti, Dan. c. 10. inf. O I hosco, che per la città del foco uiuo ten uai, Pet. canz. O aspettata, st. 7. del popolo infelice d'oriente uittoria ten promette.

Tendo è latino, nel preterito fà tesi, nel partecipio teso. Petr. canz. noua angeletta, un laccio, che di seta ordiua, tese fra l'herba, & 1. Cast. & la corda à l'orecchia haueà già tesa, Boc. g. 1. n. 3. dauanti à piedi teso gli haueua.

Tengo & Tegno, ma questo nō è thoscano, tu tieni, & tien. quegli tiene & tien, & tene hà detto Dante, Noi tegniamo & teniamo, uoi tenete, quelli tengono, nel preterito io tenni, tu tenesti, quegli tenne, nel futuro tenerò & terrò, ne lo imperatiuo tieni & tien, nel soggiuntiuo tenga & tegna, tenerei & terrei, ne l'infinitiuo tenere, onde pigliano forma le altre uoci, nel partecipio tenuto, nel geronadio tenendo, & tegnendo, & così fanno i suoi composti, Ritengo, Sostengo, Mantengo Petr. canz. Vna donna, st. 1.

quando altri mi terrà per morto, Boccac. g. 5. n. 9. questa buona donna moglie di questo lauoratore ui terrà compagnia, & g. 6. in pri. d'ura & d'altra cosa uarii ragionamenti tegnendo, Ritegno è anchora nome, Boc. g. 2. n. 7. senza alcuno ritegno di uergogna.

Tentione uale contentione, differenza & quistione, & Tenzionare contendere, Tenzona è de prouenzali, che ualeua tentione, Boc. g. 2. n. 5. pur dopo lunga tentione un prete disse, Petr. canz. O aspettata, st. 5. in nulla sua tentione fur mai cagion sì belle, ò sì leggiadre, Dan. ca. 8. inf. chel si el no nel capo mi tentiona.

Tentone auerbio uale andare con le mani innanzi tentando essendo in luogo buio.

Tergo nome è latino uale homero & spalla, usato da poeti, Dan. c. 26. purg. che si ne uà diretro à uostri terghi, & uerbo pur latino significa netto & mondo, nel preterito tersi, nel supino terso, Pet. son. O d'ardente uirtute, di uiua neue, in ch'io mi specchio & tergo, Dan. c. 9. pur. et lo scaglion primaio bianco era pulito & terso, ma polito significa ornato.

Termine è terminus latino, & Terminare uale finire, Dan. c. 1. inf. là, oue terminaua quella ualle, Petr. c. 1. Mor. di tua uita il termine non sai, Bocca. nel proh. per cio che à niuno conueneuole termine mi lasciaua contento stare.

Terreno si dimanda cosa nata in terra, ò che uiua in terra, ò che partecipi di terra, onde si dice Terreno, Celeste, Acquatico, che stà in terra, che stà in cielo, & che stà in acqua, & Terrestre è quel stesso, & Terragno detto da Dan. c. 23. inf. à uolger ruota di molin terragno, Petrar. son. quando il pianeta, grauido fà di sè il terrestro humore.

Terso

Terſo uedi in tergo.

Terzeruolo è la minor uela de le tre, che sono in una naue, la prima Artimone, ch'è latino, la ſeconda, che ſtà in mezo, Mezano, & l'altra Terzeruolo, Dan.c.21.infer. chi terzeruolo, & chi artimon rintoppa.

Teſchio uale teſta, cio è il capo morto, Petr.cap.3.Am.che con l'horribil teſchio Dio ringratiando à meza notte in fretta, Boc.g.7.n.1. & egli uederebbe uno teſchio di aſino in su uno palo di quelli de la uigna.

Teſo è texo latino, Petrar.son.mirando il sol, quanto al mondo ſi teſe opra d'aragna, onde Teſtore & Teſtrice, Boc.g.8.n.9. facciano le teſtrici, teſſitrici hà il teſto antico, Petra.son.pin di me lieta, al buon teſtor de gl'amoroſi detti, cio è compoſitore.

Teſta per la parte eſtrema del luogo poſe Dan.c.17.infer. così anchor sù per la ſtrema teſta di quel ſettimo cerchio, & p la parte dinanzi & prima poſe c.3.purg. sì uid'io mouer à uenir la teſta di quella mandria.

Teſtè uale al preſente, & dianzi, Boc.g.2.n.5. io per mè niuna conoſcenza haueua di uoi, ſe non teſtè, & g.4.n.10. egli era teſtè con uno, Dan. ui aggiunſe la so per accconciare la rima, & diſſe teſteſo, c.19.para. & quel che mi conuien ritrar teſteſo, cio è al preſente, & c.21.pur. per che la faccia tua teſteſo un lampeggiar d'un riſo dimoſtròmmi, cio è dianzi, & non teſteſo in uece di te ſteſſo, come altri dice, teſteſo in uece di teſtè dice il Rembo che il Boccaccio l'hà uſata ne sonetti, & ne le proſe.

Teſto è uaſo di pietra cotta, teſta latino, Boccac.gior.4. nouel.5. poi preſe uno grande, & bel teſto, ne quali ſi pianta la perſa, e il baſilico.

Teſtimonio, Boc. nel prin. de la g. 1. se eßere uoleßimo teſtimonii, ò teſtimone parlando di donne, ma meglio è teſtimonii, & cosi ſtà l'antico, pur ne la g. 8. n. 7. diße, & tu hora ne puoi per proua eſser uerißima teſtimonia.

Teſtore & Teſtrice uedi in teßo.

Tetragono è quadro quatrangulare, & ſi come in ciaſcuna sua parte egli è eguale, per fermo & forte ad ogni tempo, & di buona & di triſta fortuna poſe Dan. c. 17. par. auenga ch'i mi senta ben tetragono à colpi di uentura.

Tetro è oſcuro & brutto, è di poeti, Dan. cap. 18. inf. di la su per lo saßo tetro, Petr. c. 4. A. sì chiari in carcer tetri

Theatro è greco, che uale uno luogo che ſi fà in publico, doue ſi ſiede per uedere le feſte, ò altre coſe che quiui ſi fanno, Petr. son. Glorioſa colonna, quì non palazzi, non theatro, ò loggia, cio è quì non sono coſe uane.

Thema è la materia propoſta da alcuno à dire, Dan. ca. 4. inf. però che sì mi ſtringe il lungo thema, & così, & senza la h, & in genere di femina la poſe il Boc. g. 9. in fin. a tema piacque à la lieta brigata, & g. 6. in fine, à trouar tema da ragionare. Theſiphon uedi in Aletto.

Theſoriere è lo spenditore & eßatore, è latino Boccac. nel pri. de la g. 1. Siriſco famigliare di Pamphilo uoglio, che di noi ſia spenditore & theſoriere, ne la g. 8. n. 10. diße Theſoro è il luogo doue riponiamo le ric- (traſoriere. chezze, & Theſauro diße il Petra. canz. 0 aſpettata, ſt. 6. tu, c'hai p arricchir d'un bel theſauro, & per che ne la memoria riponiamo cio che ci uogliamo ricordare, poneſi per la memoria, Dan. ca. 1. para. ne la mia mente puotè far theſoro.

Thomaſo ne le proſe uſeremo, ne uerſi s'è detto Thomaſo

Thomma

Thomma, & Thomaſso, Dan.c.12.para. di cui thomma dinanz'al mio uenir fu sì corteſe, Petr.ca.4.Am. volſi à noſtri & uidi il buon thomaſso.

Throno è uoce greca, uale sedia, Dan.ca.4.inf. che throno accoglie d'infiniti guai, alcuni teſti hanno tuono, che piu mi piace.

Tigna è infermità che uiene in capo à fanciulli, Dan.c.15. inf. s'haueſsi hauuto di tal tigna brama, cio è di tale diſfetto & peccato, Grattare la tigna uedi in Gratto, Boc.g. 8.n.9. che il medicare fanciulli de la tigna, il teſto anticho hà lattime, ò latume, & g.9.n.7. percio cotal grado hà, chi tigna pettina.

Timone è quello colquale ſi regge la naue, Bocc.g.5.n.2. gitto uia i remi, & il timone,

Tingo & tigno, nel preterito tinſi, nel partecipio tinto, Dan.c.5.inf. noi, che tignemmo il mondo di ſanguigno.

Tintinno è suono che ſi fà da gli ſtrumenti di metallo, da tinnio latino, così detto per lo suono che fà tin tin, & ſignifica altro ſimile suono, Dan.cap.14.para. di molte corde fan dolce tintinno.

Tiralli è uno contado, i cui conti sono detti da latini Thuarones, Dan.cap.20.inf. à pie de l'alpe, che serra la Magra soura Tiralli.

Tiſicuzzo è infermo, che molto ſputa, Bocca.g.2.n.10. sì tiſicuzzo, & triſtanzuol mi parete,

Tiro uerbo de la prima maniera, è uſato da tutti.

Tizzo uedi in stizzo, Dan.c.25.purg. come Meleagro ſi conſumò al conſumar d'un tizzo.

Tobia è nome propio, Dan.ca.4.para. & l'altro che Tobia riſece sano.

Tocco uerbo de la prima uale tango latino, nel partecipio fà tocco ſincopato da toccato, Boc. nel pri. de la g. 1. ma anchora il toccare i panni, ò qualunque altra coſa da quegli infermi ſtata tocca, onde toccatore colui che tocca, Boc. nel pri. de la g. 1. pareua seco quella cotale infirmità nel toccatore traſportare, & uale Appartenere, Bo. g. 1. n. 4. che à lui toccaua il douer dire, Tange latino diſſe Dan. c. 2. inf. che la uoſtra miſeria non mi tange.

Tofano nome propio, di cui ne ragiona il Boc. g. 7. n. 4.

Toglio & tolgo piu thoſcanamente detto, tu togli & toi, quegli toglie & tolge, & tolle da poeti uſato, Noi togliamo, uoi togliete & tolgete, quelli tolgono piu thoſcano che togliono, toglieua tolgeua & togliea, tolſi, toglierò & torrò queſto è piu in uſo, & torrabbo anticamente detto, Nel l'imperatiuo togli, toi, & tò, & tè, Nel soggiuntiuo toglia & tolga, torrei & torria & torrè de poeti, toglieſsi, Ne l'infinitiuo torre & tor, il suo diritto è togliere, che non è in uſo, Nel partecipio tolto, Nel gerondio togliendo, Petrar. son. Quel che'nfinita prouidentia & arte, tolſe Giouanni da la rete & Piero, & son. Orſo al uoſtro deſtrier, à lui non ſi può torre suo preggio, per ch'à uoi l'andar ſi tolga, & son. Quel uago, dolce, caro, honeſto sguardo dir parea, tò di me quel che tu puoi, & son. Già fiammeggiaua, ueder queſt'occhi anchor non ti ſi tolle, Bocca. nel prob. per che doue faticoſo eſsere soleua ogni affanno togliendo uia, dilettuole il sento eſsere rimaſo, & g. 7. n. 2. tè queſto lume buono huomo, & g. 8. n. 2. dunque toi tu ricordanza dal sere: & g. 10. n. 10. tè fà compiutamente, & g. 4. n. 1. Guiſcardo nõ per accidente tolſi, Torre p comprendere poſe Dan. c. 8. inf.

inf.tanto,ch'à pena il potea l'occhio torre.

Tolletta & tolletto è detto da torre,uoci di Dan.c.11.*inf.* ruine,incendi,& tollette dannoſe,& c.5.*para.di mal tol*letto uuoi far buon lauoro,cio è di rubaria.

Tomba è uoce greca,uale ſepolcro & luogo oſcuro,Pet.so. giunto Aleßandro à la famoſa tomba del fier Achille,Bo. g.3.n.8.& *in una tomba, ne laquale alcuno lume non ſi* uedea,Dan.c.6.*inf.ciaſcun riuederà la triſta tomba,cio è il corpo ſuo che è tomba à l'anima.*

Tomo uerbo è propio cadere à baßo *in luogo cauo,ſi co*me tomba uale il luogo concauo,da Τομβος,Dan.cap.16. *inf.ma fino al centro pria conuien ch'i tomi,* Petr.canz. *à qualunque animal,prima ch'i torni à uoi lucenti ſtelle,* ò tomi giu,Boc.g.8.n.3. *per uedere fare il tomo à quei* rauiuoli & maccheroni,cio è la caduta al baßo, Dan.c. 32.*inf.ſe mille fiate su'l capo mi tomi,cio è tiri.*

Tondo cõ la à dinanzi ſignifica del tutto,è del uerſo,Dan. c.6.*inf.noi aggirammo à tondo quella ſtrada.*

Tondo uerbo è de la terza regola,nel preterito fà tondei, nel partecipio tonduto,Bocc.g.2.n.9.& *i capelli tondu*tiſi,& transformata tutta,& g.3.n.2.*ne la rub.il ton*duto tutti gli altri tonde,& nel teſto,gli tondè alquanto da l'una de le parti i capelli.

Topatio è *ſpecie di gemma belliſſima, laquale acqueta o*gni bollimento,Dan.cap.15.*para.ben ſupplico à te uiuo topatio,cio è uiua gemma,&cap.30.& li topatii,ch'en*tran,& eſcono, oue dice il Landino chel topatio dinota caſtità, Petrar.triomph.Caſt. *catena di diamanti & di topatio,& ſonet. Vna candida cerua, ſcritto hauea di diamanti & di topati.*

Topo è mus latino, Dan.c.23.inf. doue ei parlò de la rana & del topo. Boc.g.8.n.9. & in una sua loggietta haueua dipinta la battaglia de topi & de le gatte.

Toppa è uocabolo Napoletano, che significa la chiauadura di ferro, usato in qualche parti di thoscana, Dan.c.9. purg. che non si uolga dritta per la toppa.

Torchio uale doppiere, per essere torto così detto, Boc.g.1.ne la fine, & fatti i torchi accendere, & g.10.n.9. & al lume di torchio molti di piu nobili Cittadini fece al conuito inuitare, Torchietto è torchio picciolo, Bocca.g.3.n.2. hauere da l'una mano uno torchietto acceso.

Torco è torqueo latino, tu torci, quegli torce, nel preterito torsi, nel soggiuntiuo torca, ne l'infinitiuo torcere, nel partecipio torto, Petrar.son. Gloriosa colonna, ch'anchor non torse del uero camino l'ira di Gioue p uentosa piogia. Torza pro torca disse Dan.cap.4.para. se mille uolte uiolentia il torza, Storcere & Distorcere sono quelmedesimo. Dan.c.17.inf. quì distorse la bocca, & fuor trasse la lingua, Boc.g.2.n.1. Martellino si storse in guisa le mani, le dita, & Torto uale ingiusto, sicome il diritto uale il giusto, Dan.c.19.inf. da lui saprai di sè, & di suoi torti, cio è de le sue iniquità, ò uero del suo torcere, che fà per lo dolore, Pet.canz.o aspettata, oue piangiamo il nostro & l'altrui torto, & son mie uenture, che m'hanno congiunto à torto incontra, Boc.g.1.n.1. che al maggior torto del mondo non faceua altro, che battere la moglie.

Torello uedi in toro.

Torma è la moltitudine di gente d'arme, turma da latini detta, ma p altra compagnia & moltitudine la pose Dan.c.16.inf. correndo d'una torma, che passava, & cap.30.

inf.

inf.p guadagnar la donna de la torma,cioè de l'armento

Torneo è torniamen latino, Bocca.g.2.n.8.*in tanto che ne in tornei,ne in giostre.*

Torniare uale circondare, Boc.g.3.*in prin. fuor di quello diuenuta palese,tutto lo torniaua,uedi in* Intornio.

Toro è taurus latino,torello diminutiuo, Dan.c.16.*para.* & cieco toro piu auaccio cade,& cap.26.purg.*per chel tarello à sua lussuria corra.*

Torpo è torpeo latino, cio è farsi pigro & debole, è di poeti, Petr.son.*uidi fra mille,di che pensando anchor mi agghiaccio & torpo.*

Torre è turris, Torriere quegli che stà ne la torre, Torreggio fare torre,usato da Dan.cap.31.*inf.torreggiauan di meza la persona gli horribili giganti,cioè pareuano torri dal mezo in sù,* Pet.son.*L'auara Babilonia,& le torri superbe al ciel nemiche,& suoi torrier di fuor come dentr'arsi,cio è i superbi.*

Tosco è toxicum latino,& significa appò noi ogni ueleno, Thosco con la h,uale thoscano, Dan.cap.13.*inf.non pomi u'eran,ma stecchi con tosco,* Petr.son.*Passer mai solitario,il rider doglia,il cibo assentio & tosco,* Attosco è uerbo, Dan.c.6.*inf.sel ciel gli addolcia, ò lo'nferno gli attosca,le prose usano* Veleno.

Tosto uale subito,& Tantosto incontanente,dastatim, Pet.canz.*sì è debile il filo, ella fia tosto di suo corso à riua.* Bocc.g.1.n.2.*alquale come* Giannotto *seppe,che uenuto se n'era,niuna cosa meno sperando,che del suo farsi christiano, tantosto se ne uenne,* & g.2.n.3.& *conosciuto tantosto costei essere femina senza altro inuito aspettare,* & g.2.n.8.*la qual cosa tantosto fu fatta,* Tostamente

uale toſto, Dan.c.23.inf.maeſtro ſe non celi tè & mè toſtamente, & ne fece nome ca.2.inf.che fu nel cominciar cotanto toſta, & c.12.inf.mal fu la uoglia tua sempre sì toſta, cio è così furioſa, & piena d'ira inconſiderata, onde diciamo uno eſſere subito, cio è iracondo.

Toto uedi in tutto.

Touaglia è detta da la tauola, ſuſo laquale ſi mangia, da latini detta Mantile, & mantilia nel plurale, Boc.g.1.nel pri.quiui le tauole meſſe uidero cõ touagli bianchiſſime,

Tra, oltre la ſignificatione di cui dicemmo ne la Infra, uale la parte auerbiale, Bocc.nel prin.de la g.1.tra per la forza de la peſtifera mortalità, & per l'eſſere molti infermi male seruiti, & g.1.n.2.che io poſſa tra p le tue parole & per quelli comprendere, & tra che egli s'accorſe ſi come huomo, che molto aueduto era, & tra che da alcuno fu informato.

Trabacca sono cortine da letti, Boc.g.4.n.8.trouò la ſi' ueſtra maritata ad uno buono giouane, che faceua le trabacche, & iui, ne la camera di lei dietro à tele di trabacche, che teſe u'erano, ſi naſcoſe, & g.5.n.8.fatti uenire padiglioni & trabacche.

Trabocco uale cadere in buccam, Dan.c.6.infer. & egli à mè, la tua città, ch'è piena d'inuidia sì, che già trabocca il sacco, cio è che in pie non può piu ſtare Petr.canz.si è debile il filo, ſt.5.colà, donde piu largo il duol trabocchi, & can.Ben mi credea, ſt.7.che di dolce ueleno il cor trabocchi, cio è caggia, & per cio muoia, le proſe uſano straboccare.

Traccia uale ueſtigio & orma, dal uerbo traggo, è del uerſo, la proſa uſa ueſtigio, orma, & pedata, Petr.son. amor

mi

mi sprona onde'l uago desir perde la traccia, Dan.c.12. inf.& tra'l pie de la ripa & essa in traccia correan centauri armati di saette, cio è in schiera l'uno seguendo la traccia de l'altro,& piu basso la chiama schiera.

Tracotanza è uoce prouenzale,che oltracotanza essi hanno detto, & uale trascuraggine & audatia presontuosa, & tracotato è quegli,che passa l'ordine de le cose,& tracotanza tale passamento,detto da quotus latino, che uale il quanto in ordine,quasi fuori del quoto, Dan.ca.8.inf. questa lor tracotanza non è nuoua,& c.9.ond'esta tracotanza in uoi s'alletta,cio è superbia, & cap.16.para.la tracotata schiatta,uedi in trascuraggine.

Trado de la quarta maniera,uale ingannare,& con ingannno dare il tradito ne l'altrui podestà, onde traditore colui che trade,è usato solo ne uersi,ma ne le prose io credo che sia da usare tradisco con le altre sue uoci, Dan.cap. 11.infer.qualunque trade,in eterno è consunto,cio è è traditore,& cap.33.infer.sappi che tosto che l'anima trade, cio è pecca, Petrar.canz. Lasso me ch'io non sò in qual parte pieghi la speme, ch'è tradita homai piu uolte, cioè ingannata.

Trafico è tolto da trafigere, che l'huomo traficando quasi si trafige, Boccac.g.1.n.2. & di gran trafico d'opera di drapperia, & g.4.n.8. doue gran parte de la tua ricchezza uedrai come si trafica.

Trafigo uedi in Figo.

Tragetto non uiene da traggo, ma traiicio latino, che significa da una ripa ad altra passare, ò uero è composto da la tra & getto, & per cio per uno g,si scriue, & non per due come altri crede, & tragetto uale il passo,

& tragettare paſsare d'uno fiume ad un'altro, & così diciamo tragettare le robe d'una naue in altra, Dan. ca. 19. infer. al quinto argine è tragetto, cio è ponte ò paſſo. Traggo, tu traggi & trahi piu thoſcano, l'altre ſimili uoci tutte parimente ſono da uſare, piu che quelle che diſcendono da traggo, lequali sono piu del uerſo che de la proſa, quegli trahe & tragge, Noi traggiamo & trahiamo, uoi trahete & traggete, quelli traggono, Io trahea & traggea, Nel preterito traſsi & traſsen ne la terza perſona del numero del piu hà detto il Petrar. son. pien di quella ineffabile dolcezza, che del bel uiſo traſsen gli occhi miei Nel futuro trarrò, il ſuo diritto ſarebbe traggerò & traherò. Ne l'imperatiuo traggi & trahi & trà. Nel soggiuntiuo tragga, traheſsi, & trarrei, ſincopato da traggerei & traherei, che sarebbono i suoi diritti. ne l'infinito uo traggere, trahere, & trarre, ma queſto solo è da uſare ne le proſe. nel gerõdio trahendo, nel partecipio tratto, & così fanno i suoi compoſti, Pet. son. moueſi il uecchierello, in li trahendo poi l'antico fianco, & son. piouommi amare, & mi sottragge al fuogo de martiri, cio è naſcoſamente mi tira, o ue io non uorrei, & son. poi ch'io t'habbia, ſoſpiri allhor trahete lenti & rotti, & can. l'aer grauato, che trahe del mio sì doloroſi uenti, & son. l'aſpetto sacro de la terra uoſtra mi fà del mal paſsato tragger guai. & son. io canterei d'amor sì dolcemente, ch'al duro fianco il di mille ſoſpiri trarrei per forza, & canz. Qual piu diuerſa, ſt. 2. che da natura tragge à sè il ferro, Boc. g. 4. n. 3. che piacendogli potrebbe la ſirocchia dal fuogo sottrarre, cio è liberare, & g. 1. n. 3. che sì come la sciocchezza speſſe uolte trahe altrui di felice ſtato, & g.

3. n.

3.n.3.che Iddio gli tragga di quel fuoco penace, & g. 3.n.6.ch'io non ti ficchi ne gli occhi, & traggagliti, & g.4.nel prin.accio che esse da così fatto seruigio nol trahessero, & nel prin.de la g.1.traheuano de le loro case li corpi de già passati, & nel proh.de quali modi ciascuno hà forza di trarre, ò in tutto, ò in parte l'animo à se,

Traligno uale non seguire la uia diritta, & buona, come quegli, che taglia uno legno, & lo guasta per non seguire la uena, Da.14.pur.chi far lo possa tralignando oscuro.

Trama è così detta da latini, & subtegmen, è il filo che si trahe ne lo stame, Dan.cap.17.para.di mettere la trama in quella tela, ch'i le porsi ordita.

Trambo uedi in Due.

Tramontana è uento, Boc.g.5.n.2.essendo quel uento, che traheua tramontana,, Borea ò Aquilo latino.

Tramonto uale andare di sotto, Petr.canz.à qualunque animale, puòmmi arricchir dal tramontar del sole.

Tramortito uale semimortuus, Boc.g.2.n.6.tramortita il marito e figliuoli chiamando cadde in sù il lito.

Trangugiare uale inghiottire, Bocc.g.5.n.10.molto tosto l'hauete uoi trangugiata questa cena.

Trani città, Boc.g.2.n.4.si condusse infino à Trani.

Trano uerbo latino uale trapasso, usato da Dan.cap.10. para.hor se tu l'occhio de la mente trani.

Trapasso si scriue per semplice p, è composto da la tra. Petr.can.nel dolce tempo, st.5.onde piu cose ne la mente scritte uò trapassando, & uale morire, Boccac.g.1.n.1. udendo ch'egli era trapassato.

Trapelare uale passare, come di una cosa non troppo stretta goccia il liquore, che dentro è restato, cio è tra peli &

paßa, uoce di Dan. c. 30. purg. poi liquefatta in se steßa trapela, cio è trapaßa.

Trapungo è uerbo pertinente à sarti, onde trapunto uno lauorio fatto con l'ago, Petr. son. Mia uentura, d'un bel l'aurato, e serico trapunto.

Traſandare uale trapaßare & uaricare, Bocca. g. 5. n. 1. ſi come i giouani amanti molto speßo fanno, Traſandaße, cio è non andaße dietro à la buona uia, altri dice che ſignifica addormentare.

Traſcoloro uale mutare colore, Dan. c. 27. par. s'io mi traſcoloro nõ ti marauigliare, uedrai traſcolorar tutti coſtoro

Traſcuraggine è detta da traſcurare, quaſi intus ò intra obſcuritas, cio è oſcurità di mente, & inaduertenza, è secordia latina, Bocc. nel prin. de la g. 1. accio che noi per iſchifelta, ò per traſcuraggine non cadeßimo in quel, & g. 6. n. 2. Ciſti fornato fa rauedere meßere Geri spina di una traſcurata domanda, alcuni hanno traſcotata, uedi in tracotanza, alcuni teſti hanno tracutaggine, ſi come qui ui, g. 2. n. 6. se medeſimo de la ſua preterita tracutaggine biaſimando, & g. 6. n. 10. tracutato, ſmemorato,

Trashumano uale d'humana natura trasformarſi in diuina uſato da Dan. 1. par. trashumanar ſignificar p uerba non

Traſmodo è paßare il modo & la miſura, uoci (ſi potria. di Dan. c. 30. para. la bellezza, ch'i uidi ſi traſmoda.

Traſognato, cio è huomo che paia che ſi ſogni, Boc. g. 7. n. 8. Arriguccio ſtaua come traſognato.

Traſpaio è eſſendo dentro d'alcuna coſa eſſere ueduto di fuori, Dan. c. 34. inf. & traſparean come feſtuca in uetro,

Traſporto, Boc. nel pri. de la g. 1. pareua seco quella cotale infirmità nel toccatore traſportare.

Traſricchire

Trasricchire uale farsi troppo ricco, Boc.g.5.n.2.mentre che di trasricchir cercauano.

Trastorno uale tornare in dietro la cosa principiata, Bocc. g.5.n.1. & erasi il matrimonio per diuersi accidenti piu uolte trastornato, Trastornato hà il buon testo.

Trastullo uale diletto, & piglio piacere da titillo latino, Petr.son.quando il sol bagna, ma il sol chel cor m'arde, & trastulla, cio è moue à diletto, & c.4.Am.compagni d'alto ingegno, & da trastullo, Bocc.g.1.n.4.& p lungo spatio con lei si trastullò, & g.2.n.7.laquale lungamente trastullo de la fortuna era stata.

Tratta è detta à trahendo, Boc.g.5.n.1.p una tratta d'arco uicini à la naue, cio è quanto tira l'arco, Dan.c.3.inf. & dietro le uenia sì lunga tratta di gente, cio è schiera lunga, Boc.g.2.n.1.postolo à la colla parecchie tratte de la buona gliene fece dare.

Tratto uerbo è tolto da tracto latino, che uale frequenter moueo, & in questo significato è posto da Dan.c.2.pur. trattando l'aer con l'eterne penne, Tratto tratto auerbio significa ad ogni momento, & ad ogni punto di tempo, ma questo uiene da traggo, Boc.g.9.n.1.pareuagli tratto tratto che Scannadio si douesse leuar ritto,

Trauaglio uerbo, secondo il Landi. presso Dan.c.21.purg. nel prin. è tolto per trasfatione da le biade, che, accio che restino monde, si fanno passare di uallo in uallo, che uaglio si chiama, così l'animo nostro uolendo trouare il uero si uà purgando di tempo in tempo, onde Trauagliare è con l'animo, ò col corpo non riposare, & è differente da trauiare, di cui si dirà al suo luogo, Petr.canz.à qualunque animale alberga in terra tempo da trauagliare quand'è

il giorno, & son, io son sì stanco, o uoi che trauagliate ecco il camino, Strauaglio è uscire di trauaglio, Intrauaglio è trauaglio, Boc. g. 1. n. 1. molto intrauagliati in quà & in là, & non ui poterfi di leggieri ne subitamente strauagliare, ben che i testi antichi & buoni hanno Intralciati, & Stralciare, Trauaglio nome disse Dan. cap. 7. infer. tante chi stipa noue trauaglie & pene.

Traualicare uale trapassare, Boc. g. 2. n. 9. & d'un ragionamento in altro traualicando.

Trauaso uale permutare, detto dal uino che di uno uaso in altro si tramuta, Dan. cap. 21. parad. che pur di mal in peggio si trauasa.

Trauio è tolto da deuio latino, & è quelsteßo, differente da Trauagliare, Petrar. son. sì trauiato è il folle mio disio, Bocc. g. 1. n. 8. da che giusto sdegno m'hà un poco trauiata, ò trasuiata, come hanno i testi antichi, Petr. son. Come uà il mondo, ma il cieco amor, & la mia sorda mente mi trauiauan sì, cio è menauano fuor de la diritta uia.

Traue di genere di femina p gli alberi pose Dan. cap. 30. pur. si come neue tra le uiue traui, cio è uer di alberi.

Trauolgo uedi in Volgo, Treaggio uedi in Doaggio

Trebbiare uale battere il grano, trituro latino, detto à tribula, ò tribulo latino, ch'è strumento da battere, Boc. g. 8. n. 2. chel marito haueua poco innanzi trebbiati.

Treccie sono capelli riuolti, trice dette latinamente, Boc. g. 2. n. 7. & per le treccie tirandomi.

Tregua uedi in triegua.

Trei pro tre pose Dan. cap. 16. infer. fenno una ruota di sè tutti e trei.

Tredecimo, cio è tertiodecimo, Boc. g. 10. n. 3. & à la tredecima

decima uolta tornata.

Tremo appo noi è de la prima maniera, & preſso i latini de la terza, Boc.g.2.n.2.tremando & battendo i denti,

Tremolare è tremiſco & tremo, Dan.c.2.par. che ti tremolerà nel ſuo aſpetto, & cap.1.purg.conobbi il tremolar de la marina.

Tremoto, cio è terremoto, Dan.c.12.inf, ò per tremoto, ò per ſoſtegno manco.

Trento è città, Dan.c.12.inf.di là da Trento Ladice pcoſ (ſe.

Treſca secondo il Landino uale ballo con mouimento uelo-ce, da τρεχω curro, Dan.c.14.inf.senza riposo mai era la treſca de le miſere matri, & c.10.purg.treſcando alzaro l'humile salmiſta, Petr.son.fiamma del ciel, per le camere tue fanciulle e uecchi uanno treſcando, & c.2.Fa. & uidi in quella treſca Zenobia del suo honor aſsai piu degna, cio è in quella traccia & compagnia.

Treuigi città, Boc.g.2.n.1.era non è anchora lungo tempo paſsato uno tedeſco à Treuigi.

Trepiede è latino tripes, Boccac.g.8.n.6. & ne la mano un trepiede.

Tribo è latino, uale ſtirpe & progenie, uſato da Dan.ca.31.purg.se dimoſtrando del piu alto tribo ne gli atti.

Triegua o tregua uale riposo, come fanno i nemici che fanno triegua, cio è ſi riposano, Petr.canz. poi che per mio deſtino, ſt.2.qualche breue riposo, & qualche tregua, Bocc.g.2.n.8. il Re di Francia molte triegue fatte con gli Alamanni, morì.

Triluſtre è uoce latina, uale di quindeci anni, Petra.son. ponmi oue'l sol, continuando il mio soſpir triluſtre.

Tripudio è latino, uale ballo, uſato da Dan. ca.12. para.

poi chel tripudio & l'altra feſta grande.

Triſto & triſta eſce fuori di regola, che dourebbe terminare in E, da triſtis latino; & uale quel medeſimo, & anchora ſignifica meſto & infermo, Triſtanzuolo uale alquanto infermo, Petr. ſon. Se Virgilio & Homero, di che ſarebbe Enea turbato & triſto, Boc. g. 1. n. 1. del contrario piu che alcun altro triſto huomo, ſi dilettaua, & g. 2. n. 1. domine fallo triſto, & n. 10. ſi tiſicuzzo, & triſtanzuol mi parete, & nel pri. de la g. 1. ne altra cagione da le triſtitie ci hà fatto fuggire.

Trito uerbo è tolto dal partecipio di tero latino, Dan. ca. 16. inf. l'altro, che appreſſo me la terra trita, cio è uà.

Tritamente uale minutamente, Bocc. g. 3. n. 9. & piu tritamente examinando.

Troiata uale porca fattrice, Boc. g. 7. n. 8. uſciti de le troia

Tromba è tuba latina, detta da bombo latino, Ciate. Petr. c. 3. Am. & trema anzi la tromba.

Tronco nome & uerbo è latino truncus & trunco, Petra. ſon. Glorioſa colonna, ma tanto ben sol tronchi, & fai imperfetto, Dan. c. 13. inf. el tronco ſuo grido, Troncone diſſe per lo buſto ſenza teſta, ca. 28. inf. ne la fine, partito porto il mio cerebro laſſo dal suo principio, ch'è in queſto troncone.

Tronfo ſignifica gonfiato ne la gola, come è il colombo maſchio quando uà dietro à la colomba, & il gallo à la gallina, Bocc. g. 7. n. 3. come galli tronfi con la creſta leuata pettoruti procedono.

Troppo nome adiettiuo, & auerbio è nimis, & nimium latini, Boc. nel proh. à chi troppo non ſi mette ne suoi piu cupi pelaghi nauigando, & g. 1. n. 4. temendo forſe di

non

non offenderla per troppa grauezza, & g.2.n.5.prese una gran pietra con troppi maggiori colpi che prima.

Trotto uale andare in fretta non tanto quanto il galoppo, detto da tritare, cio è terere latino, per cio che chi uà di trotto, pare che pisti la tetra, Boc.g.5.n.1. questo uostro cauallo hà troppo duro trotto.

Trulla latino presso Martiale è il uaso, in cui si uota il uentre, onde trullare uotare il uentre, ò come altri dice, fare uento con strepito pel forame di sotto, Dan.ca.28. inf. rotto dal mento infin doue si trulla.

Tuba è latina, uale la tromba, detta da Dan.c.12.par.nostre sirene in quelle dolci tube.

Tue cio è tu, detto da Dan.c.16.pur.pur come se tue partissi anchor lo tempo per calendi.

Tuffo significa appozzare & ficcare tutto sotto ne l'acqua, detto dal suono, che si fà ne l'attuffare, Dan.c.8.inf. maestro molto sarei uago di uederlo tuffare in questa broda, & c.18. uidi gente attuffata in uno sterco, Pet.canz. ne la stagion, st.4. per che s'attuffi in mezo l'onde.

Tui pro tuoi pose Dan.c.10.inf. chi fur gli maggior tui?

Tumore è latino, uale gonfiamento, & superbia, usato da Dan.ca.11.purg. & gran tumor m'appiani.

Tumulto è disordinato suono, & romore confuso, Dan.ca.3.inf. & suon di man con elle faceuan un tumulto.

Tunisi è Tunetum ciuitas, Boc.g.4.n.4. fu ad una figliuola del Re di Tunisi.

Tuoni sono tonitrua, Bocca.g.2.n.1. che i tuoni non si saríeno potuti udire.

Turbo è latino, & è uento grande, che fà la polúere in circolo girare ne l'aere, Dan.c.3.inf. l'arena, qui anch'è turbo

Spira, Boc.g.4.nel prin.che de la minuta poluere auiene, laquale, spirante turbo, ò egli di terra non la moue, ò se la moue la porta in alto, & Turbo p torbido & scuro po se Dan. 2.par.conforme à sua bontà lo turbo el chiaro.

Turchio, Turchi è Turca latino, Boc.g.5.n.7.ilquale credendo che turchio fosse il fè battizare.

Turge è latino posto da Dan.ca.10.para.che ben disposto spirto d'amor turge, cio è si sconfia & enfiasi.

Turo uale chiudo, è latino, usato da Dan.cap.23.inf. che l'un de lati à l'altra bolgia tura.

Turpa, cio è turpis latina, uale brutta, & Deturpare fare brutto, uoci di Dan.c.15.para.quiui fu'io da quella gente turpa disuiluppato dal mondo fallace, il cui amor molte anime deturpa.

Tuttauia significa niente di meno, di cui ne sono pieni tutti i libri, & significa continouamente, Dan.c.4.inf.ma passauam la selua tuttauia, Boc.g.2.n.1.hauendo nõ dimeno pensiero tuttauia come trarre il potessero de le mani del popolo, & g.1.n.4. pur non di meno tuttauia sospettaua, il che uedi in Pure.

Tutto è totum, Del tutto uale in ciascuna parte, Petr.son. per fare una leggiadra, trouòmmi amor del tutto disarmato, & uale omnino, Boc.g.2.n.6.del tutto facesse che seco la ne menasse, diciamo tutto dì, & tutto il dì, uedi in giorno, Toto p tutto usato da Dan.c.7.par.peccò tota nel seme suo, Tutto che, uedi in che, gli antichi dissero Tutto senza la che p la ben che, Tutti & tre così è scritto presso il Boc. & non tuttattre, ò tuttetre come alcuni uogliono.

Tututto uale tutto tutto, Boc.ne la canz.de la g.3. & de miei occhi tututto s'accese, non è de le prose.

La lettera

LA lettera V è uocale, & si fà à le uolte consonante, & è di suono alto, si muta da noi in bb, come caua gabbia, in q, come giacqui, tacqui, nocqui, piacqui.

V significa doue, usato ne uersi solamente, alcuni moderni hanno detto che intra la V, & la Doue è differenza, cio è che la V non riceue mai la che, come la Oue, nientedimeno ancho che non l'habbia posto il Petrar. pur trouasi con la che presso Dan. c. 7. inf, come l'occhio ti dice, u che s'aggira, il Landino quiui dice, che è piu tosto uoce Aretina, ò Sanese, che Fiorentina, ma fù anchora da gli antichi thoscani usata assai, & hora da Luccheſi è usata. Petr. ca. 1. M. u sono le ricchezze, u son gl'honori.

Vado nome uedi in Varco, & uerbo uedi in Và.

Vaghezzo & uagheggio uale prendere diletto di cosa che molto si desidera, onde Vago & uaghezza, Petr. son. La gola e'l sonno, qual uaghezza di lauro, qual di mirto. & canz. si è debile il filo, st. 4. per gli occhi, che di sempre pianger uaghi, Bocc. g. 2. n. 4. uaghi di pecunia & rapaci, & g. 2. n. 7. che per uaghezza di così ampia heredità gli uccise, & g. 3. n. 3. & piacerà loro d'essere guatate & uagheggiate, & uaghe donne dice assai souente il Boccio è desiderabili, ò che desiderano, si come uago è colui, che desidera, come ne la g. 1. n. 3. si come uaghi ciascuno d'essere il piu honorato tra suoi, & g. 2. n. 3. come sogliano fare le uaghe giouani i loro amanti.

Vaglio nome è il cribro, uannus latino, Dan. c. 26. para. à piu angusto uaglio ti conuien schiarar.

Vaglio, uali, uale, nel preterito ualsi, nel futuro ualerò & uarrò, Nel soggiuntiuo uaglia, ualerei & uarrei, ne l'infinitiuo ualere, nel partecipio ualuto, Boc. g. 8. n. 10. tanto

che uarrà oltre à tremila, & g.6.n.10.in fine, che quel giorno gli foßero ualuti i carboni, & significa meritare per uirtu, Boc.g.2.n.8. si anchora per che per uirtu & per meriti il ualeua, cio è quello meritaua, & quiui, niuno u'era nel paeſe, che quello ualeße, che egli, cio è che foße tanto ualente come egli era, & g.6.n.9. & à chiedere à lingua sapeua honorare cui ne l'animo gli capeua, che il ualeße, cio è lo meritaße, onde Valeuole, Bocc.g.7.n.1. potrete una ſanta & buona oratione, & molto à cio ua- leuole apparare.

Vaio, Boc.g.8.n.5. & come che egli gli uedeße il uaio tut to affumicato in capo, cio è il cappuccio fatto di pelli di uai, ilquale uſauano i dottori di portare in capo, & n.9. eßendo una pecora, tornò tutto coperto di pelli di uaio, et g.10.n.9. p ciaſcuno due paia di robe, l'una foderata di drappo, & l'altra di uaio, fè torre panni, drappi, & uai.

Valco uedi in uarco. Valico uedi in uarco.

Valigia, Boc.g.2.n.2. che ne la ualigia erano

Vallea, cio è ualle & uallura, uſata da Dan.ca.26.inf. ue- de lucciole giu per la uallea.

Valletto uale ſeruidoretto, da uaſſallo detto, Bocc.g.4.n.1. uno giouane ualletto del padre.

Vallo uerbo è latino, uale circondare, è di poeti, Dan.c.8. inf. che uallan quella terra ſconſolata.

Vallone, cio è ualle, & uallonceIlo uallone picciolo, Boc.g. 2.n.9. peruennero in uno uallone molto profondo & ſo- litario, & g.6.ne la fine, fuori del uallonceIlo uſcendo, Dan.ca.19.inf. quiui un'altro uallon mi fu ſcoperto, ci o è una altra bolgia, & circoito.

Valore da uaglio è detto, uale il pregio, & la poßanza, & ſignifica

significa franca & prudente magnanimità, & Valoroso è colui che di tale uirtù è ornato, Dan.ca.16.pur.*solea ualor & cortesia trouarsi,* Petr.son.*quand'io mouo i sospiri, uostro stato real, che'ncontro poi, raddoppia à l'alta impresa il mio ualore, cio è mi fà accorto, che bisogna, che io habbia doppio podere, cio è maggiore di quello, che farebbe mestieri solamente per la prima uoce.*

Vampa *è ardore, detta da uapore,* Dan.c.17.para.*manda fuor la uampa del tuo disio, onde* Auampo, *di cui al suo*

Vaneggio *significa errare, & uagare con la* (luogo. *mente, da uano uerbo latino,* Petr.son.1. *& del mio uaneggiare uergogna è il frutto,* Dan.*disse uana uerbo, cio è, è uacuo d'ogni cogitatione,* c.18.pur.*staua come huom che sonnolento uana, & significa essere uacuo & uano,* Dan.18.inf.*uaneggia un pozzo assai largo & profondo*

Vanga *è strumento rustico,* Boc.g.9.n.4. *per che essi con uanga, & chi con marra ne la strada paratisi.*

Vangaiuola *è rete picciola da pescare* Boc.g.10.n.6. *recaua in sù le spalle un paio di uangaiuole.*

Vangello *&* Euangelio *diciamo,* Boc.g.1.n.6. *che egli udì à la messa uno uangello, &* Messere ella *fu quella parola del uangello, ne quali due luoghi i testi antichi hanno euangelio,* Dante *hà detto euangello, euangelio, uangello, & uangelio, & uangelista,*

Vanisco *uale andare in uano cio è sparire, è uoce di* Dan. c.3.para.*maria cantando, & cantando uanio.*

Vanni *sono le penne de le ali dopo le prime, lequali coltelli, ò sponchioni, ò penne maestre si dimandano,* Dan.c.27 inf.*sì che* Ceruia *ricuoprè co suoi uanni,* Petra.triomph. Tem. *sì ch'al mio uolo l'ira addoppi i uanni, oue alcuni*

espongono uanni, cio è cribri con cui à caualli si dà la biada, che così sono detti da latini, da uanni si fà Vannare uerbo, che uale da noi uentilare, & agitare al uento, si come co uanni gli uccelli s'agitano.

Vano è latino, uale uacuo, Dan. ca. 20. inf. & ui lasciò suo corpo uano, cioè uoto de l'anima, & p conseguente morto, ò uero uano, cio è che frutto non fà, & niente gioua, & c. 17. inf. nel uano tutta sua coda guizzaua, & cap. 10. purg. da la sua sponda, oue confina il uano, cio è la strada & il sentiero.

Vantaggio donde uenga uedi in Auanzo, Boc. g. 2. n. 3. les quali di gran uantaggio bene gli respondeano, Pet. Tri. Diu. essere stato danno, & non uantaggio.

Vanto significa loda, che ad alcuno si dà, ò per uittoria hauuta, ò che auanzi altrui in uirtù di corpo ò d'animo, detto dal uerbo auãzare, Boc. g. 10. n. 10. credendomi poter dar uanto, & g. 2. n. 7. accio che io di là uantar mi possa, che io di quà amato sia, Petrar. c. 2. Am. tanto, ch'à Lelio ne dò uanto à pena.

Varco uale il passo, cio è guado, di cui dicemmo al suo luogo, & è uerbo, che uale passare, Vadare latino, ualicare è quel stesso usato questo da le prose, & quello da uersi, Petr. son. era il giorno, sono fatti uscio & uarco, cio è uno passo pieno di lagrime, ò meglio uno fiume di lagrime, & canz. o aspettata, onde al suo regno di quà giu si uarca, Bocc. g. 2. n. 2. al ualicare d'un fiume, & ualicato il fiume andarono uia, & g. 2. n. 6. & già l'hora de la terza ualicata, & Vado è quel stesso. Petrar. son. Amor mi sprona, uno antico pensier li mostra il uado, Valco disse Dante, cio è uarco, cap. 24. purg. tal si parti da noi con

maggior

maggior ualchi.

Varo e latino, uale torto, uſato da Dan. cap. 9. inf. fanno i ſepolchri tutto'l loco uaro, cio è che per tutto ſono ſepolchri, & per cio il luogo è torto, & uario, Varo è fiume, che diuide la Gallia ciſalpina da la traſalpina, Dan. c. 6. para. & quel, che fè da Varo inſin al Rheno.

Vaſellamenti, cio è uaſi da credenza per ſeruire à la menſa, Boc. g. 2. n. 9. & donòlle in gioie, & in uaſellamenti d'oro & d'argento.

Vaſello uale uaſo picciolo, Petrar. canz. in quella parte, ſt. 6. in uaſel d'oro uider gli occhi miei, & ſignifica barchetta, Dan. cap. 2. purg. & quei sen uenne à riua con un uaſello snelletto, & leggero, detto forſe dal latino faſellus, che uale quel ſteſſo, mutata la f in u.

Vaſſallo uale ſeruo, è uocabolo legale, Dan. cap. 21. infer. non altrimenti i cuochi à lor uaſſalli.

Vbidiſco & Obediſco ſi dice così ne le proſe, come ne uerſi. Petr. can. 9 aſpettata, à Dio diletta obediente ancella.

Vccello diciàmo ne le proſe, & ancho ne uerſi, iquali uſano augello, uoce prouenzale, Dan. cap. 28. pur. tanto, che gl'augelletti per le cime laſciaſſer d'operar ogni lor arte, & cap. 24. purg. come gli augei, che uernan lungo il Nilo, Petrar. ſon. Hor chel ciel, & la terra, el uento tace, & le fiere, & gl'augelli il ſonno affrena, & Vccellare uale ingannare, Boccac. g. 3. n. 5. mentre altrui ſi credono uccellare, dopo il fatto sè da altrui eſſere ſtati uccellati conoſcono, Vccellone. Bocc. g. 8. n. 5. parendogli che foſſe un nuouo uccellone, tutto il uenne conſiderando.

Vdine è terra di Frioli, di cui fà mentione il Boccaccio gior. 10. nouel. 5.

Vdire uedi ne la Grammatica in Odo.

Vecchio è detto da uetus latino, tra uecchio & antico è tale differenza, che uecchio si dice solamente di colui, chè anchora uiue, ma antico de l'uno & de l'altro, cio è di colui, che già fu; & anchora di colui ch'è. & Vecchierello è diminutiuo, Petr. son. mouesi il uecchierel canuto & bianco, & iui, indi trahendo poi l'antico fianco, & son. pero seguẽdomi amor, de miei antichi pensier mi staua armato.

Veglio è quel stesso, Vegliardo Vecchiazzo, Pet. c. 1. A. mansueto fanciullo & fiero ueglio, Boc. g. 3. n. 8. ilquale affermaua quella solersi usare per lo ueglio de la montagna, & g. 10. n. 3. uegliardo tu sè morto, cio è uecchiazzo, ò uero Vigliaco, cio è huomo uile & da poco, come dicono gli Spagnuoli.

Vece indeclinabile, è latino uice, cio è in luogo, laquale uice usò Dan. c. 27. para. quiui comparte uice & officio, & c. 21. inf. e'n quella uece chi fà suo legno, cio è in quello scambio, Petra. son. Gloriosa colonna, ma in lor uece, un abete, un faggio, un pino.

Vedo uedi in ueggio.

Veduta uedi in ueggio.

Vegghio è uigilo latino, & si scriue con la H, per la I, di cui s'è detto ne la lettera H, ò uero à differenza di ueggio Bocc. g. 4. n. 6. lequali uegghiando uedessero, & Veglio è quel stesso detto da Dan. c. 15. para. in che io ueglio con perpetua uista, cio è uigilo & uiuo, onde è detto sueglio, di cui al suo luogo.

Veggia uale la botte dal uino, ueges latina, è uoce di Dan. c. 28. inf. già ueggia per mezul perdere ò luila, del fondo de la ueggia la doga di mezo si chiama mezule, & le collaterali lulle, ò rulle.

Veggio

Veggio & veggo sono thoscane, Vedo & veo sono antiche & non thoscane, tu uedi & uei che non è in uso, quegli uede, Noi ueggiamo & uediamo questo non è thoscano, uoi uedete, quelli ueggono & ueggiono, & uedono da uedo ma non è thoscano, nel preterito uidi, uedesti, uide, uedemmo, uedeste, uiderò & uidono, nel futuro uederò & uedrò piu in uso, Ne l'imperatiuo uedi, & nè del uerso, Nel soggiuntiuo ueggia & uegga & ueda, uederei & uedrei piu in uso, Ne l'infinitiuo uedere, & quindi si formano le altre uoci, Nel partecipio ueggiente, ueduto, & uisto del uerso, nel gerondio uedendo & ueggendo, Petr. can. giouane donna, st. 4. non fur giamai ueduti sì begli occhi, canz. una donna, st. 2. qual'io non l'hauea uista infin allhora, & ca. 3. A. uè l'altro, che'n un punto ama & disama, Boc. g. 3. n. 6. se in un modo, ò in un'altro io non mi ueggo uendicata di ciò, che fatto m'hai, & g. 7. n. 9. & ueggiente Pirro & ciascun'altro se n'andò à la stanga, il che Nicostrato ueggendo cominciò à gridare, & g. 1. n. 4. messer l'abbate postole l'occhio à dosso, & uedendola bella & fresca, Dan. cap. 30. para. d'hauer notitia di cio che tu uei, & c. 7. inf. disse uiddi in rima per doppio d, molto licentiosamente, il che nõ è da usare, Veduta & Vista nomi significano il uedere, cio è uisus & intelligentia, Petr. son. Son animali al mondo di sì altiera uista, & sonne così bello, ch'ogn'altra uista oscura da indi in quà mi incominciò apparere, & son. 10 son sì stanco, poi uolò fuor de la ueduta mia, cio è de la mia intelligentia, Boc. g 7. n. 7. fece ueduta al padre, che al sepolcro uoleua andare, cio è gli fece intendere, & g. 6. n. 1. ò possono p ueduta sapere, ò possono hauer udito, & g. 2. n. 7. per esti-

matione marinereſca comprendere, ne per uiſta, & g. 2. n. 1. in uiſta tutti pieni di pietà, & g. 5. ella allhora fè uiſta di mandare à dire à l'albergo, cio è finſe, & g. 3. in prin. le quali faceuano gran uiſta di douere quello anno aſſai uue fare, & Dan. ca. 10. pur. puoſe Viſta per lo luogo dal quale ſi può uedere, Di contra effiggiata ad una uiſta di un gran palazzo, Veditore, cio è quegli che uede, Boc. g. 2. n. 1. & con nuoui atti contrafacendo qualunque altro huomo li ueditori sollazzauano.

Veglio uedi in Vecchio, & Vegghio.

Vegno uedi in uengo.

Veleno, Velenoſo, & Auelenare diciamo, Petr. ſon. Se bianche non ſon, con sue ſaette uelenoſe & empie, & canz. ben mi credea, ſt. 7. che di dolce ueleno il cor trabocchi, & ſon. 1 dolci colli, col ferro auelenato dentro al fianco fugge, Boc. nel pri. de la g. 1. come se ueleno haueſſer preſo.

Vello è latino, uale la lana tonduta da le pecore, Dan. c. 34. inf. appiglio sè à le uellute coſte, cio è piloſe, Di uello in uello giù diſceſe poſcia, cio è di pelo in pelo, Petr. ſon. Il cantar nuouo, pettinando al suo uecchio i bianchi uelli, cio è capelli, onde Velluto chiamiamo il drappo di seta piloſo, Boc. g. 10. n. 9. di uelluti & di drappi ad oro.

Velluto uedi in vello.

Velo uerbo latino uale coprire, & Velo nome è quello che cuopre il capo à le donne, & Velame uale coperto, Petr. can. laſciar il uelo ò p sole ò p ombra, fur i biondi capegli allhor uelati, Dan. c. 9. inf. mirate la dottrina che s'aſconde sotto'l uelame de li uerſi ſtrani, Velo p la uela poſe Dan. c. 2. purg. sì, che remo non uuol, ne altro uelo.

Veltro & Veltra sono cani nel correre uelociſſimi, à uelo-

citate

citate detti, Boc. g. 4. n. 6. tenendomi il capo in seno uscis-
se (non sò di che parte) una ueltra nera, Petr. canz. stan-
domi un giorno, stan. 1. cacciata da duo ueltri, un nero, un
bianco, Dan. ca. 1. inf. infin chel ueltro uerrà, che la farà
morir con doglia, uedi in Feltro.

Ven è ue ne del uerso, Dan. 15. inf. quanto posso uen preco,

Vendica è partecipio di uendicare, Boc. g. 3. n. 6. io non mi
ueggio uendica di cio che fatto m'hai.

Venuta, cio è uenditione, Boc. g. 3. n. 5. fattosi chiamare il
zima in uendita gli dimandò il suo palafreno.

Vendo, nel preterito uendei, nel partecipio uenduto, Boc.
g. 4. n. 10. per cio che mai non la uendei loro, & g. 8. n°
10. auenne che egli uendè i panni suoi à contanti.

Vengiare uerbo antico, & prouenzale, uale uendicare, Dan,
c. 9. inf. mal non uengiammo in Theseo l'assalto. & c. 26.
inf. & qual colui, che si uengiò con gl'orsi.

Vengo è thoscano, Vegno nò, tu uieni, & quando le parti-
cole mi, ti, sotto esso si reggono fà uiemmi, uietti, quegli
uiene & uien, noi ueniamo, uoi uenite, quelli uengono, Io
ueniua uenia & uenie, donde ne la terza persona del nu-
mero del piu ueniéno, uenauáte hà detto il Boc. g. 8. n. 3.
& ueggendo che uoi ue ne uenauáte, & non mi uedauáte,
& ueneuámo disse n. 4. à laquale noi ueneuámo ad inui-
tarui, nel preterito uenni, uenisti, uenne, uennimmo, uenis-
te uennero & uennono, nel futuro uenirò & uerrò. Ne l'im-
peratiuo ueni & uien, Nel soggiuntiuo uenga & uegna,
uegniamo & ueniamo, ueniate & uegniate, uengano, ueni-
rei & uerrei, uenirebbe & uerrebbe, & così fà ne le altre
sue uoci del numero del piu, ne l'infinitiuo uenire, nel par-
tecipio uegnente, uenuto, nel gerõdio uenendo & uegnẽdo

è de la quarta maniera di uerbi, ancho che Dante habbia detto per la rima ueneße in uece di ueniße, c.1.inf.questo parea che contra me ueneße, Pet.son.quel che'nfinita, uegnendo in terra à illuminar le carte, & son.o bella man pur queſt'è furto, e uien, ch'i me ne spoglie, cio è conuiene, Boc.nel pri.de la g.1.che'nfra il marzo & il proßimo luglio uegnente, & g.10.n.8.ma uegniamo à la seconda ragione, & g.1.n.7.l'abbate non uenendo cominciò à mangiare il secondo, & g.10.n.9.una volta al meno à uedere mi uegniate, & g.7.n.8. & fatto accendere de lumi, uennono à lui, & g.8.n.6. uerrùcci troppo ben fatto, & diceſi de le coſe inanimate, Boc.nel prin.de la g.1.le uiuande delicatamente fatte uennero, & commandò la Reina che gli ſtrumenti uenißero.

Venti è numero indeclinabile, Bocca.g.2.n.9.& ſi rimaſe ben uenti miglia lontano, & g.10.n.3. per uentidue porte, che hà il suo palagio, Ventesimo, cio è uigeſimo, Bocc.g.2.n.7.padre mio forſe il uentesimo giorno dopo la mia partita.

Vento non è altro, che aere commoßo, & così poſelo Dan.c.3.inf.la terra lagrimoſa diede uento, onde Ventare è fare uento, Dan.c.17.inf.se non che al uiſo di ſotto mi uenta, cio è mi uiene uento, non è uſato da le proſe ma Auen.

Ventraia cio è uentre, uſato da Dan.ca.30.inf. Ciarechel uiſo non riſponde à la uentraia.

Ventura ſi troua in buona & in mala parte poſta dal Petr.son.d'un chiaro, ne di cio lei, ma mia uentura incolpo, & son.qual uentura mi fù, ma il Boccac.ui aggiunge buona ò mala, & da se senza adiettiuo uale la buona, nel prob.per la lor buona uentura non biſogna, & g.1.n.2.

& uà con buona uentura, & g.2.n.1. à fargli dare la mala uentura, & g.2.n.2. si reputaua in gran uentura. & n.3. ò tua uentura ò mia sciagura che sia, il suo contrario uedi in Suentura, quando hà la per auanti uedi in Veracemente, cio è ueramente, Petr. son. (Perauentura. come talhor, & ciò, ch'io ne morrò ueracemente.

Verde è colore, onde Verdeggiare, Petra. son. non ueggio, solo d'un Lauro tal selua uerdeggia, Il Verde scuro è detto da latini Ceruleus color, Diciamo uno essere al uerde, cio è al fine, perche le candele nel fine si sogliono tingere di uerde, Dan. ca. 3. purg. mentre che la speranza è fuor del uerde, cio è mentre che la speranza uiue, & non è anchora entrata nel uerde, cio è ne la morte, ch'è il fine, ben che altri legga, mentre che la speranza hà fior del uerde, che uale quelsteſſo, Petrar. son. Già fiammeggiaua, quando mia ſpeme già condotto al uerde, cio è à la fine, et Verde è fiume, che entra nel Tronto non lontano da Asco li, Dan. 3. purg. di fuor dal regno quasi lungo il Verde.

Verga è uirga latina, Verghetta è uerga picciola, Dan. ca. 9. inf. giunse à la porta, & con una uerghetta l'aperse. Boc. g. 3. n. 8. con certe uerghe in mano presolo gli diede una gran battitura, onde Vergare uerbo detto à uirgula latina, che uale linea, Boc. g. 1. n. 10. di panni piu seretiati, & piu uergati, & per che scriuendo si fanno linee, diciamo uergare p scriuere, usato ne uersi, Petr. son. o d'ardente uirtute, alma gentile, cui tante carte uergo.

Vergogna è paura di non errare, ò d'hauere errato.

Vermena, cio è uerga, usata da Dan. cap. 13. infe. surge in uermena, & in pianta siluestra.

Vermiglio è colore, non in tutto rosso, come del fuoco, &

come sono i uermi, da cui è detto uermiglio, Petr. son. quel, che'n Thessaglia hebbe le man sì pronte à farla del ciuil sangue uermiglia, Boc. g. 3. in prin. tutte di rosai bianchi & uermigli, & nel pri. de la g. 1. tutta nel uiso diuenuta per uergogna uermiglia.

Verme, uermo, & uermine, uermis latino, Dan. cap. 6. inf. quando ci scorse Cerbero il gran uermo, Petr. son. mentre chel cor da gl'amorosi uermi fu consumato, Boc. g. 2. n. 5 tra uermini del morto corpo conuenirgli morire, ne le prose diremo uerme, & non uermo.

Vernaccia è specie di uino buono, Bocca. g. 8. n. 3. correua iui un fiumicello di uernaccia.

Verno, & Inuerno è hyems, uernare hyemare, Dan. ca. 21. inf. bolle l'inuerno la tenace pece, & c. 33. inf. che di quà dietro mi uerna, cio è mi fa freddo, ò uero stà al freddo, ò uero stà meco in questo inuerno, cio è freddura, Petra. son. l'oro, e le perle, e i fior uermigli, e i biondi, che'l uerno deuria far languidi e secchi, & son. che fai alma, che pensi à di state un ghiaccio, un foco quando uerna, pose Dan. uernare p fiorire, formato à uere, cio è da la prima uera, capi. 30. parad. & ridole odor di lode al fior che sempre uerna,

Verone è luogo alto sparto in fuori, Boccac. g. 5. n. 4. potessi uenire in su il uerone, che è sopra al giardino.

Verso uerbo è latino, onde Riuersare, Petr. can. uerdi panni, st. 5. lagrima dunque che da gliocchi uersi, cio è spandi, Bocc. g. 2. n. 4. che riuersata per forza Landolfo lasciatala andò sotto l'onde, & g. 4. n. 5. & uersata la terra uidero il drappo.

Verso, Inuerso, Ver, Inuer, Contra, Contro, Incontra & Incontro

contro, Diuer, Di uerso, & Di contra, tutti si dicono di uno medesimo significato, Incontra è di poeti solo, come à l'incontra, & col terzo, col quarto caso & col secondo si pongono, Boc. nel prin de la g. 1. in uerso l'occidente miserabilmente s'era appigliata, & iui, contro à le pestilenze migliore, g. 1. n. 1. & anchora lui uerso noi di pietosa liberalità pieno discerniamo, & n. 4. non haueßero cagione di mormorare contra di lui, & gior. 6. nouel. 6. quando noi uogliamo, come dobbiamo, uerso di te operare, & noue. 9. che contra à l'honore de la corona alcuna cosa commetteße, & g. 2. n. 4. uer ponente uenendo fer uela. Petr. son. Son animali al mondo di sì altiera uista, che'n contra al sol pur si difende, & canz. Nel dolce tempo, stanz. 2. uer cui poco giamai mi ualse, ò uale ingegno, ò forza, ò dimandar perdono, & son. In mezo di duo, che mai non fosse in uer di me piu fiera, & son. Tutta la mia, & fegliſi à l'ncontra à meza uia come nemico armato. Dan. cap. 7. infer. percoteuanſi incontro, cio è l'uno contra l'altro, & cap. 3. pur. la piu romita uia era una scala uerso di quella ageuole & aperta, cio è à rispetto, ò comparatione di quella, Boccac. gior. 10. no. 9. & se li Re christiani sono così fatti Re uerso di se, che tente costui è caualiere, cio è à comparatione di se.

Vespa è animale simile à l'ape molto noioso, Dan. cap. 3. infer. & stimolati molto da mosconi & da uespe, ch'erano iui. Petrar. son. Aura, che quelle, tu stai ne gli occhi, onde amorose uespe mi pungon sì, che'n fin quà il sento, & ploro, Boccac. gior. 2. n. 9. da le uespe, & da tafani.

Vespro è latino, ma essi dicono uesperos nel numero del piu. Petrar. sonet. Lasso quante fiate, che à nona,

à uespro, à l'alba, Boc. nel prin. de la g. 1. come l'hora del uespro s'auicinerà.

Veſta è ueſtis, Petra. son. à pie de colli, oue la bella ueſta, Boc. g. 3. ne la can. quando per mutar ueſta ſi diſſi mai.

Veſtigio, nel numero maggiore fà ueſtigi, ueſtigia, & ueſtige uſato da Dan. il quale anco licentioſamente per la rima lo ſcriſſe per doppio g, c. 33. purg. se troua nouitate in ſuo ueſtigge, cio è ueſtigio, & ca. 31. para. in inferno laſciar le tue ueſtige, Petr. son. mentre chel cor, di uaga fiera le ueſtigia ſparſe cercai, & son. quel sol, che mi moſtraua, lei non trouo io, ma ſuoi ſanti ueſtigi.

Veſto è de la quarta maniera de uerbi, Petr. son. quando il pianeta, che ueſte il mondo di nouel colore, & canz. uerdi panni, sanguigni, oſcuri, ò perſi non ueſti donna unquanco, Boc. g. 1. n. 8. che uſano di nobilmente ueſtire, Veſtuto detto da alcuno antico in uece di ueſtito, non è in uſo.

Vetro è latino uitrum, Petra. canz. sì è debile il filo, ſt. 4. certo criſtallo ò uetro, Bocca. g. 2. n. 4. & non altrimenti che uno uetro percoſſo ad uno muro.

Vetta uale la cima, ma non è uoce thoſcana, ne uſata da proſatori, quaſi uietata, per cio che male ſi poſſono hauere le coſe che sono in cima, ò al meno più malegeuolmente de le altre, Dan. c. 6. purg. tu la uedrai di ſopra in ſu la uetta di queſto monte ridente & felice.

Vezzo uale il coſtume, & le carezze, onde uezzoſo pieno di carezze, & uezzoſamente parlare, cio è con carezze allegre, Pet. son. Diceſett'anni, uero è il prouerbio, ch'altri cangia il pelo anzi chel uezzo, Boc. g. 1. n. 5. laquale uezzoſamente, & con lieto uiſo incominciò, & g. 2. n. 6. i quali le pareuano la più dolce coſa del mondo, & la più

uezzoſa,

& g. 3. n. 1. & lusingalo, fàgli uezzi, dàgli ben da mangiare, onde Auezzare, di cui al suo luogo dicemmo.

Vguanno, cio è questo anno, è uocabolo di uilla, Bocc. g. 4. n. 10. mi conuenne uguanno di uenire amica, & g. 8. n. 6. io non haurò uguanno pace con lei. Cguale.

Vguale uale equale, & Vgualmente equalmente, uedi in Evia & uie nō molto usato dal uerso, significa molto co nomi positiui ui si aggiunge la Piu, & non co comparatiui, Petr. can. L'aere grauato, & io nel cor uia piu freddo che ghiaccio, & c. 1. C. che uia maggior in sù la prima mossa, Boc. g. 1. n. 7. uie peggio essere pduta, che se nel fuoco fosse stata gittata, & Via significa oltra, Petr. son. Amor che uedi? & tu pur uia di poggio in poggio sorgi, & è segno di separare, ò d'allontanare da se, Dan. cap. 8. inf. uia costà con gl'altri cani, & c. 10. inf. doue sofferto fù p ciascun di torre uia Fiorenza, cio è disfarla, Boccac. nel proh. per che doue faticoso essere soleua ogni affanno togliendo uia, dilettеuole il sento essere rimaso, & g. 2. n. 5. hor uia mettiti auanti, io ti uerrò appresso, cioè hor sù finisci, & mettiti auanti, Via uia uale incontanente, Dan. ca. 8. pur. per lo serpente, che uerrà uia uia, Boc. g. 9. n. 5. si dieder la posta d'esser insieme uia uia.

Viaggio è detto da uia, è usato da tutti.

Viandante uale pellegrino. Bocca. g. 9. n. 6. ilquale à uiandanti daua per loro denari mangiare, & bere.

Vibro è latino, che uale mouere una cosa sì tosto, come una spada uerso il sole, che paiono piu cose medesime di una sola, Pet. son. l'aura soaue al sole spiega & uibra l'auro.

Vicenda è propio quello che da latini si dice Vicissim, cio è la uolta, che hora ad uno hora ad altro tocca, Dan. ca. 5.

infer. uanno à uicenda ciascun al giuditio, & c. 7. inf. si spesso uien, che uicenda consegue, Boc. nel fine, ben che le pinzochere altresì dicono, & anche fanno de le cosette hot ta per uicenda, alcuni dicono che hotta per uicenda uale à le uolte, doue dice ne la g. 8. n. 2. uò infino à città p alcu na mia uicenda, ma uale facenda, uoce di contado, si come di simili ne è piena tutta quella nouella.

Vico è latino, uale borgo, detto da Dan. ca. 22. pur. dimmi se son dannati, & in qual uico, cio è in qual cerchio.

Vieta espone il Landino uecchia, usata da Dan. ca. 14. inf. hor è diserta come cosa uieta, mi pare che la sua espositio ne non sia buona, p cio che nõ sono abbandonati i luoghi uecchi, ma uaglia uietata, cio è come cosa da ogn' uno schi

Vieto è uerbo latino ueto, Boc. nel pri. de la g. 1. (ua. uietato l'entrarui dentro à ciascuno infermo, Petr. son. se uoi poteste, ma poi uostro destin à uoi pur uieta.

Vietta è uia picciola, Bocca. g. 3. in prin. per una uietta non troppo usata.

Vigilia è latina, Boc. g. 2. n. 10. & uigilie d'apostoli.

Viglio uale cingo & lego uedi in Auinghio.

Vignaio è il sostentacolo de la uigna, Dan. c. 12. par. à cir cuir la uigna, che tosto imbianca, sel uignaio è reo.

Villa in francese uale città, & così la pose Dan. ca. 23. inf. soura'l gran fiume d'Arno à la gran uilla.

Villania uale cosa sconueneuole, & cõtra la ciuilità, Boc. g. 2. n. 5. questa è una gran uillania à uenire à quest'hora à casa le buone femine, & g. 1. n. 1. & uoi fate gran uillania, Viltà uale quelmedesimo, Boccac. g. 10. n. 8. che il ui uere con rimembranza de la mia uiltà, onde Villano, chi usa uillania, Dan. c. 33. inf. cortesia fu à lui esser uillano.

Villesco

Villesco uale cosa da villa, Boc.g.10.n.10.l'alta uirtù di costei nascosa sotto i poueri pāni,& sotto l'habito villesco

Vilpistrello & Vispistrello è uespertilio, Dan.c.34.inf.ma di uilpistrello era lor modo, Boc.g.9.n.5. carta non nata, & uno uispistrello uiuo. Vime uedi in uinci.

Vincastro è uerga che portano i pastori da le bestie, Dan.c.24.infer.e prende suo uincastro, e fuor le pecorelle à pascer caccia.

Vinci sono i legami, co quai si legano i cerchi de le botti, et l'altre cose, & Vimi usati da Dan. da cui egli fece il uerbo Diuimare, che uale slegare, cap.14.para.che mi legassi con sì dolci uinci, & ca.28.così ueloci seguono i suoi uimi, cio è i suoi legami, & c.29.nel mezo strinse potentia con atto tal uime, che giamai non si diuima.

Vincigli, cio è uinci & legami, è di poeti, Bocca.g.6.ne la canz.dàlmi legato dentro à tuoi uincigli.

Vinco nel preterito fà uinsi, nel partecipio uinto & uitto del uerso, onde Auinco uale uincere & legare, Dan.c.25.inf.co pie di mezo gli auinse la pancia, Petr.c.1.Am.che del suo uincitor sia gloria al uitto, Dan.c.4.inf.c'hemisperio di tenebre uincià, cioè uinceua, p che superaua l'altra metà del cerchio di tenebre pieno con la sua luce.

Vinegia è città notissima, Venetiæ da latini detta, onde Vinitiani, Bocca.g.2.n.9.essendo egli ad uno fondaco di mercatanti Vinitiani smontato.

Viro è latino, usato da Dan.cap.4.infer.d'infanti, & di femine, & di uiri.

Virtù, da alcuni uertù, ne uersi uirtute & virtude, & ne le prose uirtù solo usiamo ne l'uno & l'altro numero, è latina,

Viſco & Veſchio è latino uiſcum, onde Inueſcare, Petrar. ſon. s'amor, ò morte, & s'io mi ſuoluo dal tenero uiſco, &c. 3. Am. el padre colto, el popol ad un ueſchio, Boc. g. 8. n. 10. & ogni hora piu inueſcandoſi, Petr. ſon. Se bian che non ſon, ne mi ritenga per che anchor m'inueſchi, Dan. c. 13. inf. per ch'i un poco à ragionar m'inueſchi, cio è mi ritenga à ragionare teco, & da me ſteſſo con le tue parole mi pigli.

Viſiere, cio è coſe poſte dinanzi à gliocchi, Dan. c. 33. inf. come uiſiere di criſtallo, cio è occhiali.

Viſo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. & non con quelli uiſi che io ſolena, ma con una uiſta horribile, & g. 1. n. 6. & con queſte, & con altre parole aſſai col uiſo de l'arme, Dan. ca. 7. par. fu uiſo à me cantar eſſa ſuſtanza, cio è mi parue, il che non direbbono i proſatori.

Viſaggio, cio è uiſo & faccia, Dan. ca. 16. inf. così rotando ciaſcuna il uiſaggio drizzaua à mè, non è de le proſe.

Viſibilmente, cio è di ueduta, Bocca. nel prin. de la g. 1. ma queſto ch'è molto piu, aſſai uolte uiſibilmente fece.

Viſta uedi in ueggio.

Vitio che per t ſi debbia ſcriuere lo moſtra il Petr. in rima di Fabritio, cap. 2. Fa. & l'altrui uitio illuſtra lor.

Vitupereuole Boc. g. 1. n. 8. non ſenza gran uergogna de corrotti, & uitupereuoli coſtumi.

Viuagno è l'orlo, che ſi pone dintorno à le ueſte per fortezza, detto da riua, cio è eſtremità, & per la eſtremità lo poſe Dan. 14. inf. p che ci appar pur à queſto uiuagno

Viuanda, cio è cibo, trouaſi ſpeſſo preſſo il Boccaccio.

Viuaio è luogo oue ſi tengono i peſci uiui, Boc. g. 10. n. 6. & là andateſene, onde nel uiuaio s'entraua.

Viuo uerbo fà nel preterito uiſi, ben che Da. habbia uſato uiuette, c.14. pur. Vgolin d'Azzo, che uiuette noſco, nel futuro uiuerò & uiurò, nel partecipio fà uiuuto, & uiſſo del uerſo, Petr. canz. nel dolce tempo, canterò com'io uiſſi in libertade, & son. pòmmi, oue'l sol, sarò qual fui, uiurò com'io son uiſſo, Bocc. g.1. n.1. così aduuque uiſſe & morì ser Ciappelletto da Prato, & uiui, il quale già era uecchio, & diſordinatamente uiuuto, Et ad imitatione de latini, che dicono uiuere uitam, diſſe il Petrar. uiuere la uita son. nõ Teſin, Pò, onde conuien, ch'armato uiua la uita,

Viuola è ſtrumento da sonare Boc. nel prin. de la g.1. & la Fiammetta una uiuola cominciarono à ſonare.

Vizzo ſignifica molle & tenero, uoce di Dan. c.25. pur. cio che par duro, ti parrebbe uizzo, altri eſpone uitio.

Vmbilico Dan. ca.31. inf. & son nel pozzo intorno da la ripa da l'umbilico in giuſo tutti quanti.

Vna con la Ad dinanzi uale inſieme, è latino unà, uſato da Dan. c.12. para. si che com'elli ad una militano.

Vne ſi come da latini ſi troua nel numero del piu, come unas literas, così appò noi, Boc. g.2. n.7. & quello de l'une & de l'altra facci, quando queſta uoce Vno hà ò non hà l'articolo, così la uoce Altro seguente l'haurà ò non l'haurà, per cio che diciamo Vno & Altro, & l'uno & l'altro, & così trouasi sempre nel Boc. & nõ altrimenti mai,

Vncino è latino, onde Vncinare uerbo, Dan. ca.23. inf. colui, che i peccatori di là uncina, Boc. g.4. n.10. uolle una uolta l'uncino attaccare à la chriſtianella di Dio,

Vndici ò undeci così sono uſati da tutti.

Vnghia è unguis, nel numero del piu fà unghia & unghie, & ſi ſcriue con la H, Vnghiate mani, cio è con le unghie

lunghe, Dan. ca. 6. inf. el uentre largo, & unghiate le ma-
ni, & c. 17. inf. c'hà già l'unghia ſmorte, Boc. g. 4. n. 4.
co denti & con le unghie la ſua ira ſatia, & g. 7. n. 2. che
la carne mi s'è ſpiccata da l'unghia, Vnghioni, cio è un-
ghie grandi, Dan. ca. 22. inf. o Rubicante fà che gli met-
ti gli unghioni à doſſo.

Vnqua, & unquanco sono del uerſo, unque & unquanche
de le proſe, dette da unquam latino, che uale mai, & senza
particola negatiua mai non niegano, Vnquanco & un-
quanche sono fatte da queſte due uoci unqua & ancho, &
uagliono anchora mai, & queſte due voci non ſi danno se
non al paſſato, Dan. c. 3. purg. pon mente, ſe di là mi ue-
deſte unque, & c. 33. inf. che Branca d'oria non morì un-
quanche, Petr. can. uerdi panni sanguigni, oſcuri, ò perſi,
non ueſti donna unquanco, & can. s'il diſſi mai, ſt. 3. un-
qua non ueggian gliocchi miei sol chiaro, ò sua sorella,
Boc. g. 2. n. 8. unque à Dio non piaccia, & g. 6. n. 10. che
egli sapeua tante coſe fare & dire, che domine pure un-
quanche.

Vntume, Bocca. g. 6. n. 10. sopra ilquale era tanto untumè,
che haurebbe condito il calderon d'Altopaſcio.

Vo in uece di uoi ſi troua preſſo Dan, 16. par. i cominciai,
uo ſiete'l padre mio. uo mi date à parlar tanta baldezza
Vò & Vado, uai, uà, Andiamo, andate, uanno, andaua, an-
dai & sono andato, anderò & andrò piu leggiadro, Ne
l'imperatiuo uà, andate. Nel soggiuntiuo uada, andiamo,
andiate, uadano, anderei & andrei, andaſsi, Ne l'infiniti-
uo andare, ne gli altri tempi segue la prima regola da la
ſua uoce prima Ando, Trouanſi queſte altre uoci, che han
no somiglianza col latino, cioè Giua & cia, Giuano & iua-
no,

no, nel preterito Gi, Gio, & Giui, noi Gimmo, nel futuro Girà, ne l'impatiuo Ite & Gite, nel soggiuntiuo Gisi, Girei, ne l'infinitiuo Ire & Gire, ir & Gir, nel partecipio Ito & Gito, de le quali uoci ito & ire sono de le prose, & tutte del uerso, Petr. c. 2. A. giua il cor di pensier in pensier, & c. 1. M. in un bel drapelletto iuan ristrette, & son. ite rime dolenti al duro saso, & c. 2. F. & gisse al luoco, ch'à l'humana salute era già eletta, & can. s'è debile'l filo, st. 6. d'inuidia molta ir pieno, & son. mille fiate, ne gire ou'altri il chiama, & can. à la dolce ombra, st. 3. da pò son gito p selue & p poggi, Dan. 23. inf. appreso il Duca à gran pasi sen gi, & c. 20. questa gran tempo per lo mondo gio, & c. 12. pur. fin che chinato giui, cio è andai, & c. 10. inf. & gimmo in uer lo mezo p un sentiero, & c. 14. pur. gite con lor, ch'ei non saranno rei, Bocc. g. 1. n. 2. senza dire ad alcuno, per che ito ui fosse, & g. 10. n. 9. uado in questo pasaggio, Andi in uece di uada anticamente usato hà detto Dan. cap. 4. infer. hor uò, che sappi innanzi ch'andi.

Voglio & uò, tu uuoi uuo & uuoli antico piu del uerso che de le prose, & uogli piu anticamẽte detto, quegli uuole, uogliamo, uolete, uogliono, nel preterito uolli uollono & uolsi del uerso, nel futuro uorrò, nel soggiuntiuo uoglia, uorrei, uolesi, ne l'infinitiuo uolere, nel gerondio uolendo, Nel partecipio uoluto, Ne le altre uoci segue la seconda Regola, Voglia significa uolontà, & Voglioso desideroso, usato ne uersi, Volonteroso ne le prose, Dan. cap. 14. purg. mi fe uoglioso di saper lor nomi, & c. 29. infer. dì à lor cio, che tu uuoli, Bocca. g. 2. n. 5. io te'l uò dire, & g. 3. in fine, che intender uollono à la melanese,

Volere ancho uale douere, Boc. g. 5. n. 10. di così fatte femine non uorrebbe hauere misericordia, elle si uorrebbono occidere, & g. 8, n. 3. Calandrino andaua uolonteroso auanti, & trouasi in significatione passiua, Boc. g. 1. n. 1. questi lombardi cani, che à chiesa non sono uoluti riceuere, & g. 2. n. 10. uuo tu innanzi star quì p bagascia di co

Vogo è conducere le naui co remi, Boc. g. 2. n. 7. Cstui iquali non uogando, & uolando.

Volentieri così si scriue, piene ne sono le scritture, Volonterosamente, & Di uoglia uale quel medesimo, Boc. g. 2. n 2. & egli questo senza piu inuiti aspettare di uoglia fece. g. 1. n. 1. senza negarlo mai uolonterosamente u'andaua.

Volgo è uoluo latino, ilquale è in uso appò noi, ma amendue sono piu del uerso che de le prose, lequali usano pure uolgo, nel preterito fà uolsi, nel partecipio uolto, così fanno i suoi composti, Dan. ca. 7. inf. uolue sua spera, & beata si gode, & c. 2. inf. sì nel camin, ch'è uolto per paura, Voltare si troua, Dan. c. 6. inf. uoltando & percotendo gli molesta, & ca. 20. inf. mirabilmente apparue esser trauolto, & c. 24. ch'è di torbidi nuuoli inuoluto, Petra. son. non ueggio, che uoluer non mi posso, & son. io mi riuolgo indietro à ciascun passo, cio è piu uolte mi uolgo, Boc. g. 1. n. 4. prestamente seco molte cose riuolse, & g. 5. in prin. uerso la lor stanza uolse i passi.

Volta con la In dinanzi, dicesi quando l'essercito è in fuga, & quando uno se ne uà senza uittoria diciamo essere in uolta, Dan. cap. 9. inf. ueggendo il duca mio tornar in uolta, cio è senza uittoria, Volte sono le canoue de uini fatte in uolte, Boc. nel prin. de la g. 1. & con uolte di preciosi uini.

Volto

Volto uerbo uedi in Volgo, ma nome significa vultus latino, Dan. c. 3. inf. elle rigauan lor di sangue il volto.

Vomero è latino, uale il ferro, ch'è in capo à l'aratro col quale si moue la terra arando, & si come da latini è detto Exarare per lo scriuere, così disse il Petrar. son. Amor uomer di penna con sospir del fianco, cio è lo scriuere.

Vonno in uece di uanno p la rima disse Dan. 28. par. quegli altri amori, che'ntorno gli uonno, si chiaman throni.

Vopo uedi in Huopo.

Vose nel numero del piu sono gli stiuali, & Vosatti stiualetti, Boc. g. 8. n. 5. che uoi mi facciate rendere uno mio paio di uose, & g. 8. n. 9. che trarrebbono le forme de gli uosatti, il testo antico hà le pinzochere de gli usatti.

Vosco, cio è con uoi, non è Thoscano, ne usato da le prose, Dan. c. 11. pur. non sò sel nome suo giamai fu uosco, Pet. son. ite caldi sospiri, ite securi homai, ch'amor vien uosco,

Voto uale uacuo, & uotare uerbo uale euacuare, nel partecipio uoto, Dan. c. 16. inf. s'elle non sian di lunga gratia uote, cio è priue, & A uoto significa indarno, Dan. ca. 8. inf. Phlegias, Phlegias tu gridi à uoto, & c. 24. pur. uidi per fame à uoto usar i denti, Boc. nel pri. de la g. 1. infino al minomo fante rimasero uoti. Votũ latino uedi in Boto,

Vouo nel numero del piu uoua, è ouum, i thoscani ui aggiungono la u dinanzi come in uopo, Boc. nel pri. de la g. 1. altre come uno uouo, & g. 7. n. 1. & molte uoua fresche, alcuni ui hanno posto la h auanti.

Vrge è latino da urgeo, che uale urtare & spingere, usato da Dan. c. 10. para. che l'una parte & l'altra tira & urge, & c. 26. inf. caduto sarei giu senza esser urto.

Vrlo è suono, ò uoce detta da latini ululatus, Dan. cap. 7.

inf. & d'una parte & d'altra con grand'urli.

Vrto uedi in Vrge.

Vſanza è il coſtume, dal uerbo uſare, Boc. g. 1. n. 1. la mia uſanza suole eſsere di confeſsarmi ogni settimana.

Vſata in uece di uſanza diſse Dan. cap. 22. purg. ond'io à uiſitarli preſi uſata.

Vſare è hauere in uſo, & eſsere ſolito, Boc. nel proh. ch'egli è uſato di porgere, & nel pri. de la g. 1. & i piu di tali seruigi non uſati, cio è ineſperti, & g. 1. n. 6. poi che io uſai quì.

Vſcio, Vſciuolo, cio è uſcio picciolo è detto dal uerbo uſcire Petr. son. era il giorno, son fatti uſcio & uarco, Boc. g. 2. n. 2. per quello uſciuolo doue era entrato, il miſe fuori.

Vſcire uedi in Eſco.

Vſignuolo uedi in Ruſcignuolo.

Vſuriere, cio è uſuraio, Dan. ca. 11. inf. & per che l'uſuriere altra uia tene, Boc. g. 4. n. 10. ne la Rubr. ne l'arca de gli uſurieri imbolata.

Vtica è città in Aphrica non lunge da Carthagine, da cui è detto Catone Vticenſe.

Vtrello è orcioletto, Boc. g. 10. n. 5. & ne l'altra mano uno utrello d'olio.

Vui ne le rime in uece di Voi, Dan. cap. 5. inf. & parleremo à uui, Petrar. son. pace non trouo, in queſto ſtato son donna per uui, è uoce Romagnuola come dice il Landino;

Vulgo & Volgare diciamo, Boc. nel prin. de la g. 1. lequali i uolgari nominauano gauocciuoli, & g. 6. n. 10. & poi che partito ſi fu il uulgo.

Doppia è la lettera x, laquale in mezo de le uoci non si pone, ma in luogo di lei ſs doppio, ad imitatione antica di latini, eccetto quando precede à le conſonanti, che in uno s ſolo ſi muta, come eſperto & ſimili, & ſi muta in ſc, come laſcio, coſcia, che uengono da laxo, coxa, & anche in cc, come eccetto, eccettione, eccellente, ma nel principio non ſi muta, per cio che xerſe, & xanto diciamo, non dimeno Extremo & Experto sono in uſo del uerſo per migliore & piu pieno suono, il che i moderni proſatori non uſano, ben che il teſto antico del Boccaccio ſia altresì scritto per x, uedi ne le uoci latine.

Il y non è mai uſato da noi.

La lettera z è di buoniſſimo ſpirito, tolta da greci da le loro tre doppie, & appò noi non è doppia, anzi semplice, come le altre, & quando uogliamo che ſia doppia la raddoppiamo, non già come altri dice per dare à le uoci maggiore forza di suono, come bellezza, dolcezza, ma per diuerſa pronontia, per cio che altra pronontia haurà mezza, & altra bellezza, per cio che quello, che per semplice z ſi ſcriue non ſi può ſcriuere p altra lettera, ne per doppio z, per che harrebbe diuerſa pronontia, ma quello, che ſcriuiamo per doppio z, ſi può ancho, maſſimamente in quelle uoci, che l'uſo il comporta, ſcriuere p doppio cc, & la i, come cortezza & corteccia, ſpazzo ſpaccio, riccio rizzo, pare che le uoci, lequali ſi poſſono p doppio z & per doppio c ſcriuere habbiano diuerſo sentimento, cio è quelle che ſi ſcriuono per doppio c, ſiano luſinghevoli, & quelle che ſi ſcriuono per z diſpregieuoli.

zacheroſo ſignifica imbrattato di ſchizzi fatti da caualli, alcuni dicono che zazzara uale fango, Bo. g. 6. n. 5. p gli ſchizzi che fanno i ronzini co piedi in quãtità zacheroſi.

zanca uale la gamba, ma non è buono uocabolo, Dan. c. 19 inf. di quei, che ſi piangeua con la zanca, & cap. 34. inf. uolſe la teſta, oue egli hauea le zanche.

zanzara è animaletto, che uà di notte, come moſca, maßima mente ne luoghi ualloſi, detta da latini culex, Dan. ca. 26. inf. come la moſca cede à la zanzara.

zaphiro è gioia di colore purpureo & azurro, Dan. ca. 1. purg. dolce color d'oriental zaphiro.

zappa, onde zappadore è ſtrumento de lauoratori de la terra, Petr. canz. ne la ſtagion. ſt. 2. l'auaro zappadore l'arme riprende, Bo. g. 3. n. 1. che la zappa & la uanga.

zara è giuoco de dadi, Dan. cap. 6. purg. ſi parte il giuoco de la zara.

zauorra secondo il Landino è ſabbione & giara poſta ne la sentina de le naui, che per poco peſo nõ uacillino, Dan. c. 25. inf. così uidi io la ſettima zauorra, cio è la ſettima bolgia, che era arenoſa.

zazzeato & zacconato ſono uoci di contado, Bocc. g. 8. n. 2. andando di fitto meriggio per la contrada hor quà hor là zazzeato, & iui, che andate uoi zacconato p queſto caldo.

zazzerina da zazzera, che da latini è detta Cęſaries, & zazzerieri cęſariati, Boc. g. 9. n. 8. con una zazzerina bionda, & che ſi uuole alquanto sollazzare con suoi zanzerini, Doue corruppe la uoce il barattiere.

zebe è uocabolo de uillani fiorentini, & sono le capre, Dan. cap. 32. inf. mè foſte ſtate quì pecore ò zebe.

zelo è latino tolto da greci zelus, Geloſo & Geloſia per g, ſcriuiamo

ſcriuiamo p l'uſo, che hà poſto molto di affinità tra il g, & il z, Petr. son. anchor *che'ncende il cor d'ardente zelo, & canz. s'il diſſi mai, e del mio lato ſia paura e geloſia.* Boc. *g. 3. n. 8. senza alcuna ragione è sì fuori d'ogni miſura geloſo di me, se non che* Ferondo *di queſta geloſia ſi gueriſca, onde* Ingeloſire *uerbo,* Boc. *g. 7. n. 5. & maſſimamente quando senza cagione ingeloſiſcono, cio è pigliano geloſia.*

Zendado *è drappo di ſeta ſottiliſſimo,* Boc. *g. 3. n. 7. in una giubba di zendado uerde ſi rimaſe.*

Zia *& zio sono amita & patruus latini,* Boc. *g. 2. n. 3. ne la* Rub. *& de ſuoi zii il danno riſtora, & g. 9. n. 3. che una zia di* Calandrino *ſi morì.*

Zitella *uale giouanetta, uoce di uilla,* Bocc. *g. 9. n. 10. io fò queſta caualla diuentare una bella zitella.*

Zitto *è suono di bocca, per fare ſtare gli aſcoltanti cheti, da la uoce iſteſſa, alcuni dicono eſſere uoce foreſtiera,* Boc. *g. 8. n. 4. senza far motto, ò zitto alcuno.*

Zoccoli *sono fatti di zocco, che ciocco anchora ſi dice, cio è di legno ſecco, & quindi hanno preſo il nome, è prouerbio, che ſi dice,* Andare in zoccoli per l'aſciutto, *cio è fare contra natura, p cio che i zoccoli ſi portano p lo piouoſo, & non p lo aſciutto,* Boc. *g. 5. n. 10. queſto dolente abbandona mè per uolere co suoi diſhoneſti uitii andare in zoccoli per l'aſciutto.*

Zoppo *uale torto di piedi,* Bocca. *g. 2. n. 1. menando quiui zoppi, attratti, & ciechi,* Petr. son. *poi che mia ſpeme, & fuggo anchor così debile & zoppo.*

Zotico *uale ruſtico & huomo rude,* Boc. *g. 5. n. 10. ne alcuno sì duro, ò zotico, che non ammorbidiſca bene.*

zucca è cucurbita latina, Dan.c.13.inf. & egli allhora battendosi la zucca, cio è il capo, il quale è simile à la zucca tonda, Boc.g.4.n.2. Donna zucca al uento, cio è donna leggiera come zucca al uento, & g.8.n.9. & non uorrei zucca mia da sale, cio è donna busa, à cui manca quello di dentro, cioè il ceruello, & disse da sale per mostrare che fosse molto grande, & per conseguente piu busa & piu matta, per cio che i uillani ne le zucche grandi secche tengono il sale.

zucchero è detto da latini saccarum, Boc.g.8.n.6. poscia fece dare loro le couerte del zucchero.

zuffa uale risa & quistione, Bocca.g.4.n.10. per cio che una gran zuffa stata u'era, onde Azzuffare, Boc.g.5.n.5. ne la Rubrica, azzuffansi insieme.

Errori ne lo stampare, il primo numero dinota carta, & il secondo rega.

4.6. simili, che sono, simili sono. 7.59. noi, non.
9.24. & questo & questo, & questo & questa.
12.47. & uedeudmo anticamente, uedaudmo,
14.40. udirò del uerso, udrò. 31.8. cordarano cordarono, & r.40. iafernale infernale.
32.53. soggiontiuo soggiuntiuo.
33.16. mainera maniera, r.19. adorezzo adorezo,
35.21. aggirate aggirare,
39.38. aterezza alterezza
42.35. & benche pare & pare
54.30. auaccia auaccio,

58.45.de,di
59.44.liga biga
60.22.βελως βαλλω,r.23.βαλλω βελως,
63.34.toscano thoscana
64.50,beea nel tempo paßato,beui,beea,nel tempo paßsato beui. 67.15.pani pari,
68.13.uinti uenti
71.36,meßese meßesi. 72.34.se dirà si dirà, & 57. uoce uoci. 78.54.carollette carolette. 83.15.chèggio cheggio, 84.15.quarta prima, 85.21.geloso goloso, 87.36.si ne se ne,r.59.del uerso,nel soggiuntiuo, del uerso nel soggiuntiuo, & r.60.colto è,colto,è. 88.11.trauagliato trauiato, 93.36.conuenir conuenit, 94.52.fatto & cerchio,fato,& è cerchio, 95.41.cauliere caualiere, 98.6.primà prima, 104.42.à nome à nomi,& r.53.malugia maluagia, 107.5.habitatori habituri,r.11.dapo dopo, 116.31.uſiamo uietare, uſiamo uietare. 117.32.pagate pagnati. 122.45. dizziſi drizziſi, 126.30.riconfartate riconfortate, 131.46.philopho philoſopho,
132.47.deè dè,
133.25.il splendore lo splendore,& 54.fondi fonde
135.19.del de lo,r.43.Francho Franco,
136.29,ornmenti ornamenti, & r.34.ſuetrati ſcretiati
137.20,freno freddo, r.30,raffrenare raffrettare
138.19.friuole friuolo,
140.11.ingum iugum,
141.11.de di,r.3.ſoprauenute ſoprauenne, r.35.galere galee.
142.7.garofnato garofanato,r.55.Genaro Genaio.

144.52.Giueura Gineura. 147.35.gl'altre l'altre, & 36.prepore & pospore, preporre & posporre. 152.2.salati salari. 153.17.lontane lontano. 39.Guazo Guazzo. 154,28.mezzo mezo. 45.47.49.53.57.60. & car. 155.7.11.Xi.xi greco. 37.seluagie seluaggie. 158.35.tutto tutta. 160.16.Cor elii Cornelii. 59.sti dire stridire. 169.53.rozo rozzo. 173.14.aßo laßo. 175.43.elaxare elixare.

189.21.erā,era. 37.mentecatto,mentacatto. 192.24. ignude ignuda. 198.30.inf.ò,inf.iui,ò. 199.47.nasbiltà nobiltà. 203.8.ad od. 209.15. prepoßto propoßto. 210.3.suori suoi. 212.25.pellicione pelliccione 226.13.de proda de la proda. 248.30.ttedranno uedranno. 254.12.uoce uoci. 266.8.Guiglielno Guiglielmo. 273.33.sorgezzone sorgozzone. 290.24.Risphe Riphei. 292.27.pigilno pigliano. 296.8.tarello torello.

Regiſtro.

A *infino al* Z. AA *infino al* ZZ. a *infino al* z. & aa *infino ad* ll, *tutti sono duerni.*

ſtampato in Cento *in caſa de l'auttore del meſe di* Zugno. 1543.

99 95461/1